

T. C.
MARMARA ÜNİVERSİTESİ
TÜRKİYAT ARAŞTIRMALARI ENSTİTÜSÜ
TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI ANABİLİM DALI
TÜRK DİLİ BİLİM DALI

102562

ÇAĞATAYCA KUR'AN TEFSİRİ

21a - 41b
Giriş-Metin-Dizin

YÜKSEK LİSANS TEZİ

102562

TC. YÜKSEKÖĞRETİM KURULU
DOKÜMANTASYON MERKEZİ

HAZIRLAYAN
İbrahim TAŞ

İstanbul 2001

T. C.
MARMARA ÜNİVERSİTESİ
TÜRKİYAT ARAŞTIRMALARI ENSTİTÜSÜ
TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI ANABİLİM DALI
TÜRK DİLİ BİLİM DALI

ÇAĞATAYCA KUR'AN TEFSİRİ

21a - 41b
Giriş-Metin-Dizin

YÜKSEK LİSANS TEZİ

HAZIRLAYAN

İbrahim TAŞ

DANIŞMAN

Doç. Dr. Gülden SAĞOL

İstanbul 2001

TÜRKİYAT ARAŞTIRMALARI ENSTİTÜSÜ MÜDÜRLÜĞÜNE,

Yüksek Lisans öğrencisi İbrahim Taş'ın "Çağatayca Kur'an Tefsiri (21a - 40a) Giriş - Metin - Dizin" konulu tez çalışması jürimiz tarafından Türk Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı Türk Dili Bilim Dalı Yüksek Lisans tezi olarak uygun görülmüştür.

Tez Danışmanı : Doç.Dr.Gülden Sağol
Üniversitesi : Marmara

.....*Gülden Sağol*.....

Üye : Prof.Dr.Ahmet Topaloğlu
Üniversitesi : Marmara

.....*Ahmet Topaloğlu*.....

Üye : Doç.Dr.Ceval Kaya
Üniversitesi : Marmara

.....*Ceval Kaya*.....

Yukarıda jüri Enstitü Yönetim Kurulu'nun 23/8/2001 tarih ve01... sayılı kararıyla onaylanmıştır.

Prof.Dr. Nadir DEVLET
Müdür

.....*Nadir Devlet*.....

İÇİNDEKİLER

ÖZET	V
ÖNSÖZ	VI
KISALTMALAR	VII
GİRİŞ	VIII
KUR'AN'IN TÜRKÇEYE TERCÜMESİ	VIII
TERCÜME TÜRLERİ	X
KUR'AN'IN ESKİ ANADOLU TÜRKÇESİNE YAPILMIŞ TERCÜME VE TEFSİRLERİ	XI
KUR'AN'IN DOĞU TÜRKÇESİNE YAPILMIŞ TERCÜME VE TEFİR NÜSHALARI	XII
ÇAĞATAYCA KUR'AN TEFİRİ TOPKAPI NÜSHASI	XV
Tavsifi	XV
Tefsirin Müfessiri ve Yazıldığı Yer	XV
Eserin Dili	XVI
Yazıma İlişkin Bazı Açıklamalar	XVII
METİN	1
DİZİN	80
ARAPÇA SÖZLER DİZİNİ	221
KAYNAKLAR	225
ÖZGEÇMİŞ	228

ÖZET

Adı soyadı: İbrahim TAŞ
Programı: Türk Dili
Anabilim Dalı: Türk Dili ve Edebiyatı
Bilim Dalı: Türk Dili
Danışmanı: Doç. Dr. Gülden SAĞOL

ÇAĞATAYCA KUR'AN TEFSİRİ

Danışmanlığını Doç. Dr. Gülden SAĞOL'un yürüttüğü "Çağatayca Kur'an Tefsiri" adlı çalışma üç bölümden oluşmaktadır: Giriş, Metin ve Dizin.

"Giriş" bölümünde, Kur'an'ın Türkçeye yapılan tercümeleri, tercüme türleri, Eski Anadolu Türkçesi ve Doğu Türkçesine yapılmış tercüme ve tefsir nüshaları üzerinde durulmuştur. Bu bölümde ayrıca üzerinde çalışmış olduğumuz Çağatayca Kur'an Tefsiri'nin tavsifi, müfessiri, ve yazıldığı yerle ilgili bilgiler verilmiştir. Bu bölüm, eserin dili ve yazıma ilişkin kimi açıklamalar ile son bulmaktadır.

"Metin" bölümü ise, Şeybanlılar döneminden kalma 1543-1544 çekimleme tarihli Topkapı nüshasının Hac ve Enbiya surelerinin yazıçevriminden oluşmaktadır. Söz konusu bölüm 21^a-41^b yapraklarını içermektedir.

"Dizin" bölümünde ise, metinde geçen tüm sözcüklerin ayrıntılı bir dizinine yer verilmiş; alıntı sözcüklerin hangi dillerden alındığı belirtilmiş, geçen deyimlere uygun anlamlar verilmeye çalışılmıştır.

Kur'an tercümelerinin, Türkçe söz varlığı ve Arapça sözlerin tam karşılıklarını vermeye çalışması bakımından önemli kaynak durumunda oldukları bilinmektedir. Bu çalışmanın da bu bakımdan önemli olduğunu düşünüyoruz.

ÖNSÖZ

Kur'an'ın Türkçe tercüme ve tefsirlerinin, Türk dilinin tarihi gelişimini saptamak bakımından önemli birer kaynak oldukları bilinen bir gerçektir.

Kur'an tercümelerinin, Türk dili tarihi bakımından değeri, Türkçe sözlerin anlamlarının Kur'an'daki Arapçaları ile karşılaştırılabilir olmasındandır. Bu durum, Türkçe sözcüklere yüklenen anlamları kesinleştirmektedir. Ancak, bu kaynak eserlerin genellikle satırarası, yani kelime kelime tercüme edilmiş olduğu düşünülürse, söz dizimi bakımından aynı öneme sahip olmadıkları anlaşılacaktır. Üzerinde çalıştığımız 16. yüzyıldan kalma, Şeybanlılar dönemine ait Çağatayca Kur'an Tefsiri ise, hem satırarası, yani kelime kelime, hem de açıklamalı olduğu için iki bakımdan da değerlidir.

Çalışmanın "Giriş" bölümünde Kur'an'ın Türkçe ilk tercümeleri ile Eski Anadolu Türkçesi ve Doğu Türkçesine yapılmış çevirileri ve nüshaları üzerinde durulmuştur. Çalışmamız bir Doğu Türkçesi ürünü olduğundan Eski Anadolu Türkçesi yazmaları üzerinde ayrıntılı olarak durulmamıştır. Ayrıca yine bu bölümde, söz konusu yazma ile ilgili bilgiler verilmiş (tavsifi, müfessiri, yazıldığı yer, eserin dili), yazıma ilişkin önemli bazı açıklamalar yapılmıştır. "Metin" bölümü ise, metnin yazıçevrimini içermektedir. "Dizin" bölümünde de metinde geçen tüm sözcüklerin ayrıntılı bir dizini verilmiş, alıntı sözcüklerin kaynakları saptanmış, deyimlere uygun karşılıklar verilmeye çalışılmıştır.

Üzerinde çalıştığımız Topkapı yazmasının okunaklı olmaması, bizi, eserin daha okunaklı olan öteki yazması, Konya nüshası ile bir karşılaştırma yapmaya zorlamıştır. Bu karşılaştırmada, okunamayan pek çok sözcük okunmuştur; ancak, kimi sözcükler üzerindeki kuşklar giderilememiştir. Bu tür sözcükler metinde ve dizinde soru işareti ile gösterilmiştir.

Başta, bana bu konuyu almamı tavsiye eden ve yardımlarını esirgemeyen hocam Doç. Dr. Gülden SAĞOL'a ve yazmanın tıpkıbasımlarının en kısa sürede elime geçmesini sağlayarak beni büyük bir güçlükten kurtaran Dr. Gülşen ALIŞIK'a teşekkür etmeyi bir borç bilirim.

İbrahim TAŞ
İ s t a n b u l , 2001

KISALTMALAR

Ar.	Arapça
c.	cilt
Çin.	Çince
Far.	Farsça
Kırg.	Kırgızca
Kzk.	Kazakça
Moğ.	Moğolca
s.	sayfa
Soğ.	Soğdca
ss.	sayfa sayısı
Tat.	Tatarca
vb.	ve benzeri
Y.Uyg.	Yeni Uygurca
Yun.	Yunanca

GİRİŞ

KUR'AN'IN TÜRKÇEYE TERCÜMESİ

Türklerin X. yüzyılda, Karahanlılar döneminde, İslâmlığı devlet dini olarak resmen kabul etmelerinin hemen ardından Kur'an'ı anlamak ve onun gereklerini yerine getirebilmek amacıyla Kur'an'ın Türkçe çevirilerine ihtiyaç duymuş oldukları bilinen bir gerçektir. X. yüzyıl ortalarına değin Kur'an, herhangi bir dile çevrilmemiş olmakla birlikte yazılı ve resmî tercümelere önce en azından kimi surelerinin Türkçeye sözlü olarak çevrilmiş olduğu öne sürülebilir.¹

Kur'an'ın Arapça dışında başka bir dile -Farsçaya- yapılan ilk tercümesi Sâmanlılar devrinde (875-999), Sâmanî Manşûr ibn Nûh hükümrânlığı zamanında (961-976) olmuştur. Bu tercüme, devrin din bilginlerinin Kur'an'daki bir ayete dayanarak Kur'an'ın tercüme edilebileceğine ilişkin fetva vermeleri üzerine, Muhammed ibn Carîr al-Tabarî tarafından Arapça yazılan 40 ciltlik *Kur'an Tefsiri*'nden yapılmıştır. Kur'an'ın bu ilk tercümesi, Farsçanın söz dizimine göre değil, fakat Arapça sözcüklerin altına Farsçalarının yazılması biçiminde yapılmış; böylece sonradan yapılacak tercümelere de örnek olmuştur.² İlk Türkçe Kur'an tercümelere örnek olan bu Farsça Kur'an tercümesi, söz varlığı bakımından çok az Arapça sözcük içermekte idi.³

Farsça Kur'an tercümesi örnek alınarak yapıldığı sanılan ve bugün elde bulunan Doğu Türkçesi tercüme ve tefsirlerinin kendisinden çekimlendiği bilinen ilk Türkçe Kur'an tercümesinin ne zaman, nerede ve kim tarafından yapıldığı bilinmemektedir. Bu ilk tercümenin yapıldığı zamanla ilgili görüşler de birbirinden farklıdır. Zeki Velidi Togan'ın konuyla ilgili görüşleri şöyledir: ““B” nüshası İlhanlılar devrinde Şarkî İrani idare eden ve onlardan ilk olarak müslümanlığı kabul eden Uygur ve Uyratların ülkesinde, her halde onlar için yazılmıştır. Bu nüsha Samanîler zamanında bir heyet tarafından Tabari Tefsiri esasında vücuda getirilen farsça satır arası Kur'an tercümesine tevafuk etmekte ve ona dayanmaktadır. Her halde

¹ Ahmet Topaloğlu: *Muhammed Bin Hamza. XV. Yüzyıl Başlarında Yapılmış "Satır-Arası" Kur'an Tercümesi: Giriş ve Metin*. I, İstanbul 1976, 1. s.; Gülten Sağol: *An Inter-linear Translation of the Qur'an Into Khwarazm Turkish: Introduction and Text*. I, Sources of Oriental Languages and Literatures 21, Turkish Sources XIX, Harvard University The Department of Near Eastern Languages and Civilizations, 1993, XXIII. s.

² Osman F. Sertkaya: "János Eckmann, *Middle Turkic Glosses of the Rylands Interlinear Koran Translation*, Akadémiai Kiado, Budapest 1976, 359 s." *Türk Dili ve Edebiyatı Dergisi*, XXII 1974-1976 (1977), 280. s.

³ János Eckmann: "Eastern Turkic Translations of the Koran." *Studia Turcica*, haz. L. Ligeti. Bibliotheca Orientalis Hungarica XVII. Akadémiai Kiadó. Budapest 1971, 150. s.

türkçe tercüme de o farsça ile aynı zamanda, belki aynı Komisyonun Türk azaları tarafından yazılmış olabilir. Çünkü Samaniler devrinde dili türkçe olduğunu bildiğimiz İsbicab ve Mebus şehirlerine nisbet edilen iki âlim de Komisyon azası sıfatıyla zikredilmiştir.”⁴ Togan benzeri görüşleri daha sonra da yinelemiştir.⁵ Z. V. Togan’dan farklı düşünen A. İnan ise, İlk Türkçe Kur’an tercümesinin XI. yüzyılda yapılmış olabileceğini ileri sürmektedir: “Türkçeye tercüme ise Karahanlıların 950 de toptan müslüman olmalarından herhalde yüz yıl sonra, yani XI. yüzyılda olduğu tahmin edilebilir.”⁶ İnan küçük farklarla benzeri görüşleri sonra da yinelemiştir.⁷

Daha sonraki yüzyıllarda çekimlenmiş olan Türkçe Kur’an tercümeleri de, Farsça Kur’an tercümesinde olduğu gibi satırarası, yani Arapçalarının altına kelime kelime Türkçe karşılıklarının yazılması biçiminde yapılmıştır. Bu tercümelerin Farsça tercüme ile olan uygunluğuna bakarak, en azından, ilk Türkçe Kur’an tercümesinin Farsça tercüme örnek alınarak yapıldığı öne sürülebilir. Ancak, Kur’an’ın Türkçe çevirilerinden bir kısmının da satırarası değil, tefsirli biçimde yapıldığı unutulmamalıdır.

⁴ Zeki V. Togan: “Londra ve Tahrandaki islâmî yazmalardan bazılarına dair”, *İslâm Tetkikleri Enstitüsü Dergisi*, III, 1959-1960, 135. s.

⁵ Zeki V. Togan: “Zentralasiatische Türkische Literaturen II: Die islamische Zeit”, *Handbuch der Orientalistik*, VII (1963), 230. s.

⁶ Abdülkadir İnan: “Eski Türkçe Üç Kur’an Tercümesi”, *Türk Dili*, VI6 (1952), 14. s.

⁷ Abdülkadir İnan: “Kur’ân-ı Kerîm’in Türkçe tercümeleri üzerinde bir inceleme”, *Diyanet İşleri Başkanlığı*, Ankara 1961, 8. s.

TERCÜME TÜRLERİ

1. Satırarası, kelime kelime tercümeler:

Bu tercümeler, Arapça sözlerin satır aralarına Türkçe karşılıklarının verilmesi biçiminde olmuştur. Karşılıkların kelime kelime verilmesine dikkat edilmiş, aslına uygun anlamlar için özen gösterilmiştir. Türkçe söz dizimi dikkate alınmadan yapılan bu tercümeler, özellikle sözlükçülük çalışmaları için önemli kaynak durumundadırlar.

Kur'an'ın ilk çevirilerinden pek çoğunun bu türden olması, ilk Türkçe tercümenin, al-Ṭabarī tarafından yazılan *Kur'an Tefsiri* örnek alınarak yapılan ilk Farsça tercümeyle dayandığını göstermiş olabileceği gibi; bu durum satırarası, kelime kelime tercümenin kolaylığından da kaynaklanmış olabilir.

2. Tefsirli Tercümeler:

Söz konusu ayetin iniş nedenini açıklaması, hangi olay üzerine indiğini belirtmesi ve kimi zaman da kıssa ve hikâyelere yer vermesi bakımından tefsirlere; ayetlere kelime kelime karşılık vermesi bakımından da tercümelere benzeyen bu çeviriler, gerek sözlükçülük gerekse Türkçe söz dizimi bakımından önemli kaynak durumundadırlar.

3. Tefsirler:

Bu tür çevirilerde, Arapça sözlere tek tek karşılıklar vermek yerine bir ya da birkaç ayetin verilmesinden sonra uzunca açıklamalara, tefsirlere girilmiştir. Sözlükçülük bakımından değil, ancak Türkçe söz dizimi bakımından önemlidirler. Özellikle Eski Anadolu Türkçesi ile yapılmış çevirilerden bir bölümü bu türdendir.⁸

⁸ Gülden Sağol: *An Inter-linear Translation of the Qur'an Into Khwarazm Turkish: Introduction and Text. I, Sources of Oriental Languages and Literatures 21, Turkish Sources XIX*, Harvard University The Department of Near Eastern Languages and Civilizations, 1993, XXIV-XXV. ss.

KUR'AN'IN ESKİ ANADOLU TÜRKÇESİNE YAPILMIŞ TERCÜME VE TEFSİRLERİ

Kur'an'ın Doğu Türkçesi ile yapılmış tercüme ve tefsirleri kadar ilgi görmemiş olan bu tercüme ve tefsirlerin başlangıcı, Selçuklular devletinin dağılışından hemen sonra kurulan beylikler dönemine rastlar. Özellikle bazı kısa surelerin (Yasin, Tebareke, İhlâs vb.) tefsirleri biçiminde olan bu çalışmalardan sonra, ilk büyük tercüme ve tefsir çalışmalarının XV. yüzyılın ortalarında başladığı sanılmaktadır.

Eski Anadolu Türkçesi ile yapılmış Kur'an tercüme ve tefsirleri satırarası, tefsirli ve tefsirli tercüme biçiminde olmuştur. Satırarası tercümelerde kısa açıklamalara ve tefsirlere yer verilmişse de bunlar çoğunlukla sayfa yanlarına yazılarak asıl tercümeden ayrı tutulmuştur. Bu tür tercümelerin en eskisi Bursa'da Eski Eserler Kütaphanesinde saklı bulunan ve çekimleme tarihi 1401 olan yazmadır. Bütün bir ayetin uzun cümlelerle açıklanması ilkesine dayanan tefsirler ise çoğunlukla Ebû'l-Leyş es-Semerhândî'nin tefsirine dayanır. Eski Anadolu Türkçesi ile yapılmış tercüme ve tefsirler içinde tefsirli tercüme niteliğinde olan tek eser Cevâhirü'l-aşdâf'tır.⁹ Bu eser, Arapça sözlere tek tek karşılıklar vermesi bakımından tercümelere, kimi zaman da açıklamalara yer vermesi ile tefsirlere benzemektedir.

Eski Anadolu Türkçesi ile yapılmış tercüme ve tefsirlerin nüshaları gerek Türkiye'de, gerek yabancı ve gerekse de ellerdeki kitaplıklarda pek çoktur. Bunlardan satırarası olanlar üzerinde tanıtıcı nitelikte türlü yazılar yayımlanmış olmakla birlikte geniş araştırmalara fazlaca yer verilmemiştir. Satırarası tercüme nüshalarından en önemlileri yukarıda da sözünü ettiğimiz Bursa'daki Eski Eserler Kütaphanesinde saklı bulunan nüsha ile Türk ve İslâm Eserleri Müzesi'nde 40 numara ile kayıtlı bulunan, 1424 çekimleme tarihli nüshadır. Oylumlu olmaları nedeniyle fazlaca ilgi görmemiş olan Kur'an tefsirleri ise, nüsha bakımından çok zengindir.

⁹ Bu eserin yazarı, yazıldığı yer ve tarihi için bk.Ahmet Topaloğlu: "Kur'an-ı Kerîm'in İlk Türkçe Tercüme ve Cevâhirü'l-Asdâf", *Türk Dünyası Araştırmaları*, 27 (Aralık 1983), 58-66. ss.

KUR'AN'IN DOĞU TÜRKÇESİNE YAPILMIŞ TERCÜME VE TEFSİR NÜSHALARI

Bugün, XII-XVI. yüzyıllardan kaldığı bilinen Doğu Türkçesine çevrilmiş Kur'an nüshalarının altısı bilinmektedir. Bunlardan dördü satırarası, ikisi de tefsirli tercüme niteliğindedir.

1. Eldeki Kur'an tercüme ve tefsirlerinin en eskisi (1333-1334) olarak bilinen ve Türk ve İslâm Eserleri Müzesi'nde numara 73'te saklı bulunan bu yazma, İl-Ḥanī Ebū Sa'īd'in hükümranlığı (1317-1336) döneminde, Muḥammed ibn Hācī Devletşāh tarafından yazılmıştır. Satırarası bir tercüme olan bu tam nüsha, 902 sayfadan oluşmakta ve her sayfasında 9 satır bulunmaktadır. Türkçe sözler Arapçalarının altına kırmızı mürekkeple ve daha küçük harflerle yazılmıştır.

XII-XIII. yüzyılların Karahanlı Türkçesi ile kaleme alınan bu eserde, yer yer Oğuz-Kıpçak ögelerine de rastlanmaktadır. Arapça ve Farsça söz varlığı oldukça azdır. Eserin 70-108. sayfalar arasının daha sonraki bir dilde yazıldığı anlaşılmaktadır; bu bölüm gerek biçim bilgisi gerekse söz varlığı bakımından metnin diğer bölümlerinden farklıdır. Bu durum, çekimleyenin kullandığı nüshada bu kısmın eksik olduğunu veya çekimleyenin kendisi veya başka bir kişi tarafından yazmanın XIV. yüzyıl diline yeniden çevrildiğini gösterir.¹⁰

2. Satırarası Kur'an tercümelerinin bir diğeri Taşkent'te, Özbekistan İlimler Akademisi Kütüphanesi numara 2008'de kayıtlı bulunan ve 270 yapraktan oluşan eksik yazmadır. 1-3. ve 19-22. yapraklar dışında Arapça metin, satırarası olarak Farsçaya ve Türkçeye tercüme edilmiştir. XIII. yüzyıla ait olduğu sanılan bu nüsha, Karahanlı Türkçesi ile kaleme alınmıştır.¹¹

3. Satırarası Kur'an tercümelerinden bir diğeri de, İngiltere'de, Manchester'de, John Rylands Kütüphanesi, Arabic MSS. 25-38'de kayıtlı bulunan ve 1145 yapraktan (14 cilt) oluşan eksik nüshadır. Bu 14 cildin dışında tercümeyle ait olan iki yaprak da Dublin, Chester Beatty Kütüphanesi numara 1606 ve 1630'da kayıtlı bulunmaktadır. Arapça sözlerin Farsçaya ve Türkçeye tercümesi biçiminde olan bu nüsha, Türkçe karşılıkların Arapça ve Farsçaları ile bağdaşmaması nedeniyle, belki de Türkçe karşılıkların kendisinden çekimlenmiş olan başka Farsça ve Türkçe tercümelerin bulunduğu akla getirmektedir. Böylece nüshayı çekimleyen doğruluk ve yanlışlığına

¹⁰ János Eckmann: "Eastern Turkic Translations of the Koran", *Studia Turcica*, haz. L. Ligeti. Bibliotheca Orientalis Hungarica XVII. Akadémiai Kiadó. Budapest 1971, 151. s.

¹¹ János Eckmann: "Eastern Turkic Translations of the Koran", *Studia Turcica*, haz. L. Ligeti. Bibliotheca Orientalis Hungarica XVII. Akadémiai Kiadó. Budapest 1971, 155. s.

bakmaksızın Farsça ve Türkçe sözleri, Arapça sözlerin altına yazmakla yetinmiş olabilir.

Başı ve sonu eksik olan bu nüshada, her sayfada üç satır bulunmaktadır. Yazmanın nerede ve kim tarafından çekimlendiği bilinmemektedir. Yazma XIII. yüzyılda çekimlenmiştir.¹²

4. Satırasası nitelikte olan bir başka Kur'an tercümesi de İstanbul'da, Süleymaniye Kütüphanesi, Hekimoğlu Ali Paşa Camii numara 2'de kayıtlı bulunan nüshadır. 508 yapraklı eksiksiz olan bu yazmanın her sayfasında 9 satır bulunmaktadır.

1363 çekimleme tarihli nüshanın nerede ve kim tarafından çekimlendiği bilinmemektedir. Eser Harezmi Türkçesi ile kaleme alınmıştır.¹³

5. Daha çok *Anonim Tefsir* adıyla bilinen ilk tefsirli tercüme, Leningrad'da, Asya Halkları Enstitüsü Kütüphanesi Cod. 332'de numara 2475'te kayıtlı bulunmaktadır. 147 yapraklı oluşan bu nüsha oldukça eksiktir (18-22. ve 48-114. sureleri içermektedir). Eser, satırasası tercüme ek olarak türlü açıklama ve hikâyelerle genişletilmiştir.

Nüshanın nerede, ne zaman ve kim tarafından çekimlendiği bilinmemektedir. Bu konudaki görüşler de birbirinden tümüyle farklıdır. Yazma, W. Barthold'a göre Maveraünnehir'de, A. İnan'a göre ise Harezmi'de¹⁴ çekimlenmiştir. F. Köprülü de eserin Timur devrinde çekimlendiğini belirtmektedir.¹⁵ Eserin tam bir sözlüğünü hazırlamış olan A. K. Borovkov, bu tefsirin, zaman bakımından Zemaşşeri'nin *Muqaddimetü'l-Edeb*'ine yakın olduğunu, dil bakımından ise XII-XIII. yüzyıllara ait olduğunu belirtir.¹⁶ A. İnan ise, tefsirdeki kıssa ve hikâyelerin dilinin *Nehcü'l-Ferâdis*'in dilinden farksız olduğunu, eserin sonuna doğru ise Oğuzca öğelerin çoğaldığını belirtmektedir.¹⁷ Buna göre, *Anonim Tefsir*'in, tercüme bölümünün Karahanlı Türkçesi ile, kıssa ve hikâyelerin yer aldığı bölümlerin ise Harezmi Türkçesi ile kaleme alındığı ileri sürülebilir.

¹² Robert Dankoff: "Some Notes on the Middle Turkic Glosses", *Journal of Turkish Studies*, 5, 1981 (1983), 41. s.

¹³ János Eckmann: "Eastern Turkic Translations of the Koran", *Studia Turcica*, haz. L. Ligeti. Bibliotheca Orientalis Hungarica XVII. Akadémiai Kiadó. Budapest 1971, 155-156. ss.

¹⁴ János Eckmann: "Eastern Turkic Translations of the Koran", *Studia Turcica*, haz. L. Ligeti. Bibliotheca Orientalis Hungarica XVII. Akadémiai Kiadó. Budapest 1971, 156. s.

¹⁵ Gülden Sağol: *An Inter-linear Translation of the Qur'an Into Khwarazm Turkish: Introduction and Text*. I, Sources of Oriental Languages and Literatures 21, Turkish Sources XIX, Harvard University The Department of Near Eastern Languages and Civilizations, 1993, XXVI. s.

¹⁶ A. K. Borovkov: *Leksika sredneaziatskogo tefsira XII-XIII vv.* Akademiya Nauk SSSR İstitut Narodov Azii. Moskva 1963, 5. s. ve ötesi.

¹⁷ Abdülkadir İnan: "Eski Türkçe Üç Kur'an Tercümesi", *Türk Dili*, 1/6 (1952), 15. s.

6. Tefsirli tercümelerden ikincisi, elimizdeki çalışmanın metnini (Topkapı nüshası: 2. cilt: Hac ve Enbiya: 21^a-41^b) oluşturan nüshadır.¹⁸



¹⁸ Gerek Doğu Türkçesine gerekse Eski Anadolu Türkçesine çevrilmiş Kur'an tercüme ve tefsirleri üzerine yapılmış çalışmaların açıklamalı bir kaynakçası için bk. Gülden Sağol: "Kur'an'ın Türkçe Tercüme ve Tefsirleri Üzerinde Yapılan Çalışmalar", *Türklük Araştırmaları Dergisi*: İstanbul 1997, c. 8. s. 379-396. -Mehmet AKALIN Armağanı-.

ÇAĞATAYCA KUR'AN TEFSİRİ TOPKAPI NÜSHASI

Tavsifi

Şeybanlılar devrinde, XVI. yüzyıldan kaldığı bilinen tefsirli Kur'an tercümesinin iki nüshası bilinmektedir. Bir bölümünü (2. cilt: Hac ve Enbiya: 21^a-41^b) çalıştığımız yazma, Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi III. Ahmed Bölümü numara 16'da kayıtlıdır; 1543-1544'te çekimlenmiştir. Yazmanın varlığını ilk kez János Eckmann duyurmuştur.¹⁹ Çekimleme tarihi 11 Haziran 1544 olan öbür nüsha, Konya Yusuf Ağa Kütüphanesi numara 6624/921'de kayıtlı bulunan nüshadır. Her sayfasında 29 satır bulunan nüsha, 1308 sayfadan oluşmaktadır.

Çalışmamızı içeren Topkapı nüshası, her bir sayfasında 27 satır bulunan her biri 308 yapraklı iki ciltten oluşmaktadır. Her iki cilt de 36 cm boyunda ve 25 cm enindedir. Sayfaların çerçeveleri ile ilk cildin başlığı tezhipli altın yaldızlıdır. Yazı nestaliktir. Arapça ile Türkçe karşılıklarının yazıları ve yazı büyüklükleri birdir. Harekesiz olan ayetlerin üzeri kırmızı mürekkeple çizilmiştir. Yazmanın ilk cildi 18 sureyi içine almakta, Kehf suresi ile sona ermektedir. Meryem suresi ile başlayan ikinci cildin sonunda eserin bitiş tarihi bulunmaktadır. Birinci cildin ilk sayfasında dörtlükler biçiminde kurulmuş olan bir şiir bulunmaktadır.²⁰

Tefsirin Müfessiri ve Yazıldığı Yer

Yazmanın sonunda eserin bitiş tarihini belirten bir kayıt bulunmasına karşın, müfessirine ilişkin herhangi bir kayıt bulunmamaktadır. Bu yüzden eserin müfessirine ilişkin görüşler birer olasılık olarak kalacaktır. Eserin Konya Yusuf Ağa Kütüphanesinde bulunan yazmasının ilk yüz sayfası üzerinde bir çalışma yapan Hamza Zülfikar, tefsirin yazarının 'Ubeydullâh Hân olabileceğini düşünmektedir: "Eserin karanlıkta kalan bir tarafı da çeviriyi yapan kimsenin kimliğidir. Bunun da yukarıda söylediğimiz 1533 yılında ölen ve Kuran tefsiri yazacak kadar bir din eğitimi görmüş olan Ubeydullah Han olabileceği akla gelmektedir. A. İnan, bu tefsirde geçtiği yerleri göstermeden üç yerde "Ubeydullah Kaddese'l-lahu sırrehu" sözü geçtiğini belirtmektedir. Elimizdeki tefsir büyük ihtimalle Ubeydullah Han'ın veya onun teşviki ile eski dile bağlı biri tarafından ve bir orijinal nüshaya dayanılarak yazıldığını

¹⁹ János Eckmann: "Doğu Türkçesinde Bir Kur'an Tercümesi (Rylands Nüshası)", *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı Belleten* 1967 (1968), 53. s.

²⁰ Bu şiirin yayını için bk. Hamza Zülfikar: "Ahmet Yesevî'den Hikmetler" *Türk Kültürü*, 124 (Şubat 1973), 208-212. ss.

belirtebiliriz.”²¹

Yazmada eserin nerede yazıldığına ilişkin de bir kayıt bulunmamaktadır. Ancak XVI. yüzyılın ilk yarısında gerek siyasî gerekse kültürel çalışmalar sonucunda Herat, Semerkant ve Buhara gibi şehirlerin birer kültür merkezi durumuna geldiği bilinmektedir. Bu şehirler Özbeklerin yönetiminde de kültür merkezi olma özelliklerini korumuşlardır. Şeybanlılar döneminden kalan bu Çağatayca Kur'an tefsiri, büyük bir olasılıkla bu üç şehirden birinde yazılmış olmalıdır. Hamza Zülfikar eserin Herat'ta yazılmış olabileceğini düşünmektedir: “Bu bilgilerin ışığı altında Şahrüh'tan Özbeklere gelinceye kadar Herat ve Semerkant tam anlamıyla birer kültür yuvası durumuna gelmiştir. Bu yüzden elimizdeki yazma bu kültür şehirlerinden birinde muhtemelen Herat'ta kaleme alınmıştır.”²²

Eserin Dili

XVI. yüzyılda, Özbekler döneminden kalan bu yazma, o dönemde Özbeklerce başlatılan sadeleşme eğilimini yansıtmamaktadır. Özbek hanlarından 'Ubeydullâh Hânın Türkçeye çok büyük önem verdiği, Özbek egemenliğini kuran emirlerin de Türkçeden başka dil bilmedikleri bilinmektedir. Yazmanın diline bakıldığında, Özbekler döneminde sadeleşmeye başlayan yazı dilinden çok Çağataylılar döneminde meydana gelen ağıdalı edebî bir dili yansıttığı görülmektedir. Ancak, buna karşın yazmanın Türkçe sözcük bakımından da değeri yadsınamaz.²³

Bu yazmada saptanan ve Harezmi Türkçesinin doğal bir devamı olan Çağatay Türkçesinin özelliklerini taşıyan belli başlı seslik ve biçimlik özellikler şunlardır:

1. Harezmi Türkçesindeki ötümlü dişlerarası sızıcı /d/ foneminin Çağataycada /y/ye gelişmesi: *adağ* > *ayağ* “ayak” (34^b/17, vb.), *bedük* > *béyik* “yüksek” (23^b/03, vb.), *adıır* > *ayır* “ayırma” (25^a/07), *kağgu* > *kaygu* “kaygı, endişe” (27^a/03, vb.), *tığ* > *tıy* “tutmak, alıkoymak” (34^a/21, vb.), *kuç* > *kuy* “dökmek” (33^b/24), vb.

2. İlk hecede *e*, *é* > *é* değişmesi: *kel* > *kél* “gelmek” (22^a/05, vb.), *bedük* > *béyik* “yüksek” (37^a/05, vb.), *er* > *ér* “erkek” (26^b/23, vb.), *ew* > *év* “ev” (35^b/10, vb.), vb.

²¹ Hamza Zülkifâr: “Çağatayca Bir Kur'an Tefsiri”, *Türkoloji Dergisi*: Ankara 1974 6. c. 179. s.

²² Hamza Zülkifâr: “Çağatayca Bir Kur'an Tefsiri”, *Türkoloji Dergisi*: Ankara 1974 6. c. 177. s.

²³ Abdülkadir İnan: “Şeybanlı Özbekler Çağına Ait Bir Çağatayca Kur'an Tefsiri”, *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı Belleten* 1962, 62. s.

3. *w > v* değişmesi: *ew > év* “ev” (35^b/10, vb.), *sewin-* > *sévin-* “sevinmek” (30^b/01, vb.), vb.

4. Zamir /n/sinin kaybolması: *éşikinde > éşikide* “kapısında” (27^a/19), *étekinde > étekide* “eteğinde; ucunda” (37^a/05), *işindin > işidin* “işinden, davranışından, amelinden” (36^b/15), vb.

5. Gerileyici ünlü benzeşmesi: *esrük > ösrük* “sorhoş” (31^b/12, vb.), *asru > osru* “çok, fazla” (37^a/16), vb.

6. Yuvarlaklaşmalar: *évür-* “çevirmek, döndürmek” (26^b/02, vb.), *yapşu-* “yapışmak” (23^a/22), vb.

Bir sözcükte *p > f* değişmesi: *toprak > tofrac* “toprak” (28^b/12, vb.)

Yazıma İlişkin Bazı Açıklamalar

Çağatay Türkçesinde ilk hece dışındaki hecelerin ünlüleri damak ya da artlık-önlük uyumu kurallarına göre bulunur. Damak ya da artlık-önlük uyumu şöyle tanımlanabilir: Bir sözcükte ya yalnız art ünlüler ya da yalnız ön ünlüler bulunabilir. Böylece, ilk hecenin ünlüsü bir art ünlü ise öbür hecelerin ünlüleri de art, ön ünlü ise öbür hecelerin ünlüleri de ön ünlü olur. Yazmada damak uyumu kuralı ile ilgili saptanan özellikler şunlardır:

1. Yazmanın söz konusu bölümünde, Türkçe sözcüklerde damak uyumunun kurala uygun olduğu görülmektedir: *artur-ğuçı* (32^a/16), *aşak+ka* (35^b/01), *at+ıga* (24^a/05, 36^a/20), *bar-ğuçı* (37^b/12), *barça+sıga* (41^a/24), *élik+ige* (26^a/23), *étek+ige* (29^b/17), *iç-güsidür* (23^b/23), *ége+sige* (27^b/07, 35^a/12), *karak+ıga* (29^b/03, 34^a/02), *kör-geyer* (26^a/04), *öltür-dük* (22^a/18, 30^a/14), *sına-ğuçınığ* (23^b/25), *söz+ge* (28^a/19, 34^a/13), *tapın-ğaylar* (26^a/08), *tileme-güçi* (36^a/04), *uruş+ka* (36^b/11), *ündürmek+ke* (39^b/06), *yapşu-ğan* (23^a/22), *yéme-geyer* (21^b/23), vb. vb.

Ancak birkaç yerde bu uyumun kural dışı örnekleri de görülmektedir: *kişi+larğa* (38^a/24), *sındur-güçini* (25^b/26), (bk. 5. madde).

2. İslâm sonrası Türkçe metinlerde sıkça geçen Arapça-Farsça alıntı sözcüklerin yazıçevrimi daha çok Karahanlı Türkçesi, Harezmi Türkçesi ve Çağatayca metinleri için büyük bir sorun olur. Çünkü bu metinlerde geçen Arapça-Farsça sözcüklerin sık sık Türkiye Türkçesindeki standart söylenişleri ile bağdaşmayan ekler

aldığı görülür, *evvel+ğı*, *peygamber+lık*, *ümme+ka*, vb. gibi. Bu da son derece doğaldır, çünkü bu gibi yazımlar kuşkusuz, bu alıntıların saydığımız Doğu Türkçelerindeki eski (ve yeni!) söylenişlerini yansıtmaktadır: *avval+ğı*, *paygamber+lık*, *ummat+ka*, vb. gibi. Bugünkü Orta Asya Türk dillerinde de bu sözcükler böyle söylenmektedir, örn. Y.Uyg. *awwal*, Kırg. *abal* “evvel”, Kırg. *paygamber*, *ummat*, vb. gibi.²⁴ Bu tür örneklerin bir kısmı aşağıya çıkarılmıştır:

'amal+ğa (30^a/02), *'amal+ığaça* (29^a/06), *āyat+larığa* (21^b/12), *āyat+larımızğa* (27^a/15), *bayt+ığa* (27^a/12), *casad+ığa* (28^a/17), *daraca+ğa* (33^a/10), *daraka+larğa* (34^a/03), *hālat+ığa* (32^a/11), *hidāyat+ka* (33^a/18), *hukm+ığa* (28^b/21), *i'āda+ğa* (30^b/25), *ibādat+ığa* (39^b/23), *karāmat+ka* (33^a/11), *ma'rifat+ığa* (40^b/12), *martaba+ğa* (27^b/01, vb.), *miñnat+ka* (36^b/25), *nafs+ığa* (22^a/18, vb.), *nisbat+ığa* (29^a/02), *nubuvvat+ğa* (36^a/21), *nuşrat+ığa* (36^b/09), *rahmat+ka* (36^b/12), *salāmat+lığ* (24^b/12, vb.), *sunnat+ka* (41^a/24), *tuħfa+sığa* (28^b/17), *ülühīyat+ka* (22^b/22), *vach+larığa* (35^b/24), *va'da+ğa* (29^a/12), *vilāyat+ığa* (28^a/11), *ziyārat+ığa* (34^b/25), *zulm+ğa* (38^b/01), vb.

Yazmada damak uyumu kuralına aykırı gibi görünen *dunyā+ge* sözcüğünün verme durumu ekini ön ünlülü yani /+ge/ biçiminde alması, sözcüğün Çağatay Türkçesinde ünlü uyumuna girerek *dünye* biçimini aldığını gösteren güçlü bir kanıttır;²⁵ bu nedenle sözcük *dünye+ge* (30^a/06) biçiminde okunmalıdır (krş. Tat. *dönye*, Kzk. *düniye*, Kırg. *düynö* < **dünye*).²⁶ Yine *cannat* sözcüğünün verme durumu ekini ön ünlülü, /+ke/ biçiminde alması, sözcüğün daha o dönemde öndamaksillaşp *cennet* biçimine girdiğini gösterir: *cennet+ke* (27^a/08, 30^b/07, 33^b/11, 39^a/04), (krş. Özb., Y.Uyg. *cennet*); ancak bir yerde *cannat+ğa* (36^a/16), (krş. Krg. *cannat*, Kzk. *jannat*). Bu tür örneklerin bir bölümü aşağıya çıkarılmıştır:

hukm+ığa (28^b/11), *hükme+ige* (27^b/05); *risālat+ka* (21^a/24), *risālet+ge* (30^b/23); *ni'mat+larığa* (36^a/07), *ni'mat+ığa* (36^a/19), *ni'met+ge* (27^b/26); *maşlūb+ğa* (41^a/05), *meşlūb+ge* (31^a/05); *nafs+ığa* (22^a/18, 25^b/25, 29^a/19, 29^a/27), *nafs+lerige* (24^b/08), vb.

3. Öndamaksıl /k/ ünsüzü ile sonlanan alıntı sözcükler, çoğunlukla ön ünlülü ekler almaktadır: *müşrik+lerge* (39^a/10, 40^a/11), *felek+ke* (33^a/13), *mālik+ke* (22^b/24), *memlūk+ke*, (22^b/24) *ihlāk+ige* (36^b/27), *halāk+lik* (36^b/25).

²⁴ Talat Tekin: “*Al-Rabghūzī, The Stories of the Prophets: Qıssaş al-Anbiyā*”, An Eastern Turkish Version, Leiden 1995”, *Türk Dilleri Araştırmaları*, 5 (1995), 260. s.

²⁵ *dunyā* sözcüğü, Çağatay Türkçesinden çok daha önce ünlü uyumuna girip *dünye* biçimini almıştır: Kutadgu Bilig *dünye+ke* (1093, 1171, 3658, 4730, vb.).

²⁶ Talat Tekin: “*Al-Rabghūzī, The Stories of the Prophets: Qıssaş al-Anbiyā*”, An Eastern Turkish Version, Leiden 1995”, *Türk Dilleri Araştırmaları*, 5 (1995), 260. s.

Ancak iki sözcükte art ünlü ile *ihlāk+ığa* (22^a/11) ve *halāk+ığa* (27^a/11), *halāk+larığa* (30^a/07).

4. Sözbaşı ve söziçinde öndamaksıl /k/ ünsüzü bulunduran alıntı sözcüklerin bir bölümü ön ünlülü, bir bölümü de art ünlülü ekler almaktadır: *aks+ke* (32^b/14), *hük+m+ige* (27^b/05), *kāfir+lerge* (31^a/07), *küfr+ge* (22^b/03), *küllü+rek* (34^b/10), *münkir+lerge* (27^a/14).

daraka+largā (34^a/03), *kāfir+largā* (22^b/04, 31^a/12, 36^b/04, 40^a/12, 40^a/14), *kamāl+ığa* (23^b/07, 29^b/22), *karāmat+ka* (33^b/11), *maḥkama+ğa* (27^a/20, 27^a/25), *munkir+larığa* (31^b/22).

5. Yazmadaki kimi sözcükler, damak uyumu kuralına uymamaktadır: *kişi+largā* (38^a/24), *sındur+güçini* (25^b/26), *hudāy+larıngızge* (26^a/20), *kitāb+ıngızge* (33^b/14), *ta'riḫ+ke* (22^b/19).

Türk dillerinde /i/ ile *kişi* biçiminde geçen ilk sözcüğün, verme durumu ekini art ünlü ile yani /+ğa/ biçiminde alması, /i/ ünlüsünün Doğu Türkçesinde erken bir tarihte öndamaksıllaşıp /i/ye değişmesi ve böylece de /i/ ünlüsünün uyum bakımından nötrleşmesi nedeniyle olmalıdır (krş. Y.Uyg. *çiş* “diş”, *çişlar* “dişler”; *iş* “iş”, *işka* “işe”, vb.).²⁷ Ancak bu sözcüğün öteki bütün yerlerde ön ünlülü ekler alması, bu olasılığı güçleştirmektedir. İkinci sözcük ise, **sındur+güçini* yerine bir çekimleme yanlışı olmalıdır.

Diğer iki sözcük *hudāy+larıngızge* (26^a/20) ve *kitāb+ıngızge* (33^b/14) ise, büyük bir olasılıkla, /n̄g/ ünsüz öbeğindeki /g/ etkisiyle ortaya çıkmış birer çekimleme yanlışı olmalıdır. Ancak ikinci sözcük Çağatay Türkçesinde bir diyalekt biçimi olarak da değerlendirilebilir: *kiteb+ıngızge* (krş. Kırg. *kitep*, *kitepçe* “küçük kitap”). *ta'riḫ* sözcüğünün ise, verme durumu ekini /+ke/ biçiminde, yani ön ünlülü alması, ardamaksıl /k/ sesinin öndamaksıl /k/ sesine yaklaştırılması nedeniyle olmalıdır.

²⁷ Talat Tekin: “*Al-Rabghūzī, The Stories of the Prophets: Qıssaş al-Anbiyā*”, An Eastern Turkish Version, Leiden 1995”, *Türk Dilleri Araştırmaları*, 5 (1995), 260-261. ss.

METİN

21^a/13 sūratu'l-Anbiyā' بسم الله الرحمن الرحيم , اقترب , yakın keldi للناس kişilerge
الارنىڭ حسابهم

21^a/14 'amallarınıڭ muḥāsabası vaḳtı ya'nī ḳıyāmat küni va aytıp-durlar murād
nāsdın Makkanıڭ kāfırları-durlar

21^a/15 ya'nī yavuḳ boldı alarنىڭ mu'āḥaza va pādāş vaḳtı kim Badr küniניڭ
olturmağı va tutḳunlığı-dur وهم

21^a/16 فى غفلة va alar ḥabarsız-durlar ḥisāb vayā mu'āḥazadın معرضون yüz
évärgüçiler-dürler tafakkurdın anda yā yüz

21^a/17 évärgüçü-dürler tavba va intibāḥ yolıdın (1) ما يأتيهم kélmes alarga من ذكر
hiç ögütü من ربه alarنىڭ

21^a/18 yaratḳanıdın الا استمعوه ياڭى yiberilgen محدث magar éşitürler anı payğambar
وهم يلمعون şalla'llāhu 'alayhi va sallamdın

21^a/19 va ḥāl ol kim oynarlar anıڭ bile va istihzā körsetürler anğa éşitürler ol zıkrı
كؤنگؤل- لاهية قلوبهم (2)

21^a/20 leri alarنىڭ maşğül özge némege ya'nī gāfil-durlar ta'ammuldın Ḳur'ān
ma'nāsıda va anıڭ ḥaḳāyıkı tafakkurıdın

21^a/21 Sulmā Abū Bakr-ı Varrāḳdın ḳuddisa sırruhu naḳl ḳılır kim lāḥī unağuçı
كؤنگؤل-dür maşğül dünye mällarığa va gāfil 'aḳabī

21^a/22 mällarıdın و اسرو النجوى va yaşurun tutarlar kāfırlar öziniڭ rāz aytḳanı
الذين ظلموا ayttılar alar kim sitam

21^a/23 ḳıldılar öziğe şirk va ma'şiyatda هل هذا äyā bar-dur bu kim sizlerni da'vat
ḳılır ya'nī Muḥammad şalla'llāhu 'alayhi va sallam

- 21^a/24 *الا بشر* magar ādamī مثلکم sizler dék yémek va içmek va barmaq va kélmek va pas ol risālatқа yaramağay va Rasūl
- 21^a/25 kérek kim firišta bolğay *افتاتون السحر* āyā barur-siz sizler cādūcılıqқа ya'nī qabūl qılur-sizler anıñğ
- 21^a/26 sihrını kāfirlarınıñğ i'tikādı ol érđi kim har né hażrat-ı Rasūl *şalla'llāhu 'alayhi va sallam* ilāhī kalāmıdın alarğa oğur
- 21^a/27 sihr-dur pas yaşurun biri biri bile kéngeştiler va aytılar ba'zı ba'zığa kim sizler bilür-siz kim har né oğur sihr-dur
- 21^b/01 *وانتم تبصرون* va sizler körer-siz kim ol ādamī-dur biziñğ dék va firišta émeştür pas né fikr qılur-siz sizler
- 21^b/02 kim anıñğ himmatı buzulğay Haq *subhāna* öziniñğ payğambarığa ol sayyārādın haбар bérip va buyurđı kim alarınıñğ cavābı-
- 21^b/03 da (3) *قال ربي* aytkıl va haşş oğur ya'nī payğambar kāfirlarınıñğ cavābıda ayttı *ربى* kim méniñğ Parvardāğarım *يعلم القول*
- 21^b/04 bilür har aytğuçınıñğ aytқанını *فى السماء والعرض* kök va yérde agar āşkāra aytkay va agar yaşurunda *وهو السميع*
- 21^b/05 va ol éşitküçi-dür kāfirlarınıñğ aytқанını *العليم* dānā-dur alarınıñğ sırları va zamārlarığa (4) *بل قالوا* āhir Rab
- 21^b/06 -dur avvalca andın kim ayttılar Qur'an sihr-dur bal-kim ayttılar *اضغات احلام* sözler-dür parişān tüş dék ya'nī parākanda har biridin
- 21^b/07 va ol dağı yoğtur *بل افتريه* bal-kim bağlap-dur özidin va iftirā qılıp-dur Hudāğa va ol türlük dağı yoğtur
- 21^b/08 *بل هو شاعر* bal-kim ol şā'ir-dur şi'rını kalām aytur va éşitküçiniñğ hayālığa salur néçe ma'nā kim hıç haqıqatı yoğ tur
- 21^b/09 hāşıl kim alar hażrat-ı payğambar *şalla'llāhu 'alayhi va sallam* işide mutahayyir va mużtarib bolup gāh anı sāhir va vaqtı şā'ir va zamānı
- 21^b/10 muftarı va navbat-ı parişān söz oğur aytur érdiler mundağ kim aytur-biz yoğtur *فليأتنا بآية* pas kérek kim kéltür-

21^b/11 gey biziñg üçün mu'cizī كما ارسل الاوكون andaq mucizī kim yiberilip érdiler
anıñg bile burunğı payğambarlar

21^b/12 nāqa dék va 'aşā va yad-ı bayzā va ölük tirgüzmek Hāḡ ta'ālā ayttı (5)
ما امنت ĩmān keltürmeydür érdiler zāhir āyatlarğa

21^b/13 iktirāhdın sonğ قبلهم Makkīlardın burun من قرية اهلكناها hiç şahrınıñ ahlı
kim halāk kılduğ biz

21^b/14 alarnı ya'nī ötken ümmetler āyatlar tilediler va anıñg zāhir bolğanıdın sonğ
ĩmān keltürmediler va inkār va takzīb

21^b/15 bile halāk boldılar انهم āyā Makkanıñg uluğları يؤمنون ĩmān keltürgeyler
agar ol āyatlarnı keltürsek biz

21^b/16 ya'nī ĩmān keltürmesler anıñg üçün qatıg köñgüllükrek va sitūza kılguçırağ-
durlar ötken müşriklerdin

21^b/17 (6) وما ارسلنا قبلك va yibermedük biz sendin burun payğambarlıqğa
الا رجالا نوحى magar érleri kim vaḡy yiberildi

21^b/18 va ḡafş-ı nūḡı oğur ya'nī vaḡy yiberdük biz اليهم alar sarığa ya'nī hiç
payğambarī firišta émes édi barçası

21^b/19 ādam érdiler tā alar va ümmetler ara cinsiyat sababı ifāda va istifāda vucūd
tutqay فسئلوا pas soruñgızlar bu sözni

21^b/20 kim anbiyā başar érdiler yā malak اهل الذكر kitāb ahlıdın kim anbiyā
ahbārığa dānālar-durlar ان كنتم لا تعلمون agar bar-siz-

21^b/21 ler kim bilmes-sizler kim Rasūl kérek kim başar bolğay va i'tikād kılıp-sizler
kim payğambarlarğa uyqu va yemek nétek bolğay

21^b/22 (7) وما جعلناهم جسدا va biz yasamaduğ payğambarlarnı casadınıñg égeleri
kim anıñg bile لا يأكلون الطعام

21^b/23 yémegeyler yégüliki وما كانوا va yoğ érdiler خالدین bāḡī dünyede kim
ölmegeyler (8) ثم صدقناهم الوعد pas tüz

21^b/24 kılduğ biz alarnıñg va'dasını ya'nī va'da kim alarğa kılıp érdük biz
muvahḡidlarınıñ gālib bolmağı-

- 21^b/25 dın va müşriklerniň mađlũb bolmađıdın **فانحنناهم** pas nacāt bėrdũk biz
payđambarlarđa **ومن نشاء** va har kimni
- 21^b/26 tiledũk biz mũ'minlerdin yā kiřileri kim alarnıň ibkāsıda hikmatĩ erdi
واهلكنا المسرفين va halāk kıldığ biz
- 21^b/27 guzāf işlikler va guzāf aytđuıılarnı (9) **لقد انزلنا** har-āyına yiberdũk biz
كتابا فيه sizler sarığa ay Ŗurayř gurũhı **البيكم**
- 22^a/01 kitābĩ kim anda-dur **ذكركم** sizlerniň řaraf va at va āvāzanđız yā sizlerniň
pand va mav'izānđız **انفلا تعقلون**
- 22^a/02 āyā tapmas-sizler yā ta'ađkũl kılmas-sizler tā sizlerni anđa tutkay kim anđa
ĩmān kėltũrgey-siz bir āyat-ı Ŗur'ān ahlığa tamām-ı
- 22^a/03 tařrĩfı va **lā** kalam-ı takrĩmı-dur ařrāf ũmmeti ħamala'ul-Ŗur'ān ħabarı bu
iclāl va ikrāmniň mu'ayyidi va mu'akkidi-dur kėltũrũptũrler
- 22^a/04 kim Yaman vilāyatıda kėntĩ bar ėdi kim anı Ĥazũr yā Ĥazũra aytur ėrdiler
ħazrat-ı Ĥađ **subħāna** payđambarnı alarđa yiberdi va anı
- 22^a/05 sitũza va 'inād yũzidin ۆltũrdiler Rabbānĩ ġazabı suĥt naşrını alarđa koydı tā
kılıç alarđa koydı va nidāyĩ kۆkdin kėldi
- 22^a/06 kim yā iřāratu'l-anbiyā ya'nĩ ay payđambarlarnıň kıřāřātı kėlinđizler kim
sizlerniň vađtınđız kėldi alar pařĩmān boldılar
- 22^a/07 va pařĩmānlıđ ol vağtda asığ kılmay tũkeli bile halāk boldılar **kamā kālallāhu**
ta'ālā (10) **وكم قصمنا** va neĉe buzdığ biz **من**
- 22^a/08 kėntĩniň kim bar ėdi **ظالمه** sitam kılığuıı ya'nĩ halāk kıldığ biz
va mu'azzab ėttũk biz řahrĩ va kėntĩ-
- 22^a/09 niň ahlını kim řirk sababı bile bar ėrdiler va dādsız va kũĉ kılığuıı **وانشانا**
va zāhir kıldıđ biz **بعدها** ol yėr ahlınıň
- 22^a/10 halākıdın sonđ **توما آخرين** gurũhĩ ۆzgelerdin alarnıň ornıđa ģorđutur 'Arab
kāfirlarnı kim ol kādĩrĩ kim 'āciz ėmes
- 22^a/11 ėrdi burunđılarnıň halāk kılmađıdın tuvāna-dur sonđ kėlgenlerniň ihlākıđa
(11) **فلما احسوا** pas ol vağt kim

22^a/12 ol k ntniŋ ahlı ya'nı H z rilar taptılar باسنا biziŋ 'az bımnı muŝahada
kıldılar tapmaq bile kim miĥnat naşr-

22^a/13 ınıŋ ŝukrı alarnıŋ T nŋrisini tutuptur اذاهم anda alar منها ol k ntdin
يركضون ka ar  rdiler va yildam

22^a/14 s rer  rdiler  ziniŋ tavarlarını pas firiftalar istihz  yolu bile aytılar (12)
لا تركضوا barmaŋızlar va ayak tepretmeŋiz-

22^a/15 ler va T nŋriniŋ 'az bıdn ka maŋızlar وارجعوا va ka tıŋızlar الى ما اترفتم
ol n me sarıga kim mun'im bolup-sizler فيه ol n mede و مسانكم

22^a/16 va ka ta k liŋizler ol meskenleriŋizlerge لعلمكم تسئلون ŝ yad kim sizler
sorulgay-sizler  z paygambarnıŋ  lt r-

22^a/17 mekidin H z r ahlı kim 'az b muqaddamalarını k rdiler va ĥal ŝlıkka vachi
tapmadılar (13) انا كنا اytılar  y v y bizge قالوا يا ويلنا

22^a/18 durustluq bile kim bar  rd k biz ظالين k   kılgu lar  z nafsıga kim
paygambarnı  lt rd k biz (14) فما زالت

22^a/19 pas hamışa bar  di تلك دعويهم ol oqumaŋı alarnıŋ ya'nı y  vaylan 
kalimasını aytur  rdiler حتى جعلناهم

22^a/20 t  vaqtı kim kılduq biz alarnı حصيدا urulŋan otı ya'nı andaq kim otı oraq
bile orarlar alarnı

22^a/21 kılı  bile ordılar va kılduq biz alarnı خامدين  lgen va solŋanlar (15)
وما خلقنا السماء و الارض

22^a/22 va yaratmaduq biz k k va y rni وما بينهما va avvalca alarnıŋ arasıda-dur
لاعين ĥ latıda kim oynagu ı

22^a/23  rd k biz ya'nı bularnı oyun   n yaratmaduq biz bal-kim başirat ahlınıŋ
tabŝırası va bilik arb bı-

22^a/24 nıŋ tazkirası   n maŝh n kılduq biz t rl k t rl k bad yi' va t rl k t rl k
ŝan yi' va 'ac yib bile

22^a/25 (16) لو اردنا agar tilesek  rd k ان نتخذ ol kim tutqay-biz لهما n me kim
anıŋ bile oynarlar va anıŋ k rmeki

22^a/26 bile mustānis bolurlar hātun va oğul dék لاَتُخَذْنَاهُ har-āyina tutar érdük biz
من لدنا öz kudratıdın cihetidin yā öz

22^a/27 katılımızdın ya'nī vaḥy bile kim biziñg ḥazratımızğa lāyık bolğay érdi tutar
érdük biz ان كنا فاعلين agar bolsaq

22^b/01 érdük biz bu işniñg kılğuşısı (17) بل اذراب-dur oyun tutmağdın tanzih-
dur şāḥiba va oğuldın ya'nī bir karra

22^b/02 lahv tutmas-biz bal-kim نقذف بالحق salur-biz ḥaḡnı kim ḥad-dur على الباطل
bāṭılğa ya'nī lahv va la'b yā İslām-

22^b/03 nı küfrge üstün kılur-biz فيدمغه pas sındurur anı فاذا هو pas anda ol ya'nī
lahv yā küfr زاهق

22^b/04 yoyulğan bolğan va zāyil bolğan ولكم الويل va sizlerge-dür vayl kim ḥasrat
va nadāmat ḡaliması-dur yā sizlerge

22^b/05 -dür 'azāb ḡatıqlıǵı مما تصفون avvalcadın kim şıfat kılur-sizler Ḥudāynı
vaşfi bile kim kire almas

22^b/06 hātun va oğul tutmağdın (18) وله va anğa-dur من فى السموات har kim
köklerde-dür rüḥānīlardın والارض

22^b/07 va har kim yérde-dür cismānīlardın ya'nī kök va yér ahlınıñg barçası anıñg
maḡlūḡı va memlūki-dür ومن عنده

22^b/08 va kişileri kim anıñg ḡaşıda-durlar ya'nī firiştalalar alarnıñg yalğuzluǵı kök
ahlıdın ta'zīm üçün dur

22^b/09 ya'nī firiştalaları kim ülühıyat dargāhınıñg mutaqarribları-dur va sizler alarğa
tapınur-sizler لا يستكبرون

22^b/10 baş burmaslar عن عبادته anıñg tapınmağıdın ولا يستخسرون va hiç harmaslar
va 'ibādatdın üzüil-

22^b/11 mesler (19) يُسَبِّحُونَ tanzih kılurlar ḡaḡnı yā namāz oğurlar yā ögerler
الليل والنهار kéçe va kündüz ya'nī

22^b/12 dāyım amrınıñg ta'zīmı bile ötkerürler لا يفترون past bolmaslar va za'ıf
bolmaslar (20) ام اتخذوا الهة

22^b/13 āyā tutuqturlar kāfırlar bāṭıl Hūdāları من الارض yérđın ya'nı Hūdāları kim yériniġ aczāsıdın yaratılıp

22^b/14 -durlar altun va kümiş va yıġaç va taş dék ya'nı āyā Hūdāları kim qıdratdın هم ینشرون alar tirgüzürler kişilerni

22^b/15 müşrikler muḥayyalnı kıılır ya'nı sizler butlarını ilāh dér-sizler va ülühıyat lavāzımıdın iktidār-dur muḥkamātqa va

22^b/16 bilür-sizler kim alarğa qıdrat yoqtur bā-vucūd bu 'acız alarınıġ 'ibādatıdın élik qaytarmas-sizler (21) لو كان

22^b/17 agar bolsa فیهما kök va yérde الهة Hūdāları kim işler tadbiri alar kıılırlar الا الله Hūdāydın özge

22^b/18 لفسدنا pas har-āyına tabāh bolur kök va yér va işler buzulur kim agar ilāh murādıda muvāfiq bolsalar munça qıdrat bir maqdūrda

22^b/19 'arız bolur va agar işide né ni'mat körsetseler iş ta'riqke tüşüp yasar-siz qalır pas 'ālam mudabbiri bir kérek va ḥazrat-ı

22^b/20 Allāhdın özge bolmaġay نسبحان الله tanzih kııl tanzih kıılmaġı Hūdāynı رب العرش kim 'arşınıġ yaratqucısı-dur

22^b/21 لا يستل (22) عما یفعل avvalcadın vaşf kıılırlar şāḥiba va oġul almaġı bile sorulmas Hūdāy عما یفعل

22^b/22 avvalcadın 'azamat kıılır va tafarrud ciheti bile ülühıyatqa yā ol sabab bile kim har né kıılır şarf-ı hikmat-dur şavāb-ı 'aynı

22^b/23 -dur وهم يستلون va alar ya'nı barça kıullar sorulurlar avvalcadın kıılırlar anıġ için kim memlūk durlar

22^b/24 va memlūkke nā-çar-dur kim öziniġ sözleri va işleriniġ hisābını mālikke rāst kılgay (23) ام اتخذوا

22^b/25 āyā tuttılar من دونه Hūdāydın özge الهة Hūdāylar va ma'mūr érdiler anı tutmaġıġa قل هاتوا اytqıl keltürüġizler dalılı

22^b/26 Hūdāydın özge ilāh tutmaġınıġ dalılı برهانك 'aql va naql yüzidin هذا ذكر من معي muna yād kıılmaġı kişilerni

22^b/27 kim méniñg bile-dürler ümmet dīn ya'nī Qur'ān و ذكر من قبلى va muna yād
kılmağı alarnı kim mundın burun érdiler

23^a/01 ya'nī Tavriit va İncil va özge samāvi kitāblar anda baqıñgızlar va alardın kim
alargā dānā-durlar soruñgızlar kim alarnıñg

23^a/02 barçasıda yoqtur magar tavhīd amrı bile şirkdın tıymaq بل اكثرهم bal-kim
kāfirlarnıñg köpreki ya'nī barçası alarnıñg

23^a/03 لا يعلمون الحق bilmesler haqñı va anıñg bile bāṭıl ara ayıra almaslar
فهم معرضون pas alar yüz évürgüçiler-dürler

23^a/04 Hudāyga İmān kéltürmekdin va anıñg Rasūlı mutāba'atıdın (24)
ما ارسلنا من قبلك va yibermedük biz séndin burun

23^a/05 رسول hiç yibergenī الا نوحى اليه magar vaḥy kılıldı va ḥafş-ı nūḥi oqur ya'nī
انه لا اله الا الله biz vaḥy kıldıq arıñga

23^a/06 ol kim yoq Hudāy الا انما magar mén فاعبدون pas mañga tapıñgızlar (25)
ولدنا و قالوا اتخذ الرحمن ogul-

23^a/07 lar firıştalardın سبحانه arıg-dur ol va munazzah mundın بل عباد bal-kim alar
مكرمون ya'nī firıştalar qullar-durlar

23^a/08 kirāmī tutulğanlar va sılağanlar (26) لا يسبقونه ilgerilik tutmaslar Hudāyga
بالقول söz aytmaq bile ya'nī andın icāzatsız

23^a/09 söz aytmaslar murād bu sözdin kāfirlarnıñg umīdını késme-dür firıştalar
şafā'audın ya'nī alar Hudāydın icāzatsız

23^a/10 kıla almaslar و هم بأمره va alar Hudāynıñg farmānı bile يعملون iş kılurlar
ما بين ايديهم bilür Hudāy (27)

23^a/11 avvalca mundın burun qılıp-durlar و ما خلفهم va avvalca mundın soñg
kılurlar ولا يشفعون va şafā'at qılmaslar

23^a/12 الا لمن ارتضى magar kişini kim Hudāy hoşlağay anıñg şafā'atını yā kişini
kim Haqñıñg birlikige ikrār qılğay ibn-ı 'Abbās

23^a/13 rażıyallāhu'anh aytıp-dur kim şafā'at qılmaslar magar kişi né kim dégey lâ
من و هم و rasūlu'llāh va firıştalar

23^a/14 خشية ilāhī ‘azābı va ‘uqūbatınıñ qorqunçıdın مشفقون titregüçi-dürler yâ anıñ mahābatı va ‘azamatıdın qorqquçı-dur-

23^a/15 lar (28) و من یَقُلْ مِنْهُمْ va har kim aytsa firiştalardın yâ özge mañlūklar kim من دونه durustluq bile kim mén Ĥudāy-mén انى اله

23^a/16 andın özge فذلك pas ol aytquçı نجزیه cazā bérür-biz anğa جهنم tamuğ كذلك munıñg dék kim rubūbīyat

23^a/17 mudda ‘īsıǵa cazā bérür-biz نجزى الظالمین pādāş bérğümüz-dür küç اولم يرى الذين (29) اولم يرى الذين

23^a/18 ayā körmədiler ya‘nī bilmediler alar kim ĩmān kéltürmeydürler كفروا āyā körmədiler ya‘nī bilmediler alar kim ĩmān kéltürmeydürler كوكبروا و الارض kökler va yérlerde

23^a/19 كانتا رتقا bar érdiler baǵlıǵ ya‘nī yıǵılǵan murād oldur kim ya‘nī haqıqatda كانتا رتقا bar érdiler ففتقناهما pas açtuq

23^a/20 biz alarnı biri biridin tanvī‘ va tamayyuz bile yâ kökler yér édi anı muhtalifa tañrıklar bile néçe felek yasadıq biz bir birni

23^a/21 daǵı kayfıyatlar iñtilāfı va tabaқalar hālları bile néçe túrlük qılduq biz yâ yér va kök biri biri bile multahim érdi-

23^a/22 ler ya‘nī biri birige yapşuǵan va alarnıñg arasında açuq yoқ érdi havanı arasında éndürdüq biz va alarnı biri

23^a/23 biridin ayırduq biz Zādu‘l-Masīrda aytıp-dur kim yérdin altı tabaқа çıkardıq tā yéti tabaқа boldı va kökdin

23^a/24 altı çıkardıq tā yéti tabaқа évrüldi va aytıp-durlar kök baǵlıǵ édi andın yamǵur kélmes édi va yér

23^a/25 baǵlıǵ édi andın ot ünmes édi biz anı yamǵur bile va munı ot bile açtuq biz و جعلنا من الماء

23^a/26 va yarattuq biz sudın كل شيء حی har néme kim tirik-dür ya‘nī hayvānātı yarattuq biz sudın kim alarnıñg mādda-

23^a/27 larınıñg uluǵraǵı su-dur va alarnıñg iñtiyācı suǵa va andın fāyida almaǵı barça kişige zāhir-dur yâ nuḥfadın

23^b/01 yarattuk biz ya suni har tirikniñg hayätiniñg sababı kılduk biz va küll-i ağlab
üçün-dür munda né 'umüm cihetiğe افلا يؤمنون

23^b/02 äyâ ĩmân kältürmesler müşrikler bā-vucūd bu vāzıha äyatlar va läyiha
'alāmatlar (30) و جعلنا فى الارض va yarattuk biz yerde

23^b/03 béyik tağlar ان تميد بهم tá teprenmegey yer va évürmegey ādamını
رواسى و جعلنا فيها va yasaduk va paydā kılduk biz yerde

23^b/04 yā tağlar arasında فجاجا سبلا kēñg yollar لعلمهم يهتدون tá bolğay kim alar yol
tapmağaylar safarlarda maqşūd

23^b/05 ménzilleriğe (31) و جعلنا السماء va kılduk biz kökni سقفا محفوظا sıkıg
saklangan sıkılmağdın yā açılmağdın yā ma'lüm

23^b/06 vaqtığa yā eşitmek istirākıdın yā maḥfuz havāda 'alāka va sutünsız و هم
va kāfırlar عن اياتها anıñg bilgüleriğin

23^b/07 kökde kim anıñg dalālatı Şāni'nıñg vucūdığa va anıñg vaḥdatı va kudratı
kamālığa zuhur gāyatı-dur معرضون

23^b/08 yüz évürgüçiler-dürler (32) و هو الذى va oldur ol-kim kāmıla kudratı bile
خلق الليل والنهار yarattı qarañgu kéçeni

23^b/09 tā anda ārām tapqaylar va yaruq künni tā anda zindagānıg kasbı cihetiğe
taşarruf körsetkeyler و الشمس والقمر va yarattı quyaş

23^b/10 va aynı كل har biri alardıñ فى فلک يسبحون çarḥıda va süzerler ya'nı felek
üstide yıldamlarlar süzgüçiniñg yıldam-

23^b/11 lağanı dék su yüzide Kaşfu'l-Asrārda kältürüptürler kim işarat ahlı qaşıda
kéçe va kündüz 'arıflarıñg qabz va bastı-

23^b/12 nıñg nişanı-dur gāh birni qabz-ı qabzası bile tutar tā calāl-ı sulṭānı-ı dimār
anıñg nihādıdın çıkargay va gāh birni

23^b/13 bastı-ı bisātıda olturguzur tā anıñg camālınıñg miżmānını navāl ḥvānıdın iqbāl
navālasını bérür va quyaş tavḥid şāḥibi-

23^b/14 nıñg nişānası-dur tamkīn ni'matı bile şuhūd ḥazratıda ārāsta né artuk bolur
va né azalur *lav kuşifa 'l-ğıṭā' mā azvadat yaqīna'*

- 23^b/15 vāy talvīn ahlınıñ nişānası-dur gāh azıtmakda gāh artuqluqda bolur zamānī va ḥiddat barkı nūrınıñ zuhūrı bile
- 23^b/16 yoqluq muḥākda tüşer va sâ'atī cāmi'iyat ramzları badriyat martabasıǵa yéter keltürüptürler kim risālat bar kāmınıñ
- 23^b/17 mu'ānidları ġarānīyat va ḍalālat va cahālat yüzidin aytur érdiler *natarabbaşu bihī rayba'l-manūn* anıñ intizārıdın éltür-biz kim ḥavādişınıñ
- 23^b/18 koyunı qopqan va Muḥammadnıñ *şalla'llāhu 'alayhi va sallam* yārānlarını tüzdürüp anı halāk vartasıǵa taşlaǵay Ḥaḳ *subḥāna* va ta'ālā
- 23^b/19 ol-ḥazratnıñ tasliyasıǵa aytur kim (33) *وما جعلنا لبشر من قبلك الخلد* séndin burun pāyandalıq
- 23^b/20 pāyandalıq dīnide *انان مت* āyā sēn agar ölsēñg *فهم الخالدون* pas alar ya'nī séniñ ölüknıñniñ köz
- 23^b/21 tutquçıları pāyandaları bolǵusıdur va ölük dāmıdın ḥalāşlıq tapquçısurlar yoqtur (34) *كل نفس* har nafs dünyede
- 23^b/22 *ذائقة الموت* ölümniñ tatquçısıdur har kim qadam-ı 'adam darvāzasıdın vucūd şahrāsınıñ fanāsıdın qoydı
- 23^b/23 zarūrat bile fanā şirratını içgüsidür va mamāt va favāt libāsını kéygüsidür *و نبلوكم* va sınar-biz sizlerni
- 23^b/24 *بالشر* yamanlıq bile ya'nī balālar va muşibatlar *والخير* va yaḥşılıq bile ya'nī 'aṭālar va ni'matlar bile *فتنة* sına maǵı maşdar-
- 23^b/25 -dur lafzıdın özge sözniñ ma'nāsı ol-kim sizler bile sınağuçınıñ mu'amalasını qılur-biz qatıqlıq va āsanlıq va nakbat
- 23^b/26 va davlatda tā har biriniñ martabası şabr va cazā va şukr va küfrānda 'ālamılarǵa zāhir bolǵay *والينا* va biziñ sarıǵa
- 23^b/27 *ترجعون* qaytarılǵuñız-durlar va 'amallarǵa köre cazā tapquñız-durlar keltürüptürler kim bir künī ḥazrat-ı payǵambar *şalla'llāhu 'alayhi va sallam*
- 24^a/01 cam'ı bile 'Arab uluǵlarıdın ötti Abū Cahl ol aradın edebsizlik tarḥını salıp külüp ayttı bu nabī 'abd-ı Manāf nabīsı-dur

- 24^a/02 āyat keldi kim (35) واذا رأك الذين كفروا va çün körseler séni alar kim ĩmān keltürmediler ان يتخذونك tutmaslar
- 24^a/03 séni الا هزوا magar mahzūba ya 'nī kiři kim anıñg bile istihzā kılurlar murād oldur kim alar séni istihzā bile payğambar oqurlar va biri
- 24^a/04 birige ayturlar اهذ الذي āyā bu ol-kişi-dür kim dāyim يذكر الهتكم yād kılur sizleminğ Hudāylarınğızını yaman-
- 24^a/05 lıg va sökmek bile وهم va hāl oldur kim kāfırlar بذكر الرحمن Hudāynı yād kılmağı bile va anı bir bilmek yā Kur'ānğa yā raḥmān atığa
- 24^a/06 هم كفرون alar gar dıdasızlar-durlar pas istihzā mustahakki va suḥriyat lāyıkı alar-durlar (36) خلق الانسان yaratılıp-dur ādamī
- 24^a/07 من عجلر aşuqmaqđın mubālağa gāyatı-dur ya 'nī isti'cāl köplüki va tā né azlığın işlerde güyiyā kim yaratılıp-dur aşuqmaqđın
- 24^a/08 va anıñg aşuqmaqđıg işleridin avval kim ilāhī 'azābınıñg isti'cālını kılur Naẓr bin Hāriř dek kim 'uqubat ta'acculını kılur
- 24^a/09 édi Haq subḥāna ayttı kim سأريكم bat bolğay körsetkey-biz sizlerge اياتى öz 'uqubatımıznıñ niřānalarını dünyede Badr vākı'a-
- 24^a/10 sı va āḥıratda tamuğ 'azābı فلا تستعجلون pas aşuqmanğızlar mañğa anıñg tilemekige va aytıp-dur murād insāndın
- 24^a/11 ādam-dur 'alayhi's-salām va anıñg aşuqmaqđı avval kim kim rūḥ anıñg baři va közige kirdi baqđı kuyaşını kördi oyaqmaqđa
- 24^a/12 yaqın-dur ayttı yā Rab aşuq kıl méniñg yaratmağım itmāmıda andın burun kim kuyaş oyaqkay (37) ويقولون va ayturlar kāfırlar
- 24^a/13 متى هذا الوعد kaçān bolğay bu 'azāb va'dası yā kıyāmat va'dası bizge aytıñğızlar ان كنتم صادقین agar bar-siz sizler
- 24^a/14 çın aytkuçılar muḥātab ḥazrat-ı payğambar-dur şalla'llāhu 'alayhi va sallam va anıñg şahābası ridvānullāh 'alayhim Haq subḥāna alarınğ
- 24^a/15 söziniñg utrusıda ayttı kim (38) لو يعلم الذين agar bilser alar kim kāfırlar-durlar حين لا يكون vaqtını kim

- 24^a/16 qaytarmağaylar ya'nī qaytara almağaylar عن وجوههم النار özlerinin yüzleridin tamuğ otını ولا عن ظهورهم va né
- 24^a/17 öziniñ arqalarından anıñ için kim ihāta qılğan bolğay alarnı ولا هم ينصرون va yārī bolmağaylar alar kim yārī
- 24^a/18 bérilgenler ya'nī yārī kim 'azāb alardıñ qaytarğay tapmağaylar şart cavābı maḥzūf-dur taqđırında andaq-dur kim agar kāfırlar
- 24^a/19 bilseler mundaq 'azābını aşuqmaslar anıñ vāqı' bolmağığa yā bilseler payğambar şıdğı va öz sözleriniñ buqlanını
- 24^a/20 (39) فتبتهتهم بغنة nā-gahān bal-kim kélgey alarğa qıyāmat sā'atı بل تأتيهم pas mabhūḥ va mutahayyir qılur alarnı
- 24^a/21 فلا يستطيعون ردّها pas boldura almaslar havullarnı qaytarmaqñı özidin ولا هم ينظرون va bolmaslar alar kim
- 24^a/22 muhlat bérilgeyler tavba için yā ma'zarat yā ol-kim manzūr bolmağaylar ya'nī né alarğa va né alarnıñ zārılığığa baqqaylar
- 24^a/23 (40) برسل من قبلك و لقد استهزئى va durustluq bile kim afsūs qılıp-durlar séndin burunğı Rasūllarğa
- 24^a/24 Haq *subḥāna* ol ḥazrat köngliniñ tasallīsığa ötken payğambarlarnıñ ḥālından va alar bile mu'ānidlarnıñ istihzā-
- 24^a/25 sızın ḥabar bérür va canāb-ı risālat-manāb mustahzılarnıñ tahdīdığa aytur alar istihzā qıldılar فحاق pas ihāta
- 24^a/26 qıldı بالذين سخروا منهم alarğa kim suhrıyat qıldılar payğambarlardın ya'nī qavmı kim anbiyāğa tamashur körsettiler alarğa yétti
- 24^a/27 استهزئنا ما كانوا به avvalcanıñ cazāsı kim bar érdiler anıñ bile istihzā qılur érdiler pas kişilerige dağı kim séniñ
- 24^b/01 bile bu sulūknı qılurlar hamūl-ı şurat vāqı' bolğusıdur (41) قل اytqıl ay Muḥammad *ṣalla'llāhu 'alayhi va sallam* mustahzılarnıñ kim من بكلوكم
- 24^b/02 kim saqlar sizlerni بالنهار وبالليل kéçe va kündüzde من الرحمن Hudāy 'azābı va anıñ intikāmından agar tilese sizlerge

- 24^b/03 بل هم bal-kim alar عن ذكر ربهم öziniñ Parvardagarı yādıdın yā anıñğ
معرضون Kur'ānı yā anıñğ öğütleridin
- 24^b/04 yüz évürgüçiler-dürler kim har kéz alarnıñğ hâtırıǵa huñür kılmaz ilāhī
'uķūbatıdın kaçan kórkarlar va asraǵuçıdı
- 24^b/05 né bilürler (42) ام لهم آلهة āyā alarǵa Hudāylar-durlar kim tuvānalıǵ yolıdın
من دوننا kaytarurlar alardıñğ
- 24^b/06 bizdın özge 'azābını kim bolǵay biziñğ qaşımızdın va aytıp-durlar bu āyatda
taķdīm va ta'hīr bar-dur anıñğ taķdīr
- 24^b/07 bu kim *am lahum ālihatuⁿ min dūninā tamna'uhum* pas alarnıñğ ilāhī
za'finıñğ bayānı kılar va aytur لا يستطيعون boldura almaslar
- 24^b/08 butlar kim alarnıñğ gumānı bile ilāh-durlar نصر انفسهم yārī bérmeñ öz
nefslerige ya'nī agar kişi alarǵa magar vahy tilese sınmaq
- 24^b/09 va qal' va talvīşdın va anıñğ amşalı özidin daf' kıla almaslar pas nétek
öziniñğ tapıñguçılarını saķlay alǵaylar
- 24^b/10 ولا هم yokturlar butlar yā alarnıñğ tapıñguçıları kim özgeniñğ Hudāy bile
بصحيننا biziñğ 'azābımızdın
- 24^b/11 saķlalǵuçı va zīnhār bérgüçi bolǵaylar (43) بل متعنا bal-kim biz bar-
hürdārılıǵ bérduk . هولاء avval Makkī gurūhlarıǵa 'ayş kénǵliki
- 24^b/12 bile va amīnliǵ va salāmatlıǵ و آباهم va atalarıǵa alarnıñğ حتى طال tā uzun
boldı عليهم العمر alarǵa zindagānliǵ-
- 24^b/13 nıñğ muddatı va añǵa maǵrūr bolup saǵındılar kim hamīşa mundaķ
bolǵusıdur va bilmediler kim dam-ba-dam 'ayşnıñğ bunyādı buzulǵusıdur
- 24^b/14 va 'ömrniñğ asāsı vīrān bolǵusı dur انلا يرون āyā kórmesler kāfirilar
انا ناتي الارض anı kim kélür biziñğ farmānımız
- 24^b/15 alarnıñğ yérige تنقصها من اطرافها kısqā kılar-biz ol yérni anıñğ aṭrafıdın ya'nī
açar-biz anı Musulmānlarǵa
- 24^b/16 tā har kün qal'a alurlar va manzilī taşarruf çūzasıǵa kélürürler انهم الغالبون
āyā alar-durlar üstün bolǵuçılar

24^b/17 yā payğambar va mü'minler (44) قل انما اُتدركم aytkıl mundın özge yoqtur
kim mén qorqtur-mén sizlerni بالوحي avvalca bile vahy kılılır

24^b/18 ya'nī ne özüm sarıdın söz aytur-mén va sizler méniñg qorqturmağım dın
muta'assir bolmas-sizler لا يسمعُ الصمَّ الدعاء

24^b/19 va eşitmesler sağırlar oqumağnı اذا ما يندرون çün qorqtulsalar kâfirlarnı
intifâ'-ı âdamıda avvalca bile eşitürler

24^b/20 taşbîh kılur bâvarlarğa kim néme alarğa eşittürmes (45) و لئن مستهم va agar
yétse kâfirlarğa نفة az néme

24^b/21 séniñg Parvardagârıñg 'azābı ya'nī avvalcadın kim alarnı anıñg
bile qorqtur-sén h̄vār من عذاب ربك

24^b/22 va firūtan bolğaylar va ıztırāb va hayrat gāyatıdın ليقولن har-āyına aytur
انا كنا āy vāy bizge با وئنا

24^b/23 bile kim bar érdük biz ظالمين sitam kılğuçılar özümüzge şirk va
takzīb bile (46) و نضعُ الموازين القسط

24^b/24 va koyar-biz tarāzularnı ليوم القيمة kıyāmat küniñg cazāsı üçün şahib-ı
Lubāb va bazı mufassirlar anğa durlar

24^b/25 kim tarāzū 'ibārat-ı 'aldın-dur ya'nī mavāzīn vaz'ı tamşil-dur hisāb
asramaq üçün va 'amallarıñg mukāfātı

24^b/26 rāstlıg bile va cumhūr anğa-durlar murād tarūzū-yı mīzān-dur kim anğa
'amūdī va iki kaffa bolğay tarāzūy dek kim

24^b/27 anıñg bile tartarlar va Taysırda kélip-dür kim mīzān érdi cam' lafzı bile anıñg
şānınıñg ta'zīmı ciheti-dür andağ kim

25^a/01 yā ayyuha'r-rasūlu kulū nisbat bile biziñg hazrat-ı payğambar şalla'llāhu
'alayhi va sallam yā avval kim har biriniñg 'amallar mukallaflar dın anıñg

25^a/02 bile tartarlar pas har biri üçün mīzānı bolğay va anıñg cam'iyatı izāfat bile
cam'ğa-dur va ba'zı anğa-durlar kim

25^a/03 har kişige başqa tarāzūy bolğusıdur kim anıñg bile tartarlar فلا تظلم نفس pas
sitam körülgüçi bolmağay nafs

25^a/04 néme ne öz haqqıdın ya'nı yaşı va yamandı hiç 'amalı tartmay
 ميثاق حبة va agar bolsa 'amal و ان كان

25^a/05 dāna tenğiçe sipand dāna kim habbalarnıñ kiçikreki-dür ائینا بها
 kéltürür-biz anı va tarāzū qaşığa

25^a/06 hāzır kıılır-biz و کفی بنا حاسبین va biz yéter-biz sanağucı bendelernıñ
 'amallarını kim 'ilm kamalı va 'adl camalı bizge-dür

25^a/07 (47) و لقد آتینا Mūsā va durustluğ bile bérduk biz و هرون الفرقان
 Hārūnga kitābı ayırğucı haq bile bātıl

25^a/08 arasını yā nuşrat duşmanlarğa yā daryā yarmaqqa و ضياء va bérduk biz
 alarğa yarukluğ ya'nı yaruk kitābı kim anıñ

25^a/09 mutābi'ları anıñ hayrat va cahālat karañg guluğlarındın kutulğaylar
 الذين يخشون (48) و ذکرنا للمتقين va ögütı parhızkārlarğa

25^a/10 alar kim qorqarlar بالغيب öziniñ yaratqanınıñ 'azābıdın
 yaşurunluğ bile ya'nı Hudāynı körmey andın qorqarlar va 'azābnı körmey
 andın qorqarlar yā qorqquçı-dur yaşurun andağ kim qorqunç ızhārını

25^a/11 kıılır āşkārā Muvazẓıhda ibn-ı 'Abbāsdın radiya'llāhu 'anh naql kıılır kim
 har kim İmān kéltürse Hudāynıñ birlikige va İmān

25^a/12 kéltürse cennet va tamuğ va ba's va hisāb va mızānga durustluğ bile kim
 qorqup-dur Hudāydın ğayb bile و هم va parhızkārlar

25^a/13 kıyāmat havllarındın مشفقون qorqquçılar-dur (49) و هذا va bu
 ذكر مبارك sözi-dür köp

25^a/14 hayr va manfa'atlığ kim Muḥammadğa şalla'llāhu 'alayhi va sallam انزلناه
 topan yiberduk biz anı va özidin tapmadı انا انتم

25^a/15 āyā sizler له منكرون Kur'ānga inkār kıılğucılar-sizler (50) و لقد آتینا va
 har-āyına biz bérduk ابراهيم رشده İbrāhımğa

25^a/16 anıñ yol tapmağını şalāḥ vucūhı bile من قبل Mūsā va Hārūndın burun yā
 Muḥammaddın şalla'llāhu 'alayhi va sallam burun yā nubuvvat-

25^a/17 dın burun ańǵa tapınmaq tavfıqını bérduk و كنا به عالین va bar érdük biz anıńg istihkākı bile ‘aǵalarǵa

25^a/18 dānā pas istihkākıǵa köre anı sıladıq biz (51) اذ قال yād qıl çün ayttı لایبه özinińg atası Āzarǵa

25^a/19 و قومه va özinińg gurūhıǵa ya‘nı Bābil ahlıǵa ما هذه التماثيل التي nédür bu şakllar va şuratlar kim dāyim

25^a/20 انتم لها sizler ańǵa ya‘nı anıńg tapınmaǵıǵa عاكفون mucāvirlar-sizler ol yétmiş iki şurat édi

25^a/21 va Taysırda aytur toqsan but érdi va barçasıdın uluǵraǵını altundın yasap érdiler şāhvār gavhar anıńg

25^a/22 közlerinińg ornıda tarkīb kılıp érdiler va Tıbyānda keltürüptür kim şuratlar érdiler sibā‘ va tıyūr

25^a/23 va bahāyim va insān hey’etlig va ba‘zınıńg qolı bile tamāşıl yulduzlar haykallarınıńg şuradı bile érdi va har taqdır

25^a/24 bile İbrāhīm-ı Hālīl ‘alā nabiyyinā va ‘alayhi’s-salām ayttı kim bu né şuratlar-dur kim tapınur-sizler (52) قالوا وجدنا ayttılar

25^a/25 taptuq biz اباؤنا öz atalarımıznı لها عابدين alarnı tapınguçı-biz daǵı alarnıńg taqlıdını kıldıq

25^a/26 (53) قال ayttı İbrāhīm ‘alayhi’s-salām لقد كنتم انتم Hudāy bile kim bar érdińgiz sizler و آباؤكم va atalarınıǵız

25^a/27 sizlernińg فى ضلال مبین yaruq azmaqlıǵı va āşkārā Haṭāyīda (54) قالوا ayttular Namrūdīlar ta‘accub yüzidin اجنتنا

25^b/01 بالحق āyā keltürdüńg bizge bu sözni çınlıǵ vach bile ام انت yā sēn-sēn من اللاعبين oyun kılguçı-

25^b/02 lardın kim mulā‘aba va muṭālaba yolı bile söz aytur-sēn istib‘ād kıldılar öz tażlılı va öz atalarınıǵıznıńg tachılıdın

25^b/03 (55) قال ayttı İbrāhīm ‘alayhi’s-salām بل yok mén oyun kılguçı ركم sizlernińg yaratkanıǵız رب السموات

25^b/04 *والارض و الكوكب والارض و الكوكب* ol-kim avval yarattı kök va yérni yâ sizlerniñg

25^b/05 *وانا على ذلكم وانا على ذلكم* va mén anğa-inén kim ol méniñg va sizlerniñg Parvardagâriniñg-dur *من الشاهدين* tanuqlar-

25^b/06 *من انبياءك و من انبياءك* dın-mén ya'nı tañkık yüzidin tanuqluq adasını körsetür-mén kélütürüptürler kim Namrüdîlarğa 'ıd küni bar érdiler

25^b/07 kim anda tüzge barur érdiler va künniñg āhirıgāça tamāşā kılur érdiler va qayturda kélip but-hānalarğa kérip butlarını yaraştırurup

25^b/08 *من انبياءك و من انبياءك* zamzamar üger érdiler andın soñg baş yérge koyup va tapınmaq rasmını yérge kélütürüp öz evlerige qaytur

25^b/09 érdiler çün İbrāhīm *'alā nabiyyinā va 'alayhi's-şalāt va's-salām* cam'ığa alardıñ tamāşıl bābıda munāzara kıldı aytılar tañgla

25^b/10 biziñg 'ıdımız-dur çıkıp kél tā körgey-sén kim biziñg dın va 'āyınımız né zibā-dur İbrāhīm *'alayhi's-salām lā va na'am* bile alardıñg

25^b/11 cavābını aytmadı va yana bir kün kim barur érdiler tilediler kim anı éltkeyler ağırlıgınıñg bahānasını ilgeri

25^b/12 kéltürdi faqālainnısaqım alar élik andın köterip bardılar İbrāhīm *'alayhi's-salām* yaşurun alardıñ ayttı kim (56) *و تالله*

25^b/13 va Hudāy bile ant kim mén *لا كيدن* har-āyina tadbır kılur-mén va cahd körsetür-mén tapındurgay-mén *اصنامكم* sizler-

25^b/14 niñg butlarıñgızniñ *بعد ان تولوا* andın soñg kim yüz évürgey-sizler alardıñ ya'nı barıñgızlar 'ıd-gāhğa turuñgızlar

25^b/15 *مدبرين* alarğa arqa kılguçılar ya'nı vaqtı kim butlarını qoygay-sizler va öz tamāşgāhıñgızğa bargay-sizler birev

25^b/16 ol cam'dın bu sözni eşitti va kişige aytmadı ammā qavm kim bardılar hazratı Halıl-ı calıl balta köterip but-hānağa kirdi

25^b/17 (57) *فجعلهم* pas kıldı butlarını balta zañmı bile *جذاذا* pāra pāra *جذاذا الا كبيرا لهم* magar uluğı kim ol butlarğa érđi

25^b/18 ya'nı uluğrağ butnı sındurmadı bal-kim anıñg boynuğa koyup çıqıp keldi
لعلهم اليه şāyad Namrūd

25^b/19 qavmı ol uluğrağ butlarğa يرجعون kaytgaylar ya'nı anıga rucū' qılıp andın
sorgaylar kim butlarınñg sındur-

25^b/20 guçısı kim-dür ma'būdınıñ şanıdın avval-dur kim muşkillar hällida rucū'
anıga qılğaylar va İbrāhīm 'alayhi's-salām garaızı bu 'amal-

25^b/21 dın qavmnıñg tabkıtı edı va aytıp-durlar ilayhnıñg zamırı räci' İbrāhımğa-dur
ya'nı ol butlarnı sındurdı

25^b/22 tā şāyad kim rucū' anıga qılğaylar va ol butlarınñg 'acızını huccat bile alarğa
şābit qılğay al-qıssa kim Namrūdılar kündüz-

25^b/23 niñ āhırıda but-hānağa kirdiler ol şuratnıñg vuqū'ıdın mutahayyir bolup
(58) هذا اyttilar kim qılıp-dur قالوا من فعل

25^b/24 bu işni بالهتنا bizniñ Hudāylarımızğa va alarnı sındurup-dur انه durustluq
bile kim ol لمن الظالمين

25^b/25 har-āyina sitam-kārlardı-dur ilāhğa kim alarnı ta'zīm qılmaq kérek ol ihānat
qılıp-dur yā zālirlardı öz nafsığa

25^b/26 kim öz 'amalını hālāk vartaşıda salıp Namrūd va anıñg qavmı tafahhuşda
tüşüp tilediler kim but sındurgüçini tapqaylar

25^b/27 ol kişi kim ta'llāhi laakīdanna aşnāmakum kim kalimātını İbrāhımdın
'alayhi's-salām eşitip érđi özgege ayttı va tildin tilge fi'l-hāl

26^a/01 Namrūdınıñ béglerige yétti (59) قالوا اyttilar Namrūdğa kim qavmıdın
eşittük biz kim alar ayturlar سمعنا فتى eşittük biz

26^a/02 cuvānıdın kim yamanlıq bile يذكرهم yād qılır edı butlarnı يقال له ابراهيم
ayturlar anı İbrāhım ya'nı anıñg atı

26^a/03 İbrāhım-dur (60) قالوا اyttilar Namrūd va anıñg bégleri فاتوا به pas
keltürünğizler anı على اعين الناس

26^a/04 kişilerniñ közlerige ya'nı andağ qılıñızlar kim kişiler anı körgeyler
لعلهم يشهدون şāyad kim tanuqluq bergeyler

26^a/05 kim bu-dur kim butlarını söker pas andın soñğ İbrāhīmı tutup Namrūd allıda hāzır kıldılar (61) قالوا . انت

26^a/06 ayttılar āyā sēn فعلت هذا kılıp-sēn munı kim körer-mēn sındurmak va kal'dın بالهتنا يا ابراهيم biziñg

26^a/07 Hūdāylarımızğa ay İbrāhīm (62) قال ayttı mēn kılmay-mēn بل فعله bal-kim kılıp-dur munı كبيرهم هذا bu uluğı alar-

26^a/08 nıñg açığı yüzidin alarğa kim mēn bar égeç nége alarını tapıñgaylar فاستلوهم pas soruñgızlar sizler

26^a/09 alardın kim kim öltürüptür sizlerni ان كانوا ينطقون agar bar-durlar kim söz ayturlar (63) فرجعوا الى انفسهم

26^a/10 pas kayttılar öz 'aqlarına ya biri biri bile فقالوا ayttılar ba'zı ba'zığa انكم انتم لظالمين durustluğ bile

26^a/11 kim sizler cavr kılguçılar-sizler némeniñg tapınmağığa kim eşitmes va aytmas (64) ثم نكسوا pas nigün-sār

26^a/12 kıldılar علی رؤسهم öz başlarığa ya'nı başlarını ilgeri saldılar hacālat va 'ibratdın va ayttılar لقد علمت

26^a/13 durustluğ bile kim sēn bilip-sēn kim ما هؤلاء ينطقون bu butlar söz aytmaslar nége buyurur-sēn kim bular-

26^a/14 dın soruñgızlar va çün i'tirāf kıldılar öz ilāhınıñg 'acığığa (65) قال ayttı İbrāhīm افتعبدون āyā tapınur-sizler

26^a/15 Hūdāydın özgege ما لا ينفعكم شيئا من دون الله anı kim asıg tégürmes sizlerge néme agar anı tapınsañgız-

26^a/16 lar ولا يضرکم va ziyān kılmas sizlerge agar anıñg tapınmağını kıoysañgızlar (66) ان لكم ziştliğ va hoşsızlığ sizlerge

26^a/17 ol némege kim tapınur-sizler من دون الله Hūdāydın özgege ولما تعبدون افلا تعقلون āyā tapmas-siz-

26^a/18 ler öz 'amalınıñzınıñg kabāhatını Namrūd va kavmı kim bu sözni eşittiler muhāccadın mażarrağa naql kıldılar (67) قالوا

- 26^a/19 وانصروا الهتكم حرقوه ayttilar köydürünġizler anı kim ot 'uqūbatı havllıġ-dur
va yārī kılınġızlar öz
- 26^a/20 ھادىلارنىڭغىزگە va intikām tartmaq bile andın agar bar-sizler ناعلین nuşrat
kılġuçılar ya'nı yārī bérgüçi
- 26^a/21 butlarġa andın sonġ Namrūd ħukm kıldı tā ھازىرا تاغىنىڭ allıda qopardılar
انىڭ béyiklikى altmış qarı
- 26^a/22 va bir ayġa yaqın otun yıġışturup anı toldurdılar va köp yaġ otunġa qoyup
anıġa urdılar va İbrāhīmni
- 26^a/23 şalavātu'r-rahmān 'alā nabiyyinā va 'alayh ġul boynıġa va band ayaġıġa va
élikige qoyup mancanıq üstidin otqa taşladılar
- 26^a/24 Cibra'ıl 'alayhi's-salām havāda anġa yétti va aytı hal laka min ħācatihī ħiç
ħācatınıġ bar cavāb bérđi kim ammā ilayka fa-lā ħācatım
- 26^a/25 bar valī sanġa yok Cibra'ıl aytı har kimge bar-dur tile aytı kim ol bilür
tilemek ħācat émostür ھالىنىڭ tükeli kim ھادى-
- 26^a/26 ġa va anıġ inqıtā'ı kim ھادىغا masavādın durust érđi (68) قلنا يا نار
ayttuq biz kim ay ot كونى bolġıl
- 26^a/27 و سلاما على ابراهيم savuqluq va salāmatlıġ bolġıl égesi İbrāhīmġa ibn-ı 'Abbās
rağıya'llāhu 'anh aytıp-dur
- 26^b/01 kim agar aytmasa érđi salāmatlıġ savuq bol mumkin érđi kim İbrāhīm
'alayhi's-salām savuqđın tonġġay érđi (69) و ارادوا
- 26^b/02 va tilediler Namrūdılar به كيدا İbrāhīm makrı anıġ köydürmekige
فجعلناهم الاخسرين biz évürdük
- 26^b/03 alarnı ziyān işlikrek kim alarnıġ sa'yi qatı' boldı İbrāhīm qavlınıġ
ħaķıkatıġa va alarnıġ fi'lınıġ
- 26^b/04 butlānıġa kéltürüptürler kim İbrāhīm-ı ھالى şalavātu'r-rahmān 'alayh ot
arasıġa tüştı fi'l-ħāl anıġ ġul va bandı
- 26^b/05 köydi va anıġ tégreside ġul va nargis ündi va çuçuk suluġ bulaq paydā
boldı va yéti kün ot ھازىrada

26^b/06 kaldı va Namrūd köşk üstidin kördi kim hoş hūb bustānī va margūb gulistānıda olturuptur va malakū'z-zıl bile

26^b/07 söz aytur va alarnıñ aylana yanlarıda ot şu'la urur érdi Namrūd āvāz bérdi kim ay İbrāhīm sėniñg Hudāynıñg

26^b/08 kim anıñg kudratı bu martabada-dur kim körer-mén uluğ Hudāy-dur va mén anıñg üçün qurbān qılur-mén İbrāhīm 'alayhi's-salām dédi

26^b/09 kim Hudāyım ol qurbānnı sėndin qabūl qılmas mādāmī kim öz dīniñgde bolğay-sén va Aħbārda kėlip-dür kim Namrūd

26^b/10 tórt miñg sıgır qurbān qıldı va İbrāhīmniñg izāsını qoydı Kaşfu'l-Asrārda kėltürüptür kim muħaqqıqlar qaşıda ot

26^b/11 yā nār küni haṭābī otıga-dur kim Halīl köñgliniñg kănūnıda érdi ya'nī mahabbat şavkıniñg şu'lası Halīl Namrūdī

26^b/12 otınıñg qaşığa yėtip tiledi kim 'aşq şuhūdınıñg sözidin āh qılğay va Namrūd otını tabāh qılğay

26^b/13 nidā yėtti kim ay şuhūdī otı savuq bol Namrūdī otıga va salāmat bolğıl İbrāhīmğa kim biz huqm kılıp-biz kim

26^b/14 ol otda Halīl mu'cizası bile bustānī zāhir qılğay-biz agar sén öz salṭanatınıñnı Namrūdī otıga sorsañg yok

26^b/15 bolğay bustān paydā va mu'ciza huvaydā bolmağay va agar İbrāhīmğa salāmatlıg bolmasañg nāru'llāhi'l-mūkada şu'lasıdın köyer

26^b/16 va da'vat kā'idası buzulur va mundın ma'lūm bolur kim 'aşq otı barça némege üstünlük qılur va hıç néme aña üstün

26^b/17 bolmas (70) و نجينا va nacāt bėrdük biz İbrāhīmğa ıraqdın kim Namrūd va anıñg qavmınıñg manzılı édi

26^b/18 و لوطا va anıñg birādar-zādası Lūṭ bin Hārrānī va tégürdük biz alarnı الى الارض التي باركتنا ol yėrige kim barakat

26^b/19 qıldıq biz va artuqluq bėrdük فيها للعالمين anda cihānīlarğa ya'nī Şām vilāyatı va tükel barakat payğambar-

26^b/20 Iarınıg bağışı érdi *'alayhimu's-salām* ol vilāyatda va ni'matınıg köplükide va çüzluğı keltürüptürler kim İbrāhīm *'alā nabiyyinā*

26^b/21 va *'alayhi's-salām* Falasťınga tüşti va Lūt *'alayhi's-salām* mu'tafikātğa va bu iki yér arasınıg yıraqlığı bir kéçe va kündüzlüg

26^b/22 érdi (71) *وهبنا له* va bağışladuğ biz İbrāhīmğa Sāradın kim anıng *اسحاق* 'ammınıg kıızı érdi oğulu

26^b/23 anıng atı *ويعقوب نافلة* va bérdük biz anğa Ya'küb artuğluğı bile anıng su'ālīga ya'nī bizdin ér oğlı tilep

26^b/24 érdi biz anğa oğul bağışladuğ va nabīra ya'nī İbrāhīm va Lūt va İshāq va Ya'küb *'alā nabiyyinā 'alayhi's-salām* *وكلا جعلنا*

26^b/25 va har törtni kılduğ *صالحين* yağşılar-biz va şāyistalar (72) *وجعلناهم ائمة* va kılduğ biz alarnı bişü alar kim

26^b/26 ħalkğa *يهدون* yol körsetkeyler *بامرنا* biziñg buyruğımız bile biziñg sarığa *واوحينا اليهم* va vahy kılduğ biz

26^b/27 alarğa *فعل الخيرات* yağşılıklar kılmaq ya'nī şāliħa 'amallar kim ħalknı anğa tarkīb kılgaylar *واقام الصلوة* va namāznı

27^a/01 kıyım tutmaq *وايتاء الزكوة* va zakāt bėrmekke namāz va zakāt taħaşşuş-ı ħayrlardın tafşıl ciheti-dür *وكانوا لنا* va bar érdiler

27^a/02 bizge *عابدين* tapınguçılar ihlās bile (73) *ولوطا اتيناه* va Lūtğa bėrdük biz *حكما* ħikmat yā nubuvvat yā faşl-ı bayna'l-ħuşüm

27^a/03 *وعلمنا* va bilmekliki kim payğambarlarğa kérek şar' va millat kı'idalarından *وننجينا* va kıtkarduğ biz anı *من*

27^a/04 *القرية التي* ol kėntidin kim *كانت تحمل الخبائث* bar érdi ol kėnt kim kılır érdi ya'nī anıng ahlı

27^a/05 kılır érdiler arıgsız işler va ol kėnt Şudüm atlıg érdi mu'tafikātdın kim anıng ahlı Lūtğa iştiğāl

27^a/06 körsetür érdiler va yol urar érdiler biz alarnı halāk kılduğ *انهم كانوا* durustluğ bile kim bar érdiler

27^a/07 alar فاستقين يامن gurūhī çıkıp barganlar farmān dāyirasıdın (74)
وادخلناه va kirgüzdük biz

27^a/08 Lüṭnı فی رحمتنا öz bağışlarımızda ya'nı rahmat ehligе éndürdük biz yā
cennetke kim rahmat maḥallı dur انه

27^a/09 durustluk bile kim Lüṭ من الصالحين ögüngeñler va şāyistalardıñ-dur va Lüṭ
'alayhi's-salām kışşası mundın burun tafşıl

27^a/10 bile ötti (75) ونوحا va yād kıl Nūḥnı اذ نادى çün bunda kıldı öziniñg
Parvardagārın من قبل İbrāhım va Lüṭ-

27^a/11 dın burun 'alayhimu's-salām ya'nı du'ā kıldı öziniñg kavmı halākığa
فاستجبناه pas icābat kılduğ biz له anıñg

27^a/12 du'āsını فنجيناه pas nacāt bérdük biz anıñg واهله va anıñg ahl va baytığa
alarnıñg oğlanları va ḥātun-

27^a/13 larıdın من الكرم العظيم uluğ kayğudın ya'nı tūfān émgekidin (76) و نصرناه
va yānı bérdük biz

27^a/14 anıñg من القول anıñg kavmığa ya'nı üstün kılduğ biz munkirlerge الذين كذبوا
alar kim takzīb kıldılar بآياتنا

27^a/15 biziñg āyatlarımızğa انهم durustluk bile kim Nūḥ 'alayhi's-salām kavmı
كانوا قوم سوء yaman gurūhı ya'nı kāfir érdi-

27^a/16 ler kim küfr barça yamanlıglarnıñg başı-dur فاغرقتناهم اجمعين pas gark kılduğ
biz alarnıñg barçasını

27^a/17 (77) و داود وسليمان va yād kıl Dāvud bin İşā va anıñg oğlı Sulaymān
kışşasını 'alayhimu's-salām اذ يحكمان

27^a/18 çün ḥukm kıldılar فی الحرفث ékinde kéltürüptürler kim Dāvud 'alayhi's-
salām kim maḥkamada olturur érdi Sulaymān

27^a/19 'alayhi's-salām maḥkama eşikide bolur édi va har kim çıkıp kélse édi anıñg
işide atası ḥukmıdın sorar érdi bir kün iki kişi

27^a/20 maḥkamağa kéldiler biri dihkān va anı İliyā ayturlar érdi va biri qoyluk va
anı Yūḥannā dérlér érdiler İliyā ayttı yā ḥalífata'

27^a/21 İllâh mêninġ koŋġsum Yūḥannâ kéçe bile öziniġ qoylarını otlatur égendür mêninġ ékinimge kirip-dürler

27^a/22 va tükel yép-dür va qavlı oldur kim anıġ bustânıġa bargan égendürler va özümniġ başlarını yép va yoqaltıp

27^a/23 yép dép-dürler Dāvud 'alayhi's-salām Yūḥannādın sordı cavāb bérđi kim āri mundaq vāki' boluptur Dāvud ḥukm kıldı

27^a/24 öz qoylarınıġı İliyāġa bérġil va Dāvud 'alayhi's-salām şari'atıda ḥukm bu yosun érđi maḥkamadın kim çıqıp kéldiler kışsa-

27^a/25 niġ mazmünını Sulaymāġa 'alayhi's-salām ma'lüm boldı maḥkamaġa kirdi on üç yaşda va atasıġa ayttı kim agar munda özge ḥukmı

27^a/26 bolsa éđi aşlaḥda vafq körünür érđi Dāvud 'alayhi's-salām ayttı né türlük kılsa bolur Sulaymān cavāb bérđi

27^a/27 kim qoylarını İliyāġa tapşurmaq kérek tā andın asıġ algay süt va yağ va yünġ va bāġ yā ékini Yūḥannāġa bérmek kérek

27^b/01 tā ġamını yeġey va ol martabaġa téġürġey kim bar érđi va çün özümniġ başları kim paydā bolsa yā ékin yétse

27^b/02 İliyāġa tapşurġay va öziniġ qoylarını algay tā hıç qaysı asıġsız qalmaġaylar Dāvud bu yosun bile ḥukm kıldı

27^b/03 va Ḥaḫ *subḥāna* ḥabar bérđi öziniġ payġambarıġa kim Dāvud va Sulaymān 'alayhimu's-salām kışsasını bu qavmġa oġuġay vaqtı

27^b/04 kim kıldılar ékinde yā bāġda *اذ نفست* çün kéçe barıp érđi *فيه* ol ékinde yā bustān *غنم القوم*

27^b/05 ġurühiniġ qoyları *و كنا* va bar érdük biz *لحكمهم* ḥākimniġ ḥukmige mutaḥākimlarġa *شاهدين* bilgüçiler

27^b/06 ya'nı bildük biz Dāvud va Sulaymān İliyā va Yūḥannāġa né buyurdılar (78) *فنهناها سليمان* pas ta'lim bérđük biz ḥukūmatnı

27^b/07 Sulaymāġa va aġġa öġrettük biz va anıġ fehmige téġürdük tā ḥukm kıldı kim qoylarını bāġ égesige bérġeyler tā andın

- 27^b/08 asiğ alğay va anıñg bile öziniñg rüzgārınıñg talāfisını qılğay va bāğnı qoy égesi ġam yémeklig
- 27^b/09 körsetkey va burunğı martabağa téğürgey tā özge ramadın ġāfil bolmağay va haqıqat oldur kim ol zamānda ġukm andaq
- 27^b/10 érdi kim Dāvuddın ‘*alayhi*’-s-salām şādır boldı va Ĥudāy vaħy qıldı Sulaymān ‘*alayhi*’-s-salām naşşı bile kim ol ġukmınıñg nāsiħı boluptur
- 27^b/11 va Dāvud ‘*alayhi*’-s-salām ittilā’dın soñg burunğı ġukmınıñg mansūħiyatıǵa nāsiħ naşşı bile ġukm qıldı و كلا اتينا va har birige
- 27^b/12 ata va oğuldın bérdük biz حکما ġukm qılmaqlıǵ yā payǵambarlıǵ و علما va bilmekdin işleride و سخرنا va rām qıldıq biz
- 27^b/13 مع داود الجبال Dāvudǵa taǵlarını يسبحن tasbiħ qılır érdiler Ĥudāyǵa anıñg ittifaķı bile Tıbyānda aytıp-dur
- 27^b/14 kim ol yosunǵa kim zıkr Dāvuddın ‘*alayhi*’-s-salām eşitür érdi taǵlarıdın daǵı eşitilür érdi va bu ol-ħazrat-
- 27^b/15 nıñg mu‘cizası érdi والطير va musaħħar qıldıq biz Dāvudǵa quşlarını tā taqđısdā muvāfaķat körsetür
- 27^b/16 érdiler و كنا فاعلين va biz bar-biz qılǵuķı bular déklerni va biziñg ġudratımızda badī‘ émes agarķı
- 27^b/17 sizlerniñg qaşınıǵızda acīb-dur şāħib-ı Anvār aytıp-dur kim ba‘zı tasbiħnı sibāħat ma‘nāsı bile tutupturlar
- 27^b/18 ya‘nı har yérge Dāvud ‘*alayhi*’-s-salām barsa édi taǵlar anıñg bile barur édi Favāyiddā kéltürüp tur kim taǵlar kézmeki
- 27^b/19 Dāvud bile Ķur’ānda mazkūr émeštür pas żarūrat bolmağay tasbiħ ġamlı sayrǵa va cam’ı anǵa-durlar kim kuş va taǵ tasbiħı ġāl tili
- 27^b/20 bile égen dur va ol taqđır bile barça némeler ġamül til bile ilāħı tasbiħǵa aytkuķı-durlar pas iħtişāş vachı Dāvudǵa ‘*alayhi*’-s-salām
- 27^b/21 né bola alur mūķin mü’ min kérek kim i’tikād qılğay bu vachǵa kim taǵlar va kuşlar Dāvud ‘*alayhi*’-s-salām muvāfaķatıǵa vachı

27^b/22 bile tasbīhını aytur érdiler kim barça éşitküçiler harflar tarkībı va anıñ kalimaları mafhüm bolur édi va bu ma'nā ilāhī kudratıdın

27^b/23 ğarīb érestür (79) و علمناه va ögrettük biz Dāvudğa صنعة لبوس küpe yasamaq لكم sizler üçün لتحصنكم

27^b/24 tā biz saqlağay-biz va hafş tā bile oqur ya'nī tā saqlağay küpe sizlerni من باسكم sizlerniñ uruşuñızdın

27^b/25 ya'nī öltürmek va cirāhīyatdın uruşda فهل انتم pas āyā bar-siz sizler شاكرون şukr aytkuçılar bu

27^b/26 ni'metge amr-dur istifhām şuratıda ya'nī şukr étiñgizler Hudāyğa mundaq tüniğa (80) و لسليمن الريح va musahhar kılduq

27^b/27 biz Sulaymān üçün yelni عاصفة katıq va tünde éysemekde va anıñ yıldıamlığı ol édi kim Sulaymān tahtını köterür érdi

28^a/01 va bir künde bir aylıg yol éltür érdi تجرى بامرہ va bar érdi kim barur érdi الى الارض Sulaymān farmanı bile ya'nī anıñ tileki bile

28^a/02 ol yérige kim barakat bérip-biz فيها ol yérde ya'nī Şām vilāyatıda Talhīşda kéltürüptür kim Şāmda şahrı

28^a/03 érdi Tadmura atlıg kim dīvler Sulaymān 'alayhi's-salām üçün yasap édiler şabāh andın çıqıp kélür édi va yana

28^a/04 aqşām namāzı vaqtıda yél anı anda kéltürür édi va Muhtāru'l-Kışaşda kéltürüptür kim tañğda Tadmuradın çıqıp kélür édi

28^a/05 va qaylūla Fāris İştahrsıda kılır édi va kéçlikde Kābilğa barur érdi va özge küñi Kābildın çıqıp kuşlukda

28^a/06 İştahrdı bolur édi va aqşāmğa Tadmurağa kélür édi و كنا va barur érdük biz بكل شيء عالمين barça néme-

28^a/07 lerge dānā (81) و من الشياطين va musahhar kılduq biz Sulaymānğa dīvlerdin من يفوصون kişileri kim gavvāşlıg kılurlar

28^a/08 daryālarda له anıñ üçün nafislar ihlāşı çıqarmaq cihetige ويعملون va kılgaylar عملا دون ذلك özge 'amal gavvāş-

- 28^a/09 lıǵdın özge bannāyī dék va özge ğarība şan‘atlar و كنا لهم va bar érdük biz dıvlerni حافظين saqlaǵuçılar
- 28^a/10 tā Sulaymān farmānıdın çıķıp barmaǵaylar (82) و ابوب va yād kııl Ayübni ol Āmūş bin Rāzıǵ bin Rūm bin ‘Ayš bin İşhaķ bin
- 28^a/11 İbrāhīm ‘alayhi’s-salām oǵlı-dur Hāķ subhāna anǵa köp māl bérip érđi va nubuvvat ğil‘atını kéydürüp Bitıya? vilāyatıǵa yiberdi
- 28^a/12 kéçe va күndüz tā‘at bile ötkerür érđi va ğayrlar rasmlarını kamā yanbaǵı taķdıǵa téǵürür érđi iblīs la‘ın anǵa ğasad éltip
- 28^a/13 Hāķ subhānaǵa munācat kııldı ilāhī séniǵ kuluǵ ‘āfiyat va ‘ayş kéǵlikidedür māl va buzurgvār oǵulları bar
- 28^a/14 -dur agar anı mällar va oǵlanlar almaǵıǵa mubtalā kılsaǵ bat séniǵ yolıǵdın kaytur va ni‘mat küfranı yolını ilgeri kéltürür
- 28^a/15 Hāķ ta‘ālā ayttı kim ne munıǵ dék-dür kim sén aytur-sén ol maǵa bende-dür pasandıda agar méniǵ katla ibtilā ğurasıda
- 28^a/16 éritseǵ biz i‘tibār-ı maĥkıda tükel ‘iyār bolǵusıdur tafsırlarınıǵ köpide tafsırlardıń kéltürüptürler
- 28^a/17 kim iblīs tiledi kim méni anıǵ māl va oǵlanları va casadıǵa musallaķ kııl tā anıǵ ğalıǵıǵ ğaķıķatı zāhir bolǵay Hāķ ta‘ālā
- 28^a/18 iblīsķa né anıǵ zāhirıǵa tasalluķ bérdi va ol dıvlerni kıoydı tā anıǵ ğalāķ kıılmaǵıǵa maşǵüllük körsettiler va Aĥķāķ-
- 28^a/19 da kéltürüptür kim bu sözge kitāb va sunnatda dalıl yoķtur bal-kim Yahūd aĥbārı-dur kim Ka‘b va Vahb naķl kıılıp-dur ğaķıķat
- 28^a/20 ol-dur kim Hāķ subhāna miĥnatlarınıǵ kıismlarını anǵa kıoydı pas balālar favc favc mutavātir boldı va ‘anā daryāsınıǵ favcları
- 28^a/21 mutarākim boldı al-kışşā anıǵ téveleri şā‘iķa bile ğalāķ boldılar va anıǵ kıoyları sayl sababı bile fanā éǵrimide tüştiler va ékin
- 28^a/22 ‘aşıf yéli bile tozdı va yéti oǵul va üç kıız tam astıda kıaldılar va cirāĥatlar anıǵ mubārak badanıda zāhir boldı

28^a/23 va sasıq bolup qurtlar anda paydā boldılar va mü'minler murtad bolup ani har ként va menzilge kim barur érdi çıxarur

28^a/24 érdiler anıñg hātunı Rahıma Afrāyim bin Yūsuf kıızı Ma'āhir Manşa' bin Yūsuf? kıızı anıñg hıdmatıda qaldı va yéti yıl va yéti

28^a/25 ay va yéti kün va yéti sâ'at muddatıda bu miñnatda mubtalā édi va on sékiz yā on üç yıl dağı aytıp-dur Hāq *subhāna* va ta'ālā hāzrat-ı

28^a/26 risālatnıñg *salla'llāhu 'alayhi va sallam* mubāarak köñgliniñg tasliyası üçün va şabr kılmaqlıqqa anıñg hālatını yād kıldı

28^a/27 va ayttı kim yād kııl Ayüb kışşasını اذ نادى ربه çün oqıdı öziñiñg Parvardagārını انى مسنى الضر anıñg

28^b/01 bile kim mañg a yéti ranc va qatıqlıg وانت ارحم الراحمين va sén bağışlağuçılarnıñg bağışlağuçı-sén muzakkirlar ayturlar

28^b/02 kim Hāq *subhāna* Ayüb '*alayhi's-salām* haqqıda aytıp-dur kim *innā vacadnāhu şābiraⁿ* va *annī massaniya'z-zurru* nuktası munāfi'sı-dur kim şikāyat

28^b/03 émgekidin şabrsızlıgıñg bilgüsidür va cuvānı bu vach bile taqrır kıılır kim şaytānıñg şamātatınıñg uluğ

28^b/04 émgeki yétti kim anıñg qaşığa kélip ayttı ham mañga secde kııl tā sēni bulardın qutqarayın Ayüb '*alayhi's-salām* Hāq *subhānağa* anıñg

28^b/05 zararın şikāyat kııldı ne öziñiñg émgekidin Aşarāt-ı Hamıdıda keltürüptür kim cam'ı alardın kim aña İmān

28^b/06 keltürüp érdiler ayttılar agar anda hayrı bolsa édi bu balāğa mubtalā bolmas érdi bu şamātat anıñg mubāarak köñglini

28^b/07 macrüh kııldı va bu sözni tilge sürdi yā andağ za'if boldı kim namāz-ı farzı va niyāz-ı arzığa kıyām körsete almas érdi

28^b/08 bu söz bile sözledi yā qurtlar laşkarı anıñg köñgli va tiliniñg qaşdını kııldılar va bu iki 'uzv tamcīd va tavhīd maħallı érdi

28^b/09 alarnıñg fartlaridin qorqti va bu kalimanı aytti yā anıñg hātunı çārasızlıg
ğāyatıdın öziniñg saçını

28^b/10 sattı va anıñg üçün qutı satıp aldı va Ayüb bu hālga muṭṭali' bolup *annī*
massaniya'z-*zurru* āvāzını tarttı Hāqāyık-ı Sulmā-

28^b/11 da İmām Ca'far-ı şādıkdın *raḍiya'llāhu 'anh* naql kılur kim kırk kün vaḥy
añga kélmedi bu şikāyatnı ol cihet bile kıldı va aytıp

28^b/12 -durlar ol qurtlardın kim anıñg badanını yér érdiler biri bir yüzige tüşüp asıg
tofrağqa tüşüp téprenür érdi

28^b/13 Ayüb anı köterip anıñg yérige koydı çün bu iş ihtiyār bile vāki' boldı andaq
tişledi kim tüze almadı

28^b/14 va bu kalām anıñg tilige kélđi va ayturlar har sihrī malakī va başarı vāsıtasız
kibriyā bār-gāhdın bu mustaṭāb-ı ḥiṭāb

28^b/15 ğamlıg Ayübqa yéter érdi kim ay biziñg ağırımız nétek-sén bu sormaqnıñg
zavq va şavkı bile Ayüb balā tağını

28^b/16 cānı bile tartar érdi va ol ağırlıg bile hoş édi ol künniñg saharıda kim rāḥat
marḥamı yéter érdi bu ḥiṭāb-

28^b/17 nıñg tuḥfasıga sar-afrāz bolmadı faryād kıldı *annī massaniya*'z-*zurru*
muḥaqqıklar añga-durlar kim şikāyat añga érdi ne andın

28^b/18 érdi Bahru'l-Hāqāyıkda kélürüptür kim Ayübniñg başarıyatı cismānī
zararidin nāla kılur érdi ammā anıñg rüḥāniyatı

28^b/19 maylı camālınıñg nāzırı bolup 'ināyat-ı kamālını balāda körer érdi *lā caram*
başarıyatınıñg tili *massaniya*'z-*zurru* āyatı va rüḥāniyatı-

28^b/20 nıñg tili va *anta arḥamu'r-rāḥimīn* nidāsı bile mutarannim boldı Laṭāyif-ı
Kuşayrıda mazkūr-dur kim bu söz ne i'tirāz vachı bile

28^b/21 -dür қаzā va қadar ḥukmıga balkim başarı za'fı va 'acızınıñg yüzidin-dür kim
manqūl-dur kim Cibra'ıl '*alayhi*'s-*salām* añga kélip

28^b/22 aytti nége ündeşmey olturup-sén aytti né kılayın magar şabr-ı Cibra'ıl aytti
kim balālar Hāq ḥazınasıda köp-dür sén

- 28^b/23 ʔāʔat kélťüre almas-sén Hıađdın ʔāfiyat tile Ayüb ʔalayhiʔs-salām bu sözni ayttı (83) فاستجبنا له pas icābat kılduđ
- 28^b/24 biz anıńg duʔāsını فكشفنا pas éttük biz ما به من ضر avvalca anđa érđi émgekđin yaʔnı anđa řifā bérđük biz
- 28^b/25 va anıńg řarhı sūra-ı řādda kélgüsidür واتيناه va ʔatā kılduđ biz anđa اهله anıńg ođlanları kim alarıńg
- 28^b/26 aʔyānı bile tirgüzdük biz و مثلهم معهم va alar dék alarđa yaʔnı yéti oğul va üç kız oğşaş biri birige
- 28^b/27 ibn-ı ʔabbās radıyaʔllāhu ʔanh aytıp-dur kim oğlanlar va mällar va tavarlar anđa iki ança bérđi va kızıl bulut ya aç bulut
- 29^a/01 yiberđi tā altun çekürtkeler anđa yađdı va Ahđāfda kélťürüptür kim üç kéće күндүз anıńg sarāynıńg tégreleride
- 29^a/02 yađar érđi رحمة من عندنا bu işler Ayüb nisbatıđa biz kılduđ rađmat va anʔām tégürmek üçün bizińg
- 29^a/03 şaşımızdın anđa و ذكرى للعابدين va pandı-dur tapıńguçılardđa tā řabr kılgaylar andağ kim ol kıldı
- 29^a/04 va cazā tapıaylar andağ kim ol taptı (84) و اسماعيل و ادريس va yād kıl İsmāʔil va İdrisnı ذالكفل va naşıb
- 29^a/05 égesini kim İlyās-dur yā Yüřaʔ yā Zakařiya ʔalayhiʔs-salām va tasmiya vachı ol-kim Hıdāydın bahramandlığ érđi va aytıp-durlar
- 29^a/06 kifl zaʔf maʔnāsı bile yaʔnı anıńg ʔamalı öz zamānıńg anbiyāsı ʔamalıđaça éki érđi va kifl zamānıyat bile ham bar-dur
- 29^a/07 Muhtārda kélťürüptür kim Alyasʔađa İlyās ʔalayhiʔs-salām mutakaffil boldı kim đın işige turmađlıđ körsetkey anıńg barganı-
- 29^a/08 dın sońg va bu cihet bile Zuʔl-Kifl lađab boldı va İmām Muđyiʔs-Sunna rahımaʔllāhu va Tıbyān řařıbı kélťürüptür kim banı isrāʔil
- 29^a/09 anbiyāsıdın birige vađy kéldi kim mén kim sénińg rüřıńgı kıbz kılgay-mén sén öz malıķıńgı banı İsrāʔilđa

- 29^a/10 ‘arz kıl har kim aṅga zāmın bolsa kim kéçe namāz oḡay va futūr kılmaḡay va kündüz rūza tutḡay va rūza açmaḡay va él
- 29^a/11 arasında ḡukm kılḡay va açılmaḡay öz ḡukmınıḡ pād-şahlıḡınıḡ aṅga tapşurḡıl andın soḡ kim ol payḡambar bu sözni
- 29^a/12 banī isrā’īlḡa zāhir kıldı yigitī ḡavm arasından ḡoptı va ayttı *ana atakallafu laka bi-hāzā* payḡambar maliknı aṅga tapşurdı ol va ‘daḡa
- 29^a/13 vafā kıldı payḡambarlıḡınıḡ ḡil‘atını taptı Ḥaḡ *subḡāna* anı Zū’l-Kifl oḡudı كل barḡası bu payḡambarlar kim İsmā’īl va İdrīs va Zū’l-Kifl dérler
- 29^a/14 من الصابرين şabr kılḡuçılardan érdiler taklīf maşakḡatıḡa yā zamān ḡatıḡlıḡlarıḡa İsmā’īl iḡāmatḡa Makkada kim vādī-ı
- 29^a/15 ḡayr-ı zī zirrī‘ édi şabr étti va İdrīs uzun rüzḡārī ḡavmınıḡ balāsıḡa şabr étti va aṅga imān kéltürmediler va Zū’l-Kifl
- 29^a/16 şabrlıḡ körsetti avvalcaḡa anıḡ mutakaffılı bolup édi (85) وادخلناهم va éndürdük biz alarnı فی رحمتنا
- 29^a/17 öz baḡışlarımızda kim nubuvvat-dur yā āḡirat ni‘matı انهم durustluḡ bile kim alar من الصالحين yaḡşılardan
- 29^a/18 va farmān éltküçilerden érdiler (86) و ذا النون va yād kıl balıḡ égesini ya’nī مغاضبا çün bardı اذ ذهب Yunusnı
- 29^a/19 açılmaḡ öziniḡ ḡavmıḡa kim anıḡ da‘vatını ḡabül kılmadılar va Cunayd *ḡuddisa sırruhu* aytıp-dur kim öziniḡ nafsıḡa
- 29^a/20 açık tuttı kim anıḡ barmaḡı ilāḡı amrınıḡ barmaḡıḡa şadır bolmaydur érdi aytıp-durlar kim alarḡa ‘azāb va ‘dasını bérıp
- 29^a/21 érdi çün bunyād kim yétti va ‘azāb kéçrek kélür édi saḡındı kim anı yalḡan ayḡuçı bilḡusidürler ümmet arasından
- 29^a/22 çıḡıp bardı فظن pas ḡumān éltti ya’nī andın kişiniḡ işi şadır boldı kim ḡumān éltür ان لن نقدر ol-kim tar
- 29^a/23 kılmaḡımız-dur عليه aṅga yol yarmaḡdın pas andın soḡ biz anı daryāḡa kirgüzdük biz va balıḡınıḡ ḡursaḡıda

- 29^a/24 zindānga kılduq فنادى pas nidā kıldı فى الظلمات kırañğuluqlarda ya'nı daryānıñ kırañğuluğı va balıñnıñ
- 29^a/25 kırsağı va kéçeniñ kırañğuluğıda oqudı méni ان لا اله الا انت anıñ bile kim ayttı hiç ma'būdī yoqtur
- 29^a/26 sén سبحانك arıg-sén andın kim némede 'áciz bolğay-sén انى كنت anıñ bile kim mén bar dur-mén من
- 29^a/27 الظالمين sitam-kārlardıñ öziniñ nafsıǵa kim muhācaratǵa mubādarat kıldım Anvārda Hāzrat-ı Sayyidu'l-Muhtārdın
- 29^b/01 şalla'llāhu 'alayhi va sallam naql kılır kim hiç ğamı Hūdāyǵa bu du'ā bile oqumağaylar magar kim icābat kılgaylar anı (87) فاستجبنا pas
- 29^b/02 icābat kılduq biz له Yūnusnıñ du'āsını و نجينا va kıtkarduq biz anı من الغم daryā ğamı va balıg yutmağı-
- 29^b/03 dın ya'nı balıǵǵa farmān bérduk biz tā anı öziniñ kırsağıdın çıkarıp salgay daryā kıraqıǵa وكذلك
- 29^b/04 va andaq kim anı ğamdın nacāt bérduk ننجى المؤمنین kıtkarur-biz va nacāt bérür-biz gardıdalarǵa va balıg va daryā kışşā-
- 29^b/05 sı sūra's-Şāffātta tafşıl bile kélür (88) و زكريا va yād kıl Zakarīyā bin Āzarnı اذ نادى ربه çün oqudı
- 29^b/06 öz Parvardağarını va ayttı رب لا تدرنى ay méniñ āfrıdgārım qoymağıl méni فردا yalguz ya'nı oğulsız kim méndin
- 29^b/07 mırāş éltkey وانت خير الوارثين va sén vārişlarnıñ yaşşırağı-sén pas agar mañǵa vāriş bérmesenğ
- 29^b/08 bal-kim yoqtur (89) فاستجبنا له pas biz icābat kılduq anıñ du'āsını و وهبنا له يحيى va bağışladuq biz anıǵa Yaḥyā
- 29^b/09 ér oǵlı kim anıñ bile tirildi dın ma'ālı و اصلحنا له va şalāḥǵa kéltürduk biz anıñ üçün زوجه anıñ ḥātunı
- 29^b/10 Aysā Īşā' bint-ı 'İmrānnı? vilādat üçün anıñ tuğurmağıdın soñǵ va aytıp-durlar anı yaşşı kılıǵlıq kılduq biz Zakarīyā

- 29^b/11 üçün andın sonğ kim yaman kılığ édi انهم durustluğ bile kim bu
payğambarlar kim mazkür boldılar كانوا يسارعون bar érdiler kim
- 29^b/12 aşukur érdiler و يدعوننا فى الخبرات yahşılığlarda va oğur érdiler bizni
رغباً rağbat yüzidin şavābğa
- 29^b/13 و رهبا va qorkmaq cihetidin 'iğābdın و كانوا لنا va bar érdiler bizge
خاشعين firūtanlar va farmān tutquçılar
- 29^b/14 yā niyāzmandlar muhaqqıqlar ayturlar niyāz anıñğ üçün kérek va nāz anıñğ
bile bolğay Kaşfu'l-Asrārda kéltürüptür kim
- 29^b/15 har kim anğa niyāz éltse h'āca kılığay va har kim anğa nāz étse 'azīz kıılır
niyāz bayānı va kânū lanā hāşī'īna nāz nişānı
- 29^b/16 *man mişlī va rabbu'l-'arşi ma'būdī* (90) و التى اخضنت va yād kııl ol
hātunını kim saqladı فرجها öziñiñğ farcını ħalāl
- 29^b/17 va ħarāmdın Maryam bint-ı 'İmrān-dur *rağıya'llāhu 'anhā* kim öziñi bākīra
tuttı va hıç kişiniñğ éliki anıñğ 'işmatı étekige yétmedi
- 29^b/18 فنحننا pas hürdük biz ya'nī Cibra'īlğa buyurduk tā hürdi فيها anıñğ
köñglekide yā anıñğ içide من
- 29^b/19 روحنا rūhıdın kim ol biziñğ buyruğımız bile édi sözniñğ muħaşşılı olkim
ravān kıılduğ biz anda Masīhniñğ
- 29^b/20 rūhını و جعلناها kıılduğ biz anıñğ kışşasını و ابنها va anıñğ oğlı 'İsāniñğ
ħabarını آية ħuccatı va 'alāmatı
- 29^b/21 للعالمين 'ālamīlarğa ya'nī çün ta'ammul kılsalar alarğa ma'lüm bolur atasız
oğulniñğ tutmağı kızdın yalğuz hürmek bile
- 29^b/22 ħakīm-ı Şāni'-ı calla zikra ħudratı kamālīga dalālatı bar-dur (91)
ان هذه امتكم durustluğ bile kim tavhīd millatı va İslām dīni vācib-dur siz-
- 29^b/23 lerge istikāmat anğa امة واحدة millatı-dur yagāna ya'nī kim ihtilāf yoktur
anda bal-kim barça payğambarlar anğa égendürler va tavhīd
- 29^b/24 aşlıda barça bir-dürler و انا ربكم va mén sizlerniñğ yaratğanıñğız-mén
فاعبدون ya'nī pas méni tapıñğızlar ne méndin

- 29^b/25 özgege (92) و تقطعوا va késtiler ötken ümmetler امرهم بينهم öz dīniniñg işini öziniñg arasında
- 29^b/26 ya'nī bölek bölek boldılar Yahūd va Naşārā dék va har biri özgeniñg takaffurını kıldılar كلنا barça fırkalar
- 29^b/27 راجعون biziñg sarıǵa qaytquçılar-durlar va biz alarǵa alarnıñg 'amallarıǵa köre cazā bérǵümüz-dür (93) فمن يعمل
- 30^a/01 va har kim kılsa من الصالحات 'amallardıñ yaǵşı و هو مؤمن va hāl olkim ol İmān kéltürgen bolǵay Hudāy va Rasūlǵa
- 30^a/02 فلا كفرانك pas sipāssızlıǵ yoktur لسعيه anıñg aşuqmaqlıǵıǵa 'amalǵa ya'nī zāyi' kılmaz-biz anıñg gir-dārını
- 30^a/03 و اننا له va biz anıñg sa'yını كاتبون bitigüçi-biz ya'nī işbāt qılǵuçı anıñg 'amalıniñg nāmasıda va murād oldur
- 30^a/04 kim anıñg işi hıç vach bile zāyi' bolmaǵusıdur (94) و حرّام على قرية و mumtani'-dur kēntiniñg ahlıǵa kim biz
- 30^a/05 اهلكناها halāk kılduǵ biz alarnı لا يرجعون olkim alar qaytǵaylar dīnige ya'nī harām-dur halāk bolǵan-
- 30^a/06 larǵa kim dūnyege qaytqaylar 'amallar talāfısıda cuvāl tadārükı cihetige va ba'zılarını aşlı bilürler ne artuq va ayturlar āyat-
- 30^a/07 nıñ ma'nāsı oldur kim mumtani'-dur halāklarǵa va şāyad kim qaytmaq körsetmegeyler maşşarǵa hisāb üçün bal-kim kélgeyler
- 30^a/08 va sorulǵaylar va avvalǵı kul maşşurraq-dur alarǵa qaytmaq bu 'ālamǵa bolmastur va gorlarda mu'azzab bolurlar (95) حتى اذا
- 30^a/09 فتحت tā vaqtı kim açılǵay بأجوج و ما جوج Ya'cüc va Ma'cüc ya'nī kıyāmat kıyāmıǵaça kim Ya'cüc va Ma'cüc saddınıñg
- 30^a/10 fathı anıñg 'alāmatı-dur وهم va Ya'cüc va Ma'cüc من كل حذب har béyiklikdin ينسلون yıldamlarlar va yü-
- 30^a/11 gürürler tā barça 'ālamnı tükel tutarlar va daryālarınıñg sularını tükel içerler va yaş va quruqdıñ har né taparlar yerler

30^a/12 şāhib-ı Mu‘tamad fi’l-Mu‘taḳid kıyāmat bilgüleri zıkrıdın keltürüptür kim
Daccāl va anıñg ittibā’ı ‘İsānıñg ‘*alayhi*’s-*salām* béyik-

30^a/13 lenmeki mü’minler bile Tūr tağıda va ba’zı aḫādīṣda vārid boluptur kim
barurlar tā cabalu’l-Ḥamrğa kim Baytu’l-Muḳaddas tağı-dur va aytur-

30^a/14 lar yér ahlını öltürdük biz kél tā öltürelıñg har kim kökde-dür pas oqlar kök
sarığa atarlar va kan bile bulğanıp

30^a/15 kélür ‘İsā ‘*alayhi*’s-*salām* va anıñg aṣḫābığa iş duşvār bolur du‘ā kılurlar va
Ḥaḳ *subḫāna* barçasını bir zamānda halāk kılur

30^a/16 (96) واقترب الوعد الحق va yavuḳ yétti rāst va‘da kim kıyāmat bolğusıdur
فاذا هی pas anda kışşa oldur kim bolğay körler

30^a/17 شاختة hıra ḳalğan kıyāmat havlıdın ابصار الذين كفروا va alarnıñg közleri
kim İmān keltürmeydürler

30^a/18 va alar ayturlar يا ويلنا āy vāy bizge قد كنا durustluḳ bile kim bar érdük
biz dünyede فى غفلة ḫabarsızlığda

30^a/19 من هذا bu kündin va bu ḫāldın بل كنا bal kim bar érdük biz ظالمين
özümüzge zılm kılguçılar kim payğambarlar-

30^a/20 nıñg sözını eşitmedük biz (97) انكم durustluḳ bile kim sizler ay müşrikler
وما تعبدون avvalca bile kim tapınursizler

30^a/21 من دون الله Ḥudāydın özge butlar va dıvlerdin حصب جهنم tamuḡ otınıñg
yandurğuşısı-sizler انتم

30^a/22 لها sizler butlar bile tamuḡğa واردون ötküçi va kirgüçiler-sizler Tıbyānda
aytıp-dur kim ḫikmat butlarnıñg

30^a/23 kirmekide tamuḡğa but tapıñguçılarnıñg ta‘zībınıñg artuḳluğı-dur kim alar
bile ot afroḫtarak bolur va alarnıñg

30^a/24 köymekliki artar va taḳı alarnıñg tasfıhı-dur kim alarnı tapınıp-durlar ḫālā
alar bile otda-durlar (98) لو كان هؤلاء

30^a/25 agar bolsalar érđi ol butlar الهة Ḥudālar andaḳ kim saḡınurlar ما رزدها
kirmes érdiler tamuḡğa kim Ḥudāy ‘azāb

30^a/26 kılguçı bolur ne 'azāb kılguçı و كلّ va barça butlar va but tapınguçılar
خالدون cāvid tamuğda فيها

30^a/27 kılguçılar-durlar kim alarğa andın kütulmağlıg yüzi yoqtur (99) لهم
وهم فيها زفير zār nāla فيها tamuğda

30^b/01 va alar otda لا يسمعون eşitmesler sözi kim anıñg bile séviñgeyler
keltürüptürler kim innakum va mā ta 'budūna min dūni' llāhi

30^b/02 ayttı kim nāzil boldı gażab otı 'Arabnıñ müşriklerde tüşti va ibn-ı Zib 'arī
alarını parişān körtüp ayttı gam yémeñgizler va ıztırāb

30^b/03 kılmañgız tā mén Muḥammad şalla 'llāhu 'alayhi va sallam bile mubāḥaşa
kılayın andın soñg ayttı ay Muḥammad şalla 'llāhu 'alayhi va sallam kad
ḥaşamtaka kayğurmañgız va Rabbu 'l-Ka 'ba

30^b/04 sēn aytur-sēn kim har né Ḥudāydın özgeni tapınurlar tamuğnıñg otı
bolğusıdur ḥāl oldur kim 'azīz va 'İsā va malāyika

30^b/05 va Yahūd va Naşāra banū Malīḥ ma 'būdı-durlar har kaçanı kim bu
ma 'būdlar cahannam ḥasabı bolsa gar biziñg butlar dağı bolsunlar

30^b/06 āyat kēldi kim (100) ان الذين سبقتُ durustluğ bile alar kim ilgerilik tutuptur
مننا الحسنی bizdin لهم alar üçün

30^b/07 yaḥşılığ ilgeriligi kim sa 'ādat va řa 'at tavrıķı yā başārat-ı cennetke ol 'İsā va
'azīz va malāyika-durlar 'alayhimu 's-salām

30^b/08 اولئك ol gurūh kim 'ināyat ilgerilikige maḥşūş-durlar عنها مبعدون tamuğ
otıdın yırağ bolğanlar durlar

30^b/09 şāḥib-ı Baḥr aytıp-dur kim 'ināyat ilgeriligi bidāyatda vilāyat zuhūrınıñg
mūcibı-dur nihāyatda (101) لا يسمعون

30^b/10 eşitmesler ol yırağ bolğanlar tamuğdın حسيبها ot āvāzını ol cihet bile kim
alar 'alā 'illiyında-durlar va tamuğ asfalu

30^b/11 sāfilında-dur وهم فى ما اشتهتْ va alar avvalcada ārzū éltseles انفسهم
خالدون köñgülleri alarınıñg

30^b/12 cāvidlar durlar ya'nī öziniñg muştahayātlerini dāyim taparlar (102)
لا يحزنهم الفزع الأكبر kayguluk kılmas alarnı

30^b/13 faza'-ı akbar ya'nī malāyika sözi kim ayturlar *lā başarı* kim alar ol kalimani
eşitmeğüsüdürler yā vaqtı kim ayturlar va imtāzu'l-yavm alar

30^b/14 malül bolmağüsüdurlar kim onğ élik sarığa uçmağğa yüzleñgüsüdürler va
aytıp-durlar faza'-ı akbar vaqtı bolğay kim

30^b/15 ölümni amlağ çoçkar şuratıda béyiklikde tutarlar va öltürürler va bunda çıkar
kim yā ahlā'n-nār hülüd va *lā mavt* va yā ahl-

30^b/16 a'l-cennet hülüd va *lā mavt* va tamuğluğlar faza' kılurlar va uçmağlığlar
şadmānlig bile ötkerürler و تتلقىهم الملكة va utru

30^b/17 kélürür alarğa firiştalar gorlardın çıqıp kélür vaqtda va ayturlar
هذا يومكم الذي bu ol küni-dur kim

30^b/18 dінде كنتم توعدون bar édiñgizler kim muñğa va'da bérilür érdiñgizler ya'nī
bu-dur sizlerniñg

30^b/19 şavāb va karāmatıñgız küni 'ābidlarğa ayturlar bu sizlerniñg cazāñgızınıñg
küni-dür 'āriflarğa hitāb yéter kim

30^b/20 bu sizlerniñg tamāşāñgız küni-dür (103) يوم نظرى السماء yād kıl kündüzī
kim tay kılur-biz va yumarlar-biz köklerni

30^b/21 كُتِبَ السَّجِلْ tümärni yumarlangan dék للكتب kitāb üçün va hafş-ı cam'
bile oqur ya'nī sicil türgen dék

30^b/22 bitiklerni va sicil hażrat-ı risāletge *şalla'llāhu 'alayhi va sallam* bitiniñg atı
érdi va ayturlar firišta-dur kim Kirām

30^b/23 u'l-Kātibīn dék 'amallarnıñg nāmalarını añğa tapşururlar yumarlar
كما بدأنا andağ kim başladuğ biz اول خلق

30^b/24 avval bar yaratmağni mādā va madadsız نُعِده kayturur-biz anı kim
yaratıp-biz 'iāda va ibdā dék bolğay icād-ı 'adamdın

30^b/25 va har ékelesi kudrat qaşıda āsān-dur وَعِنْدَا va'da bérduk 'iādağ va'da
bėrmeki عَلَيْنَا bizge-dür vafā kılmağ añğa

- 30^b/26 اَنَا كُنَّا فاعلين durustluk bile kim biz anıñg qılğuşısı-biz şubhasız ya'nı andaq kim avvaldın vucüdğa keltür-
- 30^b/27 dük biz ma'rifat için yana qatla mavcüd qılğumuz mukâfât için (104) ولقد كتبنا va durustluk bile bitüdük biz
- 31^a/01 من بعد الذكر Dāvud kitâbıda 'alayhi's-salâm فى الزبور Tavratdın soñg ya'nı andın soñg kim Tavratda bitip êrdük
- 31^a/02 Zabürda dağı bitidük biz ان الارض ol-kim cennet yeri يرثها mîrâş alur anı عبادى الصالحون méniñg yahşı bende-
- 31^a/03 lerim ya'nı Muḥammadnıñ şalla'llâhu 'alayhi va sallam va salam ümmeti va aytıp-durlar barça tégis mü'minler (105) ان فى هذا durustluk bile kim munda
- 31^a/04 kim yâd kılduq biz ḥabarlar va mav'ızalar va mav'idalardın لبلاغ har-âyina kifâyat-dur لقوم عابدين tapıñguçı gurühğa
- 31^a/05 murâd ḥazrat-ı Rasûl ümmeti-dürler şalla'llâhu 'alayhi va sallam kim alarğa Kur'an ḥabarı va mav'ızası yéter meṭlübge yétmekde (106) وما
- 31^a/06 ارسلناك va yibermedük biz séni ay Muḥammad şalla'llâhu 'alayhi va sallam للعالمين 'âlamîlarga الأرحمة
- 31^a/07 ḥazrat-ı payğambar şalla'llâhu 'alayhi va sallam raḥmat-dur mü'minler kim anıñg bile yol taptılar innamâ ana raḥmatu^a muhdâhu va raḥmat-dur kâfirler-
- 31^a/08 ge kim anıñg sababı bile istîşâl 'azâbıdın amîn êrdiler mâ kâna'llâhu liyu'azzibahum va anta fihim Kaşfu'l-Asrârda keltürüp
- 31^a/09 -dür kim anıñg raḥmatıdın êrdi kim ümmet né hiç maqâmda unutmadı agar Makka-ı Mu'azzamada va agar Medîne-i Zâhirada êrdi agar Mascid-ı
- 31^a/10 Mukarramda va agar Macarra-ı Tâhirada êrdi munıñg dék 'arş zirvası va qâbaqvaysayn maqâmıda yâd kıldı kim assalâmu'alaynâ
- 31^a/11 va 'alâ'ibâdallâhişşâlihîn tañgla maqâm-ı Maḥmüdda şafâ'at bisâṭını yayıp aytur ümmetü ümmetü (107) قل اytğıl ay Muḥammad şalla'llâhu 'alayhi va sallam

- 31^a/12 kāfirlarğa *انا يوحى الى* mundın özge yoqtur vaḥy yiberilür méniᅅ sarıǵa
انا الهكم ol-kim mundın özge yoqtur kim
- 31^a/13 sizlerniᅅ Ḥudāyınıᅅ *اله واحد* bir Ḥudāy-dur *فهل انتم* pas āyā bar-siz
 sizler *مسلمون* boyun koyǵuǵılar vaḥy muᅅtaᅅāsıǵa
- 31^a/14 (108) *فان تولوا* pas agar ᅅaytsalar tavnıddın *فقل أدتكم* pas ayıqıl āǵah
 kıldım sizlerni *على سواء*
- 31^a/15 seviyetge ya'nı mén va sizler 'ilm va avvalca bile bildürdüm téniᅅ-dür biz
 Muvazıᅅıᅅda kéltürüptür kim bildürdüm sizlerge
- 31^a/16 avvalcadın maᅅᅅa vaḥy kıldılar va sizlerge rüşan boldı va mü'min va kāfir
 'ilmda munıᅅ bile téniᅅ boldılar
- 31^a/17 *وإن ادري* va mén bilmes-mén *أقرب* kim āyā yavuᅅ-biz *ام بعيد* yā yıraᅅ-
 dur *ما توعدون* avvalca va'da bérip-siz-
- 31^a/18 ler anıᅅ bile ᅅaşrdın yā Musulmānlar ąalabası (109) *إنه* durustluᅅ bile
 kim Ḥudāy *يعلم الجهر* bilür *من القول* āᅅkāᅅā
- 31^a/19 kāfirler sözidin İslām ᅅa'nıda *ويعلم ما تكتمون* va bilür avvalca yapar-sizler
 ᅅasaddın payǵambarǵa va ᅅıᅅddın Musulmānlarǵa
- 31^a/20 (110) *وإن ادري* va bilmes-mén *لعله فتنة* ᅅāyad kim ol mav'üdnıᅅ ta'ᅅıᅅrı
 yā sizlerniᅅ 'amallarıᅅızniᅅ
- 31^a/21 mukāfātı kéᅅ yétmeki sınmaǵı bolǵay *لكم* sizlerge ya'nı istidrāc yolu bile
 ta'ᅅıᅅr salur *ومتاع* va ᅅāyad
- 31^a/22 bar-ᅅürdārlıǵ bolǵay *إلى حين* tā vaᅅtı kim mukaddar acal yétkey (111)
قل رب احكم ayıqıl ay méniᅅ yaratᅅanıᅅ ᅅukm kıᅅ
- 31^a/23 va ᅅafᅅ ᅅāla oᅅur ya'nı ayttı payǵambar *ᅅalla'llāhu 'alayhi va sallam* kim ay
 méniᅅ Parvardaǵarıᅅ ᅅukm kıᅅıǵı méniᅅ bile Makkı ahlı ara
- 31^a/24 *بالحق* rāstlıǵ bile *وربنا الرحمن* va biziᅅ Parvardaǵarıᅅ köp raᅅmatlıǵ-
 dur öziᅅniᅅ yaratᅅanıᅅa
- 31^a/25 *المستعان* yāᅅı tilegen ya'nı yāᅅı andın tilerler *على ما تصفون* avvalcaǵa
 sizler ᅅıfat kıᅅur-sizler va aytur

- 31^a/26-sizler va‘da kılgan ‘azāb agar haq-dur nége bizge énip kélmes yā İslām
rāyātı dam-ba-dam nigün-sār bolğusıdur ya‘nı
- 31^a/27 sizler nā-sazā sözler aytur-sizler va biz Hūdāydın anıñg kıyartmağı bile yārı
tiler-biz va ma‘nūnat anıñg hażratıdın umıd tutar-biz
- 31^b/01 (112) sūratu'l-Hac بسم الله الرحمن الرحيم يا ايها الناس ay kişiler hiṭāb barça
mukallaflarğa-dur aytur
- 31^b/02 ان زلزلة الساعة انزلة الساعة 'azābıdın korkunğ ızlar öz Parvardağarınıg ız
durustluq bile kim kıyāmatınıg
- 31^b/03 tépretmeki yérni شىء عظيم uluğ va köp havlluğ néme-dür taħrık isnādı
sā‘atğa mucāz-dur va bu zalzala
- 31^b/04 kıyāmat ‘alāmatlarıdın bolğay va kün mağribdın tuğmasdın burun vuķū‘
tapar va Zādu'l-Masırdı kélürüpür
- 31^b/05 kim avvalğı nafhadın burun yer téprenür va nidāyı kökdin yéter kim yā
ayyuha'n-nāsu atı amru'llāh zalzala bolur uluğ
- 31^b/06 faza‘ı ḥalāyıkda paydā bolur (1) يوم ترونها күндüz paydā kim körgey-sizler
ol zalzalanı تذهل gāfil bolur va unu-
- 31^b/07 tur anıñg haybatıdın كل مُرضعة har süt bérgüçi عما ارضعت ol oğuldın kim
anıga süt bérür
- 31^b/08 yā vucūd-ı murzı‘anıñg mihrbānlığı راضعاً ga va koyar كل ذات حمل
har ḥātunı kim yüklüg bolğay ya‘nı salur
- 31^b/09 har yüklüg ḥātunı حملها öziniñg oğulını و ترى الناس va körer-sén kişilerni
aldıramaq gāyatıdın ol
- 31^b/10 künde سكارى ösrükler ya‘nı ösrüklerge oḥşaş üçün kim ‘aql zavālı
ösrüklüglerniñg ‘aql-ı tamayyuz alardıñ kétip bolğay وما
- 31^b/11 هم بسكارى va bolğaylar alar ösrükler haqıkatda anıñg üçün kim ‘aql zavālı
ösrüklügniñg qor-
- 31^b/12 qunçı bolmağay va agarçı köz körmekte ösrük dék körünür pas alar taħkıq
bile ösrük bolmağaylar ولكن

- 31^b/13 عَذَابُ اللَّهِ شَدِيدٌ va-lîkin Hüdâyınnıñ ‘azâbı qatıǵ-dur anıñǵ havlıdın alar madhüş körünürler (2) ومن
- 31^b/14 الناس va kişilerdin مِنْ يُجَادِلُ kişi bar-dur kim cidâl qılır فی الله Hüdây kitâbıda Naẓr bin Hâriş dék kim
- 31^b/15 aytur inna hâzâ illâ asâtîru’l-avvalîn yâ baħş qılır Haq subhâna kudratıda abî ibn-ı Hâlaf dék kim inkâr körsetür haşrğa
- 31^b/16 بِغَيْرِ عِلْمٍ dâniş va ma’rifatsız va burhân va huccatsız وَيَتَّبِعُ va ékreşür mucâdalada yâ öziniñ tégis hâllarında
- 31^b/17 كَلَّ شَيْطَانٌ مَرِيدٌ har yol azǵuçı baş burǵuçı dîvini kim azalda (3) كتب عليه bitilip-dür ol dîvge
- 31^b/18 lavh-ı maħfûzda أَنَّهُ مَنْ تَوَلَّاهُ ol-kim har kişi anı dost tutsa va mutâba‘at kılsa فَانَّهُ بَضِئَةٌ pas ol dîv
- 31^b/19 yol azǵurur öziniñ ékreşǵüçisini وَيَهْدِيهِ va yol körsetür anıǵ a köydürgüçi إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ
- 31^b/20 ot ‘azâbı sarıǵa ya’nı öziniñ dostını ol işge tutar kim anıñ mukâfâtı tamuǵ bolur va Ahkâfda
- 31^b/21 aytıp-dur kim ‘alayhınıñ zamîrı mucâdilǵa râci’-dur ya’nı hukm kılıp-dur Hüdây ol cadal kılguçıǵa kim har kim anıñ
- 31^b/22 soñǵıda bargay tamuǵka téggey (4) يَا أَيُّهَا النَّاسُ ay kişiler ayturlar hitâb kâfirlarǵa-dur haşrnıñ munkirlarǵa
- 31^b/23 ان كنتم agar bar-siz sizler فِي رَبِّ مِنَ الْبَعْثِ şakda halkınıñ qoparmadıñ va aytur-sizler ‘iâda mumkin
- 31^b/24 va maqđür émetür âhir köz salıñız özünǵizniñ hâliñız avvalıda نَا خلقناكم pas durustluq bile kim biz
- 31^b/25 yarattuq biz sizlerniñ atarǵızni مِنْ تَرَابٍ tofraqdın va siz anıñ butaǵı-sizler ثُمَّ مِنْ نَظْفَةٍ pas yarattuq
- 31^b/26 biz sizlerni manıdın ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ miqdârıdın soñǵ مِنْ مُضْغَةٍ pāra étdin soñǵ ol miqdâr

- 31^b/27 bile kim çaynağaylar مَخْلَقَةٌ tükel hılqat kim anda hiç gaybî va naqşî bolmağay و غير مَخْلَقَةٌ va tamam-siz kim anıñg
- 32^a/01 ba'zı aczāsıda noqşānî bolğay yâ muşavvara va muşavvaradın özge Vasıta kéltürüptür kim bu ma'nā saqtda-dur kim yeri
- 32^a/02 tüşgey ba'zı andın muşavvar va yeri tükel şurat tapқан kalāmıñg mulahhaş oldur kim sizlerni muntaqil kılduq biz
- 32^a/03 hālıdın hālığa لَنبِئَنَّكُمْ tā bayān kılalıñg biz sizler üçün sizlerniñg yaratmağınıñg ibtidāsı tā istidlāl
- 32^a/04 kılgay-sizler mabda'dın ma'ādka va ta'ammul körsetgey-sizler har ne tağayyur va takavvun kabılı-dur yana qatla anıñg kabulını kılsa
- 32^a/05 bolur وَ نَقَرُ va qarār bérür-biz فِي الْأَرْحَامِ kırsaklarda مَا نَشَاءُ avvalca tiler-biz kim qarār bergey-biz ya'nî saqıt-ı canını
- 32^a/06 bolmağay va ana kırsaqıda qalğay إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى tā atalgay vaqtığa kim vaz'nıñg zamānı-dur ثُمَّ نَخْرِجُكُمْ طِفْلًا pas çıkarıp
- 32^a/07 kéltürür-biz sizlerni tıflı analarnıñg kırsaklarıdın za'f gāyatıdın öz işleriñgizge kıyām körsete almas-sizler
- 32^a/08 ثُمَّ لَتُبْلَغُوا pas tarbiyat kılır-biz sizlerni tā yétkey-sizler أَشَدَّكُمْ kuvvat kamālı va fehm va hırad camālığa kim otuz va kırk
- 32^a/09 yaş ara-dur وَ مِنْكُمْ مَنْ يَتَوَفَىٰ va sizlerdin kışı bolğay kim ölgey aşırılığı yaqınıda yâ andın burun وَ مِنْكُمْ
- 32^a/10 من يرد va ba'zı bolğay kim kıyatarılğay إِلَىٰ أَرْدَلِ الْعَمْرِ tiriklik aşakraqığa kim hurāfat yaşıdur لَكَيْلَا يَعْلَمَ
- 32^a/11 tā bilmegey مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ bilgendin sonğ شَيْءٍ némeni ya'nî yaş oğlanlığ hālatığa kıytur va har né bilgen bolsa
- 32^a/12 unuttur va ādamıñıñg kıytmagı nihāyatdın bidāyatğa işaratı-dur anığa kim kāmıla kıdratnıñg 'acızı yoqtur i'ādadın
- 32^a/13 andağ kim ibdādın yok érdi pas yana qatla istidlāl ciheti ba'sğa aytur kim وَ تَرَىٰ الْأَرْضَ va körer-sén ay ādamı yérni

32^a/14 **هَامِدَةٌ** kuruq va ravnāksız ölük dék **فَاذَا انزَلْنَا** pas çün topan yiberür-biz
bulutdin **عَلَيْهَا الْمَاءَ**

32^a/15 ol yérge yamğur suyını **اهْتَزَّتْ** téprenür ol yér ot bile **وَرَبَّتْ** va artuq bolur
va ünér **وَأَنْبَتَتْ** va ündürür

32^a/16 **بِهَيْجٍ** (5) har türlükdin otlardın **مِنْ كُلِّ زَوْجٍ** va yanğı va yaş va yaqşı
şadmānlıq arturğucu pas qādirī kim

32^a/17 ölük yérni suyu bile tircüzgey tuvānā-dur anğa kim ölükniñ aczāsını
yığışturup hamül-ı hāl bile kim bar érdiler

32^a/18 yana éltkey **ذَلِكَ** avvalca aytıldı insān yaratmağıdın muhtalifa tavrlarda va
alarnıñ taḥvīlı mutanavvi'a hāllarığa va tir-

32^a/19 güzmeke ölgendin soñğ **بِأَنَّ اللَّهَ** anıñğ sababı bile-dür kim **هُدَايَ**
ol şābit-dur öziniñğ

32^a/20 zātıda va kamāl şıfātınıñğ mustahaqqı-dur **وَأَنَّهُ** va ol cihet bile-dür kim ol
يُخْبِي الْمَوْتَى tircüzür ölüklerni va agar ne ölük

32^a/21 nuḫfa va kuruq bolğan yérni tirik va tāza kılmas érdim **وَإِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ** va
anıñğ üçün dur kim ol barça

32^a/22 némelerge **قَدِيرٍ** tuvānā-dur kim qudrat-ı zātīya şıfātıdın-dur va anıñğ
nisbatı barça maqđūrātқа ténğ-dür pas çün

32^a/23 qudrat-ı muşāhadası ba'zınıñğ tircüzmekige ölüklerdin dalālat kıldı lāzım
boldı anıñğ iktidārı barça ölükler-

32^a/24 niñğ tircüzmekige **(6) وَإِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ** va bu dalīllarnıñğ ĩrādı anıñğ üçün-
dür kim tā bilgeyler kim kıyāmat

32^a/25 kélğüsidür **لَا رَبَّ** hıç şak yoqtur **فِيهَا** anıñğ kélmekide **وَإِنَّ اللَّهَ** va
bilgeyler kim anı dağı kim **هُدَايَ**

32^a/26 **يَبِيعُ** tircüzür **مِنْ فِي الْقُبُورِ** kişilerni kim gorlarda-durlar öz va'dasınıñğ
muqtażāsığa tā alarnı hisāb

32^a/27 kılgay va cazā bérgey **(7) وَمِنَ النَّاسِ** va kişilerdin **مَنْ يُجَادِلُ** kişi bar-dur
kim siūza yüzidin cidāl kıılır **فِي اللَّهِ**

- 32^b/01 Hüdāy kalāmıda yā anıñg ƙudratı takrār ta'kīd üçün-dür yā murād avvalğı mucādıldın kâfirlarınıñ başığları-durlar Nađr va abī
- 32^b/02 va alarınıñ azrābı dék va ékinçidin tab'a va muƙallidları kim har biri alardın cidāl tarhını salur édi بغير علم biliksiz
- 32^b/03 anğa bérmiş bolğaylar ولا هدا va dalīsız kim yol körsetkey maƙşadğa ولا كتاب منير va rüşan kitābsız kim anıñg
- 32^b/04 bile şavāb haťadın ayrılgay ya'nī mucādala ƙılurlar sanadsız va istidlāldın yā vaħy bal-kim cidāl-ı sadīdda-dur? şarf-ı taƙlīd bile va taƙlīd-ı şarf bile
- 32^b/05 (8) ثانی عطفه ħālatıda kim öziniñ étekini türgüçi-dür va bu kināyat bolğay takbīrdın kim mutakabbir étek har némedin térer
- 32^b/06 pas bu mutahayyir muƙallid cidāl ƙılır ليضل عن سبيل الله tā azğurgay ƙişini Hüdāy yolıdın ya'nī anıñg farmānın éltmekdin
- 32^b/07 anğa-dur dünyede خزي rusvālıg öltürmek bile andaƙ kim له في الدنيا Badrda érdi و نذيقه va tatturur-biz
- 32^b/08 anğa يوم القيمة ƙıyāmat küni عذاب المحرق köydürgüçi ot 'azābıda aytur-biz (9) ذلك bu rusvālıg va 'azāb
- 32^b/09 بما قدمت يداك ol némeniñg sababı bile-dür séniñg élikleriñg yiberilip-dür ilgeri ya'nī avvalca kasb
- 32^b/10 ƙılıp-sén küfr va yazuƙdın وان الله va ol sabab bile-dür kim Hüdāy للعبيد للعبيد yoktur küç ƙılıguçi ليس بظلام
- 32^b/11 öziniñ ƙullarığa mubālağa şığasınıñg ĩrādı bendeleriñg köplüki ciheti-dür kéltürüptürler kim cam'ī 'Arablar Medīne-
- 32^b/12 ge kélip İslām şarafını taptılar pas har kimge alardın ağır ya'nī 'arız bolmadı va anıñg ħātunı ér oğul tuğurdı
- 32^b/13 va anıñg atı yaħşı ƙulun kéltürdi va anıñg ƙoyları yaħşı töl bértiler ayttı İslām yaħşı dīn-dur va mañga anıñg ƙabūlı-
- 32^b/14 nıñg sababı bile yaħşılığlar ilgeri kéldi anıñg köñgli İslāmğa tohtadı va agar ƙazīya 'akske kéldi dīndin ƙaytup

- 32^b/15 ayttı İslām mañga mubāarak émostür āyat éndi kim (10) *ومن الناس* va kişilerdin *من يعبد الله* kişi bar-dur kim tapınur
- 32^b/16 Hūdāyğa né *على حرف* inhirāf va ıztırābğa yā tarafğa ya'nı qaraxda turup va öziniñ işide mumkin émes
- 32^b/17 va Māvardī aytıp-dur kim ni'matda miñnatsız *فان اصابه* pas agar yétse añğa *خير* yañşılıǵı şihhat va ğinā dék
- 32^b/18 *اطمأن* āram tutar dīn bile va şābit bolur añğa *به* ol némeniñg sababı bile *وان اصابته فتنة* va agar añğa sınmaqlıǵı
- 32^b/19 aǵrıǵ va yoqsızlıǵ dék yétse *انقلب* qaytur *على وجهه* öziniñ yüzidin ya'nı yolıdın kim kélip
- 32^b/20 -dur yana añğa qaytur murād ol dur kim murtad bolur va İslām dīnidin élik qaytarur qavlı ol-dur kim birev Yahūddın ĩmān
- 32^b/21 kélitürdi va soqur boldı va balālar anıñg allıǵa kélđi hażrat-ı Rasūlğa *salla'llāhu 'alayhi va sallam* ayttı mén İslām dīnini
- 32^b/22 şūm tuttum méni iķāla kıl hażrat cavāb bérđi kim *inna'l-islāma lā yuķālu* Yahūdī murtad boldı va bu āyat énip kélđi kim
- 32^b/23 har kim dīndin qayttı *خسر الدنيا* ziyān qıldı dīnide kim murādıǵa yétmedi *والآخرة* va ziyān qıldı ne āhıratda kim anıñg
- 32^b/24 'amalları yoq bolur *ذلك* har éki sarāynıñg ziyānı *هو الخسران المبين* oldur *اشكارا* ziyān kim barça
- 32^b/25 'aķıllarğa zāhir-dur kim ziyānı andın uluǵraq yoqtur (11) *يدعوا* oqur va tapınur murtad yā müşrik *من دون الله*
- 32^b/26 Hūdāydın özgeni *ما لا يضره* ol némeni kim zarar añğa tégürmes agar tapınmay anı *وما لا ينفعه* va asıǵ
- 32^b/27 bérmes añğa agar tapınsa *ذلك* ol tapınmaq *هو الضلال العبيد* ol dur yıraқ azmaqlıǵ maqşaddın (12) *يدعوا*
- 33^a/01 tapınur *لمن ضره* anı kim tapınmaǵınıñg zararı kim dünyede öltürmeki va āhırat 'azābı-dur *اقرب* yavuқraq-dur

- 33^a/02 من نعمة انیڭ asıgıdın şafā‘at tilemeki-dür Hāzrat-ı ‘İzzatğa tavassul
لبئس المولى har-āyina yaman yārī-dur
- 33^a/03 but وليس العشيرُ va yaman muşāhibī va koşulğuçı (13) ان الله durustluq
bile kim Hudāy يدخل الذين آمنوا
- 33^a/04 éndürür alarnı Hudāy va Rasül taşdıķını kıldılar وعملوا الصالحات va yaqşı
işler yérige kéltürdiler جنات تجري
- 33^a/05 bustānlarda kim barur من تحتها الانهار انیڭ yığaçlarınıڭ astıdın arıqlar va
bāğ va bustānnıڭ
- 33^a/06 ravnaķı aqar su-dur ان الله يفعل ما يريد durustluq bile kim Hudāy kıtur
avvalca tiler muvaħħid va müşrikdin
- 33^a/07 kéltürüptürler kim gurūhī Ğařafāndın İslām qabūlıda tavaqķufī körsetip
ayttılar Muħammadnıڭ şalla‘llāhu ‘alayhi va sallam işi ilgeri
- 33^a/08 barmas va dostluğı kim biziڭ bile Yahūd ara-bar dur üzülüp madadı bizge
yétmes Haq subhāna āyat yiberdi (14) من
- 33^a/09 كان يظن har kim bolsa kim gumān éltür ان لن ينصره الله ol-kim nuşrat
bérmegey Hudāy öziڭ payğambarığa
- 33^a/10 فى الدنيا dünyede kalima-ı i‘lāsı bile huccat va ızhārı va üstünlük va
duşmanlarğa و الآخرة va āħiratda béyik daracağa
- 33^a/11 va şafā‘at va qurb va karāmatķa فليمدد بسبب pas kérek kim qoyğay baytı
الى السماء év safkı ya‘nı baytıdın
- 33^a/12 asğay va öziğe bağlay ثم ليقطع pas késilgey ol ipni tā yérge tüşgey va
ölgey yā ip boynığa salgay
- 33^a/13 va buğulğay va aytıp-durlar yipı dünye kökidin asar va élik anda urup
masāfat qat‘ını kıtur tā felekke
- 33^a/14 yétkey va nuşrat daf‘ıda payğambardın şalla‘llāhu ‘alayhi va sallam tükel
cahd körsetkey فلينظر pas baqķay ta‘ammul nazarı bile
- 33^a/15 bāvucūd bu kulfatlar هل يذهبن كيدہ انیڭ çillağa koşulğan işi
ما يفيظ avvalca anı aqıqķa kéltürüptür

33^a/16 payğambar işidin va anıñg mažannası ol-kim şāyad manşūr bolmağay (15)
و كذلك va andağ kim bayān kılduğ biz

33^a/17 bu işni rūşan kılur-biz انزلناه topan yiberdük biz Qur'ānnı آیات بینات rūşan
āyatlar hūkmlar va hābarlarda

33^a/18 tā sizlerge āşkārā bolğay وان الله va anıñg üçün kim Hudāy يهدى yol
kōrsetür ol āyatlar bile yā hidāyatqa sābit

33^a/19 tutar من يريد har kimni tilese (16) ان الذين آمنوا taħkīk bile alar kim ĩmān
و الذين هادوا kēltürdiler

33^a/20 va alar kim Yahūdī boldılar والصائين va yulduz tapıñuğılar والنصارى va
Tarsālar والمجوس va Gabrlar

33^a/21 va alar kim şirk kēltürüptürler ya'nı butlar tapıñuğılar
والذين اشركوا va alar kim şirk kēltürüptürler ya'nı butlar tapıñuğılar
ان الله يفضل

33^a/22 ayırur بينهم alar ara يوم القيامة kıyāmat küni muħkam hūkm va mubram
ان الله کاžā bile tā muħik mubtıldın ayrılğay

33^a/23 taħkīk bile kim Hudāy على كل شيء barça nēmelerge شهيد tanuğ-dur va
barçanıñg hālının āgāh (17) الم تر körmes

33^a/24 -sēn ya'nı bilmes ان الله يسجد له Tēñgrige secde kılurlar anı من فى السموات
har kim köklerde-dür firıştalar

33^a/25 tav' secdesi va bākī tashīr secdesi ومن فى الارض va har kim yérlerdedür
مؤ'minler tā'at sucūdı va özgeler hužū' va zillat

33^a/26 sucūdı والشمس va kıyaş tuğmağ va oyağmağ bile والقمر va ay çıkmāğ
va batmağ bile والنجوم va yulduzlar barmağ

33^a/27 va kēlmek bile والجبال va tağlar bulāğlar aqızmağı va kānlar parvariş bile
والشجر va yığaçlar köleke bile والدواب

33^b/01 va tavarlar tarkīb 'acāyibi bile وكثير va köpi من الناس kişilerdin secde
كثير va kılurlar anı secde-i tā'at

33^b/02 va köpi alardın kim baş burupturlar sucūddın حق عليه العذاب hūkm
boluptur alarğa 'azāb Ahkākda kēltürüptür

- 33^b/03 kim mañğlayını yerge qoymaq haqıqatda yerge sucüd émeştür kim agar kişi istihzâ yüzidin kişiniñg allıda mañğlayını
- 33^b/04 yerge qoysa anı secde hisâbıdın sanamaslar bal-kim secde köñgül huzü'ınıñ nişanı va tavâzu' va tazarru' nihâyatı va ta'zîm
- 33^b/05 va takrîm gâyatı dur va barça 'âlamnıñg zarratı hâzı' va hâşi'-dur hâl dalâlatı bile kim afşah-dur maqâl dalâlatıdın
- 33^b/06 bu altıncı secde-dür 'ulamâ ittifâkı bile Qur'ân secdeleridin va Futühâtda mumı muşâhada va i'tibâr secdesi aytıp-dur
- 33^b/07 va aytıp-dur kim barça nêmelerdin âdamılardın özgeni mutaba'iz kılmadı pas bunda kérek kim ilgerilik
- 33^b/08 tutqay secdege tâ avvalğı köpdin bolğay kim secde va iktirâb ahlı-durlar ne ikinci köpdin kim 'azâb va 'ikâb mustahakkı
- 33^b/09 -durlar و من يُهن الله va har kimni h'âr tutsa Hudây badbahtlıgı bile yâ azmaq yâ qarâr yâ tamuğka kirmek bile فما له
- 33^b/10 pas yoqtur anğa من مُكْرِمٍ hiç kirâmî kılğuçı va navâziş kılğuçı va 'azîz êtküçi sa'âdat yâ hidâyat yâ tavfîk
- 33^b/11 yâ cennetke yétmek ان الله يفعل ما يشاء durustluq bile kim Hudây kıılır avvalca tiler ihânat va ikrâmın keltürüptür-
- 33^b/12 ler kim kitâb ahlı cam'î aşhâb bile muhâşama maqâmıda kélip aytılar biziñg payğambarımız muqaddam va biziñg dînimiz qadîm-dur va biz haqıqat
- 33^b/13 bile sazâvarraq-biz sizlerdin mü'minler cavâb bértiler biz öz payğambarımız va sizlerniñg payğambarıñızını taşdıq kıılır-biz
- 33^b/14 va öz kitâbımızğa va sizlerniñg kitebiñgizge İmânımız bar va sizler anıñg bile kim biziñg payğambarımız va kitâbımıznı bilür-siz-
- 33^b/15 ler hasad yüzidin anğa İmân keltürmes-sizler pas haq biziñg sarı bolğay ne sizler sarığa Haq şubhâna âyat yiberdi
- 33^b/16 (18) هذان خصمان bu iki gurüh duşmanlar اختصموا uruştılar va cidâl körsettiler في ربهه öziñiñg Parvardagârı

- 33^b/17 dīnide va Abū Zar-ı Ğifārīdın *rađıya'llāhu 'anh* mankūl-dur kim ant içermén Ğudāy bile kim bu āyat altı kişiniñ ğālıda-dur kim Badr künide
- 33^b/18 ilgerilik kıldılar bahādurluqqa kāfırlar cānıbıdın 'Utba va Şıba va Valīd va mü'minler tarafından Ğamza va 'Alī va 'Ubayda *rağıya'llāhu*
- 33^b/19 '*anhum* va Tıbyānda Murtażā 'Alīdın *rağıya'llāhu 'anh* naql kılıp-dur kim *nuzzilat āyatu fı mubārazatu'l-kuffarı yavma badr* Vasıtda keltürüptür
- 33^b/20 beş yād étılgen gurūhlar ya'nī Yahūd va Şābiyān va Naşārā va Macūs va müşrikler bir gurūh ğaşm durlar va mü'minler başqa
- 33^b/21 gurūhī ğaşm va bu éki duşman dāyim Ğudāy ta'alānıñ zāt va şıfātıda uruşurlar فالذين كفروا pas alar kim kāfir boldılar
- 33^b/22 ثياب من نار késerler alar üçün alarnıñ boyınıñ miqdāriça tonlar otđın kim alarnıñ badanını
- 33^b/23 tükel tutar çün kim tonnıñ aylana tutmağı teñge يصب كuyulur من فوق رؤسهم alarnıñ başları üstidin
- 33^b/24 ya'nī kıyarlar alarnıñ başlarığa الحميم ısıq suyu kim ısıklığ ğāyatıdın (19) ما éritilgey anıñ bile بصير به
- 33^b/25 فى بطونهم avvalca alarnıñ kırsağıda bolğay içegüler va ğaşālardın و الجلود va éritür alarnıñ térilerini
- 33^b/26 ya'nī ol ısığnıñ aşarı alarnıñ taşı va içige yéter (20) و لهم va alarnıñ ta'zībığa و مقامع gurzlar bolğay
- 33^b/27 zabānīya élikide من حديد témürdin (21) كلما ارادوا har vaqt kāfırlar tileseleler ان يخرجوا منها ol kim çıkıp kélgeyler
- 34^a/01 otđın من غم gamī cihetidin kim alarnı tapқан bolğay اعيدوا kıyatarılurlar ol gurzlar bile فيها tamuğda
- 34^a/02 ya'nī kim tamuğ kıraqığa yétip çıkmağ yavuğ bolsalar zabānīya topuz alarnıñ başkalarığa urarlar va yana kıyatarur-
- 34^a/03 lar darakalarğa va ayturlar و ذوقوا va tatıñızlar عذاب الحريق köydürgüçi otınıñ 'azābını (22) ان الله taħkiğ bile

- 34^a/04 kim Hüdāy يدخل الذين آمنوا éndürür alarnı kim İmān keltürdiler Hüdāy va Rasūlğa و عملوا الصالحات va kıldılar
- 34^a/05 ‘amallar yaḥşı جنات تجري bustānlarda kim barur من تحتها الانهار anıñg maskanları va köşkleri astıdın
- 34^a/06 arıglar يُحَلُونَ ārāsta kılurlar va bir āyat bağlarlar alarğa فيها uçmaḥda من اساور bilezükler bile
- 34^a/07 altundın و لؤلؤا va yasarlar alarnı marvārīd bile و لباسهم فيها va tonlar kim kéyerler alar uçmaḥda حرير ḥāliş
- 34^a/08 ipek-dür ḥadışda kélip-dür kim har kim ḥarīr kéyse dīnide kéymesler anı āḥiratda murād ümmetniñg érleri
- 34^a/09 -dür kim ipek alarğa ḥarām-dur (23) و هدا va yol körsetilip-dürler mü'minler إلى الطيب من القول pākīza-ı
- 34^a/10 kavldın ya 'nī arıg söz bile yol körsetür alarğa āḥiratda va ol andaq bolğay kim alarnıñg nazarı uçmaḥğa tüşgey
- 34^a/11 aytkaylar *al-ḥamdu li'llāhi'llazī aḥzabu 'anna'l-ḥuzna* uçmaḥğa kim kireler tilge sürerler kim *al-ḥamdu li'llāhi'llazī ḥadānā lihāzā* va çün öz manzil-
- 34^a/12 larıda kim qarār tutarlar ayturlar *al-ḥamdu li'llāhi'llazī şaddaḥnā* va 'ada yā arıg söz ol bolğay uçmaḥda lağv va faḥş va bāṭıl aytmağaylar
- 34^a/13 va eşitmegeyler *lā yasma'ūna fiḥā lağva" valā ta'şīma"* va mufassırlarnıñg köpreki arıg-durlar kim alar yol tapıp-durlar arıg sözge
- 34^a/14 dīnide kim şahādat kalimasın bile aytmaduḥ yā Qur'ān yā istiğfār Sulmā *raḥima'llāhu* keltürüptür kim arıg söz zıkrullāh-dur yā Musulmānlar
- 34^a/15 naşīḥatı va aytıp-durlar murīdlar irşadı yā mü'minler du'ası yā amr-ı ma'rūf va nahy-ı munkar Laṭāyif-ı Kuşayrīda mazkūr-dur kim arıg
- 34^a/16 söz oldur kim şadır bolğay arıg köñgül va şāfī sardın va yavuş bolğay ḥazrat-ı ilāhī rızāsığa va Kaşfu'l Asrārda keltürüptür
- 34^a/17 kim arıg söz oldur kim da'vīdın pāk bolğay va 'acabdın yıraḥ va niyāzğa yavuş Sahl-ı Tustarī *raḥimahu'llāhu* aytıp-dur kim

- 34^a/18 bu işde nazar kıldım hiç yol Hakkıya yavukrak niyâzdın körmedim va hiç hicâb duşvârrak da 'vîdın tapmadım و هدوا
- 34^a/19 va yol tapkanlar-dur İmân ahlıdın الی صراط الحمید sutüda Hudāvand yolığa kim ol İslâm dîni-dür (24) ان الدين
- 34^a/20 taḥkîk bile kim alar kâfir boldılar Hudây va Rasûlğa و يصدون va کفروا
 kaytarulurlar عن سبيل الله Hudây yolıdın ya'nî
- 34^a/21 kişileri ta'atdın tıyarlar والمسجد الحرام va Mascid-ı Harâm tavâfidın aşhar
 qavl bile Hudaybiya küni-dür kim payğambar
- 34^a/22 va aşhâbnı Ka'ba va masjid tavâfidın tıydılar الذي جعلناه ol mascidî kim
 yasaduk biz anı للناس barça kişiler için
- 34^a/23 va maḥşuş émetür ba'zığa ba'zıdın özge سواء tégis-dür العاكف فيه
 muķim anda و الباد va kélgüçi
- 34^a/24 ya'nî garîb va şahrî hac manâsiķınıñ qazâsıda éviniñ ta'zımı lavâzımınıñ
 adâsıda téñg-dürler yâ kıblada yâ anda
- 34^a/25 éymen bolmaqda va bu qavl murâd masciddın anıñ nafsî bolğay va bu
 İmâm-ı Şâfi' mazhabı-dur rahîma'llâhu va İmâm-ı A'zam va İmâm-ı Aḥmad-ı
 Hanbal
- 34^a/26 rahîmahumu'llâhu qavlı bile murâd masciddın harâmnıñ barçası-dur va
 Makka sukanâsı va anıñ manzillarıda tüşmekde musâfir va mucâvir
- 34^a/27 tégis-dürler ya'nî hac va mu'tamir mavsimda har menzilge kim tilesele
 tüşgeyler ammâ évleriniñ olturğuçılarını
- 34^b/01 çıkarmağaylar va Fârûqdın raḍıya'llâhu 'anhı manķül-dur kim mavsimda
 munâdî buyurdı kim Makkanıñ sarâylarınıñ eşik-
- 34^b/02 lerini bağlamaylar tâ kélgüçiler har yerge tilesele tüşgeyler و من يرد فيه va
 har kim tilese harâmda بالمجاد mayl
- 34^b/03 kılamak haqđın ya'nî har kim harâmda tilese râst va tüz yoldın évrülmekdin
 بظلم sitam-kârlıg bile نذته tatturur

- 34^b/04 -biz aṅga من عذاب اليم derdlik ‘azābıdın va al-ḥādd-ı ḥaramda ḳavlī bile ḥarāmı ḥalāl tutmaḳ-dur va aytıp-durlar
- 34^b/05 avvalca *munhā* ‘*anh*-dur ḥattā ḥādım né sökmek Taysīrda aytur ṭa‘ām iḥtikārı va ‘ālimlarınḡ köpreki aṅga durlar-kim yazuḳ irāda-
- 34^b/06 sı ḥaramda ‘azāb-ı istiḥkākınınḡ mücibı-dur va har kim yazuḳı ḳaşdını ḳılsa ḥaramdın özgede agar işge kéltürse
- 34^b/07 yana aṅga bitürler va agar ne yavuḳ magar ḥaramda kim agar yazuḳınınḡ sağışını ḳılsa ansız kim ḥaṭā’ḳılḡay aṅga bitürler ibn-ı
- 34^b/08 Mas‘ūd *radıya’llāhu* ‘*anh* aytıp-dur kim agar ḳişi ‘Adanda ḳişininḡ öltürmekininḡ ḳaşdını ḳılsa Makkada ya’nı sağış ḳılḡay
- 34^b/09 ḳişini Makkada öltürgey ‘azāb-ı alım tatḡusıdur İmām-ı ‘İlmu’l Ḥudā *rahıma’llāhu* aytıp-dur kim çün Makka-ı muḥtarama maḥşüş-dur
- 34^b/10 ḥasanāt tazā‘ufıḡa kim namāzı néçe namāzḡa andın özge va andın özgede ténḡ-dür pas ténḡlik cazāsı anda küllirek
- 34^b/11 -dür özge yérlerde *innanınḡ* ḥabarı kim āyatnınḡ avvalıda ayttı maḥzūf-dur anınḡ taḳdırı ol-kim ol-ḳişiler halāk
- 34^b/12 boldılar (25) واد برأنا va yād ḳıl kim çün mu‘ayyan va mubayyan ḳılduḳ biz لبراهيم مكان البيت Ka‘ba évininḡ İbrāhım-ı Ḥalīl için
- 34^b/13 yérini yasar vaḳtda anınḡ bile kim bulutı yiberdük tā köleke avvalca ḳılıḡ kim évninḡ yéri érđi yā yélı ḳoparduḳ biz ol
- 34^b/14 avvalca bile yérni sipürđi va ol évi yasadı va vaḡy yiberdük biz aṅga ان لا تشرك ol-kim şirk kéltürme va şarık
- 34^b/15 tutma بی شينا maṅḡa némeni kim mén şarıkđın muḳaddas va munazzah-mén و طهر بيتى va arıḡ tutmaḳ méninḡ évimni butlardın
- 34^b/16 va yaman némelerđin للطائفين ṭavāf ḳılḡuḡılar için anınḡ aylana yanıda āfāḳılardın والتاسين va tohtaḡuḡı-
- 34^b/17 lar için ya’nı baladnınḡ muḳımlarıḡa va aytıp-durlar ayak bile turḡanlar için namāzlarda و الركع السجود

- 34^b/18 va rukū‘ va sucūd kılğuçılar ya‘nī Ka‘banıñg évini qazuralar va nacislardıñ pāk kıl tā anı tavāf kılğaylar va anda namāz
- 34^b/19 oquğaylar bu qavıl ‘ilm ahlı tili bile-dür ammā işārat tili bile aytur kim köñglüñni kim méniñg kibriyâyım daru‘l mulkī-dur
- 34^b/20 barça némedin arıg kıl va özgege anda yol bérme kim ol biziñg maħabbatımız şarābınıñg paymānası dur *al-kulūbu*
- 34^b/21 *avāni’llāhu fi’l-arzı fa-aħabbu’l-avāni ila’llāhi ašfāhā* va vaħy kélđi Dāvudğa ‘*alayhi’s-salām* kim méniñg üçün év arıg kıl
- 34^b/22 kim méniñg ‘azamatınıñg nazarı arıga tüşgey Dāvud ‘*alayhi’s-salām* ayttı va anı bayt-ı Yasa‘ıñg qaysı év-dür kim séniñg ‘azamat
- 34^b/23 va calālınıñgğa lāyık bolğay ayttı kim ol mü‘min kullarınıñg köñgli-dür Dāvud ‘*alayhi’s-salām* ayttı anı nétek artayın ayttı ‘aşk
- 34^b/24 otını arıga ur tā har né bizdin özge-dür barını köydürgey kim İbrāhīm ‘*alayhi’s-salām* Ka‘ba évini tamām kıldı va vaħy kélđi
- 34^b/25 kim kişilerni év ziyāratıga çarlağıl İbrāhīm ayttı kim méniñg évimni yerge yétkey nidā yétti kim séndin nidā kılmak va méndin
- 34^b/26 tégürmek pas Halīl maqāmıda yā Abū Qays tağıga qoptı nidā kıldı kim ay kişiler Hudāy öz éviniñg haccını sizlerge bitidi
- 34^b/27 va sizlerni arıga oqur icābat kılınığızlar Hāq *subhāna* anıñg āvāzını zurriyāt zurriyātıga tégürdi va barçağa anıñg da‘vatı-
- 35^a/01 nıñg şadāsını eşittürdi va har kim ‘ilmullāhda érđi kim hac ötkey *labbayk allāhumma labbayk* cavābıga ilgerilik körsetti va Halīlınıñg ta‘zīnnı-
- 35^a/02 nıñg kışşası-dur kim Hāq *subhāna* buyurđı (26) ر ا ذ ن و va nidā bérgil ay İbrāhīm فى الناس kişiler arasında va oqu alarnı بالجمع
- 35^a/03 Hudāyınıñg éviniñg haccıga va ‘Aynu‘l Ma‘ānıda aytıp-dur kim bu amr hāzrat-ı payğambar taveçhi-dur *şalla’llāhu ‘alayhi va sallam* buyurur kim habar bérgil kişilerge hac rahı

- 35^a/04 vucūbıdın بَاتُونَ tā kélgeyler saŋga kişiler رجال yayağlar و على كل ضمير atlıq va miŋgenler har aruq nizār bolğan téve-
- 35^a/05 ge kim tamām cad bile بَاتِينَ kélürler ol téveler من كل فج عميق har yırağ yolu ya'nı sén da'vat kıl kim atlıq va yayağ hacğa
- 35^a/06 kélgüsidürler (27) ليشهدوا tā hāzır bolğaylar منافع لهم manfa'atlar қаşığa kim alarğa-dur ya'nı dīnī va dūnyevī manāfi'ığa
- 35^a/07 yétkeyler و يذكروا اسم الله va yād kılğaylar Hudāy atını ya'nı *labbayk* ayturlar في ايام معلومات bililgenler künler kim 'aşar
- 35^a/08 ayyāmı-dur zi'l-ħıccadın va fuqahā qavlı oldur kim Hudāyınıŋ atını éltkey nahr va taşrık künleride على ما رزقهم avvalcanıŋ
- 35^a/09 boğuzlamağığa ruzı bérıp-dür alarğa من بهيمة الانعام tilleri bağıq tavarlardın ya'nı téve va sığır va qoy murād
- 35^a/10 qurbānı-dur kim Hudāy atı bile öltürgeyler va kāfırlar but atı bile qurbān kılurlar va qurbānlıq étidin yémesler Haq *subhāna*
- 35^a/11 buyurdı mü'minlerge méniŋ āyatım bile qurbān kılınığız فكلوا منها pas yéniğizler anıŋ étidin bu ibāhat amrı va taṭavvu'
- 35^a/12 qurbānlıqıda vārid boluptur kim agar qurbān kaffāratıda bolğay yā noqşānī cabrıda qurbānlıq égesige anıŋ yémeki cāyız bolmağay
- 35^a/13 و اطعموا البائس الفقير va yédürüŋizler ol qurbānlıqıdın yoqsız muhtāc miḥnat tartқан darmānda anı (28) ثم
- 35^a/14 ليفضوا tā ötkeyler تفتهم öziŋiŋ hācatlarıŋıŋ yā yériğe kélürgeyler hac manāsıkını yā kétergeyler vasah
- 35^a/15 va lavşnı özide yā burūt almağdın va tırnaq késmek qoltuq natfi va anıŋ dék و ليؤنثروا نذرهم va tā vafā kılğaylar
- 35^a/16 öz nezrlerige yaḥşılığlardın وليطوفوا va ṭavāf kılğaylar ziyārat ṭavāfi kim rukn-dur yā vadā' ṭavāfi بالبيت العتيق
- 35^a/17 āzād évge kişiler tamallukıdın yā cabbārlar tasalluṭıdın yā qadīm év kim avvalğı muta'abbid oldur murād Ka'banıŋ évi-dür (29) ذلك

- 35^a/18 avvalca ayıldı hac ‘amalları va hukmların Hüdāy dīnidin-dür **ومن يعظم** va har kim uluğ tutsa **حرمات الله**
- 35^a/19 Hüdāyınñ hukmları kim anıñ ħurmatınıñ hatkı ravā émes **فهو** pas ol uluğ tutmaq **خير له** yahşırağ-dur anğa
- 35^a/20 anıñ Parvardagāri qaşıdın muzd cihetidin **واحت** va ħalāl kıldı **عند ربه** sizlerge tavarlardın **لكم الانعام**
- 35^a/21 magar ol kim oğulup-dur **عليكم** sizlerge anıñ ħarām bolmağı kim murdār-dur va tonğuz éti va andın özge **الا ما يتلى**
- 35^a/22 pas bir sarığa barıñızlar pelīdlikdin butlardın **من الاوثان** kim ricsnıñ ‘aynı-durlar **فاجتنبوا الرجس**
- 35^a/23 va ictināb kılıñızlar yalğan sözdin kim şarīklar tutmaqlığı-dur yalğan tanuqluğ yā sözi kim tilge **واجتنبوا قول الزور**
- 35^a/24 kélgey va köñgöl anğa muvāfiğ bolmağay (30) **حذفاء** ħālatıda kim muħliş bolğay-sizler **الله** Hüdāyğa va māyil anıñ dīnige kim İslām
- 35^a/25 -dur **غير مشركين به** ne şirk keltürgüçiler anğa **ومن يشرك بالله** va har kim şirk keltürse Hüdāyğa **فكأنما خر**
- 35^a/26 pas munıñ dék-dür kim güyiyā yıkıldı **من السماء** kökdin yer yüzige va halāk boldı **فتخطفه الطير** pas alğaç kéter-
- 35^a/27 ler anı murdār yéğüçi kuşlar yer yüzidin va anıñ cuzvlar va ‘uzvlarını tüzdürürler va pāra pāra kılurlar **او تهوى به الريح**
- 35^b/01 yā aşakğa salur yél béyik yérdin **في مكان سحيق** yırağ yérinde kim anıñ faryādığa kişi yétmes va élik tutmas bu kalimalar
- 35^b/02 murakkaba taşabbuhlardın-dur ya‘nı har kim ĩmān uçıdın küfr-i ħazıziğa düşse nafsınñ havāları anı pařişān va yaman
- 35^b/03 éter yā şaytānı vasvasanıñ yéli anı ħalālat vādīsığa salur va yoğ bolur kalām-ı mulahħaş müşriklerniñ halāklığı-dur
- 35^b/04 (31) **ذلك** oldur iş kim buyurdılar butlardın ictināb va parhiz kılmaq va yalğandın **ومن يعظم** va har kim ta‘zīm kılsa

35^b/05 شعائر الله Hudāyınıñ bilgülerini kim hac manāsıkı-dur yâ hadīyalar ta'zīmı anıñg bile-dür kim qurbānıñg sémiz bolğay

35^b/06 va 'aybsız va ağır bahālığ فانها pas durustluğ bile kim anıñg uluğ tutmaqlıǵı من تقوا القلوب köñgüller taqvā-

35^b/07 sıdın ya'nı köñgüller taqvāsı égeleriniñ fi'llarında va köñgülleriniñ taqvāsı qorkmaqlıǵı bolur hażrat-ı ilāhı

35^b/08 ğazabınıñg müciblarında (32) منافع لكم فيها sizlerge an'āmda asıǵlar-dur süt va yünğ va qıl va minmek

35^b/09 va yüklemek va tuğurmaq الى اجل مسمى tā at éltürgen vaqtqaça kim naħr zamānı-dur ثم محلها pas boğuzlamak yeri

35^b/10 yâ anıñg naħrınıñg vucūbı tükengey الى البيت العتيق āzād évge ğarğ bolmağdın tūfān vaqtında buzurgvār év

35^b/11 (33) ولكل امة va har gurūhıǵa dīnler ahlında kim sizlerdin burun érdiler جعلنا منسكا bérdük qurbānıñg ya'nı

35^b/12 buyurduk biz qurbānı اسم الله ليذكروا اسم الله tā yād qılğaylar Hudāy atını انیñg boğuzlamağıǵa kim على ما رزقهم

35^b/13 bérdi alarǵa من بهيمة الانعام tavarlarınıñg bahımasında ya'nı har ümmetiǵa muqarrar qılıp érdük biz kim qurbānıñg qılğaylar

35^b/14 biziñg ümmetimiz bile فالهكم pas sizlerniñg Hudāyınıñız va alarnıñg فله اسلموا bir Hudāy-dur اله واحد

35^b/15 pas anıǵa boyun qoyuñızlar va qurbānıñgını şirk bile qoşmañızlar وبشر المخبتين va başarat bérgil ay Muħammad şalla'llāhu 'alayhi va sallam

35^b/16 firūtanlarǵa ol sarāyınıñg uluǵluǵıǵa va qurbānı yâ qorğunçılarǵa nihāyatsız raħmatǵa va Sulmā raħima'llāhu aytıp-dur

35^b/17 kim mujda bérgil muştāqlarǵa likā sa'ādatlarıǵa kim hıç mujda mundın şādmānıñg arturquçıraq yoqtur pas muħbitūn

35^b/18 şıfatlarıǵa aytur (34) الذين الar kim اذا ذكر الله çün yād qılurlar kim Hudāy alarnıñg qaşında وجلت قلوبهم

35^b/19 qorqar köngülleri alarnıñ Rabbānī calālī aşı‘‘asınıñ işrākı haybatı va cāvidānī ‘azamatı anvārınıñ tūlū‘ıdın

35^b/20 va tilesele kim özini parvāna dēk camāl şam‘ınıñ şu‘lasıǵa köydürgeyle va himmat közini ħāzrat-ı qādīm-ı muqaddas

35^b/21 vachıdın özgeni körmekdin tēñgeyle pas maṭlūbu‘l ħācı bile mujda bērgil bularǵa والصابرين va taqı şabr kılǵuçı-

35^b/22 larǵa على ما اصابهم avvalca bile alarǵa yētip-dür va yēter taklīflar va miñnatlardın والمقيم الصلاة va namāznu

35^b/23 qāyim tutquçılarǵa va adā kılǵuçılarǵa anıñ vaqtlarıda وما رزقناهم va avvalcadın ‘atā bērdük biz alarǵa

35^b/24 nafāqa kılurlar ħayr vachlarıǵa va şarf körsetürler ħoşlarlıǵ maşraflarǵa (35) والبدن va téveler

35^b/25 va sıǵırlar kim hudā üçün sürüp-sizler جعلناها لكم kıldıq biz alarnı ya‘nī alarnıñ öltürmekin sizlerge

35^b/26 فيها خير alarda sizlerge لكم Hudāy dīniniñ bilgüleridin من شعائر الله alarda yañşılıǵı-dur dīniya va dünyeviler

35^b/27 asıǵıdın فاذكروا اسم الله pas yād kılınıǵızlar Hudāy atını عليها anıñ öltürmekige صواف ħālatıda kim ayāqdın

36^a/01 turmuş bolǵaylar va téveni turguzup boǵuzlamak sunnat-dur va ba‘zı naħr vaqıtıda ayturlar *allāhu akbar allāhu akbar lā ilāha illa‘llāhi‘lla‘llāhu*

36^a/02 va‘llāhu akbar *allāhumma minka va ilayk* فاذا وجبت pas çün yıqılса yerge boguzlanganlarnıñ yanları va rūħ alar-جنوبها

36^a/03 dın çıqıp barsa فكلوا منها pas yēñgizler alarnıñ étleridin va bu yemek sunnat-dur واطعموا القانع va yēdürüñgizler

36^a/04 qanā‘at kılǵuçı va tilemegüçi darvışlarǵa والمعتر va tilegüçi va su‘āl kılǵuçı Kāvzādu‘l Muyassarda kēltürüptür kim qāni‘ Makkanıñ

36^a/05 faqırları-dur va mu‘tar āfākı darvışları كذلك mundaq kim bayān kıldıq biz alarnıñ naħrınıñ kayfıyatını سخرناها

- 36^a/06 rām kılduķ biz alarġa bāvucūd kuvvat va boy va badannıġ uluġluġı لكم
sizler üçün tã tutar-sizler va baġlarsizler
- 36^a/07 va öltürür-sizler لعلمكم تشكرون şāyad sizler sipāsdārılıġ kılgay-sizler
Hudāyġa anıġ ni‘matlarıġa
- 36^a/08 kēltürüptürler kim cāhilīyat ahlı öziniġ ħurbānılıġlarınıġ ħanını Ka‘banıġ
tamıġa sürter érdiler anı yavuķluġ-
- 36^a/09 nıġ sababı saġınur érdiler İslām zamānıda mü‘minler daġı ħamül burunġı
ķā‘ida bile Ka‘banıġ muħtaram tamınıġ bulġanmaġı-
- 36^a/10 nıġ dā‘īyasıda érdiler Hāķ subhāna andın yétđi va ayttı (36) لن ينال الله
yétnes Hudāyġa لحومها ħurbānılıġnıġ étleri
- 36^a/11 kim şadaķa bérür-sizler ولا دماها va ne alarnıġ ħanları kim ħurbānılıġ
vaktıda töker-sizler ولاكن يناله lıkin yéter
- 36^a/12 anıġ ħabūlı maħallıġa التقوى منكم avvalca muşāhib-dur anġa parhızkārılıġ
sizlerdin kim ol Hudāvand amrınıġ
- 36^a/13 ta‘zımnı-dur va yavuķluķ anġa pasandıda ħurbān bile كذلك mundaķ kim
yād étıldı سخنناها لكم rām kıldı tavarlarını
- 36^a/14 sizler üçün لتكبروا الله tā takbır aytkaysizler boġuzlamak yakınıda yā uluġluġ
bile yād kılgay-sizler Hudāynı
- 36^a/15 avvalcaġa yol körsetti sizlerġe ħurbānılıġlar naħrınıġ ħarıķıġa
و بشر الحسنين anġa taħarrub kayfiyatını anġa
- 36^a/16 va başārat bérgil yaħşı işliklerġe cannatġa yā tã‘atlar ħabūlıġa (37)
ان الله يدانع durustluķ bile kim Hudāy ħaytarur
- 36^a/17 müşrikler ġuluv kılmaġılıġını va عن الذين امنوا alarnıġ fitnasını alardın kim
īmān kēltürüptürler ya‘nı nuşrat bérür
- 36^a/18 alarġa duşmanlarıġa ان الله لا يحب durustluķ bile kim Hudāy dost tutmas
كل خوان har ħiyānat kılguķını
- 36^a/19 kim dın amānatıda ħiyānat kılguķı-dur كفور sipāssız anıġ ni‘matıġa kim
şarf-ı an‘ām bile an‘ām kılır alarnıġa

36^b/07 barça yād étılgen buq'alarda و لينصرن الله Ĥudāy atı köp اسم الله كثيرا va
rāstlıg bile kim yārī

36^b/08 bérür Ĥudāy من ينصره kişige kim anıñg dīnige yārī bérür ان الله لقوى
taḥqıq bile kim Ĥudāy ta'ālā tuvānā

36^b/09 -dur mü' minler nuşratıga عزيز gālib-dur barça kişi va barça némelerge har
kimni tilese üstünlük bérür Ĥudāy

36^b/10 bu āyatda va'da bérđi şahābanıñg mazlūmlarıga nuşrat bile va aña vafā
kıldı kim Ĥayāşırada kāsira māl-

36^b/11 ları va diyārlarını alarğa arzānı kıldı pas yana qatla ma'zunlar şıfatıga uruşqa
aytur (40) الذين

36^b/12 alar alar durlar kim Şāmıla rahmatqa ان مكناهم agar yér bérsek biz alarğa
فى الارض yérde élik

36^b/13 yétmek va ihtiyār tapsalar اتاموا الصلوة kāyim tutarlar namāznı méniñg
واتوا الزكوة ta'zīmum ciheti bile

36^b/14 va bérürler māl zakātı méniñg qullarım musā'idatı cihetige و امرؤا بالمعروف
va buyururlar yahşılıqqa

36^b/15 ya'nı avvalca şar'an va 'urfan anı yahşı aytqaylar و نهوا عن المنكر va
kaytururlar yaman işdin ya'nı avvalca 'ilm

36^b/16 va 'aql ahlı anı qabıḥ sanarlar و لله va Ĥudāyga-dur عاقبة الامور işlerniñg
nihāyatı ya'nı barça

36^b/17 işlerniñg sar-ancāmı ol bolğay kim ol tilegey (41) وان يكذبك va agar
takzıb qılsalar séni Ĥurayş müşrikleri

36^b/18 gam yéme kim qavmnıñg takzıbı maḥşuş saña émeştür فقد كذبت pas
durustluq bile kim takzıb qılıp-dur-

36^b/19 lar قبلهم Makka uluğlarıdın burun قوم نوح Nūḥ gurūhı Nūḥnı و عاد va
'Ād gurūhı Hūdın و نعد

36^b/20 va Şamūd gurūhı Şāliḥnı (42) و قوم ابراهيم va İbrāḥīm gurūhı anı
واصحاب مدين (43) و قوم لوط va Lūḥ gurūhı anı

36^a/20 butlar atıġa ġurbān ġılurlar asbāb-ı nuzūlda kēltürüptür kim Makkanıñġ
kāfırları élik va til bile mü'minlerniñġ āzārıda

36^a/21 sa'y ġılur érdiler va har sā'at şahābadın baş yarılıp va élik baġlap ġazrat-ı
nubuvvatġa kélip şikāyat körsetür érđi

36^a/22 va ġazrat-ı payġambar şalla'llāhu 'alayhi va sallam ayturdı şabr ġılıñızlar
kim mén alarnıñġ uruşıġa ma'mur émes-tür-mén hicrat

36^a/23 kim Medīnege vāġi' boldı uruş iznı yétđi va avvalġı āyatı kim ol bābda éndi
bu édi kim (38) اذن dastür bérildi uruş

36^a/24 ġılmaġġa للذين يقاتلون alarġa kim tilerler kim kārzar ġılġaylar kāfırlar bile
بانهم ظلموا ol sabab bile kim cavr yétilip

36^a/25 durlar va duşmanlarnıñġ cafāsını köp tartıp-durlar va ġafş tā fathı bile oġur
ya'nı alarġa kim kāfırlar alar bile

36^a/26 uruşurlar dastür bérđük biz kim uruş ġılġaylar وان الله durustluġ bile kim
على نصرهم Ĥudāy

36^a/27 mazlūmlarġa yāri bérmeke kim payġambarnıñġ aşġābı-dur لقدير har-
āyina tuvānā-dur (39) الذين اخرجوا alar ġıġarıldılar

36^b/01 öz sarāylarında kim Makkada bar érdiler بغير حق ġaksız ya'nı
iġrāc mustavcibi émes érdiler va ġaġıġatda

36^b/02 va néme alardın şādır bolmaydur érđi kim ġıġarmaġlıġ sababı bolġay
الا ان يقولوا magar ol-kim aytur érdiler ربنا الله biziñġ

36^b/03 Parvardagārımız Ĥudāy-dur va anıñġ birlikige iġrār ġılur érdiler
ولولا دفع الله الناس va agar ne Ĥudāy daf' ġılmaġı

36^b/04 bolsa érđi ġişilerge بعضهم ببعض ba'zıġa ba'zı bile ya'nı mü'minler
لهدمت har-āyina buzulur érđi

36^b/05 kāfırlar istilāsı bile dīnler ehligе صوامع rāhiblar şavma'aları وبيع va
Tarsālar ġalısaları و صلوات va cuġudlar

36^b/06 kuniştları ومساجد va Musulmānlar mascidları kim tutuş يذكر فيها yād
étilür ol mascidlarda va aytıp-turlar

36^b/21 va Madyan ahlı Şu‘aybnı و كذب موسى va takzīb étildi Mūsā ya‘nī kıbīlar anı takzīb kıldılar ne anıñg kavmı

36^b/22 banī İsrā‘il érdiler نامليت pas muhlat bérdim للكافرين gurūhda sizlerge tā vaqtı kim muqaddara bolcarları

36^b/23 kirdi ثم اخذتهم pas tuttum alarnı tūfān ‘azābı bile va şarşar yéli va şayha va paşa laşkarı va hasf va hicāra

36^b/24 va yavmu‘z zillat ‘azābı va ğarq bolmaq bile فكيف كان pas nétek bolğay نكير méniñg hoşlamağınım alarnı

36^b/25 ya‘nī inkār kılduğ biz alarnıñg işige va ni‘matnı alışturduğ biz miñnatqa va tiriklikni halāklik

36^b/26 va ‘imāratlarını ħarāblığqa (44) فكاي من قرية pas néçe ként va şahr kim اهلكنا halāk kılduğ biz anı

36^b/27 anıñg ahlınıñg ihlākige و هي va hāl ol-kim ol ként ظالة cavr étküçi érdi ya‘nī anıñg ahlı müşrik

37^a/01 va zālim érdiler فهي pas ol ként خاربة tüşüptür على عروشها öziniñ saqflarığa ya‘nī avval anıñg

37^a/02 binālarınıñg saqfı yıkıldı andın soñg tamları anğa tüşüptür و بنر معطلة va néçe kıuyuk kim élik

37^a/03 kaytarıp-dur ol sunıñg ahlı halāk boldılar va kişi yoqtur kim anıñg ‘imāratığa باقكاي ر قصر مشيد

37^a/04 va néçe béyik gackārlik kılgan köşk kim anı ol turğuçılardıñ hālī kılduğ biz mu‘tabara tafsirlarınıñg köpreki-

37^a/05 de bar-dur kim bu kıuyuk tağınıñg étekide érdi Ĥazramavtda va béyik qaşr ol tağınıñ başıda va Ĥabāb-

37^a/06 da kéltürüptür kim ol qaşrnıñg yasağuşısı ékinçi ‘Ādnıñg oğlı érdi kim anı Munzir ayturlar va aşah oldur

37^a/07 kim çün Şamūd kavmı halāk boldılar va Şālih ‘alayhi’s-salām tört miñg kişi bile mü‘minlerdin Yaman diyārığa kéldi va ol vilāyat-

37^a/08 nıñg manzillarında ba'zıda ölüm ańğa hāzır boldı anı Hāzramavt at qoydı va anıñg ašhābı Culās bin Suvayd

37^a/09 yā Culays bin Culāsı özige amır yasadılar va anıñg vazaratını Sincārīb bin Savādğa bėrdiler va bu quyuknıñg

37^a/10 başıda kim bir mu'aṭtala işarat ańg a-dur qarār tuttılar va qaşr-ı Masīh yasadılar va alarnıñg oğlanları muddatıdın sońg

37^a/11 but tapınmağlıg başlap atalarınıñ dīnidin qayttılar va h'vārluq va zārlıg bile Hānzala bin Şafvānī kim payğambarlıqqa

37^a/12 alarğa kėlip érdi óltürdiler va Hūdāy alarnı halāk kıldı va alarnıñg quyuğı mu'aṭtal va alarnıñg köşki hālī

37^a/13 qaldı va Taysīrda kėltürüptür kim kāfir pād-şāhī Musulmān vazırığa açılıp tiledi kim anı óltürgey vazır qaştı

37^a/14 tört miñg kişi bile ĩmān ahlıdın Hāzramavt tağınıñg ayağıda kim yaħşı havāsı bar érdi manzil kıldı har néçe quyuk

37^a/15 qazar érdiler açıg su çıkıp kėlür édi ricālu'l-ğaybdın birev alarğa yėtip quyuk üçün yeri nişān kıldı

37^a/16 çün qazdılar suy esrū şafā va laṭāfatlıg süzük va çuçuk gāyatıda çıkıp kėldi alar ol quyuknı kėñg

37^a/17 kılıp tüpidin tā üstigeçe altun va kümüş kėrpiçler qopardılar va Parvardagārınıñ tapınmağığa maşğul boldılar

37^a/18 uzun muddatıdın sońg şayṭān şāliħa 'acūza şūrati bile bolup kėlip hātunlarnı dalālat kıldı ańga kim érler

37^a/19 gıybatı vaqtı saħkqa iştiğāl kılgaylar va taqı yana qay zāhid şaklı bile alarğa zāhir bolup érlerni cuftlarını yıraқ vaqtı-

37^a/20 da alardın tavarlarğa kėlmekke buyurdı va çün bu éki qabīh yaman 'amal alarnıñg arasında paydā boldı Hāq *subhāna*

37^a/21 Hānzala yā Quħāfa bin Şafvānnı payğambarlıqqa alarğa yiberdi va ańga ĩmān kėltürmediler alarnıñg suyı topan kėtti va ĩmān

- 37^a/22 va‘dasıdın soñg paygambar du‘ā kıldı sevine kıldı va ham farmān éltmediler
Haq ta‘ālā buyurdı kim yéti yıl va yéti
- 37^a/23 ay va yéti kün va yéti sâ‘atdın soñg ‘azāb alarğa yiberür-mén alar qaşr-ı
muşayyadnı qopardılar altun va kümiş
- 37^a/24 kérpiçler bile va yâkütler va cavharlar bile muraşşa‘ kıldılar va muhlat
zamānı tükenğendın soñg rucū‘ ol
- 37^a/25 qaşrga kılıp eşiklerini bağladılar va Cibra‘il ‘alayhi’s-salām énip kélip alarnı
köşki bile topan yérge
- 37^a/26 éltti alarnıñg kıyuğı qalıp-dur va yaman islig qara tütünı andın kélür va ol
tégrelerde halāk bolğanlarnıñg
- 37^a/27 nālasını eşitürler (45) أفلم يسيراو āyā barmadılar va barmaslar séniñg
qavmnıñg va kirmesler فی الارض
- 37^b/01 Yaman va Şām yérinde tā ‘azāb āyatları munkirlarnıñg maşāri‘ıda muşāhada
kılgaylar va ‘ibrat alğaylar فتكون لهم pas bolğay
- 37^b/02 alarğa قلوب يعقلون köñgülleri kim ta‘aqqul kılgaylar بها ol némeni kim
istifsār sababı yā müdī i‘tibārga bolğay او آذان
- 37^b/03 يسمعون yā bolğay alarğa qulaqları kim eşitkeyler بها anıñg bile ol ötken
ümmetleri va alarnıñg vâkı‘a
- 37^b/04 larını فانها pas kışşa bu-dur kim لا تعنى الابصار soqur bolmas his közleri
ya‘nı alarnıñg maşā‘ırında halalı yoqtur
- 37^b/05 barça némeni körerler ولكن تعنى va-lıkin körmes bolur i‘tibār
muşāhadasıdın القلوب التي ol köñgülleri kim bar
- 37^b/06 -dur فى الصدور kökrelerde ya‘nı alarnıñg köñgliniñg közi yapuqlıqtur
ötkenlerniñg hālları
- 37^b/07 muşāhadasıdın لا تستعجلونك (46) va
aşuqmaq bile tilerler séndin Makka kâfırları
- 37^b/08 Nađr bin Hâriş va anıñg ıztırābı dek ya‘nı aşuqmaqlıq körsetürler بالعذاب
va‘da kılganlar ‘azābnıñg

37^b/09 énmekige وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ öziniñg va hilâf kıılmağusıdur Hüdây va 'dasını kim alarnıñg 'azābı-

37^b/10 nıñg inzālıda buyurup-dur وَاِنْ يَوْمًا va durustluğ bile kim küni sizlerniñg künlerniñgizdin عِنْدَ رَبِّكَ

37^b/11 séniñg āfrīdgārniñg qaşıda كَالْفَسْفَسِ minğ yıl dék-dür مَا تَعْدُونَ avvalcadın sanar-siz-

37^b/12 ler ya'nı Hüdây qaşıda bir kün va minğ yıl téniñg-dür anıñg üçün kim zamāni anğa barguçı émestür pas anıñg vucüdi

37^b/13 va 'adamı va azı va köpi anıñg qaşıda yaksān-dur har vaqt kim tilese 'azāb yiberür va 'uqūbat zamānınıñg isti'cālğa

37^b/14 hıç aşar mutarattib bolmağay (47) وَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ va néçe kéntlerdin ya'nı anıñg ahlları kim raḥmāniyat raḥmatınıñg

37^b/15 maḥzı bile اَمْلَيْتُمْ لَهَا muhlat bérdim anıñg ahlığa 'azāb ta'hīrığa وَهِيَ ظَالِمَةٌ va ḥāl ol-kim ol ként ya'nı kişiler

37^b/16 anda cavr étküçi érdiler va muhlat ol cihet bile érdi kim tavba kılgaylar va Téniñrige qaytqaylar ثُمَّ اخَذْتَهَا pas tuttum alarnı

37^b/17 çün tavba kılmadılar qatıq 'azābı bile dünyede وَالْيَوْمِ الْمَوْتِ va méniñg sarığa-dur qaytmalığ āḥiratda va anda dağı

37^b/18 cazāğa yétküsidürler (48) قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ aytqıl ay ādamılar لَكُمْ اِنَّمَا اَنَا لَكُمْ mundın özge yoqtur kim mén sizlerge

37^b/19 kórütüvüçü-mén مَبِينٍ huwaydā yā āškārā kılguçı avvalca anıñg bile kórütür-mén (49) فَالَّذِينَ آمَنُوا pas alar kim İmān

37^b/20 kéltürdiler avvalcağa kim İmān kéltürmeklik anğa vācib-dur وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ va ḥā'atlar kıldılar va yaḥşılığlar

37^b/21 alarğa-dur مَغْفِرَةٌ ötken yazuqlarnıñg yarılqamağı وَرِزْقٍ كَرِيمٍ va yaḥşı ruzı ḥālde

37^b/22 ya'nı rızkı ranc va minnatsız yā cennet āḥiratıda (50) وَالَّذِينَ سَعَوْا va alar kim yıldamladılar فِي آيَاتِنَا biziñg

37^b/23 āyatlarımıznıñ qaytarmaq va abtālīga ya'nı Qur'an معجزین hālatıda kim ilgerilik tutquçılar-durlar

37^b/24 bizge öziniñ sağışı bile ya'nı tilerler kim bizdin ötkeyler va ilgerilik tutqaylar va biziñ 'azābımız

37^b/25 alardın farat bolğay اولئك ol gurūh اصحاب الجحيم caħīm darakasınıñ mulāzımları-durlar ba'zı tafsırlar-

37^b/26 da şaytān ilqāsınıñ kışşası payğambar admaniyatıda? vachı bile keltürüptürler kim taħkik ahlınıñ marzısı émeştir

37^b/27 va biz 'ilmu'l hudā ta'vılātıdın va Taysır va özge mu'tabar kitāblarda mu'tamad fi'l mu'takid va Ravzatu'l-Aħbāb Muddat-ı Anvār va ħammāla-ı muallif *ilā yavmi'l-ħisāb* dék anı munda keltürdük biz

38^a/01 tariķi bile kim sunnat ahlınıñ mustahsanı bolğay keltürüptürler kim çün va'n-Nacm sūrası nāzil boldı Sayyid-ı 'Ālam *şalla'llāhu*

38^a/02 '*alayhi va sallam* anı Mascidu'l-Ĥarāmda Qurayş macmū'ıda oqur édi va āyatlar arasında tavaqquf qılur édi tā kişiler talakķi körsetip

38^a/03 yād tutqaylar pas mazkūr tariķi bile āyat tilāvatıdın soñg *afa-raaytum* al-Lāt va al-'Uzzā va Manāt al-şāliş al-uħrā

38^a/04 mutavaqqif boldı va şaytān ol arada macāl tapıp müşriklerniñ qulağıga tégürdi kim *tilka'l-ķarāniķu'l-'ulā*

38^a/05 va *inna şafā'atuhunna la-turtacā* ma'nā-yi ħāşılı ol-kim alar qavmnıñ uluğları yā bėyik uçquçı kuşlardur yā umīd alar-

38^a/06 nıñ şafā'atıga tüşse bolur kāfırlar bu kalimalarını eşitmek bile hoş-ħāl bolup sağındılar kim ħazrat-ı Rasūlullāh *şalla'llāhu*

38^a/07 '*alayhi va sallam* oqudı va alarnıñ butlarını ügüdi *lā caram* sūranıñ āħırıda kim ol ħazrat mü'minler bile secde

38^a/08 kıldılar şirk ahlınıñ köpreki ittifāk körsettiler Cibril '*alayhi's-salām* énip kélip ħāl şuratını ol-ħazrat-ı

38^a/09 malīknı ‘arzığa tégürdi va payğambarnıñg mubārak köñgli andın köp
 kayguluğ boldı va Hıağ ta‘ālā Rasūl şalla’llāhu ‘alayhi va sallam ‘atır-ı

38^a/10 hātırını tasliyasınıñg cihetige āyat yiberdi kim (51) وما ارسلنا va
 yibermedük biz من قبلك séni yibergendin

38^a/11 burun من رسول hiç Rasūlī va لا نبی va ne nabī va fark Rasūl va nabī ara
 oldur kim Rasūl şarī‘at égesi-dür va nabī

38^a/12 anıñg tābi‘ı ol şar‘da Lūṭ dék kim İbrāhīm şarī‘atı bile

38^a/13 da‘vat kıılır édi va munıñg dék Yūşa‘ va Mūsā va Şam‘ün va ‘İsā ‘alayhi’s-
 salām yā oquğuçı-dur hās şarī‘at

38^a/14 bile va nabī ‘ām-dur va şāmil anğa va özgege kim burunğı şar‘nıñg taqrır
 kılguçısı bolğay pas nabī ‘āmrağ-dur

38^a/15 Rasūldın va aytıp-durlar Rasūl oldur kim cam‘ kılgay mu‘cizanı kitābī bile
 kim éñgen bolğay anğa va nabī kim

38^a/16 Rasūldın özge bolğay oldur kim kitābī anğa nāzil bolmağay va ayturlar
 Rasūl ol bolğay kim firışta vahy bile

38^a/17 anğa énip kélgey va nabī ol-kim ünni éşitkey yā mulham bolğay yā tüş
 körgey va har taqdır bile aytur kim hiç Rasūl

38^a/18 va nabī yibermedük biz الا اذا تمنى magar çün tilāvat kıldı القى الشيطان saldı
 فى أمْنَيْتِه şayṭān

38^a/19 anıñg tilāvatu qaşıda avvalca tiledi andağ kim biziñg payğambarımız tiledi
 vaqtı şayṭānı kim anı abyağ ayturlar hażrat-

38^a/20 nıñg āvāzı yosunı bile bu kalimalarnı oqudı va cam‘ı gumān élttiler kim ol
 payğambarnıñg tilāvatu-dur فينسخ الله

38^a/21 pas zāyil va bāṭıl kıldı Hudāy ما يلقى الشيطان avvalca salğan bolğay şayṭān
 küfr kalimaların ثم يحكم الله

38^a/22 pas şābit kıılır Hudāy أبانه öziñg āyatlarını kim payğambar oğur
 والله عليهم va Hudāy dānā-dur kişilerinıñ hāllarığa

38^a/23 حکيم hukm kılguçı Hax bile alarğa (52) يجعل va ilkā kıldı şaytān
nabīlar tilāvātı vaqtı tā évürgey Hudāy

38^a/24 ما يلقى الشيطان ol némeni kim ilkā kıılır şaytān فتنة sinamağı va ibtilası
للذين فى قلوبهم ol kişilargā

38^a/25 kim alarnıñg köngülleride مرض şak va taraddutınıñg ağırığı-dur ya'nı
munāfıklar والقاسية قلوبهم va alarğa

38^a/26 kim katık-dur köngülleri alarnıñg ya'nı kâfirlar murād oldur kim munāfık va
müşrik şaytān ilkāsıdın şak

38^a/27 va hayratda tüşer وان الظالمين va durustluk bile kim cavr kılguçılar ya'nı
bu éki gurūh-ı mazhar vaz'ı muzmar vaz'ıda

38^b/01 hukm-dur alarğa zulmğa ya'nı kafara fırkası va nifāk ahlı لى شقاق بعيد har-
âyina yırak va uzun hilâfıda va pā-māl

38^b/02-siz sitūza va baş burmağı-dur alar (53) وليعلم الذين va taķı ilkā anıñg üçün-
dür kim tā bilgeyler alar kim ارتوا العلم

38^b/03 bérilip-dürler 'ilm ya'nı bilmek ahlı bilgeyler انه الحق ol-kim Qur'an Hax-
dur من ربك nāzil séniñg Parvarda-

38^b/04 gārıñgdın va şaytānğa taşarruf macālı anda yoķtur فيؤمنوا به pas İmān
keltürürler Qur'ānğa فتخبت pas

38^b/05 bu maşāk bolur له Qur'an üçün قلوبهم köngülleri alarnı va anıñg
hukmlarını kabül kıılurlar وان الله

38^b/06 va taķķık bile Hudāy لهاد الذين آمنوا yol körsetküçi-dür alarğa kim İmān
keltürüptürler الى صراط مستقيم

38^b/07 tüz yol sarığa ya'nı har né mü'minlerge muşkil bolsa Hax subhāna alarğa
yol körsetür şahıh nazār va salım fikr tā bat

38^b/08 maķşūdğa yétkeyler (54) ولا يزال الذين كفروا va hamışa bolğaylar alar kim
İmān keltürmey-dürler فى مرة منه şakda

38^b/09 Qur'andın yā Rasūldın yā şaytāni ilkāsıdın kim kâfirlar aytur érdiler né
boldı Muḥammadğa şalla'llāhu 'alayhi va sallam kim biziñg

38^b/10 butlarımıznıñ ögmekidin paşımān boldı pas alar dāyim şakda-durlar
حتى تأتيهم الساعة tā vaqtı kim

38^b/11 kélgey alarğa kıyāmat yā ölüm kim kiçik kıyāmat-dur yā kélgey alarğa sâ‘at
او يأتيهم ناهيهم nā-gahān

38^b/12 yā kélse alarğa عذاب يوم عقيم kündüzī ‘azābı kim alarnıñ naslı qalmağay
Badr küni dék va aytıp-durlar kıyāmat

38^b/13 küni-dür kim andın soñg küni bolmağusıdur (55) الملك pād-şāhlıg
يومئذ لله va farmān bérmeçlik ol-kün Ĥudāyğa-dur

38^b/14 mudda‘ī va munāzi‘siz ya‘nī bu kün pād-şāhlar va sulţānlarğa salţanat va
mulk-dārılıg da‘vīsı bar ol künde takabbur makrını

38^b/15 mutacabbirlar maylıdın açkaylar va tacabbur tācını ĥusravlar başıdın alğaylar
dav‘ılar üzülgey va gumānlar köterilgey mulk māliki

38^b/16 pād-şāhlarnıñ taĥayyulları va taşavvurlarnıñ raĥtını ‘adam daryāsınıñ
tüpige salur va sulţānlarnıñ tavahhum-

38^b/17 ları va tafakkurlarnıñ rusūmını *liman al-mulk* şadmatı bile sındurur
barçağa né ‘ubūdīyat ızhārı va ‘acz va çārasız

38^b/18 ikrārıdın özge çāra va ĥaķıķı mulknıñ māliki zāhir bolsa يحكم ĥukm kılur
kişi şirkatsızı bile بينهم

38^b/19 qullar ara mü‘min va kāfirdın فالذين آمنوا pas alar kim ĩmān kélürdiler
و عملوا الصالحات va yaĥşı ‘amallar kıldılar

38^b/20 فى جنات النعيم nāz va ni‘mat bustānlarıda-durlar ranc va miĥnatsız (56)
والذين كفروا va alar kim ĩmān kélür-

38^b/21 mediler و كذبوا بآياتنا va takzīb kıldılar biziñg āyatlarımıznı فاولئك pas ol-
عذاب لهم alarğa-dur gurūh

38^b/22 مهين و الذين هاجروا (57) ‘azābi ĥ‘ār kılguçı va rusvā étküçı va alar kim
hicrat kıldılar va öz diyārıdın

38^b/23 üzüldiler فى سبيل الله Ĥudāy tā‘atıdın va anıñg rızāsınıñ tilemeki üçün
ثم قتلوا pas öltürül-

- 38^b/24 diler cihâdda dīn duşmanları bile او ماتوا yā öldiler şahâdat şarbatını tatmay ليرزقنهم الله
- 38^b/25 har-âyina rûzî bérür Hüdây alarga رزقا حسنا yaḥşî rûzî kim uçmaḥ na'îmi-dur ne émgekî yéter anıñg ḥâşıl kılmağı-
- 38^b/26 da va ne 'illatî bolur anıñg yémekide va ne üzülmeḥ dağdağası bolur anıga kéltürüptürler kim şahâba-
- 38^b/27 dın rıdvânu'llāh 'alayhim acma'în ba'zı aytılar yā Rasûlallāh biz cam'î bile dīn qarındaşları bile cihādka barur-biz alar şahîd bolurlar
- 39^a/01 va ilāhî 'aṭīyaları iḥtişâş taparlar agar biz ölsek va şahîd bolmasaḥ biziñg ḥālımız nétek bolgay bu āyat énip kélđi
- 39^a/02 çün barça cihād niyatıda muttafiḳ-durlar barçağa yaḥşî rızḳ bérgümüz-dur وان الله va durustluḳ bile kim Hüdây لهم
- 39^a/03 har-âyina oldur rûzî bérgüçilemiñg yaḥşırağı kim sansız bérür خير الرازقين (58) ليدخلنهم har-âyina
- 39^a/04 éndürür alarnı cennetke مدخلا يرضونه éndürmeki kim hoşlağaylar anı ya'nî firiştalarnı alarnıñg utru-
- 39^a/05 sığa yiberür va tükel ta'zîm bile uçmaḥğa éndürür-biz mā lâ 'aynun raat valâ użinu" sami'at valâ ḥaṭara 'alâ ḳalbi başari"
- 39^a/06 وان الله لعليم va durustluḳ bile kim Hüdây dānā-dur alarnıñg ḥālları va alarnıñg duşmanlarıga حليم burdbār-dur
- 39^a/07 duşmanlar 'uḳūbatıda va aşuḳmas Tıbyānda kéltürüptür kim ḳavmî müşriklarnıñ muḥarram ayınıñg āḥirıda tiler kim Musulmānlar
- 39^a/08 bile uruş ḳılğaylar va İslām ahlı ḥarām ayda uruşmaḳdın ictināb körsetip aytılar şabr ḳılıñgız tā muḥarram
- 39^a/09 ayı ötsün kāfırlar râzî bolmadılar va Musulmānlar bile uruşup mużaffar va manşür boldılar va bu āyat andın ḥabar bérür
- 39^a/10 (59) ذلك oldur ḥukmullāh kim aytıldı mü'min va kāfir bābıda و من عاقب va har kim 'uḳūbat ḳılsa ya'nî müşriklerge uruş

39^a/11 körsetse بثل ما عوقب به oħşaş aŋga kim 'uķubatda ya'nī uruş kılıp cazānı
'uķubat izdivācı

39^a/12 üçün aytur ثم بُغِيَ عليه aŋga ya'nī mu'āvadat kılgaylar
'uķubat bile ékinçi mu'ākıb macāzī va muntaķim-dur

39^a/13 لينصرنه الله har-āyina nuşrat bérür Hūdāy aŋga ان الله taħķīķ bile kim
Hūdāy لغفور 'afv kılguçı-dur غفور

39^a/14 yarılkağuçı muntaķim né ta'riż-dur aŋga 'afv-ı intikāmdın yaħşıraķ-dur
liman şabara va ğafara inna zālīka lamin 'azmi'l-umūr şāhib-ı Muvazzıh aytur

39^a/15 āyat ħukmı cirāhatlar bayānıda-dur ya'nī kişini macrūh kıldılar va ol öziniŋg
cāriħınıŋg utrusıda cirāhat

39^a/16 kıldı va yana ĳatla bu cirāhat muķābalasıda avvalĳı macrūhğa carħ 'iādasıdın
kıldılar Hāķ subħāna aŋga yārī kılır

39^a/17 (60) ذلك ol nuşrat mazlūmğa بان الله ol sabab bile-dür kim Hūdāy
ķādir-dur aŋga kim némeni némege üstün

39^a/18 kılgay va ol 'amaldın ol kim يولج الليل kirküzür kéçeni فى النهار kündüz
va sâ'atda anı arturur

39^a/19 yā kéçeniŋg ĳaraŋgıluĳını kündüzniŋg yaruķluĳınıŋg ornıĳa ر يولج النهار
va kirküzür kündüzni

39^a/20 فى الليل kéçe va sâ'atlarda anı artuķ kılır yā kündüzniŋg yaruķluĳını
kéçeniŋg ĳaraŋgıluĳınıŋg ornıĳa

39^a/21 kéltürür وان الله va ol sabab bile-dür kim Hūdāy سميع éşitküçi-dür
mu'ākıbnıŋg sözini بصير körgüçi

39^a/22 muntaķimniŋg aħvālını ذلك (61) ol vaş kim ĳaķnı ĳudrat kamālı bile
kılıldı بان الله ol sabab bile-dür kim

39^a/23 Hūdāy هو الحق ol-dur şābit öz nafsıda vācib öziniŋg zātı bile وان ما يدعون
va ol cihet bile

39^a/24 kim avvalca sizler tapınur-sizler va ĳafş yā bile oķur ya'nī avvalca oķurlar va
tapınurlar kāfirlar من دونه Hūdāydın özge-

- 39^a/25 ge هو الباطل oldur bātıl va ma'düm öziniñg zātınıñg ħaddıda Aĥķāfda kélťürüptür kim oldur mavcüd öziniñg
- 39^a/26 zātı bile va özgeler agarçı mavcüd-durlar alarınıñg vucüdü anıñg bile-dür va bu sabab bile pas öziniñg nafsı bile
- 39^a/27 bātıl bolğaylar kim bātıl oldur kim mavcüd bolmağay bātıl da'āvī dék ħazrat-ı Rasül şalla'llāhu 'alayhi va sallam ayttı kim aşdaķa bayt
- 39^b/01 k̄alatuĥū'l-'arabu ħavli Labīda lā kulli şay'in mā ħalāa'llāhu bātılaⁿ وان الله va ol sabab bile kim هو العلى oldur béyikrek barça néme-
- 39^b/02 lerdin كبير uluķraķ şarīk va néme nisbatıdın (62) الم تر āyā körmediñg va bilmediñg taķrīr-ı istifhāmī-dur
- 39^b/03 ya'nī bilip-sén ان الله anı kim Ĥudāy انزل من السماء topan yiberdi bulutdın ماء kök sarıdın
- 39^b/04 suy فتصبح الارض pas boldı yér māzī ĩrādı muzāri' lafzı bile yamğur aş arınıñg ifādasını
- 39^b/05 kılur uzun muddatı ya'nī dāyim bar-dur yér ol su sababı bile مخضرة kökergen ot solğan va ħuruğandın
- 39^b/06 soñg ان الله durustluķ bile kim Ĥudāy لطيف luř kılğucu-dur bendelerge ot ündürmekke tā alarğa
- 39^b/07 andın rūzī bérgey خبير dānā-dur rızķ va marzūķ ħālıģa (63) له ما فى السموات anģa-dur avvalca köklerde
- 39^b/08 bolğay وما فى الارض va avvalca yérlerde bolğay barçanıñg ħālıķı va māliki-dür va durustluķ bile kim
- 39^b/09 Ĥudāy لهر الغنى har-āyina oldur niyāzsız öziniñg zātı barça némelerdin الحميد sutūda va sitāyanda
- 39^b/10 yā sitāyiş sazāvārı öziniñg af'ālı va şıfātı bile (64) الم تر ان الله āyā bilmediñg ya'nī bildiñg ol-kim Ĥudāy
- 39^b/11 سخر لكم rām kıldı sizler üçün ما فى الارض avvalca yérde-dür ħayvānātdın va andın özge ya'nī har né

- 39^b/12 muntafi' bolğay anıñg bile insān و الفلك va musahhar kılduğ biz sizlerge kémeni تجرى فى البحر بارمه baru daryāda
- 39^b/13 anıñg farmāni bile و يمسك السماء va saqlar Hudāy kökni ان تقع andın kim yıqılğay على الارض
- 39^b/14 yérge الا ياذنه magar anıñg tilemeki bile ya'nī har vaqt kim Haq *subhāna* anıñg yıqılmağını tilese yıqılır ان الله
- 39^b/15 taḥkīk bile kim Hudāy kişilerge لرؤف رحيم mihrbān va bağışlağuçı-dur kim asıqlarınıñ eşik- بالناس
- 39^b/16 lerini alarğa açtı va türlük ékeglerini alardın kéterdi (65) وهو الذى احياكم va oldur ol-kışı kim tir-
- 39^b/17 güzür sizlerni andın soñg kim nuḫfa érdirñiz ölük ثم يميتكم pas andın soñg öltürür sizlerni acal kim
- 39^b/18 yéter ثم يحييكم andın soñg turgüzür sizlerni kıyāmatda ان الانسان durustluğ bile kim ādamī
- 39^b/19 har-āyina sipāssız-dur kim bāvucūd néçe ni'matlar mun'im لكفور har gurūhığa millatlar ahlıdın لكلّ امة (66) tapınmağını koyar
- 39^b/20 mu'īn kılduğ biz dīnī va şarī'atı kim biziñg buyruğumuz bile جعلنا متسكا هم ناسكوه alar ol dīniniñg
- 39^b/21 qabul kılğuçısı-durlar فلا ينازعنك pas kérek kim nizā' kıılmağaylar özge dīnlerniñg arbābı séniñg bile فى
- 39^b/22 dīn işide kim séniñg amrıñgınıñg dīni andın zāhirraq-dur kim nizā' الامر taşavvurını anda kılsa bolğay
- 39^b/23 وادع va oquğıl kişilerni الى ربك öz āfrıdgārınıñg taviḥıdı va 'ibādatığa انك durustluğ bile kim sén
- 39^b/24 har-āyina rāstlığ bile rāstlığ yolıda-sén (67) وان جادكوك لعلى هدى مستقيم va agar huşūmat kılsalar sañga
- 39^b/25 va cidāl étsele va ḥāl ol-kim haq zāhir bolup va ḥucvat lāzım boldı نقل الله pas aytqıl Hudāy اعلم dānaraq-dur

- 39b/26 با تعملون avvalca bile kıılır-sizler 'inād va cidāldın va aṅğa sizlerge cazā bērgüsidür Zādu'l-Masīrda aytıp-dur
- 39b/27 kim bu āyat sayf āyatı bile mansūḥ-dur (68) الله يحكم Hudāy ḥukm kıılır يوم mü'minler ara sizlerdin va kāfirlardın بینکم
- 40a/01 القيامة kıyāmat küni فيما كنتم فيه تختلفون avvalcada bar-siz sizler kim anda ihtilāf kıılıp-sizler
- 40a/02 dīn amrıda va ḥukm andaḳ bolğay kim mü'minni şavāb daracalarığa çıqargay va müşrikni 'iḳāb darakalarıda salğay
- 40a/03 (69) ان الله يعلم ما فى السماء anı kim Hudāy ان الله يعلم ما فى السماء avvalca kökde-dür 'ulvī-
- 40a/04 الارض va avvalca yérde-dür suflīlar ğarāyibıdın va hıç nēme aṅğa yaşurun émeştür ان
- 40a/05 ذلك durustluḳ bile kim barça avvalcanıñg kök va yérde bolğay bilip-dür فى كتاب lavḥ-ı maḥfūzda va ol
- 40a/06 ان ذلك durustluḳ bile kim bilmeki barça nēmelerniñg 'amalı على الله يسير Hudāyğa
- 40a/07 اسان-dur kim anıñg bilmekiniñg ta'alluḳı barça nēmelerge yaksān-dur (70) ويعبدون va tapınurlar Makka kāfirları
- 40a/08 من دون الله Hudāydın özgege ما لم ينزل ol némeni kim yibermedi Hudāy به anıñg tapınmağığa
- 40a/09 سلطانا ḥuccatı va burhānı وما ليس لهم va 'ibādat kıılurlar némege kim yoktur alarğa به علم ol némege bilmeki
- 40a/10 يا'ni istidlālī yokturlar alarnıñg tapınmağığa bal-kim şırf cahl va taḳliddın وما للظالمين
- 40a/11 va yoktur müşriklerge من نصير hiç yārī kim 'azābnı kétergey alardın (71) واذا تنلى
- 40a/12 عليهم kāfirlarğa آياتنا biziñg āyatlarımıznı ya'ni Qur'an بينات ḥālatıda kim ol āyatlar rüşan-durlar

40^a/13 va huvaydā pas va tanākuẓ va iḥtilāf va iḥtilāfsız تعرف tanur-sén
فی وجوه اللذین کفروا yüzleride alar-

40^a/14 nıñg kim ĩmān keltürmediler المنكر inkār va tanımaslıǵnı ya'nı kim Qur'an
kāfirlerge oqur-sén karāhiyat va nafrat

40^a/15 aşarını alarnıñg yüzleride körer-sén 'inād va'l-cād farzıdın kim ḥaḳ bile bar-
durlar يكادون بسطون دurlar

40^a/16 yavuḳ bolǵay kim açıǵ tutqaylar ġāyatıdın yā açqaylar élikler بالذین alarnı
urmaqqa kim يتلون

40^a/17 انا نبئكم aytkıl āyā آياتنا alarǵa انا نبئكم biziñg āyatlarımıznı
oqurlar عليهم sizlerge ḥabar kılayın

40^a/18 بشر من ذلكم yamanraq bile andın kim tiler-sizler Qur'annıñ oquǵuılarına
النار ol tamuǵ otı-dur

40^a/19 kim ḳatıḳraq va makrūhraḳdur sizlernıñg açıqıñgız va saḫvatıñgızdın
وعدھا الله va'da bérip

40^a/20 -dür otqa Ḥudāy الذين كفروا alarǵa kim ĩmān keltürmediler va va'da vach
bile-dür kim alarǵa andın yer bérgey

40^a/21 وبنس المصير va yaman ḳaytur yéri-dür ot (72) يا ايها الناس ay kişiler
ضرب مثل urulup-dur maşalı kāfırlar

40^a/22 'ibādatı üçün butlarǵa va bayān étilip-dür sūra-ı 'Ankabūtda bu vach bile
kim maşalu'l-lazına't-taḫazū min dūni'llāhi

40^a/23 avliyā'a kamaşali'l-'ankabūti ittaḫazat baytaⁿ فاستمعوا له pas eşitiñgızler ol
maşalnı 'aql ḳulaǵı bile va anda ta'ammul kılıñgızlar

40^a/24 ان الذين تدعون ان الذين تدعون durustluḳ bile kim alarnı oqur-sizler butlardın va ol üç yüz
altmış but érdi-

40^a/25 ler évniñg tégreside ḳoyulǵan Ḥaḳ ta'ālā ayttı kim bu barqa but kim tapınur-
sizler من دون الله Ḥudāydın özge

40^a/26 لن يخلقوا ذبابا yaratmaslar ذبابا ḳipiniñi bāvucūd cussası kişik égeç
ولو اجتمعوا va agarçı yığılsalar va ittifāḳ

- 40^a/27 körsetseler له انىڭ yaratmağı üçün وان يسئلبهم الذباب va agar alsa çipin alardın شينا némeni tayyib
- 40^b/01 va bāldın kim anıڭ bile bulğanıp-durlar لا يستنقذوه kutqara almaslar ya'nı kaytara almaslar ol némeni منه
- 40^b/02 çipindin alarnıڭ rasımı ol édi butlarını bāl va hālūķ bile sürter érdiler va but-hānanıڭ éşikleridin alarğa bağlar
- 40^b/03 érdiler çipin rozandın kirip alarnı yér érdiler va néçe kündin sońg bāl va tayyibnıڭ aşarı qalmas érđi
- 40^b/04 şādmānlıg körsetür érdiler kim biziڭ ilāhlarımız alarnı yép-dürler Haķ subhāna butlarınıڭ 'acz va za'fdın
- 40^b/05 habar bérđi kim ne çipin yaratmaqqa qādir-durlar va ne alarnı özidin kétermekde ضعف الطالب sust boldı
- 40^b/06 istegüçi ya'nı but kim ala almağay avvalca çipin andın éltip-dür والمطلب va sust boldı ya'nı çipin kim tilegeyler
- 40^b/07 andın qaytarğaylar yā sust va 'āciz-durlar tapınguçılar va tapınılğan ya'nı müşrik va but kéltürüptürler kim Mālik bin Zayf
- 40^b/08 va Ka'b bin Aşraf özge cam'ı bile Yahüddın ayttılar Hudāy ta'ālā 'ālamnı altı künde yarattı hardı pas şanba künideistirāhat
- 40^b/09 almak arqasıdın tayanıp-dur Haķ subhāna āyat yiberdi kim (73) ما قدروا الله anıڭ tapınmağı-
- 40^b/10 nıڭ lāyıkı yā ta'zīm körsetmediler anğa ta'zīm haķkı kim ranc va ta'abnı anğa nisbat bérđiler va qavlı oldur kim āyat müşrikler
- 40^b/11 şānıda-dur aytur kim alar Hudāynı andaķ kim kérek tapınmadılar kim anğa şirk kéltürdiler va camādlarğa ilāh at
- 40^b/12 koydılar muhaķķıklar anğa-durlar kim andaķ şirk ahlı haķķal ma'rifat bile anı tapınmadılar 'ilm ahlı dağı bi'l-haķıķa anıڭ ma'rifatıǵa
- 40^b/13 yol éltmediler anıڭ üçün kim va lā yuhıŕūna bihı 'ilma" yıraķ-tur va yéğüçisi kişini kibriyāsı bār-gāhınıڭ tégreleride

40^b/14 koymaslar va öziniñ huviyatınıñ ğaybı bile hıç yol éltküçi va yol körsetküçige yol bérnes Şayh Abū Bakr Vāsıfı

40^b/15 *kuddisa sırruhu* ayıp-dur kim *lā ya'rifu haqqa kuğrati'llāhi* anıñ ğadrınıñ haqkıñı özidin özge bilmes va anıñ ma'rifatınıñ

40^b/16 sırrığa andın özge yol éltmes ol va anıñ māsavāsı ara hıç türlük nisbatı yoktur tā ma'rifatı *tarıķıda şurū'* kıla alğay

40^b/17 va ma'rifat munāsabatsız muħālāt *kañılıdın va mā li't-ṭīn* va Rabbu'l-'ālamīn ان الله durustluk bile kim *Ḥudāy لقوى* har-āyina

40^b/18 *tuvānā*-dur némeleminiñ yaratmağığa عزیز ğālib-dur barça némeleğe (74) من الملائكة Ḥudāy saylar الله بصطفى

40^b/19 firiştalardıñ رسلا yiberilgenler kim vāsıta ol va anıñ payğambarları ara vaħy tégürmekke ومن الناس

40^b/20 va saylar ādamılardıñ payğambarlar tā ğalknı indegeyler anğa ان الله سمیع taħķıķ bile kim *Ḥudāy* eşitküçi-dür payğambarlarınıñ

40^b/21 sözini tégürür vaqıtıda بصير körgüçi anıñ ümmeti ğalığa da'vat *kañılı* kıılmağıda (75) ما بين ايديهم يعلم

40^b/22 avvalca ādamılardıñ ileyide-dür ya'nı 'amalları kim *kañılı*-durlar وما خلفهم va avvalca alardıñ soñığıda ya'nı işleri

40^b/23 kim *kañılı*-durlar والى الله va *Ḥudāy* sarığa ترجع الامور *kañılı* işler (76) يا ايها الذين آمنوا

40^b/24 kim *īmān* kéltürüp-sizler اركعوا واسجدوا rukū' va *sucūd* *kañılı* namāz va *İslām* avvalıda namāzda hamīn

40^b/25 *ku'ūd* va *kañıyām* érđi uşbu āyat bile rukū' va *sucūd* dāħil boldı va ayturlar anıñ ma'nāsı oldur kim namāz oğuñığızlar

40^b/26 ta'bır kııldı şalātdın rukū' va *sucūd*ğa kim éki uluğraķ rukn-dur andın va hāzā *īmām-ı A'zam* va *īmām-ı Mālik* *rahimahumu'llāhu*

40^b/27 bu āyatda *secde* *kañılı* kim rukū' va *sucūd* *kañılı* yérge émey kıılır anğa kim murād namāz-dur va *īmām-ı Şāfi'* va *īmām-ı Aħmad* *rahimahumu'llāhu*

- 41^a/01 secde kılurlar va ayturlar zâhir amr-ı sucûdka bar-dur va hadîsda dađı kélip-dur kim *fuzzilât sūratu'l-ḥacci bi-sacdatayni man lam yascudhumā*
- 41^a/02 *fa-lā yakra'uhā* bu secde muhtalif fiḥ-dur va İmām-ı Şāfi' *rahima'llāhu* mazhabı bile yétinçi secdesi bolğay Kūr'ân secdeleridin va ḥazrat-ı şayḥ
- 41^a/03 *ḡuddisa sirruhu* muni secde'l-falāḥ aytıp-dur va ḥayr fi'li né mundın soñğ mazkūr bolur ḥaml kılur mubādarat sucûdığa *واعبدوا* va tapıñğızlar
- 41^a/04 *رئكم* öz āfrīdgarıñğıznı *وافعل الخیر* va kılıñğızlar yaḥşılığ ya'nı 'amalī kim pasandıda bolğay şar'da
- 41^a/05 *لعلکم تفلحون* şāyad kim sizler ḡutulğaysız yā maḡşūd va maḡlūbğa yétkeysizler (77) *وجاهدوا* va cihād kılıñğız-
- 41^a/06 lar *فی الله* Ḥudāy yolıda va Ḥudāy üçün *حق جهاده* andağ kim cihādınıñğ sazāvārı bolğay ya'nı şāfi köñğül va arığ
- 41^a/07 niyat bile va cihād éki-dür biri zâhir duşmanlar bile şirk va bağı ahlı dék va yana biri bâḡın duşmanları bile nafs va havā
- 41^a/08 dék andağ kim ḥazrat-ı Rasūl *şalla'llāhu 'alayhi va sallam* Tabūk gazvasıdın ḡayḡkandın soñğ ayttı *raca'nā mina'l-cihādi'l-aşğari ila*
- 41^a/09 *'l-cihādi'l-akbari* va mundın-dur kim İmām Ḥuşayrī *rahima'llāhu* aytıp-dur kim cihād ḡaḡkı ol dur kim biz köz basmağ bile nafs mucāhada-
- 41^a/10 sıdın ḡayta toḡtamağay anıñğ üçün kim andın amīn bolup bolmas va arığa i'timād étse bolmas va *a'dā 'aduvvuka*
- 41^a/11 *nafsuka* işarat muñğa-dur *هو اجتبيكم* ol-kim Ḥudāvand-dur sayladı sizlerni özininğ dīnininğ nuşratı
- 41^a/12 üçün *وما جعل* va ḡılmadı va muḡarrar étmedi *عليكم* sizlerge *فی الدين من حرج* dīnde ḡıç tarlığı ya'nı sizler-
- 41^a/13 ge tar tutmadı dīn ḡukmlarıda va *mā lā yuḡāku* taklīflar étmedi va zārūrât vaḡtıda ruḡşatlar bérđi ḡaşḡ va tayammum
- 41^a/14 va ifḡār dék ağrığ va safarda pas ékreşinğizler *ملة ابيكم ابراهيم* öz atañğız İbrāḡmıninğ dīnige çün 'arab-
- 41^a/15 nıñğ köpreki kim İbrāḡm *'alayhi's-salām* zurriyatıdın érdiler tağlıb ḡıldı alarnı barça ümmetke ya'nı bāvucūd ol-kim ol biziñğ

- 41^a/16 payğambarımızın atasıdur *şalla'llāhu 'alayhi va sallam* ol-ḥazrat ümmetiniñ atası va atanıñ atası ata ḥukmıda-dur
- 41^a/17 هو Hudāy سَمِّكُمْ الْمُسْلِمِينَ at koydı sizlerge Musulmānlar من قبل Qur'āndın burun munzala kitāblarda وفى
- 41^a/18 هذا va Qur'ānda dağı yā İbrāhīm 'alayhi's-salām atadı sizlerge va Musulmān oqudı öz zamānıda va bu zamānda siz-
- 41^a/19 lerni İslām bile yād kıldı andağ kim Qur'ānda mazkūr-dur *min zurriyatınā ummataⁿ muslimataⁿ laka* pas anıñ dīniniñ mulāzımı bolıñ
- 41^a/20 لِيَكُونَ الرَّسُولُ tā bolğay ya'nī Muḥammad *şalla'llāhu 'alayhi va sallam* kıyāmat küni شهيدا عليكم tanuğ sizler üçün Ḥalīl ummatınıñ
- 41^a/21 da'vatı va mutāba'atı kabūlığa و تكونوا شهداء va tā bolğay-siz sizler tanuğlar على الناس kişilerge Ḥağ da'vatı-
- 41^a/22 nı payğambarlarınıñ tēñgürmekige alarğa فاقبوا الصلوة pas oquñızlar namāznı Hudāy buyruğınıñ ta'zīmı cihetige
- 41^a/23 و آتوا الزكوة va bériñizler zakāt Hudāy ḥalkığa şafkat üçün واعتصموا بالله va élik uruñızlar Hudāy
- 41^a/24 fazlığa öz işleriñizniñ barçasığa i'timād anğa kılıñızlar va yārī andın tileniñizler yā kitāb va sunnatқа
- 41^a/25 élik uruñızlar Sulmā *ḳuddisa sirruhu* aytıp-dur kim i'tişām cablallāhğa 'urām işi-dür va Allāhğa ḥ'vāş iş dur
- 41^a/26 ammā i'tişām cablallāhğa turmağ-dur amrlar va nahylar başıda va i'tişām Allāhğa köñgül ḥalvatı-dur ḥazrat-ı ilāhī
- 41^a/27 māsavāsıdın هو مولىكم oldur bendelerniñ va darmāndalarnıñ işiniñ فنعم المولى mutavallīsı
- 41^b/01 pas yaḥşı yārī dur ol وَنِعْمَ النَّصِيرُ va ḥüb madadgārī yārīlig bile 'ayblar yapar madadgārīlig bile yazuğlar
- 41^b/02 bağışlar yārīlig andın istenğ kim yārīlıgdın ḳalmas madadgārīlig andın tilenğ kim madadgārīlıgdın 'āciz bolmas (78)

DİZİN

A/'A

'abd-ı Manāf *Ar. Menafogulları*

'a. 24a/01

[= 1]

abī *Ar. baba*

a. 32b/01

[= 1]

'ābid *Ar. ibadet eden; kendini Allah'a adanmış olan*

'ā.+larga 30b/19

[= 1]

abī ibn-ı Ḥalaf *kişi adı*

a. 31b/15

[= 1]

abṭāl *Ar. yararısız, boş*

a.+ıga 37b/23

[= 1]

Abū Bakr-ı Varrāk *kişi adı*

A.+ 21a/21

[= 1]

Abū Cahl *Hz. Muhammed'in amcası*

A. 24a/01

[= 1]

Abū Kays *Mısır'da bir dağ*

A. 34b/26

[= 1]

Abū Zar-ı Gifārī *zühd ve takvası ile*

ünlü sahabe

A.+dın 33b/17

[= 1]

abyaz *Ar. pek beyaz*

a. 38a/19

[= 1]

'acab *Ar. şaşkınlık verici, garip, tuhaf*

'a.+dın 34a/17

[= 1]

acal *Ar. yaşamın sonu, ölüm*

a. 31a/22, 39b/17

[= 2]

'acāyib *Ar. keramet, mucize*

'a. 22a/24

'a.+ı 33b/01

'a.+ıdın 40a/04

[= 3]

acīb *Ar. görülmemiş, tuhaf, garip*

a.+dur 27b/17

[= 1]

'āciz *Ar. güçsüz, zayıf*

'ā. 22a/10

'ā.+(bol-) *gücü yetmemek* 29a/26,
41b/02

'ā.+durlar 40b/07

[= 4]

'acūza *Ar. yaşlı kadın*

'a. 37a/18

[= 1]

'acz *Ar. güçsüzlük, ācizlik*

'a. 22b/16, 38b/17, 40b/04

'a.+ı 32a/12

'a.+ıga 26a/14

'a.+ını 25b/22

'a.+ınıng 28b/21

[= 7]

aczā *Ar. parçalar, bölümler*

a.+sıda 32a/01

a.+sıdın 22b/13

a.+sını 32a/17

[= 3]

aç- 1. ayırmak, bölmek

a.-tuk 23a/19, 23a/25

[= 2]

2. tahsis etmek

a.-ar-biz 24b/15

[= 1]

3. kaldırmak, gidermek,

uzaklaştırmak

a.-kaylar 38b/15

[= 1]

4. vermek, sunmak

a.-tı 39b/16

[= 1]

5.

a.-kaylar(élikler) 40a/16

a.-magay(rūza) 29a/10

[= 2]

açığ 1. tatlı olmayan, acı (krş. açık)

a. 37a/15

[= 1]

2. kızgınlık, öfke

a. 26a/08

a.+(tut-) *kızmak, öfkelenmek*

40a/16

[= 2]

açığlan- *kızmak, öfkelenmek (krş.*

açığlan-)

a.-ıp 37a/13

- [= 1]
açık *kızgınlık, öfke (krş. açığ)*
a.+ıngız 40a/19
a.+ka(kéltür-) *acıya düşürmek*
33a/15
a.+(tut-) *kızmak, öfkelenmek*
29a/20
[= 3]
açıklan- *kızmak, öfkelenmek (krş. açığlan-)*
a.-ıp 29a/19
a.-mağay 29a/11
[= 2]
açıl- *ortaya çıkmak*
a.-ğay 30a/09
a.-mağıdın(açılmağıdın) 23b/05
[= 2]
açuk *boşluk*
a. 23a/22
[= 1]
'Ād I *eski bir Arap kabilesinin adı*
'Ā. 36b/19
[= 1]
'Ād II *Şeddad'ın oğlu*
'Ā.+nınğ 37a/06
[= 1]
adā *Ar. ödeme, yerine getirme*
a.+(kıl-) *yerine getirmek* 35b/23
a.+sıda 34a/24
a.+sını(körset-) *yerine getirmek*
25b/06
[= 3]
ādām *Ar. kişi, insan*
ā. 21b/19
ā.+dur 24a/11
[= 2]
'adam *Ar. yokluk*
'a. 38b/16
'a.+dın(īcād-ı) 30b/24
'a.+ı 37b/13
'a.+(kadam-ı) 23b/22
[= 4]
ādāmī *Ar. insan, insanoğlu*
ā. 21a/24, 24a/06, 32a/13, 39b/18
ā.+da(intifā'-ı) 24b/19
ā.+dur 21b/01
ā.+ğa 23b/19
ā.+lar 37b/18
ā.+lardın 33b/07, 40b/20
ā.+larnıñ 40b/22
ā.+nı 23b/03
ā.+nınğ 32a/12
[= 13]
'Adan *Aden şehri*
'A.+da 34b/08
[= 1]
'adl *Ar. adalet, doğruluk*
'a. 25a/06
'a.+dın-dur(ibārat-ı) 24b/25
[= 2]
adman? *Far. halis, saf, temiz*
a. 37b/26
[= 1]
āfākī *Ar. yabancı*
ā. 36a/05
ā.+lardın 34b/16
[= 2]
af'āl *Ar. işler, ameller*
a.+ı 39b/10
[= 1]
'āfiyat *Ar. sağlık, esenlik dileme*
'ā. 28a/13
'ā.+(tile-) *sağlık, esenlik dilemek*
28b/23
[= 2]
āfrīdgār *Far. yaratıcı, Allah*
ā.+ı-dur 25b/04
ā.+ım 29b/06
ā.+ıngızını 41a/04
ā.+ıngınıñ 39b/23
ā.+nınğ 37b/11
[= 5]
afrohtarāk *Far. daha yakıcı*
a.+(bol-) *daha yakıcı olmak* 30a/23
[= 1]
afşah *Ar. uzdilli*
a.+dur 33b/05
[= 1]
afsūs *Far.*
a.+(kıl-) *ağlatmak, inletmek*
24a/23
[= 1]
'afv *Ar. bağışlama, af*
'a.+(ı intikāmdın) 39a/14
'a.+(kıl-) *affetmek* 39a/13
[= 2]
āgah *Far.*
ā.+(kıl-) *bilgilendirmek* 31a/14
ā.+(kör-) *bilmek, bilgilenmek*
33a/23
[= 2]
agar *Far. eğer, şayet*
a. 21b/04, 21b/04, 21b/15, 21b/20,
22a/25, 22a/27, 22b/17, 22b/18,
22b/19, 23b/20, 24a/13, 24a/15,
24a/18, 24b/02, 24b/08, 24b/20,

- 25a/04, 26a/09, 26a/15, 26a/16,
26a/20, 26b/01, 26b/14, 26b/15,
27a/25, 28a/14, 28a/15, 28b/06,
29b/07, 30a/25, 31a/09, 31a/09,
31a/09, 31a/10, 31a/14, 31a/26,
31b/23, 32a/20, 33b/03, 32b/14,
32b/17, 32b/18, 32b/26, 32b/27,
34b/06, 34b/07, 34b/07, 34b/08,
35a/12, 36b/03, 36b/12, 36b/17,
39a/01, 39b/24, 40a/27
[= 55]
- agarçi *Far. her ne kadar*
a. 27b/16, 31b/12, 39a/26, 40a/26
[= 4]
- ağır 1. *çetin, zor*
a. 32b/12
[= 1]
2. *değerli; gösterişli*
a. 35b/06
a.+ımız 28b/15
[= 2]
- ağırlığı *ağırlık, yük*
a. 28b/16
[= 1]
- ağlab *Ar. olagelen, süregelen*
a.+(küll-i) 23b/01
[= 1]
- ağırığ *ağırlık*
a. 32b/19, 41a/14
a.+ı-dur 38a/25
[= 3]
- ağrıglığı *hasta*
a.+ınığ 25b/11
[= 1]
- âh *Ar.*
â.+(kıl-) *ah çekmek, ah demek*
26b/12
[= 1]
- aḥādīş *Ar. haberler, sözler*
a.+da 30a/13
[= 1]
- aḥbār *Ar. haberler*
a.+ı-dur 28a/19
a.+ığa 21b/20
[= 2]
- Aḥbār *eser adı*
i.+da 26b/09
[= 1]
- âḥir *Ar. 1. son*
â.+ıda 25b/23, 38a/07, 39a/07
â.+ığaça 25b/07
[= 4]
2. *sonra; son olarak*
â. 21b/05, 31b/24
[= 2]
- âḥirat *Ar. öbür dünya, ahiret*
â. 29a/17, 33a/01
â.+da 24a/10, 33a/10, 32b/23,
34a/08, 34a/10, 37b/17
â.+ıda 37b/22
[= 9]
- Aḥkāf *eser adı*
Â.+da 29a/01, 31b/20, 39a/25
[= 3]
- Aḥkāk *eser adı*
Â.+da 28a/18, 33b/02
[= 2]
- aḥl *Ar. 1. sahip, sahipler (krş. ehl)*
a.+ı 22a/17, 23b/11, 33b/12,
34b/19, 36b/16, 37a/03, 40b/12
a.+ıdın 21b/20, 34a/19, 37a/14
a.+ı-durlar 33b/08
a.+ığa 22a/02
a.+ınığ 22a/23, 23b/15, 37b/26,
38a/01
[= 15]
2. *halk*
a.+ı 21b/13, 22a/12, 27a/04,
27a/05, 31a/23, 36b/21, 36b/27
a.+ığa 25a/19, 30a/04, 37b/15
a.+ını 22a/09
a.+ınığ 22a/09, 36b/27
a.+ları 37b/14
[= 14]
3. *topluluk, cemaat*
a.+ı 36a/08, 38b/01, 39a/08,
40b/12, 41a/07
a.+ıdın 22b/08, 35b/11
a.+ını 30a/14
a.+ınığ 22b/07, 38a/08
[= 10]
4. *erbap, ehil*
a.+ı 38b/03
a.+ıdın 39b/19
[= 2]
5. *kavim*
a. 27a/12
[= 1]
- aḥla'l-cannat *Ar. cennet ehli*
a. 30b/15
[= 1]
- aḥla'n-nār *Ar. cehennem ehli*
a. 30b/15
[= 1]
- aḥvāl *Ar. durumlar, hâller*
a.+ını 39a/22
[= 1]
- aḳ *ak, beyaz*
a. 28b/27

- [= 1]
ak- *akmak*
a.-ar 33a/06
[= 1]
‘aḳabī *Ar. önceki, önceyle ilgili*
‘a. 21a/21
[= 1]
akbar *Ar. büyük, en büyük*
a.+(faza‘-ı) 30b/13, 30b/14
[= 2]
‘āḳil *Ar. akıllı*
‘ā.+larğa 32b/25
[= 1]
aḳız- *akıtmak*
a.-maḳı(aḳızmaḡı) 33a/27
[= 1]
‘aḳl *Ar. akıl*
‘a. 22b/26, 31b/10, 31b/11,
36b/16, 40a/23
‘a.+(ı tamayyuz) 31b/10
‘a.+larığa 26a/10
[= 7]
‘aks *Ar.*
‘a.+ke(kél-) *yer değiştirmek, ters
gelmek* 32b/14
[= 1]
aḳřām *Eski İnan dillerinden aḳřam*
a. 28a/04
a.+ğa 28a/06
[= 2]
al(l) *ön; huzur, kat*
a.+ıda(allıda) 26a/05, 26a/21,
33b/03
a.+ığa(allığa)(kél-) *(kötü bir
durumla) karşılaşmak* 32b/21
[= 4]
al- I 1. *almak*
a.-dı 28b/10
a.-ğaç 35a/26
a.-ğaylar 38b/15
a.-sa 40a/27
[= 4]
2. *geri almak*
a.-ğay 27b/02
[= 1]
3.
a.-ğay(asığ) 27a/27, 27b/08
a.-ğaylar(‘ibrat) 37b/01
a.-maḳ(istirāḡat) 40b/09
a.-maḳdın(burüt) 35a/15
a.-maḳı(almaḡı)(fāyida) 23a/27
a.-maḳı(almaḡı)(oğul) 22b/21
a.-maşlar(‘ibrat) 37b/07
a.-maḳığa(almaḡığa)(oğlanlar)
28a/14
a.-ur(mirās) 31a/02
a.-urlar(ḳal‘a) 24b/16
[= 11]
al- II *yeterlilik-olasılık yardımcı eylemi*
a.-a(al-) 40b/06
a.-ğay(ḳıla) 40b/16
a.-ğaylar(saḳlay) 24b/09
a.-madı(tüze) 28b/13
a.-mağay(ala) 40b/06
a.-mağaylar(ḳaytara) 24a/16
a.-mas(kire) 22b/05
a.-mas(körsete ḳıyām) 28b/07
a.-maşlar(ayıra) 23a/03
a.-maşlar(boldura) 24a/21, 24b/07
a.-maşlar(ḳaytara) 40b/01
a.-maşlar(ḳıla) 23a/10, 24b/09
a.-maşlar(ḳutḳara) 40b/01
a.-mas-sén(kéltüre) 28b/23
a.-mas-sizler(körsete ḳıyām) 32a/07
a.-ur(bola) 27b/21
[= 18]
‘alā‘illiyīn *Ar. cennetin en yüksek katı*
‘a.+da-durlar 30b/10
[= 1]
‘alāḳa *Ar. bağ, ilişik*
‘a. 23b/06
[= 1]
‘ālam *Ar. kâinat, âlem*
‘ā. 22b/19
‘ā.+ğa 30a/08
‘ā.+nı 30a/11, 40b/08
‘ā.+nıñğ 32b/05
[= 5]
‘alāmat *Ar. belge, işaret*
‘a.+ı-dur 30a/10
‘a.+lar 23b/02
‘a.+larıdın 31b/04
[= 3]
‘alāmatī *Ar. belirli*
‘a. 29b/20
[= 1]
‘ālamī *Ar. dünyevî, insan*
‘ā.+larğa 23b/26, 29b/21, 31a/06
[= 3]
alar *onlar (çokluk 3. kişi zamiri)*
a. 21a/16, 21a/22, 21b/09, 21b/18,
21b/19, 22a/06, 22a/13, 22b/14,
22b/17, 22b/23, 23a/03, 23a/07,
23a/09, 23a/10, 23a/18, 23b/04,
23b/20, 24a/02, 24a/03, 24a/06,
24a/15, 24a/17, 24a/21, 24a/24,
24a/25, 24b/03, 25a/10, 25b/12,
26a/01, 26b/25, 27a/07, 27a/14,

28b/26, 29a/17, 30a/05, 30a/18,
30a/23, 30a/24, 30b/01, 30b/06,
30b/06, 30b/10, 30b/11, 30b/13,
30b/13, 31b/11, 31b/12, 31b/13,
33a/19, 33a/20, 33a/21, 33a/22,
33b/21, 33b/22, 34a/07, 34a/13,
34a/20, 35b/18, 36a/25, 36a/27,
36b/12, 37a/16, 37a/23, 37b/19,
37b/22, 38a/05, 38b/02, 38b/02,
38b/08, 38b/10, 38b/19, 38b/20,
38b/22, 38b/27, 39b/20, 40b/11
a.+da 35b/26

a.+dın 23a/01, 23b/10, 24a/18,
24b/05, 25b/09, 25b/12, 25b/14,
26a/09, 28b/05, 31b/10, 33b/02,
32b/02, 32b/12, 36a/02, 36a/17,
36b/02, 37a/20, 37b/25, 39b/16,
40a/11, 40a/27

a.+durlar 24a/06, 24b/16, 36b/12

a.+ğa 21a/17, 21a/26, 21b/24,
22a/04, 22a/05, 22a/05, 22b/09,
22b/16, 23a/01, 24a/20, 24a/22,
24a/26, 24a/26, 24b/05,

24b/08, 24b/12, 24b/20,
25a/08, 25b/15, 25b/22,
26a/08, 26b/27, 28b/26, 29a/20,
29b/21, 29b/27, 30a/08, 30a/27,
30b/17, 31a/05, 33b/02, 34a/06,
34a/09, 34a/10, 35a/09, 35b/13,
35b/22, 35b/23, 36a/06, 36a/18,
36a/19, 36a/20, 36a/24, 36a/25,
36b/11, 36b/12, 37a/12, 37a/15,
37a/19, 37a/21, 37a/23, 37b/02,
37b/03, 38a/23, 38a/25,

38b/01, 38b/06, 38b/07, 38b/11,
38b/11, 38b/12, 38b/25, 39b/06,
39b/16, 40a/09, 40a/17, 40a/20,
40a/20, 40b/02, 41a/22

a.+ğa-dur 30a/27, 35a/06, 37b/21,
38b/21

a.+nı 21b/14, 22a/20, 22a/20,
22a/21, 22b/27, 23a/20, 23a/22,
24a/17, 24a/20, 24b/21, 25a/25,
25b/24, 25b/25, 26a/08,
26b/03, 26b/18, 26b/25,
27a/06, 29a/16, 30a/05,
30a/24, 30b/02, 30b/12, 33a/04,
32a/26, 34a/01, 34a/04, 34a/07,
35a/02, 35b/25, 36b/23, 36b/24,
37a/12, 37a/25, 37b/16, 38b/05,
39a/04, 40a/16, 40a/24, 40b/03,
40b/04, 40b/05, 41a/15

a.+nınğ 21a/13, 21a/15, 21a/17,
21a/20, 21b/02, 21b/05, 21b/24,
21b/26, 22a/10, 22a/13, 22a/19,

22a/22, 22b/08, 22b/16, 23a/01,
23a/02, 23a/17, 23a/22, 23a/26,
23a/27, 24a/14, 24a/22, 24b/04,
24b/07, 24b/08, 24b/10, 24b/12,
24b/15, 25a/25, 25b/10, 26a/07,
26b/03, 26b/03, 26b/07, 27a/12,
27a/16, 28b/09, 28b/25, 29b/27,
30a/17, 30a/23, 30a/24, 30b/11,
32a/18, 32b/02, 33b/22, 33b/22,
33b/23, 33b/24, 33b/25, 33b/25,
33b/26, 33b/26, 34a/02, 34a/10,
35b/14, 35b/18, 35b/19, 35b/25,
36a/03, 36a/05, 36a/11, 36a/17,
36a/22, 36b/25, 37a/10, 37a/12,
37a/12, 37a/20, 37a/21, 37a/26,
37b/03, 37b/04, 37b/06, 37b/09,
38a/05, 38a/07, 38a/25, 38a/26,
38b/12, 39a/04, 39a/06, 39a/06,
39a/26, 40a/10, 40a/13, 40a/15,
40b/02, 40b/22

[= 307]

aldıramak *acele etme*

a. 31b/09

[= 1]

al-ḥād *Ar. etki, şiddet*

a.+(ı haramda) 34b/04

[= 1]

alıştur- *çevirmek, değiştirmek*

a.-duğ 36b/25

[= 1]

'Alī *Hz. Muhammed'in damadı*

'A. 33b/18

[= 1]

'âlim *Ar. bilgin, âlim*

'â.+larınğ 34b/05

[= 1]

alīm *Ar. çok acı verici*

a.+('azâb-ı) 34b/09

[= 1]

al-kıssa *Ar. hikâye, kıssa*

a. 25b/22, 28a/21

[= 2]

Allâh *Tanrı*

A.+dın(ḥazrat-ı) 22b/19

A.+ğa 41a/25, 41a/26

[= 3]

al-Lât *putperest Arapların taptığı*

putlardan birinin adı

a. 38a/03

[= 1]

al-'Uzzâ *İslâmiyetten önce Arapların*

taptığı ilâhelerden biri

a. 38a/03

[= 1]

al-sāliḥ Ar. *üçüncü*

a. 38a/03

[= 1]

altı *altı* (6)

a. 23a/23, 23a/24, 33b/17, 40b/08

[= 4]

altıncı *altıncı*

a. 33b/06

[= 1]

altmış *altmış* (60)

a. 26a/21, 40a/24

[= 2]

altun *altın*

a. 22b/14, 29a/01, 37a/17, 37a/23

a.+dın 25a/21, 34a/07

[= 6]

al-uḥrā Ar. *başka, öteki*

a. 38a/03

[= 1]

Alyas'a *İlyas peygamber*

A.+ğa 29a/07

[= 1]

'am(m) Ar. *amca*

'a.+ınıṅ ('ammınıṅ) 26b/22

[= 1]

'ām Ar. *genel*

'ā.+dur 38a/14

[= 1]

'amal Ar. *iş*

'a. 25a/04, 28a/08, 37a/20

'a.+dın 25b/20, 39a/18

'a.+ğa 30a/02

'a.+ı 29a/06, 40a/06

'a.+ığaça 29a/06

'a.+ınıṅızınıṅ 26a/18

'a.+ını 25b/26

'a.+ınıṅ 30a/03

'a.+lar 25a/01, 26b/27, 30a/06

'a.+lar(kıl-) *iş yapmak* 34a/04, 38b/19

'a.+lardın(kıl-) 30a/01

'a.+largā 23b/27

'a.+ları 32b/24, 35a/18, 40b/22

'a.+larığa 29b/27

'a.+larıṅızınıṅ 31a/20

'a.+larını 25a/06

'a.+larınıṅ 21a/14

'a.+larınıṅ 24b/25, 30b/23

[= 28]

'amalī A *bir iş*

'a. 25a/04, 41a/04

[= 2]

amānat Ar. *emanet*

a.+ıda 36a/19

[= 1]

amīn Ar. *emniyetli*

a. 31a/08

a.+(bolup bol-) *güvenebilmek*

41a/10

[= 2]

amīnliḡ Ar. *güvenlik, eminlik*

a. 24b/12

[= 1]

amīr

a.+(yasa-) *buyurmak, emretmek*

37a/09

[= 1]

amlah Ar. *güzel, çok güzel*

a. 30b/15

[= 1]

ammā Ar. *fakat, ama*

a. 25b/16, 26a/24, 28b/18, 34a/27,

34b/19, 41a/26

[= 6]

amniyat Ar. *güvenme, inanma*

a.+ıda 37b/26

[= 1]

amr Ar. *buyruk, emir*

a. 35a/03

a.+dur 27b/26

a.+ı 23a/02, 35a/11

a.+ıda 40a/02

a.+ınıṅınıṅ 39b/22

a.+ınıṅ 22b/12, 29a/20, 36a/12

a.+(ı sucūdka) 41a/01

a.+lar 41a/26

[= 11]

'āmraḡ *daha genel*

'ā.+dur 38a/14

[= 1]

amr-ı ma'rūf Ar. *Tanrı ve kula göre*

doğru ve adil olan

a. 34a/15

[= 1]

amru'llāh Ar. *Tanrı buyruğu*

a. 31b/05

[= 1]

amṣāl Ar. *benzerler*

a.+ı 24b/09

[= 1]

'amūdī Ar. *terazi kolu*

'a. 24b/26

[= 1]

Âmûş bin Râzîh bin Rûm bin 'Ays bin
İşhak bin İbrâhîm *kişi adı*

Â. 28a/10

[= 1]

ana *ana*

a. 32a/06

a.+larnuñg 32a/07

[= 2]

'anâ *Ar. eziyet, sıkıntı*

'a. 28a/20

[= 1]

an'âm *Ar. hayvanlar*

a. 29a/02, 36a/19

a.+da 35b/08

a.+(kıl-) *hayvan göndermek*
36a/19

a.+(şarf-ı) 36a/19

[= 5]

anbiyâ I *Ar. peygamberler*

a. 21b/20, 21b/20

a.+(başarâtu'l) 22a/06

a.+ğa 24a/26

a.+sı 29a/06

a.+sıdın 29a/09

[= 6]

ança *kat, misil*

a. 28b/27

[= 1]

anda *orada (ol zamirinin bulunma durumu)*

a. 21a/16, 22a/13, 22b/03, 23a/01,
23b/09, 23b/09, 25b/07, 26b/19,
28a/04, 28a/23, 28b/06, 29b/19,
29b/23, 30a/16, 31b/27, 33a/13,
34a/23, 34a/24, 34b/10, 34b/18,
34b/20, 37b/16, 37b/17, 38b/04,
39b/22, 40a/01, 40a/23

a.+dur 22a/01

[= 28]

andak *öyle*

a. 21b/11, 22a/20, 24b/27, 25a/10,
26a/04, 27b/09, 28b/07, 28b/13,
29a/03, 29a/04, 29b/04, 30a/25,
30b/23, 30b/26, 32a/13, 33a/16,
32b/07, 34a/10, 38a/19, 40a/02,
40b/11, 40b/12, 41a/06, 41a/08,
41a/19

a.+dur 24a/18

[= 26]

andın *ondan; orada (ol zamirinin çıkma durumu)*

a. 21b/06, 23a/08, 23a/16, 23a/24,
23a/25, 23a/27, 24a/12, 25a/10,
25a/10, 25b/08, 25b/12, 25b/14,
25b/19, 26a/05, 26a/20, 26a/21,

27a/27, 27b/07, 28a/03, 28b/17,
29a/11, 29a/22, 29a/23, 29a/26,
29b/11, 30a/27, 30b/03, 31a/01,
31a/25, 32a/02, 32a/09, 32b/25,
34b/10, 34b/10, 35a/21, 36a/10,
37a/02, 37a/26, 38a/09, 38b/13,
39a/09, 39b/07, 39b/11, 39b/13,
39b/17, 39b/17, 39b/18, 39b/22,
40a/18, 40a/20, 40b/06, 40b/07,
40b/16, 40b/26, 41a/10, 41a/24,
41b/02, 41b/02
[= 58]

añg- *anmak, hatırlamak*

a.-a 28b/24

a.-a-durlar 24b/24, 24b/26, 25a/02,
27b/19, 28b/17, 34a/13, 34b/05,
40b/12

a.-a-mén 25b/05

[= 10]

añga *ona(ol zamirinin verme durumu)*

a. 21a/19, 22a/02, 22a/02, 23a/05,
23a/16, 24b/13, 24b/26, 25a/17,
25a/20, 25b/19, 25b/20, 25b/22,
26a/22, 26a/24, 26b/16, 26b/23,
26b/24, 26b/27, 27a/12, 27a/14,
27b/07, 28a/11, 28a/12, 28a/20,
28b/05, 28b/11, 28b/17, 28b/21,
28b/24, 28b/25, 28b/27, 29a/01,
29a/03, 29a/10, 29a/11, 29a/12,
29a/15, 29a/23, 29b/08, 29b/15,
29b/15, 29b/23, 29b/23, 30b/23,
30b/25, 31b/07, 31b/19, 32a/12,
32a/17, 32b/03, 32b/08, 33b/10,
33b/15, 32b/17, 32b/18, 32b/18,
32b/20, 32b/26, 32b/27, 34b/04,
34b/07, 34b/07, 34b/14, 34b/22,
34b/24, 34b/27, 35a/19, 35a/24,
35a/25, 35b/15, 36a/12, 36a/13,
36a/15, 36b/10, 37a/02, 37a/08,
37a/18, 37a/21, 37b/12, 37b/20,
38a/14, 38a/15, 38a/16, 38a/17,
38b/26, 39a/11, 39a/12, 39a/13,
39a/14, 39a/16, 39a/17, 39b/26,
9a/04, 40b/10, 40b/10, 40b/11,
40b/20, 40b/27, 41a/10, 41a/24

a.+dur 22b/06, 32b/07, 37a/10,
39b/07

[= 104]

anı *onu (ol zamirinin belirli nesne durumu)*

a. 21a/18, 21b/09, 22a/04, 22a/04,
22b/03, 22b/25, 23a/20, 23a/25,
23b/18, 24a/05, 24b/14, 24b/15,
25a/05, 25a/14, 25a/18, 25b/11,
26a/02, 26a/03, 26a/04, 26a/15,

26a/15, 26a/19, 26a/22, 27a/03,
27a/20, 27a/20, 28a/04, 28a/14,
28a/23, 28b/13, 29a/13, 29a/21,
29a/23, 29b/01, 29b/02, 29b/03,
29b/04, 29b/10, 30b/24, 31a/02,
31b/18, 33a/01, 33a/15, 33a/24,
32a/25, 33b/01, 33b/04, 32b/26,
34a/08, 34a/22, 34b/18, 34b/22,
34b/23, 35a/13, 35a/27, 35b/02,
35b/03, 36a/08, 36b/15, 36b/16,
36b/20, 36b/20, 36b/21, 36b/26,
37a/04, 37a/06, 37a/08, 37a/13,
37b/27, 38a/02, 38a/19, 39a/04,
39a/18, 39a/20, 39b/03, 40a/03,
40b/12
[= 77]

anıñg onun (ol zamirinin ilgi durumu)

a. 21a/19, 21a/20, 21a/24, 21b/02,
21b/11, 21b/14, 21b/16, 21b/22,
22a/25, 22a/25, 22b/07, 22b/08,
22b/10, 22b/23, 23a/03, 23a/04,
23a/12, 23a/14, 23b/06, 23b/07,
23b/07, 23b/12, 23b/13, 23b/17,
24a/03, 24a/08, 24a/10, 24a/11,
24a/11, 24a/14, 24a/17, 24a/19,
24a/27, 24b/02, 24b/03, 24b/03,
24b/06, 24b/09, 24b/15, 24b/21,
24b/27, 24b/27, 25a/01, 25a/02,
25a/03, 25a/08, 25a/09, 25a/16,
25a/17, 25a/20, 25a/21, 25b/18,
25b/26, 26a/02, 26a/03, 26a/16,
26a/21, 26a/26, 26b/02, 26b/04,
26b/05, 26b/08, 26b/08, 26b/17,
26b/18, 26b/22, 26b/23, 26b/23,
27a/04, 27a/05, 27a/11, 27a/12,
27a/14, 27a/17, 27a/19, 27a/22,
27b/07, 27b/08, 27b/13, 27b/18,
27b/22, 27b/27, 28a/01, 28a/08,
28a/17, 28a/17, 28a/18, 28a/18,
28a/21, 28a/21, 28a/22, 28a/24,
28a/24, 28a/26, 28a/27, 28b/04,
28b/04, 28b/06, 28b/08, 28b/09,
28b/10, 28b/12, 28b/13, 28b/14,
28b/18, 28b/24, 28b/25, 28b/25,
29a/01, 29a/06, 29a/07, 29a/16,
29a/19, 29a/20, 29a/25, 29b/08,
29b/09, 29b/09, 29b/09, 29b/10,
29b/14, 29b/14, 29b/17, 29b/18,
29b/18, 29b/20, 29b/20, 30a/02,
30a/02, 30a/03, 30a/03, 30a/04,
30a/10, 30a/12, 30a/15, 30b/01,
30b/26, 31a/07, 31a/08, 31a/09,
31a/18, 31a/27, 31a/27, 31b/07,
31b/11, 31b/13, 31b/20, 31b/21,
31b/25, 31b/27, 33a/02, 32a/04,

33a/05, 33a/15, 33a/16, 33a/18,
32a/19, 32a/21, 32a/22, 32a/23,
32a/24, 32a/25, 32b/01, 32b/03,
32b/06, 32b/12, 32b/13, 32b/13,
32b/13, 33b/14, 32b/14, 32b/21,
32b/23, 33b/24, 34a/05, 34a/25,
34a/26, 34b/11, 34b/13, 34b/16,
34b/27, 34b/27, 35a/11, 35a/12,
35a/15, 35a/19, 35a/20, 35a/21,
35a/24, 35a/27, 35b/01, 35b/05,
35b/06, 35b/10, 35b/12, 35b/23,
35b/27, 36a/07, 36a/12, 36a/19,
36b/03, 36b/08, 36b/21, 36b/27,
36b/27, 37a/01, 37a/03, 37a/08,
37a/09, 37b/03, 37b/07, 37b/08,
37b/12, 37b/12, 37b/13, 37b/14,
37b/15, 37b/19, 38a/12, 38a/19,
38b/02, 38b/05, 38b/23, 38b/25,
38b/26, 39a/26, 39b/12, 39b/13,
39b/14, 39b/14, 40a/06, 40a/07,
40a/08, 40a/27, 40b/01, 40b/09,
40b/12, 40b/13, 40b/15, 40b/15,
40b/16, 40b/19, 40b/21, 40b/25,
41a/10, 41a/19
[= 246]

'Ankabüt Kur'anıkerim'in 29. suresi

'A.+da(sūra-ı) 40a/22

[= 1]

ansız onsuz

a. 34b/07

[= 1]

ant ant, yemin

a. 25b/13

a.+(iç-) yemin etmek 33b/17

[= 2]

anvâr I Ar. nurlar

a.+ınıñg 35b/19

[= 1]

Anvâr II Beydâvi'nin Envâru't-Tenzil
adlı eseri

A.+da 29a/27

A.+(şâhib-ı) 27b/17

[= 2]

ara iki şey veya kişi arasındaki uzaklık:
iç

a. 21b/19, 23a/03, 31a/23, 33a/08,
33a/22, 38a/11, 38b/19, 39b/27,
40b/16, 40b/19

a.+da 38a/04

a.+dın 24a/01

a.+dur 32a/09

a.+sıda 23a/22, 23b/04, 29a/11,
29b/25, 35a/02, 37a/20, 38a/02

a.+sıda-dur 22a/22

a.+sıdın 29a/12, 29a/21

- a.+sığa 23a/22, 26b/04
a.+sını 25a/08
a.+sınıñg 26b/21
[= 27]
'Arab *Arap*
'A. 22a/10, 24a/01
'A.+lar 32b/11
'A.+nıñg 30b/02, 41a/14
[= 5]
ārām *Far.*
ā.+(tap-) *dinlenmek* 23b/09
ā.+(tut-) *dinlenmek* 32b/18
[= 2]
ārāsta *Far. bezenmiş, süslenmiş*
ā. 23b/14
ā.+(kıl-) *bezemek, süslemek*
34a/06
[= 2]
arbāb *Ar. sahipler; ehiller*
a.+ı 39b/21
a.+ınıñg 22a/23
[= 2]
arığ 1. *ırmak, nehir*
a.+lar 33a/05, 34a/06
[= 2]
2. *temiz*
a.+(kıl-) *temizlemek, arıtmak*
34b/20, 34b/21
a.+sén 29a/26
a.+(tut-) *temizlemek, arıtmak*
34b/15
[= 4]
3. *güzel, değerli*
a. 34a/10, 34a/12, 34a/13, 34a/14,
34a/15, 34a/17
[= 6]
4. *günahsız, saf, temiz*
a. 34a/16, 41a/06
a.+dur 23a/07
[= 3]
arığsız *kirli, kötü*
a. 27a/05
[= 1]
arıt- *arıtmak, temizlemek*
a.-ayın 34b/23
[= 1]
'arız *Ar.*
'ā.+(bol-) *olmak, meydana gelmek*
22b/19, 32b/12
[= 2]
ārī *Far. evet*
ā. 27a/23
[= 1]
'arīf *Ar. bilgili*
- 'ā.+largā 30b/19
'ā.+larnıñg 23b/11
[= 2]
arka *arka, sırt; dayanak*
a.+(kıl-) *yardım etmek, arka*
çıkılmak 25b/15
a.+larıdın 24a/17
a.+sıdın 40b/09
[= 3]
'arş *Ar. arş, gökyüzü*
'a. 31a/10
'a.+nıñg 22b/20
[= 2]
art- *artmak, çoğalmak*
a.-ar 30a/24
[= 1]
artuğ *fazla*
a. 30a/06
a.+(bol-) *çoğalmak* 23b/14,
32a/15
a.+(kıl-) *çoğaltmak* 39a/20
[= 4]
artuğluk *lütuf, inayet*
a.+(bér-) *lütfetmek* 26b/19
a.+da 23b/15
a.+ı(artuğluğu) 26b/23
a.+ı-dur(artuğluğu-dur) 30a/23
[= 4]
artur- *artırmak, çoğaltmak*
a.-ğucu 32a/16
a.-ur 39a/18
[= 2]
arturkuçırak *daha çoğaltıcı*
a. 35b/17
[= 1]
aruğ *arık, zayıf*
a. 35a/04
[= 1]
arż *Ar. gösterme, sunma; kat*
a.+ığa 38a/09
a.+ığa(niyâz-ı) 28b/07
a.+(kıl-) *sunmak, vermek* 29a/10
[= 3]
arzānī *Far.*
a.+(kıl-) *lâyık görmek* 36b/11
[= 1]
ârzū *Far.*
ā.+(élt-) *arzu etmek, dilemek*
30b/11
[= 1]
as- *asmak*
a.-ar 33a/13
a.-ğay 33a/12
[= 2]

- 'aşā *Ar. asa*
'a. 21b/12
[= 1]
- aşah *Ar. gerçek, hakikat*
a. 37a/06
[= 1]
- āsān *Far. kolay*
ā.+dur 30b/25, 40a/07
[= 2]
- āsānlık *kolaylık*
ā. 23b/25
[= 1]
- aşar *Ar. iz, belirti*
a. 37b/14
a.+ı 33b/26, 40b/03
a.+ını 40a/15
a.+ınıñg 39b/04
[= 5]
- asās *Ar. temel*
a.+ı 24b/14
[= 1]
- asbāb *Ar. neden, sebep*
a.+(ı nuzūlda) 36a/20
[= 1]
- asfalu sāfilīn *Ar. cehennem*
a.+da-dur 30b/10
[= 1]
- aşhāb *Ar. Hz. Muhammed'in dostları*
a. 33b/12
a.+ı 37a/08
a.+ı-dur 36a/27
a.+ığa 30a/15
a.+nı 34a/22
[= 5]
- asığ *yarar*
a. 28b/12
a.+(al-) yararlanmak 27a/27,
27b/08
a.+(bēr-) fayda vermek 32b/26
a.+ıdın 33a/02, 35b/27
a.+(kıl-) fayda vermek 22a/07
a.+lar-dur 35b/08
a.+larnıñg 39b/15
a.+(téğür-) fayda vermek 26a/15
[= 10]
- asığsız *yararsız, kötü*
a. 27b/02
[= 1]
- 'āşif *Ar. şiddetli rüzgâr, fırtına*
'ā. 28a/22
[= 1]
- aşl *Ar. esas, kural*
a.+ıda 29b/24
[= 1]
- aşlah *Ar. gerçek, hakikat*
a.+da 27a/26
[= 1]
- aşlī *Ar. gerçek, doğru*
a. 30a/06
[= 1]
- asra- *hesaplamak, saymak*
a.-ğuşını 24b/04
a.-mağ(hisāb) 24b/25
[= 2]
- asru *çok, fazla*
e. 37a/16
[= 1]
- ast *alt, alt taraf*
a.+ıda 28a/22
a.+ıdın 33a/05, 34a/05
[= 3]
- aşak *aşağı*
a.+ka 35b/01
[= 1]
- aşakrağ *daha aşağı*
a.+ığa(aşakrağığa) 32a/10
[= 1]
- 'aşar *Ar. sevinme, coşma*
'a. 35a/07
[= 1]
- Aşarāt-ı Hamīd *eser adı*
A.+ıda 28b/05
[= 1]
- aşhar *Ar. ünlü, meşhur*
a. 34a/21
[= 1]
- aşī'a *Ar. ünlü, meşhur*
a.+sınıñg 35b/19
[= 1]
- 'aşk *Ar. aşk*
'a. 26b/12, 26b/16, 34b/23
[= 3]
- āşkārā *Far. açık, apaçık; açıkça*
ā. 21b/04, 25a/27, 31a/18, 32b/24
ā.+(bol-) açık olmak 33a/18
ā.+(kıl-) açıklamak 25a/11, 37b/19
[= 7]
- aşrāf *Ar. sözü geçenler, ileri gelenler*
a. 22a/03
[= 1]
- aşrāt *Ar. belirtiler, alâmet*
a.+ı 38b/11
[= 1]
- aşrılık *yaşlanma zamanı*
a.+ı(aşrılığ) 32a/09
[= 1]
- aşuk
a.+(kıl-) acele etmek 24a/12

- [= 1]
aşuk- *acele etmek*
a.-mak 37b/07
a.-makdın 24a/07, 24a/07
a.-mağı(aşukmağı) 24a/11
a.-mañgızlar 24a/10
a.-mas 39a/07
a.-maslar 24a/19
a.-ur 29b/12
[= 8]
aşukmağlıg *acelecilik*
a. 24a/08
a.+ıgā 30a/02
a.+(kōrset-) *acelecilik göstermek*
37b/08
[= 3]
at *ad, isim; ün, şöret*
a. 22a/01
a.+ı 26a/02, 26b/23, 30b/22,
31b/05, 32b/13, 35a/10, 35a/10,
36b/07
a.+ıgā 24a/05, 36a/20
a.+ını 35a/07, 35a/08, 35b/12,
35b/27
a.+(éltür-) 35b/09
a.+(koy-) *ad koymak* 37a/08,
40b/11, 41a/17
[= 19]
at- *atmak, fırlatmak*
a.-arlar 30a/14
[= 1]
ata *ata, cet; baba*
a. 41a/16
a.+larıgā 24b/12
a.+larımıznı 25a/25
a.+larıñgız 25a/26
a.+larıñgıznıñg 25b/02
a.+larınıñg 37a/11
a.+ñgız 41a/14
a.+ñgıznı 31b/25
a.+nıñg 41a/16
a.+sı 25a/18, 27a/19, 41a/16,
41a/16
a.+sı-dur 41a/16
a.+sıgā 27a/25
[= 15]
'aṭā *Ar. bağıslama*
'a.+(bér-) *bağıslamak* 27b/12,
35b/23
'a.+(kıl-) *bağıslamak* 28b/25
'a.+lar 23b/24
'a.+largā 25a/17
- [= 5]
ata- *adlandırmak, ad vermek*
a.-dı 41a/18
[= 1]
atal- *adlanmak, ad verilmek*
a.-ğay 32a/06
[= 1]
atasız *babasız*
a. 29b/21
[= 1]
'ātır-ı ḥātır *Ar. hatır sorma*
'a.+ını 38a/09
[= 1]
'aṭīya *Ar. ihsan, bağış*
'a.+ları 39a/01
[= 1]
atlıg *adlı*
a. 27a/05, 28a/03, 35a/05
[= 3]
atlık *atlı, süvari*
a. 35a/04
[= 1]
atrāf *Ar. etraf, yan*
a.+dın 24b/15
[= 1]
āvāz *Far. 1. ses*
ā.+(bér-) *seslenmek* 26b/07
ā.+ı 38a/20
ā.+ını 30b/10, 34b/27
ā.+ını(tart-) *seslenmek* 28b/10
[= 5]
2. *ün, şöret*
ā.+ñgız 22a/01
[= 1]
avval *Ar. önce, ilkin, evvel*
a. 24a/08, 24a/11, 24b/11, 25a/01,
25b/04, 30b/24, 37a/01
a.+dın 30b/26
a.+dur 25b/20
a.+ıda 31b/24, 34b/11, 40b/24
[= 12]
avvalca *ilkin, önce*
a. 21b/06, 22a/22, 23a/11, 23a/11,
24b/17, 24b/19, 28b/24, 30a/20,
31a/15, 31a/17, 31a/19, 32a/05,
33a/06, 33a/15, 32a/18, 32b/09,
33b/11, 33b/25, 34b/05, 34b/13,
34b/14, 35a/18, 35b/22, 36a/12,
36b/15, 36b/15, 37b/19, 38a/19,
38a/21, 39a/24, 39a/24, 39b/07,
39b/08, 39b/11, 39b/26, 40a/03,
40a/04, 40b/06, 40b/22, 40b/22
a.+da 30b/11, 40a/01
a.+dın 22b/05, 22b/21, 22b/22,
22b/23, 24b/21, 31a/16, 35b/23,

37b/11
a.+ğa 29a/16, 31a/25, 36a/15,
37b/20
a.+nınğ 24a/27, 35a/08, 40a/05
[= 57]
avvalğı önceki
a. 30a/08, 31b/05, 32b/01, 33b/08,
35a/17, 36a/23, 39a/16
[= 7]
ay I 1. kamer, ay
a. 33a/26
a.+nı 23b/10
[= 2]
2. yılın on iki bölümünden her biri,
ay
a. 28a/25, 37a/23
a.+da 39a/08
a.+ğa 26a/22
a.+ı 39a/09
a.+ınınğ 39a/07
[= 6]
ay II 1. ey! (Kendisine söz söylenen
kimse veya kimselerin dikkati
çekilmek istendiğinde ismin başına
getirilir.)
a. 21b/27, 22a/06, 24b/01, 26a/07,
26a/26, 26b/07, 26b/13, 28b/15,
29b/06, 30a/20, 30b/03, 31a/06,
31a/11, 31a/22, 31a/23, 31b/01,
31b/22, 32a/13, 34b/26, 35a/02,
35b/15, 37b/18, 40a/21, 40b/23
[= 24]
2. ah! (Pişmanlık, özlem bildirir.)
a. 22a/17, 24b/22, 30a/18
[= 3]
ay- söylemek, demek
a.-ur 23b/14
[= 1]
âyâ Far. acaba; belki
â. 21a/23, 21a/24, 21b/15, 22a/02,
22b/13, 22b/14, 22b/25, 23a/18,
23b/02, 23b/20, 24a/04, 24b/05,
24b/14, 24b/16, 25a/15, 25b/01,
26a/06, 26a/14, 26a/17, 27b/25,
31a/13, 31a/17, 33a/15, 37a/27,
39b/02, 39b/10, 40a/03, 40a/17
[= 28]
ayağ ayak; giriş, ön
a. 34b/17
a.+(tépret-) ayak diremek, ısrar
etmek, kaçmak 22a/14
a.+dın 35b/27
a.+ıda(ayağıda) 37a/14
a.+ığa(ayağığa) 26a/23
[= 5]

a'yân Ar. gözler
'a.+ı 28b/26
[= 1]
âyat Ar. Kur'an surelerini oluşturan
cümlelerden her biri, ayet
â. 24a/02, 30b/06, 33a/08, 33b/15,
32b/15, 32b/17, 32b/22, 34a/06,
38a/03, 38a/10, 39a/01, 39a/09,
39a/15, 39b/27, 40b/09, 40b/10,
40b/25
â.+da 24b/06, 36b/10, 40b/27
â.+ı 28b/19, 39b/27
â.+ım 35a/11
â.+(ı kır'ân) 22a/02
â.+lar 21b/14, 23b/02, 33a/17,
33a/18, 38a/02, 40a/12
â.+ları 37b/01
â.+larığa 21b/12
â.+larımızğa 27a/15
â.+larımıznı 38b/21, 40a/12,
40a/17
â.+larımıznınğ 37b/23
â.+larını 38a/22
â.+larını 21b/15
â.+nınğ 30a/06, 34b/11
[= 41]
âyâtü Ar. bir ayet
â. 36a/23
[= 1]
'ayb Ar.
'a.+lar(yap-) kötülük yapmak
41b/01
[= 1]
'aybsız eksiksiz, noksansız
'a. 35b/06
[= 1]
ayır- 1. ayırmak, bölmek; karar vermek
a.-duğ 23a/23
a.-ur 33a/22
[= 2]
2. ayırt etmek
a.-a(al-) ayırt edebilmek 23a/03
a.-ğuçı 25a/07
[= 2]
'âyîn Far. dinî tören, ayin
'â.+ımız 25b/10
[= 1]
aylan- kuşatmak, çevrelemek, çevirmek
a.-a 33b/23
[= 1]
aylana çevre
a. 26b/07, 34b/16
[= 2]
aylığ bir ay süren, aylık

a. 28a/01
[= 1]
'ayn *Ar. 1. eş, tıpkı*
'a.+ı-durlar 35a/22
[= 1]
2. kendisi
'a.+ı-dur(şavāb-ı) 22b/22
[= 1]
'Aynu'l-Ma'ānī *eser adı*
'A.+da 35a/03
[= 1]
aynıl- *ayırt edilmek*
a.-ğay 33a/22, 32b/04
[= 2]
Aysā Īşā' bint-ı 'İmrān? *kişi adı*
A.+nı 29b/10
[= 1]
'ayş *Ar. zevk, sefa*
'a. 24b/11, 28a/13
'a.+nınğ 24b/13
[= 3]
ayt- *söylemek, demek; anlatmak, nakletmek*
a.-ğıl 31a/11
a.-ğuçınıñ 21b/04
a.-inğizlar 24a/13
a.-ıp-dur 23a/13, 23a/23, 24a/10, 26a/27, 27b/13, 27b/17, 28a/25, 28b/02, 28b/27, 29a/19, 30a/22, 30b/09, 31b/21, 33b/06, 33b/07, 32b/17, 34a/17, 34b/08, 34b/09, 35a/03, 35b/16, 39b/26, 40b/15, 41a/03, 41a/09, 41a/25
a.-ıp-durlar 21a/14, 23a/24, 24b/06, 25b/21, 28b/11, 29a/05, 29a/20, 29b/10, 30b/14, 31a/03, 33a/13, 34a/15, 34b/04, 34b/17, 38a/15, 38b/12
a.-ıp-turlar 36b/06
a.-kanını 21a/22, 21b/04, 21b/05
a.-kay 21b/04
a.-kaylar 34a/11, 36b/15
a.-kay-sizler 36a/14
a.-kıl 21b/03, 22b/25, 24b/01, 24b/17, 31a/14, 31a/22, 37b/18, 39b/25, 40a/17
a.-kuçı 23a/16, 29a/21
a.-kuçı-durlar 27b/20
a.-kuçılar 24a/14, 27b/25
a.-kuçılarını 21b/27
a.-madı 25b/11, 25b/16
a.-maduğ 34a/14
a.-mağaylar 34a/12

a.-mağ 23a/08
a.-mas 26a/11
a.-masa 26b/01
a.-maslar 23a/09, 26a/13
a.-sa 23a/15
a.-tı 21b/03, 21b/12, 24a/01, 24a/09, 24a/12, 24a/15, 25a/18, 25a/24, 25a/26, 25b/03, 25b/12, 25b/27, 26a/07, 26a/14, 26a/24, 26a/25, 26a/25, 27a/20, 27a/25, 27a/26, 28a/15, 28a/27, 28b/04, 28b/09, 28b/22, 28b/22, 28b/22, 28b/23, 29a/12, 29a/25, 29b/06, 30b/02, 30b/02, 30b/03, 31a/23, 32b/13, 32b/15, 32b/21, 34b/11, 34b/22, 34b/23, 34b/23, 34b/23, 34b/25, 36a/10, 39a/27, 40a/25, 41a/08
a.-tılar 21a/22, 21a/27, 21b/06, 21b/06, 22a/14, 22a/17, 23a/06, 25a/24, 25a/27, 25b/09, 25b/23, 26a/01, 26a/03, 26a/06, 26a/10, 26a/12, 26a/19, 28b/06, 33a/07, 33b/12, 38b/27, 39a/08, 40b/08
a.-tuğ 26a/26
a.-ur 21b/08, 21b/10, 22a/04, 22a/19, 23b/17, 23b/19, 24a/25, 24b/07, 24b/22, 25a/21, 26b/07, 27b/22, 31a/11, 31a/25, 31b/01, 31b/15, 32a/13, 34b/05, 34b/19, 35b/18, 36b/02, 36b/11, 38a/17, 38b/09, 39a/12, 39a/14, 40b/11
a.-ur-biz 21b/10, 32b/08
a.-urdu 36a/22
a.-urlar 24a/04, 24a/12, 26a/01, 26a/02, 26a/09, 27a/20, 28b/01, 28b/14, 29b/14, 30a/06, 30a/13, 30a/18, 30b/13, 30b/13, 30b/17, 30b/19, 30b/22, 31b/22, 34a/03, 34a/12, 35a/07, 36a/01, 37a/06, 38a/16, 38a/19, 40b/25, 41a/01
a.-ur-mén 24b/18
a.-ur-sén 25b/02, 28a/15, 30b/04
a.-ur-sizler 31a/27, 31b/23
[= 212]
aytıl- *anlatılmak, nakledilmek*
a.-dı 32a/18, 35a/18, 39a/10
[= 3]
Ayüb *sabırlı insan örneği olarak gösterilen peygamber*
A. 28a/27, 28b/02, 28b/04, 28b/10, 28b/13, 28b/15, 28b/23, 29a/02
A.+ka 28b/15
A.+nı 28a/10
A.+nınğ 28b/18

[= 11]
 ayyām *Ar. günler*
 a.+ı-dur 35a/08
 [= 1]
 az *çok olmayan, az*
 a. 24b/20
 a.+ı 37b/13
 [= 2]
 az- *yoldan çıkmak, sapmak*
 a.-ğuçı(yol) 31b/17
 a.-mağ 33b/09
 [= 2]
 ‘azāb *Ar. ceza, bela, azap*
 ‘a. 22a/17, 22b/05, 24a/13, 24a/18,
 29a/20, 29a/21, 31a/26, 33b/02,
 33b/08, 32b/08, 37a/23, 37b/01,
 37b/13, 37b/15
 ‘a.+ı 23a/14, 24a/10, 24b/02,
 24b/21, 31b/13, 31b/20, 36b/23,
 36b/24, 38b/12
 ‘a.+ıda 32b/08
 ‘a.+ıdın 22a/15, 25a/10, 31a/08,
 31b/02, 34b/04
 ‘a.+ı-dur 33a/01
 ‘a.+ımız 37b/24
 ‘a.+ımızdın 24b/10
 ‘a.+ımıznı 22a/12
 ‘a.+ını 24a/19, 24b/06, 34a/03
 ‘a.+ınığ 24a/08, 37b/09
 ‘a.+(ı alīm) 34b/09
 ‘a.+(ı istihkākınığ) 34b/06
 ‘a.+(kıl-) *acı çektirmek* 30a/25,
 30a/26
 ‘a.+nı 25a/10, 40a/11
 ‘a.+nığ 37b/08
 [= 45]
 ‘azābī *Ar. bir azap*
 ‘a. 37b/17, 38b/22
 [= 2]
 āzād *Far. kurtulmuş, özgür, bağımsız*
 ā. 35a/17, 35b/10
 [= 2]
 azal *Ar. başlangıcı belli olmayan zaman,
 öncesizlik*
 a.+da 31b/17
 [= 1]
 ‘azamat *Ar. büyüklük, ululuk, heybet*
 ‘a. 34b/22
 ‘a.+ıdın 23a/14
 ‘a.+ımınığ 34b/22
 ‘a.+(kıl-) *büyükleme* 22b/22
 [= 4]

‘azamatī *Ar. büyük*
 ‘a. 35b/19
 [= 1]
 āzār *Far. eziyet etme, incitme*
 ā.+ıda 36a/20
 [= 1]
 Āzar *Hız. İbrahim’in babası*
 Ā.+ğa 25a/18
 [= 1]
 azğur- *saptırmak, yoldan çıkarmak*
 a.-ğay 32b/06
 a.-ur(yol) 31b/19
 [= 2]
 azıtmak *azgın duruma gelme, azıtma*
 a.+da 23b/15
 [= 1]
 ‘azīz *Ar. değerli, yüce*
 ‘a. 30b/04, 30b/07
 ‘a.+(ét-) *yüceltmek* 33b/10
 ‘a.+(kıl-) *yüceltmek* 29b/15
 [= 4]
 azlık *az olma durumu, azlık*
 a.+ıdın(azlığıdın) 24a/07
 [= 1]
 azmaklığ *azma, yoldan çıkma*
 a. 32b/27
 [= 1]
 azmaklığı *Ar. bir sapıklık*
 a. 25a/27
 [= 1]
 azrāb *Ar. benzer, birbirinin aynı*
 a.+dur 22b/01
 a.+ı 32b/02
 [= 2]
 Toplam kelime : 2062
 Kelime çeşidi : 600
 Madde başı : 295

B

bāb *Ar. konu; bölüm*
 b.+da 36a/23
 b.+ıda 25b/09, 39a/10
 [= 3]
 Bābil *eski Mezopotamya'nın en büyük
 şehirlerinden biri*
 B. 25a/19
 [= 1]
 badan *Ar. beden, vücut*
 b.+ıda 28a/22
 b.+ını 28b/12, 33b/22
 b.+ınığ 36a/06
 [= 4]
 badāyi *Ar. güzellik, mükemmellik*

- b. 22a/24
[= 1]
bad-bahtlıg *bahtsızlık, talihsizlik*
b. 33b/09
[= 1]
- badī' *Ar. görülmedik, işitilmedik*
b. 27b/16
[= 1]
- Badr *Bedir savaşı*
B. 21a/15, 24a/09, 33b/17, 38b/12
B.+da 32b/07
[= 5]
- badriyat *Ar. ayın dolunay görünümü*
b. 23b/16
[= 1]
- bâğ *Far. bahçe*
b. 27a/27, 27b/07, 33a/05
b.+da 27b/04
b.+nı 27b/08
[= 5]
- bağış *Far. ihsan, bağış*
b.+ı 26b/20
b.+larımızda 27a/08, 29a/17
[= 3]
- bağışla- *vermek, bağışlamak*
b.-dı 31a/06
b.-duğ 26b/22
b.-duğ(er oğlu) 29b/09
b.-duğ(oğul) 26b/24
b.-guçı 23a/06
b.-guçı-dur 39b/15
b.-guçılarınğ 28b/01
b.-guçı-sén 28b/01
b.-r 41b/02
[= 9]
- bağī *Ar. zulüm, isyan*
b. 41a/07
[= 1]
- bağla- *bağlamak; sağlamlaştırmak; düğümlemek; kilitlemek*
b.-dılar 37a/25
b.-maylar 34b/02
b.-p(élik) 36a/21
b.-p-dur 21b/07
b.-r 40b/02
b.-rlar 34a/06
b.-r-sizler 36a/06
b.-y 33a/12
[= 8]
- bağlıg 1. *bağlı, bağlanmış*
b. 23a/19
b.+(tilleri) 35a/09
[= 2]
2. *bitişik; kapalı*
- b. 23a/24, 23a/25
[= 2]
bahâdurluk *yiğitlik, kahramanlık*
b.+ka 33b/18
[= 1]
- bahâlig *değerli, kıymetli*
b. 35b/06
[= 1]
- bahâna *Far. özür, bahane*
b.+sını 25b/11
[= 1]
- bahâyim *Ar. dört ayaklı hayvan*
b. 25a/23
[= 1]
- bahīma *Ar. dört ayaklı hayvan*
b.+sıdın 35b/13
[= 1]
- Bahr *Necmeddin Daye'nin başladığı ve Alâüddevle-i Simnânî'nin tamamladığı*
Arapça işârî Kur'an tefsiri
b.+(şâhib-ı) 30b/09
[= 1]
- bahramandlıg *talihli, mesut*
b. 29a/05
[= 1]
- Bahru'l-Hakâyık *Necmeddin Daye'nin başladığı ve Alâüddevle-i Simnânî'nin tamamladığı*
Arapça işârî Kur'an tefsiri
B.+da 28b/18
[= 1]
- bağş *Ar.*
b.+(kıl-) *söz etmek, bahsetmek*
31b/15
[= 1]
- bağ- 1. *bakmak*
b.-dı 24a/11
b.-ıngızlar 23a/01
b.-kay 33a/14
[= 3]
2. *emek vermek, ilgilenmek*
b.-kay 37a/03
[= 1]
3. *önem vermek*
b.-kaylar 24a/22
[= 1]
- bakī *Ar. kalıcı, ebedî*
b. 21b/23, 33a/25
[= 2]
- bākīra *Ar.*
b.+(tut-) *el değdirmemek* 29b/17
[= 1]
- bal *Ar.*
b.+(kim) *doğrusu, olsa olsa* 30a/19

- [=1]
bāl *Ar. bal*
 b. 40b/02, 40b/03
 b.+dın 40b/01
 [= 3]
balā *Ar. belâ , musibet*
 b. 28b/15
 b.+da 28b/19
 b.+ğa 28b/06
 b.+lar 23b/24, 28a/20, 28b/22,
 32b/21
 b.+sığa 29a/15
 [= 8]
balad *Ar. yer, şehir*
 b.+nınğ 34b/17
 [= 1]
balığ *balık*
 b. 29a/18, 29b/02, 29b/04
 b.+ğa 29b/03
 b.+nınğ 29a/23, 29a/24
 [= 6]
bal-kim doğrusu, olsa olsa
 b. 21b/06, 21b/07, 21b/08, 22a/23,
 22b/02, 23a/02, 23a/07, 24a/20,
 24b/03, 24b/11, 25b/18, 26a/07,
 28a/19, 28b/21, 29b/08, 29b/23,
 30a/07, 32b/04, 33b/04, 40a/10
 [= 20]
balta *balta*
 b. 25b/16, 25b/17
 [= 2]
band *Far. yular, bağ*
 b. 26a/23
 b.+ı 26b/04
 [= 2]
banī İsrā'îl *Ar. İsrailoğulları, Yahudiler*
 b. 29a/08, 36b/22
 b.+ğa 29a/09, 29a/12
 [= 4]
bannāyī *Ar. mimarlık*
 b. 28a/09
 [= 1]
banū Malīh *Ar. Melihoğulları*
 b. 30b/05
 [= 1]
bar *var, mevcut; -dır*
 b. 22a/04, 22a/08, 22a/09, 22a/18,
 22a/19, 23a/19, 23b/16, 24a/27,
 24b/23, 25a/17, 25a/26, 25b/06,
 26a/08, 26a/24, 26a/25, 27a/01,
 27a/04, 27a/06, 27b/01, 27b/05,
 28a/01, 28a/09, 29b/11, 29b/13,
 30a/18, 30a/19, 30b/18, 30b/24,
 32a/17, 33b/14, 36b/01, 37a/14,
 38b/14
 b.+biz 27b/16
 b.+dur 21a/23, 24b/06, 26a/25,
 28a/13, 29a/06, 29b/22, 31b/14,
 33a/08, 32a/27, 32b/15, 37a/05,
 37b/05, 39b/05, 41a/01
 b.+durlar 26a/09, 40a/15
 b.+dur-mén 29a/26
 b.+ını 34b/24
 b.+siz 24a/13, 27b/25, 31a/13,
 31b/23, 40a/01
 b.+sizler 21b/20, 26a/20
 [= 59]
bar- 1. *gitmek; akmak*
 b.-dı 29a/18
 b.-dı(çıkıp) 29a/22
 b.-dılar 25b/12, 25b/16
 b.-ğan 27a/22
 b.-ğanıdın 29a/07
 b.-ğanlar(çıkıp) 27a/07
 b.-ğay-sizler 25b/15
 b.-ğuçı 37b/12
 b.-ıngızlar 25b/14, 35a/22
 b.-ıp 27b/04
 b.-mağaylar(çıkıp) 28a/10
 b.-mağ 21a/24, 33a/26
 b.-mağı(barmağı) 29a/20
 b.-mağığa(barmağığa) 29a/20
 b.-mas(ilgeri) 33a/07
 b.-maslar 37a/27
 b.-sa 27b/18
 b.-sa(çıkıp) 36a/03
 b.-ur 25b/11, 27b/18, 28a/01,
 28a/06, 28a/23, 33a/05, 34a/05
 b.-ur(tüzge) 25b/07
 b.-ur-siz(câdücılıkça) 21a/24
 [= 30]
 2. *sefere çıkmak*
 b.-mağızlar 22a/14
 b.-ur 28a/05
 b.-ur-biz 38b/27
 b.-urlar 30a/13
 [= 4]
 3. *üzerek gitmek*
 b.-ur 39b/12
 [= 1]
 4. *girmek*
 b.-ğay 31b/22
 [= 1]
 5. *gezmek, dolaşmak*
 b.-madılar 37a/27
 [= 1]
barakat *Ar. bolluk, bereket*
 b. 26b/19

- b.+(bér-) *bolluk vermek* 28a/02
b.+(kıl-) *bereketlendirmek* 26b/18
[= 3]
barça *bütün, tüm, her bir*
b. 22b/23, 23a/27, 26b/16, 27a/16,
27b/20, 27b/22, 28a/06, 29b/23,
29b/24, 29b/26, 30a/11, 30a/26,
31a/03, 31b/01, 32a/21, 32a/22,
32a/23, 33a/23, 33b/05, 33b/07,
32b/24, 34a/22, 34b/20, 36b/07,
36b/09, 36b/09, 36b/17, 37b/05,
39a/02, 39b/01, 39b/09, 40a/05,
40a/06, 40a/07, 40a/25, 40b/18,
41a/15
b.+ğa 34b/27, 38b/17, 39a/02
b.+nınğ 33a/23, 39b/08
b.+sı 21b/18, 22b/07, 23a/02,
29a/13
b.+sıda 23a/02
b.+sıdın 25a/21
b.+sı-dur 34a/26
b.+sığa 41a/24
b.+sını 27a/16, 30a/15
[= 52]
bār-gāh *Far. kat, huzur*
b.+ıdın 28b/14
b.+ınınğ 40b/13
[= 2]
bar-ḥūr-dārlıg *yararlanma, istifade*
b. 31a/22
b.+(bér-) *nimet vermek* 24b/11
[= 2]
barḳ *Ar. sağlam, kuvvetli*
b.+ı 23b/15
[= 1]
ba'ş *Ar. öldükten sonra dirilme*
b. 25a/12
b.+ğa 32a/13
[= 2]
basmak
b.+(köz) 41a/09
[= 1]
başirat *Ar. kavrayış, anlayış*
b. 22a/23
[= 1]
baş *Far. sığınak, barmak*
b.+ınınğ 23b/11
b.+(ı bisâıda) 23b/13
[= 2]
baş *baş; başak; ön; en yüksek nokta*
b. 25b/08, 36a/21
b.+(bur-) *dönmek, caymak*
22b/10, 31b/17, 33b/02, 38b/02
b.+ı 24a/11
b.+ıda 37a/05, 37a/10, 41a/26
b.+ıdın 38b/15
b.+ıdur 27a/16
b.+ları 27b/01, 33b/23
b.+larığa 26a/12, 33b/24
b.+larını 26a/12, 27a/22
[= 18]
başar *Ar. insan*
b. 21b/20, 21b/21
[= 2]
başarat *Ar. müjde, iyi haber*
b.+(bér-) *müjdelemek* 35b/15,
36a/16
b.+(ı cennetke) 30b/07
[= 3]
başarî *Ar. insan*
b. 28b/14, 28b/21
[= 2]
başarıyat *Ar. insanlık*
b.+ı 28b/18
b.+ınınğ 28b/19
[= 2]
başka *başka, ayrı*
b. 25a/03, 33b/20
b.+larığa 34a/02
[= 3]
başla- *başlamak*
b.-duk 30b/23
b.-p 37a/11
[= 2]
başlıg *başkan*
b.+ları-durlar 32b/01
[= 1]
bat *çabuk, hemen, derhal*
b. 24a/09, 28a/14, 38b/07
[= 3]
batmak *batma*
b. 33a/26
[= 1]
bâtil *Ar. batıl*
b. 23a/03, 25a/07, 34a/12, 39a/25,
39a/27, 39a/27
b.+(bol-) *batıl olmak, boşa gitmek*
39a/27
b.+ğa 22b/02
b.+(kıl-) *boşa çıkarmak* 38a/21
b.+(tut-) *batıl görmek, boş saymak*
22b/13
[= 10]
bâtin *Ar. iç, içteki*
b. 41a/07
[= 1]
bâvar *Far. inanma, inanç*
b.+largâ 24b/20

[= 1]
bā-vucūd *Far. bu yüzden; özellikle; -den
ötürü*

b. 22b/16, 23b/02, 33a/15, 36a/06,
39b/19, 40a/26, 41a/15

[= 7]

bayān *Ar. açıklama, beyan*

b.+(étıl-) *açıklanmak* 40a/22

b.+ı 29b/15

b.+ı(kıl-) 24b/07

b.+ıda-dur 39a/15

b.+(kıl-) *açıklamak, anlatmak*

32a/03, 33a/16, 36a/05

[= 7]

bayn *Ar. ara*

b.+(a'l-*huşüm faşl-ı*) 27a/02

[= 1]

bayt *Ar. ev, mesken*

b.+ığa 27a/12

b.+(ı yasa'ıng) 34b/22

[= 2]

Baytu'l-Mukaddas *Mescid-i Aksa*

B. 30a/13

[= 1]

ba'zı *Ar. bir kısım, bazı*

b. 21a/27, 24b/24, 25a/02, 26a/10,
27b/17, 30a/13, 32a/01, 32a/02,
32a/10, 36a/01, 36b/04, 37b/25,
38b/27

b.+da 37a/08

b.+dın 34a/23

b.+ğa 21a/27, 26a/10, 34a/23,
36b/04

b.+larını 30a/06

b.+nıng 25a/23, 32a/23

[= 22]

bég *bey*

b.+leri 26a/03

b.+lerige 26a/01

[= 2]

bende *Far. kul*

b.+dür 28a/15

b.+lerge 39b/06

b.+lerim 31a/02

b.+lernıng 25a/06, 32b/11, 41a/27

[= 6]

bér- *vermek; teslim etmek; öğretmek;
görevlendirmek*

b.-di 28b/27, 35b/13

b.-di(äváz) 26b/07

b.-di(cavāb) 26a/24, 27a/23,
27a/26, 32b/22

b.-di(habar) 27b/03, 40b/05

b.-di(ruḥşatlar) 41a/13

b.-di(tasalluḥ) 28a/18

b.-di(va'da) 36b/10

b.-diler 37a/09

b.-diler(cavāb) 33b/13

b.-diler(nisbat) 40b/10

b.-diler(töl) 32b/13

b.-dim(muḥlat) 36b/22, 37b/15

b.-dük 25a/07, 25a/15, 25a/17,
26b/23, 27a/02

b.-dük(artuḥluḥ) 26b/19

b.-dük('aḫā) 27b/12, 35b/23

b.-dük(bar-ḥür-dārlıg) 24b/11

b.-dük(dastür) 36a/26

b.-dük(farmān) 29b/03

b.-dük(hikmat) 27a/02

b.-dük(ḫurbānlıg) 35b/11

b.-dük(nacāt) 21b/25, 26b/17,
27a/12, 29b/04

b.-dük(nubuvvat) 27a/02

b.-dük(oğuldın) 27b/12

b.-dük(şifā) 28b/24

b.-dük(ta'lim) 27b/06

b.-dük(va'da) 30b/25

b.-dük(yārī) 27a/13

b.-dük(yaruḥluḥ) 25a/08

b.-gey(cazā) 32a/27

b.-gey(rüzī) 39b/07

b.-gey(yér) 40a/20

b.-gey-biz(ḫarār) 32a/05

b.-geyler 27b/07

b.-geyler(tanuḥluḥ) 26a/04

b.-gil 27a/24

b.-gil(başārat) 35b/15, 36a/16

b.-gil(habar) 35a/03

b.-gil(muḫda) 35b/17, 35b/21

b.-gil(nidā) 35a/02

b.-güçi(süt) 31b/07

b.-güçi(yārī) 26a/20

b.-güçi(zınhār) 24b/11

b.-güsidür(cazā) 39b/26

b.-güçilerinıng(rüzī) 39a/03

b.-gümiz-dür(cazā) 29b/27

b.-gümiz-dür(pādāş) 23a/17

b.-gümiz-dür(rızık) 39a/02

b.-inğizler(zakāt) 41a/23

b.-ip 28a/11, 29a/20

b.-ip(habar) 21b/02

b.-ip-biz(barakat) 28a/02

b.-ip-dür(rüzī) 35a/09

b.-ip-dür(va'da) 40a/19

b.-me(yol) 34b/20

b.-meduḥ(pāyandalıḥ) 23b/19

- b.-megey(nuşrat) 33a/09
b.-mek 27a/27
b.-mek(yārī) 24b/08
b.-meki(va'da) 30b/25
b.-mekke(yārī) 36a/27
b.-mekke(zakāt) 27a/01
b.-mes(asıg) 32b/27
b.-mes(yol) 40b/14
b.-meseṅg(vāriş) 29b/07
b.-miş(bol-) 32b/03
b.-sek(yér) 36b/12
b.-ür 23b/13, 39a/03
b.-ür(habar) 24a/25, 39a/09
b.-ür(nuşrat) 36a/17, 39a/13
b.-ür(rūzī) 38b/25
b.-ür(süt) 31b/07
b.-ür(üstünlük) 36b/09
b.-ür(yārī) 36b/08, 36b/08
b.-ür-biz(cazā) 23a/16, 23a/17
b.-ür-biz(karār) 32a/05
b.-ür-biz(nacāt) 29b/04
b.-ürler(zakāt) 36b/14
b.-ür-sizler(şadaқа) 36a/11
[= 100]
- béril-
b.-di(dastūr) 36a/23
b.-genler(yārī) 24a/17
b.-geyler(muhtat) 24a/22
b.-ip-dürler('ilm) 38b/03
b.-ip-sizler(va'da) 31a/17
b.-ür(va'da) 30b/18
[= 6]
- bérmeklik
b.+(farmān) 38b/13
[= 1]
- béş beş (5)
b. 33b/20
[= 1]
- béyik *büyük; yüksek*
b. 23b/03, 33a/10, 35b/01, 37a/04,
37a/05, 38a/05
[= 6]
- béyiklenmek *büyüklenme*
b.+i 30a/12
[= 1]
- béyiklik *yüksek yer; tepe*
b.+de 30b/15
b.+din 30a/10
b.+i 25a/21
[= 3]
- béyikrek *büyükçe*
b. 39b/01
[= 1]
- bidāyat *Ar. baş, başlangıç*
b.+da 30b/09
b.+ğa 32a/12
[= 2]
- bil- *bilmek; tanımak; anlamak; sezmek*
b.-diṅg 39b/10
b.-dük 27b/06
b.-gen 32a/11
b.-gendi 32a/11
b.-geyler 32a/24, 32a/25, 38b/02,
38b/03
b.-güçiler 27b/05
b.-güsidür 28b/03
b.-güsidürler 29a/21
b.-ip-dür 40a/05
b.-ip-sén 26a/13, 39b/03
b.-mediler 23a/18, 24b/13
b.-mediṅg 39b/02, 39b/10, 40a/03
b.-megey 32a/11
b.-mek 24a/05, 38b/03
b.-mekdin 27b/12
b.-meki 40a/06, 40a/09
b.-mekiniṅ 40a/07
b.-mes 33a/24, 40b/15
b.-mesler 23a/03
b.-mes-mén 31a/17, 31a/20
b.-mes-sizler 21b/21
b.-seler 24a/19, 24a/19
b.-ser 24a/15
b.-ür 21b/04, 23a/10, 26a/25,
31a/18, 31a/19, 40a/03, 40b/21
b.-ürler 24b/05, 30a/06
b.-ür-siz 21a/27
b.-ür-sizler 22b/16, 33b/14
[= 47]
- bildür- *açıklamak, anlatmak*
b.-düm 31a/15, 31a/15
[= 2]
- bile *ile, birlikte*
b. 21a/19, 21a/27, 21b/11, 21b/15,
21b/22, 22a/07, 22a/09, 22a/12,
22a/14, 22a/20, 22a/21, 22a/24,
22a/25, 22a/26, 22a/27, 22b/05,
22b/12, 22b/21, 22b/22, 22b/22,
23a/02, 23a/03, 23a/08, 23a/10,
23a/20, 23a/20, 23a/21, 23a/21,
23a/25, 23a/25, 23b/08, 23b/12,
23b/14, 23b/15, 23b/23, 23b/24,
23b/24, 23b/24, 23b/25, 24a/01,
24a/03, 24a/03, 24a/05, 24a/05,
24a/24, 24a/27, 24b/01, 24b/08,
24b/10, 24b/12, 24b/17, 24b/19,
24b/21, 24b/23, 24b/26, 24b/27,
24b/27, 25a/01, 25a/02, 25a/02,

25a/03, 25a/07, 25a/10, 25a/12,
 25a/16, 25a/17, 25a/23, 25a/23,
 25a/24, 25a/26, 25b/01, 25b/02,
 25b/10, 25b/13, 25b/17, 25b/22,
 26a/02, 26a/10, 26a/20, 26b/06,
 26b/14, 26b/23, 26b/26, 27a/02,
 27a/10, 27a/21, 27b/02, 27b/08,
 27b/10, 27b/11, 27b/13, 27b/17,
 27b/18, 27b/19, 27b/20, 27b/20,
 27b/20, 27b/22, 27b/24, 28a/01,
 28a/01, 28a/12, 28a/21, 28a/21,
 28a/22, 28b/01, 28b/03, 28b/08,
 28b/11, 28b/13, 28b/15, 28b/16,
 28b/16, 28b/20, 28b/26, 29a/06,
 29a/06, 29a/08, 29a/25, 29b/01,
 29b/05, 29b/09, 29b/14, 29b/19,
 29b/21, 30a/04, 30a/13, 30a/14,
 30a/20, 30a/22, 30a/23, 30a/24,
 30b/01, 30b/03, 30b/10, 30b/16,
 30b/21, 31a/07, 31a/08, 31a/15,
 31a/16, 31a/18, 31a/21, 31a/23,
 31a/24, 31a/27, 31b/27, 33a/08,
 33a/10, 33a/14, 32a/15, 32a/17,
 32a/17, 33a/18, 33a/22, 33a/26,
 33a/26, 33a/27, 33a/27, 33a/27,
 33b/01, 32b/04, 32b/04, 32b/05,
 33b/05, 33b/06, 32b/07, 33b/09,
 33b/09, 33b/12, 33b/13, 32b/14,
 33b/14, 33b/17, 32b/18, 32b/18,
 33b/24, 34a/01, 34a/06, 34a/07,
 34a/10, 34a/14, 34a/21, 34a/26,
 34b/03, 34b/04, 34b/13, 34b/14,
 34b/17, 34b/19, 35a/05, 35a/10,
 35a/10, 35a/11, 35b/14, 35b/15,
 35b/21, 35b/22, 36a/09, 36a/13,
 36a/14, 36a/19, 36a/20, 36a/24,
 36a/24, 36a/25, 36a/25, 36b/04,
 36b/04, 36b/05, 36b/07, 36b/10,
 36b/13, 36b/23, 36b/24, 37a/07,
 37a/11, 37a/14, 37a/18, 37a/19,
 37a/24, 37a/24, 37a/25, 37b/03,
 37b/07, 37b/07, 37b/15, 37b/16,
 37b/17, 37b/19, 37b/24, 37b/26,
 38a/01, 38a/03, 38a/06, 38a/07,
 38a/12, 38a/14, 38a/15, 38a/16,
 38a/17, 38a/20, 38a/23, 38b/17,
 38b/18, 38b/24, 38b/27, 38b/27,
 39a/05, 39a/08, 39a/09, 39a/22,
 39a/23, 39a/23, 39a/24, 39a/26,
 39a/26, 39a/26, 39b/01, 39b/04,
 39b/05, 39b/10, 39b/12, 39b/13,
 39b/14, 39b/20, 39b/21, 39b/24,
 39b/26, 39b/27, 40a/15, 40a/18,
 40a/22, 40a/23, 40b/01, 40b/02,
 40b/08, 40b/12, 40b/14, 40b/25,

41a/02, 41a/07, 41a/07, 41a/07,
 41a/09, 41a/19, 41b/01, 41b/01
 b.+dür 28b/20, 32a/19, 32a/20,
 32b/09, 32b/10, 34b/19, 35b/05,
 39a/17, 39a/21, 39a/22, 39a/26,
 40a/20
 b.+dürler 22b/27
 b.+(durustluk) 25a/07, 30b/27,
 33a/21
 b.+(durustluk kim) 22a/18, 23a/15,
 24a/23, 24b/23, 25a/12, 25b/24,
 26a/10, 26a/13, 27a/06, 27a/09,
 27a/15, 29a/17, 29a/26, 29b/11,
 29b/22, 30a/18, 30a/20, 30b/06,
 30b/26, 31a/03, 31a/18, 31b/02,
 31b/24, 33a/03, 33a/06, 33b/11,
 35b/06, 36a/16, 36a/18, 36a/26,
 36b/18, 37b/10, 38a/27, 39a/02,
 39a/06, 39b/06, 39b/08, 39b/18,
 39b/23, 40a/05, 40a/06, 40a/24,
 40b/17
 b.+(taḥkīk) 31b/12, 38b/06
 b.+(taḥkīk kim) 33a/19, 33a/23,
 34a/03, 34a/20, 36b/08, 39a/13,
 39b/15, 40b/20
 [= 357]
 bilezük *bilezik*
 b.+ler 34a/06
 [= 1]
 bilgü *bilgi*
 b.+leri 30a/12
 b.+leridin 23b/06, 35b/26
 b.+lerini 35b/05
 [= 4]
 bi'l-ḥakīka *Ar. gerçekte*
 b. 40b/12
 [= 1]
 bilik *bilgi*
 b. 22a/23
 [= 1]
 biliksiz *bilgisiz*
 b. 32b/02
 [= 1]
 bilil- *bilinmek*
 b.-genler 35a/07
 [= 1]
 bilmeklik *bilme*
 b. 27a/03
 [= 1]
 binā *Ar. bina, mesken*
 b.+larınınḡ 37a/02
 [= 1]
 bir *bir; tek; eş; biri*
 b. 22a/02, 22b/01, 22b/18,

- 22b/19, 23a/19, 23b/27, 24a/05,
25b/11, 26a/22, 26b/21, 27a/19,
28a/01, 28a/01, 30a/15, 31a/13,
33b/20, 34a/06, 35a/22, 35b/14,
37a/10, 37b/12
b.+(birimi) *birbiri* 23a/20
b.+dürler 29b/24
b.+ni 23b/12, 23b/12
[= 26]
- birâdar-zâda *Far. amca çocuğu, yeğen*
b.+sı 26b/18
[= 1]
- birev *birisi*
b. 25b/15, 32b/20, 37a/15
[= 3]
- biri *biri, herhangi biri*
b. 27a/20, 27a/20, 41a/07, 41a/07
b.+(bir) 28b/12
b.+(biri) *birbiri* 21a/27, 23a/21,
26a/10
b.+(biridin) 23a/20, 23a/22
b.+(birige) 23a/22, 24a/03, 28b/26
b.+din(har) 21b/06
b.+ge 29a/09
b.+ge(har) 27b/11
b.+(har) 23b/10, 25a/02, 29b/26,
32b/02
b.+niñg(har) 23b/26, 25a/01
[= 22]
- birlik *birlik, teklik*
b.+ige 23a/12, 25a/11, 36b/03
[= 3]
- bisâat *Ar. yaygı; halı*
b.+ıda(başt-ı) 23b/13
b.+ını 31a/11
[= 2]
- bişü
b.+(kıl-) *önder kılmak* 26b/25
[= 1]
- biti *kitap*
b.+niñg 30b/22
[= 1]
- biti- *yazmak; belirlemek (krş. bitü-)*
b.-di 34b/26
b.-dük 31a/02
b.-güçi-biz 30a/03
b.-p 31a/01
[= 4]
- bitik *kitap*
b.+lerni 30b/22
[= 1]
- bitil- *yazılmak*
b.-ip-dür 31b/17
[= 1]
- Bitüya? *Bahar'da bir şehir*
B. 28a/11
[= 1]
- bitü- *yazmak; belirtmek (krş. biti-)*
b.-dük 30b/27
b.-rler 34b/07, 34b/07
[= 3]
- biz *biz (çokluk 1. kişi zamiri)*
b. 21b/13, 21b/15, 21b/17, 21b/18,
21b/22, 21b/24, 21b/24, 21b/25,
21b/26, 21b/26, 21b/27, 22a/07,
22a/08, 22a/09, 22a/18, 22a/18,
22a/20, 22a/21, 22a/22, 22a/23,
22a/23, 22a/24, 22a/25, 22a/26,
22a/27, 22b/01, 23a/04, 23a/05,
23a/20, 23a/20, 23a/21, 23a/22,
23a/23, 23a/25, 23a/25, 23a/26,
23a/26, 23b/01, 23b/01, 23b/02,
23b/03, 23b/05, 23b/19, 24b/11,
24b/23, 25a/06, 25a/07, 25a/08,
25a/14, 25a/15, 25a/17, 25a/18,
25a/25, 25a/25, 26a/01, 26a/01,
26a/26, 26b/02, 26b/13, 26b/17,
26b/18, 26b/19, 26b/22, 26b/23,
26b/24, 26b/25, 26b/25, 26b/26,
27a/02, 27a/03, 27a/06, 27a/07,
27a/08, 27a/11, 27a/12, 27a/13,
27a/14, 27a/16, 27b/05, 27b/06,
27b/06, 27b/07, 27b/12, 27b/12,
27b/15, 27b/16, 27b/23, 27b/24,
27b/27, 28a/06, 28a/07, 28a/09,
28a/16, 28b/24, 28b/24, 28b/24,
28b/25, 28b/26, 29a/02, 29a/16,
29a/23, 29a/23, 29b/02, 29b/02,
29b/03, 29b/08, 29b/08, 29b/09,
29b/10, 29b/18, 29b/19, 29b/20,
29b/27, 30a/03, 30a/04, 30a/05,
30a/14, 30a/18, 30a/19, 30a/20,
30b/23, 30b/26, 30b/27, 30b/27,
31a/02, 31a/04, 31a/06, 31a/17,
31a/27, 31b/24, 31b/25, 31b/26,
32a/02, 32a/03, 33a/16, 33a/17,
33b/12, 33b/13, 34a/22, 34b/04,
34b/12, 34b/13, 34b/14, 35b/12,
35b/13, 35b/23, 35b/25, 36a/05,
36a/06, 36a/26, 36b/12, 36b/25,
36b/25, 36b/26, 37a/04, 37b/27,
37b/27, 38a/10, 38a/18, 38b/27,
39a/01, 39b/12, 39b/20, 41a/09
b.+din 24b/06, 26b/23, 30b/06,
34b/24, 37b/24
b.+ge 22a/17, 24a/13, 24b/22,
25b/01, 27a/02, 29b/13, 30a/18,
31a/26, 33a/08, 37b/24
b.+ge-dür 25a/06, 30b/25

- b.+inğ 21b/01, 21b/11, 22a/12, 22a/27, 23b/26, 24b/06, 24b/10, 24b/14, 25a/01, 25b/10, 25b/10, 25b/24, 26a/06, 26b/26, 26b/26, 27a/15, 27b/16, 28b/15, 29a/02, 29b/19, 29b/27, 30b/05, 31a/24, 33a/08, 33b/12, 33b/12, 33b/14, 33b/15, 34b/20, 35b/14, 36b/02, 37b/22, 37b/24, 38a/19, 38b/09, 38b/21, 39a/01, 39b/20, 40a/12, 40a/17, 40b/04, 41a/15
b.+ni 29b/12
[= 224]
boğuzlamak *kesme, boğazlama*
b. 35b/09, 36a/01, 36a/14
b.+ığa(boğuzlamağığa) 35a/09, 35b/12
[= 5]
boğuzlan- *kesilmek, boğazlanmak*
b.-ğanlarınğ 36a/02
[= 1]
bol- I *olmak, vaki olmak; bulunmak*
b.-(savuk) 26b/01, 26b/13
b.-a(al-) 27b/21
b.-dı 23a/23, 29a/08, 38b/09, 39b/04
b.-dı(dāhil) 40b/25
b.-dı(halāk) 35a/26
b.-dı(hāzır) 37a/08
b.-dı(kāti') 26b/03
b.-dı(kayguluk) 38a/09
b.-dı(lāzım) 32a/23, 39b/25
b.-dı(ma'lüm) 27a/25
b.-dı(murtad) 32b/22
b.-dı(mutakaffil) 29a/07
b.-dı(mutarākım) 28a/21
b.-dı(mutarannim) 28b/20
b.-dı(mutavakkif) 38a/04
b.-dı(mutavātir) 28a/20
b.-dı(nāzil) 30b/02, 38a/01
b.-dı(paşimān) 38b/10
b.-dı(paydā) 26b/05, 37a/20
b.-dı(rüşan) 31a/16
b.-dı(şadır) 27b/10, 29a/22
b.-dı(soğur) 32b/21
b.-dı(sust) 40b/05, 40b/06
b.-dı(uzun) 24b/12
b.-dı(vāki') 28b/13, 36a/23
b.-dı(yavuk) 21a/15
b.-dı(zāhir) 28a/22
b.-dı(za'if) 28b/07
b.-dılar(bölek bölek) 29b/26
b.-dılar(halāk) 21b/15, 22a/07, 28a/21, 34b/12, 37a/03, 37a/07
b.-dılar(kāfir) 33b/21, 34a/20
b.-dılar(mansūr) 39a/09
b.-dılar(maşğül) 37a/17
b.-dılar(mazkūr) 29b/11
b.-dılar(muza'ffar) 39a/09
b.-dılar(paşimān) 22a/06
b.-dılar(paydā) 28a/23
b.-dılar(téng) 31a/16
b.-dılar(yahüdi) 33a/20
b.-ğan 32a/21
b.-ğan(nizār) 35a/04
b.-ğan(yoyulğan) 22b/04
b.-ğan(zāyil) 22b/04
b.-ğanıdın(zāhir) 21b/14
b.-ğanlar(yırak) 30b/10
b.-ğanlar-durlar(yırak) 30b/08
b.-ğanlarga(halāk) 30a/05
b.-ğanlarınğ(halāk) 37a/26
b.-ğay 21a/24, 21b/21, 21b/21, 24a/09, 24a/13, 24b/06, 24b/26, 25a/02, 29b/14, 30a/01, 30b/24, 31a/21, 31a/22, 31b/04, 32a/01, 33b/15, 33b/25, 33b/26, 34a/12, 34a/25, 35a/12, 35b/05, 36b/02, 36b/24, 37b/01, 37b/02, 37b/03, 38a/01, 38a/14, 38a/15, 38a/16, 38a/21, 39a/01, 39b/08, 39b/08, 39b/22, 40a/05, 41a/02, 41a/06
b.-ğay(āşkārā) 33a/18
b.-ğay(farat) 37b/25
b.-ğay(ihāta kılğan) 24a/17
b.-ğay(kim) *ola ki, olur ki* 23b/04, 30b/14, 32a/09, 32a/10, 33b/08, 34a/10, 36b/17, 38a/16, 40a/02
b.-ğay(kināyat) 32b/05
b.-ğay(körler) 30a/16
b.-ğay(lāyık) 22a/27, 34b/23
b.-ğay(mulham) 38a/17
b.-ğay(muntafi') 39b/12
b.-ğay(pāk) 34a/17
b.-ğay(pasandīda) 41a/04
b.-ğay(şadır) 34a/16
b.-ğay(tanuk) 41a/20
b.-ğay(tapқан) 34a/01
b.-ğay(yavuk) 34a/16, 40a/16
b.-ğay(yok) 26b/15
b.-ğay(yüklüg) 31b/08
b.-ğay(zāhir) 23b/26, 28a/17
b.-ğaylar 24b/11, 38b/08
b.-ğaylar(bātıl) 39a/27
b.-ğaylar(bérmiş) 32b/03
b.-ğaylar(firūtan) 24b/22
b.-ğaylar(hıvār) 24b/21

- b.-ğaylar(hâzır) 35a/06
 b.-ğaylar(ösrükler) 31b/11
 b.-ğaylar(turmuş) 36a/01
 b.-ğay-sén 26b/09
 b.-ğay-sén('âciz) 29a/26
 b.-ğay-siz(tanuk) 41a/21
 b.-ğay-sizler 35a/24
 b.-ğıl(salâmat) 26b/13
 b.-ğıl(salâmatlıg) 26a/27
 b.-ğıl(savukluk) 26a/26
 b.-ğuçılar(üstün) 24b/16
 b.-ğusıdur 23b/21, 24b/13, 25a/03, 28a/16, 30a/16, 30b/04
 b.-ğusıdur(nigün-sâr) 31a/26
 b.-ğusıdur(vâkı') 24b/01
 b.-ğusıdur(vîrân) 24b/14
 b.-unğ 41a/19
 b.-madı('âriz) 32b/12
 b.-madı(sar-afrâz) 28b/17
 b.-madılar(râzi) 39a/09
 b.-mağay 22b/20, 31b/12, 31b/27, 32a/06
 b.-mağay(câyiz) 35a/12
 b.-mağay(ğâfil) 27b/09
 b.-mağay(huvaydâ) 26b/15
 b.-mağay(manşür) 33a/16
 b.-mağay(mavcüd) 39a/27
 b.-mağay(mutarattib) 37b/14
 b.-mağay(muvâfık) 35a/24
 b.-mağay(nâzil) 38a/16
 b.-mağay(sitam körülgüçi) 25a/03
 b.-mağay(zarûrat) 27b/19
 b.-mağaylar(manzûr) 24a/22
 b.-mağaylar(ösrük) 31b/12
 b.-mağaylar(yârî) 24a/17
 b.-mağusıdur 38b/13
 b.-mağusıdur(zâyî') 30a/04
 b.-mağusıdurlar(malül) 30b/14
 b.-mağ(ğark) 36b/24
 b.-mağda(éymen) 34a/25
 b.-mağdın(ğark) 35b/10
 b.-mağı(bolmağı)(harâm) 35a/21
 b.-mağıdın(bolmağıdın)(ğâlib) 21b/24
 b.-mağıdın(bolmağıdın)(mağlûb) 21b/25
 b.-mağığa(bolmağığa)(vâkı') 24a/19
 b.-mas('âciz) 41b/02
 b.-mas(amîn bolup) 41a/10
 b.-mas(mubtalâ) 28b/06
 b.-mas(soğur) 37b/04
 b.-mas(üstün) 26b/16
 b.-masak(şahîd) 39a/01
 b.-masarîg(salâmatlıg) 26b/15
 b.-maslar 24a/21
 b.-maslar(past) 22b/12
 b.-maslar(za'if) 22b/12
 b.-mas-sizler(muta'assir) 24b/18
 b.-mastur 30a/08
 b.-maydur(şadır) 29a/20, 36b/02
 b.-sa 22b/17, 25a/04, 27a/26, 28b/06, 30b/05, 33a/09, 32a/11, 36b/04
 b.-sa(muşkil) 38b/07
 b.-sa(paydâ) 27b/01
 b.-sa(zâhir) 38b/18
 b.-sa(zâmın) 29a/10
 b.-sağ 22a/27
 b.-salar 30a/25
 b.-salar(muvâfık) 22b/18
 b.-salar(yavuk) 34a/02
 b.-sunlar 30b/05
 b.-up 37a/18
 b.-up(amîn bol-) 41a/10
 b.-up(hoş-hâl) 38a/06
 b.-up(mağrûr) 24b/13
 b.-up(murtad) 28a/23
 b.-up(mutahayyir) 21b/09, 25b/23
 b.-up(mutakaffilî) 29a/16
 b.-up(muṭṭali') 28b/10
 b.-up(muṣṭarib) 21b/09
 b.-up(nâzırı) 28b/19
 b.-up(zâhir) 37a/19, 39b/25
 b.-up-sizler(mun'im) 22a/15
 b.-uptur 27b/10
 b.-uptur(hukm) 33b/02
 b.-uptur(vâkı') 27a/23
 b.-uptur(vârid) 30a/13, 35a/12
 b.-ur 23b/15, 27a/19, 28a/06, 30a/26, 31b/05, 31b/20, 35b/07, 38b/26, 38b/26
 b.-ur(afrohtarak) 30a/23
 b.-ur('âriz) 22b/19
 b.-ur(artuk) 23b/14, 32a/15
 b.-ur(duşvâr) 30a/15
 b.-ur(ğâfil) 31b/06
 b.-ur(körmes) 37b/05
 b.-ur(mafhûm) 27b/22
 b.-ur(ma'lûm) 26b/16, 29b/21
 b.-ur(maşâk) 38b/05
 b.-ur(mazkûr) 41a/03
 b.-ur(murtad) 32b/20
 b.-ur(paydâ) 31b/06
 b.-ur(şâbit) 32b/18
 b.-ur(tabah) 22b/18
 b.-ur(yok) 32b/24, 35b/03

- b.-urlar(mu'azzab) 30a/08
b.-urlar(mustānis) 22a/26
b.-urlar(şahīd) 38b/27
[= 269]
- bol- II *yeterlilik-olasılık yardımcı eylemi*
b.-ğay(kétip) 31b/10
b.-mas(i'timād étse) 41a/10
b.-ur(kabûlını kılsa) 32a/04
b.-ur(kılsa) 27a/26
b.-ur(tüşse) 38a/06
[= 5]
- bolcar *Moğ. toplanma yeri, mahşer*
b.+ları 36b/22
[= 1]
- boldur-
b.-a(al-) *yapabilmek, gerçekleştirilebilmek* 24a/21, 24b/07
[= 2]
- boy (*insan*) boy
b. 36a/06
b.+ınınğ 33b/22
[= 2]
- boy(u)n *boyun*
b.+ığa(boynığa) 26a/23, 33a/12
b.+(koy-) 31a/13, 35b/15
b.+uğa(boynuğa) 25b/18
[= 5]
- bölek
b.+(bölek bol-) *öbeklere ayrılmak* 29b/26
[= 1]
- bu 1. *bu (işaret sıfatı)*
b. 21b/19, 22a/03, 22b/01, 22b/16, 23a/09, 23b/02, 24a/01, 24a/13, 24b/01, 24b/06, 25a/13, 25a/19, 25b/01, 25b/16, 25b/20, 25b/24, 26a/07, 26a/13, 26a/18, 26b/08, 26b/21, 27a/24, 27b/02, 27b/03, 27b/21, 27b/22, 27b/25, 28a/19, 28a/25, 28b/03, 28b/06, 28b/06, 28b/07, 28b/08, 28b/08, 28b/09, 28b/10, 28b/11, 28b/13, 28b/14, 28b/14, 28b/15, 28b/16, 28b/20, 28b/23, 29a/02, 29a/08, 29a/11, 29a/13, 29b/01, 29b/11, 30a/08, 30a/19, 30a/19, 30b/05, 31b/03, 32a/01, 33a/15, 33a/17, 32a/24, 32b/06, 32b/08, 33b/16, 33b/17, 33b/21, 32b/22, 34a/18, 34a/25, 34b/19, 35a/03, 35b/01, 36a/03, 36b/10, 37a/05, 37a/09, 37a/20, 38a/06, 38a/20, 38a/27, 38b/14, 39a/01, 39a/09, 39a/16, 39a/26, 39b/27, 40a/22, 40a/25, 40b/27, 41a/02, 41a/18
[= 90]
2. *bu (işaret zamiri)*
b. 21a/23, 23b/14, 24a/04, 24b/07, 25a/24, 27b/14, 30b/17, 30b/19, 30b/20, 32b/05, 33b/06, 34a/25, 35a/11, 36a/23, 38b/05
b.+dur 26a/05, 30b/18, 37b/04
b.+lar 27b/16
b.+lardın 26a/13, 28b/04
b.+larga 35b/21
b.+larını 22a/23
b.+nda 27a/10, 30b/15, 33b/07
[= 26]
- buğul- *boğulmak*
b.-ğay 33a/13
[= 1]
- buğ'a *Ar. ev, mabet*
b.+larda 36b/07
[= 1]
- bulag *kaynak, bulak (krş. bulak)*
b. 26b/05
[= 1]
- bulak *kaynak, bulak (krş. bulag)*
b.+lar 33a/27
[= 1]
- bulğan- *kirlenmek*
b.-ıp(kél-) *kirlenip gelmek* 30a/14
b.-ıp-durlar 40b/01
b.-makınınğ(bulğanmagınınğ) 36a/09
[= 3]
- bulut *bulut*
b. 28b/27, 28b/27
b.+dın 32a/14, 39b/03
b.+ı 34b/13
[= 5]
- bunyād *Far. esas, temel*
b. 29a/21
b.+ı 24b/13
[= 2]
- bur-
b.-ğuçı(baş) 31b/17
b.-mağı-dur(burmagı-dur)(baş) 38b/02
b.-maslar(baş) 22b/10
b.-upturlar(baş) 33b/02
[= 4]
- burd-bār *Far. sabırlı*
b.+dur 39a/06
[= 1]
- burhān *Ar. tanık, delil*
b. 31b/16
[= 1]
- burhānī *Ar. açıklama*

b. 40a/09
[= 1]
burun *önce*
b. 21b/13, 21b/17, 22b/27, 23a/04,
23a/11, 23b/19, 24a/12, 25a/16,
25a/16, 25a/17, 27a/09, 27a/11,
31b/04, 31b/05, 32a/09, 35b/11,
36b/19, 38a/11, 41a/17
[= 19]
burunğı *önceki*
b. 21b/11, 24a/23, 27b/09, 27b/11,
36a/09, 38a/14
b.+larnıñg 22a/11
[= 7]
burüt *Ar.*
b.+(al-) *bıyık bırakmak* 35a/15
[= 1]
bustân *Far. bağ, bahçe*
b. 26b/15, 27b/04
b.+ığa 27a/22
b.+larda 33a/05, 34a/05
b.+larıda-durlar 38b/20
b.+nıñg 33a/05
[= 7]
bustâni *Ar. bağlık, bahçelik*
b. 26b/06, 26b/14
[= 2]
but *Far. put*
b. 25a/21, 25b/26, 30a/23, 30a/26,
33a/02, 35a/10, 37a/11, 40a/24,
40a/25, 40b/06, 40b/07
b.+lar 24b/08, 24b/10, 26a/13,
30a/21, 30a/22, 30a/25, 30a/26,
30b/05, 36a/20
b.+lar(tapınguçılar) *müşrikler*
33a/21
b.+lardın 34b/15, 35a/22, 35b/04,
40a/24
b.+largâ 25b/17, 25b/19, 26a/21,
40a/22
b.+larımıznıñg 38b/10
b.+larınğıznı 25b/14
b.+larını 38a/07
b.+larnı 22b/15, 25b/07, 25b/15,
25b/17, 25b/21, 26a/02, 26a/05,
40b/02
b.+larnıñg 25b/19, 25b/22, 30a/22,
40b/04
b.+nı 25b/18
[= 45]
butağ *budak, filiz, sürgün*
b.+ı-sizler(butağı-sizler) 31b/25
[= 1]

but-ḥāna *Far. puthane*
b.+ğa 25b/16, 25b/23
b.+largâ 25b/07
b.+nıñg 40b/02
[= 4]
buṭlān *Ar. geçersizlik*
b.+ığa 26b/04
b.+ını 24a/19
[= 2]
buyruğ *buyruk, emir*
b.+ımız(buyruğımız) 26b/26,
29b/19
b.+ınıñg(buyruğınıñg) 41a/22
b.+umuz(buyruğumuz) 39b/20
[= 4]
buyur- *buyurmak, emretmek*
b.-dı 21b/02, 34b/01, 35a/02,
35a/11, 37a/20, 37a/22
b.-dılar 27b/06, 35b/04
b.-duk 29b/18, 35b/12
b.-up-dur 37b/10
b.-ur 35a/03
b.-urlar 36b/14
b.-ur-sén 26a/13
[= 14]
buz- *helâk etmek*
b.-duğ 22a/07
[= 1]
buzul- *bozulmak; helâk olmak, alt üst
olmak*
b.-ğay 21b/02
b.-ğusıdur 24b/13
b.-ur 22b/18, 26b/16, 36b/04
[= 5]
buzurgvâr *Far. büyük; saygıdeğer*
b. 28a/13, 35b/10
[= 2]
Toplam kelime : 259
Kelime çeşidi : 75
Madde başı : 30

B

bâb *Ar. konu; bölüm*
b.+da 36a/23
b.+ıda 25b/09, 39a/10
[= 3]
Bâbil *eski Mezopotamya'nın en büyük
şehirlerinden biri*
B. 25a/19
[= 1]
badan *Ar. beden, vücut*
b.+ıda 28a/22
b.+ını 28b/12, 33b/22

- b.+nıñg 36a/06
[= 4]
badāyi' Ar. *güzellik, mükemmellik*
b. 22a/24
[= 1]
bad-bahtlıg *bahtsızlık, talihsizlik*
b. 33b/09
[= 1]
badī' Ar. *görülmedik, işitilmedik*
b. 27b/16
[= 1]
Badr *Bedir savaşı*
B. 21a/15, 24a/09, 33b/17, 38b/12
B.+da 32b/07
[= 5]
badriyat Ar. *ayın dolunay görünümü*
b. 23b/16
[= 1]
bāg Far. *bahçe*
b. 27a/27, 27b/07, 33a/05
b.+da 27b/04
b.+nı 27b/08
[= 5]
bağış Far. *ihsan, bağış*
b.+ı 26b/20
b.+larımızda 27a/08, 29a/17
[= 3]
bağışla- *vermek, bağışlamak*
b.-dı 31a/06
b.-duğ 26b/22
b.-duğ(er oğlu) 29b/09
b.-duğ(ogul) 26b/24
b.-ğuçı 23a/06
b.-ğuçı-dur 39b/15
b.-ğuçılarınğ 28b/01
b.-ğuçı-sén 28b/01
b.-r 41b/02
[= 9]
bağī Ar. *zulüm, isyan*
b. 41a/07
[= 1]
bağla- *bağlamak; sağlamlaştırmak; düğümlemek; kilitlemek*
b.-dılar 37a/25
b.-maylar 34b/02
b.-p(élik) 36a/21
b.-p-dur 21b/07
b.-r 40b/02
b.-rlar 34a/06
b.-r-sizler 36a/06
b.-y 33a/12
[= 8]
bağlıg 1. *bağlı, bağlanmış*
b. 23a/19
b.+(tilleri) 35a/09
[= 2]
2. *bitişik; kapalı*
b. 23a/24, 23a/25
[= 1]
bahādurluk *yiğitlik, kahramanlık*
b.+ka 33b/18
[= 1]
bahālıg *değerli, kıymetli*
b. 35b/06
[= 1]
bahāna Far. *özür, bahane*
b.+sını 25b/11
[= 1]
bahāyim Ar. *dört ayaklı hayvan*
b. 25a/23
[= 1]
bahīma Ar. *dört ayaklı hayvan*
b.+sıdın 35b/13
[= 1]
Bahr *Necmeddin Daye'nin başladığı ve Alâüddeve-i Simnâni'nin tamamladığı Arapça işârî Kur'an tefsiri*
b.+(şâhib-ı) 30b/09
[= 1]
bahramandlıg *talihli, mesut*
b. 29a/05
[= 1]
Bahru'l-Hakāyık *Necmeddin Daye'nin başladığı ve Alâüddeve-i Simnâni'nin tamamladığı Arapça işârî Kur'an tefsiri*
B.+da 28b/18
[= 1]
bahş Ar.
b.+(kıl-) *söz etmek, bahsetmek*
31b/15
[= 1]
bağ- 1. *bakmak*
b.-dı 24a/11
b.-ıñgızlar 23a/01
b.-kay 33a/14
[= 3]
2. *emek vermek, ilgilenmek*
b.-kay 37a/03
[= 1]
3. *önem vermek*
b.-kaylar 24a/22
[= 1]
bākī Ar. *kalıcı, ebedî*
b. 21b/23, 33a/25
[= 2]

- bākīra *Ar.*
b.+(tut-) *el değdirmemek* 29b/17
[= 1]
- bal *Ar.*
b.+(kim) *doğrusu, olsa olsa* 30a/19
[= 1]
- bāl *Ar. bal*
b. 40b/02, 40b/03
b.+dın 40b/01
[= 3]
- balā *Ar. belâ, musibet*
b. 28b/15
b.+da 28b/19
b.+ğa 28b/06
b.+lar 23b/24, 28a/20, 28b/22,
32b/21
b.+sığa 29a/15
[= 8]
- balad *Ar. yer, şehir*
b.+nınđ 34b/17
[= 1]
- balığ *balık*
b. 29a/18, 29b/02, 29b/04
b.+ğa 29b/03
b.+nınđ 29a/23, 29a/24
[= 6]
- bal-kim *doğrusu, olsa olsa*
b. 21b/06, 21b/07, 21b/08, 22a/23,
22b/02, 23a/02, 23a/07, 24a/20,
24b/03, 24b/11, 25b/18, 26a/07,
28a/19, 28b/21, 29b/08, 29b/23,
30a/07, 32b/04, 33b/04, 40a/10
[= 20]
- balta *balta*
b. 25b/16, 25b/17
[= 2]
- band *Far. yular, bağ*
b. 26a/23
b.+ı 26b/04
[= 2]
- banī İsrā'īl *Ar. İsrailoğulları, Yahudiler*
b. 29a/08, 36b/22
b.+ğa 29a/09, 29a/12
[= 4]
- bannāyī *Ar. mimarlık*
b. 28a/09
[= 1]
- banū Malīh *Ar. Melihođulları*
b. 30b/05
[= 1]
- bar *var, mevcut; -dır*
b. 22a/04, 22a/08, 22a/09, 22a/18,
22a/19, 23a/19, 23b/16, 24a/27,
24b/23, 25a/17, 25a/26, 25b/06,
26a/08, 26a/24, 26a/25, 27a/01,
27a/04, 27a/06, 27b/01, 27b/05,
28a/01, 28a/09, 29b/11, 29b/13,
30a/18, 30a/19, 30b/18, 30b/24,
32a/17, 33b/14, 36b/01, 37a/14,
38b/14
b.+biz 27b/16
b.+dur 21a/23, 24b/06, 26a/25,
28a/13, 29a/06, 29b/22, 31b/14,
33a/08, 32a/27, 32b/15, 37a/05,
37b/05, 39b/05, 41a/01
b.+durlar 26a/09, 40a/15
b.+dur-mén 29a/26
b.+ını 34b/24
b.+siz 24a/13, 27b/25, 31a/13,
31b/23, 40a/01
b.+sizler 21b/20, 26a/20
[= 59]
- bar- 1. *gitmek; akmak*
b.-dı 29a/18
b.-dı(çıkıp) 29a/22
b.-dılar 25b/12, 25b/16
b.-ğan 27a/22
b.-ğanıdın 29a/07
b.-ğanlar(çıkıp) 27a/07
b.-ğay-sizler 25b/15
b.-ğuçı 37b/12
b.-ıngızlar 25b/14, 35a/22
b.-ıp 27b/04
b.-mağaylar(çıkıp) 28a/10
b.-mak 21a/24, 33a/26
b.-makı(barmağı) 29a/20
b.-makığa(barmağığa) 29a/20
b.-mas(ilgeri) 33a/07
b.-maslar 37a/27
b.-sa 27b/18
b.-sa(çıkıp) 36a/03
b.-ur 25b/11, 27b/18, 28a/01,
28a/06, 28a/23, 33a/05, 34a/05
b.-ur(tüzge) 25b/07
b.-ur-siz(cādücılıkça) 21a/24
[= 30]
2. *sefere çıkmak*
b.-mañızlar 22a/14
b.-ur 28a/05
b.-ur-biz 38b/27
b.-urlar 30a/13
[= 4]
3. *yüzerek gitmek*
b.-ur 39b/12
[= 1]
4. *girmek*
b.-ğay 31b/22
[= 1]

5. *gezmek, dolaşmak*
b.-madılar 37a/27
[= 1]
- barakat *Ar. bolluk, bereket*
b. 26b/19
b.+(bér-) *bolluk vermek* 28a/02
b.+(kıl-) *bereketlendirmek* 26b/18
[= 3]
- barça *bütün, tüm, her bir*
b. 22b/23, 23a/27, 26b/16, 27a/16,
27b/20, 27b/22, 28a/06, 29b/23,
29b/24, 29b/26, 30a/11, 30a/26,
31a/03, 31b/01, 32a/21, 32a/22,
32a/23, 33a/23, 33b/05, 33b/07,
32b/24, 34a/22, 34b/20, 36b/07,
36b/09, 36b/09, 36b/17, 37b/05,
39a/02, 39b/01, 39b/09, 40a/05,
40a/06, 40a/07, 40a/25, 40b/18,
41a/15
b.+ğa 34b/27, 38b/17, 39a/02
b.+nınğ 33a/23, 39b/08
b.+sı 21b/18, 22b/07, 23a/02,
29a/13
b.+sıda 23a/02
b.+sının 25a/21
b.+sı-dur 34a/26
b.+sığa 41a/24
b.+sını 27a/16, 30a/15
[= 52]
- bâr-gâh *Far. kat, huzur*
b.+ının 28b/14
b.+ınınğ 40b/13
[= 2]
- bar-*hür-dârlıg yararlanma, istifade*
b. 31a/22
b.+(bér-) *nimet vermek* 24b/11
[= 2]
- barğ *Ar. sağlam, kuvvetli*
b.+ı 23b/15
[= 1]
- ba's *Ar. öldükten sonra dirilme*
b. 25a/12
b.+ğa 32a/13
[= 2]
- basmak
b.+(köz) 41a/09
[= 1]
- başîrat *Ar. kavrayış, anlayış*
b. 22a/23
[= 1]
- baş *Far. sığınak, barınak*
b.+ınınğ 23b/11
b.+(ı bisâtida) 23b/13
[= 2]
- baş *baş; başak; ön; en yüksek nokta*
b. 25b/08, 36a/21
b.+(bur-) *dönmek, caymak*
22b/10, 31b/17, 33b/02, 38b/02
b.+ı 24a/11
b.+ıda 37a/05, 37a/10, 41a/26
b.+ının 38b/15
b.+ıdur 27a/16
b.+ları 27b/01, 33b/23
b.+larığa 26a/12, 33b/24
b.+larını 26a/12, 27a/22
[= 18]
- başar *Ar. insan*
b. 21b/20, 21b/21
[= 2]
- başârat *Ar. müjde, iyi haber*
b.+(bér-) *müjdelemek* 35b/15,
36a/16
b.+(ı cennetke) 30b/07
[= 3]
- başarî *Ar. insan*
b. 28b/14, 28b/21
[= 2]
- başarıyat *Ar. insanlık*
b.+ı 28b/18
b.+ınınğ 28b/19
[= 2]
- başka *başka, ayrı*
b. 25a/03, 33b/20
b.+larığa 34a/02
[= 3]
- başla- *başlamak*
b.-duk 30b/23
b.-p 37a/11
[= 2]
- başlıg *başkan*
b.+ları-durlar 32b/01
[= 1]
- bat *çabuk, hemen, derhal*
b. 24a/09, 28a/14, 38b/07
[= 3]
- batmak *batma*
b. 33a/26
[= 1]
- bâtil *Ar. batıl*
b. 23a/03, 25a/07, 34a/12, 39a/25,
39a/27, 39a/27
b.+(bol-) *batıl olmak, boşa gitmek*
39a/27
b.+ğa 22b/02
b.+(kıl-) *boşa çıkarmak* 38a/21
b.+(tut-) *batıl görmek, boş saymak*
22b/13
[= 10]

- bâtin *Ar. iç, içteki*
b. 41a/07
[= 1]
- bâvar *Far. inanma, inanç*
b.+larğa 24b/20
[= 1]
- bâ-vucûd *Far. bu yüzden; özellikle; -den ötürü*
b. 22b/16, 23b/02, 33a/15, 36a/06, 39b/19, 40a/26, 41a/15
[= 7]
- bayân *Ar. açıklama, beyan*
b.+(étil-) açıklanmak 40a/22
b.+ı 29b/15
b.+(kıl-) 24b/07
b.+ıda-dur 39a/15
b.+(kıl-) açıklamak, anlatmak 32a/03, 33a/16, 36a/05
[= 7]
- bayn *Ar. ara*
b.+(a'l-ğuşüm faşl-ı) 27a/02
[= 1]
- bayt *Ar. ev, mesken*
b.+ığa 27a/12
b.+(ı yasa'ıng) 34b/22
[= 2]
- Baytu'l-Mukaddas *Mescid-i Aksa*
B. 30a/13
[= 1]
- ba'zı *Ar. bir kısım, bazı*
b. 21a/27, 24b/24, 25a/02, 26a/10, 27b/17, 30a/13, 32a/01, 32a/02, 32a/10, 36a/01, 36b/04, 37b/25, 38b/27
b.+da 37a/08
b.+dın 34a/23
b.+ğa 21a/27, 26a/10, 34a/23, 36b/04
b.+larını 30a/06
b.+nıng 25a/23, 32a/23
[= 22]
- bég *bey*
b.+leri 26a/03
b.+lerige 26a/01
[= 2]
- bende *Far. kul*
b.+dür 28a/15
b.+lerge 39b/06
b.+lerim 31a/02
b.+lernıng 25a/06, 32b/11, 41a/27
[= 6]
- bér- *vermek; teslim etmek; öğretmek; görevlendirmek*
b.-di 28b/27, 35b/13
- b.-di(ävâz) 26b/07
b.-di(cavâb) 26a/24, 27a/23, 27a/26, 32b/22
b.-di(habar) 27b/03, 40b/05
b.-di(ruḥşatlar) 41a/13
b.-di(tasallut) 28a/18
b.-di(va'da) 36b/10
b.-diler 37a/09
b.-diler(cavâb) 33b/13
b.-diler(nisbat) 40b/10
b.-diler(töl) 32b/13
b.-dim(muhtat) 36b/22, 37b/15
b.-dük 25a/07, 25a/15, 25a/17, 26b/23, 27a/02
b.-dük(artuqluq) 26b/19
b.-dük('atâ) 27b/12, 35b/23
b.-dük(bar-ḥür-dârlıg) 24b/11
b.-dük(dastür) 36a/26
b.-dük(farmân) 29b/03
b.-dük(hikmat) 27a/02
b.-dük(kurbânıg) 35b/11
b.-dük(nacât) 21b/25, 26b/17, 27a/12, 29b/04
b.-dük(nubuvvat) 27a/02
b.-dük(oğuldın) 27b/12
b.-dük(şifâ) 28b/24
b.-dük(ta'lîm) 27b/06
b.-dük(va'da) 30b/25
b.-dük(yârî) 27a/13
b.-dük(yarukluq) 25a/08
b.-gey(cazâ) 32a/27
b.-gey(rûzî) 39b/07
b.-gey(yér) 40a/20
b.-gey-biz(karâr) 32a/05
b.-geyler 27b/07
b.-geyler(tanuqluq) 26a/04
b.-gil 27a/24
b.-gil(başârat) 35b/15, 36a/16
b.-gil(habar) 35a/03
b.-gil(mujda) 35b/17, 35b/21
b.-gil(nidâ) 35a/02
b.-güçi(süt) 31b/07
b.-güçi(yârî) 26a/20
b.-güçi(zînhâr) 24b/11
b.-güsidür(cazâ) 39b/26
b.-güçilerinıng(rûzî) 39a/03
b.-gümiz-dür(cazâ) 29b/27
b.-gümiz-dür(pâdâş) 23a/17
b.-gümiz-dür(rızq) 39a/02
b.-ıngizler(zakât) 41a/23
b.-ip 28a/11, 29a/20
b.-ip(habar) 21b/02

- b.-ip-biz(barakat) 28a/02
b.-ip-dür(rūzī) 35a/09
b.-ip-dür(va'da) 40a/19
b.-me(yol) 34b/20
b.-meduḡ(pāyandalık) 23b/19
b.-megey(nuṣrat) 33a/09
b.-mek 27a/27
b.-mek(yārī) 24b/08
b.-meki(va'da) 30b/25
b.-mekke(yārī) 36a/27
b.-mekke(zakāt) 27a/01
b.-mes(asıḡ) 32b/27
b.-mes(yol) 40b/14
b.-mesenḡ(vāriṣ) 29b/07
b.-miṣ(bol-) 32b/03
b.-sek(yér) 36b/12
b.-ür 23b/13, 39a/03
b.-ür(habar) 24a/25, 39a/09
b.-ür(nuṣrat) 36a/17, 39a/13
b.-ür(rūzī) 38b/25
b.-ür(süt) 31b/07
b.-ür(üstünlük) 36b/09
b.-ür(yārī) 36b/08, 36b/08
b.-ür-biz(cazā) 23a/16, 23a/17
b.-ür-biz(ḡarār) 32a/05
b.-ür-biz(nacāt) 29b/04
b.-ürler(zakāt) 36b/14
b.-ür-sizler(ṣadaḡa) 36a/11
[= 100]
- béril-
- b.-di(dastür) 36a/23
b.-genler(yārī) 24a/17
b.-geyler(muhtlat) 24a/22
b.-ip-dürler('ilm) 38b/03
b.-ip-sizler(va'da) 31a/17
b.-ür(va'da) 30b/18
[= 6]
- bérmeklik
b.+(farmān) 38b/13
[= 1]
- béṣ *beṣ* (5)
b. 33b/20
[= 1]
- béyik *büyük; yüksek*
b. 23b/03, 33a/10, 35b/01, 37a/04,
37a/05, 38a/05
[= 6]
- béyiklenmek *büyüklenme*
b.+i 30a/12
[= 1]
- béyiklik *yüksek yer; tepe*
b.+de 30b/15
- b.+din 30a/10
b.+i 25a/21
[= 3]
- béyikrek *büyükçe*
b. 39b/01
[= 1]
- bidāyat *Ar. baş, başlangıç*
b.+da 30b/09
b.+ḡa 32a/12
[= 2]
- bil- *bilmek; tanımak; anlamak; sezmek*
b.-diḡ 39b/10
b.-dük 27b/06
b.-gen 32a/11
b.-gendiḡ 32a/11
b.-geyler 32a/24, 32a/25, 38b/02,
38b/03
b.-güçiler 27b/05
b.-güsidür 28b/03
b.-güsidürler 29a/21
b.-ip-dür 40a/05
b.-ip-sén 26a/13, 39b/03
b.-mediler 23a/18, 24b/13
b.-mediḡ 39b/02, 39b/10, 40a/03
b.-megey 32a/11
b.-mek 24a/05, 38b/03
b.-mekdin 27b/12
b.-meki 40a/06, 40a/09
b.-mekiniḡ 40a/07
b.-mes 33a/24, 40b/15
b.-mesler 23a/03
b.-mes-mén 31a/17, 31a/20
b.-mes-sizler 21b/21
b.-seler 24a/19, 24a/19
b.-ser 24a/15
b.-ür 21b/04, 23a/10, 26a/25,
31a/18, 31a/19, 40a/03, 40b/21
b.-ürler 24b/05, 30a/06
b.-ür-siz 21a/27
b.-ür-sizler 22b/16, 33b/14
[= 47]
- bildür- *açıklamak, anlatmak*
b.-düm 31a/15, 31a/15
[= 2]
- bile *ile, birlikte*
b. 21a/19, 21a/27, 21b/11, 21b/15,
21b/22, 22a/07, 22a/09, 22a/12,
22a/14, 22a/20, 22a/21, 22a/24,
22a/25, 22a/26, 22a/27, 22b/05,
22b/12, 22b/21, 22b/22, 22b/22,
23a/02, 23a/03, 23a/08, 23a/10,
23a/20, 23a/20, 23a/21, 23a/21,
23a/25, 23a/25, 23b/08, 23b/12,
23b/14, 23b/15, 23b/23, 23b/24,

23b/24, 23b/24, 23b/25, 24a/01,
 24a/03, 24a/03, 24a/05, 24a/05,
 24a/24, 24a/27, 24b/01, 24b/08,
 24b/10, 24b/12, 24b/17, 24b/19,
 24b/21, 24b/23, 24b/26, 24b/27,
 24b/27, 25a/01, 25a/02, 25a/02,
 25a/03, 25a/07, 25a/10, 25a/12,
 25a/16, 25a/17, 25a/23, 25a/23,
 25a/24, 25a/26, 25b/01, 25b/02,
 25b/10, 25b/13, 25b/17, 25b/22,
 26a/02, 26a/10, 26a/20, 26b/06,
 26b/14, 26b/23, 26b/26, 27a/02,
 27a/10, 27a/21, 27b/02, 27b/08,
 27b/10, 27b/11, 27b/13, 27b/17,
 27b/18, 27b/19, 27b/20, 27b/20,
 27b/20, 27b/22, 27b/24, 28a/01,
 28a/01, 28a/12, 28a/21, 28a/21,
 28a/22, 28b/01, 28b/03, 28b/08,
 28b/11, 28b/13, 28b/15, 28b/16,
 28b/16, 28b/20, 28b/26, 29a/06,
 29a/06, 29a/08, 29a/25, 29b/01,
 29b/05, 29b/09, 29b/14, 29b/19,
 29b/21, 30a/04, 30a/13, 30a/14,
 30a/20, 30a/22, 30a/23, 30a/24,
 30b/01, 30b/03, 30b/10, 30b/16,
 30b/21, 31a/07, 31a/08, 31a/15,
 31a/16, 31a/18, 31a/21, 31a/23,
 31a/24, 31a/27, 31b/27, 33a/08,
 33a/10, 33a/14, 32a/15, 32a/17,
 32a/17, 33a/18, 33a/22, 33a/26,
 33a/26, 33a/27, 33a/27, 33a/27,
 33b/01, 32b/04, 32b/04, 32b/05,
 33b/05, 33b/06, 32b/07, 33b/09,
 33b/09, 33b/12, 33b/13, 32b/14,
 33b/14, 33b/17, 32b/18, 32b/18,
 33b/24, 34a/01, 34a/06, 34a/07,
 34a/10, 34a/14, 34a/21, 34a/26,
 34b/03, 34b/04, 34b/13, 34b/14,
 34b/17, 34b/19, 35a/05, 35a/10,
 35a/10, 35a/11, 35b/14, 35b/15,
 35b/21, 35b/22, 36a/09, 36a/13,
 36a/14, 36a/19, 36a/20, 36a/24,
 36a/24, 36a/25, 36a/25, 36b/04,
 36b/04, 36b/05, 36b/07, 36b/10,
 36b/13, 36b/23, 36b/24, 37a/07,
 37a/11, 37a/14, 37a/18, 37a/19,
 37a/24, 37a/24, 37a/25, 37b/03,
 37b/07, 37b/07, 37b/15, 37b/16,
 37b/17, 37b/19, 37b/24, 37b/26,
 38a/01, 38a/03, 38a/06, 38a/07,
 38a/12, 38a/14, 38a/15, 38a/16,
 38a/17, 38a/20, 38a/23, 38b/17,
 38b/18, 38b/24, 38b/27, 38b/27,
 39a/05, 39a/08, 39a/09, 39a/22,
 39a/23, 39a/23, 39a/24, 39a/26,

39a/26, 39a/26, 39b/01, 39b/04,
 39b/05, 39b/10, 39b/12, 39b/13,
 39b/14, 39b/20, 39b/21, 39b/24,
 39b/26, 39b/27, 40a/15, 40a/18,
 40a/22, 40a/23, 40b/01, 40b/02,
 40b/08, 40b/12, 40b/14, 40b/25,
 41a/02, 41a/07, 41a/07, 41a/07,
 41a/09, 41a/19, 41b/01, 41b/01
 b.+dür 28b/20, 32a/19, 32a/20,
 32b/09, 32b/10, 34b/19, 35b/05,
 39a/17, 39a/21, 39a/22, 39a/26,
 40a/20
 b.+dürler 22b/27
 b.+(durustluk) 25a/07, 30b/27,
 33a/21
 b.+(durustluk kim) 22a/18, 23a/15,
 24a/23, 24b/23, 25a/12, 25b/24,
 26a/10, 26a/13, 27a/06, 27a/09,
 27a/15, 29a/17, 29a/26, 29b/11,
 29b/22, 30a/18, 30a/20, 30b/06,
 30b/26, 31a/03, 31a/18, 31b/02,
 31b/24, 33a/03, 33a/06, 33b/11,
 35b/06, 36a/16, 36a/18, 36a/26,
 36b/18, 37b/10, 38a/27, 39a/02,
 39a/06, 39b/06, 39b/08, 39b/18,
 39b/23, 40a/05, 40a/06, 40a/24,
 40b/17
 b.+(taḥkīk) 31b/12, 38b/06
 b.+(taḥkīk kim) 33a/19, 33a/23,
 34a/03, 34a/20, 36b/08, 39a/13,
 39b/15, 40b/20
 [= 357]
 bilezük *bilezik*
 b.+ler 34a/06
 [= 1]
 bilgü *bilgi*
 b.+leri 30a/12
 b.+leridin 23b/06, 35b/26
 b.+lerini 35b/05
 [= 4]
 bi'l-ḥakīka *Ar. gerçekte*
 b. 40b/12
 [= 1]
 bilik *bilgi*
 b. 22a/23
 [= 1]
 biliksiz *bilgisiz*
 b. 32b/02
 [= 1]
 bilil- *bilinmek*
 b.-genler 35a/07
 [= 1]
 bilmeklik *bilme*
 b. 27a/03

- [=1]
 binā Ar. *bina, mesken*
 b.+larınınġ 37a/02
 [= 1]
 bir *bir; tek; eş; biri*
 b. 22a/02, 22b/01, 22b/18,
 22b/19, 23a/19, 23b/27, 24a/05,
 25b/11, 26a/22, 26b/21, 27a/19,
 28a/01, 28a/01, 30a/15, 31a/13,
 33b/20, 34a/06, 35a/22, 35b/14,
 37a/10, 37b/12
 b.+(birni) *birbiri* 23a/20
 b.+dürler 29b/24
 b.+ni 23b/12, 23b/12
 [= 26]
 birādar-zāda Far. *amca çocuġu, yeġen*
 b.+sı 26b/18
 [= 1]
 birev *birisi*
 b. 25b/15, 32b/20, 37a/15
 [= 3]
 biri *biri, herhangi biri*
 b. 27a/20, 27a/20, 41a/07, 41a/07
 b.+(bir) 28b/12
 b.+(biri) *birbiri* 21a/27, 23a/21,
 26a/10
 b.+(biridin) 23a/20, 23a/22
 b.+(birige) 23a/22, 24a/03, 28b/26
 b.+din(har) 21b/06
 b.+ge 29a/09
 b.+ge(har) 27b/11
 b.+(har) 23b/10, 25a/02, 29b/26,
 32b/02
 b.+niġ(har) 23b/26, 25a/01
 [= 22]
 birlik *birlik, teklik*
 b.+ige 23a/12, 25a/11, 36b/03
 [= 3]
 bisā Ar. *yaygı; halı*
 b.+ıda(başt-ı) 23b/13
 b.+ını 31a/11
 [= 2]
 bişü
 b.+(kıl-) *önder kılmak* 26b/25
 [= 1]
 biti *kitap*
 b.+niġ 30b/22
 [= 1]
 biti- *yazmak; belirlemek (krş. bitü-)*
 b.-di 34b/26
 b.-dük 31a/02
 b.-güç-i-biz 30a/03
 b.-p 31a/01
 [= 4]
 bitik *kitap*
 b.+lerni 30b/22
 [= 1]
 bitil- *yazılmak*
 b.-ip-dür 31b/17
 [= 1]
 Bitüya? *Bahar'da bir şehir*
 B. 28a/11
 [= 1]
 bitü- *yazmak; belirtmek (krş. biti-)*
 b.-dük 30b/27
 b.-rler 34b/07, 34b/07
 [= 3]
 biz *biz (çokluk I. kişi zamiri)*
 b. 21b/13, 21b/15, 21b/17, 21b/18,
 21b/22, 21b/24, 21b/24, 21b/25,
 21b/26, 21b/26, 21b/27, 22a/07,
 22a/08, 22a/09, 22a/18, 22a/18,
 22a/20, 22a/21, 22a/22, 22a/23,
 22a/23, 22a/24, 22a/25, 22a/26,
 22a/27, 22b/01, 23a/04, 23a/05,
 23a/20, 23a/20, 23a/21, 23a/22,
 23a/23, 23a/25, 23a/25, 23a/26,
 23a/26, 23b/01, 23b/01, 23b/02,
 23b/03, 23b/05, 23b/19, 24b/11,
 24b/23, 25a/06, 25a/07, 25a/08,
 25a/14, 25a/15, 25a/17, 25a/18,
 25a/25, 25a/25, 26a/01, 26a/01,
 26a/26, 26b/02, 26b/13, 26b/17,
 26b/18, 26b/19, 26b/22, 26b/23,
 26b/24, 26b/25, 26b/25, 26b/26,
 27a/02, 27a/03, 27a/06, 27a/07,
 27a/08, 27a/11, 27a/12, 27a/13,
 27a/14, 27a/16, 27b/05, 27b/06,
 27b/06, 27b/07, 27b/12, 27b/12,
 27b/15, 27b/16, 27b/23, 27b/24,
 27b/27, 28a/06, 28a/07, 28a/09,
 28a/16, 28b/24, 28b/24, 28b/24,
 28b/25, 28b/26, 29a/02, 29a/16,
 29a/23, 29a/23, 29b/02, 29b/02,
 29b/03, 29b/08, 29b/08, 29b/09,
 29b/10, 29b/18, 29b/19, 29b/20,
 29b/27, 30a/03, 30a/04, 30a/05,
 30a/14, 30a/18, 30a/19, 30a/20,
 30b/23, 30b/26, 30b/27, 30b/27,
 31a/02, 31a/04, 31a/06, 31a/17,
 31a/27, 31b/24, 31b/25, 31b/26,
 32a/02, 32a/03, 33a/16, 33a/17,
 33b/12, 33b/13, 34a/22, 34b/04,
 34b/12, 34b/13, 34b/14, 35b/12,
 35b/13, 35b/23, 35b/25, 36a/05,
 36a/06, 36a/26, 36b/12, 36b/25,
 36b/25, 36b/26, 37a/04, 37b/27,
 37b/27, 38a/10, 38a/18, 38b/27,
 39a/01, 39b/12, 39b/20, 41a/09

- b.+din 24b/06, 26b/23, 30b/06, 34b/24, 37b/24
b.+ge 22a/17, 24a/13, 24b/22, 25b/01, 27a/02, 29b/13, 30a/18, 31a/26, 33a/08, 37b/24
b.+ge-dür 25a/06, 30b/25
b.+iñg 21b/01, 21b/11, 22a/12, 22a/27, 23b/26, 24b/06, 24b/10, 24b/14, 25a/01, 25b/10, 25b/10, 25b/24, 26a/06, 26b/26, 26b/26, 27a/15, 27b/16, 28b/15, 29a/02, 29b/19, 29b/27, 30b/05, 31a/24, 33a/08, 33b/12, 33b/12, 33b/14, 33b/15, 34b/20, 35b/14, 36b/02, 37b/22, 37b/24, 38a/19, 38b/09, 38b/21, 39a/01, 39b/20, 40a/12, 40a/17, 40b/04, 41a/15
b.+ni 29b/12
[= 224]
boğuzlamak *kesme, boğazlama*
b. 35b/09, 36a/01, 36a/14
b.+ığa(boğuzlamağığa) 35a/09, 35b/12
[= 5]
boğuzlan- *kesilmek, boğazlanmak*
b.-ğanlarınñg 36a/02
[= 1]
bol- I *olmak, vaki olmak; bulunmak*
b.-(savuk) 26b/01, 26b/13
b.-a(al-) 27b/21
b.-dı 23a/23, 29a/08, 38b/09, 39b/04
b.-dı(dāhil) 40b/25
b.-dı(halāk) 35a/26
b.-dı(hāzır) 37a/08
b.-dı(kāti') 26b/03
b.-dı(kayguluk) 38a/09
b.-dı(lāzım) 32a/23, 39b/25
b.-dı(ma'lüm) 27a/25
b.-dı(murtad) 32b/22
b.-dı(mutakaffil) 29a/07
b.-dı(mutarākim) 28a/21
b.-dı(mutarannim) 28b/20
b.-dı(mutavakkif) 38a/04
b.-dı(mutavātir) 28a/20
b.-dı(nāzil) 30b/02, 38a/01
b.-dı(paşimān) 38b/10
b.-dı(paydā) 26b/05, 37a/20
b.-dı(rūşan) 31a/16
b.-dı(şādır) 27b/10, 29a/22
b.-dı(soğur) 32b/21
b.-dı(sust) 40b/05, 40b/06
b.-dı(uzun) 24b/12
b.-dı(vāki') 28b/13, 36a/23
b.-dı(yavuk) 21a/15
b.-dı(zāhir) 28a/22
b.-dı(zā'if) 28b/07
b.-dılar(bölek bölek) 29b/26
b.-dılar(halāk) 21b/15, 22a/07, 28a/21, 34b/12, 37a/03, 37a/07
b.-dılar(kāfir) 33b/21, 34a/20
b.-dılar(maşūr) 39a/09
b.-dılar(maşğül) 37a/17
b.-dılar(mazkür) 29b/11
b.-dılar(muzaşfar) 39a/09
b.-dılar(paşimān) 22a/06
b.-dılar(paydā) 28a/23
b.-dılar(téñg) 31a/16
b.-dılar(yahūdī) 33a/20
b.-ğan 32a/21
b.-ğan(nizār) 35a/04
b.-ğan(yoyulğan) 22b/04
b.-ğan(zāyil) 22b/04
b.-ğanıdın(zāhir) 21b/14
b.-ğanlar(yırak) 30b/10
b.-ğanlar-durlar(yırak) 30b/08
b.-ğanlarğa(halāk) 30a/05
b.-ğanlarınñg(halāk) 37a/26
b.-ğay 21a/24, 21b/21, 21b/21, 24a/09, 24a/13, 24b/06, 24b/26, 25a/02, 29b/14, 30a/01, 30b/24, 31a/21, 31a/22, 31b/04, 32a/01, 33b/15, 33b/25, 33b/26, 34a/12, 34a/25, 35a/12, 35b/05, 36b/02, 36b/24, 37b/01, 37b/02, 37b/03, 38a/01, 38a/14, 38a/15, 38a/16, 38a/21, 39a/01, 39b/08, 39b/08, 39b/22, 40a/05, 41a/02, 41a/06
b.-ğay(āşkārā) 33a/18
b.-ğay(farat) 37b/25
b.-ğay(ihāta kılğan) 24a/17
b.-ğay(kim) *ola ki, olur ki* 23b/04, 30b/14, 32a/09, 32a/10, 33b/08, 34a/10, 36b/17, 38a/16, 40a/02
b.-ğay(kināyat) 32b/05
b.-ğay(körler) 30a/16
b.-ğay(lāyık) 22a/27, 34b/23
b.-ğay(mulham) 38a/17
b.-ğay(muntafi') 39b/12
b.-ğay(pāk) 34a/17
b.-ğay(pasandīda) 41a/04
b.-ğay(şādır) 34a/16
b.-ğay(tanuk) 41a/20
b.-ğay(tapқан) 34a/01
b.-ğay(yavuk) 34a/16, 40a/16
b.-ğay(yok) 26b/15
b.-ğay(yüklüg) 31b/08

- b.-ğay(zâhir) 23b/26, 28a/17
 b.-ğaylar 24b/11, 38b/08
 b.-ğaylar(bâtil) 39a/27
 b.-ğaylar(bérmiş) 32b/03
 b.-ğaylar(firûtan) 24b/22
 b.-ğaylar(h^vâr) 24b/21
 b.-ğaylar(hâzır) 35a/06
 b.-ğaylar(ösrükler) 31b/11
 b.-ğaylar(turmuş) 36a/01
 b.-ğay-sén 26b/09
 b.-ğay-sén('âciz) 29a/26
 b.-ğay-siz(tanuk) 41a/21
 b.-ğay-sizler 35a/24
 b.-ğıl(salâmat) 26b/13
 b.-ğıl(salâmatlıg) 26a/27
 b.-ğıl(savukluk) 26a/26
 b.-ğuçılar(üstün) 24b/16
 b.-ğusıdur 23b/21, 24b/13, 25a/03, 28a/16, 30a/16, 30b/04
 b.-ğusıdur(nigün-sâr) 31a/26
 b.-ğusıdur(vâki') 24b/01
 b.-ğusıdur(vîrân) 24b/14
 b.-uñg 41a/19
 b.-madı('ârız) 32b/12
 b.-madı(sar-afraz) 28b/17
 b.-madılar(râzi) 39a/09
 b.-mağay 22b/20, 31b/12, 31b/27, 32a/06
 b.-mağay(câyiz) 35a/12
 b.-mağay(gâfil) 27b/09
 b.-mağay(huvaydâ) 26b/15
 b.-mağay(manşür) 33a/16
 b.-mağay(mavcüd) 39a/27
 b.-mağay(mutarattib) 37b/14
 b.-mağay(muvâfık) 35a/24
 b.-mağay(nâzil) 38a/16
 b.-mağay(sitam körülgüçi) 25a/03
 b.-mağay(zarûrat) 27b/19
 b.-mağaylar(manzûr) 24a/22
 b.-mağaylar(ösrük) 31b/12
 b.-mağaylar(yârî) 24a/17
 b.-mağusıdur 38b/13
 b.-mağusıdur(zâyi') 30a/04
 b.-mağusıdurlar(malül) 30b/14
 b.-mağ(ğark) 36b/24
 b.-mağda(éymen) 34a/25
 b.-mağdın(ğark) 35b/10
 b.-mağı(bolmağı)(ğarâm) 35a/21
 b.-mağdın(bolmağdın)(gâlib) 21b/24
 b.-mağdın(bolmağdın)(mağlûb) 21b/25
 b.-mağığa(bolmağığa)(vâki') 24a/19
 b.-mas('âciz) 41b/02
 b.-mas(amîn bolup) 41a/10
 b.-mas(muhtalâ) 28b/06
 b.-mas(soğur) 37b/04
 b.-mas(üstün) 26b/16
 b.-masak(şahîd) 39a/01
 b.-masağ(salâmatlıg) 26b/15
 b.-maslar 24a/21
 b.-maslar(past) 22b/12
 b.-maslar(za'îf) 22b/12
 b.-mas-sizler(muta' assir) 24b/18
 b.-mastur 30a/08
 b.-maydur(şâdır) 29a/20, 36b/02
 b.-sa 22b/17, 25a/04, 27a/26, 28b/06, 30b/05, 33a/09, 32a/11, 36b/04
 b.-sa(muşkil) 38b/07
 b.-sa(paydâ) 27b/01
 b.-sa(zâhir) 38b/18
 b.-sa(zâmin) 29a/10
 b.-sağ 22a/27
 b.-salar 30a/25
 b.-salar(muvâfık) 22b/18
 b.-salar(yavuk) 34a/02
 b.-sunlar 30b/05
 b.-up 37a/18
 b.-up(amîn bol-) 41a/10
 b.-up(hoş-hâl) 38a/06
 b.-up(mağrûr) 24b/13
 b.-up(murtad) 28a/23
 b.-up(mutağayyir) 21b/09, 25b/23
 b.-up(mutakaffili) 29a/16
 b.-up(muṭṭali') 28b/10
 b.-up(muṭṭarib) 21b/09
 b.-up(nâzırı) 28b/19
 b.-up(zâhir) 37a/19, 39b/25
 b.-up-sizler(mun'im) 22a/15
 b.-uptur 27b/10
 b.-uptur(hukm) 33b/02
 b.-uptur(vâki') 27a/23
 b.-uptur(vârid) 30a/13, 35a/12
 b.-ur 23b/15, 27a/19, 28a/06, 30a/26, 31b/05, 31b/20, 35b/07, 38b/26, 38b/26
 b.-ur(afrohtarak) 30a/23
 b.-ur('ârız) 22b/19
 b.-ur(artuk) 23b/14, 32a/15
 b.-ur(duşvâr) 30a/15
 b.-ur(gâfil) 31b/06
 b.-ur(körmes) 37b/05
 b.-ur(mafhûm) 27b/22
 b.-ur(ma'lûm) 26b/16, 29b/21
 b.-ur(maşâk) 38b/05

- b.-ur(mazkür) 41a/03
b.-ur(murtad) 32b/20
b.-ur(paydā) 31b/06
b.-ur(şābit) 32b/18
b.-ur(tabah) 22b/18
b.-ur(yok) 32b/24, 35b/03
b.-urlar(mu'azzab) 30a/08
b.-urlar(mustānis) 22a/26
b.-urlar(şahīd) 38b/27
[= 269]
- bol- II *yeterlilik-olasılık yardımcı eylemi*
b.-ğay(kétip) 31b/10
b.-mas(i'timād étse) 41a/10
b.-ur(kabūlını kılsa) 32a/04
b.-ur(kılsa) 27a/26
b.-ur(tüşse) 38a/06
[= 5]
- bolcar *Moğ. toplanma yeri, mahşer*
b.+ları 36b/22
[= 1]
- boldur-
b.-a(al-) *yapabilmek, gerçekleştirilebilmek* 24a/21, 24b/07
[= 2]
- boy (*insan*) *boy*
b. 36a/06
b.+ınıñg 33b/22
[= 2]
- boy(u)n *boyun*
b.+ığa(boynığa) 26a/23, 33a/12
b.+(koy-) 31a/13, 35b/15
b.+uğa(boynuğa) 25b/18
[= 5]
- bölek
b.+(bölek bol-) *öbeklere ayrılmak* 29b/26
[= 1]
- bu 1. *bu (işaret sıfatı)*
b. 21b/19, 22a/03, 22b/01, 22b/16, 23a/09, 23b/02, 24a/01, 24a/13, 24b/01, 24b/06, 25a/13, 25a/19, 25b/01, 25b/16, 25b/20, 25b/24, 26a/07, 26a/13, 26a/18, 26b/08, 26b/21, 27a/24, 27b/02, 27b/03, 27b/21, 27b/22, 27b/25, 28a/19, 28a/25, 28b/03, 28b/06, 28b/06, 28b/07, 28b/08, 28b/08, 28b/09, 28b/10, 28b/11, 28b/13, 28b/14, 28b/14, 28b/15, 28b/16, 28b/20, 28b/23, 29a/02, 29a/08, 29a/11, 29a/13, 29b/01, 29b/11, 30a/08, 30a/19, 30a/19, 30b/05, 31b/03, 32a/01, 33a/15, 33a/17, 32a/24, 32b/06, 32b/08, 33b/16, 33b/17, 33b/21, 32b/22, 34a/18, 34a/25, 34b/19, 35a/03, 35b/01, 36a/03, 36b/10, 37a/05, 37a/09, 37a/20, 38a/06, 38a/20, 38a/27, 38b/14, 39a/01, 39a/09, 39a/16, 39a/26, 39b/27, 40a/22, 40a/25, 40b/27, 41a/02, 41a/18
[= 90]
2. *bu (işaret zamiri)*
b. 21a/23, 23b/14, 24a/04, 24b/07, 25a/24, 27b/14, 30b/17, 30b/19, 30b/20, 32b/05, 33b/06, 34a/25, 35a/11, 36a/23, 38b/05
b.+dur 26a/05, 30b/18, 37b/04
b.+lar 27b/16
b.+lardın 26a/13, 28b/04
b.+larğa 35b/21
b.+larını 22a/23
b.+nda 27a/10, 30b/15, 33b/07
[= 26]
- buğul- *boğulmak*
b.-ğay 33a/13
[= 1]
- buk'a *Ar. ev, mabet*
b.+larda 36b/07
[= 1]
- bulag *kaynak, bulak (krş. bulak)*
b. 26b/05
[= 1]
- bulak *kaynak, bulak (krş. bulag)*
b.+lar 33a/27
[= 1]
- bulğan- *kirlenmek*
b.-ıp(kél-) *kirlenip gelmek* 30a/14
b.-ıp-durlar 40b/01
b.-makınıñg(bulğanmağınıñg) 36a/09
[= 3]
- bulut *bulut*
b. 28b/27, 28b/27
b.+dın 32a/14, 39b/03
b.+ı 34b/13
[= 5]
- bunyād *Far. esas, temel*
b. 29a/21
b.+ı 24b/13
[= 2]
- bur-
b.-ğuçı(baş) 31b/17
b.-mağı-dur(burmağı-dur)(baş) 38b/02
b.-maslar(baş) 22b/10
b.-upturlar(baş) 33b/02
[= 4]
- burd-bār *Far. sabırlı*

b.+dur 39a/06
[= 1]
burhān *Ar. tanık, delil*
b. 31b/16
[= 1]
burhānī *Ar. açıklama*
b. 40a/09
[= 1]
burun *önce*
b. 21b/13, 21b/17, 22b/27, 23a/04,
23a/11, 23b/19, 24a/12, 25a/16,
25a/16, 25a/17, 27a/09, 27a/11,
31b/04, 31b/05, 32a/09, 35b/11,
36b/19, 38a/11, 41a/17
[= 19]
burunğı *önceki*
b. 21b/11, 24a/23, 27b/09, 27b/11,
36a/09, 38a/14
b.+larnıñg 22a/11
[= 7]
burüt *Ar.*
b.+(al-) *bıyık bırakmak* 35a/15
[= 1]
bustān *Far. bağ, bahçe*
b. 26b/15, 27b/04
b.+ığa 27a/22
b.+larda 33a/05, 34a/05
b.+larıda-durlar 38b/20
b.+nıñg 33a/05
[= 7]
bustānī *Ar. bağlık, bahçelik*
b. 26b/06, 26b/14
[= 2]
but *Far. put*
b. 25a/21, 25b/26, 30a/23, 30a/26,
33a/02, 35a/10, 37a/11, 40a/24,
40a/25, 40b/06, 40b/07
b.+lar 24b/08, 24b/10, 26a/13,
30a/21, 30a/22, 30a/25, 30a/26,
30b/05, 36a/20
b.+lar(tapınguçılar) *müşrikler*
33a/21
b.+lardın 34b/15, 35a/22, 35b/04,
40a/24
b.+largā 25b/17, 25b/19, 26a/21,
40a/22
b.+larımıznıñg 38b/10
b.+larınğıznı 25b/14
b.+larını 38a/07
b.+larını 22b/15, 25b/07, 25b/15,
25b/17, 25b/21, 26a/02, 26a/05,
40b/02

b.+larnıñg 25b/19, 25b/22, 30a/22,
40b/04
b.+nı 25b/18
[= 45]
butağ *budak, filiz, sürgün*
b.+ı-sizler(butağı-sizler) 31b/25
[= 1]
but-hāna *Far. puthane*
b.+ğa 25b/16, 25b/23
b.+largā 25b/07
b.+nıñg 40b/02
[= 4]
butlān *Ar. geçersizlik*
b.+ığa 26b/04
b.+ını 24a/19
[= 2]
buyruğ *buyruk, emir*
b.+ımız(buyruğımız) 26b/26,
29b/19
b.+ınıñg(buyruğınıñg) 41a/22
b.+umuz(buyruğumuz) 39b/20
[= 4]
buyur- *buyurmak, emretmek*
b.-dı 21b/02, 34b/01, 35a/02,
35a/11, 37a/20, 37a/22
b.-dılar 27b/06, 35b/04
b.-duk 29b/18, 35b/12
b.-up-dur 37b/10
b.-ur 35a/03
b.-urlar 36b/14
b.-ur-sén 26a/13
[= 14]
buz- *helâk etmek*
b.-duğ 22a/07
[= 1]
buzul- *bozulmak; helâk olmak, alt üst
olmak*
b.-ğay 21b/02
b.-ğusıdur 24b/13
b.-ur 22b/18, 26b/16, 36b/04
[= 5]
buzurgvār *Far. büyük; saygıdeğer*
b. 28a/13, 35b/10
[= 2]
Toplam kelime : 259
Kelime çeşidi : 75
Madde başı : 30

C

cabalu'l-Hamr *Ar. Hamr dağı*
c.+ğa 30a/13
[= 1]
cabbār *Ar. zalim, gaddar*

- c.+lar 35a/17
[= 1]
cabla'llāh *Ar. Allah'ın yaratması*
c.+ğa 41a/25, 41a/26
[= 2]
cabrī *Ar. tamamlama*
c.+da 35a/12
[= 1]
cad *Ar. ata*
c. 35a/05
[= 1]
cadal *Ar.*
c.+(kıl-) *çekişmek, tartışmak*
31b/21
[= 1]
cādūcılık
c.+ka(bar-) *büyücülük yapmak*
21a/24
[= 1]
cafā *Ar.*
c.+sını(tart-) *cefa çekmek* 36a/25
[= 1]
cahālat *Ar. bilgisizlik, cehalet*
c. 23b/17, 25a/09
[= 2]
cahannam *Ar. cehennem*
c. 30b/05
[= 1]
cahd *Ar.*
c.+(körset-) *çalışmak, uğraşmak*
25b/13, 33a/14
[= 2]
cāhiliyat *Ar. bilgisizlik, cehalet*
c. 36a/08
[= 1]
caḥīm *Ar. cehennem*
c. 37b/25
[= 1]
cahl *Ar. bilgisizlik, cehalet*
c. 40a/10
[= 1]
calāl *Ar. ulu, yüce*
c.+ıngğa 34b/23
c.+(i sultānī-ı dimār) 23b/12
[= 2]
calālī *Ar. büyüklük, ululuk*
c. 35b/19
[= 1]
calīl *Ar. büyük, ulu*
c.+(hazrat-ı Ḥalīl-ı) 25b/16
[= 1]
calla *Ar. ulu, yüce*
c.+(hakīm-ı şāni'-ı) 29b/22
[= 1]
cam' *Ar. topluluk, grup*
c. 24b/27
c.+dın 25b/16
c.+ğa-dur 25a/02
c.+(hafş-ı) 30b/21
c.+ı 24a/01, 27b/19, 28b/05,
38a/20
c.+ığa 25b/09
c.+(kıl-) *toplamak, bir araya
getirmek* 38a/15
[= 10]
camād *Ar. put*
c.+largā 40b/11
[= 1]
camāl *Ar. güzellik; yüz güzelliği*
c. 35b/20
c.+ı 25a/06
c.+ığa 32a/08
c.+ınıng 23b/13, 28b/19
[= 5]
cam'ī *Ar. bütün, tüm*
c. 32b/11, 33b/12, 38b/27, 40b/08
[= 4]
cāmi'iyat *Ar. topluluk*
c. 23b/16
[= 1]
cam'iyat *Ar. topluluk*
c.+ı 25a/02
[= 1]
cān *Far. can, ruh*
c.+ı 28b/16
[= 1]
canāb-ı risālat-manāb *Ar. Allah*
c. 24a/25
[= 1]
cānib *Ar. taraf*
c.+ıdın 33b/18
[= 1]
canīn *Ar. karındaki çocuk, döl*
c.+ı(sakıt-ı) 32a/05
[= 1]
cannat *Ar. cennet (krş. cennet)*
c.+ğa 36a/16
[= 1]
carḥ *Ar. yaralama*
c. 39a/16
[= 1]
cāriḥ *Ar. cerheden, yaralayan*
c.+ınıng 39a/15
[= 1]

- casad Ar. *ceset*
c.+ıġa 28a/17
c.+ınıġ 21b/22
[= 2]
- cavāb Ar. *cevap, karşılık*
c.+(bér-) *cevaplamak* 26a/24,
27a/23, 27a/26, 33b/13, 32b/22
c.+ı 24a/18
c.+ıda 21b/02, 21b/03
c.+ıġa 35a/01
c.+ını 25b/11
[= 10]
- cavhar Far. *deġerli taş, cevher*
c.+lar 37a/24
[= 1]
- cāvid Far. *ebedī*
c. 30a/26
c.+lar-durlar 30b/12
[= 2]
- cāvidānī Far. *ebedī*
c. 35b/19
[= 1]
- cavr Ar. *eziyet, cefa*
c. 36a/24
c.+(ét-) *eziyet etmek, sıkıntı vermek* 36b/27, 37b/16
c.+(kıl-) *eziyet etmek, sıkıntı vermek* 26a/11, 38a/27, 39a/12
c.+(yétil-) *sıkıntıya düşürülmek*
[= 7]
- cāyiz Ar.
c.+(bol-) *uygun olmak* 35a/12
[= 1]
- cazā Ar. *kötü karşılık, ceza*
c. 23b/26
c.+(bér-) *cezalandırmak* 23a/16,
23a/17, 29b/27, 32a/27, 39b/26
c.+ġa 37b/18
c.+ġıġınıġ 30b/19
c.+nı 39a/11
c.+sı 24a/27, 24b/24, 34b/10
c.+(tap-) *cezalandırmak* 23b/27,
29a/04
[= 14]
- cennet Ar. *cennet (krş. cannat)*
c. 25a/12, 31a/02, 37b/22
c.+ke 27a/08, 33b/11, 39a/04
c.+ke(başarat-ı) 30b/07
[= 7]
- Cibra'īl *dört büyük melekten biri (krş. Cibrīl)*
C. 26a/24, 26a/25, 28b/21, 37a/25
C.+ġa 29b/18
- C.+(şabr-ı) 28b/22
[= 6]
- Cibrīl *dört büyük melekten biri (krş. Cibra'īl)*
C. 38a/08
[= 1]
- cidāl Ar. *kavga, çekişme*
c. 32b/02
c.+dın(kıl-) 39b/26
c.+(ét-) *savaşmak* 39b/25
c.+(ı sadīdda-dur) 32b/04
c.+(kıl-) *kavga, savaş etmek*
31b/14, 32a/27, 32b/06
c.+(körset-) *kavga, savaş etmek*
33b/16
[= 8]
- cihād Ar. *din uğruna yapılan savaş, cihat*
c. 39a/02, 41a/07, 41a/09
c.+da 38b/24
c.+ınıġ 41a/06
c.+ka 38b/27
c.+(kıl-) *cihat etmek* 41a/05
[= 7]
- cihānī Ar. *insan*
c.+larga 26b/19
[= 1]
- cihet Ar. *yer, yön; nedeniyle*
c. 28b/11, 29a/08, 30b/10, 32a/20,
37b/16, 39a/23
c.+i 22b/22, 32a/13, 36b/13
c.+idin 22a/26, 29b/13, 34a/01,
35a/20
c.+i-dür 24b/27, 27a/01, 32b/11
c.+ige 23b/01, 23b/09, 28a/08,
30a/06, 36b/14, 38a/10, 41a/22
[= 23]
- cinsiyat Ar. *cinslik, cinsellik*
c. 21b/19
[= 1]
- cirāhat Ar. *irin, pislik*
c. 39a/16
c.+(kıl-) *kirlletmek* 39a/15
c.+lar 28a/22, 39a/15
[= 4]
- cirāhīyat Ar. *pislik*
c.+dın 27b/25
[= 1]
- cismānī Ar. *bedenī, maddī*
c. 28b/18
c.+lardın 22b/07
[= 2]

cuft *Far. eş, zevce*
c.+larını 37a/19
[= 1]
cuhüd *Far. Yahudi*
c.+lar 36b/05
[= 1]
Culās bin Suvayd *kişi adı*
C. 37a/08
[= 1]
Culays bin Culās *kişi adı*
C.+nı 37a/09
[= 1]
cumhūr *Ar. halk, topluluk*
c. 24b/26
[= 1]
Cunayd *kişi adı*
C. 29a/19
[= 1]
cussa *Ar. gövde, beden*
c.+sı 40a/26
[= 1]
cuvāl *Far. dolandırıcılık, hile*
c. 30a/06
[= 1]
cuvānī *Ar. bir genç*
c. 28b/03
c.+dın 26a/02
[= 2]
cuzv *Ar. organ, uzuv*
c.+lar 35a/27
[= 1]
Toplam kelime : 159
Kelime çeşidi : 106
Madde başı : 61

Ç

çāra *Far. çıkar yol, çare*
ç. 38b/18
[= 1]
çārasız *çözümü bulunmayan, çaresiz*
ç. 38b/17
[= 1]
çārasızlığı *çaresizlik*
ç. 28b/09
[= 1]
çarḥ *Far. gök, felek*
ç.+ıda 23b/10
[= 1]
çarla- *çağırma, davet etmek*
ç.-ğıl 34b/25
[= 1]
çayna- *çiğnemek, öğütmek*
ç.-ğaylar 31b/27
[= 1]

çékürtke *çekirge*
ç.+ler 29a/01
[= 1]
çık- 1. *ayrılmak; elde edilmek, sağlanmak*
ç.-ar 30b/15
ç.-ıp 28a/05
ç.-ıp(bar-) *ansızın, birdenbire varmak* 27a/07, 28a/10, 29a/22, 36a/03
ç.-ıp(kél-) *ansızın, birdenbire gelmek* 25b/10, 25b/18, 27a/19, 27a/24, 28a/03, 28a/04, 30b/17, 33b/27, 37a/15, 37a/16
[=16]
2. *doğmak*
ç.-mağ 33a/26
[=1]
3. *çıkma, kurtulma*
ç.-mağ 34a/02
[= 1]
çıkar- *yükseltmek; ortaya çıkarmak; ayırmak; kovmak; çekip çıkarmak*
ç.-duğ 23a/23, 23a/24
ç.-ğay 23b/12, 40a/02
ç.-ıp 29b/03
ç.-ıp(kéltür-) *birdenbire çıkarmak* 32a/06
ç.-mağaylar 34b/01
ç.-mağ 28a/08
ç.-ur 28a/23
[= 9]
çıkarıl- *kovulmak, uzaklaştırılmak*
ç.-dılar 36a/27
[= 1]
çıkarmağlıḥ *kovulmak, sürülmek*
ç. 36b/02
[= 1]
çın *Çin. gerçek*
ç. 24a/14
[= 1]
çınlığı *gerçeklik, doğruluk*
ç. 25b/01
[= 1]
çilla *Far.*
ç.+ğa(koşul-) *sıkıntıya düşmek* 33a/15
[= 1]
çipin *sivrisinek*
ç. 40a/27, 40b/03, 40b/05, 40b/06, 40b/06
ç.+din 40b/02
[= 6]
çipinī *Ar. bir sivrisinek*
ç.+ni 40a/26

- [= 1]
 çuçuk *Far. tatlı*
 ç. 26b/05, 37a/16
 [= 2]
 çün *Far. ta ki; iken; çünkü; oysa*
 ç. 24a/02, 24b/19, 25a/18, 25b/09,
 26a/14, 27a/10, 27a/18, 27b/01,
 27b/04, 28a/27, 28b/13, 29a/18,
 29a/21, 29b/05, 29b/21, 32a/14,
 32a/22, 33b/23, 34a/11, 34b/09,
 34b/12, 35b/18, 36a/02, 37a/07,
 37a/16, 37a/20, 37b/17, 38a/01,
 38a/18, 39a/02, 40a/11, 41a/14
 [= 32]
 çūza *Çin. ipek kumaş*
 ç.+sığa 24b/16
 [= 1]
 çūzluç *ipek kumaş, ipeklik*
 ç.+ı(çūzluğı) 26b/20
 [= 1]
 Toplam kelime : 82
 Kelime çeşidi : 31
 Madde başı : 20

D

- da'āvī *Ar. iddialar*
 d. 39a/27
 [= 1]
 Daccāl *dinî inanışlara göre kıyamete
 yakın bir zamanda çıkacağına
 inanılan yalancı*
 D. 30a/12
 [= 1]
 dādsız *adaletsiz*
 d. 22a/09
 [= 1]
 daf' *Ar. savma, uzaklaştırma*
 d.+ıda 33a/14
 d.+(kıl-) *defetmek, uzaklaştırmak*
 24b/09, 36b/03
 [= 3]
 dağdağa *Far. kaygı, endişe*
 d.+sı 38b/26
 [= 1]
 dağı *dahi; yine; böylece; bu yüzden*
 d. 21b/07, 21b/07, 23a/21, 24a/27,
 25a/25, 27b/14, 28a/25, 30b/05,
 31a/02, 32a/25, 36a/09, 37b/17,
 40b/12, 41a/01, 41a/18
 [= 15]
 dāhil *Ar.*
 d.+(bol-) *katılmak, içine girmek*
 40b/25
 [= 1]

- dā'īya *Ar. dilek, dua*
 d.+sıda 36a/10
 [= 1]
 dalālat *Ar. yol gösterme, kılavuzluk*
 d.+ı 23b/07, 33b/05
 d.+ıdın 33b/05
 d.+(kıl-) *göstermek* 32a/23, 37a/18
 [= 5]
 dālālat *Ar. sapkınlık, yoldan çıkma*
 d. 23b/17, 35b/03
 [= 2]
 dalālatī *Ar. bir iz, belirti*
 d. 29b/22
 [= 1]
 dalīl *Ar. kanıt, delil*
 d. 28a/19
 d.+ı 22b/26
 d.+ı(kéltür-) *kanıt sunmak* 22b/25
 d.+larınğ 32a/24
 [= 4]
 dalīlsız *kanıtsız, delilsiz*
 d. 32b/03
 [= 1]
 dam *Far.*
 d.+(ba-dam) *ara ara, yer yer*
 24b/13, 31a/26
 d.+ıdın 23b/21
 [= 3]
 dāna *Far. tane, çekirdek*
 d. 25a/05, 25a/05
 [= 2]
 dānā *Far. haberdar*
 d. 25a/18, 28a/07
 d.+dur 21b/05, 38a/22, 39a/06,
 39b/07
 d.+durlar 23a/01
 d.+lar-durlar 21b/20
 [= 8]
 dānāraç *daha bilgili*
 d.+dur 39b/25
 [= 1]
 dāniş *Far. bilgili*
 d. 31b/16
 [= 1]
 daraca *Ar. yukarı basamak, derece*
 d.+ğa 33a/10
 d.+larığa 40a/02
 [= 2]
 daraka *Ar. aşağı kat, aşağı basamak*
 d.+largā 34a/03
 d.+larıda 40a/02
 d.+sınığ 37b/25
 [= 3]

- dargāh *Far. ev, tekke*
d.+ınınđ 22b/09
[= 1]
- darmānda *Far. ihtiyaç sahibi, muhtaç*
d. 35a/13
d.+larınınđ 41a/27
[= 2]
- daru'l mulkī *Ar. gerçek yer, asıl yer*
d.+dur 34b/19
[= 1]
- darvāza *Far. kapı*
d.+sıdın 23b/22
[= 1]
- darvīş *Far. yoksul, fakir*
d.+larğa 36a/04
d.+ları 36a/05
[= 2]
- daryā *Far. derya, deniz*
d. 25a/08, 29b/02, 29b/03, 29b/04
d.+da 39b/12
d.+ğa 29a/23
d.+larda 28a/08
d.+larınınđ 30a/11
d.+nınđ 29a/24
d.+sınınđ 28a/20, 38b/16
[= 11]
- dastūr *Far.*
d.+(béril-) *izin verilmek* 36a/23
d.+(bér-) *izin vermek* 36a/26
[= 2]
- da'vat *Ar. çağırma, davet*
d. 26b/16, 40b/21
d.+ı 41a/21
d.+ını 29a/19, 41a/21
d.+ınınđ 34b/27
d.+(kıl-) *davet etmek, çağırmak*
21a/23, 35a/05, 38a/13
[= 9]
- da'vī *Ar. iddia*
d.+dın 34a/17, 34a/18
d.+lar 38b/15
d.+sı 38b/14
[= 4]
- davlat *Ar. kut, talih*
d.+da 23b/26
[= 1]
- Dāvud *Yahudilere gönderilen peygamber*
D. 27a/18, 27a/23, 27a/23, 27a/24,
27a/26, 27b/02, 27b/03, 27b/06,
27b/11, 27b/18, 27b/19, 27b/21,
31a/01, 34b/22, 34b/23
- D.+dın 27b/10, 27b/14
D.+ğa 27b/13, 27b/15, 27b/20,
27b/23, 34b/21
[= 22]
- Dāvud bin İşā *kişi adı*
D. 27a/17
[= 1]
- dāyim *Ar. sürekli*
d. 22b/12, 24a/04, 25a/19, 30b/12,
33b/21, 38b/10, 39b/05
[= 7]
- dāyira *Ar. çember, sınır*
d.+sıdın 27a/07
[= 1]
- derdlik *dert, sıkıntı verici*
d. 34b/04
[= 1]
- dé- *söylemek, demek; ad vermek*
d.-di 26b/08
d.-gey 23a/13
d.-p-dürler 27a/23
d.-rler 27a/20, 29a/13
d.-r-sizler 22b/15
[= 6]
- dék *gibi*
d. 21a/24, 21b/01, 21b/06, 21b/12,
22a/26, 22b/14, 23a/16, 23b/11,
24a/08, 24b/26, 28a/09, 28b/26,
29b/26, 30b/21, 30b/21, 30b/23,
30b/24, 31a/10, 31b/12, 31b/14,
31b/15, 32a/14, 32b/02, 32b/17,
32b/19, 35a/15, 35b/20, 37b/08,
37b/27, 38a/12, 38a/13, 38b/12,
39a/27, 41a/07, 41a/08, 41a/14
d.+dür 28a/15, 35a/26, 37b/11
d.+lerni 27b/16
[= 40]
- dīdasız *kör, görmeyen*
d.+lar-durlar 24a/06
[= 1]
- dihkân *Far. çiftçi*
d. 27a/20
[= 1]
- dimār *Ar. helâk*
d.+(calâl-ı sulţānî-ı) 23b/12
[= 1]
- dīn *Ar. din*
d. 22b/27, 25b/10, 29a/07, 29b/09,
32b/18, 36a/19, 38b/24, 38b/27,
39b/22, 40a/02, 41a/13
d.+de 30b/18, 41a/13
d.+din 32b/14, 32b/23
d.+dür 32b/13
d.+i 29b/22, 39b/22

- d.+ide 23b/20, 33b/17, 32b/23,
34a/08, 34a/14
d.+idin 32b/20, 37a/11
d.+idin-dür 35a/18
d.+i-dür 34a/19
d.+ige 30a/05, 35a/24, 36b/08,
41a/14
d.+imiz 33b/12
d.+inğde 26b/09
d.+ini 32b/21
d.+iniñg 29b/25, 35b/26, 41a/11,
41a/19
d.+ler 35b/11, 36b/05
d.+lerniñg 39b/21
d.+niñg 39b/20
[= 42]
- dīnī *Ar. dinle ilgili, dinî*
d. 35a/06, 39b/20
[= 2]
- dīniya *Ar. dinle ilgili, dinî*
d. 35b/26
[= 1]
- dīv *Far. çok iri ve olağanüstü varlık*
d. 31b/18
d.+ge 31b/17
d.+ini 31b/17
d.+ler 28a/03
d.+lerdin 28a/07, 30a/21
d.+lerni 28a/09, 28a/18
[= 8]
- diyār *Ar. ülke, memleket*
d.+ıdın 38b/22
d.+ığa 37a/07
d.+larını 36b/11
[= 3]
- dost *Far. arkadaş, dost*
d.+ını 31b/20
d.+(tut-) *dost edinmek* 31b/18,
36a/18
[= 3]
- dostluk *arkadaşlık, dostluk*
d.+ı(dostluğu) 33a/08
[= 1]
- du'ā *Ar. dua*
d. 29b/01
d.+(kıl-) *dua etmek* 27a/11,
30a/15, 37a/22
d.+sı 34a/15
d.+sını 27a/12, 28b/24, 29b/02,
29b/08
[= 9]
- durust *Far. doğru, dürüst*
d. 26a/26
[= 1]
- durustluk
d.+(bile) *muhabakkak, kesinlikle*
25a/07, 30b/27, 33a/21
d.+(bile kim) *muhabakkak ki, hiç*
kuşkusuz ki 22a/18, 23a/15,
24a/23, 24b/23, 25a/12, 25b/24,
26a/10, 26a/13, 27a/06, 27a/09,
27a/15, 29a/17, 29a/26, 29b/11,
29b/22, 30a/18, 30a/20, 30b/06,
30b/26, 31a/03, 31a/18, 31b/02,
31b/24, 33a/03, 33a/06, 33b/11,
35b/06, 36a/16, 36a/18, 36a/26,
36b/18, 37b/10, 38a/27, 39a/02,
39a/06, 39b/06, 39b/08, 39b/18,
39b/23, 40a/05, 40a/06, 40a/24,
40b/17
[= 46]
- duşman *Far. düşman*
d. 33b/21
d.+lar 33b/16, 39a/07, 41a/07
d.+larğa 25a/08, 33a/10
d.+ları 38b/24, 41a/07
d.+larğa 36a/18, 39a/06
d.+larnıñg 36a/25
[= 11]
- duşvār *Far.*
d.+(bol-) *zor gelmek* 30a/15
[= 1]
- duşvārrak *daha zor*
d. 34a/18
[= 1]
- dünye *Ar. dünya*
d. 21a/21, 33a/13
d.+de 21b/23, 23b/21, 24a/09,
30a/18, 33a/01, 33a/10, 32b/07,
37b/17
d.+ge 30a/06
[= 11]
- dünyevī *Ar. dünya ile ilgili, dünyevî*
d. 35a/06
d.+ler 35b/26
[= 2]
- düş-
d.-se(küfr-i hażizığa) 35b/02
[= 1]
- Toplam kelime : 315
Kelime çeşidi : 129
Madde başı : 57
- E/É
- é- *imek (cevherî fiil) (krş. ér-)*

- é.-di 21b/18, 22a/04, 22a/08,
 22a/19, 23a/20, 23a/24, 23a/24,
 23a/25, 23a/25, 24a/09, 25a/20,
 25b/21, 26a/02, 26b/17, 27a/19,
 27a/19, 27a/26, 27b/18, 27b/18,
 27b/22, 27b/27, 28a/03, 28a/04,
 28a/04, 28a/05, 28a/06, 28a/06,
 28a/25, 28b/06, 28b/16, 29a/15,
 29a/16, 29a/21, 29b/11, 29b/19,
 32b/02, 36a/23, 37a/15, 38a/02,
 38a/02, 38a/13, 40b/02
 é.-diler 28a/03
 é.-diñgizler 30b/18
 é.-geç 26a/08, 40a/26
 é.-mey 40b/27
 [= 47]
 edebsizlik *terbiyesizlik*
 e. 24a/01
 [= 1]
 ége *sahip*
 é.+leri 21b/22
 é.+lerininğ 35b/07
 é.+si 26a/27, 27b/08
 é.+si-dür 38a/11
 é.+sige 27b/07, 35a/12
 é.+sini 29a/05, 29a/18
 [= 9]
 égen *değil*
 é.+dür 27a/21, 27b/20
 é.+dürler 27a/22, 29b/23
 [= 4]
 égrim *suyun toplanıp kaynayarak,
 dönerek aktığı yer, düden*
 é.+ide 28a/21
 [= 1]
 ehl *Ar. ehil, erbap (krş. ahl)*
 e.+ige 27a/08, 36b/05
 [= 2]
 ékeg *sıkıntı*
 é.+lerini 39b/16
 [= 1]
 ékelesi *ikisi birlikte, ikisi*
 é. 30b/25
 [= 1]
 éki *iki (2)*
 é. 24b/26, 25a/20, 26b/21, 27a/19,
 28b/08, 28b/27, 29a/06, 33b/16,
 33b/21, 32b/24, 37a/20, 38a/27,
 40b/26
 é.+dür 41a/07
 [= 14]
 ékin *ekin; tarla*
 é. 27b/01, 28a/21
 é.+de 27a/18, 27b/04, 27b/04
 é.+imge 27a/21
 é.+ni 27a/27
 [= 7]
 ékinçi *ikinci*
 é. 33b/08, 37a/06
 é.+din 32b/02
 [= 3]
 ékreş- *ısrar etmek, peşinden gitmek*
 é.-güçisini 31b/19
 é.-iñgizler 41a/14
 é.-ür 31b/16
 [= 3]
 él *il, yurt, memleket*
 é. 29a/10
 [= 1]
 élik *el*
 é. 30b/14, 36a/20
 é.+(bağla-) *eli bağlı olmak* 36a/21
 é.+i 29b/17
 é.+ide 33b/27
 é.+ige 26a/23
 é.+(kaytar-) *dönmek, caymak*
 22b/16, 32b/20, 37a/02
 é.+(köter-) *acele etmek* 25b/12
 é.+ler(aç-) *vurmak için el
 kaldırmak* 40a/16
 é.+leriñg 32b/09
 é.+(tut-) *yardım etmek* 35b/01
 é.+(ur-) *el atmak, ilgilenmek,
 üzerinde durmak* 33a/13, 41a/23,
 41a/25
 é.+(yéť-) *ulaşmak* 36b/12
 [= 17]
 élt- *götürmek, göndermek*
 é.-ip(ħasad) 28a/12
 é.-ip-dür 40b/06
 é.-key 29b/07, 32a/18, 35a/08
 é.-keyler 25b/11
 é.-küçi(yol) 40b/14
 é.-küçilerdin(farmān) 29a/18
 é.-mediler(farmān) 37a/22
 é.-mediler(yol) 40b/13
 é.-mekdin 32b/06
 é.-mes(yol) 40b/16
 é.-se(niyāz) 29b/15
 é.-seler(ārzü) 30b/11
 é.-ti 37a/26
 é.-ti(gumān) 29a/22
 é.-tiler(gumān) 38a/20
 é.-ür 33a/15
 é.-ür(gumān) 29a/22, 33a/09
 é.-ür(yol) 28a/01
 é.-ür-biz 23b/17
 [= 22]
 éltür-
 é.-gen(at) 35b/09

- [= 1]
émes deġil
 é. 21b/18, 22a/10, 27b/16, 32b/16,
 35a/19, 36b/01
 é.+tür 21b/01, 26a/25, 27b/19,
 27b/23, 31b/24, 33b/03, 32b/15,
 34a/23, 36b/18, 37b/12, 37b/26,
 40a/04
 é.+tür-mén 36a/22
 [= 19]
émgek sıkıntı
 é.+din 28b/03, 28b/24
 é.+i 28b/04
 é.+idin 27a/13, 28b/05
 [= 5]
émgekī Ar. bir sıkıntı
 é. 38b/25
 [= 1]
én- inmek, gelmek
 é.-di 32b/15, 36a/23
 é.-gen 38a/15
 é.-ip(kél-) *inip gelmek* 31a/26,
 32b/22, 37a/25, 38a/08, 38a/17,
 39a/01
 é.-mekige 37b/09
 [= 10]
éndür- indirmek; getirmek; yerleştirmek
 é.-dük 23a/22, 27a/08, 29a/16
 é.-meki 39a/04
 é.-ür 33a/04, 34a/04, 39a/04
 é.-ür-biz 39a/05
 [= 8]
ér erkek; adam
 é. 26b/23, 32b/12
 é.+ler 37a/18
 é.+leri 21b/17
 é.+leri-dür 34a/08
 é.+lerininġ 34a/27
 é.+lerni 37a/19
 é.+(oġlı baġısla-) *erkek oġul*
vermek 29b/09
 [= 8]
ér- imek (cevherî fiil) (krş. é-)
 é.-di 21a/26, 21b/26, 22a/11,
 22a/27, 23a/22, 24b/27, 25a/21,
 25a/23, 25b/17, 25b/27, 26a/26,
 26b/01, 26b/01, 26b/01, 26b/07,
 26b/11, 26b/20, 26b/22, 26b/22,
 26b/24, 27a/04, 27a/04, 27a/05,
 27a/18, 27a/19, 27a/20, 27a/24,
 27a/26, 27b/01, 27b/04, 27b/10,
 27b/14, 27b/14, 27b/15, 27b/27,
 28a/01, 28a/01, 28a/01, 28a/03,
 28a/05, 28a/11, 28a/12, 28a/12,
 28a/23, 28b/06, 28b/07, 28b/08,
 28b/12, 28b/15, 28b/16, 28b/16,
 28b/17, 28b/18, 28b/18, 28b/19,
 28b/24, 29a/02, 29a/05, 29a/06,
 29a/20, 29a/21, 30a/25, 30b/22,
 31a/09, 31a/09, 31a/10, 32a/13,
 32b/07, 34b/13, 35a/01, 36a/21,
 36b/02, 36b/04, 36b/04, 36b/27,
 37a/05, 37a/06, 37a/12, 37a/14,
 37b/16, 40b/03, 40b/25
 é.-diler 21b/10, 21b/11, 21b/12,
 21b/19, 21b/20, 21b/23, 22a/04,
 22a/09, 22a/13, 22a/14, 22a/19,
 22b/25, 22b/27, 23a/19, 23a/19,
 23a/21, 23b/17, 24a/27, 24a/27,
 25a/21, 25a/22, 25a/22, 25b/06,
 25b/07, 25b/07, 25b/08, 25b/09,
 25b/11, 27a/01, 27a/05, 27a/06,
 27a/06, 27a/06, 27a/15, 27a/20,
 27b/13, 27b/16, 27b/22, 28a/24,
 28b/06, 28b/12, 29a/14, 29a/18,
 29b/11, 29b/12, 29b/12, 29b/13,
 30a/25, 31a/08, 32a/17, 35b/11,
 36a/08, 36a/09, 36a/10, 36a/21,
 36b/01, 36b/01, 36b/02, 36b/03,
 36b/22, 37a/01, 37a/15, 37b/16,
 38b/09, 40a/24, 40b/02, 40b/03,
 40b/03, 40b/04, 41a/15
 é.-dim 32a/21
 é.-diġiz 25a/26, 39b/17
 é.-diġizler 30b/18
 é.-dük 21b/24, 22a/18, 22a/23,
 22a/25, 22a/26, 22a/27, 22b/01,
 24b/23, 25a/17, 27b/05, 28a/06,
 28a/09, 30a/18, 30a/19, 31a/01,
 35b/13
 [= 172]
érit- eritmek
 é.-seġ 28a/16
 é.-ür 33b/25
 [= 2]
éritil- eritilmek
 é.-gey 33b/24
 [= 1]
éşik kapı
 é.+ide 27a/19
 é.+leridin 40b/02
 é.+lerini 34b/01, 37a/25, 39b/15
 [= 5]
éşit- işitmek, duymak; dinlemek
 é.-iġizler 40a/23
 é.-ip 25b/27
 é.-key 38a/17
 é.-keyler 37b/03

é.-küçiniñg 21b/08
 é.-küçi-dür 21b/05, 39a/21, 40b/20
 é.-küçiler 27b/22
 é.-medük 30a/20
 é.-megeyler 34a/13
 é.-megüsidürler 30b/13
 é.-mek 23b/06, 38a/06
 é.-mes 26a/11
 é.-mesler 24b/19, 30b/01, 30b/10
 é.-ti 25b/16
 é.-tiler 26a/18
 é.-tük 26a/01, 26a/01
 é.-ür 27b/14
 é.-ürler 21a/18, 21a/19, 24b/19,
 37a/27
 [= 27]
 éşitil- *işitilmek, duyulmak*
 é.-ür 27b/14
 [= 1]
 éşittür- *işittirmek, duyurmak*
 é.-di 35a/01
 é.-mes 24b/20
 [= 2]
 ét *et*
 é.+din 31b/26
 é.+i 35a/21
 é.+idin 35a/10, 35a/11
 é.+leri 36a/10
 é.+leridin 36a/03
 [= 6]
 ét- 1. *kabul etmek*
 é.-tük 28b/24
 [= 1]
 2.
 é.-er(parişân) 35b/02
 é.-er(yaman) 35b/03
 é.-inğizler(şukr) 27b/26
 é.-küçi('azîz) 33b/10
 é.-küçi(cavr) 36b/27, 37b/16
 é.-küçi(rusvâ) 38b/22
 é.-medi(muğarrar) 41a/12
 é.-medi(taklîflar) 41a/13
 é.-se(i'timâd bol-) 41a/10
 é.-se(nâz) 29b/15
 é.-seler(cidâl) 39b/25
 é.-ti(şabr) 29a/15, 29a/15
 é.-tük(mu'azzab) 22a/08
 [= 15]
 étek *etek; uç*
 é. 32b/05
 é.+ide 37a/05
 é.+ige 29b/17
 é.+ini 32b/05

[= 4]
 étil- *krş. yétil-*
 é.-di(takzîb) 36b/21
 é.-di(yâd) 36a/13
 é.-gen(yâd) 33b/20, 36b/07
 é.-ip-dür(bayân) 40a/22
 é.-ür(yâd) 36b/06
 [= 6]
 év *ev; Kâbe*
 é. 33a/11, 34b/21, 34b/25, 35a/17,
 35b/10
 é.+dür 34b/22
 é.+ge 35a/17, 35b/10
 é.+i 34b/14
 é.+i-dür 35a/17
 é.+imni 34b/15, 34b/25
 é.+ini 34b/18, 34b/24
 é.+iniñg 34a/24, 34b/12, 34b/26,
 35a/03
 é.+lerige 25b/08
 é.+niñg 34b/13, 40a/25
 [= 21]
 évrül- *çevrilmek, döndürülmek*
 é.-di 23a/24
 é.-mekdin 34b/03
 [= 2]
 évür- *çevirmek, döndürmek*
 é.-dük 26b/02
 é.-gey 38a/23
 é.-gey-sizler(yüz) 25b/14
 é.-güçi-dürler(yüz) 21a/16
 é.-güçiler-dürler(yüz) 21a/16,
 23b/08, 24b/04
 é.-güçiler-dürler(yüz) 23a/03
 é.-megey 23b/03
 [= 9]
 éymen
 é.+(bol-) *çekinmek* 34a/25
 [= 1]
 éysemek (*rüzgâr*) *esmek*
 é.+de 27b/27
 [= 1]
 Toplam kelime : 115
 Kelime çeşidi : 86
 Madde başı : 21

F

fahş *Ar. mantıksız, boş*
 f. 34a/12
 [= 1]
 fakîr *Ar. fakir, yoksul*
 f.+ları-dur 36a/05
 [= 1]

- falāh* Ar. *kurtuluş*
f.+(secde'l) 41a/03
[= 1]
- Falaṣṭīn* *Filistin*
F.+ğa 26b/21
[= 1]
- fanā* Ar. *yokluk*
f. 23b/23, 28a/21
f.+sıdın 23b/22
[= 3]
- farat* Ar.
f.+(bol-) *sert, şiddetli olmak*
37b/25
[= 1]
- farç* Ar. *edep yeri*
f.+ını 29b/16
[= 1]
- Fāris* *İran'ın güneyindeki Şiraz vilayeti*
F. 28a/05
[= 1]
- fark* Ar. *başkalık, ayırım, fark*
f. 38a/11
[= 1]
- farmān* *Far. ferman, buyruk*
f. 27a/07
f.+(bér-) *buyurmak* 29b/03
f.+(bérmeklik) 38b/13
f.+ı 23a/10, 28a/01, 39b/13
f.+ıdın 28a/10
f.+ımız 24b/14
f.+ın 32b/06
f.+(élt-) *buyruk göndermek*
29a/18, 37a/22
f.+(tut-) *buyruğu yerine getirmek*
29b/13
[= 12]
- fart* Ar. *aşırılık, taşkınlık*
f.+larıdın 28b/09
[= 1]
- Fārūḳ* *kişi adı*
F.+dın 34b/01
[= 1]
- faryād* *Far. feryat, bağırma*
f.+ığa 35b/01
f.+(kıl-) *feryat etmek, bağırma*
28b/17
[= 2]
- farz* Ar. *farz*
f.+ı(namāz-ı) 28b/07
f.+ıdın 40a/15
[= 2]
- faşl* Ar. *ayırma, ayırt etme*
f.+(ı bayna'l-ḥuşüm) 27a/02
[= 1]
- fath* Ar. *kuşatma*
f.+ı 30a/10
[= 1]
- fathī* Ar. *başlama*
f. 36a/25
[= 1]
- favāt* Ar. *ölüm*
f. 23b/23
[= 1]
- Favāyid* *eser adı*
F.+da 27b/18
[= 1]
- favc* Ar. *bölük; dalga*
f.+(favc) *dalga, dalga* 28a/20
f.+ları 28a/20
[= 2]
- fāyida* Ar.
f.+(al-) *yararlanmak* 23a/27
[= 1]
- faza'* Ar. *bağırıp çağırmak*
f.+ı 31b/06
f.+(ı akbar) 30b/13, 30b/14
f.+(kıl-) *inleyip sızlamak* 30b/16
[= 4]
- fażl* Ar. *fazilet, iyilik, erdem*
f.+ığa 41a/24
[= 1]
- feh̄m* Ar. *anlama, anlayış*
f. 32a/08
f.+ige 27b/07
[= 2]
- felek* Ar. *gökyüzü*
f. 23a/20, 23b/10
f.+ke 33a/13
[= 3]
- fırka* Ar. *insan bölüğü*
f.+lar 29b/26
f.+sı 38b/01
[= 2]
- fīh* Ar. *onda, içinde*
f.+dur 41a/02
[= 1]
- fıkr* Ar. *düşünce, fikir*
f. 38b/07
f.+(kıl-) *düşünmek* 21b/01
[= 2]
- fī'l* Ar. *iş, amel*
f.+ınıḡ 26b/03
f.+ı 41a/03
f.+larıdın 35b/07
[= 3]
- fī'l-hāl* Ar. *hemen; şimdi*
f. 25b/27, 26b/04
[= 2]

fi'l-mu'takid Ar. *gerçekte, hakikatte*
f. 30a/12, 37b/27

[= 2]

firišta Far. *melek*

f. 21a/24, 21b/01, 21b/18, 38a/16

f.+dur 30b/22

f.+lar 22a/14, 22b/08, 23a/07,

23a/09, 23a/13, 30b/17, 33a/24

f.+lardin 23a/07, 23a/15, 40b/19

f.+ları 22b/09

f.+larını 39a/04

[= 17]

firūtan Far. *alçak gönüllü*

f.+(bol-) *kederlenmek* 24b/22

f.+lar 29b/13

f.+largā 35b/16

[= 3]

fitna Ar. *bela, sıkıntı*

f.+sını 36a/17

[= 1]

fukahā Ar. *fakihler*

f. 35a/08

[= 1]

Futūhāt Muhiddin-i Arabî'nin ünlü
eseri, *Futuhât-ı Mekkiye*

F.+da 33b/06

[= 1]

futūr Ar.

f.+(kıl-) *bıkmak, usanmak* 29a/10

[= 1]

Toplam kelime : 85

Kelime çeşidi : 66

Madde başı : 41

G/G

Gabr *ateşe tapan, Mecusî*

g.+lar 33a/20

[= 1]

gac-kârlık

g.+(kıl-) *sıvamak, badana yapmak*

37a/04

[= 1]

gâfil Ar. *gafil, habersiz*

ğ. 21a/21

ğ.+(bol-) *gafil olmak, habersiz olmak*

27b/09, 31b/06

ğ.+durlar 21a/20

[= 4]

gâh Far. *ara sıra, kimileyin*

g. 21b/09, 23b/12, 23b/12, 23b/15,

23b/15

[= 5]

galaba Ar. *üstünlük*

ğ.+sı 31a/18

[= 1]

ğâlib Ar. *üstün, galip*

ğ.+(bol-) *üstün olmak, galip*

gelmek 21b/24

ğ.+dur 36b/09, 40b/18

[= 3]

ğam Ar. *üzüntü, keder, tasa*

ğ.+dın 29b/04

ğ.+ı 29b/02

ğ.+ını(yé-) 27b/01

ğ.+(yé-) *kederini paylaşmak, dert*

ortağı olmak 30b/02, 36b/18

ğ.+(yémeçlig körset-) *eziyetini,*

sıkıntısını çekmek 27b/08

[= 6]

ğamî Ar. *üzüntülü, kederli*

ğ. 29b/01, 34a/01

[= 2]

ğamlıç *üzüntülü, kederli*

ğ. 28b/15

[= 1]

gar Far. *eğer*

g. 24a/06, 30b/05

[= 2]

ğarāniyat Ar. *kızgınlık, öfke*

ğ. 23b/17

[= 1]

ğarāyib Ar. *garip, tuhaf, şaşılacak*

şeyler

ğ.+ıdın 40a/04

[= 1]

ğaraž Ar. *gaye, maksat*

ğ.+ı 25b/20

[= 1]

gardīda Far. *dönmüş, durumu değişmiş*

g.+largā 29b/04

[= 1]

ğarīb Ar. *bilinmeyen; yabancı*

ğ. 27b/23, 34a/24

[= 2]

ğarība Ar. *görülmedik, tuhaf*

ğ. 28a/09

[= 1]

ğarç Ar.

ğ.+(bol-) *helâk olmak* 35b/10,

36b/24

ğ.+(kıl-) *helâk etmek* 27a/16

[= 3]

Ğatafān *kabile adı*

Ğ.+dın 33a/07

[= 1]

gavhar Far. *inci*

g. 25a/21

[= 1]
 ğavvâslıĝ *dalgıçlık*
 ğ.+dın 28a/08
 ğ.+(kıl-) *suya dalmak, dalgıçlık yapmak* 28a/07
 [= 2]
 ğāyatī *Ar. amaç, gaye*
 ğ.+da 37a/16
 ğ.+dın 24b/22, 28b/09, 31b/09, 32a/07, 33b/24, 40a/16
 ğ.+dur 23b/07, 24a/07, 33b/05
 [= 10]
 ğayb *Ar. gizli, bilinmez*
 ğ. 25a/12
 ğ.+ı 40b/14
 [= 2]
 ğaybī *Ar. gizli, saklı*
 ğ. 31b/27
 [= 1]
 ğayr *Ar. ayrı, başka*
 ğ.+(ı zī zirī^t-ı vādī) 29a/15
 [= 1]
 ğaẓab *Ar. öfke, kızgınlık, hiddet*
 ğ. 30b/02
 ğ.+ı 22a/05
 ğ.+ınıñg 35b/08
 [= 3]
 ğazva *Ar. savaş*
 ğ.+sıdın 41a/08
 [= 1]
 ğınā *Ar. zenginlik, bolluk*
 ğ. 32b/17
 [= 1]
 ğıybaū *Ar. çekiştirme, dedikodu yapma*
 ğ. 37a/19
 [= 1]
 ğir-dār *Far. iş, amel*
 ğ.+ını 30a/02
 [= 1]
 ğor *Far. mezar, kabir*
 ğ.+larda 30a/08
 ğ.+larda-durlar 32a/26
 ğ.+lardın 30b/17
 [= 3]
 ğul *Far. gül*
 ğ. 26b/05
 [= 1]
 ğul *Ar. boyunduruk; bağ*
 ğ. 26a/23, 26b/04
 [= 2]
 ğulistān *Far. gül bahçesi*
 ğ.+ıda 26b/06
 [= 1]

ğuluv *Ar.*
 ğ.+(kılmaĝlıĝ) *taşkınlık yapma, ileri gitme* 36a/17
 [= 1]
 ğumān *Far. sanı, zan, şüphe*
 ğ.+ı 24b/08
 ğ.+(élt-) *şüphelenmek, sanmak* 29a/22, 29a/22, 33a/09, 38a/20
 ğ.+lar(köteril-) *şüphe giderilmek* 38b/15
 [= 6]
 ğūra *Far. ocak, maden ocağı*
 ğ.+sıda 28a/15
 [= 1]
 ğurūh *Far. topluluk, bölük, grup*
 ğ. 30b/08, 33b/16, 33b/20, 37b/25, 38b/21
 ğ.+da 36b/22
 ğ.+ĝa 31a/04
 ğ.+ı 21b/27, 36b/19, 36b/19, 36b/20, 36b/20, 36b/20
 ğ.+ıĝa 25a/19, 39b/19
 ğ.+ınıñg 27b/05
 ğ.+(ı mazhar) 38a/27
 ğ.+lar 33b/20
 ğ.+larıĝa 24b/11
 [= 19]
 ğurūhī *Ar. bir bölük*
 ğ. 22a/10, 27a/07, 27a/15, 33a/07, 33b/21
 ğ.+ĝa 35b/11
 [= 6]
 ğurz *Far. silāh olarak kullanılan ağır topuz, ğürz*
 ğ.+lar 33b/26, 34a/01
 [= 2]
 ğüyīyā *Far. sanki, ğüya*
 ğ. 24a/07, 35a/26
 [= 2]
 ğuzāf *Far. boş, anlamsız*
 ğ. 21b/27, 21b/27
 [= 2]
 Toplam kelime : 106
 Kelime çeşidi : 68
 Madde başı : 41

H/Ĥ/Ħ

Ĥabāb *eser adı*
 Ĥ.+da 37a/05
 [= 1]
 ĥabar *Ar. haber*
 ĥ.+(bér-) *bildirmek, söylemek* 21b/02, 24a/25, 27b/03, 35a/03,

39a/09, 40b/05
 h.+ı 22a/03, 31a/05, 34b/11
 h.+ını 29b/20
 h.+(kıl-) *bildirmek, söylemek*
 40a/17
 h.+lar 31a/04
 h.+larda 33a/17
 [= 13]
 habarsız *habersiz*
 h.+durlar 21a/16
 [= 1]
 habarsızlığı *bilgisizlik, cahillik*
 h.+da 30a/18
 [= 1]
 habba *Ar. tahıl tanesi*
 h.+larınınġ 25a/05
 [= 1]
 hac(c) *Ar. belirli bir tarihte Kâbe'yi ziyaret etme, hac*
 h. 34a/24, 35a/01, 35a/03, 35a/14,
 35a/18, 35b/05
 h.+ğa 35a/05
 h.+ıġa(haccıġa) 35a/03
 h.+ını(haccını) 34b/26
 h.+(süratu'l) 31b/01
 [= 10]
 hâc *Ar. Kâbe'yi ziyaret eden, hacı*
 h. 34a/27
 h.+ı(matlûbu'l) 35b/21
 [= 2]
 hâcâ *Far. sahiplendirme*
 h. 29b/15
 [= 1]
 hacâlat *Ar. utanma*
 h. 26a/12
 [= 1]
 hâcat *Ar. gerek, ihtiyaç; istek, dilek*
 h. 26a/25
 h.+ım 26a/24
 h.+larınınġ 35a/14
 h.+nınġ 26a/24
 [= 4]
 had(d) *Ar. ceza*
 h.+dur 22b/02
 h.+ıda(haddıda) 39a/25
 [= 2]
 hâdim *Ar. hizmet eden, hizmetçi*
 h. 34b/05
 [= 1]
 hadîs *Ar. Hz. Muhammed'in sözleri, hadis*
 h.+da 34a/08, 41a/01
 [= 2]

hadîya *Ar. armaġan, hediye*
 h.+lar 35b/05
 [= 1]
 hafş *Ar. toplama, biriktirme*
 h. 21b/05, 27b/24, 31a/23, 36a/25,
 39a/24
 h.+(ı cam') 30b/21
 h.+(ı nühî) 21b/18, 23a/05
 [= 7]
 Hak(k) *Ar. 1. Allah'ın adlarından, Hak*
 H. 21b/02, 21b/12, 23b/18,
 24a/09, 24a/14, 24a/24,, 27b/03,
 28a/11, 28a/13, 28a/15, 28a/17,
 28a/20, 28a/25, 28b/02, 28b/04,
 28b/22, 29a/13, 30a/15, 31b/15,
 33a/08, 33b/15, 34b/27, 35a/02,
 35a/10, 36a/10, 37a/20, 37a/22,
 38a/09, 38b/07, 39a/16, 39b/14,
 40a/25, 40b/04, 40b/09, 41a/21
 H.+dın 28b/23
 H.+(hâzrat-ı) 22a/04
 H.+ka 34a/18
 H.+nınġ 23a/12
 [= 39]
 2. *doġru, gerçek*
 h. 25a/07, 33b/15, 38a/23, 39b/25,
 40a/15
 h +(a'l-ma'rifat) 40b/12
 h +dın 34b/03
 h +dur 38b/03
 h +nı 22b/02, 22b/11, 23a/03,
 39a/22
 [= 12]
 3. *hakkında, konusunda*
 h.+ıda(hakķıda) 28b/02
 [= 1]
 4. *uygun, lâyük*
 h.+dur 31a/26
 [= 1]
 5. *kişiyeye ait olan şey*
 h +ıdın(hakķıdın) 25a/04
 [= 1]
 6. *harcanmış emek*
 h +ı(hakķı) 41a/09, 40b/10
 [= 2]
 7. *değer, kıymet*
 h +ını(hakķını) 40b/15
 [= 1]
 hakâyık *Ar. gerçekler, hakikatler*
 h.+ı 21a/20
 [= 1]
 Hakâyık-ı Sulmâ *eser adı*
 H.+da 28b/10
 [= 1]

- hakikat** *Ar. gerçek*
 h. 27b/09, 28a/19, 33b/12
 h.+da 23a/19, 31b/11, 33b/03, 36b/01
 h.+ı 21b/08, 28a/17
 h.+ığa 26b/03
 [= 10]
- hakikî** *Ar. gerçek*
 h. 38b/18
 [= 1]
- hakim** *Ar. hükmeden, hâkim*
 h.+(ı şâni'-ı calla) 29b/22
 [= 1]
- hâkim** *Ar. hükmeden, hâkim*
 h.+nıng 27b/05
 [= 1]
- haksız** *hakka uygun olmayan, haksız*
 h. 36b/01
 [= 1]
- hal(ı)** *Ar. karışık bir sorunun içinden çıkma, çözme*
 h.+ıda(hallıda) 25b/20
 [= 1]
- hâl** *Ar. durum, vaziyet, hâl*
 h. 21a/19, 24a/05, 27b/19, 30a/01, 30b/04, 33b/05, 36b/27, 37b/15, 38a/08, 39b/25
 h.+da 37b/21
 h.+da-dur 33b/17
 h.+dın 30a/19
 h.+ğa 28b/10
 h.+(hamül-i) 32a/17
 h.+ıdın 24a/24, 32a/03, 33a/23
 h.+ığa 32a/03, 39b/07, 40b/21
 h.+ımız 39a/01
 h.+ıngız 31b/24
 h.+ınıng 28a/17
 h.+ları 23a/21, 37b/06, 39a/06
 h.+larıda 31b/16
 h.+larığa 32a/18, 38a/22
 [= 31]
- hâlâ** *Ar. şimdi, henüz*
 h. 30a/24
 [= 1]
- halâk** *Ar. yok olma, helâk*
 h. 23b/18, 25b/26
 h.+(bol-) *yok olmak, mahvolmak*
 21b/15, 22a/07, 28a/21, 30a/05, 34b/11, 35a/26, 37a/03, 37a/07, 37a/26
 h.+ıdın 22a/10
 h.+ığa 27a/11
 h.+(kıl-) *yok etmek, mahvetmek*
 21b/13, 21b/26, 22a/08, 22a/11, 27a/06, 28a/18, 30a/05, 30a/15, 36b/26, 37a/12
 h.+larga 30a/07
 [= 24]
- halâklik** *yok olma (krş. halâklık)*
 h. 36b/25
 [= 1]
- halâklık** *yok olma (krş. halâklik)*
 h.+ı-dur(halâklığı-dur) 35b/03
 [= 1]
- halâl** *Ar. helâl, meşru*
 h. 29b/16
 h.+(kıl-) *mubah kılmak* 35a/20
 h.+(tut-) *helâl saymak* 34b/04
 [= 3]
- halâlî** *Ar. bir helâl*
 h. 37b/04
 [= 1]
- halâşlık** *kurtuluş, kurtulma*
 h.+ka 22a/17
 h.+(tap-) *kurtulmak* 23b/21
 [= 2]
- hâlat** *Ar. hâl, keyfiyet*
 h.+ığa 32a/11
 h.+ını 28a/26
 [= 2]
- hâlatı** *Ar. bir durum*
 h.+da 22a/22, 32b/05, 35a/24, 35b/27, 37b/23, 40a/12
 [= 6]
- halâyık** *Ar. tabiat, mizaç*
 h.+da 31b/06
 [= 1]
- hâlık** *Ar. yaratıcı, Allah*
 h.+ı 39b/08
 [= 1]
- hâlî** *Ar*
 h.+(kal-) *boşalmak* 37a/12
 h.+(kıl-) *boşaltmak* 37a/04
 [= 2]
- halîfata'llâh** *Ar. Allah'ın halifesi*
 h. 27a/20
 [= 1]
- Halîl samimî; Hz. İbrahim**
 H. 26b/11, 26b/11, 26b/14, 34b/26, 41a/20
 H.+(İbrâhîm-i) 26b/04, 34b/12
 H.+(ı calîl hazrat-ı) 25b/16
 H.+(nıng 26a/25, 35a/01
 [= 10]

hâliş Ar. *katkısız, saf*
h. 34a/07
[= 1]

halk Ar. *insanlar, halk*
h.+ığa 41a/23
h.+ka 26b/26
h.+nı 26b/27, 40b/20

h.+nıng 31b/23
[= 5]

halük Ar. *iyi huylu*
h. 40b/02
[= 1]

halvat Ar. *yalnızlık*
h.+ı-dur 41a/26
[= 1]

ham Far. *ve; hem*
h. 28b/04, 29a/06, 37a/22
[= 3]

hamala Ar. *Kur'an'ı ezberleyenler, hafızlar*
h.+(u'l-Kur'ân) 22a/03
[= 1]

hamîn Far. *tıpkı bu*
h. 40b/24
[= 1]

hamîşa Far. *sürekli, her zaman*
h. 22a/19, 24b/13, 38b/08
[= 3]

haml Ar. *taşıma*
h.+ı 27b/19
h.+(kıl-) *gönderme yapmak* 41a/03
[= 1]

hammâla Ar. *taşıyıcı*
h.+(ı muallif) 37b/27
[= 1]

hamûl Ar. 1. *sabırlı, dayanıklı*
h.+(ı hâl) 32a/17
[= 1]
2. *ardı arkası kesilmeden; gözyaşı dökme*
h. 27b/20, 36a/09
h.+(ı şûrat) 24b/01
[= 3]

Hamza Hz. *Muhammed'in amcası*
H. 33b/18
[= 1]

h^vân Far. *yemek sofrası*
h.+ıdın 23b/13
[= 1]

Hanzala Emevî devlet adamlarından,
Mısır valiliği de yapmıştır.
H. 37a/21
[= 1]

Hanzala bin Şafvânî Emevî devlet
adamlarından, *Mısır valiliği de*
yapmıştır.

H. 37a/11
[= 1]

har Far. *her, hep, bütün*

h. 21a/26, 21a/27, 21b/04, 21b/25,
22b/06, 22b/07, 22b/22, 23a/15,
23a/26, 23b/01, 23b/21, 23b/22, ,
24b/16, 25a/03, 25a/11, 25a/23,
26a/25, 26b/25, 27a/19, 27b/18,
28a/23, 28b/14, 29a/10, 29b/15,
29b/15, 30a/01, 30a/10, 30a/11,
30a/14, 30b/04, 30b/05, 30b/25,
31b/07, 31b/08, 31b/09, 31b/17,
31b/18, 31b/21, 32a/04, 33a/09,
32a/11, 32a/16, 33a/19, 33a/24,
33a/25, 32b/05, 33b/09, 32b/12,
32b/23, 32b/24, 33b/27, 34a/08,
34a/27, 34b/02, 34b/02, 34b/03,
34b/06, 34b/24, 35a/01, 35a/04,
35a/05, 35a/18, 35a/25, 35b/02,
35b/04, 35b/11, 35b/13, 36a/18,
36a/21, 36b/09, 37a/14, 37b/13,
38a/17, 38b/07, 39a/10, 39b/11,
39b/14, 39b/19

h.+(biri) *her biri* 23b/10, 25a/02,
29b/26, 32b/02

h.+(biridin) 21b/06

h.+(birige) 27b/11

h.+(biriniğ) 23b/26, 25a/01

h.+(kéz) *herkes* 24b/03

[= 87]

h^vâr Far.

h.+(bol-) *horlanmak, aşağılanmak*
24b/21

h.+(kıl-) *horlamak, aşağılamak*
38b/22

h.+(tut-) *horlamak, aşağılamak*
33b/09

[= 3]

har- *yorulmak*

h.-dı 40b/08

h.-maslar 22b/10

[= 2]

harâblıg *harap olmuş yer, ören*

h.+ka 36b/26

[= 1]

harâm I Ar. *dince yasaklanmış olan,*
haram

h. 39a/08

h.+(bol-) *yasaklanmak* 35a/21

h.+da(al-had-ı) 34b/04

h.+dın 29b/17

- h.+dur 30a/05, 34a/09
h.+nı 34b/04
[= 7]
haram II Ar. *kutsal yer, Kâbe*
h.+da 34b/02, 34b/03, 34b/06,
34b/07
h.+dın 34b/06
h.+nınğ 34a/26
[= 6]
har-âyina Far. *sürekli; mutlaka; elbette*
h. 21b/27, 22a/26, 22b/18, 24b/22,
25a/15, 25b/13, 25b/25, 31a/04,
33a/02, 36a/27, 36b/04, 38b/01,
38b/25, 39a/03, 39a/03, 39a/13,
39b/09, 39b/19, 39b/24, 40b/17
[= 20]
harf Ar. *söz, lâf*
h.+lar 27b/22
[= 1]
harîr Ar. *ipek*
h. 34a/08
[= 1]
hârluk *alçaklık, aşağılık*
h. 37a/11
[= 1]
Hârûn *kardeşi Hz. Musa ile birlikte*
Firavun'un kavmini dine davete
görevlendirilen peygamber
H.+dın 25a/16
H.+ğa 25a/07
[= 2]
hâş Ar. *saf, halis; özel*
h. 38a/13, 41a/25
[= 2]
hasab Ar. *tutar, miktar*
h.+ı 30b/05
[= 1]
hasad Ar. *kıskançlık, çekememezlik*
h. 33b/15
h.+dın 31a/19
h.+(élt-) *haset etmek, güzülemek*
28a/12
[= 3]
hasanât Ar. *iyilikler, iyi işler*
h. 34b/10
[= 1]
hasf Ar. *yere batma*
h. 36b/23
[= 1]
hâşıl Ar. *olan, meydana gelen*
h. 21b/09
h.+ı(ma'nâ-yı) 38a/05
h.+(kıl-) *meydana getirmek,*
yapmak 38b/25
[= 3]
hâşm Ar. *düşman*
h. 33b/21
h.+durlar 33b/20
[= 2]
hasrat Ar. *hasret; üzüntü*
h. 22b/04
[= 1]
hâşâ Ar. *iç kısımlar, bağırsaklar*
h.+lardın 33b/25
[= 1]
hâşî' Ar. *alçak gönüllülük gösteren*
h.+dur 33b/05
[= 1]
hâşr Ar. *ölüleri diriltip mahşere*
çıkarma,
kıyamet
h.+dın 31a/18
h.+ğa 31b/15
h.+nınğ 31b/22
[= 3]
hâtâ' Ar. *yanlış, günah*
h.+dın 32b/04
h.+(kıl-) *yanlış yapmak, günah*
işlemek 34b/07
[= 2]
hâtâbî Ar. *söz, söz ile ilgili*
h. 26b/11
[= 1]
hâtâyî Ar. *bir hata, yanlış*
h.+da 25a/27
[= 1]
hâtîr Ar. *düşünce, fikir*
h.+ıga 24b/04
[= 1]
hatk Ar. *açığa çıkma*
h.+ı 35a/19
[= 1]
hattâ Ar. *ayrıca, üstelik*
h. 34b/05
[= 1]
hâtun *Eski İran dillerinden kadın*
h. 22a/26
h.+ı 28a/24, 28b/09, 29b/09,
32b/12
h.+ını 29b/16
h.+larıdın 27a/12
h.+larını 37a/18
h.+(tut-) *evlenmek, kadın sahibi*
olmak 22b/06
[= 9]
hâtunî Ar. *bir kadın*
h. 31b/08, 31b/09
[= 2]

- havā *Far. hava; gökyüzü*
 h. 41a/07
 h.+da 23b/06, 26a/24
 h.+ları 35b/02
 h.+nı 23a/22
 h.+sı 37a/14
 [= 6]
 havādiş *Ar. söz, haber*
 h.+nınğ 23b/17
 [= 1]
 havl *Ar. korku*
 h.+ıdın 30a/17, 31b/13
 h.+larıdın 25a/13
 [= 3]
 havllıg *korkunç (krş. havllıg)*
 h.+dur 26a/19
 [= 1]
 havllıg *korkunç (krş. havllıg)*
 h. 31b/03
 [= 1]
 havul *Ar. korku*
 h.+larını 24a/21
 [= 1]
 hayāl *Ar. düş, hayal*
 h.+ıga 21b/08
 [= 1]
 hayāt *Ar. yaşam, hayat*
 h.+ınınğ 23b/01
 [= 1]
 haybat *Ar. korku ve saygı uyandıran
 görünüş, heybet*
 h.+ıdın 31b/07
 [= 1]
 haybatī *Ar. heybetli*
 h. 35b/19
 [= 1]
 haykal *Ar. heykel*
 h.+larınığ 25a/23
 [= 1]
 hayr *Ar. iyilik*
 h. 25a/14, 35b/24, 41a/03
 h.+lar 28a/12
 h.+lardın(tahşış-ı) 27a/01
 [= 5]
 hayrat *Ar. hayret, şaşırma*
 h. 24b/22, 25a/09
 h.+da 38a/27
 [= 3]
 hayrī *Ar. bir iyilik*
 h. 28b/06
 [= 1]
 hayvānāt *Ar. hayvanlar*
 h.+dın 39b/11
 h.+ı 23a/26
 [= 2]
 hāzā *Ar. bu, o*
 h. 40b/26
 [= 1]
 hāzi' *Ar. alçak gönüllülük gösteren*
 h. 33b/05
 [= 1]
 hāzır
 h.+(bol-) *hazırlanmak* 35a/06,
 37a/08
 h.+(kıl-) *birden gelmek* 25a/06,
 26a/05
 [= 4]
 hāzina *Ar. hazine*
 h.+sıda 28b/22
 [= 1]
 Hāzira *Ar. kurak, susuz bir yer adı*
 H. 26a/21
 H.+da 26b/05
 [= 2]
 hāziz *Ar.*
 h.+ıga(küfr-i düş-) 35b/02
 [= 1]
 Hāzramavt *Arabistan'da bir şehir adı*
 H. 37a/08, 37a/14
 H.+da 37a/05
 [= 3]
 hāzrat *Ar. kutsal sayılan kimselerin
 adlarının başına getirilen unvan,
 efendi*
 h. 24a/24, 32b/22, 38a/07, 41a/16
 h.+(ı Allāhdın) 22b/19
 h.+ıda 23b/14
 h.+ıdın 31a/27
 h.+(ı Hāk) 22a/04
 h.+ımızga 22a/27
 h.+(ı paygambar) 21b/09, 23b/27,
 25a/01, 31a/07, 35a/03
 h.+(ı paygambar-dur) 24a/14
 h.+(ı Hālil-ı calil) 25b/16
 h.+(ı ilāhī) 34a/16, 35b/07, 41a/26
 h.+(ı kadīm-ı muqaddas) 35b/20
 h.+(ı malīknı) 38a/08
 h.+(ı nubuvvatga) 36a/21
 h.+(ı paygambar) 36a/22
 h.+(ı Rasul) 21a/26, 31a/05,
 39a/27, 41a/08
 h.+(ı Rasulga) 32b/21
 h.+(ı Rasulu'llāh) 38a/06
 h.+(ı risalatnıg) 28a/25
 h.+(ı risaletge) 30b/22

- h.+(ı şayh) 41a/02
h.+nınğ 23b/19, 27b/14, 38a/19
[= 35]
Hâzrat-ı Sayyidu'l-Muhtâr Hz.
Muhammed
H.+dın 29a/27
[= 1]
Hâzrat-ı 'İzzat kişi adı
H.+ğa 33a/02
[= 1]
Hâzür Yemen'de bir şehir
H. 22a/04, 22a/17
[= 1]
Hâzûra Yemen'de bir şehir
H. 22a/04
[= 1]
Hâzûrî Hazur şehrinden olanlar
H.+lar 22a/12
[= 1]
hey'etlig biçimli, görünüşlü
h. 25a/23
[= 1]
hıdmat Ar. hizmet, bakım
h.+ıda 28a/24
[= 1]
hıkd Ar. şiddetli kin, hınç
h.+dın 31a/19
[= 1]
hicâb Ar. engel
h. 34a/18
[= 1]
hicâra Ar. taşlar
h. 36b/23
[= 1]
hicrat Ar. göç, hicret
h. 36a/22
h.+(kıl-) göç etmek 38b/22
[= 2]
hîç Far. hiç
h. 21a/17, 21b/08, 21b/13, 21b/18,
22b/10, 23a/05, 25a/04, 26a/24,
26b/16, 27b/02, 29a/25, 29b/01,
29b/17, 30a/04, 31a/09, 31b/27,
32a/25, 33b/10, 34a/18, 34a/18,
35b/17, 37b/14, 38a/11, 38a/17,
40a/04, 40a/11, 40b/14, 40b/16,
41a/13
[= 29]
hidâyat Ar. doğru yola girme
h. 33b/10
h.+ka 32a/18
[= 2]
hiddat Ar. öfke
h. 23b/15
[= 1]
hikmat Ar. bilgelik; amaç
h. 30a/22
h.+(bér-) bilgelik vermek 27a/02
h.+dur(şarf-ı) 22b/22
[= 3]
hikmatî Ar. gizli bir neden
h. 21b/26
[= 1]
hilâf Ar. anlaşmazlık, ayrılık
h.+ıda 38b/01
h.+(kıl-) karşı çıkmak 37b/09
[= 2]
hil'at Ar. elbise
h.+ını 28a/11, 29a/13
[= 2]
hilkat Ar. yaratılış, yaratılma
h. 31b/27
[= 1]
himmat Ar. çalışma, çabalama, gayret;
lütufl
h. 35b/20
h.+ı 21b/02
[= 2]
hıra Far.
h.+(kal-) yüzüstü, arsız duruma
düşmek 30a/17
[= 1]
hırad Far. akıl, us
h. 32a/08
[= 1]
his Ar. duygu
h. 37b/04
[= 1]
hisâb Ar. hesap
h. 21a/16, 25a/12, 30a/07
h.+(asra-) ölçüyü doğrulamak,
sağlamlaştırmak 24b/25
h.+ıdın 33b/04
h.+ını 22b/24
h.+(kıl-) hesaba çekmek 32a/26
[= 7]
hişâb Ar. sesleniş, seslenme
h. 30b/19, 31b/01, 31b/22
h.+(mustatâb-ı) 28b/14
h.+nınğ 28b/16
[= 5]
hiyânât Ar.
h.+(kıl-) ihanet etmek 36a/18,
36a/19
[= 2]
hoş Far. iyi, güzel
h. 26b/06, 28b/16
[= 2]

- hoş-hâl Ar.
h.+(bol-) *hâli vakti yerinde olmak*
38a/06
[= 1]
- hoşla- *hoş tutmak*
h.-gay 23a/12
h.-gaylar 39a/04
h.-mağınım 36b/24
[= 3]
- hoşlarlığı *hoş, güzel*
h. 35b/24
[= 1]
- hoşsızlığı *çirkinlik*
h. 26a/16
[= 1]
- hüb *Far. güzel, iyi*
h. 26b/06, 41b/01
[= 2]
- hucrat Ar. *kanıt, delil*
h. 25b/22, 33a/10, 39b/25
[= 3]
- huccatî Ar. *delillik*
h. 29b/20, 40a/09
[= 2]
- huccatsız *kanıtsız, delilsiz*
h. 31b/16
[= 1]
- Hüd *Ad kavmine gönderilen peygamberin adı*
h.+nı 36b/19
[= 1]
- hudâ Ar. *hidayet, doğru yol gösterme*
h. 35b/25
h.+(‘ilmu’l) 37b/27
[= 2]
- Hüdâ *Allah (krş. Hudây)*
H.+ğa 21b/07
H.+lar 30a/25
H.+ları 22b/13, 22b/14, 22b/17
H.+larını 22b/13
[= 6]
- Hüdâvand *Allah (krş. Hudâyvand)*
H. 34a/19, 36a/12
H.+dur 41a/11
[= 3]
- Hüdây *Allah (krş. Hudâ)*
H. 22b/21, 23a/06, 23a/06, 23a/10, 23a/12, 24b/02, 24b/10, 25a/26, 25b/13, 27b/10, 30a/01, 30a/25, 31a/18, 31b/14, 31b/21, 33a/03, 33a/04, 33a/06, 33a/09, 33a/18, 32a/19, 33a/21, 33a/23, 32a/25, 32b/01, 32b/06, 33b/09, 32b/10, 33b/11, 33b/17, 33b/21, 34a/04, 34a/04, 34a/20, 34a/20, 34b/26, 35a/07, 35a/10, 35a/18, 35b/12, 35b/18, 35b/26, 35b/27, 36a/16, 36a/18, 36a/26, 36b/03, 36b/07, 36b/08, 36b/08, 36b/09, 37a/12, 37b/09, 37b/12, 38a/21, 38a/22, 38a/22, 38a/23, 38b/06, 38b/23, 38b/25, 39a/02, 39a/06, 39a/13, 39a/13, 39a/17, 39a/21, 39a/23, 39b/03, 39b/06, 39b/09, 39b/10, 39b/13, 39b/15, 39b/25, 39b/27, 40a/03, 40a/08, 40a/20, 40b/08, 40b/17, 40b/18, 40b/20, 40b/23, 41a/06, 41a/06, 41a/17, 41a/22, 41a/23, 41a/23
H.+dın 22b/17, 22b/25, 22b/26, 23a/09, 25a/12, 26a/15, 26a/17, 29a/05, 30a/21, 30b/04, 31a/27, 32b/26, 39a/24, 40a/08, 40a/25
H.+dur 26b/08, 31a/13, 35b/14, 36b/03
H.+ğa 23a/04, 23a/08, 26a/25, 26a/26, 27b/13, 27b/26, 29b/01, 32b/16, 35a/24, 35a/25, 36a/07, 36a/10, 40a/06
H.+ğa-dur 36b/16, 38b/13
H.+ı 35b/14
H.+ım 26b/09
H.+ıngız 31a/13, 35b/14
H.+lar(tut-) *Tanrı kabul etmek*
22b/25
H.+lar-durlar 24b/05
H.+larımızğa 25b/24, 26a/07
H.+larıngızge 26a/20
H.+larıngızını 24a/04
H.+mén 23a/15
H.+nı 22b/05, 22b/20, 24a/05, 25a/10, 36a/14, 40b/09, 40b/11
H.+nıng 23a/10, 25a/11, 26b/07, 31b/13, 35a/03, 35a/08, 35a/19, 35b/05
[= 150]
- Hudaybiya *Mekke yakınlarında bir yer adı*
H. 34a/21
[= 1]
- hukm Ar. *karar, hüküm (krş. hükm)*
h. 27a/24, 27b/09, 33a/22, 40a/02
h.+(bol-) *karar verilmek, hükmedilmek* 33b/02
h.+dur 38b/01
h.+ı 39a/15
h.+ıda-dur 41a/16
h.+ıdın 27a/19
h.+ığa 28b/21

h.+ınınğ 29a/11
 h.+(kıl-) karar vermek,
 hükmetmek 26a/21, 26b/13,
 27a/18, 27a/23, 27b/02, 27b/07,
 27b/11, 29a/11, 31a/22, 31a/23,
 31b/21, 38a/23, 38b/18, 39b/27
 h.+(kılmaklıg) 27b/12
 h.+lar 33a/17
 h.+ları 35a/19
 h.+larında 41a/13
 h.+larıdın 35a/18
 h.+larını 38b/05
 h.+nınğ 27b/10, 27b/11
 [= 33]
 hükmi Ar. bir hüküm
 h. 27a/25
 [= 1]
 hükmu'llâh Ar. Allah'ın hükümü
 h. 39a/10
 [= 1]
 hükûmat Ar. hükmetme yeteneği
 h.+nı 27b/06
 [= 1]
 hulûd Ar. ölmezlik
 h. 30b/15, 30b/16
 [= 2]
 hurâfat Ar. saçma sapan sözler, cahillik
 h. 32a/10
 [= 1]
 hurmat Ar. hürmet
 h.+ınınğ 35a/19
 [= 1]
 husrav Far. padişah, hükümdar
 h.+lar 38b/15
 [= 1]
 huşûm Ar. düşmanlar
 h.+(faşl-ı bayna'l) 27a/02
 [= 1]
 huşûmat Ar.
 h.+(kıl-) düşmanlık yapmak
 39b/24
 [= 1]
 huşûr Ar.
 h.+(kıl-) hatırlatmak 24b/04
 [= 1]
 huvaydâ Far. açık, belli
 h. 40a/13
 h.+(bol-) açık olmak 26b/15
 h.+(kıl-) açıklamak 37b/19
 [= 3]
 huviyat Ar. hakikat, mahiyet
 h.+ınınğ 40b/14
 [= 1]

huzü' Ar. boyun eğme, itaat
 h. 33a/25
 h.+ınınğ 33b/04
 [= 2]
 hüküm Ar. karar, hüküm (krş. hukm)
 h.+ige 27b/05
 [= 1]
 hür- üflemek, esmek; seslenmek, ses
 vermek
 h.-di 29b/18
 h.-dük 29b/18
 h.-mek 29b/21
 [= 3]
 Toplam kelime : 784
 Kelime çeşidi : 344
 Madde başı : 167

I

ıraq uzak
 ı.+dın 26b/17
 [= 1]
 ısığ sıcak (krş. ısıık)
 ı.+nınğ 33b/26
 [= 1]
 ısıık sıcak (krş. ısığ)
 ı. 33b/24
 [= 1]
 ısııklıg sıcaklık
 ı. 33b/24
 [= 1]
 İştâh bir şehir adı
 İ.+da 28a/06
 İ.+sıda 28a/05
 [= 2]
 ıtılâ' Ar. öğrenme, bilme
 ı.+dın 27b/11
 [= 1]
 ızhâr Ar. ortaya çıkma, gözükmek
 ı.+ı 33a/10, 38b/17
 ı.+ını 25a/10
 [= 3]
 ıztırâb Ar. acı, azap, sıkıntı
 ı. 24b/22
 ı.+ğa 32b/16
 ı.+ı 37b/08
 ı.+(kıl-) acı çekmek 30b/02
 [= 4]
 Toplam kelime : 14
 Kelime çeşidi : 13
 Madde başı : 8

İ

i'âda Ar. geri çevirme, geri gönderme

- i. 30b/24, 31b/23
i.+dın 32a/12
i.+ğa 30b/25
i.+sıdın 39a/16
[= 5]
'ibâdat *Ar. ibadet*
'i.+dın 22b/10
'i.+ı 40a/22
'i.+ıdın 22b/16
'i.+ığa 39b/23
'i.+(kıl-) *ibadet etmek* 40a/09
[= 5]
ibâhat *Ar. helâl kılma, mubah kılma*
i. 35a/11
[= 1]
'ibârat *Ar. oluşma, meydana gelme*
'i.+(ı 'adldın-dur) 24b/25
[= 1]
ibdâ *Ar. ortaya çıkarma, yaratma*
i. 30b/24
i.+dın 32a/13
[= 2]
ibkâ *Ar. sürekli olma, hayatta kalma*
i.+sıda 21b/26
[= 1]
iblis *Ar. İblis, şeytan*
i. 28a/12, 28a/17
i.+ka 28a/18
[= 3]
ibn-ı 'Abbâs *Hız. Muhammed'in amcasının oğlu*
i. 23a/12, 26a/27, 28b/27
i.+dın 25a/11
[= 4]
ibn-ı Mas'ûd *kişi adı*
i. 34b/07
[= 1]
ibn-ı Zib'arî *sahabeden*
i. 30b/02
[= 1]
İbrâhîm *İbrahim peygamber*
İ. 25a/26, 25b/03, 25b/09, 25b/10,
25b/12, 25b/20, 26a/02, 26a/07,
26a/14, 26b/01, 26b/02, 26b/03,
26b/07, 26b/08, 26b/20, 26b/24,
27a/10, 34b/24, 34b/25, 35a/02,
36b/20, 38a/12, 41a/15, 41a/18
İ.+dın 25b/27
İ.+dur 26a/03
İ.+ğa 25a/15, 26a/27, 26b/13,
26b/15, 26b/17, 26b/22
İ.+ğa-dur 25b/21
İ.+(ı halîl) 26b/04, 34b/12
İ.+nı 26a/05, 26a/22
İ.+nıng 26b/10, 41a/14
[= 39]
İbrâhîm-ı Halîl *İbrahim peygamber*
İ. 25a/24
[= 1]
'ibrat *Ar. ibret, ders*
'i.+(al-) *ders almak* 37b/01, 37b/07
'i.+dın 26a/12
[= 3]
ibtidâ *Ar. başlangıç*
i.+sı 32a/03
[= 1]
ibtilâ *Ar. düşünlük*
i. 28a/15
i.+sı 38a/24
[= 2]
icâbat *Ar.*
i.+(kıl-) *kabul etmek* 27a/11,
28b/23, 29b/01, 29b/02, 29b/08,
34b/27
[= 6]
icâd *Ar. var olma*
İ.+(ı 'adamdın) 30b/24
[= 1]
icâzatsız *izinsiz*
i. 23a/08, 23a/09
[= 2]
iclâl *Ar. ikram, saygı*
i. 22a/03
[= 1]
ictinâb *Ar.*
i.+(kıl-) *sakınmak* 35a/23, 35b/04
i.+(kôrset-) *sakınmak* 39a/08
[= 3]
iç iç; *insanın içi*
i.+ide 29b/18
i.+ige 33b/26
[= 2]
iç- içmek
i.-erler 30a/11
i.-er-mén(ant) 33b/17
i.-güsidür 23b/23
i.-mek 21a/24
[= 4]
içegü *bağırsak*
i.+ler 33b/25
[= 1]
'îd *Ar. bayram*
'İ. 25b/06
'İ.+ımız-dur 25b/10
[= 2]
'îd-gâh *Far. bayram yeri*

- ‘İ.+ğa 25b/14
[= 1]
- İdrīs *İdris peygamber*
İ. 29a/13, 29a/15
İ.+nı 29a/04
[= 3]
- ifāda *Ar. anlatma, anlatış*
i. 21b/19
i.+sını(kıl-) *göstermek, işaret etmek*
39b/04
[= 2]
- iftār *Ar. oruç açma, iftar*
i. 41a/14
[= 1]
- iftirā *Ar.*
i.+(kıl-) *asılsız suç yüklemek, kara çalmak* 21b/07
[= 1]
- ihānat *Ar. yardımda bulunmama*
i. 33b/11
i.+(kıl-) *kötülük etmek* 25b/25
[= 2]
- iḥāta *Ar.*
i.+(kılğan bol-) *çevirmiş, kuşatmış olmak* 24a/17
i.+(kıl-) *çevirmek, kuşatmak*
24a/25
[= 2]
- ihlāk *Ar. helāk, yok etme*
i.+ıga 22a/11
i.+ige 36b/27
[= 2]
- iḥlās *Ar. doğruluk, bağlılık*
i. 27a/02
i.+ı 28a/08
[= 2]
- iḥrāc *Ar. çıkarma, kovma*
i. 36b/01
[= 1]
- iḥtikār *Ar. hor görme*
i.+ı 34b/05
[= 1]
- iḥtilāf *Ar. ayrılık*
i. 29b/23, 40a/13
i.+ı 23a/21
i.+(kıl-) *ayrılığa düşmek* 40a/01
[= 4]
- iḥtilāfsız *ayrılıksız*
i. 40a/13
[= 1]
- iḥtişāş *Ar. anlama, idrak etme*
i. 27b/20
i.+(tap-) *özel bulmak* 39a/01
[= 2]
- iḥtiyāc *Ar. ihtiyaç, gereklilik*
i.+ı 23a/27
[= 1]
- iḥtiyār *Ar. tercih, seçme*
i. 28b/13
i.+(tap-) *seçmek, seçme hakkına sahip olmak* 36b/13
[= 2]
- ‘ikāb *Ar. eziyet, ceza*
‘i. 33b/08, 40a/02
‘i.+dın 29b/13
[= 3]
- ikāla *Ar.*
i.+(kıl-) *reddetmek* 32b/22
[= 1]
- ikāmat *Ar. oturma*
i.+ka 29a/14
[= 1]
- ikbāl *Ar. baht, talih*
i. 23b/13
[= 1]
- ikrām *Ar. bağış, ihsan*
i.+dın 33b/11
i.+nınğ 22a/03
[= 2]
- ikrār *Ar. kabul, tasdik*
i.+ıdın 38b/18
i.+(kıl-) *kabul etmek* 23a/12, 36b/03
[= 3]
- iktidār *Ar. güç yetme, yapabilme*
i.+dur 22b/15
i.+ı 32a/23
[= 2]
- iktirāb *Ar. yaklaşma, yanaşma*
i. 33b/08
[= 1]
- iktirāh *Ar. söylenilme, denilme*
i.+dın 21b/13
[= 1]
- i‘lā *Ar. yüceltme, yükseltme*
i.+sı(kalima-ı) 33a/10
[= 1]
- ilāh *Ar. tanrı*
i. 22b/15, 22b/18, 22b/26, 40b/11
i.+durlar 24b/08
i.+ğa 25b/25
i.+ınınğ 26a/14
i.+larımız 40b/04
[= 8]
- ilāhī *Ar. Tanrı’ya özgü, Tanrısal; Allahım!*
i. 21a/26, 23a/14, 24a/08, 24b/04, 24b/07, 27b/20, 27b/22, 28a/13, 29a/20, 39a/01

- i.+(hazrat-ı) 34a/16, 35b/07,
41a/26
[= 13]
- ilayh Ar. o (üçüncü kişi zamiri)
i.+nıñg 25b/21
[= 1]
- iley ön
i.+ide-dür 40b/22
[= 1]
- ilgeri ileri, ön taraf
i.+(bar-) ilerlemek, ileri gitmek
33a/07
i.+(kél-) neden olmak; ortaya
çıkılmak, meydana gelmek 32b/14
i.+(kéltür-) ortaya getirmek,
meydana koymak; neden göstermek
25b/11, 28a/14
i.+(sal-) öne çıkarmak 26a/12
i.+(yiberil-) devam ettirilmek
32b/09
[= 6]
- ilgerilik üstünlük
i.+i 30b/07, 30b/09
i.+ige 30b/08
i.+(kıl-) neden olmak 33a/18
i.+(körset-) öne çıkmak 35a/01
i.+(tut-) karşı gelmek 23a/08,
30b/06, 33b/07, 37b/23, 37b/24
[= 10]
- İlyâ İlyas peygamber
İ. 27a/20, 27a/20, 27b/06
İ.+ğa 27a/24, 27a/27, 27b/02
[= 6]
- ilkâ Ar. ilham, ilham etme
i. 38b/02
i.+(kıl-) ilham etmek 38a/23,
38a/24
i.+sıdın 38a/26, 38b/09
i.+sınıñg 37b/26
[= 6]
- illatı Ar. bir neden
i. 38b/26
[= 1]
- 'ilm Ar. ilim
'i. 25a/06, 31a/15, 34b/19, 36b/15,
40b/12
'i.+(béril-) ilim verilmek 38b/03
'i.+da 31a/16
'i.+(u'l-hudâ) 37b/27
[= 8]
- 'ilmu'llâh Ar. Allah'ın ilmi
'i.+da 35a/01
[= 1]
- İlyâs İlyas peygamber
İ. 29a/07
İ.+dur 29a/05
[= 2]
- İmâm Ca'far-ı Şâdıķ Şitlerin on iki
imamından altıncısı
İ.+dın 28b/11
[= 1]
- İmâm-ı Aħmad Hanbelî mezhebinin
kurucusu
İ. 40b/27
[= 1]
- İmâm-ı Aħmad-ı Hanbal Hanbelî
mezhebinin kurucusu
İ. 34a/25
[= 1]
- İmâm-ı A'zam ehlişünnet mezheplerinin
dört büyük imamından biri olan Hz.
Numan bin Sabit
İ. 34a/25, 40b/26
[= 2]
- İmâm-ı 'ilmu'l Hudâ kişi adı
İ. 34b/09
[= 1]
- İmâm-ı Mâlik Malikî mezhebinin
kurucusu
İ. 40b/26
[= 1]
- İmâm-ı Şâfi' Şafî mezhebinin kurucusu
İ. 34a/25, 40b/27, 41a/02
[= 3]
- İmâm Kuşayrî Letâifü'l-İşârât adlı
eseriyle ünlüdür.
İ. 41a/09
[= 1]
- İmâm Muhyi's-Sunna kişi adı
İ. 29a/08
[= 1]
- İmân Ar. inanç, iman
İ. 34a/19, 35b/02, 37a/14, 37a/21
İ.+ımız 33b/14
İ.+(kéltür-) iman etmek 21b/12,
21b/14, 21b/15, 21b/16, 22a/02,
23a/04, 23a/18, 23b/02, 24a/02,
25a/11, 25a/12, 28b/05, 29a/15,
30a/01, 30a/17, 33a/19, 33b/15,
32b/20, 34a/04, 36a/17, 37a/21,
37b/19, 38b/04, 38b/06, 38b/08,
38b/19, 38b/20, 40a/14, 40a/20,
40b/24
İ.+(kéltürmeklik) 37b/20
[= 36]
- 'imârat Ar. bayındırlık, mamurluk

- 'i.+ıġa 37a/03
'i.+larını 36b/26
[= 2]
imtāzu'l-yavm Ar. *vaat günü*
i. 30b/13
[= 1]
'inād Ar. *inat, ısrar*
'i. 22a/05, 40a/15
'i.+(kıl-) *ısrar etmek* 39b/26
[= 3]
'ināyat Ar. *iyilik, ihsan*
'i. 30b/08, 30b/09
'i.+(ı kamālını) 28b/19
[= 3]
İncİL Hz. İsa'ya indirilen kitabın adı
İ. 23a/01
[= 1]
inde- *çağırarak, davet etmek*
i.-geyler 40b/20
[= 1]
inhirāf Ar. *doğru yoldan çıkma*
i. 32b/16
[= 1]
inkār Ar. *tanımama, inkâr etme*
i. 21b/14, 40a/14
i.+(kıl-) *inkâr etmek* 25a/15,
36b/25
i.+(körset-) *inkâr etmek* 31b/15
[= 5]
inkıṭā' Ar. *kesilme*
i.+ı 26a/26
[= 1]
insān Ar. *insan, kişi*
i. 25a/23, 32a/18, 39b/12
i.+dın 24a/10
[= 4]
intibāh Ar. *tevbe, uyanma*
i. 21a/17
[= 1]
intifā' Ar. *yararlanma, menfaatlenme*
i.+(i ādamīda) 24b/19
[= 1]
intikām Ar. *öç, intikam*
i.+dın('afv-ı) 39a/14
i.+ıdın 24b/02
i.+(tart-) *öç almak* 26a/20
[= 3]
intizār Ar. *bekleme*
i.+ıdın 23b/17
[= 1]
inzāl Ar. *inme, gelme*
i.+ıda 37b/10
[= 1]
ip *ip (krş. yip)*
i. 33a/12
- i.+ni 33a/12
[= 2]
ipek *ipek*
i. 34a/09
i.+dür 34a/08
[= 2]
irād Ar. *getirme, söyleme*
İ.+ı 32a/24, 32b/11, 39b/04
[= 3]
irāda Ar. *dileme, isteme*
i.+sı 34b/05
[= 1]
irşād Ar. *doğru yolu gösterme, uyarma*
i.+ı 34a/15
[= 1]
'İsā İsa peygamber
İ. 30a/15, 30b/04, 30b/07, 38a/13
İ.+nınġ 29b/20, 30a/12
[= 6]
işbāt Ar.
i.+(kıl-) *var etmek* 30a/03
[= 1]
İshāk Ar. *İshak peygamber*
İ. 26b/24
[= 1]
İslām *İslām*
İ. 29b/22, 31a/19, 31a/26, 33a/07,
32b/12, 32b/13, 32b/15, 32b/20,
32b/21, 34a/19, 36a/09, 39a/08,
40b/24, 41a/19
İ.+dur 35a/24
İ.+ġa 32b/14
İ.+nı 22b/02
[= 17]
islig *isli, kokulu*
i. 37a/26
[= 1]
İsmā'īl *İsmail peygamber*
İ. 29a/04, 29a/13, 29a/14
[= 3]
'işmatū Ar. *masumluk*
'i. 29b/17
[= 1]
isnād Ar. *isnat etme, yükleme*
i.+ı 31b/03
[= 1]
iste- *istemek*
i.-güçü 40b/06
i.-nġ 41b/02
[= 2]
istib'ād Ar.
i.+(kıl-) *çekilmek, geri çekilmek*
25b/02

- [= 1]
 isti'cāl Ar. *acele etme*
 i. 24a/07
 i.+ıġa 37b/13
 i.+ını(kıl-) *acele istemek* 24a/08
 [= 3]
- istidlāl Ar. *delil ile anlama*
 i. 32a/13
 i.+dın 32b/04
 i.+(kıl-) *delillendirmek* 32a/03
 [= 3]
- istidlālī Ar. *delil ile anlama*
 i. 40a/10
 [= 1]
- istidrāc Ar. *derece ile ilerleme*
 i. 31a/21
 [= 1]
- istifāda Ar. *anlatma, anlatış*
 i. 21b/19
 [= 1]
- istifhām Ar. *soru*
 i. 27b/26
 [= 1]
- istifhāmī Ar. *soru ile ilgili*
 i.+dur(takrīr-) 39b/02
 [= 1]
- istifsār Ar. *sorulma*
 i. 37b/02
 [= 1]
- istiġfār Ar. *Allah'tan tövbe dileme*
 i. 34a/14
 [= 1]
- istiḥkāk Ar. *hak kazanma*
 i.+ı 25a/17
 i.+ıġa 25a/18
 i.+ınıṅ('azāb-) 34b/06
 [= 3]
- istihzā Ar. *alay etme, eğlenme*
 i. 22a/14, 24a/03, 24a/06, 33b/03
 i.+(kıl-) *alay etmek, eğlenmek*
 24a/03, 24a/25, 24a/27
 i.+(körset-) *alay etmek, eğlenmek*
 21a/19
 i.+sıdın 24a/24
 [= 9]
- istikāmat Ar. *doğrultu, yön*
 i. 29b/23
 [= 1]
- istilā Ar. *bir yeri kuvvet kullanarak ele geçirme, istila*
 i.+sı 36b/05
 [= 1]
- istirāhat Ar.
 i.+(al-) *dinlenmek* 40b/08
 [= 1]
- istirāk Ar. *gizlice dinleme, kulak misafiri olma*
 i.+ıdın 23b/06
 [= 1]
- istişāl Ar. *mahvetme, yok etme, helāk etme*
 i. 31a/08
 [= 1]
- iş Ar. *amel, davranış, iş*
 i. 22b/19, 28b/13, 30a/15, 35b/04
 i.+de 34a/18
 i.+din 36b/15
 i.+dür 41a/25
 i.+ge 31b/20
 i.+ge(kéltür-) *yapmak, gerçekleştirmek, işe dönüştürmek*
 34b/06
 i.+i 29a/22, 30a/04, 33a/07, 32a/15
 i.+ide 21b/09, 22b/19, 27a/19, 32b/16, 39b/22
 i.+idin 33a/16
 i.+i-dür 41a/25
 i.+ige 29a/07, 36b/25
 i.+ini 29b/25
 i.+iniṅ 41a/27
 i.+(kıl-) *yapmak, iş gerçekleştirmek* 23a/10
 i.+ler 22b/18, 29a/02, 33a/04, 40b/23
 i.+ler(kıl-) 27a/05
 i.+ler(tadbiri kıl-) *işleri düzene sokmak* 22b/17
 i.+lerde 24a/07
 i.+leri 40b/22
 i.+leride 27b/12
 i.+leridin 24a/08
 i.+leriṅizge 32a/07
 i.+leriṅizniṅ 41a/24
 i.+leriniṅ 22b/24
 i.+lerniṅ 36b/16, 36b/17
 i.+ni 25b/24, 33a/17
 i.+niṅ(kıl-) 22b/01
 [= 43]
- işārat Ar. *iz, nişan*
 i. 23b/11, 34b/19, 37a/10, 41a/11
 i.+ı-dur 32a/12
 [= 5]
- işārāt Ar. *izler, nişanlar*
 i.+(u'l-anbiyā) 22a/06
 [= 1]

işlik *amel ve davranış sahibi*
i.+ler 21b/27
i.+large 36a/16
[= 2]
işlikrek *amel ve davranışça kötü olan*
i. 26b/03
[= 1]
işrāk *Ar. ışıklandırma, nurlandırma*
i.+ı 35b/19
[= 1]
iştiğāl *Ar.*
i.+(kıl-) *uğraşmak, meşgul olmak*
37a/19
i.+(körset-) *zorluk çıkarmak*
27a/05
[= 2]
i'tibār *Ar. saygı, saygı gösterme*
i. 33b/06, 37b/05
i.+ğa 37b/02
i.+(ı maḥkīda) 28a/16
[= 4]
i'tikād *Ar. inanma, inanç*
i.+ı 21a/26
i.+(kıl-) *inanmak, itimat etmek*
21b/21, 27b/21
[= 3]
i'timād *Ar. güvenme, dayanma*
i.+(étse bol-) *güvenebilmek, dayanabilmek* 41a/10
i.+(kıl-) *güvenmek, dayanmak*
41a/24
[= 2]
i'tirāf *Ar.*
i.+(kıl-) *itiraf etmek* 26a/14
[= 1]
i'tirāz *Ar. itiraz*
i. 28b/20
[= 1]
i'tişām *Ar. tutunma, sarılma*
i. 41a/25, 41a/26, 41a/26
[= 3]
itmām *Ar. tamamlama, bitirme*
i.+ıda 24a/12
[= 1]
ittibā' *Ar. ardından gitme, uyma*
i.+ı 30a/12
[= 1]
ittifāk *Ar. uyuşma, birleşme*
i.+ı 27b/13, 33b/06
i.+(körset-) *birleşmek* 38a/08,
40a/27
[= 4]
'iyār *Ar. saadete doğru gitme*
'i. 28a/16
[= 1]

izā *Ar. iyiliğe karşı iyilik yapma*
ī.+sını 26b/10
[= 1]
izāfat *Ar. ilgi, alâka*
i. 25a/02
[= 1]
izdivāc *Ar. benzer, eş*
i.+ı 39a/11
[= 1]
izn *Ar. izin, müsaade*
i.+ı 36a/23
[= 1]
Toplam kelime : 784
Kelime çeşidi : 349
Madde başı : 165

K/Ķ

Ka'b *Medine'de peygamberin muhaliflerinden olup Nazîr kabilesine mensup idi.*
K. 28a/19
[= 1]
Ka'ba *Mekke şehrindeki kutsal bina, Beytullah*
K. 34a/22, 34b/12, 34b/24
K.+nınġ 34b/18, 35a/17, 36a/08,
36a/09
[= 7]
ķabāḥat *Ar. suç, kabahat*
ķ.+ını 26a/18
[= 1]
ķāba ķavsayn *Ar. Hz. Muhammed'in göğe ağmasından sonra Allah'a iki yay boyu yaklaşması*
ķ. 31a/10
[= 1]
Ka'b bin Aşraf *Medine'de peygamberin muhaliflerinden olup Nazîr kabilesine mensup idi.*
K. 40b/08
[= 1]
ķabīḥ *Ar. çirkin, yakışsız*
ķ. 36b/16, 37a/20
[= 2]
ķabīl *Ar. tür, çeşit*
ķ.+ıdın-dur 40b/17
[= 1]
Kābil *Afganistan'ın başkenti*
K.+dın 28a/05
K.+ğa 28a/05
[= 2]
ķābil *Ar. gibi, benzer*

- k.+ı-dur 32a/04
[= 1]
- kabûl *Ar. benimseme, kabul etme*
k.+ı 36a/12
k.+ı(kıl-) 40b/21
k.+ıda 33a/07
k.+ığa 36a/16, 41a/21
k.+ını(kılsa bol-) *kabul edebilmek*
32a/04
k.+ınınğ 32b/13
k.+(kıl-) *kabul etmek* 21a/24,
26b/09, 29a/19, 38b/05, 39b/21
[= 12]
- kabz *Ar. tutma, kavrama; ruhun teslim alınması*
k. 23b/11
k.+(ı kabzası) 23b/12
k.+(kıl-) *ruhu teslim almak* 29a/09
[= 3]
- kabza *Ar. tutamak yeri*
k.+sı(kabz-ı) 23b/12
[= 1]
- kaç- *kaçmak, uzaklaşmak*
k.-ar 22a/13
k.-mağızlar 22a/15
[= 2]
- kaçan *ne zaman*
k. 24a/13, 24b/04
k.+ı 30b/05
[= 3]
- kağam *Ar. basamak, eşik*
k.+(ı 'adam) 23b/22
[= 1]
- kağar *Ar. kader*
k. 28b/21
[= 1]
- kağım *Ar. eski*
k. 35a/17
k.+dur 33b/12
k.+(ı hağrat-ı muğaddas) 35b/20
[= 3]
- kağir *Ar. güçlü, kudretli*
k.+dur 39a/17
k.+durlar 40b/05
[= 2]
- kađirī *Ar. güçlü, kuvvetli*
k. 22a/10, 32a/16
[= 2]
- kağr *Ar. değer, kıymet*
k.+ınınğ 40b/15
[= 1]
- kafara *Ar. kâfirler*
k. 38b/01
[= 1]
- kaffa *Ar. terazi gözü*
k. 24b/26
[= 1]
- kaffarat *Ar. bir günaha karşı tutulmak üzere yapılan şey, kefareť*
k.+ıda 35a/12
[= 1]
- kâfir *Ar. inanmayan, kâfir*
k. 27a/15, 31a/16, 37a/13, 39a/10
k.+(bol-) *inkar etmek* 33b/21,
34a/20
k.+dın 38b/19
k.+lar 21a/22, 22b/13, 23b/06,
24a/05, 24a/12, 24a/18, 24b/14,
31a/19, 32b/18, 33b/27, 35a/10,
36a/24, 36a/25, 36b/05, 38a/06,
38a/26, 38b/09, 39a/09, 39a/24,
40a/21
k.+lardın 39b/27
k.+lar-durlar 24a/15
k.+larga 24b/20, 31a/12, 36b/04,
40a/12
k.+larga-dur 31b/22
k.+ları 36a/20, 37b/07, 40a/07
k.+ları-durlar 21a/14
k.+larını 22a/10
k.+larını 24b/19
k.+larnıñ 21a/26, 21b/03, 21b/05,
23a/02, 23a/09, 32b/01
k.+lurge 31a/07, 40a/14
[= 48]
- kâ'ida *Ar. kural, kaide*
k. 36a/09
k.+larıdın 27a/03
k.+sı 26b/16
[= 3]
- kał' *Ar. koparma, sökme*
k. 24b/09
k.+dın 26a/06
[= 2]
- kał- *kalmak; geride kalmak; bulunmak*
k.-dı 26b/06, 28a/24
k.-dı(hâlı) 37a/13
k.-dılar 28a/22
k.-ğan(hıra) 30a/17
k.-ğay 32a/06
k.-ğuçılar-durlar 30a/27
k.-ıp-dur 37a/26
k.-mağay 38b/12
k.-mağaylar 27b/02
k.-mas 40b/03, 41b/02
k.-ur 22b/19
[= 13]

kal'a Ar.
 k.+(al-) *fethetmek* 24b/16
 [= 1]
 kâla Ar. *söz, lâf*
 k. 31a/23
 [= 1]
 kalâm Ar. *söz*
 k. 21b/08, 28b/14
 k.+ıda 32b/01
 k.+ıdın 21a/26
 k.+(ı takrîmî-dur) 22a/03
 k.+(ı mulahhâş) 35b/03
 k.+nınğ 32a/02
 [= 7]
 kalima Ar. *söz, kelime*
 k.+(ı i'lâsı) 33a/10
 k.+lar 35b/01
 k.+ları 27b/22
 k.+larıdın 38a/21
 k.+larını 38a/06, 38a/20
 k.+nı 28b/09, 30b/13
 k.+sı-dur 22b/04
 k.+sın 34a/14
 k.+sını 22a/19
 [= 11]
 kalimât Ar. *söz, sözler*
 k.+ını 25b/27
 [= 1]
 kalîsa Yun. *kilise*
 k.+ları 36b/05
 [= 1]
 kamâl Ar. *olgunluk*
 k. 32a/20
 k.+ı 25a/06, 32a/08, 39a/22
 k.+ığa 23b/07, 29b/22
 k.+ını('inâyat-ı) 28b/19
 [= 7]
 kāmî Ar. *arzulu, istekli*
 k.+nınğ 23b/16
 [= 1]
 kāmila Ar. *eksiksiz, tam, olgun*
 k. 23b/08, 32a/12
 [= 2]
 kân Far. *maden, kaynak*
 k.+lar 33a/27
 [= 1]
 kan kan
 k. 30a/14
 k.+ını 36a/08
 k.+ları 36a/11
 [= 3]
 kanâ'at Ar.
 k.+(kıl-) *yetinmek* 36a/04

[= 1]
 kâni' Ar. *kanaat eden*
 k. 36a/04
 [= 1]
 kânün Ar. *bir şeyin tutuşup yandığı yer,*
 ateş ocağı
 k.+ıda 26b/11
 [= 1]
 kara kara, siyah
 k. 37a/26
 [= 1]
 karâhiyat Ar. *iğrenme, tikslenme*
 k. 40a/14
 [= 1]
 karak göz bebeği; orta
 k.+da 32b/16
 k.+ığa 29b/03, 34a/02
 [= 3]
 karâmat Ar. *ihsan, bağış*
 k.+ınğız 30b/19
 k.+ka 33a/11
 [= 2]
 karanğgu karanlık
 k. 23b/08
 [= 1]
 karanğguluk karanlık (krş. karanğgulug)
 k.+ı(karanğgulugı) 29a/24
 k.+ıda(karanğgulugıda) 29a/25
 k.+ını(karanğguluginı) 39a/19
 k.+ınınğ(karanğgulugininğ) 39a/20
 k.+larda 29a/24
 [= 5]
 karanğgulug karanlık (krş. karanğguluk)
 k.+larıdın 25a/09
 [= 1]
 karâr Ar. *karar alma*
 k. 33b/09
 k.+(bér-) *durmak, karar kılmak*
 32a/05, 32a/05
 k.+(tut-) *durmak, karar kılmak*
 34a/12, 37a/10
 [= 5]
 karı kol
 k. 26a/21
 [= 1]
 karındaş kardeş
 k.+ları 38b/27
 [= 1]
 karra Ar. *kerre, kez*
 k. 22b/01
 [= 1]

- kārzār *Far.*
k.+(kıl-) *savaşmak* 36a/24
[= 1]
- kaşb *Ar. çalışıp kazanma*
k.+ı 23b/09
k.+(kıl-) *çalışıp kazanmak* 32b/09
[= 2]
- kaşd *Ar.*
k.+ını(kıl-) *yaralamak, yok etmek*
28b/08, 34b/06, 34b/08
[= 3]
- kāsira *Ar. kıran, kesen*
k. 36b/10
[= 1]
- kaşr I *Ar. köşk, saray*
k. 37a/05
k.+ğa 37a/25
k.+(ı masîh) 37a/10
k.+(ı muşayyadnı) 37a/23
k.+nınğ 37a/06
[= 5]
- kaşr II *Ar. ibadetleri azaltma, kısaltma*
k. 41a/13
[= 1]
- kaş *kat, yan, taraf*
k.+ıda 23b/11, 26b/10, 30b/25,
37b/11, 37b/12, 37b/13, 38a/19
k.+ıda-dur 40a/06
k.+ıda-durlar 22b/08
k.+ıdın 35a/20, 35b/18
k.+ığa 25a/05, 26b/12, 28b/04,
35a/06
k.+ımızdın 24b/06, 29a/03
k.+ınğızda 27b/17
[= 18]
- kaş- *kaçmak*
k.-tı 37a/13
[= 1]
- Kaşfu'l-Asrār *eser adı*
K.+da 23b/11, 26b/10, 29b/14,
31a/08, 34a/16
[= 5]
- kat *kat, huzur*
k.+ımızdın 22a/27
[= 1]
- kaṭ' *Ar.*
k.+ını(kıl-) *kesmek, bitirmek*
33a/13
[= 1]
- kaṭı' *Ar.*
k.+(bol-) *kesilmek* 26b/03
[= 1]
- kaṭıg *sert, şiddetli; zor, çetin (krş. kaṭıg)*
k. 21b/16
k.+dur 31b/13
[= 2]
- kaṭıg *sert, şiddetli; zor, çetin (krş. kaṭıg)*
k. 27b/27, 37b/17
k.+dur 38a/26
[= 3]
- kaṭıglık *sıkıntı; musibet, belâ (krş. kaṭıglık)*
k. 28b/01
k.+ı 22b/05
k.+larığa 29a/14
[= 3]
- kaṭıglık *sıkıntı, musibet, belâ (krş. kaṭıglık)*
k. 23b/25
[= 1]
- kaṭıkrak *katıca, sertçe, şiddetlice*
k. 40a/19
[= 1]
- katla *kat kat, kez*
k. 28a/15, 30b/27, 32a/04, 32a/13,
36b/11, 39a/16
[= 6]
- kaṭı' *Ar. söz*
k. 34a/21, 34a/25, 34b/19
k.+dın(pākīza-ı) 34a/10
k.+ı 27a/22, 34a/26, 35a/08
k.+ınınğ 26b/03
[= 8]
- kaṭı' *Ar. bir söz*
k. 32b/20, 34b/04, 40b/10
[= 3]
- kaṭı' *Ar. kişinin içinde yaşadığı topluluk, kavim*
k. 25b/16, 29a/12
k.+ğa 27b/03
k.+ı 24a/26, 25b/19, 25b/26,
26a/18, 27a/11, 27a/15, 36b/21,
37a/07
k.+ığa 27a/14, 29a/19
k.+ınınğ 26b/17
k.+nınğ 25b/21, 29a/15, 36b/18,
37a/27, 38a/05
[= 19]
- kaṭı' *Ar. bir kavim*
k. 39a/07
k.+dın 26a/01
[= 2]
- Kāvzādu'l -Muyassar *eser adı*
K.+da 36a/04
[= 1]
- kaṭı' *Ar. hangi*

k. 37a/19
[= 1]
Kayaşıra *Bizans ve Roma*
imparatorlarına verilen unvan, sezar
K.+da 36b/10
[= 1]
kayfiyât *Ar. nitelik; iş*
k.+ını 36a/05, 36a/15
k.+lar 23a/21
[= 3]
kaygu *kaygı, endişe*
k.+dın 27a/13
[= 1]
kayguluk
k.+(bol-) *kaygılanmak* 38a/09
k.+(kıl-) *kaygılandırmak* 30b/12
[= 2]
kaygur- *kaygılanmak, endişelenmek*
k.-mañgız 30b/03
[= 1]
kâyim *Ar.*
k.+(tut-) *namaz kılmak* 27a/01,
35b/22, 36b/13
[= 3]
kaylûla *Ar.*
k.+(kıl-) *öğle uykusuna yatmak*
28a/05
[= 1]
kaysı *hangi*
k. 27b/02, 34b/22
[= 2]
kayt- *dönmek, ayrılmak*
k.-a(kél-) *dönüp gelmek* 22a/16
k.-a(tohta-) *dönüp durmak* 41a/10
k.-ğaylar 25b/19, 30a/05
k.-ıñgızlar 22a/15
k.-ıp 32b/14
k.-kandın 41a/08
k.-kaylar 30a/06, 37b/16
k.-kuçılar-durlar 29b/27
k.-maç 30a/08
k.-maç(körset-) *dönmek, dönmek*
istemek 30a/07
k.-mağı(kaytmağı) 32a/12
k.-salar 31a/14
k.-tı 32b/23
k.-tılar 26a/10, 37a/11
k.-ur 25b/08, 28a/14, 32a/11,
32b/19, 32b/20
[= 22]
kaytar- *döndürmek, çevirmek, bertaraf*
etmek
k.-a(al-) *döndürebilmek* 24a/16,
40b/01
k.-ğay 24a/18

k.-ğaylar 40b/07
k.-ıp-dur(élik) 37a/03
k.-mağaylar 24a/16
k.-maç 37b/23
k.-mağı(kaytarmağı) 31a/27
k.-mağnı 24a/21
k.-mas-sizler(élik) 22b/16
k.-ur 36a/16
k.-ur(élik) 32b/20
k.-urlar 24b/05
k.-urlar 34a/03
[= 14]
kaytarıl- *döndürülmek, çevirilmek,*
bertaraf edilmek (krş. kaytarıl-)
k.-ğay 32a/10
k.-guñgız-durlar 23b/27
k.-ur 40b/23
k.-urlar 34a/01
[= 4]
kaytarıl- *döndürülmek, çevirilmek,*
bertaraf edilmek (krş. kaytarıl-)
k.-urlar 34a/20
[= 1]
kaytmaklıg *dönüş*
k. 37b/17
[= 1]
kaytur *dönüş, dönme*
k. 40a/21
k.+da 25b/07
[= 2]
kaytur- *çevirmek, döndürmek*
k.-ur-biz 30b/24
k.-urlar 36b/15
[= 2]
kaz- *kazmak*
k.-ar 37a/15
k.-dılar 37a/16
[= 2]
kazâ *Ar. kaza; hüküm, yargı; vaktinde*
eda edilemeyen bir ibadeti sonradan
yerine getirme
k. 28b/21, 33a/22
k.+sıda 34a/24
[= 3]
kazîya *Ar. iş, husus*
k. 32b/14
[= 1]
kazur- *kazdırmak*
k.-alar 34b/18
[= 1]
kéç *belli bir zamandan sonra olan, geç*
k. 31a/21
[= 1]
kéçe *gece*
k. 22b/11, 23b/11, 24b/02, 26b/21,

- 27a/21, 27b/04, 28a/12, 29a/01,
29a/10, 39a/20
k.+ni 23b/08, 39a/18
k.+niñg 29a/25, 39a/19, 39a/20
[= 15]
kêçlik *geç vakit, geç*
k.+de 28a/05
[= 1]
kêçrek *daha geç*
k. 29a/21
[= 1]
kél- *ulaşmak; ortaya çıkmak; gelmek,
birden gelmek*
k. 30a/14
k.-(çıkıp) 25b/10
k.-di 22a/05, 22a/06, 24a/02,
29a/09, 30b/06, 34b/21, 34b/24,
37a/07
k.-di('aks) 32b/14
k.-di(allığa) 32b/21
k.-di(çıkıp) 25b/18, 37a/16
k.-di(ilgeri) 32b/14
k.-di(énip) 32b/22, 39a/01
k.-di(sévine) 37a/22
k.-di(tilige) 28b/14
k.-di(yakın) 21a/13
k.-diler 27a/20
k.-diler(çıkıp) 27a/24
k.-genlerniñg 22a/11
k.-gey 24a/20, 38b/11, 38b/11
k.-gey(énip) 38a/17
k.-gey(tilge) 35a/23
k.-geyler 30a/07, 35a/04
k.-geyler(çıkıp) 33b/27
k.-güçi 34a/23
k.-güçiler 34b/02
k.-güsidür 28b/25, 32a/25
k.-güsidürler 35a/06
k.-iñgizler 22a/06
k.-iñgizler(kayta) 22a/16
k.-ip 25b/07, 28b/04, 28b/21,
32b/12, 33b/12, 36a/21, 37a/12,
37a/18
k.-ip(énip) 37a/25, 38a/08
k.-ip-dür 24b/27, 26b/09, 32b/19,
34a/08, 41a/01
k.-medi 28b/11
k.-mek 21a/24, 33a/27
k.-mekide 32a/25
k.-mekke 37a/20
k.-mes 21a/17, 23a/24
k.-mes(énip) 31a/26
k.-se 38b/12
k.-se(çıkıp) 27a/19
k.-ür 24b/14, 28a/06, 29a/21,
29b/05, 37a/26
k.-ür(bulğanıp) 30a/14
k.-ür(çıkıp) 28a/03, 28a/04,
30b/17, 37a/15
k.-ürler 35a/05
[= 74]
kêltür- *getirmek; vermek*
k.-di(ilgeri) 25b/11
k.-di(îmân) 32b/20
k.-di(kulun) 32b/13
k.-diler(îmân) 33a/19, 34a/04,
37b/19, 38b/19
k.-diler(şirk) 40b/11
k.-diler(yérige) 33a/04
k.-dük 37b/27
k.-dük(şalâh) 29b/09
k.-dük(vucüdğa) 30b/26
k.-düñg(sözni) 25b/01
k.-e(al-) 28b/23
k.-e almas-sén(tâ'at) 28b/23
k.-gen(îmân) 30a/01
k.-gey(mu'cizî) 21b/10
k.-geyler(îmân) 21b/15
k.-geyler(yérige) 35a/14
k.-gey-siz(îmân) 22a/02
k.-güçiler(şirk) 35a/25
k.-me(şirk) 34b/14
k.-mediler(îmân) 21b/14, 24a/02,
29a/15, 37a/21, 38b/20, 40a/14,
40a/20
k.-mekdin(îmân) 23a/04
k.-mesler(îmân) 21b/16, 23b/02
k.-mes-sizler(îmân) 33b/15
k.-meydür(îmân) 21b/12
k.-meydürler(îmân) 23a/18, 30a/17
k.-mey-dürler(îmân) 38b/08
k.-se(îmân) 25a/11, 25a/12
k.-se(iş) 34b/06
k.-se(şirk) 35a/25
k.-sek 21b/15
k.-ünğizler 26a/03
k.-ünğizler(dalılı) 22b/25
k.-üp(îmân) 28b/05
k.-üp(yérige) 25b/08
k.-üp-dür 31a/08
k.-üp-sizler(îmân) 40b/24

- k.-üptür 25a/22, 26b/10, 27b/18, 28a/02, 28a/04, 28a/19, 28b/05, 28b/18, 29a/01, 29a/07, 29a/08, 29b/14, 30a/12, 31a/15, 31b/04, 32a/01, 33b/02, 33b/19, 34a/14, 34a/16, 36a/04, 36a/20, 37a/06, 37a/13, 39a/07, 39a/25
k.-üptür(açıkka) 33a/15
k.-üptürler 22a/03, 23b/11, 23b/16, 23b/27, 25b/06, 26b/04, 26b/20, 27a/18, 28a/16, 30b/01, 33a/07, 32b/11, 33b/11, 36a/08, 37b/26, 38a/01, 38b/26, 40b/07
k.-üptürler(îmân) 36a/17, 38b/06
k.-üptürler(şirk) 33a/21
k.-ür 28a/04, 39a/21
k.-ür(ilgeri) 28a/14
k.-ür-biz 25a/05
k.-ür-biz(çıkarp) 32a/06
k.-ürler 24b/16
k.-ürler(îmân) 38b/04
[= 103]
keltürmeklik
k.+(îmân) 37b/20
[= 1]
kélür-
k.-ür(utru) 30b/16
[= 1]
kéme *gemi*
k.+ni 39b/12
[= 1]
kénġ *geniş*
k. 23b/04
k.+(kıl-) *genişletmek* 37a/16
[= 2]
kénġeş- *çekişmek*
k.-tiler 21a/27
[= 1]
kénġlik *genişlik*
k.+i 24b/11
k.+ide-dür 28a/13
[= 2]
ként *Soğ. kent, şehir*
k. 27a/04, 27a/05, 28a/23, 36b/26, 36b/27, 37a/01, 37b/15
k.+din 22a/13
k.+lerdin 37b/14
k.+niġ 22a/12
[= 10]
kénti *Ar. bir kent*
k. 22a/04
k.+din 27a/04
- k.+niġ 22a/08, 22a/08, 30a/04
[= 5]
kérpiç *kerpiç*
k.+ler 37a/17, 37a/24
[= 2]
kérek *gerek, lâzım*
k. 21a/24, 21b/10, 21b/21, 22b/19, 25b/25, 27a/03, 27a/27, 27a/27, 27b/21, 29b/14, 33a/11, 33b/07, 39b/21, 40b/11
[= 14]
kés- *kesmek; bırakmak*
k.-erler 33b/22
k.-mek 35a/15
k.-mek-dür(umîdını) 23a/09
k.-tiler 29b/25
[= 4]
késil- *kesilmek, koparılmak*
k.-gey 33a/12
[= 1]
két- *gitmek; uzaklaşmak; kaybolmak*
k.-erler 35a/26
k.-ip(bol-) *gitmiş olmak* 31b/10
k.-ti 37a/21
[= 3]
kéter- *uzaklaştırmak*
k.-di 39b/16
k.-gey 40a/11
k.-geyer 35a/14
k.-mekde 40b/05
[= 4]
kéy- *giymek*
k.-erler 34a/07
k.-güsidür 23b/23
k.-mesler 34a/08
k.-se 34a/08
[= 4]
kéydür- *giydirmek*
k.-üp 28a/11
[= 1]
kéz
k.+(har) 24b/04
[= 1]
kézmek *gezme, hareket etme*
k.+i 27b/18
[= 1]
kıbla *Ar. secde edilecek yön, kible*
k.+da 34a/24
[= 1]
kıbtı *Ar. kıbti, çingene*
k.+lar 36b/21
[= 1]
kıl *kıl*
k. 35b/08

[= 1]
 kıl- *yapmak, etmek, kılmak*
 k.-(arığ) 34b/20, 34b/21
 k.-(arż) 29a/10
 k.-(aşuğ) 24a/12
 k.-(da'vat) 35a/05
 k.-(hukm) 31a/22
 k.-(ikāla) 32b/22
 k.-(musallat) 28a/17
 k.-(pāk) 34b/18
 k.-(secde) 28b/04
 k.-(tanzih) 22b/20
 k.-(yād) 25a/18, 27a/10, 27a/17,
 28a/10, 28a/27, 29a/04, 29a/18,
 29b/05, 29b/16, 30b/20, 34b/12
 k.-a(al-) 23a/10, 24b/09, 40b/16
 k.-a algay(şurū') 40b/16
 k.-a almaslar
 k.-a almaslar(daf') 24b/09
 k.-alıng(bayān) 32a/03
 k.-ayın 28b/22
 k.-ayın(habar) 40a/17
 k.-ayın(mubāhaşa) 30b/03
 k.-dı 27a/10, 29a/03
 k.-dı(arzānī) 36b/11
 k.-dı(bātıl) 38a/21
 k.-dı(cirāhat) 39a/16
 k.-dı(dalālat) 32a/23, 37a/18
 k.-dı(du'ā) 27a/11, 37a/22
 k.-dı(faryād) 28b/17
 k.-dı(halāk) 37a/12
 k.-dı(halāl) 35a/20
 k.-dı(hukm) 26a/21, 27a/23,
 27b/02, 27b/07, 27b/11
 k.-dı(ihāta) 24a/26
 k.-dı(ilkā) 38a/23
 k.-dı(kurbān) 26b/10
 k.-dı(macruh) 28b/07
 k.-dı(manzil) 37a/14
 k.-dı(munācat) 28a/13
 k.-dı(munāzara) 25b/09
 k.-dı(nidā) 29a/24, 34b/26
 k.-dı(nişān) 37a/15
 k.-dı(pāra pāra) 25b/17
 k.-dı(rām) 36a/13, 39b/11
 k.-dı(şikāyat) 28b/05
 k.-dı(şikāyatnı) 28b/11
 k.-dı(ta'bīr) 40b/26
 k.-dı(tağlīb) 41a/15
 k.-dı(tamām) 34b/24
 k.-dı(tilāvat) 38a/18
 k.-dı(vafā) 29a/13, 36b/10
 k.-dı(vaḥy) 27b/10

k.-dı(yād) 28a/26, 31a/10, 41a/19
 k.-dı(zāhir) 29a/12
 k.-dı(zāyil) 38a/21
 k.-dı(ziyān) 32b/23, 32b/23
 k.-dılar 27b/04, 39a/16
 k.-dılar('amal) 34a/04, 38b/19
 k.-dılar(hāzır) 26a/05
 k.-dılar(hicrat) 38b/22
 k.-dılar(hukm) 27a/18
 k.-dılar(istihzā) 24a/25
 k.-dılar(ilgerilik) 33b/18
 k.-dılar(istib'ād) 25b/02
 k.-dılar(i'tirāf) 26a/14
 k.-dılar(kaşdını) 28b/08
 k.-dılar(macruh) 39a/15
 k.-dılar(muraşsa') 37a/24
 k.-dılar(muşāhada) 22a/12
 k.-dılar(nakl) 26a/18
 k.-dılar(nigün-sār) 26a/12
 k.-dılar(secde) 38a/08
 k.-dılar(sitam) 21a/23
 k.-dılar(suhrıyat) 24a/26
 k.-dılar(tā'at) 37b/20
 k.-dılar(takaffurını) 29b/26
 k.-dılar(takzīb) 27a/14, 36b/21,
 38b/21
 k.-dılar(taşdıķını) 33a/04
 k.-dılar(vaḥy) 31a/16
 k.-dılar(yaḥşılığlar) 37b/20
 k.-dım(āgāh) 31a/14
 k.-dım(mubādarat) 29a/27
 k.-dım(nazar) 34a/18
 k.-duk 23b/05, 29a/24, 29b/10,
 35b/25
 k.-duk('atā) 28b/25
 k.-duk(barakat) 26b/19
 k.-duk(bayān) 33a/16, 36a/05
 k.-duk(bişü) 26b/25
 k.-duk(ğarķ) 27a/16
 k.-duk(halāk) 21b/13, 21b/26,
 22a/08, 27a/06, 30a/05, 36b/26
 k.-duk(hālī) 37a/04
 k.-duk(icābat) 27a/11, 28b/23,
 29b/02, 29b/08
 k.-duk(inkār) 36b/25
 k.-duk(kışşasını) 29b/20
 k.-duk(maşhün) 22a/24
 k.-duk(mu'ayyan) 34b/12
 k.-duk(mubayyan) 34b/12
 k.-duk(mu'in) 39b/20
 k.-duk(muntakil) 32a/02
 k.-duk(musahḥar) 27b/15, 27b/26,
 28a/07, 39b/12

- k.-duḡ(ölgen) 22a/21
 k.-duḡ(paydā) 23b/03
 k.-duḡ(rahmat) 29a/02
 k.-duḡ(rām) 27b/12, 36a/06
 k.-duḡ(ravān) 29b/19
 k.-duḡ(sababı) 23b/01
 k.-duḡ(solḡanlar) 22a/21
 k.-duḡ(şāyistalar) 26b/25
 k.-duḡ(taḡlīdını) 25a/25
 k.-duḡ(türlük) 23a/21
 k.-duḡ(tüz) 21b/23
 k.-duḡ(urulḡan otı) 22a/20
 k.-duḡ(üstün) 27a/14
 k.-duḡ(vaḡy) 23a/05, 26b/26
 k.-duḡ(yād) 31a/04
 k.-duḡ(yaḡşılar) 26b/25
 k.-duḡ(zāhir) 22a/09
 k.-ḡan(gac-kārlik) 37a/04
 k.-ḡan(iḡhāta bol-) 24a/17
 k.-ḡan(va'da) 31a/26
 k.-ḡanlar(va'da) 37b/08
 k.-ḡay 29b/15
 k.-ḡay(āh) 26b/12
 k.-ḡay(cam') 38a/15
 k.-ḡay(ḡaḡā') 34b/07
 k.-ḡay(ḡisāb) 32a/27
 k.-ḡay(ḡukm) 29a/11
 k.-ḡay(iḡkrār) 23a/12
 k.-ḡay(i'tikād) 27b/21
 k.-ḡay(rāst) 22b/24
 k.-ḡay(şābit) 25b/22
 k.-ḡay(saḡış) 34b/08
 k.-ḡay(tabāh) 26b/12
 k.-ḡay(talāfısını) 27b/08
 k.-ḡay(üstün) 39a/18
 k.-ḡay-biz(zāhir) 26b/14
 k.-ḡaylar 28a/08
 k.-ḡaylar(cavr) 39a/12
 k.-ḡaylar(icābat) 29b/01
 k.-ḡaylar(iştigāl) 37a/19
 k.-ḡaylar(kārzār) 36a/24
 k.-ḡaylar(kurbānlig) 35b/13
 k.-ḡaylar(muşāhada) 37b/01
 k.-ḡaylar(rucū') 25b/20, 25b/22
 k.-ḡaylar(şabr) 29a/03
 k.-ḡaylar(ta'aḡkul) 37b/02
 k.-ḡaylar(tarkīb) 26b/27
 k.-ḡaylar(tavāf) 34b/18, 35a/16
 k.-ḡaylar(tavba) 37b/16
 k.-ḡaylar(uruş) 36a/26, 39a/08
 k.-ḡaylar(vafā) 35a/15
 k.-ḡaylar(yād) 35a/07, 35b/12
 k.-ḡay-mén(kabz) 29a/09
 k.-ḡay-sizler(istidlāl) 32a/03
 k.-ḡay-sizler(sipāsdārlik) 36a/07
 k.-ḡay-sizler(yād) 36a/14
 k.-ḡıl(ḡukm) 31a/23
 k.-ḡuḡı 27b/16
 k.-ḡuḡı(āşkāra) 37b/19
 k.-ḡuḡı('azāb) 30a/25, 30a/26
 k.-ḡuḡı(ḡvār) 38b/22
 k.-ḡuḡı(ḡukm) 38a/23
 k.-ḡuḡı(huvaydā) 37b/19
 k.-ḡuḡı(işbāt) 30a/03
 k.-ḡuḡı(ḡanā'at) 36a/04
 k.-ḡuḡı(kirāmī) 33b/10
 k.-ḡuḡı(küḡ) 22a/09, 32b/10
 k.-ḡuḡı(navāziş) 33b/10
 k.-ḡuḡı(oyun) 25b/03
 k.-ḡuḡı(sitam) 22a/08
 k.-ḡuḡı(su'āl) 36a/04
 k.-ḡuḡı-dur('afv) 39a/13
 k.-ḡuḡı-dur(ḡiyānat) 36a/19
 k.-ḡuḡı-dur(luḡf) 39b/06
 k.-ḡuḡıḡa(cadal) 31b/21
 k.-ḡuḡılar(arḡa) 25b/15
 k.-ḡuḡılar(cavr) 38a/27
 k.-ḡuḡılar(küḡ) 22a/18
 k.-ḡuḡılar(nuşrat) 26a/20
 k.-ḡuḡılar(rukū') 34b/18
 k.-ḡuḡılar(sitam) 24b/23
 k.-ḡuḡılar(sucūd) 34b/18
 k.-ḡuḡılar(tavāf) 34b/16
 k.-ḡuḡılar(zulm) 30a/19
 k.-ḡuḡılardın(oyun) 25b/01
 k.-ḡuḡılardın(şabr) 29a/14
 k.-ḡuḡılargā(adā) 35b/23
 k.-ḡuḡılargā(küḡ) 23a/17
 k.-ḡuḡılargā(şabr) 35b/21
 k.-ḡuḡılar-sizler(cavr) 26a/11
 k.-ḡuḡılar-sizler(inkār) 25a/15
 k.-ḡuḡını(ḡiyānat) 36a/18
 k.-ḡuḡıraq-durlar(siūza) 21b/16
 k.-ḡuḡısı(işniḡ) 22b/01
 k.-ḡuḡısı(taḡrīr) 38a/14
 k.-ḡuḡısı-biz 30b/26
 k.-ḡuḡısı-durlar(ḡabūl) 39b/21
 k.-ḡumuz(mavcūd) 30b/27
 k.-ḡusıdurlar 40b/23
 k.-ıḡıız(kurbān) 35a/11
 k.-ıḡıız(şabr) 39a/08
 k.-ıḡıızlar 26a/04
 k.-ıḡıızlar(cihād) 41a/05
 k.-ıḡıızlar(icābat) 34b/27
 k.-ıḡıızlar(ictināb) 35a/23

- k.-ıngızlar(i'timād) 41a/24
 k.-ıngızlar(rukū') 40b/24
 k.-ıngızlar(şabr) 36a/22
 k.-ıngızlar(sucūd) 40b/24
 k.-ıngızlar(ta'ammul) 40a/23
 k.-ıngızlar(yād) 35b/27
 k.-ıngızlar(yahşılığ) 41a/04
 k.-ıngızlar(yārī) 26a/19
 k.-ıp 21b/24
 k.-ıp(kérġ) 37a/17
 k.-ıp(muqarrar) 35b/13
 k.-ıp(rucū') 25b/19, 37a/24
 k.-ıp(tarkīb) 25a/22
 k.-ıp(uruş) 39a/11
 k.-ıp-biz(hukm) 26b/13
 k.-ıp-dur 25b/23, 26a/07
 k.-ıp-dur(hukm) 31b/21
 k.-ıp-dur(iftirā) 21b/07
 k.-ıp-dur(ihānat) 25b/25
 k.-ıp-dur(nakl) 28a/19, 33b/19
 k.-ıp-durlar 23a/11, 40b/22
 k.-ıp-durlar(afsūs) 24a/23
 k.-ıp-durlar(takzīb) 36b/18
 k.-ıp-sén 26a/06
 k.-ıp-sén(kasb) 32b/10
 k.-ıp-sizler(ihtilāf) 40a/01
 k.-ıp-sizler(i'tikād) 21b/21
 k.-madı(mutaba'iz) 33b/07
 k.-madı(tarlıġı) 41a/12
 k.-madılar(kabül) 29a/19
 k.-madılar(tavba) 37b/17
 k.-mağay(futūr) 29a/10
 k.-mağaylar(nizā) 39b/21
 k.-mağumuz-dur(tar) 29a/23
 k.-mağusıdur(hilāf) 37b/09
 k.-mağ(ictināb) 35b/04
 k.-mağ(mayl) 34b/03
 k.-mağ(nidā) 34b/25
 k.-mağ(parhiz) 35b/04
 k.-mağ(ta'zīm) 25b/25
 k.-mağ(vafā) 30b/25
 k.-mağ(yahşılıklar) 26b/27
 k.-mağı(kılmağı)(daf') 36b/03
 k.-mağı(kılmağı)(tanzih) 22b/20
 k.-mağı(kılmağı)(yād) 22b/26, 22b/27, 24a/05
 k.-mağıda(kılmağıda)(hāşıl) 38b/25
 k.-mağıda(kılmağıda)(kabülü) 40b/21
 k.-mağıdın(kılmağıdın)(halāk) 22a/11
 k.-mağığa(kılmağığa)(halāk) 28a/18
 k.-mağça(uruş) 36a/24
 k.-mağız(ıztırāb) 30b/02
 k.-mas(hutūr) 24b/04
 k.-mas(kabül) 26b/09
 k.-mas(kayğuluk) 30b/12
 k.-mas(tāza) 32a/21
 k.-mas(tirik) 32a/21
 k.-mas(ziyān) 26a/16
 k.-mas-biz(zāyi') 30a/02
 k.-maslar(secde) 40b/27
 k.-maslar(şafā'at) 23a/11, 23a/13
 k.-mas-sizler(ta'aqqul) 22a/02
 k.-may(asıg) 22a/07
 k.-may-mén 26a/07
 k.-sa('amallardın) 30a/01
 k.-sa(bol-) 27a/26
 k.-sa(kabülını bol-) 32a/04
 k.-sa(kaşd) 34b/06
 k.-sa(kaşdını) 34b/08
 k.-sa(mutāba'at) 31b/18
 k.-sa(sağışını) 34b/07
 k.-sa(taşavvurını) 39b/22
 k.-sa(ta'zīm) 35b/04
 k.-sa('ukubat) 39a/10
 k.-salar(huşumat) 39b/24
 k.-salar(ta'ammul) 29b/21
 k.-salar(takzīb) 36b/17
 k.-sağ(mubtalā) 28a/14
 k.-ur 22b/22, 27a/04, 33a/06, 33b/11, 40b/27
 k.-ur(an'ām) 36a/19
 k.-ur(artuğ) 39a/20
 k.-ur(āşkārā) 25a/11
 k.-ur('azamat) 22b/22
 k.-ur('aziz) 29b/15
 k.-ur(bağş) 31b/15
 k.-ur(bayānı) 24b/07
 k.-ur(cidāl) 31b/14, 32a/27, 32b/06
 k.-ur(da'vat) 21a/23, 38a/13
 k.-ur(halāk) 30a/15
 k.-ur(haml) 41a/03
 k.-ur(hukm) 38b/18, 39b/27
 k.-ur(ifādasını) 39b/04
 k.-ur(ikrār) 36b/03
 k.-ur(ilkā) 38a/24
 k.-ur(isti'cālını) 24a/08
 k.-ur(istihzā) 24a/27

- k.-ur(işler) 27a/05
 k.-ur(kaṭ'ını) 33a/13
 k.-ur(kaylūla) 28a/05
 k.-ur(mabhūt) 24a/20
 k.-ur(muḥayyalnı) 22b/15
 k.-ur(mutahayyir) 24a/20
 k.-ur(naql) 21a/21, 25a/11, 28b/11, 29b/01
 k.-ur(nāla) 28b/18
 k.-ur(şābit) 38a/22
 k.-ur(sa'y) 36a/21
 k.-ur(ta'acculını) 24a/08
 k.-ur(takrīr) 28b/03
 k.-ur(tamāşā) 25b/07
 k.-ur(tasbīh) 27b/13
 k.-ur(taşbīh) 24b/20
 k.-ur(tavakḫuf) 38a/02
 k.-ur(üstünlük) 26b/16
 k.-ur(yād) 24a/04, 26a/02
 k.-ur(yāri) 39a/16
 k.-ur-biz(hāzır) 25a/06
 k.-ur-biz(kıska) 24b/15
 k.-ur-biz(mu'āmalasını) 23b/25
 k.-ur-biz(rūşan) 33a/17
 k.-ur-biz(tarbiyat) 32a/08
 k.-ur-biz(taşdıķ) 33b/13
 k.-ur-biz(ṭay) 30b/20
 k.-ur-biz(üstün) 22b/03
 k.-urlar 22b/23, 23a/11
 k.-urlar(ārasta) 34a/06
 k.-urlar(du'ā) 30a/15
 k.-urlar(faza') 30b/16
 k.-urlar(gavvāşlıđ) 28a/07
 k.-urlar(ibādat) 40a/09
 k.-urlar(istihzā) 24a/03
 k.-urlar(iş) 23a/10
 k.-urlar(işler tadbīri) 22b/17
 k.-urlar(kabūl) 38b/05
 k.-urlar(kurbān) 35a/10, 36a/20
 k.-urlar(mucādala) 32b/04
 k.-urlar(nafaķa) 35b/24
 k.-urlar(pāra pāra) 35a/27
 k.-urlar(secde) 33a/24, 33b/01, 41a/01
 k.-urlar(sulūk) 24b/01
 k.-urlar(tanzīh) 22b/11
 k.-urlar(vaşf) 22b/21
 k.-urlar(yād) 35b/18
 k.-ur-mén(kurbān) 26b/08
 k.-ur-mén(tadbīr) 25b/13
 k.-ur-siz(fikr) 21b/01
 k.-ur-sizler(cidāldın) 39b/26
 k.-ur-sizler('inād) 39b/26
 k.-ur-sizler(kabūl) 21a/24
 k.-ur-sizler(şıfat) 22b/05, 31a/25
 [= 426]
 kılıç *kılıç*
 k. 22a/05, 22a/21
 [= 2]
 kılığ *huy, tavır, hareket*
 k. 29b/11, 34b/13
 [= 2]
 kılığlık *herhangi bir yaratılışta, huyda olan*
 k. 29b/10
 [= 1]
 kılıl- *kılınmak, yapılmak*
 k.-dı 39a/22
 k.-dı(vaḫy) 23a/05
 k.-ur(vaḫy) 24b/17
 [= 3]
 kılmağlık (*krş. kılmağlık, kılmağlık*)
 k.+(ḫukm) 27b/12
 [= 1]
 kılmağlık *krş. kılmağlık, kılmağlık*
 k.+ını(kılmağlığını)(ğuluv) 36a/17
 k.+ķa(şabr) 28a/26
 [= 1]
 kılmağlık *krş. kılmağlık, kılmağlık*
 k.+ķa(şabr) 28a/26
 [= 1]
 kırk *kırk(40)*
 k. 28b/11, 32a/08
 [= 2]
 kışāşāt *Ar. kıssalar, hikāyeler*
 k.+ı 22a/06
 [= 1]
 kıska
 k.+(kıl-) *kısaltmak, daraltmak, çevirmek* 24b/15
 [= 1]
 kısım *Ar. kısım, parķa*
 k.+larını 28a/20
 [= 1]
 kışşā *Ar. kıssa, hikāye*
 k. 30a/16, 37b/04
 k.+nıñđ 27a/24
 k.+sı 27a/09, 29b/04, 37b/26
 k.+sı-dur 35a/02
 k.+sını 27a/17, 27b/03, 28a/27
 k.+sını(kıl-) *anlatmak, nakletmek* 29b/20
 [= 11]
 kıyām *Ar. namazın ayakta durma kısmı*
 k. 40b/25
 k.+(körsete al-) *namazı ayakta kılabilmek* 28b/07

- k.+(körset-) *namazı ayakta kılmak*
32a/07
[= 3]
- kıyamât Ar. ahiret, kıyamet*
k. 21a/14, 24a/13, 24a/20, 24b/24,
25a/13, 30a/09, 30a/12, 30a/16,
30a/17, 31b/04, 33a/22, 32a/24,
32b/08, 38b/11, 38b/12, 40a/01,
41a/20
k.+da 39b/18
k.+dur 38b/11
k.+nınğ 31b/02
[= 20]
- kıyamî Ar. başlama, baş*
k.+ğaça 30a/09
[= 1]
- kız kız*
k. 28a/22, 28b/26
k.+dın 29b/21
k.+ı 26b/22, 28a/24, 28a/24
[= 6]
- kızıl kırmızı, kızıl*
k. 28b/27
[= 1]
- kibriyâ Ar. Allah*
k. 28b/14
k.+sı 40b/13
k.+yım 34b/19
[= 3]
- kiçik küçük*
k. 38b/11, 40a/26
[= 2]
- kiçikrek küçükçe*
k.+i-dür 25a/05
[= 1]
- kifâyat Ar. yetme, yeter gelme*
k.+dur 31a/04
[= 1]
- kifl Ar. hisse, pay*
k. 29a/06, 29a/06
[= 2]
- kim 1. ki (edat)*
k. 21a/15, 21a/19, 21a/21, 21a/22,
21a/23, 21a/24, 21a/26, 21a/27,
21a/27, 21b/01, 21b/02, 21b/02,
21b/03, 21b/06, 21b/08, 21b/09,
21b/10, 21b/10, 21b/11, 21b/13,
21b/17, 21b/20, 21b/20, 21b/21,
21b/21, 21b/21, 21b/21, 21b/22,
21b/23, 21b/24, 21b/26, 22a/01,
22a/02, 22a/04, 22a/04, 22a/06,
22a/06, 22a/08, 22a/09, 22a/10,
22a/10, 22a/11, 22a/12, 22a/15,
22a/16, 22a/17, 22a/18, 22a/20,
22a/20, 22a/22, 22a/25, 22a/25,
22a/27, 22b/02, 22b/04, 22b/05,
22b/05, 22b/08, 22b/09, 22b/13,
22b/14, 22b/16, 22b/17, 22b/18,
22b/20, 22b/22, 22b/23, 22b/24,
22b/27, 22b/27, 23a/01, 23a/01,
23a/06, 23a/12, 23a/12, 23a/13,
23a/13, 23a/15, 23a/16, 23a/18,
23a/19, 23a/23, 23a/26, 23a/26,
23b/07, 23b/08, 23b/11, 23b/16,
23b/17, 23b/19, 23b/25, 23b/27,
24a/02, 24a/02, 24a/03, 24a/03,
24a/04, 24a/05, 24a/07, 24a/08,
24a/08, 24a/09, 24a/11, 24a/12,
24a/15, 24a/15, 24a/15, 24a/17,
24a/17, 24a/18, 24a/18, 24a/21,
24a/22, 24a/26, 24a/26, 24a/27,
24a/27, 24b/01, 24b/04, 24b/05,
24b/06, 24b/07, 24b/08, 24b/10,
24b/13, 24b/13, 24b/14, 24b/17,
24b/20, 24b/21, 24b/25, 24b/26,
24b/26, 24b/27, 24b/27, 25a/01,
25a/02, 25a/03, 25a/05, 25a/06,
25a/08, 25a/10, 25a/10, 25a/11,
25a/14, 25a/19, 25a/22, 25a/24,
25a/24, 25a/26, 25b/02, 25b/04,
25b/05, 25b/06, 25b/07, 25b/10,
25b/11, 25b/11, 25b/12, 25b/13,
25b/14, 25b/15, 25b/16, 25b/17,
25b/19, 25b/20, 25b/22, 25b/22,
25b/25, 25b/26, 25b/26, 25b/27,
25b/27, 26a/01, 26a/01, 26a/02,
26a/04, 26a/04, 26a/05, 26a/05,
26a/06, 26a/08, 26a/09, 26a/09,
26a/11, 26a/13, 26a/13, 26a/15,
26a/17, 26a/18, 26a/19, 26a/24,
26a/25, 26a/25, 26a/26, 26a/26,
26b/01, 26b/01, 26b/03, 26b/04,
26b/06, 26b/07, 26b/08, 26b/08,
26b/09, 26b/09, 26b/09, 26b/10,
26b/11, 26b/12, 26b/13, 26b/13,
26b/13, 26b/16, 26b/17, 26b/18,
26b/20, 26b/22, 26b/25, 26b/27,
27a/03, 27a/04, 27a/04, 27a/05,
27a/08, 27a/14, 27a/16, 27a/18,
27a/18, 27a/22, 27a/23, 27a/24,
27a/25, 27a/27, 27b/01, 27b/01,
27b/03, 27b/04, 27b/07, 27b/09,
27b/10, 27b/10, 27b/14, 27b/14,
27b/17, 27b/18, 27b/19, 27b/21,
27b/21, 27b/22, 27b/27, 28a/01,
28a/02, 28a/02, 28a/03, 28a/04,
28a/07, 28a/15, 28a/15, 28a/17,
28a/17, 28a/19, 28a/19, 28a/20,
28a/23, 28a/27, 28b/01, 28b/02,
28b/02, 28b/02, 28b/03, 28b/04,

28b/05, 28b/05, 28b/07, 28b/11,
 28b/12, 28b/13, 28b/15, 28b/16,
 28b/17, 28b/18, 28b/20, 28b/21,
 28b/21, 28b/22, 28b/25, 28b/27,
 29a/01, 29a/03, 29a/04, 29a/05,
 29a/05, 29a/07, 29a/07, 29a/08,
 29a/09, 29a/09, 29a/10, 29a/11,
 29b/13, 29a/14, 29a/17, 29a/19,
 29a/19, 29a/20, 29a/20, 29a/21,
 29a/21, 29a/22, 29a/22, 29a/25,
 29a/26, 29a/27, 29b/01, 29b/01,
 29b/04, 29b/06, 29b/09, 29b/11,
 29b/11, 29b/11, 29b/14, 29b/16,
 29b/17, 29b/19, 29b/19, 29b/23,
 30a/01, 30a/04, 30a/04, 30a/05,
 30a/06, 30a/07, 30a/07, 30a/09,
 30a/09, 30a/12, 30a/13, 30a/13,
 30a/16, 30a/16, 30a/17, 30a/19,
 30a/20, 30a/22, 30a/23, 30a/24,
 30a/25, 30a/25, 30a/27, 30b/01,
 30b/01, 30b/02, 30b/04, 30b/04,
 30b/05, 30b/06, 30b/07, 30b/08,
 30b/09, 30b/10, 30b/13, 30b/13,
 30b/13, 30b/14, 30b/15, 30b/17,
 30b/18, 30b/19, 30b/20, 30b/22,
 30b/23, 30b/24, 30b/26, 31a/01,
 31a/02, 31a/04, 31a/05, 31a/07,
 31a/08, 31a/09, 31a/09, 31a/10,
 31a/12, 31a/12, 31a/15, 31a/17,
 31a/20, 31a/22, 31a/23, 31b/05,
 31b/05, 31b/06, 31b/07, 31b/08,
 31b/10, 31b/11, 31b/14, 31b/14,
 31b/15, 31b/17, 31b/18, 31b/20,
 31b/21, 31b/21, 31b/27, 31b/27,
 31b/27, 32a/01, 32a/01, 33a/01,
 33a/01, 32a/02, 32a/05, 33a/05,
 32a/06, 33a/07, 32a/08, 33a/08,
 33a/09, 33a/09, 32a/10, 33a/11,
 32a/12, 32a/13, 32a/13, 32a/16,
 33a/16, 33a/16, 32a/17, 32a/17,
 33a/18, 32a/19, 32a/20, 33a/20,
 32a/21, 33a/21, 32a/22, 32a/24,
 32a/24, 32a/25, 32a/25, 32a/26,
 32a/27, 32b/02, 33b/02, 32b/03,
 32b/03, 33b/03, 33b/03, 32b/05,
 32b/05, 33b/05, 32b/07, 33b/07,
 33b/07, 33b/08, 32b/10, 32b/11,
 33b/12, 33b/14, 32b/15, 32b/15,
 32b/17, 33b/17, 33b/17, 33b/17,
 32b/19, 33b/19, 32b/20, 32b/20,
 33b/21, 32b/22, 32b/22, 33b/22,
 32b/23, 32b/23, 33b/23, 32b/24,
 33b/24, 32b/25, 32b/26, 33b/27,
 34a/01, 34a/04, 34a/05, 34a/07,
 34a/08, 34a/09, 34a/11, 34a/11,
 34a/12, 34a/13, 34a/14, 34a/14,
 34a/15, 34a/16, 34a/17, 34a/17,
 34a/17, 34a/19, 34a/21, 34a/22,
 34a/27, 34b/01, 34b/01, 34b/05,
 34b/07, 34b/08, 34b/09, 34b/10,
 34b/11, 34b/11, 34b/12, 34b/13,
 34b/13, 34b/14, 34b/15, 34b/19,
 34b/19, 34b/20, 34b/21, 34b/22,
 34b/22, 34b/23, 34b/24, 34b/25,
 34b/25, 34b/25, 34b/26, 35a/01,
 35a/02, 35a/03, 35a/03, 35a/05,
 35a/05, 35a/06, 35a/07, 35a/08,
 35a/10, 35a/12, 35a/16, 35a/17,
 35a/19, 35a/21, 35a/21, 35a/22,
 35a/23, 35a/23, 35a/24, 35a/24,
 35a/26, 35b/01, 35b/04, 35b/05,
 35b/05, 35b/09, 35b/11, 35b/12,
 35b/13, 35b/17, 35b/17, 35b/18,
 35b/18, 35b/20, 35b/25, 35b/27,
 36a/04, 36a/05, 36a/08, 36a/11,
 36a/11, 36a/12, 36a/13, 36a/17,
 36a/19, 36a/19, 36a/20, 36a/22,
 36a/23, 36a/23, 36a/23, 36a/24,
 36a/24, 36a/24, 36a/25, 36a/26,
 36a/27, 36b/01, 36b/02, 36b/02,
 36b/06, 36b/07, 36b/08, 36b/10,
 36b/12, 36b/18, 36b/22, 36b/26,
 36b/27, 37a/02, 37a/03, 37a/04,
 37a/05, 37a/06, 37a/06, 37a/07,
 37a/10, 37a/11, 37a/13, 37a/13,
 37a/14, 37a/18, 37a/22, 37b/02,
 37b/02, 37b/03, 37b/04, 37b/05,
 37b/09, 37b/12, 37b/13, 37b/14,
 37b/15, 37b/16, 37b/18, 37b/19,
 37b/20, 37b/22, 37b/23, 37b/24,
 37b/26, 38a/01, 38a/01, 38a/04,
 38a/05, 38a/06, 38a/07, 38a/10,
 38a/11, 38a/12, 38a/14, 38a/15,
 38a/15, 38a/15, 38a/16, 38a/17,
 38a/17, 38a/19, 38a/19, 38a/20,
 38a/22, 38a/24, 38a/25, 38a/26,
 38a/26, 38b/02, 38b/02, 38b/03,
 38b/06, 38b/08, 38b/09, 38b/09,
 38b/10, 38b/11, 38b/12, 38b/13,
 38b/19, 38b/20, 38b/22, 38b/25,
 38b/26, 39a/03, 39a/04, 39a/07,
 39a/07, 39a/10, 39a/11, 39a/17,
 39a/17, 39a/18, 39a/21, 39a/22,
 39a/22, 39a/24, 39a/25, 39a/27,
 39a/27, 39a/27, 39b/01, 39b/03,
 39b/10, 39b/13, 39b/14, 39b/15,
 39b/16, 39b/17, 39b/17, 39b/19,
 39b/20, 39b/21, 39b/22, 39b/22,
 39b/25, 39b/27, 40a/01, 40a/03,
 40a/07, 40a/08, 40a/09, 40a/11,

40a/12, 40a/14, 40a/14, 40a/15,
 40a/16, 40a/16, 40a/18, 40a/19,
 40a/20, 40a/20, 40a/22, 40a/25,
 40a/25, 40b/01, 40b/04, 40b/05,
 40b/06, 40b/06, 40b/07, 40b/10,
 40b/10, 40b/11, 40b/11, 40b/11,
 40b/12, 40b/13, 40b/15, 40b/19,
 40b/22, 40b/23, 40b/24, 40b/25,
 40b/26, 40b/27, 40b/27, 41a/01,
 41a/04, 41a/05, 41a/06, 41a/08,
 41a/09, 41a/09, 41a/09, 41a/10,
 41a/11, 41a/15, 41a/15, 41a/19,
 41a/25, 41b/02, 41b/02
 k.+(bal) 30a/19
 k.+(bolğay) 23b/04, 30b/14,
 32a/09, 32a/10, 33b/08, 34a/10,
 36b/17, 38a/16, 40a/02
 k.+(durustluk bile) 22a/18, 23a/15,
 24a/23, 24b/23, 25a/12, 25b/24,
 26a/10, 26a/13, 27a/06, 27a/09,
 27a/15, 29a/17, 29a/26, 29b/11,
 29b/22, 30a/18, 30a/20, 30b/06,
 30b/26, 31a/03, 31a/18, 31b/02,
 31b/24, 33a/03, 33a/06, 33b/11,
 35b/06, 36a/16, 36a/18, 36a/26,
 36b/18, 37b/10, 38a/27, 39a/02,
 39a/06, 39b/06, 39b/08, 39b/18,
 39b/23, 40a/05, 40a/06, 40a/24,
 40b/17
 k.+(tahkik bile) 33a/19, 33a/23,
 34a/03, 34a/20, 36b/08, 39a/13,
 39b/15, 40b/20
 [= 824]
 2. kim (zahir)
 k. 22b/06, 22b/07, 23a/15, 23b/22,
 24a/11, 24b/02, 25a/11, 25b/23,
 26a/09, 27a/19, 29a/10, 29b/15,
 29b/15, 30a/01, 30a/14, 31b/21,
 33a/09, 33a/24, 33a/25, 32b/23,
 34a/02, 34a/08, 34b/02, 34b/03,
 34b/06, 34b/07, 40b/09, 35a/01,
 35a/18, 35a/25, 35b/02, 35b/04,
 39a/10
 k.+dür 25b/20
 k.+ge 26a/25, 32b/12
 k.+ni 21b/25, 33a/19, 33b/09,
 36b/09
 [= 40]
 kināyat Ar.
 k.+(bol-) anlamına gelmek 32b/05
 [= 1]
 kir- girmek, varmak
 k.-di 24a/11, 25b/16, 27a/25,
 36b/23
 k.-diler 25b/23

k.-e(al-) (kiralmas) 22b/05
 k.-erler 34a/11
 k.-güçiler-sizler 30a/22
 k.-ip 25b/07, 40b/03
 k.-ip-dürler 27a/21
 k.-mek 33b/09
 k.-mekide 30a/23
 k.-mes 30a/25
 k.-mesler 37a/27
 [= 15]

kirāmī Ar.

k.+(tutul-) şerefli, temiz kabul
 edilmek 23a/08
 k.+(kıl-) bağışlamak, ihsanda
 bulunmak 32b/10
 [= 2]

Kirāmu'l-Kātibin işlenen günah ve
 sevapları yazmakla görevli bulunan
 melekler

K. 30b/22
 [= 1]

kirgüz- girdirmek, sokmak

k.-dük 27a/07, 29a/23
 k.-ür 39a/18, 39a/19
 [= 4]

kişi kişi, insan

k. 23a/13, 24a/03, 24b/08, 25b/27,
 27a/19, 31b/14, 31b/18, 32a/09,
 32a/27, 33b/03, 32b/15, 34b/08,
 35b/01, 36b/09, 37a/03, 37a/07,
 37a/14, 38b/18, 39b/16
 k.+dür 24a/04
 k.+ge 23a/27, 25a/03, 25b/16,
 36b/08
 k.+largā 38a/24
 k.+ler 26a/04, 31b/01, 31b/22,
 34a/22, 34b/11, 34b/26, 35a/02,
 35a/04, 35a/17, 37b/15, 38a/02,
 40a/21
 k.+lerdin 31b/14, 32a/27, 33b/01,
 32b/15
 k.+lerge 21a/13, 35a/03, 36b/04,
 39b/15, 41a/21
 k.+leri 21b/26, 22b/08, 28a/07,
 40b/23
 k.+lerige 24a/27
 k.+lerni 22b/14, 22b/26, 31b/09,
 32a/26, 34a/21, 34b/25, 39b/23
 k.+lerniñg 26a/04, 38a/22
 k.+ni 23a/12, 23a/12, 32b/06,
 34b/09, 39a/15, 40b/13
 k.+niñg 29a/22, 29b/17, 33b/03,
 33b/17, 34b/08
 [= 71]

- kitāb *Ar. kitap (krş. kiteb)*
 k. 21b/20, 28a/19, 30b/21, 32b/12, 41a/24
 k.+ıda 31a/01, 31b/14
 k.+ımızğa 32b/14
 k.+ımıznı 32b/14
 k.+lar 23a/01
 k.+larda 37b/27, 41a/17
 [= 12]
- kitābī *Ar. bir kitap*
 k. 22a/01, 25a/07, 25a/08, 38a/15, 38a/16
 [= 5]
- kitābsız *kitapsız*
 k. 32b/03
 [= 1]
- kiteb *Ar. kitap (krş. kitāb)*
 k.+iñgizge 33b/14
 [= 1]
- koçkar *koç*
 k. 30b/15
 [= 1]
- kol *kol*
 k.+ı 25a/23
 [= 1]
- koltuk *koltuk*
 k. 35a/15
 [= 1]
- koñgşu *komşu*
 k.+m 27a/21
 [= 1]
- qop- *çıkmaq, kalkmaq; hareket etmek*
 k.-ğan 23b/18
 k.-tı 29a/12, 34b/26
 [= 3]
- qopar- *koparmak, çıkarmak*
 k.-dılar 26a/21, 37a/17, 37a/23
 k.-duq(yéli) 34b/13
 k.-maqıdın 31b/23
 [= 5]
- qorq- *korkmak*
 k.-ar 35b/19
 k.-arlar 24b/04, 25a/10, 25a/10, 25a/10
 k.-kuçı-dur 25a/10
 k.-kuçı-durlar 23a/14
 k.-kuçılar-dur 25a/13
 k.-maq 29b/13
 k.-tı 28b/09
 k.-uñgızlar 31b/02
 k.-up-dur 25a/12
 [= 12]
- qorqmaqlıq *korkunç*
 k. 35b/07
 [= 1]
- qorqunç *korkunç, korku*
 k. 25a/10
 k.+ı 31b/11
 k.+ıdın 23a/14
 k.+ılargā 35b/16
 [= 4]
- qorqut- *korkutmak, uyarmak*
 k.-kuçı-mén 37b/19
 k.-maqımdın(qorqutmaqımdın) 24b/18
 k.-ur 22a/10
 k.-ur-mén 24b/17, 37b/19
 k.-ur-sén 24b/21
 [= 6]
- qorqutul- *korkutulmak, uyarılmak*
 k.-salar 24b/19
 [= 1]
- qoş-
 k.-mañgızlar(şirk) 35b/15
 [= 1]
- qoşul- *katılmak*
 k.-ğan(çillāga) 33a/15
 k.-guçı 32a/03
 [= 2]
- qoy *koyun (krş. koyun)*
 k. 27b/08, 35a/09
 k.+ları 27b/05, 28a/21, 32b/13
 k.+larıñnı 27a/24
 k.+larını 27a/21, 27b/02
 k.+larını 27a/27, 27b/07
 [= 10]
- qoy- 1. *bırakmaq, terk etmek*
 k.-ar 39b/19
 k.-ğaysızlar 25b/15
 k.-maslar 25a/04
 k.-sañgızlar 26a/16
 [= 4]
2. *bulundurmak*
 k.-maslar 40b/14
 [= 1]
3. *salmaq, göndermek, bırakmaq*
 k.-ar 31b/08
 k.-dı 22a/05, 22a/05, 26b/10, 28a/18, 28a/20, 28b/13
 k.-ğay 33a/11
 [= 8]
4. *geride bırakmaq*
 k.-dı 23b/22
 [= 1]
5. *yerleştmek*
 k.-ar-biz 24b/24
 [= 1]
6. *yere götürmek*

- k.-mak 33b/03
k.-sa 33b/04
k.-up 25b/08
[= 3]
7. *asmak*
k.-up 25b/18
[= 1]
8. *dökmek*
k.-up 26a/22
[= 1]
9. *bağlamak*
k.-up 26a/23
[= 1]
10.
k.-dı(at) 37a/08, 41a/17
k.-dılar(at) 40b/11
k.-ğuçılar(boyun) 31a/13
k.-mağıl(yalguz) 29b/06
k.-unğızlar(boyun) 35b/15
[= 6]
koyluk koyun sahibi
k. 27a/20
[= 1]
koyul- koyulmak, bırakılmak
k.-ğan 40a/25
[= 1]
koyun koyun (krş. koy)
k.+ı 23b/18
[= 1]
kök gök, gökyüzü
k. 21b/04, 22a/22, 22b/07, 22b/08,
22b/17, 22b/18, 23a/21, 23a/24,
25b/04, 25b/04, 30a/14, 39b/03,
40a/05
k.+de 23b/07
k.+de-dür 30a/14, 40a/03
k.+din 22a/05, 23a/23, 31b/05,
35a/26
k.+idin 33a/13
k.+ler 23a/18, 23a/20
k.+lerde 39b/07
k.+lerde-dür 22b/06, 33a/24
k.+lerni 30b/20
k.+ni 23b/05, 39b/13
[= 29]
köker- gövermek, yeşermek
k.-gen 39b/05
[= 1]
kökrek daha yüksek, yüksekçe
k.+lerde 37b/06
[= 1]
köleke gölge
k. 33a/27, 34b/13
[= 2]
könğlek gömlek
k.+ide 29b/18
[= 1]
könğ(ü)l gönül, kalp
k. 33b/04, 34a/16, 35a/24, 41a/06,
41a/26
k.+dür 21a/21
k.+i(könğli) 28b/08, 32b/14,
38a/09
k.+idur(könğli-dür) 34b/23
k.+ini(könğlini) 28b/06
k.+iniñg(könğliniñg) 24a/24,
26b/11, 28a/26, 37b/06
k.+ler 35b/06, 35b/07
k.+leri 21a/19, 30b/11, 35b/19,
37b/02, 37b/05, 38a/26, 38b/05
k.+leride 38a/25
k.+leriniñg 35b/07
k.+ünğni(könğlünğni) 34b/19
[= 27]
könğüllükrek gönüllüce
k. 21b/16
[= 1]
köp çok, pek çok
k. 23a/06, 25a/13, 26a/22, 28a/11,
31a/24, 31b/03, 36a/25, 36b/07,
38a/09
k.+din 33b/08, 33b/08
k.+dür 28b/22
k.+i 33b/01, 33b/02, 37b/13
k.+ide 28a/16
[= 16]
köplük çokluk
k.+i 24a/07, 32b/11
k.+ide 26b/20
[= 3]
köprek çokça, daha çok
k.+i 23a/02, 34a/13, 34b/05,
38a/08, 41a/15
k.+ide 37a/04
[= 6]
kör
k.+ler(bol-) görmemek,
anlamamak 30a/16
[= 1]
kör- görmek, bakıp görmek
k.-di 24a/11, 26b/06
k.-diler 22a/17
k.-er 28b/19
k.-erler 37b/05
k.-er-mén 26a/06, 26b/08
k.-er-sén 31b/09, 32a/13, 40a/15
k.-er-siz 21b/01

- k.-gey 38a/17
k.-geyer 26a/04
k.-gey-sén 25b/10
k.-gey-sizler 31b/06
k.-güçi 39a/21, 40b/21
k.-mediler 23a/18
k.-medim 34a/18
k.-mediñg 39b/02
k.-mekde 31b/12
k.-mekdin 35b/21
k.-meki 22a/25
k.-mes(bol-) *görmez olmak* 37b/05
k.-mesler 24b/14
k.-mes-sén(āgāh) 33a/23
k.-mey 25a/10, 25a/10
k.-seler 24a/02
k.-üp 30b/02
[= 30]
köre *göre*
k. 23b/27, 25a/18, 29b/27
[= 3]
körset- *göstermek*
k.-e almas(kıyām) 28b/07
k.-e almas-sizler(kıyām) 32a/07
k.-gey-sizler(ta'ammul) 32a/04
k.-ip(ictināb) 39a/08
k.-ip(talaqqı) 38a/02
k.-ip(tavakkufi) 33a/07
k.-key(cahd) 33a/14
k.-key(ğam yémeklig) 27b/08
k.-key(turmaklıg) 29a/07
k.-key(yol) 32b/03
k.-key-biz 24a/09
k.-keyler(taşarruf) 23b/09
k.-keyler(yol) 26b/26
k.-küçi-dür(yol) 38b/06
k.-küçige(yol) 40b/14
k.-mediler(ta'zīm) 40b/10
k.-megeyer(kaytmaq) 30a/07
k.-se(uruş) 39a/10
k.-seler(ittifāk) 40a/27
k.-seler(ni'mat) 22b/19
k.-ti(ilgerilik) 35a/01
k.-ti(şabrlıg) 29a/16
k.-ti(yol) 36a/15
k.-tiler(cidāl) 33b/16
k.-tiler(ittifāk) 38a/08
k.-tiler(maşgülluk) 28a/18
k.-tiler(tamashur) 24a/26
k.-ür(inkār) 31b/15
k.-ür(iştigāl) 27a/05
k.-ür(muvāfaqat) 27b/15
k.-ür(şadmānlig) 40b/04
k.-ür(şikāyat) 36a/21
k.-ür(yol) 31b/19, 33a/18, 34a/10, 38b/07
k.-ürler(aşukmaklıg) 37b/08
k.-ürler(istihzā) 21a/19
k.-ürler(şarf) 35b/24
k.-ür-mén(adāsını) 25b/06
k.-ür-mén(cahd) 25b/13
[= 41]
körsetil-
k.-ip-dürler(yol) 34a/09
[= 1]
körül-
k.-güçi(sitam bol-) 25a/03
[= 1]
körün- *görünmek, izlenim uyandırmak*
k.-ür 27a/26, 31b/12
k.-ürler 31b/13
[= 3]
köşk *Far. köşk*
k. 26b/06, 37a/04
k.+i 37a/12, 37a/25
k.+leri 34a/05
[= 5]
köter- *kaldırmak; taşımak*
k.-ip 25b/16, 28b/13
k.-ip(élik) 25b/12
k.-ür 27b/27
[= 4]
köteril-
k.-gey(gumānlar) 38b/15
[= 1]
köy- *yanmak*
k.-di 26b/05
k.-er 26b/15
[= 2]
köydür- *yakmak*
k.-gey 34b/24
k.-geyer 35b/20
k.-güçi 31b/19, 32b/08, 34a/03
k.-mekige 26b/02
k.-ünğizler 26a/19
[= 7]
köymeklik *yanma*
k.+i 30a/24
[= 1]
köz *göz*
k. 31b/12
k.+(bas-) *nazar değmek* 41a/09
k.+i 37b/06
k.+ige 24a/11
k.+ini 35b/20
k.+leri 30a/17, 37b/04
k.+lerige 26a/04
k.+lerinin 25a/22

- k.+(sal-) *göz atmak, bakmak*
31b/24
k.+(tut-) *gözlemek, görmek*
23b/20
[= 11]
- kuğrat *Ar. güç, kuvvet, tasarruf*
k. 22b/16, 22b/18, 30b/25, 39a/22
k.+dın 22b/14
k.+ı 23b/07, 23b/08, 26b/08,
29b/22, 32b/01
k.+ıda 31b/15
k.+ıdın 22a/26, 27b/22
k.+ımızda 27b/16
k.+(ı müşâhadası) 32a/23
k.+(ı zâüya) 32a/22
k.+nıñg 32a/12
[= 17]
- kuğfa bin Şafvân *kişi adı*
K.+nı 37a/21
[= 1]
- kuç *Tanrı'ya insan, kul*
k. 30a/08
k.+lar 22b/23, 38b/19
k.+lar-durlar 23a/07
k.+larığa 32b/11
k.+larım 36b/14
k.+larınıñg 34b/23
k.+uñg 28a/13
[= 8]
- kuğak *kulak*
k.+ı(kulağı) 40a/23
k.+ığa(kulağığa) 38a/04
k.+ları 37b/03
[= 3]
- kuğfat *Ar. sıkıntı, yük*
k.+lar 33a/15
[= 1]
- kuğun
k.+(kêltür-) *tay yavrulamak*
32b/13
[= 1]
- kuğışt *Far. Yahudilerin havrası*
k.+ları 36b/06
[= 1]
- kuç'ân *Hz. Muhammed'e gönderilen ve İslâm dininin temel ilkelerini içeren Müslümanlığın temel kitabı, Kur'anıkerim*
K. 21a/20, 21b/06, 22b/27, 25a/13,
31a/05, 33b/06, 34a/14, 37b/23,
38b/03, 38b/05, 40a/12, 40a/14,
41a/02
K.+(âyat-ı) 22a/02
K.+da 27b/19, 41a/18, 41a/19
- K.+dın 38b/09, 41a/17
K.+ğa 24a/05, 25a/15, 38b/04
K.+(hamalau'l) 22a/03
K.+ı 24b/03
K.+nı 33a/17
K.+nıñg 40a/18
[= 26]
- kuğayş *630'a kadar Mekke'yi yöneten ve bu şehrin ele geçirilmesinden sonra parçalanan kabile*
K. 21b/27, 36b/17, 38a/02
[= 3]
- kuğb *Ar. yakınlık*
k. 33a/11
[= 1]
- kuğbân *Ar. kurban, kurbanlık hayvan*
k. 35a/12, 36a/13
k.+(kıl-) *kurban kesmek, kurban etmek* 26b/08, 26b/10, 35a/10,
35a/11, 36a/20
k.+nı 26b/09
[= 8]
- kuğbânî *Ar. kurbanlık*
k. 35b/12, 35b/16
k.+dur 35a/10
[= 3]
- kuğbânlıg *kurbanlık*
k. 35a/10, 35a/12, 35b/05, 36a/11
k.+(bér-) *kurbanlık vermek* 35b/11
k.+dın 35a/13
k.+ıda 35a/12
k.+ını 35b/15
k.+(kıl-) *kurbanlık kesmek* 35b/13
k.+lar 36a/15
k.+larınıñg 36a/08
k.+nıñg 36a/10
[= 12]
- kuğsağ *kursak; mide*
k.+ı(kursağı) 29a/25
k.+ıda 32a/06
k.+ıda(kursağıda) 29a/23, 33b/25
k.+ıdın(kursağıdın) 29b/03
k.+larda 32a/05
k.+larıdın 32a/07
[= 7]
- kuğt *kurt, böcek*
k.+lar 28a/23, 28b/08
k.+lardın 28b/12
[= 3]
- kuğu- *kurumak*
k.-ğandın 39b/05
[= 1]
- kuğuğ *kuru, kurutulmuş*

- k. 32a/14, 32a/21
k.+dın 30a/11
[= 3]
- kuş *kuş*
k. 27b/19
k.+lar 27b/21, 35a/27
k.+lar-dur 38a/05
k.+larını 27b/15
[= 5]
- kuşluk *günün sabahla öğle arasındaki bölümü, kuşluk*
k.+da 28a/05
[= 1]
- kut *Ar. yemek, gıda*
k.+ı 28b/10
[= 1]
- kuşkar- *kurtarmak*
k.-a(al-) *kurtarabilmek* 40b/01
k.-ayın 28b/04
k.-duk 27a/03, 29b/02
k.-ur-biz 29b/04
[= 5]
- kutul- *kurtulmak*
k.-ğaylar 25a/09
k.-ğay-siz 41a/05
[= 2]
- kutulmağlık *kurtulma, kurtuluş*
k. 30a/27
[= 1]
- ku'üd *namazda oturulan bölüm*
k. 40b/25
[= 1]
- kuvvat *Ar. kuvvet, güç*
k. 32a/08, 36a/06
[= 2]
- kuy- *dökmek*
k.-arlar 33b/24
[= 1]
- kuyaş *güneş*
k. 23b/09, 23b/13, 24a/12, 33a/26
k.+nı 24a/11
[= 5]
- kuyuk *kuyu*
k. 37a/02, 37a/05, 37a/14, 37a/15
k.+ı(kuyuğı) 37a/12, 37a/26
k.+nı 37a/16
k.+nıñ 37a/09
[= 8]
- kuyul- *dökülmek*
k.-ur 33b/23
[= 1]
- küç
k.+(kıl-) *zulmetmek, haksızlık etmek* 22a/09, 22a/18, 23a/17, 32b/10
[= 4]
- küfr *Ar. inkâr etme, küfür*
k. 22b/03, 27a/16, 32b/10, 38a/21
k.+(i hâzîzığa düş-) *küfrün en aşağı katında bulunmak* 35b/02
k.+ge 22b/03
[= 6]
- küfrân *A iyilik bilmeme*
k.+da 23b/26
k.+ı 28a/14
[= 2]
- kül(l) *Ar. bütün, hep*
k.+(i ağlab)(küll-i ağlab) 23b/01
[= 1]
- kül- *gülmek*
k.-üp 24a/01
[= 1]
- küllirek *daha genel*
k.+dür 34b/10
[= 1]
- kümiş *gümüş*
k. 22b/14, 37a/17, 37a/23
[= 3]
- kün *gün*
k. 24b/16, 25b/11, 26b/05, 27a/19, 28a/25, 28b/11, 31b/04, 37a/23, 37b/12, 38b/13, 38b/14
k.+de 28a/01, 31b/10, 38b/14, 40b/08
k.+din 30a/19, 40b/03
k.+i 21a/14, 25b/06, 26b/11, 30b/19, 33a/22, 32b/08, 38b/12, 40a/01, 41a/20
k.+ide 33b/17, 40b/08
k.+i-dür 30b/19, 30b/20, 34a/21, 38b/13
k.+iniñ 21a/15, 24b/24
k.+ler 35a/07
k.+leride 35a/08
k.+leriñizdin 37b/10
k.+ni 23b/09
k.+niñ 25b/07, 28b/16
[= 40]
- kündüz *gündüz*
k. 22b/11, 23b/11, 28a/12, 29a/01, 29a/10, 31b/06, 39a/18
k.+de 24b/02
k.+ni 39a/19
k.+niñ 25b/22, 39a/19, 39a/20
[= 12]
- kündüzî *Ar. bir gündüz*
k. 30b/20, 38b/12
[= 2]

kündüzlüg *gündüz vakti kadar*

k. 26b/21

[= 1]

künî *Ar. bir gün*

k. 23b/27, 28a/05, 37b/10, 38b/13

k.+dur 30b/17

[= 5]

küpe zırh

k. 27b/24

k.+(yasa-) zırh yapmak 27b/23

[= 2]

Toplam kelime : 2557

Kelime çeşidi : 1096

Madde başı : 255

L

la'b *Ar. oyun, eğlence*

l. 22b/02

[= 1]

lafz *Ar. söz*

l.+ı 24b/27, 39b/04

l.+ıdın 23b/25

[= 3]

lağv *Ar. boş, beyhude*

l. 34a/12

[= 1]

lâhî *Ar. unutkan, ihmalci*

l. 21a/21

[= 1]

lahv *Ar. oyun, eğlence*

l. 22b/02, 22b/03

l.+(tut-) eğlenmek 22b/02

[= 3]

la'în *Ar. kovulmuş, istenmeyen*

l. 28a/12

[= 1]

laķab *Ar. lâkap*

l. 29a/08

[= 1]

laķkar *Far. asker*

l.+ı 28b/08, 36b/23

[= 2]

laķâfatlıg *güzellik*

l. 37a/16

[= 1]

Latâyif-ı Kuşayrî *Kuşayrî'nin Letâifü'l-*

İşârât adlı eseri

L.+da 28b/20, 34a/15

[= 2]

lavâzım *Ar. gerekli şeyler*

l.+ıdın 22b/15

l.+ınıñg 34a/24

[= 2]

lavh-ı mahfûz *Ar. Allah tarafından taktir edilen şeylerin yazılı bulunduğu*

levha

l.+da 31b/18, 40a/05

[= 2]

lavş *Ar. pislik, kir*

l.+nı 35a/15

[= 1]

lâyık *uygun olan, yaraşan*

l.+(bol-) hak kazanmış olmak

22a/27, 34b/23

l.+ı 24a/06, 40b/10

[= 4]

lâyiha *Ar. açık, belli, aşikâr*

l. 23b/02

[= 1]

lâzım *Ar.*

l.+(bol-) gerekmek 32a/23, 39b/25

[= 2]

libâs *Ar. elbise*

l.+ını 23b/23

[= 1]

likâ *Ar. ipek*

l. 35b/17

[= 1]

lîkin *Ar. fakat*

l. 36a/11

[= 1]

Lubâb *eser adı*

L.+(şâhib-ı) 24b/24

[= 1]

Lût *Lût peygamber*

L. 26b/21, 26b/24, 27a/09, 27a/09,

36b/20, 38a/12

L.+dın 27a/10

L.+ğa 27a/05

L.+ķa 27a/02

L.+nı 27a/08

[= 10]

Lût bin Hârrânî *kişi adı*

L. 26b/18

[= 1]

luţf *Ar.*

l.+(kıl-) lütfetmek 39b/06

[= 1]

Toplam kelime : 58

Kelime çeşidi : 43

Madde başı : 35

M

ma'âd *Ar. dönüş, gidilecek yer*

m.+ķa 32a/04

[= 1]

- Ma'âhîr Manşa' bin Yûsuf? *kişi adı*
M. 28a/24
[= 1]
- ma'âl *Ar. anlam, mana*
m.+ı 29b/09
[= 1]
- mabda' *Ar. geliş, gelinen yer*
m.+dın 32a/04
[= 1]
- mabhût *Ar.*
m.+(kıl-) *şaşırmak* 24a/20
[= 1]
- ma'būd *Ar. ilâh, tanrı*
m.+ı-durlar 30b/05
m.+lar 30b/05
m.+nınğ 25b/20
[= 3]
- ma'būdî *Ar. bir ilâh*
m. 29a/25
[= 1]
- macâl *Ar. güç, kuvvet; imkân, fırsat*
m.+ı 38b/04
m.+(tap-) *fırsat bulmak* 38a/04
[= 2]
- Macarra-ı Tâhira *Medine*
M.+da 31a/10
[= 1]
- macâzî *Ar. kâfir*
m. 39a/12
[= 1]
- macmû' *Ar. toplanmış, bir araya getirilmiş*
m.+ıda 38a/02
[= 1]
- macrûh *Ar. yaralanmış*
m.+ğa 39a/16
m.+(kıl-) *yaralamak* 28b/07,
39a/15
[= 3]
- Ma'cûc *Kaynaklarda Yecuc ile birlikte geçer. Bunlar kıyamete yakın ortaya çıkacağı belirtilen iki kavimdir.*
M. 30a/09, 30a/09, 30a/10
[= 3]
- Macûs *Zerdüşť dininde bulunan halk*
M. 33b/20
[= 1]
- madad *Ar. yardım, medet*
m.+ı 33a/08
[= 1]
- madadgârî *Far. yardım, medet*
m. 41b/01
[= 1]
- madadgârlıg *yardım, medet*
m. 41b/01, 41b/02
m.+dın 41b/02
[= 3]
- madadsız *yardımsız*
m. 30b/24
[= 1]
- mādāmî *Ar. madem*
m. 26b/09
[= 1]
- mâdda *Ar. madde; öz, asıl*
m. 30b/24
m.+larınınğ 23a/26
[= 2]
- madhûş *Ar. korkmuş, ürkmüş*
m. 31b/13
[= 1]
- ma'düm *Ar. yok olan, mevcut olmayan*
m. 39a/25
[= 1]
- Madyan *Suudî Arabistan'da Kızıldeniz sahilinde bulunan beldenin adı*
M. 36b/21
[= 1]
- mafhûm *Ar.*
m.+(bol-) *anlaşılmak* 27b/22
[= 1]
- magar *Far. yalnız, sadece, ancak*
m. 21a/18, 21a/24, 21b/17, 23a/02,
23a/05, 23a/06, 23a/12, 23a/13,
24a/03, 24b/08, 25b/17, 28b/22,
29b/01, 31a/06, 34b/07, 35a/21,
36b/02, 38a/18, 39b/14
[= 19]
- mağlûb *Ar.*
m.+(bol-) *yenilmek* 21b/25
[= 1]
- mağrib *Ar. batı*
m.+dın 31b/04
[= 1]
- mağrûr *Ar.*
m.+(bol-) *büyükük taslamak, kibirlenmek* 24b/13
[= 1]
- mahâbat *Ar. sevgi*
m.+ı 23a/14
[= 1]
- mağabbat *Ar. sevgi*
m. 26b/11
m.+ımız 34b/20
[= 2]
- mağal(l) *Ar. yer*
m.+(mağallı) 28b/08
m.+ı-dur(mağallı-dur) 27a/08

- m.+ğa(maḥallıḡa) 36a/12
[= 3]
maḥfūz *Ar. korunmuş, gözetilmiş*
m. 23b/06
[= 1]
maḥkama *Ar. yargı yeri, mahkeme*
m. 27a/19
m.+da 27a/18
m.+dın 27a/24
m.+ğa 27a/20, 27a/25
[= 5]
maḥkī *Ar. anlatılmış*
m.+da(i'tibār-ı) 28a/16
[= 1]
maḥlūk *Ar. yaratık, mahlūk*
m.+ı 22b/07
m.+lar 23a/15
[= 2]
maḥşüş *Ar. özel, has*
m. 34a/23, 36b/18
m.+dur 34b/09
m.+durlar 30b/08
[= 4]
maḥşar *Ar. kıyamette ölülerin dirilip toplanacakları yer, mahşer*
m.+ğa 30a/07
[= 1]
maḥz *Ar. kendisi, aslı*
m.+ı 37b/15
[= 1]
mahzüba *Ar.*
m.+(tut-) *alaya almak, eğlenmek*
24a/02
[= 1]
maḥzūf *Ar. kaldırılmış*
m.+dur 24a/18, 34b/11
[= 2]
maḥāl *Ar. söz*
m. 33b/05
[= 1]
maḥām *Ar. yüksek mertebe, makam*
m.+da 31a/09
m.+ıda 31a/10, 33b/12, 34b/26
[= 4]
maḥām-ı Maḥmūd *Ar. mahşer günü Hz. Muhammed'in öteki nebi ve velilere kaynak olan makamı*
m.+da 31a/11
[= 1]
maḥdür *Ar. kader*
m. 31b/24
m.+da 22b/18
[= 2]
maḥdürāt *Ar. elden gelenler, yapılabilecekler*
m.+ka 32a/22
[= 1]
Makka *Hicaz'da Hz. Muhammed'in doğduğu ve Kâbe'nin bulunduğu şehrin adı*
M. 34a/26, 36b/19, 37b/07, 40a/07
M.+da 29a/14, 34b/08, 34b/09, 36b/01
M.+(ı muḥtarama) 34b/09
M.+nınḡ 21a/14, 21b/15, 34b/01, 36a/04, 36a/20
[= 14]
Makka-ı Mu'azzama *Mekke*
M.+da 31a/09
[= 1]
Makkī *Mekkeli*
M. 24b/11, 31a/23
M.+lardın 21b/13
[= 3]
makr *Ar. düzen, hile*
m.+ı 26b/02
m.+ını 38b/14
[= 2]
makrührak *pek mekruh, daha mekruh*
m.+dur 40a/19
[= 1]
maḥşad *Ar. amaç, gaye*
m.+dın 32b/27
m.+ğa 32b/03
[= 2]
maḥşūd *Ar. amaç, gaye*
m. 23b/04, 41a/05
m.+ğa 38b/08
[= 3]
māl *Ar. mal*
m. 28a/11, 28a/13, 36b/14
m.+ı 28a/17
m.+lar 28a/14, 28b/27
m.+ları 36b/10
m.+larıdın 21a/22
m.+larıḡa 21a/21
[= 8]
malak *Ar. Melek*
m. 21b/20
m.+(u'z-zıl) 26b/06
[= 2]
malakī *Ar. bir melek*
m. 28b/14
[= 1]
malâyika *Ar. melekler*
m. 30b/04, 30b/13
m.+durlar 30b/07
[= 3]
mālīk *Ar. sahip, malik*

- m.+i 38b/15, 38b/18
m.+i-dür 39b/08
m.+ke 22b/24
[= 4]
malik *Ar. İslâmiyete göre cehennem
hâkimi ve kapıcısı olan zebanîleri
idare eden melek*
m.+ıngnı 29a/09
m.+nı 29a/12
m.+nı(ḥazrat-ı) 38a/09
[= 3]
Mâlik bin Zayf *kişi adı*
M. 40b/07
[= 1]
malül *Ar.*
m.+(bol-) *bıkmak, bezmek* 30b/14
[= 1]
ma'lüm *Ar. bilinen, belli*
m. 23b/05
m.+(bol-) *haber verilmek,
bildirilmek* 26b/16, 27a/25, 29b/21
[= 4]
mamât *Ar. ölüm*
m. 23b/23
[= 1]
ma'mûr *Ar. vekil*
m. 22b/25, 36a/22
[= 2]
ma'nâ *Ar. anlam, mana*
m. 21b/08, 27b/22, 32a/01
m.+sı 23b/25, 27b/17, 29a/06,
30a/07, 40b/25
m.+sıda 21a/20
m.+(yı ḥâşılı) 38a/05
[= 10]
manâfi' *Ar. menfaatler, çıkarlar,
yararlar*
m.+ığa 35a/06
m.+lar 35a/06
[= 2]
manâsik *Ar. ibadet yerleri*
m.+ıdur 35b/05
m.+ını 35a/14
m.+ınıng 34a/24
[= 3]
Manât *kimi Arap kabilelerinin
taptıkları tanrıçalardan birinin adı*
M. 38a/03
[= 1]
mancanık *Yun. ağır taş gülle fırlatmakta
kullanılan basit bir savaş aracı,
mancınık*
m. 26a/23
[= 1]
manfa'atlıg *yararlı*
m. 25a/14
[= 1]
maṅga *bana (teklik 1. kişi ben zamirinin
verme durumu)*
m. 23a/06, 24a/10, 28a/15, 28b/01,
28b/04, 29b/07, 31a/16, 32b/13,
32b/15, 34b/15
[= 10]
maṅglay *alın*
m.+ını 33b/03, 33b/03
[= 2]
manî *Ar. bel suyu, meni*
m.+dın 31b/26
[= 1]
manḳül *Ar. nakledilmiş, anlatılmış*
m.+dur 28b/21, 33b/17, 34b/01
[= 3]
mansüh *Ar. hükmü kaldırılmış*
m.+dur 39b/27
[= 1]
mansühîyat *Ar. kaldırılma*
m.+ığa 27b/11
[= 1]
manşür *Ar.*
m.+(bol-) *galip gelmek* 33a/16,
39a/09
[= 2]
ma'nûnat *Ar. âcizlik, güçsüzlük*
m. 31a/27
[= 1]
manzür *Ar.*
m.+(bol-) *bakılmak, görülmek*
24a/22
[= 1]
margûb *Ar. beğenilmiş, sevilmiş*
m. 26b/06
[= 1]
marham *Ar. merhem*
m.+ı 28b/16
[= 1]
ma'rifat *Ar. ustalık, hüner; bilgi*
m. 30b/27, 40b/17
m.+(ḥakka'l) 40b/12
m.+ı 40b/16
m.+ığa 40b/12
m.+ınıng 40b/15
[= 6]
ma'rifatsız *bilgisiz*
m. 31b/16
[= 1]
martaba *Ar. basamak, derece*
m.+da-dur 26b/08
m.+ğa 27b/01, 27b/09

- m.+sı 23b/26
m.+sığa 23b/16
[= 5]
- marvārīd *Far. inci*
m. 34a/07
[= 1]
- Maryam bint-ı 'İmrān *Hz. İsa'nın annesi*
M.+dur 29b/17
[= 1]
- marzī *Ar. övgüye değer, beğenilen*
m.+sı 37b/26
[= 1]
- marzūk *Ar. rızıklanmış, rızkı verilmiş*
m. 39b/07
[= 1]
- masāfat *Ar. mesafeler*
m. 33a/13
[= 1]
- maşal *Ar. hikâye*
m.+nı 40a/23
[= 1]
- maşālī *Ar.*
m.+(urul-) örnek verilmek 40a/21
[= 1]
- maşāri' *Ar. alan, meydan*
m.+ıda 37b/01
[= 1]
- māsavā *Ar. bir şeyden başka olan şeylerin hepsi*
m.+dın 26a/26
m.+sı 40b/16
m.+sıdın 41a/27
[= 3]
- mascid *Ar. mescit*
m. 34a/22
m.+dın 34a/25, 34a/26
m.+larda 36b/06
m.+ları 36b/06
[= 5]
- mascidī *Ar. bir mescit*
m. 34a/22
[= 1]
- Masjid-ı Harām *Kâbe*
M. 34a/21
[= 1]
- Masjid-ı Mukarram *Kâbe*
M.+da 31a/09
[= 1]
- Mascidu'l-Ḥarām *Kâbe*
M.+da 38a/02
[= 1]
- maşdar *Ar. asıl, temel*
m.+dur 23b/24
[= 1]
- Masīh *Hz. İsa'nın lâkabı*
M.+(kaşr-ı) 37a/10
M.+nıng 29b/19
[= 2]
- ma'şiyat *Ar. isyan, itaatsizlik*
m.+da 21a/23
[= 1]
- maşraf *Ar. masraf*
m.+larğa 35b/24
[= 1]
- maşā'ir *Ar. duyular*
m.+ıda 37b/04
[= 1]
- maşāk *Ar.*
m.+(bol-) zahmet olmak 38b/05
[= 1]
- maşakkat *Ar. sıkıntı, güçlük*
m.+ığa 29a/14
[= 1]
- maşgûl *Ar. bir işle uğraşan, meşgul*
m. 21a/20, 21a/21
m.+(bol-) uğraşmak, meşgul olmak 37a/17
[= 3]
- maşgüllük
m.+(körset-) meşgul olmak 28a/18
[= 1]
- maşhûn *Ar.*
m.+(kıl-) doldurmak 22a/24
[= 1]
- maşhûr *daha meşhur*
m.+dur 30a/08
[= 1]
- maṭlûb *Ar. istenilen, aranan, kastedilen (krş. meṭlûb)*
m.+ğa 41a/05
m.+(u'l-hâcı) 35b/21
[= 2]
- Mâvardī *Tafsîr al-Kur'an eseriyle ünlü müfessir*
M. 32b/17
[= 1]
- mavâzîn *Ar. ölçekler*
m. 24b/25
[= 1]
- mavcûd *Ar. var olan, bulunan*
m. 39a/25
m.+(bol-) var olmak, bulunmak 39a/27
m.+durlar 39a/26
m.+(kıl-) var etmek 30b/27
[= 4]
- mav'ida *Ar. verilen söz*

- m.+lardın 31a/04
[= 1]
mav'ıza *Ar. öğüt*
m.+lar 31a/04
m.+nıgız 22a/01
m.+sı 31a/05
[= 3]
mavsim *Ar. mevsim*
m.+da 34a/27, 34b/01
[= 2]
mav'ūd *Ar. verilmiş söz*
m.+nıng 31a/20
[= 1]
māyil *Ar. meyleden, yönelen*
m. 35a/24
[= 1]
mayl *Ar. yönelme, meyil*
m.+ı 28b/19
m.+ıdın 38b/15
m.+(kıl-) *yönelmek, meyletmek*
34b/02
[= 3]
mazanna *Ar. düşünce*
m.+sı 33a/16
[= 1]
ma'zarat *Ar. özür*
m. 24a/22
[= 1]
mazārra *Ar. yaralama*
m.+ğa 26a/18
[= 1]
mazhab *Ar. bir dinin görüş ve anlayış*
ayrılıkları nedeniyle ortaya çıkan
kollarından biri
m.+ı 41a/02
m.+ı-dur 34a/25
[= 2]
mazhar *Ar. görünme, ortaya çıkma yeri*
m.+(gurüh-ı) 38a/27
[= 1]
māzī *Ar. geçmiş zaman*
m. 39b/04
[= 1]
mazkūr *Ar. zikrolunma, anılma*
m. 27b/19, 38a/03
m.+(bol-) *zikrolunmak, anılmak*
29b/11, 41a/03
m.+dur 28b/20, 34a/15, 41a/19
[= 7]
mazlūm *Ar. zulme uğramış, ezilmiş*
m.+ğa 39a/17
m.+largā 36a/27
m.+larığa 36b/10
[= 3]
- mazmūn *Ar. anlam, mana*
m.+ını 27a/25
[= 1]
ma'zun *Ar. izin verilmiş, izinli*
m.+lar 36b/11
[= 1]
Medīne *Hicretten itibaren Hz.*
Muhammed'in oturduğu şehir olup
ilk halifeler zamanında Arap
devletinin merkezi
M.+ge 32b/11, 36a/23
[= 2]
Medīne-i Zāhira *Medine*
M.+da 31a/09
[= 1]
memlūk *Ar. kul*
m.+dürler 22b/23
m.+i-dür 22b/07
m.+ke 22b/24
[= 3]
mén *ben (teklik 1. kişi zamiri)*
m. 23a/06, 23a/15, 24b/17, 25b/03,
25b/05, 25b/13, 26a/07, 26a/08,
26b/08, 29a/09, 29a/26, 29b/24,
30b/03, 31a/15, 31a/17, 32b/21,
34b/15, 36a/22, 37b/18
m.+din 29b/06, 29b/24, 34b/25
m.+i 28a/17, 29a/25, 29b/06,
29b/24, 32b/22
m.+inğ 21b/03, 22b/27, 24a/12,
24b/18, 25b/05, 27a/21, 27a/21,
28a/15, 29b/06, 31a/02, 31a/12,
31a/22, 31a/23, 31a/23, 34b/15,
34b/19, 34b/21, 34b/22, 34b/25,
35a/11, 36b/13, 36b/14, 36b/24,
37b/17
[= 51]
menzil *Ar. konak, menzil*
m.+ge 28a/23, 34a/27
m.+i 26b/17
m.+(kıl-) *konak tutmak,*
konaklamak 37a/14
m.+leride 34a/11, 34a/26, 37a/08
m.+lerige 23b/05
[= 8]
menzilī *Ar. bir konak*
m. 24b/16
[= 1]
mesken *Ar. mesken, oturulacak yer*
m.+leri 34a/05
m.+leriñgizlerge 22a/16
[= 2]

- meṭlūb *Ar. istenilen, aranan, kasedilen (krş. maṭlūb)*
m.+ge 31a/05
[= 1]
- miḥnat *Ar. sıkıntı; keder; belâ*
m. 22a/12
m.+da 28a/25
m.+ka 36b/25
m.+lardın 35b/22
m.+larınğ 28a/20
m.+(tart-) *sıkıntı çekmek* 35a/13
[= 6]
- miḥnatsız *sıkıntısız*
m. 32b/17, 38b/20
[= 2]
- mihrbân *Far. bağışlayıcı, merhametli*
m. 39b/15
[= 1]
- mihrbânlık *güler yüzlülük, şefkatlik*
m.+ı(mihrbânlığı) 31b/08
[= 1]
- miḳdâr *Ar. miktar, ölçü, parça*
m. 31b/26
m.+ıça 33b/22
[= 2]
- miḳdârî *Ar. bir parça*
m.+dın 31b/26
[= 1]
- millat *Ar. millet; topluluk, cemaat*
m. 27a/03
m.+ı 29b/22
m.+lar 39b/19
[= 3]
- millatî *Ar. bir millet*
m.+dur 29b/23
[= 1]
- min- *binmek*
m.-genler 35a/04
m.-mek 35b/08
[= 2]
- miñg *bin (1000)*
m. 26b/10, 37a/07, 37a/14, 37b/11, 37b/12
[= 5]
- minnatsız *minnetsiz*
m. 37b/22
[= 1]
- mîrâş *Ar. miras*
m. 29b/07
m.+(al-) *miras almak, vâris olmak*
31a/02
[= 2]
- mîzân *Ar. tartı, ölçek, terazi*
m. 24b/27
m.+dur(tarâzûy-ı) 24b/26
m.+ğa 25a/12
[= 3]
- mîzânî *Ar. bir terazi*
m. 25a/02
[= 1]
- mîzmân *Far. ev sahibi*
m.+ını 23b/13
[= 1]
- mu'âhaza *Ar. azarlama, paylama*
m. 21a/15
m.+dın 21a/16
[= 2]
- mu'âkib *Ar. takipçi; ardından gelen*
m. 39a/12
m.+nınğ 39a/21
[= 2]
- mu'akkid *Ar. sağlamaştırıcı*
m.+ı-dur 22a/03
[= 1]
- muallif *Ar. eser sahibi, müellif*
m.+(ḥammâla-ı) 37b/27
[= 1]
- mu'âmala *Ar. m.+sını(kıl-) muamele etmek, davranışta bulunmak* 23b/25
[= 1]
- mu'ânid *Ar. inatçı, direyici*
m.+ları 23b/17
m.+larınğ 24a/24
[= 2]
- mu'aṭṭal *Ar. terk edilmiş, boş, ıssız*
m. 37a/12
[= 1]
- mu'aṭṭala *Ar. terk edilmiş, bırakılmış*
m. 37a/10
[= 1]
- mu'âvadat *Ar. m.+(kıl-) Ar. geri dönmek* 39a/12
[= 1]
- mu'ayyan *Ar. m.+(kıl-) kararlaştırmak* 34b/12
[= 1]
- mu'ayyid *Ar. sağlamaştırıcı, doğrulayan*
m.+ı 22a/03
[= 1]
- mu'azzab *Ar. m.+(bol-) cezalandırılmak* 30a/08
m.+(ét-) *cezalandırmak* 22a/08
[= 2]

- mubādarat Ar. *girişme, yapmaya kalkışma*
m. 41a/03
m.+(kıl-) *girişmek, yapmaya kalkışmak* 29a/27
[= 2]
- mubāhaşa Ar.
m.+(kıl-) *söz konusu etmek, bahsetmek* 30b/03
[= 1]
- mubālağa Ar. *kaygı, endişe; abartma*
m. 24a/07, 32b/11
[= 2]
- mubārak Ar. *bereketli, mübarek*
m. 28a/22, 28a/26, 28b/06, 32b/15, 38a/09
[= 5]
- mubayyan Ar.
m.+(kıl-) *belirlemek, bildirmek* 34b/12
[= 1]
- mubram Ar. *kaçınılmaz, önlenemez*
m. 33a/22
[= 1]
- mubtalā Ar. *alışmış, düşkün, tutkun*
m. 28a/25
m.+(bol-) *alışmak, tutkun olmak* 28b/06
m.+(kıl-) *alıştırmak, tutkun etmek* 28a/14
[= 3]
- mubtıl Ar. *hükümsüz bırakan, kaldıran*
m.+dın 33a/22
[= 1]
- mucādala Ar. *mücadele*
m.+da 31b/16
m.+(kıl-) *mücadele etmek* 32b/04
[= 2]
- mucādil Ar. *mücadele eden, çekişen, savaşan*
m.+dın 32b/01
m.+ğa 31b/21
[= 2]
- mucāhada Ar. *cihat etme, savaşma*
m.+sıdın 41a/09
[= 1]
- mucāvīr Ar. *komşu*
m. 34a/26
m.+lar-sizler 25a/20
[= 2]
- mucāz Ar. *uygun görülmüş, izin verilmiş*
m.+dur 31b/03
[= 1]
- mücib Ar. *gereken; neden*
m.+ı-dur 30b/09, 34b/06
m.+larıdın 35b/08
[= 3]
- mu'ciza Ar. *mucize*
m. 26b/15
m.+nı 38a/15
m.+sı 26b/14, 27b/15
[= 4]
- mu'cizī Ar. *bir mucize*
m. 21b/11
m.+(keltür-) *mucize göstermek* 21b/10
[= 2]
- mudabbir Ar. *tedbirli, düşünceli*
m.+ı 22b/19
[= 1]
- mudda'ī Ar. *iddia eden; inatçı*
m. 38b/14
m.+sığa 23a/17
[= 2]
- muddat Ar. *süre, müddet*
m.+ı 24b/13
m.+ıda 28a/25
[= 2]
- muddatī Ar. *bir müddet*
m. 39b/05
m.+dın 37a/10, 37a/18
[= 3]
- müdi Ar. *yol açan, neden olan*
m. 37b/02
[= 1]
- mufassir Ar. *tefsirci, müfessir*
m.+lar 24b/24
m.+larınınğ 34a/13
[= 2]
- muftarı Ar. *iftira atan, kara çalan*
m. 21b/10
[= 1]
- muhācarat Ar. *göç etme, göç*
m.+ğa 29a/27
[= 1]
- muhācca Ar. *delil getirme*
m.+dın 26a/18
[= 1]
- muhāk Ar. *ayın son gecesi olup ayın görünmez olması*
m.+da 23b/16
[= 1]
- muhakkik Ar. *araştırmacı*
m.+lar 26b/10, 28b/17, 29b/14, 40b/12
[= 4]

- muḥālāt *Ar. imkânsız, mümkün olmayan*
m. 40b/17
[= 1]
- Muḥammad *H. Muhammed*
M. 21a/23, 24b/01, 30b/03, 30b/03, 31a/06, 31a/11, 35b/15, 41a/20
M.+dın 25a/16
M.+ğa 25a/14, 38b/09
M.+nınğ 23b/18, 31a/03, 33a/07
[= 14]
- muḥarrām *Ar. kamer takviminin birinci ayı*
m. 39a/07, 39a/08
[= 2]
- muḥāsaba *Ar. hesap görme*
m.+sı 21a/14
[= 1]
- muḥāşama *Ar. hasımlaşma, mücadele etme*
m. 33b/12
[= 1]
- muḥaşşil *Ar. meydana getiren*
m.+ı 29b/19
[= 1]
- muḥātab *Ar. kendisine söz söylenen*
m. 24a/14
[= 1]
- muḥayyal *Ar.*
m.+nı(kıl-) *hayal etmek* 22b/15
[= 1]
- muḥbiṭūn *Ar. alçak gönüllü*
m. 35b/17
[= 1]
- muḥik *Ar. hakkı yerine getiren*
m. 33a/22
[= 1]
- muḥkam *Ar. sağlamlaştırılmış, kuvvetli*
m. 33a/22
[= 1]
- muḥkamāt *Ar. içinde hüküm bulunan ayetler*
m.+ka 22b/15
[= 1]
- muḥlat *Ar. vade, mühlet*
m. 37a/24, 37b/16
m.+(béril-) *mühlet verilmek* 24a/22
m.+(bér-) *mühlet vermek* 36b/22, 37b/15
[= 5]
- muḥliş *Ar. dostluğunda ve inançlarında içten olan*
m. 35a/24
[= 1]
- muḥtâc *Ar. ihtiyacı olan, muhtaç*
m. 35a/13
[= 1]
- muḥtalif *Ar. çeşit çeşit, türlü türlü*
m. 41a/02
[= 1]
- muḥtalifa *Ar. çeşitli, türlü*
m. 23a/20, 32a/18
[= 2]
- Muḥtâr *eser adı*
M.+da 29a/07
[= 1]
- muḥtaram *Ar. saygıdeğer, muhterem*
m. 36a/09
[= 1]
- muḥtarama *Ar. saygıdeğer, muhterem*
m.+(makka-ı) 34b/09
[= 1]
- Muḥtârü'l-Kışâş *eser adı*
M.+da 28a/04
[= 1]
- mu'în *Ar.*
m.+(kıl-) *yardımcı göndermek* 39b/20
[= 1]
- mujda *Far. müjde*
m. 35b/17
m.+(bér-) *müjdelemek* 35b/17, 35b/21
[= 3]
- muḥābala *Ar. karşılık verme*
m.+sıda 39a/16
[= 1]
- muḥaddam *Ar. üstün, değerli*
m. 33b/12
[= 1]
- muḥaddama *Ar. dava*
m.+larını 22a/17
[= 1]
- muḥaddar *Ar. takdir olunmuş, kararlaştırılmış*
m. 31a/22
[= 1]
- muḥaddara *Ar. takdir olunmuş*
m. 36b/22
[= 1]
- muḥaddas *Ar. kutsal, mübarek*
m. 34b/15
m.+(ı ḥazrat-ı kadīm-ı) 35b/20
[= 2]
- mukāfāt *Ar. ödül*
m. 30b/27
m.+ı 24b/25, 31a/21, 31b/20
[= 4]
- mukallaf *Ar. yükümlü, mükellef*

- m.+largâ-dur 31b/01
m.+larıdın 25a/01
[= 2]
muḳallid *Ar. taklitçi*
m. 32b/06
m.+ları 32b/02
[= 2]
mukarrar *Ar.*
m.+(ét-) kararlaştırmak 41a/12
m.+(kıl-) kararlaştırmak 35b/13
[= 2]
muḳim *Ar. ikamet eden, oturan*
m. 34a/23
m.+larığa 34b/17
[= 2]
mūkin *Ar. kesin olarak bilen*
m. 27b/21
[= 1]
muḳtażâ *Ar. yazılan yazı*
m.+sığa 31a/13, 32a/26
[= 2]
mulâ'aba *Ar. oyun, eğlence*
m. 25b/02
[= 1]
mulahḫaş *Ar. özet*
m. 32a/02
m.+(kalâm-ı) 35b/03
[= 2]
mulâzım *Ar. tutunup kalan, yapışmış*
m.+ı 41a/19
m.+ları-durlar 37b/25
[= 2]
mulham *Ar.*
m.+(bol-) içine doğmuş olmak
38a/17
[= 1]
mulk *Ar. güç, kuvvet, saltanat*
m. 38b/15
m.+nınğ 38b/18
[= 2]
mulk-dârlıg padişahlık
m. 38b/14
[= 1]
multahim *Ar. kapalı, örtülü, birleşik*
m. 23a/21
[= 1]
mumkin *Ar. mümkün*
m. 26b/01, 31b/23, 32b/16
[= 3]
mumtani' *Ar. çekinen, sakınan*
m.+dur 30a/04, 30a/07
[= 2]
muna buna (bu zamirinin verme durumu)
m. 22b/26, 22b/27
- [= 2]
munâcat *Ar.*
m.+(kıl-) yalvarmak, dua etmek
28a/13
[= 1]
munâdî *Ar. bağıran, tellal*
m. 34b/01
[= 1]
munâfık *Ar. iki yüzlü, münafık*
m. 38a/26
m.+lar 38a/25
[= 2]
munâfî' *Ar. karşı, zıt, aykırı*
m.+sı-dur 28b/02
[= 1]
munâsabatsız münasebetsiz
m. 40b/17
[= 1]
munâzara *Ar.*
m.+(kıl-) tartışmak 25b/09
[= 1]
munâzi' *Ar. kavgacı, çekişen*
m.+siz 38b/14
[= 1]
munazzah *Ar. temiz, arı*
m. 23a/07
m.+mén 34b/15
[= 2]
munça bunca, bu kadar
m. 22b/18
[= 1]
munda burada
m. 23b/01, 27a/25, 31a/03, 37b/27
[= 4]
munda böyle, böylece
m. 21b/10, 24a/19, 24b/13, 27a/23,
27b/26, 36a/05, 36a/13
[= 7]
mundın bundan (bu zamirinin çıkma durumu)
m. 22b/27, 23a/07, 23a/11, 23a/11,
24b/17, 26b/16, 27a/09, 31a/12,
31a/12, 35b/17, 37b/18, 41a/03
m.+dur 41a/09
[= 13]
muḅğa buna (bu zamirinin verme durumu)
m. 30b/18
m.+dur 41a/11
[= 2]
munı bunu (bu zamirinin belirli nesne durumu)
m. 23a/25, 26a/06, 26a/07, 33b/06,
41a/03
[= 5]

- munıñg *bunun (bu zamirinin ilgi durumu)*
m. 23a/16, 28a/15, 31a/10, 31a/16, 35a/26, 38a/13
[= 6]
- mun'im *Ar. nimet veren*
m. 39b/19
m.+(bol-) *nimet veren olmak*
22a/15
[= 2]
- munkir *Ar. inkâr eden (krş. münkir)*
m.+larığa 31b/22
m.+larınıñg 37b/01
[= 2]
- muntafi' *Ar. yararlanan*
m.+(bol-) *yararlanmak* 39b/12
[= 1]
- muntakıl *Ar.*
m.+(kıl-) *nakletmek, geçirmek*
32a/02
[= 1]
- muntakim *Ar. oç alan; Allah*
m. 39a/14
m.+dur 39a/12
m.+nıñg 39a/22
[= 3]
- munzala *Ar. nazil olmuş, indirilmiş*
m. 41a/17
[= 1]
- Munzir *kişi adı*
M. 37a/06
[= 1]
- murâd *Ar. istek, arzu; maksat, niyet*
m. 21a/14, 23a/09, 23a/19, 24a/03, 24a/10, 24b/26, 30a/03, 31a/05, 32b/01, 32b/20, 34a/08, 34a/25, 34a/26, 35a/09, 35a/17, 38a/26, 40b/27
m.+ıda 22b/18
m.+ığa 32b/23
[= 19]
- murakkaba *Ar. birleştirilmiş, bir araya getirilmiş*
m. 35b/02
[= 1]
- muraşsa' *Ar.*
m.+(kıl-) *bezemek, süslemek*
37a/24
[= 1]
- murdâr *Far. pis, murdar*
m. 35a/27
m.+dur 35a/21
[= 2]
- murîd *Ar. mürit*
m.+lar 34a/15
[= 1]
- murtad *Ar. reddetmiş, İslâm dininden dönmüş*
m. 32b/25
m.+(bol-) *reddetmek, İslâm dininden dönmek* 28a/23, 32b/20, 32b/22
[= 4]
- Murtażâ 'Alî *Hz. Ali*
m.+dın 33b/19
[= 1]
- murzı'a *Ar. süt veren, sütnine*
m.+nıñg(vucüd-ı) 31b/08
[= 1]
- Müsâ *Musa peygamber*
M. 25a/07, 25a/16, 36b/21, 38a/13
[= 4]
- musâfir *Ar. yolcu*
m. 34a/26
[= 1]
- musahhar *Ar.*
m.+(kıl-) *hizmetine sunmak*
27b/15, 27b/26, 28a/07, 39b/12
[= 4]
- muşâhib *Ar. arkadaş*
m.+dur 36a/12
[= 1]
- muşâhibî *Ar. bir arkadaş*
m. 33a/03
[= 1]
- musâ'idat *Ar. yardım*
m.+ı 36b/14
[= 1]
- musallat *Ar.*
m.+(kıl-) *musallat etmek* 28a/17
[= 1]
- muşavvar *Ar. tasvir olunan*
m. 32a/02
[= 1]
- muşavvara *Ar. tasarlanmış, düşünülmüş*
m. 32a/01
m.+dın 32a/01
[= 2]
- muşibat *Ar. belâ, musibet*
m.+lar 23b/24
[= 1]
- mustahak(k) *Ar. hakkeden, lâyük*
m.+ı(mustahakki) 24a/06
m.+ı-dur(mustahakki-dur) 32a/20
m.+ı-durlar(mustahakki-durlar) 33b/08
[= 3]

- mustahsan *Ar. beğenilmiş, güzel bulunmuş*
m.+ı 38a/01
[= 1]
- mustahzī *Ar. alaya alan*
m.+largā 24b/01
m.+larnıḡ 24a/25
[= 2]
- mustānis *Ar.*
m.+(bol-) *alışmak* 22a/26
[= 1]
- mustaṭāb *Ar. hoş, güzel bulunan*
m.+(ı ḡıṭāb) 28b/14
[= 1]
- mustavcib *Ar. lâyık*
m.+ı 36b/01
[= 1]
- Musulmān *Müslüman*
M. 37a/13
M.+lar 31a/18, 34a/14, 36b/06, 39a/07, 39a/09, 41a/17
M.+largā 24b/15, 31a/19
M.+(oku-) *Müslüman adını vermek* 41a/18
[= 10]
- muřāhada *Ar. görme; Allah alemini görme*
m. 33b/06
m.+(kıl-) *müşahede etmek, gözlemlemek* 22a/12, 37b/01
m.+sı(kudrat-ı) 32a/23
m.+sıdın 37b/05, 37b/07
[= 6]
- muşayyad *Ar. sağlam, yüksek yapı*
m.+nı(kaş-ı) 37a/23
[= 1]
- muşkil *Ar. güç, zor, müşkil*
m.+(bol-) *güç gelmek* 38b/07
m.+lar 25b/20
[= 2]
- muřtahayāt *Ar. istekler, arzular*
m.+larını 30b/12
[= 1]
- muřtāk *Ar. özleyen*
m.+largā 35b/17
[= 1]
- muta'abbid *Ar. ibadet eden, kulluk eden*
m. 35a/17
[= 1]
- muta'assir *Ar.*
m.+(bol-) *kaygılanmak, üzölmek* 24b/18
[= 1]
- mutāba'at *Ar. arkasından gitme, uyma*
m.+ı 41a/21
- m.+ıdın 23a/04
m.+(kıl-) *uymak* 31b/18
[= 3]
- mutaba''ız *Ar.*
m.+(kıl-) *bölöklere ayırmak* 33b/07
[= 1]
- mu'tabar *Ar. saygın, güvenilir, inanılır*
m. 37b/27
[= 1]
- mu'tabara *Ar. saygın, güvenilir, inanılır*
m. 37a/04
[= 1]
- mutābi' *Ar. uyan, takipçi*
m.+ları 25a/09
[= 1]
- mutacabbir *Ar. büyüklenen, kibirlenen*
m.+lar 38b/15
[= 1]
- mu'tafikāt *Ar. Lût kavminin darmadaḡın olan şehirleri*
m.+dın 27a/05
m.+ḡa 26b/21
[= 2]
- mutahākim *Ar. hükmeden*
m.+largā 27b/05
[= 1]
- mutahayyir *Ar. şaşmış, şaşırmış*
m. 32b/06
m.+(bol-) *şaşırmak* 21b/09, 25b/23
m.+(kıl-) *şaşırtmak* 24a/20
[= 4]
- mutakabbir *Ar. kibirli*
m. 32b/05
[= 1]
- mutakaffil *Ar.*
m.+(bol-) *kefil olmak* 29a/07
m.+ı(bol-) 29a/16
[= 2]
- mutakarrib *Ar. yakın olan, yaklaşan*
m.+ları-dur 22b/09
[= 1]
- muřālaba *Ar. rica*
m. 25b/02
[= 1]
- mu'tamad *Ar. kendisine güvenilen kimse*
m. 37b/27
m.+(řāḡib-ı) 30a/12
[= 2]
- mu'tamir *Ar. Kābe'yi ziyaret eden kişi*
m. 34a/27
[= 1]

mutanavvi'a Ar. *çeşit çeşit, türlü türlü*
m. 32a/18
[= 1]

mu'tar Ar. *dilenmeyen fakir*
m. 36a/05
[= 1]

mutarâkim Ar.
m.+(bol-) *birikmek, toplanmak*
28a/21
[= 1]

mutarannim Ar.
m.+(bol-) *terennüm etmek* 28b/20
[= 1]

mutarattib Ar.
m.+(bol-) *sıralanmak* 37b/14
[= 1]

mutavakkif Ar.
m.+(bol-) *beklemek, durmak*
38a/04
[= 1]

mutavallî Ar. *yerine geçen*
m.+sı 41a/27
[= 1]

mutavâtir Ar.
m.+(bol-) *birbirini izlemek, dalga dalga olmak* 28a/20
[= 1]

muttafiğ Ar. *aralarında anlaşma veya sözleşme sağlanmış olan topluluk, müttefik*
m.+durlar 39a/02
[= 1]

muṭṭali' Ar.
m.+(bol-) *vakıf olmak, öğrenmek*
28b/10
[= 1]

muvâfağat Ar. *uyma, uygunluk*
m.+ığa 27b/21
m.+(körset-) *uyumak, uygunluk göstermek* 27b/15
[= 2]

muvâfiğ Ar.
m.+(bol-) *uygun olmak* 22b/18, 35a/24
[= 2]

muvaḥhid Ar. *Allah'ın birliğine inanan*
m. 33a/06
m.+larnıñ 21b/24
[= 2]

Muvazẓıḥ *eser adı*
M.+da 25a/11, 31a/15
M.+(şâhib-ı) 39a/14
[= 3]

muẓaffar Ar.
m.+(bol-) *zafer kazanmak* 39a/09

[= 1]

muẓakkir Ar. *akla getiren, müzekkir*
m.+lar 28b/01
[= 1]

muẓâri' Ar. *şimdiki, şimdiki zaman*
m. 39b/04
[= 1]

muẓd Ar. *karşılık*
m. 35a/20
[= 1]

muẓmar Ar. *gizli, saklı*
m. 38a/27
[= 1]

muẓtarib Ar.
m.+(bol-) *acı ve ıstırap çekmek*
21b/09
[= 1]

mü'min Ar. *iman eden, mümin*
m. 27b/21, 31a/16, 34b/23, 38b/19, 39a/10
m.+ler 24b/17, 28a/23, 30a/13, 31a/03, 31a/07, 33a/25, 33b/13, 33b/18, 33b/20, 34a/09, 34a/15, 36a/09, 36b/04, 36b/09, 38a/07, 39b/27
m.+lerdin 21b/26, 37a/07
m.+lerge 35a/11, 38b/07
m.+lerniñ 36a/20
m.+ni 40a/02
[= 27]

münkir Ar. *inkâr eden (krş. munkir)*
m.+lerge 27a/14
[= 1]

müşrik Ar. *Allah'a ortak koşan kimse*
m. 32b/25, 36b/27, 38a/26, 40b/07
m.+din 33a/06
m.+ler 22b/15, 23b/02, 30a/20, 33b/20, 36a/17, 40b/10
m.+lerde 30b/02
m.+lerdin 21b/16
m.+lerge 39a/10, 40a/11
m.+leri 36b/17
m.+lerniñ 21b/25, 35b/03, 38a/04, 39a/07
m.+ni 40a/02
[= 21]

Toplam kelime : 765
Kelime çeşidi : 504
Madde başı : 341

N

nabî Ar. *peygamber*
n. 24a/01, 38a/11, 38a/11, 38a/11,

- 38a/14, 38a/14, 38a/15, 38a/17,
38a/18
n.+lar 38a/23
n.+sı-dur 24a/01
[= 11]
- nabīra *Ar. torun*
n. 26b/24
[= 1]
- nacāt *Ar.*
n.+(bér-) *kurtarmak, kurtuluş*
sağlamak 21b/25, 26b/17, 27a/12,
29b/04, 29b/04
[= 5]
- nacis *Ar. pis, kirli*
n.+lardın 34b/18
[= 1]
- nā-çār *Far. mecbur, gerekli*
n.+dur 22b/24
[= 1]
- nadāmat *Ar. pişmanlık*
n. 22b/04
[= 1]
- Nadr *kişi adı*
N. 32b/01
[= 1]
- Nadr bin Hāriş *kişi adı*
N. 24a/08, 31b/14, 37b/08
[= 3]
- nafaqa *Ar.*
n.+(kıl-) *geçimlik sağlamak*
35b/24
[= 1]
- nafha *Ar. üfürme, üfürük*
n.+dın 31b/05
[= 1]
- nafīs *Ar. pek güzel, pek hoş*
n.+lar 28a/08
[= 1]
- nafrat *Ar. tikslenme, öğrenme*
n. 40a/14
[= 1]
- nafs *Ar. nefis (krş. nefis)*
n. 23b/21, 25a/03, 41a/07, 41a/09
n.+ı 39a/26
n.+ıda 39a/23
n.+ığa 22a/18, 25b/25, 29a/19,
29a/27
n.+nınğ 35b/02
[= 11]
- nafsī *Ar. bir nefis*
n. 34a/25
[= 1]
- nā-gahān *Far. ansızın, birdenbire*
n. 24a/20, 38b/11
- [= 2]
- naḥr *Ar. kesme, boğazlama*
n. 35a/08, 35b/09, 36a/01
n.+ınınğ 35b/10, 36a/05, 36a/15
[= 6]
- nahy *Ar. yasak*
n.+lar 41a/26
[= 1]
- nahy-ı munkar *Ar. şeriatın yasak ettiği*
şeyleri yaptırmama
n. 34a/15
[= 1]
- na'im *Ar. rahat, huzur, kolaylık*
n.+ı-dur 38b/25
[= 1]
- nāka *Ar. dişi deve*
n. 21b/12
[= 1]
- nakbat *Ar. bahtsızlık, felâket*
n. 23b/25
[= 1]
- naql *Ar. söz; söze dayalı*
n. 22b/26
n.+(kıl-) *anlatmak, rivayet etmek*
21a/21, 25a/11, 26a/18, 28a/19,
28b/11, 29b/01, 33b/19
[= 8]
- naqşī *Ar. eksiklik*
n. 31b/27
[= 1]
- nāla *Far. inleme, inilti*
n. 30a/27
n.+(kıl-) *inlemek* 28b/18
n.+sını 37a/27
[= 3]
- nāma *Far. kitap, defter*
n.+larını 30b/23
n.+sıda 30a/03
[= 2]
- namāz *Far. namaz*
n. 27a/01, 40b/24
n.+da 40b/24
n.+dur 40b/27
n.+ğa 34b/10
n.+ı 28a/04, 34b/10
n.+(ı farzı) 28b/07
n.+larda 34b/17
n.+nı 26b/27, 35b/22, 36b/13
n.+nı(oğu-) 41a/22
n.+(oğu-) *namaz kılmak* 22b/11,
29a/10, 34b/18, 40b/25
[= 17]
- Namrūd *Hız. İbrahim'i ateşe attığı*
söylenen hükümdar, Nemrut

- N. 25b/18, 25b/26, 26a/03, 26a/05,
26a/18, 26a/21, 26b/06, 26b/07,
26b/09, 26b/12, 26b/17
N.+ğa 26a/01
N.+nırñg 26a/01
[= 13]
- Namrūdī *Ar. Nemrut'a tapanlar*
N. 26b/11, 26b/13, 26b/14
N.+lar 25a/27, 25b/22, 26b/02
N.+largā 25b/06
[= 7]
- nār *Ar. ateş, cehennem*
n. 26b/11
[= 1]
- nargis *Far. nergis*
n. 26b/05
[= 1]
- nās *Ar. gösterme, açığa çıkarma,
belirtme; ispat*
n.+dın 21a/14
n.+ı 27b/10, 27b/11
[= 3]
- Naşārā *Hristiyanlar*
N. 29b/26, 30b/05, 33b/20
[= 3]
- nā-sazā *Far. yakışsız*
n. 31a/27
[= 1]
- naşīb *Ar. nasip*
n. 29a/04
[= 1]
- nāsih *Ar. kaldırma, iptal etme*
n. 27b/11
n.+ı 27b/10
[= 2]
- naşihat *Ar. öğüt, nasihat*
n.+ı 34a/15
[= 1]
- nasl *Ar. soy*
n.+ı 38b/12
[= 1]
- naşr *Ar. yardım*
n.+ını 22a/05
n.+ınıñg 22a/12
[= 2]
- natf *Ar. (koltuk) kıl kesme*
n.+ı 35a/15
[= 1]
- navāl *Ar. bahşiş, bağış*
n. 23b/13
[= 1]
- navāla *Ar. bağış, vergi*
n.+sını 23b/13
[= 1]
- [= 1]
- navāziş *Far.*
n.+(kıl-) gönül almak 33b/10
[= 1]
- navbat *Ar. sıra*
n.+(ı parişān) 21b/10
[= 1]
- nāz *Far. yalvarma, rica*
n. 29b/14, 29b/15, 38b/20
n.+(ét-) yalvarmak, rica etmek
29b/15
[= 4]
- nażar *Ar. bakış, bakma; düşünce*
n. 38b/07
n.+ı 33a/14, 34a/10, 34b/22
n.+(kıl-) düşünmek 34a/18
[= 5]
- nāzır *Ar.*
n.+(bol-) gözetmek, bakmak
28b/19
[= 1]
- nāzil *Ar. inen, inici*
n. 38b/03
n.+(bol-) inmek 30b/02, 38a/01,
38a/16
[= 4]
- ne *ne (krş. né)*
n. 24b/18, 25a/04, 28a/15, 28b/05,
28b/17, 28b/20, 29b/24, 30a/06,
30a/26, 32a/04, 32a/20, 32b/23,
33b/08, 33b/15, 34b/07, 35a/25,
36a/11, 36b/03, 36b/21, 38a/11,
38b/25, 38b/26, 38b/26, 40b/05,
40b/05
[=25]
- né *ne (krş. ne)*
n. 21a/26, 21a/27, 21b/01, 22b/19,
22b/22, 23a/13, 23b/01, 23b/14,
23b/14, 24a/07, 24a/16, 24a/22,
24a/22, 24b/05, 25a/24, 25b/10,
27a/26, 27b/06, 27b/20, 28a/18,
28b/22, 30a/11, 30b/04, 31a/09,
32a/11, 32b/16, 34b/05, 34b/24,
38b/07, 38b/09, 38b/17, 39a/14,
39b/11, 41a/03
n.+dür 25a/19
[= 35]
- néçe *nice*
n. 21b/08, 22a/07, 23a/20, 23a/21,
34b/10, 36b/26, 37a/02, 37a/04,
37a/14, 37b/14, 39b/19, 40b/03
[= 12]
- nefs *Ar. nefis (krş. nafs)*
n.+lerige 24b/08
[= 1]

- nége nasıl*
n. 26a/08, 26a/13, 28b/22, 31a/26
[= 4]
- néme ne, nasıl, ne kadar, ne derecede*
n. 22a/15, 22a/25, 23a/26, 24b/20,
24b/20, 25a/04, 26a/15, 26b/16,
36b/02, 39b/02, 40a/04
n.+de 22a/15, 29a/26
n.+din 32b/05, 34b/20
n.+dür 31b/03
n.+ge 21a/20, 26a/17, 26b/16,
39a/17, 40a/09, 40a/09
n.+ler 27b/20
n.+lerdin 33b/07, 34b/16, 39b/01,
39b/09
n.+large 28a/06, 32a/22, 33a/23,
36b/09, 40a/07, 40b/18
n.+lerniñg 40a/06, 40b/18
n.+ni 32a/11, 32b/26, 34b/15,
37b/02, 37b/05, 38a/24, 39a/17,
40a/08, 40a/27, 40b/01
n.+niñg 26a/11, 32b/09, 32b/18
[= 48]
- nétek nasıl*
n. 21b/21, 24b/09, 34b/23, 36b/24,
39a/01
n.+sen 28b/15
[= 6]
- nezi Ar. adak*
n.+lerige 35a/16
[= 1]
- nidâ Ar. çağırma, seslenme; ün, ses*
n. 26b/13, 34b/25
n.+(bér-) seslenmek 35a/02
n.+(kıl-) seslenmek, çağırma
29a/24, 34b/25, 34b/26
n.+sı 28b/20
[= 7]
- nidâyî Ar. bir ses*
n. 22a/05, 31b/05
[= 2]
- nifâk Ar. münaflık, iki yüzlülük*
n. 38b/01
[= 1]
- nigün-sâr Far.*
n.+(bol-) helâk olmak, mahvolmak
31a/26
n.+(kıl-) helâk etmek, mahvetmek
26a/11
[= 2]
- nihâd Ar. huy, yaradılış*
n.+dın 23b/12
[= 1]
- nihâyat Ar. son; sonunda*
n.+da 30b/09
n.+dın 32a/12
n.+ı 33b/04, 36b/16
[= 4]
- nihâyatsız sonsuz*
n. 35b/16
[= 1]
- ni'mat Ar. iyilik, lütuf, ihsan (krş.*
ni'met)
n. 28a/14, 38b/20
n.+da 32b/17
n.+ı 23b/14, 29a/17
n.+ığa 36a/19
n.+(körset-) ihsanda bulunmak
22b/19
n.+lar 23b/24, 39b/19
n.+larığa 36a/07
n.+nı 36b/25
n.+nıñg 26b/20
[= 12]
- ni'met Ar. iyilik, lütuf, ihsan (krş.*
ni'mat)
n.+ge 27b/26
[= 1]
- nisbat Ar. inat olsun diye yapılan iş;*
ölçü
n. 25a/01
n.+(bér-) bağlamak, ilgili görmek
40b/10
n.+ı 32a/22
n.+dın 39b/02
n.+ığa 29a/02
[= 5]
- nisbatî Ar. bir nispet*
n. 40b/16
[= 1]
- nişân Far. iz, işaret, belirti*
n.+ı 29b/15, 33b/04
n.+ı-dur 23b/12
n.+(kıl-) işaretlemek 37a/15
[= 4]
- nişâna Far. iz, işaret, belirti*
n.+larını 24a/09
n.+sıdur 23b/14, 23b/15
[= 3]
- niyat Ar. maksat, niyet*
n. 41a/07
n.+ıda 39a/02
[= 2]
- niyâz Far. dua, yalvarma*
n. 29b/14, 29b/15
n.+dın 34a/18
n.+ğa 34a/17
n.+(ı arzığa) 28b/07

n.+(élt-) *dua etmek, yalvarmak*
29b/15
[= 6]
niyâzmand *Far. yalvaran*
n.+lar 29b/14
[= 1]
niyâzsız *duaya ihtiyacı olmayan*
n. 39b/09
[= 1]
nizâ *Ar. kavga, çekişme*
n. 39b/22
n.+(kıl-) *kavga etmek, çekişmek*
39b/21
[= 2]
nizâr *Far.*
n.+(bol-) *zayıflamak* 35a/04
[= 1]
nokşânî *Ar. bir eksiklik*
n. 32a/01, 35a/12
[= 2]
nubuvvat *Ar. nebilik, peygamberlik*
n. 28a/11
n.+(bér-) *peygamberlik vermek*
27a/02
n.+dın 25a/16
n.+dur 29a/17
n.+ğa(ħazrat-ı) 36a/21
[= 5]
Nüh *Nuh peygamber*
N. 27a/15, 36b/19
N.+nı 27a/10, 36b/19
[= 4]
nüĥî *Ar. vahiy olarak gönderdiklerimiz*
n.+(ħař-ı) 21b/18, 23a/05
[= 2]
nukta *Ar. herkesin anlayamadığı ince anlam*
n.+sı 28b/02
[= 1]
nūr *Ar. ışık, aydınlık, nur*
n.+ınıĥ 23b/15
[= 1]
nuşrat *Ar. yardım*
n. 25a/08, 33a/14, 36b/10, 39a/17
n.+(bér-) *yardım etmek* 33a/09,
36a/17, 39a/13
n.+ı 41a/11
n.+ıĥa 36b/09
n.+(kıl-) *yardım etmek* 26a/20
[= 10]
nuşfa *Ar. meni, nutfе*
n. 32a/21, 39b/17
n.+dın 23a/27
[= 3]

nuzül *Ar. iniş, geliş*
n.+da(asbâb-ı) 36a/20
[= 1]
Toplam kelime : 361
Kelime çeşidi : 166
Madde başı : 86

O

oĥlan *nesil, soy; erkek çocuk*
o.+lar 28b/27
o.+lar(al-) *çocuksuz bırakmak*
28a/14
o.+ları 27a/12, 28a/17, 28b/25,
37a/10
[= 6]
oĥlanlıĥ *gençlik dönemi*
o. 32a/11
[= 1]
oĥ(u)l *çocuk, evlât; erkek çocuk, oĥul*
o. 22a/26, 28a/22, 28b/26, 32b/12
o.+(al-) *çocuk sahibi olmak*
22b/21
o.+(baĥıřla-) *oĥul vermek* 26b/24
o.+dın 22b/01, 31b/07
o.+dın(bér-) *oĥul vermek* 27b/12
o.+ı 26b/22
o.+ı(oĥlı) 26b/23, 27a/17, 29b/20,
37a/06
o.+ı(oĥlı)(baĥıřla-) 29b/09
o.+ı-dur(oĥlı-dur) 28a/11
o.+ını 31b/09
o.+lar(tut-) 23a/06
o.+ları 28a/13
o.+nınıĥ(tut-) 29b/21
o.+(tut-) *oĥlu olduĥunu iddia etmek*
22b/06
[= 21]
oĥulsız *çocuksuz*
o. 29b/06
[= 1]
oĥřař *benzer*
o. 28b/26, 31b/10, 39a/11
[= 3]
oĥ ok
o.+lar 30a/14
[= 1]
oĥı- *çaĥırmak, seslenmek (krş. oĥı-)*
o.-dı 28a/27
[= 1]
oĥı- *çaĥırmak, seslenmek, davet etmek*
(krş. oĥı-)
o. 35a/02
o.-dı 29a/13, 29a/25, 29b/05,
38a/07, 38a/20

- o.-dı(Musulmān) 41a/18
o.-ğay 27b/03
o.-ğay(namāz) 29a/10
o.-ğaylar(namāz) 34b/19
o.-gıl 39b/23
o.-ğuçı-dur 38a/13
o.-ğuçularığa 40a/18
o.-ıngızlar(namāz) 41a/22
o.-mağaylar 29b/01
o.-maknı(okumağnı) 24b/19
o.-ngızlar(namāz) 40b/25
o.-r 21a/26, 21a/27, 21b/03,
21b/10, 21b/18, 23a/05, 27b/24,
29b/12, 30b/21, 31a/23, 32b/25,
34b/27, 36a/25, 38a/02, 38a/22,
39a/24
o.-rlar 24a/03, 39a/24, 40a/17
o.-rlar(namāz) 22b/11
o.-r-sén 40a/14
o.-r-sizler 40a/24
o.-sa 40a/11
[= 40]
okul- *seslenilmek, haber verilmek*
o.-up-dur 35a/21
[= 1]
okumağ *davet*
o.+nı 22a/19
[=1]
ol 1. *o (gösterme sıfatı)*
o. 21a/19, 21b/02, 21b/07, 21b/15,
22a/07, 22a/09, 22a/11, 22a/12,
22a/13, 22a/15, 22a/15, 22a/16,
22b/22, 23a/16, 23b/19, 24a/01,
24b/15, 25a/20, 25b/16, 25b/17,
25b/19, 25b/21, 25b/22, 25b/23,
25b/27, 26a/17, 26b/09, 26b/14,
26b/18, 26b/20, 27a/04, 27a/04,
27a/05, 27b/01, 27b/04, 27b/09,
27b/10, 27b/14, 27b/14, 27b/20,
28a/02, 28a/02, 28a/18, 28b/11,
28b/12, 28b/16, 28b/16, 29a/11,
29a/12, 29b/16, 30a/25, 30b/07,
30b/10, 30b/10, 30b/13, 30b/17,
31a/20, 31b/06, 31b/07, 31b/09,
31b/17, 31b/18, 31b/20, 33a/12,
32a/15, 32a/15, 33a/18, 32a/20,
32b/09, 32b/10, 32b/18, 33b/26,
32b/26, 32b/27, 34a/01, 34a/22,
34b/11, 34b/14, 34b/23, 35a/05,
35a/13, 35b/16, 36a/23, 36a/24,
36b/06, 36b/15, 36b/27, 37a/01,
37a/03, 37a/05, 37a/06, 37a/07,
37a/16, 37a/24, 37a/26, 37b/02,
37b/03, 37b/05, 37b/16, 37b/25,
38a/04, 38a/07, 38a/08, 38a/12,
38a/20, 38a/24, 38a/24, 38b/13,
38b/14, 38b/21, 39a/17, 39a/17,
39a/18, 39a/21, 39a/22, 39a/22,
39a/23, 39b/01, 39b/05, 39b/16,
39b/20, 40a/08, 40a/09, 40a/12,
40a/23, 40a/24, 40b/01, 41a/16
[= 128]
2. *o (adıl)*
o. 21a/19, 21a/24, 21a/26, 21b/01,
21b/05, 21b/07, 21b/08, 22a/10,
22a/19, 22a/25, 22b/03, 23a/06,
23a/07, 23b/08, 23b/25, 24a/04,
24a/22, 24a/24, 25b/04, 25b/05,
25b/24, 25b/25, 26a/25, 27b/27,
28a/10, 28a/15, 29a/03, 29a/04,
29a/05, 29a/22, 29b/19, 29b/19,
30a/01, 30a/01, 30a/05, 30b/08,
31a/02, 31a/12, 31b/18, 31b/21,
31b/26, 33a/09, 33a/16, 32a/19,
32a/20, 32a/21, 33b/27, 34a/10,
34a/12, 34a/19, 34b/11, 34b/13,
34b/14, 34b/20, 35a/19, 35a/21,
36a/12, 36b/02, 36b/17, 36b/17,
36b/27, 37b/15, 38a/05, 38a/16,
38a/17, 38b/03, 39a/15, 39a/18,
39b/10, 39b/25, 40a/05, 40a/18,
40b/02, 40b/16, 40b/19, 41a/11,
41a/15, 41a/15, 41b/01
o.+dur 23a/19, 23b/08, 24a/03,
24a/05, 27a/22, 27b/09, 28a/20,
30a/03, 30a/07, 30a/16, 30b/04,
32a/02, 32b/20, 32b/20, 32b/24,
32b/27, 34a/16, 34a/17, 35a/08,
35a/17, 35b/04, 37a/06, 38a/11,
38a/15, 38a/16, 38a/26, 39a/03,
39a/10, 39a/23, 39a/25, 39a/25,
39a/27, 31a/05, 41a/08, 39b/09,
39b/16, 40b/10, 40b/25, 41a/09,
41a/27
[= 118]
oltur- *oturmak*
o.-ğuçıldırın 37a/04
o.-ğuçıldırını 34a/27
o.-mağı(olturmağı) 21a/15
o.-up-sén 28b/22
o.-uptur 26b/06
o.-ur 27a/18
[= 6]
olturguz- *oturtmak*
o.-ur 23b/13
[= 1]
on *on (10)*
o. 27a/25, 28a/25, 28a/25
[= 3]
onğ *sağ*

- o. 30b/14
[= 1]
or- *kesmek, biçmek*
o.-arlar 22a/20
o.-dılar 22a/21
[= 2]
orağ *orak*
o. 22a/20
[= 1]
or(u)n *yer; bedel, karşılık*
o.+ıda(ornıda) 25a/22
o.+ığa(ornığa) 22a/10, 39a/19,
39a/20
[= 4]
ot I *bitki, ot*
o. 26a/19, 26a/26, 26b/04, 26b/05,
26b/07, 26b/10, 30a/23, 30b/10,
31b/20, 32b/08, 40a/21
o.+da 26b/14, 30b/01
o.+da-durlar 30a/24
o.+dın 33b/22, 34a/01
o.+ı 26b/13, 26b/16, 30b/02,
30b/04
o.+ı(urulğan kıl-) 22a/20
o.+ıdın 30b/08
o.+ı-dur 40a/18
o.+ığa 26b/13, 26b/14
o.+ığa-dur 26b/11
o.+ını 24a/16, 26b/12, 34b/24
o.+ınıñ 26b/12, 30a/21
o.+ka 26a/23, 40a/20
o.+nıñ 34a/03
[= 34]
ot II *ateş*
o. 23a/25, 23a/25, 32a/15, 39b/05,
39b/06
o.+lardın 32a/16
o.+nı 22a/20
[= 7]
otlat- *otlatmak*
o.-ur 27a/21
[= 1]
otun *odun*
o. 26a/22
o.+ğa 26a/22
[= 2]
otuz *otuz (30)*
o. 32a/08
[= 1]
oyak- *batmak*
o.-kay 24a/12
o.-mağ 33a/26
o.-mağğa 24a/11
[= 3]
oyna- *oynamak, eğlenmek*
o.-ğuç 22a/22
o.-rlar 21a/19, 22a/25
[= 3]
oyun *oyun, eğlence*
o. 22a/23
o.+(kıl-) *eğlenmek* 25b/01, 25b/03
o.+(tut-) *eğlence saymak* 22b/01
[= 4]
Toplam kelime : 394
Kelime çeşidi : 88
Madde başı : 26
- Ö**
- ög- *övmek, methetmek*
ö.-erler 22b/11
ö.-mekidin 38b/10
[= 2]
öğret- *öğretmek*
ö.-tük 27b/07, 27b/23
[= 2]
öğün- *övünmek*
ö.-genler 27a/09
[= 1]
öğüt *öğüt, nasihat*
ö.+leridin 24b/03
[= 1]
öğüt *Ar. bir öğüt*
ö. 21a/17, 25a/09
[= 2]
öl- *ölmek*
ö.-diler 38b/24
ö.-gen(kıl-) *öldürmek, yok etmek*
22a/21
ö.-gendin 32a/19
ö.-gey 32a/09, 33a/12
ö.-megeyler 21b/23
ö.-sek 39a/01
ö.-señ 23b/20
[= 8]
öltür- *öldürmek*
ö.-diler 22a/05, 37a/12
ö.-dük 22a/18, 30a/14
ö.-eliñ 30a/14
ö.-gey 34b/09, 37a/13
ö.-geyler 35a/10
ö.-mek 27b/25, 32b/07
ö.-meki 33a/01
ö.-mekidin 22a/16
ö.-mekige 35b/27
ö.-mekin 35b/25
ö.-mekiniñ 34b/08
ö.-üptür 26a/09
ö.-ür 39b/17

- ö.-ürler 30b/15
 ö.-ür-sizler 36a/07
 [= 19]
 öltürül- *öldürülmek*
 ö.-diler 38b/23
 [= 1]
 ölü *ölü*
 ö. 21b/12, 23b/21, 32a/14, 32a/17,
 32a/20, 39b/17
 ö.+lerdin 32a/23
 ö.+lerni 32a/20
 ö.+lerniñg 32a/23
 ö.+niñg 32a/17
 ö.+üñginiñg 23b/20
 [= 11]
 ölüm *ölüm*
 ö. 37a/08, 38b/11
 ö.+ni 30b/15
 ö.+niñg 23b/22
 [= 4]
 'ömr *Ar. ömür, yaş*
 'ö.+nıñg 24b/14
 [= 1]
 ösrük *sarhoş*
 ö. 31b/12
 ö.+(bol-) *sarhoş olmak* 31b/12
 ö.+ler 31b/10
 ö.+ler(bol-) 31b/11
 ö.+lerge 31b/10
 [= 5]
 ösrüklüg *sarhoş*
 ö.+lerniñg 31b/10
 ö.+niñg 31b/11
 [= 2]
 öt- *geçmek*
 ö.-ken 21b/14, 21b/16, 24a/24,
 29b/25, 37b/03, 37b/21
 ö.-kenlerniñg 37b/06
 ö.-key 35a/01
 ö.-keyler 35a/14, 37b/24
 ö.-küçi 30a/22
 ö.-sün 39a/09
 ö.-ti 24a/01, 27a/10
 [= 14]
 ötker- (*zaman*) *geçirmek*
 ö.-ür 28a/12
 ö.-ürler 22b/12, 30b/16
 [= 3]
 öz *kendi, nefis*
 ö. 22a/16, 22a/18, 22a/26, 22a/26,
 24a/09, 24a/19, 24b/08, 25a/04,
 25a/25, 25b/02, 25b/02, 25b/08,
 25b/15, 25b/25, 25b/26, 26a/10,
 26a/12, 26a/14, 26a/18, 26a/19,
 26b/09, 26b/14, 27a/08, 27a/24,
 29a/06, 29a/09, 29a/11, 29a/17,
 29b/06, 29b/25, 31b/02, 32a/07,
 32a/26, 33b/13, 32b/14, 34a/11,
 34b/26, 35a/16, 36b/01, 38b/22,
 39a/23, 39b/23, 41a/04, 41a/14,
 41a/18, 41a/24
 ö.+ide 35a/15
 ö.+idin 21b/07, 24a/21, 24b/09,
 25a/14, 40b/05, 40b/15
 ö.+ige 21a/23, 33a/12, 37a/09
 ö.+ini 29b/17, 35b/20
 ö.+iniñg 21a/22, 21b/02, 22a/14,
 22b/24, 24a/17, 24b/03, 24b/09,
 25a/10, 25a/18, 25a/19, 27a/10,
 27a/11, 27a/21, 27b/02, 27b/03,
 27b/08, 28a/27, 28b/05, 28b/09,
 29a/19, 29a/19, 29a/27, 29b/03,
 29b/16, 29b/25, 30b/12, 31a/24,
 31b/09, 31b/16, 31b/19, 31b/20,
 33a/09, 32a/19, 32b/05, 32b/11,
 32b/16, 33b/16, 32b/19, 35a/14,
 36a/08, 37a/01, 37b/09, 37b/24,
 38a/22, 39a/15, 39a/23, 39a/25,
 39a/25, 39a/26, 39b/09, 39b/10,
 40b/14, 41a/11
 ö.+leriniñg 24a/16
 ö.+üm 24b/18
 ö.+ümüzge 24b/23, 30a/19
 ö.+ümniñg 27a/22, 27b/01
 ö.+üñgizniñg 31b/24
 [= 118]
 özge *başka*
 ö. 21a/20, 22b/17, 22b/20, 22b/25,
 22b/26, 23a/01, 23a/15, 23a/16,
 23b/25, 24b/06, 24b/17, 27a/25,
 27b/09, 28a/05, 28a/08, 28a/09,
 28a/09, 30a/21, 31a/12, 31a/12,
 32a/01, 34a/23, 34b/10, 34b/11,
 35a/21, 37b/18, 37b/27, 38a/16,
 38b/18, 39b/11, 39b/21, 40a/25,
 40b/08, 40b/15, 40b/16
 ö.+de 34b/06, 34b/10
 ö.+dür 34b/24
 ö.+ge 25b/27, 26a/15, 26a/17,
 29b/25, 34b/20, 38a/14, 39a/24,
 40a/08
 ö.+ler 33a/25, 39a/26
 ö.+lerdin 22a/10
 ö.+ni 30b/04, 33b/07, 32b/26,
 35b/21

ö.+niñg 24b/10, 29b/26
 [= 55]
 Toplam kelime : 248
 Kelime çeşidi : 73
 Madde başı : 16

P

pādāş *Far. karşılık*
 p. 21a/15
 p.+(bér-) *karşılık vermek* 23a/17
 [= 2]
 pād-şāh *Far. hükümdar, padişah*
 p.+lar 38b/14
 p.+larnıñg 38b/16
 [= 2]
 pād-şāhī *Ar. bir padişah*
 p. 37a/13
 [= 1]
 pād-şāhliġ *hükümdarlık, padişahlık*
 (krş. pād-şāhliġ)
 p. 38b/13
 [= 1]
 pād-şāhliġ *hükümdarlık, padişahlık*
 (krş. pād-şāhliġ)
 p.+ıñgı(pād-şāhliġıñgı) 29a/11
 [= 1]
 pāk *Far.*
 p.+(bol-) *temizlenmek, uzak olmak*
 34a/17
 p.+(kıl-) *temizlemek* 34b/18
 [= 2]
 pākīza *Far. temiz, saf*
 p.+(ı kavldın) 34a/09
 [= 1]
 pā-māl *Far. yıkılmış, mahvolmuş*
 p. 38b/01
 [= 1]
 pand *Far. öğüt, nasihat*
 p. 22a/01
 [= 1]
 pandī *Ar. bir öğüt*
 p.+dur 29a/03
 [= 1]
 pāra *Far. parça*
 p. 31b/26
 p.+(pāra kıl-) *parçalamak, kesmek*
 25b/17, 35a/27
 [= 3]
 parākanda *Far. dağılık*
 p. 21b/06
 [= 1]

parhiz *Far.*
 p.+(kıl-) *uzak durmak, kaçınmak*
 35b/04
 [= 1]
 parhizgār *Far. dince yasak edilen şeylerden kaçınan, sofı*
 p.+lar 25a/12
 p.+larġa 25a/09
 [= 2]
 parhizgārliġ *sofuluk*
 p. 36a/12
 [= 1]
 parişān *Far. dağılık, bozuk, karışık*
 p. 21b/06, 30b/02
 p.+(ét-) *mahvetmek, dağıtmak*
 35b/02
 p.+(navbat-ı) 21b/10
 [= 4]
 parvāna *Far. kelebek*
 p. 35b/20
 [= 1]
 Parvardagār *her şeye gücü yeten; Allah*
 P.+ı 24b/03, 33b/16, 35a/20
 P.+ım 21b/03, 31a/23
 P.+ımız 31a/24, 36b/03
 P.+ın 27a/10
 P.+ıñg 24b/21
 P.+ıñgdın 38b/03
 P.+ıñgız 31b/02
 P.+ıñgız-dur 25b/05
 P.+ını 28a/27, 29b/06
 P.+ınıñg 37a/17
 [= 15]
 parvarış *Far. besleme, büyüme, ortaya çıkma*
 p. 33a/27
 [= 1]
 pas *Far. sonuç olarak; öyle ise; şimdi*
 p. 21a/27, 21a/24, 21b/01, 21b/10,
 21b/19, 21b/23, 21b/25, 22a/11,
 22a/14, 22a/19, 22b/03, 22b/03,
 22b/18, 22b/19, 23a/03, 23a/06,
 23a/16, 23a/19, 23b/20, 24a/06,
 24a/10, 24a/20, 24a/21, 24a/25,
 24a/27, 24b/07, 24b/09, 25a/02,
 25a/03, 25a/18, 25b/17, 26a/03,
 26a/05, 26a/08, 26a/10, 26a/11,
 27a/11, 27a/12, 27a/16, 27b/06,
 27b/19, 27b/20, 27b/25, 28a/20,
 28b/23, 28b/24, 29a/22, 29a/23,
 29a/24, 29b/01, 29b/07, 29b/08,
 29b/18, 29b/24, 30a/02, 30a/14,

30a/16, 31a/13, 31a/14, 31a/14,
31b/12, 31b/18, 31b/24, 31b/25,
32a/06, 32a/08, 33a/11, 33a/12,
32a/13, 33a/14, 32a/14, 32a/16,
32a/22, 32b/06, 33b/07, 33b/10,
32b/12, 33b/15, 32b/17, 33b/21,
34b/10, 34b/26, 35a/11, 35a/19,
35a/22, 35a/26, 35a/26, 35b/06,
35b/09, 35b/14, 35b/15, 4b/17,
35b/21, 35b/27, 36a/02, 36a/03,
36b/11, 36b/18, 36b/22, 36b/23,
36b/24, 36b/26, 37a/01, 37b/01,
37b/04, 37b/12, 37b/16, 37b/19,
38a/03, 38a/14, 38a/21, 38a/22,
38b/04, 38b/04, 38b/10, 38b/19,
38b/21, 38b/23, 39a/12, 39a/26,
39b/04, 39b/17, 39b/21, 39b/25,
40a/13, 40a/23, 40b/08, 41a/14,
41a/19, 41a/22, 41b/01
[= 130]

pasandıda *Far. beğenilmiş, seçilmiş*
p. 28a/15, 36a/13
p.+(bol-) *beğenilmek, seçilmek*
41a/04
[= 3]

past *Far.*
p.+(bol-) *aşağılanmak, hor*
görölmek 22b/12
[= 1]

paşa *Far. sivrisinek*
b. 36b/23
[= 1]

paşimân *Far.*
p.+(bol-) *pişman olmak* 22a/06,
38b/10
[= 2]

paşimânlığ *pişmanlık*
p. 22a/07
[= 1]

pâyanda *Far. destek, dayak, dayanak*
p.+ları 23b/21
[= 1]

pâyandalık *ebedilik, sonsuzluk*
p. 23b/20
p.+(bér-) *ebedilik vermek* 23b/19
[= 2]

paydâ *Far. açıkta, ortada*
p. 26b/15, 31b/06
p.+(bol-) *ortaya çıkmak, meydana*
gelmek 26b/05, 27b/01, 28a/23,
31b/06, 37a/20
p.+(kıl-) *açığa çıkarmak, meydana*
koymak 23b/03
[= 8]

payğambar *Soğ. peygamber*
p. 21b/03, 24a/03, 24a/19, 24b/17,
29a/11, 29a/12, 31a/23, 33a/16,
34a/21, 37a/22, 37b/26, 38a/22
p.+dın 21a/18, 33a/14
p.+dur(ħazrat-ı) 24a/14
p.+ğa 31a/19
p.+(ħazrat-ı) 21b/09, 23b/27,
25a/01, 31a/07, 35a/03
p.+(ħazrat-ı) 36a/22
p.+ığa 21b/02, 27b/03, 33a/09
p.+ımız 33b/12, 33b/13, 33b/14,
38a/19
p.+ımıznıñ 41a/16
p.+ıñızını 33b/13
p.+lar 21b/11, 29a/13, 29b/11,
29b/23, 40b/20
p.+lardın 24a/26
p.+largâ 21b/21, 21b/25, 27a/03
p.+ları 40b/19
p.+larını 21b/22
p.+larınıñ 22a/06, 24a/24, 26b/19,
30a/19, 40b/20, 41a/22
p.+nı 22a/04, 22a/18
p.+nıñ 22a/16, 36a/27, 38a/09,
38a/20
[= 54]

payğambarı *Ar. bir peygamber*
p. 21b/18
[= 1]

payğambarlığ *peygamberlik (krş.*
payğambarlık)
p. 27b/12
p.+nıñ 29a/13
[= 2]

payğambarlık *peygamberlik (krş.*
payğambarlığ)
p.+ka 21b/17, 37a/11, 37a/21
[= 3]

paymâna *Far. şarap kadehi*
p.+sı-dur 34b/20
[= 1]

pelîdlik *murdar, pis, kirli*
p.+dın 35a/22
[= 1]

Toplam kelime : 253
Kelime çeşidi : 70
Madde başı : 32

R

Rab *Tanrı, Allah*

- R. 24a/12
R.+dur 21b/05
[= 2]
- Rabbānī *Tanrı'dan gelen, rabbani*
R. 22a/05, 35b/19
[= 2]
- Rabbu'l-'ālamīn *alemlerin rabbi, Allah*
R. 40b/17
[= 1]
- Rabbu'l-Ka'ba *Kâbe'nin sahibi, Hz. Muhammed*
R. 30b/03
[= 1]
- rāci' *Ar. geri dönen, dönücü*
r. 25b/21
r.+dur 31b/21
[= 2]
- rağbat *Ar. itibar etme, rağbet*
r. 29b/12
[= 1]
- rah *Far. yol*
r.+ı 35a/03
[= 1]
- rāhat *Ar. rahat, huzur*
r. 28b/16
[= 1]
- rāhib *Ar. Hristiyanlarda genellikle manastırlarda yaşayan din adamı, keşiş*
r.+lar 36b/05
[= 1]
- Rahīma Afrāyim bin Yūsuf *kişi adı*
R. 28a/24
[= 1]
- rahmān *Ar. herkese, her canlıya merhamet eden Allah*
r. 24a/05
[= 1]
- rahmānīyat *Ar. Allah'la ilgili*
r. 37b/14
[= 1]
- rahmat *Ar. acıma, esirgeme, rahmet*
r. 27a/08, 27a/08
r.+dur 31a/07, 31a/07
r.+ğa 35b/16
r.+ıdın 31a/09
r.+ınıñ 37b/14
r.+ka 36b/12
r.+(kıl-) *merhamet etmek, acımak*
29a/02
[= 9]
- rahmatlıg *merhametli, bağışlayıcı*
r.+dur 31a/24
[= 1]
- raht *Far. levazım, gereçler*
r.+ını 38b/16
[= 1]
- rām *Far.*
r.+(kıl-) *emrine sunmak, boyun eğdirmek* 27b/12, 36a/06, 36a/13, 39b/11
[= 4]
- rama *Far. sürü*
r.+dın 27b/09
[= 1]
- ramz *Ar. belirti, işaret, alâmet*
r.+ları 23b/16
[= 1]
- ranc *Far. ağrı, sızı, sıkıntı*
r. 28b/01, 37b/22, 38b/20, 40b/10
[= 4]
- rasm *Ar. resim; iz, alâmet*
r.+ı 40b/02
r.+ını 25b/08
r.+larını 28a/12
[= 3]
- rast *Far. doğru, gerçek, hak*
r. 30a/16, 34b/03
r.+(kıl-) *doğrultmak, düzeltmek*
22b/24
[= 3]
- rāstlıg *doğruluk, hak, adalet*
r. 24b/26, 31a/24, 36b/07, 39b/24, 39b/24
[= 5]
- Rasūl *elçi, peygamber*
R. 21a/24, 21b/21, 33a/04, 38a/09, 38a/11, 38a/11, 38a/15, 38a/16, 38a/17, 39a/27
R.+dın 38a/15, 38a/16, 38b/09
R.+ğa 30a/01, 34a/04, 34a/20
R.+ğa(hazrat-ı) 32b/21
R.+(hazrat-ı) 21a/26, 31a/05, 39a/27, 41a/08
R.+ı 23a/04
R.+largā 24a/23
[= 23]
- Rasūla'llāh *Allah'ın resulü, Hz. Muhammed*
R. 38b/27
[= 1]
- Rasūlī *bir resul*
R. 38a/11
[= 1]
- Rasūlu'llāh *Allah'ın resulü, Hz. Muhammed*
R.+(hazrat-ı) 38a/06
[= 1]

- ravā *Far. uygun, yakışır*
r. 35a/19
[= 1]
- ravān *Far.*
r.+(kıl-) *can, hayat vermek* 29b/19
[= 1]
- ravnāq *Far. güzellik, süs*
r.+ı 33a/06
[= 1]
- ravnaksız *kuru*
r. 32a/14
[= 1]
- Ravzatu'l-Aḥbāb *Muddat-ı Anvār eser adı*
R. 37b/27
[= 1]
- rāyāt *Ar. sancaklar, bayraklar*
r.+ı 31a/26
[= 1]
- rāz *Far. sır*
r. 21a/22
[= 1]
- rāzī *Ar.*
r.+(bol-) *kabul etmek, rıza göstermek* 39a/09
[= 1]
- razi' *Ar. süt emen çocuk*
r.+ğa 31b/08
[= 1]
- rızā *Ar. rıza, hoşnutluk*
r.+sığa 34a/16
r.+sınığ 38b/23
[= 2]
- rızık *Ar. rızık*
r. 39b/07
r.+(bér-) *rızık vermek* 39a/02
r.+ı 37b/22
[= 3]
- ricālu'l-ğayb *Ar. Allah'ın buyruklarına göre insanları idareye çalışan mübarek kimseler*
r.+dın 37a/15
[= 1]
- rics *Ar. pislik, murdarlık*
r.+nığ 35a/22
[= 1]
- risālat *Ar. elçilik, peygamberlik (krş. risālet)*
r. 23b/16
r.+ka 21a/24
r.+nığ(ḥazrat-ı) 28a/26
[= 3]
- risālet *Ar. elçilik, peygamberlik (krş. risālat)*
r.+ge(ḥazrat-ı) 30b/22
[= 1]
- rozan *Far. pencere*
r.+dın 40b/03
[= 1]
- rubūbīyat *Ar. ilâhi nitelik, Allahlık*
r. 23a/16
[= 1]
- rucū' *Ar.*
r.+(kıl-) *geri dönmek* 25b/19, 25b/20, 25b/22, 37a/24
[= 4]
- rūḥ *Ar. ruh*
r. 24a/11, 36a/02
r.+ıdın 29b/19
r.+ıngı 29a/09
r.+ını 29b/20
[= 5]
- rūḥānī *Ar. gözle görülmeyen, ruhanî*
r.+lardın 22b/06
[= 1]
- rūḥānīyat *Ar. ruhtan ibaret olan durum*
r.+ı 28b/18
r.+ınığ 28b/19
[= 2]
- ruḥşat *Ar.*
r.+lar(bér-) *izin vermek* 41a/13
[= 1]
- rukṅ *Ar. şart, gerekli*
r.+dur 35a/16, 40b/26
[= 2]
- rukū' *Ar. namazda elleri dizlere dayayıp öne doğru eğilme*
r. 40b/25, 40b/26, 40b/27
r.+(kıl-) *namazda eğilmek* 34b/18, 40b/24
[= 5]
- rusūm *Ar. resimler, taslaklar*
r.+ını 38b/17
[= 1]
- rusvā *Ar.*
r.+(ét-) *rezil etmek* 38b/22
[= 1]
- rusvālīg *rezillik*
r. 32b/07
r. 32b/08
[= 2]
- rūşan *Far. açık, belli, aşikâr*
r. 33a/17, 32b/03
r.+(bol-) *belli olmak, aşikâr olmak* 31a/16

r.+durlar 40a/12
 r.+(kıl-) açıklamak, açığa çıkarmak 33a/17
 [= 5]
 rûza *Far.*
 r.+(aç-) oruç açmak 29a/10
 r.+(tut-) oruç tutmak 29a/10
 [= 2]
 rûzgâr *Far.* servet, çok para
 r.+ınıñg 27b/08
 [= 1]
 rûzgârî *Ar.* bir zaman
 r. 29a/15
 [= 1]
 rûzî *Far.* rızık
 r. 37b/21, 38b/25
 r.+(bér-) rızık vermek 35a/09, 38b/25, 39a/03, 39b/07
 [= 6]
 Toplam kelime : 157
 Kelime çeşidi : 101
 Madde başı : 69

S/Ş/Ş

sa'âdat *Ar.* mutluluk, saadet
 s. 30b/07, 33b/10
 s.+larığa 35b/17
 [= 3]
 sâ'at *Ar.* saat
 s. 28a/25, 36a/21, 38b/11
 s.+da 39a/18
 s.+dın 37a/23
 s.+ğa 31b/03
 s.+ı 24a/20
 s.+larda 39a/20
 [= 8]
 sâ'atî *Ar.* bir saat
 s. 23b/16
 [= 1]
 sabab *Ar.* neden, sebep
 s. 22b/22, 32b/10, 36a/24, 37b/16, 39a/17, 39a/21, 39a/22, 39a/26, 39b/01
 s.+ı 21b/19, 22a/09, 28a/21, 31a/08, 32a/19, 32b/09, 32b/14, 32b/18, 36a/09, 36b/02, 37b/02, 39b/05
 s.+ı(kıl-) sebep yapmak, neden kılmak 23b/01
 [= 22]
 şabâh *Ar.* sabah, sabahleyin
 ş. 28a/03
 [= 1]

şâbit *Ar.* sabit, gerçek, hakikî
 ş. 39a/23
 ş.+(bol-) sağlam, gerçek olmak 32b/18
 ş.+dur 32a/19
 ş.+(kıl-) sabit kılmak, sağlam tutmak, sağlamlaştırmak 25b/22, 38a/22
 ş.+(tut-) sabit kılmak 33a/18
 [= 6]
 Şâbiyân *putperest*
 Ş. 33b/20
 [= 1]
 şabr *Ar.* sabır
 ş. 23b/26
 ş.+(ét-) sabretmek 29a/15, 29a/15
 ş.+(ı cibra'îl) 28b/22
 ş.+(kıl-) sabretmek 29a/03, 29a/14, 35b/21, 36a/22, 39a/08
 ş.+(kılmaklık) 28a/26
 [= 10]
 şabrlıg
 ş.+(körset-) sabretmek 29a/16
 [= 1]
 şabrsızlıg *sabırsızlık*
 ş.+ınıñg 28b/03
 [= 1]
 saç *saç*
 s.+ını 28b/09
 [= 1]
 sad(d) *Ar.* set
 s.+ınıñg(saddınıñg) 30a/09
 [= 1]
 Şâd *Kur'anikerim'in 38. suresi*
 Ş.+da(sûra-ı) 28b/25
 [= 1]
 şadâ *Ar.* seda, ses
 ş.+sını 35a/01
 [= 1]
 şadağa *Ar.*
 ş.+(bér-) sadaka vermek 36a/11
 [= 1]
 şâdır *Ar.*
 ş.+(bol-) meydana gelmek, ortaya çıkmak 27b/10, 29a/20, 29a/22, 34a/16, 36b/02
 [= 5]
 sadîd? *Ar.* doğru, hak
 s.+da-dur(cidâl-ı) 32b/04
 [= 1]
 şadmat *Ar.* çarpma, kaza
 ş.+ı 38b/17
 [= 1]
 şafâ *Ar.* berraklık, temiz

- ş. 37a/16
[= 1]
safir *Ar. yolculuk*
s.+da 41a/14
s.+larda 23b/04
[= 2]
Şâffât *Kur'anıkerim'in 37. suresi*
Ş +(sûra's) 29b/05
- şâfî *Ar. saf, temiz*
ş. 34a/16, 41a/06
[= 2]
- sağın- *düşünmek*
s.-dı 29a/21
s.-dılar 24b/13, 38a/06
s.-ur 36a/09
s.-urlar 30a/25
[= 5]
- sağır *sağır*
s.+lar 24b/19
[= 1]
- sağış *hesaplama, hesap; hesap sorma*
s.+ı 37b/24
s.+ını(kıl-) 34b/07
s.+(kıl-) *hesap sormak* 34b/08
[= 3]
- şahâba *Ar. Hz. Muhammed'in konuşmalarında bulunan kimseler, sahabe*
ş.+dın 36a/21, 38b/26
ş.+nınğ 36b/10
ş.+sı 24a/14
[= 4]
- şahar *Ar. tan ağartısı, seher*
s.+ıda 28b/16
[= 1]
- şâhib *Ar. sahip*
ş.+ı 29a/08
ş.+ınınğ 23b/13
ş.+(ı anvâr) 27b/17
ş.+(ı Bahr) 30b/09
ş.+(ı Lubâb) 24b/24
ş.+(ı Mu'tamad) 30a/12
ş.+(ı Muvazẓih) 39a/14
[= 7]
- şâhibâ *Ar. kadın*
ş. 22b/01, 22b/21
[= 2]
- şahîh *Ar. saf, kusursuz*
ş. 38b/07
[= 1]
- sâhir *Ar. büyücü*
s. 21b/09
[= 1]
- saḥk *Ar. dövme*
s.+ka 37a/19
[= 1]
- Sahl-ı Tustarî *Salâh ve Makâmât adlı eserleriyle ünlüdür.*
S. 34a/17
[= 1]
- şahrâ *Ar. çöl, sahra*
ş.+sınınğ 23b/22
[= 1]
- şâ'ika *Ar. yıldırım*
ş. 28a/21
[= 1]
- sakf *Ar. çatı, tavan*
s. 33a/11, 33a/11
s.+ı 37a/02
s.+larığa 37a/01
[= 4]
- sakla- *korumak, gözetmek*
s.-dı 29b/16
s.-ğay 27b/24
s.-ğay-biz 27b/24
s.-ğuçılar 28a/09
s.-r 24b/02, 39b/13
s.-y(al-) *koruyabilmek* 24b/09
[= 7]
- saklal- *korunmak*
s.-ğuçı 24b/11
[= 1]
- saklan- *korunmak*
s.-ğan 23b/05
[= 1]
- sakṭ *Ar. çocuk düşürme; düşük*
s.+da-dur 32a/01
s.+(ı canını) 32a/05
[= 2]
- sal- *göndermek; bırakmak; salmak*
s.-dı 38a/18
s.-dılar(ilgeri) 26a/12
s.-ğan 38a/21
s.-ğay 29b/03, 33a/12, 40a/02
s.-inğiz(köz) 31b/24
s.-ip 24a/01, 25b/26
s.-ur 21b/08, 31b/08, 32b/02, 35b/01, 35b/03, 38b/16
s.-ur(ta'hîr) 31a/21
s.-ur-biz 22b/02
[= 17]
- salâh *Ar. iyileştirme, düzeltme*
ş. 25a/16
ş.+ğa(kéltür-) *iyileştirmek, düzeltmek* 29b/09
[= 2]
- salâmat *Ar.*

s.+(bol-) *esenlik olmak* 26b/13
[= 1]
salâmatlıĝ *selâmetlik*
s. 24b/12, 26b/01
s.+(bol-) *esenlik olmak* 26a/27,
26b/15
[= 4]
şalât *Ar. namaz*
ş.+dın 40b/26
[= 1]
Şâlih *Semud kavmine gönderilen
peygamber*
Ş. 37a/07
Ş.+nı 36b/20
[= 2]
şâliha *Ar. dince uygun olan, salih;
yetkisi ve hakkı olan*
ş. 26b/27, 37a/18
[= 2]
salım *Ar. sağlam, doğru*
s. 38b/07
[= 1]
salşanat *Ar. sultanlık, hükümdarlık*
s. 38b/14
s.+ıngını 26b/14
[= 2]
samâvî *Ar. Allah'tan olan, semavî*
s. 23a/01
[= 1]
Şamüd *Hız. Salih'in peygamber olarak
gönderildiği eski bir Arap kavmi*
Ş. 36b/20, 37a/07
[= 2]
san- *saymak, hesaplamak*
s.-ar-sizler 37b/11
[= 1]
sana- *saymak, kabul etmek*
s.-ğuçı 25a/06
s.-maslar 33b/04
s.-rlar 36b/16
[= 3]
sanadsız *senetsiz, dayanaksız, desteksiz*
s. 32b/04
[= 1]
şan'at *Ar. sanat*
ş.+lar 28a/09
[= 1]
şanâyi' *Ar. sanatlar*
ş. 22a/24
[= 1]
sañg a *sana (teklik 2. kişi zamirinin
verme durumu)*
s. 26a/25, 35a/04, 36b/18, 39b/24
[= 4]

Şâni' *yapıcı, yapan; Allah*
Ş.+(ı calla hâkîm-ı) 29b/22
Ş.+nıng 23b/07
[= 2]
sansız *sayısız*
s. 39a/03
[= 1]
sar *Far. baş*
s.+dın 34a/16
[= 1]
Sâra *İbrahim peygamberin karısı*
S.+dın 26b/22
[= 1]
sar-afraz *Far.*
s.+(bol-) *övünmek, gururlanmak*
28b/17
[= 1]
sar-ancâm *Far. son*
s.+ı 36b/17
[= 1]
sarây *Far. 1. diyar, yurt*
s.+larıdın 36b/01
s.+nıng 32b/24
[= 2]
2. *ev*
s.+larınıng 34b/01
s.+nıng 29a/01, 35b/16
[= 3]
şarf *Ar. harcama, gider*
ş.+(ı hikmat-dur) 22b/22
ş.+(ı an'âm) 36a/19
ş.+(ı taqlîd) 32b/04
ş.+(körset-) 35b/24
ş.+(taqlîd-ı) 32b/04
[= 5]
sarı *yön, taraf, kat*
s. 33b/15
s.+dın 24b/18, 39b/03
s.+ğa 21b/18, 21b/27, 22a/15,
23b/26, 26b/26, 29b/27, 30a/14,
30b/14, 31a/12, 31b/20, 33b/15,
35a/22, 38b/07, 40b/23
s.+ğa-dur 37b/17
[= 18]
şarşar *Ar. şiddetli rüzgâr*
ş. 36b/23
[= 1]
sasık *kokuşmuş, bozuk*
s. 28a/23
[= 1]
sat- *satmak*
s.-ip 28b/10

- s.-tı 28b/10
[= 2]
saṭvat *Ar. saldırı, saldırma*
s.+ıngızdın 40a/19
[= 1]
şavāb *Ar. doğruluk, dürüstlük*
ş.+(ı 'aynı-dur) 22b/22
[= 1]
şavāb *Ar. Allah tarafından ödüllendirileceğine inanılan davranış, sevap*
ş. 30b/19, 32b/04, 40a/02
ş.+ğa 29b/12
[= 4]
şavma'a *Ar. Hristiyan rahipler için ayrılmış hücre, ibadet yeri*
ş.+ları 36b/05
[= 1]
savuk *soğuk*
s. 26b/01
s.+(bol-) *esenlik olmak* 26b/13
s.+dın 26b/01
[= 3]
savukluk
s.+(bol-) *esenlik olmak* 26a/26
[= 1]
sa'y *Ar. gayret, çabalama, çalışma*
s.+ı 26b/03
s.+ını 30a/03
s.+(kıl-) *gayret etmek, çalışmak, çabalamak* 36a/21
[= 3]
sayf *Ar. kılıç*
s. 39b/27
[= 1]
şayha *Ar. bağırtı, çığlık, feryat*
ş. 36b/23
[= 1]
sayl *Ar. sel*
s. 28a/21
[= 1]
sayla- *seçmek*
s.-dı 41a/11
s.-r 40b/18, 40b/20
[= 3]
sayr *Ar. yürüme, hareket etme*
s.+ğa 27b/19
[= 1]
sayyāra *Ar. gezegen*
s.+dın 21b/02
[= 1]
Sayyid-ı 'Ālam *Hız. Muhammed*
S. 38a/01
[= 1]
sazāvār *Ar. uygun, yaraşır*
s.+ı 39b/10, 41a/06
[= 2]
sazāvārrak *daha uygun, uygunca*
s.+biz 33b/13
[= 1]
secde *Ar. secde*
s. 33b/04, 33b/04, 33b/08, 41a/02
s.+(e'l-falāh) 41a/03
s.+dür 33b/06
s.+ge 33b/08
s.+(i tā'at) 33b/01
s.+(kıl-) *secde etmek* 28b/04, 33a/24, 33b/01, 38a/07, 40b/27, 41a/01
s.+leridin 33b/06, 41a/02
s.+si 33a/25, 33a/25, 33b/06, 41a/02
[= 20]
séviz *sekiz (8)*
s. 28a/25
[= 1]
sémiz *besili, semiz*
s. 35b/05
[= 1]
sén *sen (teklik 2. kişi zamiri)*
s. 23b/20, 26a/06, 26a/13, 26b/14, 28a/15, 28b/01, 28b/22, 29a/09, 29a/26, 29b/07, 30b/04, 35a/05, 39b/23
s.+din 21b/17, 23a/04, 23b/19, 24a/23, 26b/09, 34b/25, 37b/07
s.+inğ 23b/20, 24a/27, 24b/21, 26b/07, 28a/13, 28a/14, 29a/09, 32b/09, 34b/22, 37a/27, 37b/11, 38b/03, 39b/21, 39b/22
s.+sén 25b/01
[= 35]
séni *seni (teklik 2. kişi sen zamirinin belirli nesne durumu)*
s. 24a/02, 24a/03, 24a/03, 28b/04, 31a/06, 36b/17, 38a/10
[= 7]
sévin- *sevinmek*
s.-e(kél-) *sevinivermek* 37a/22
s.-geyer 30b/01
[= 2]
seviyet *Ar. eşitlik, denklik*
s.+ge 31a/15
[= 1]
şıdık *Ar. doğruluk*
ş.+ı 24a/19
[= 1]
şifāt *Ar. vasıf, hâl*
ş.+ı 39b/10
ş.+ıda 33b/21

ş.+ıdın-dur 32a/22
 ş.+ığa 36b/11
 ş.+ınınğ 32a/20
 ş.+(kıl-) *vasıflandırmak* 22b/05, 31a/25
 ş.+larığa 35b/18
 [= 8]
 sığır *sığır*
 s. 26b/10, 35a/09
 s.+lar 35b/25
 [= 3]
 şihhat *Ar. sağlık, sıhhat*
 s. 32b/17
 [= 1]
 sıkıg *sıkı, sağlam*
 s. 23b/05
 [= 1]
 sıkılmağ *sıkılma*
 s.+dın 23b/05
 [= 1]
 sıla- *okşamak; övmek, yüceltmek*
 s.-duğ 25a/18
 s.-ğanlar 23a/08
 [= 2]
 sınmak *helâk olma*
 s. 24b/08
 s.+ı(sınmağı) 31a/21
 [= 2]
 sina- *denemek, sınamak*
 s.-ğuçınığ 23b/25
 s.-mağı(sınmağı) 23b/24, 38a/24
 s.-r-biz 23b/23
 [= 4]
 sindur- *kırmak, ezmek; helâk etmek*
 s.-dı 25b/21
 s.-ğuçısı 25b/19
 s.-güçini 25b/26
 s.-madı 25b/18
 s.-mağ 26a/06
 s.-up-dur 25b/24
 s.-ur 22b/03, 38b/17
 [= 8]
 sınımağlık *helâk olmalık*
 s.+ı(sınımağlığı) 32b/18
 [= 1]
 sır(r) *Ar. giz, sır*
 s.+ığa(sırrığa) 40b/16
 s.+ları 21b/05
 [= 2]
 şırf *Ar. büsbütün, tümüyle*
 s. 40a/10
 [= 1]
 sibā' *Ar. yırtıcı hayvanlar, canavarlar*
 s. 25a/22
 [= 1]

sibāhat *Ar. yüzme, hareket etme, gezinme*
 s. 27b/17
 [= 1]
 sicil *Ar. yazıcı, kâtip; melek*
 s. 30b/21, 30b/22
 [= 2]
 şığa *Ar. kip*
 ş.+sınığ 32b/11
 [= 1]
 sihr *Ar. büyü, sihir*
 s.+dur 21a/27, 21b/06
 s.+ını 21a/26
 [= 4]
 sihrî *Ar. sihirli*
 s. 28b/14
 [= 1]
 Sincārîb bin Savād *kişi adı*
 S.+ğa 37a/09
 [= 1]
 sipand *Far. üzerlik tohumu*
 s. 25a/05
 [= 1]
 sipäsdârlıg *s.+(kıl-) şükretmek* 36a/07
 [= 1]
 sipässız *şükürsüz*
 s. 36a/19
 s.+dur 39b/19
 [= 2]
 sipässızlıg *şükretmeme durumu*
 s. 30a/02
 [= 1]
 sipür- *süpürmek, temizlemek*
 s.-di 34b/14
 [= 1]
 sitam *Far.*
 s.+(kıl-) *zulmetmek, eziyet etmek*
 21a/22, 22a/08, 24b/23
 s.+(körülgüçi bol-) *zulmedilmiş olmak* 25a/03
 [= 4]
 sitam-kâr *Far. zulmeden, zalim*
 s.+lardın 29a/27
 s.+lardın-dur 25b/25
 [= 2]
 sitam-kârlıg *zulüm*
 s. 34b/03
 [= 1]
 sitâyanda *Far. övülmüş, övülmeye değer*
 s. 39b/09
 [= 1]
 sitâyış *Far. övgü, övüş*

- s. 39b/10
[= 1]
- sitāza *Far. çekişme, kavga*
s. 22a/05, 32a/27, 38b/02
s.+(kıl-) *çekişmek* 21b/16
[= 4]
- siz *siz (çokluk 2. kişi zamiri)*
s. 31b/25, 38b/02
s.+ler 21a/24, 21a/25, 21a/27,
21b/01, 21b/01, 21b/27, 22a/16,
22b/09, 22b/15, 23b/25, 24a/13,
24b/18, 25a/15, 25a/20, 25a/26,
26a/08, 26a/11, 27b/23, 27b/25,
30a/20, 30a/22, 31a/13, 31a/15,
31a/25, 31a/26, 31a/27, 31b/23,
32a/03, 33b/14, 33b/15, 36a/06,
36a/07, 36a/14, 39a/24, 39b/11,
40a/01, 41a/05, 41a/20, 41a/21
s.+lerdin 32a/09, 33b/13, 35b/11,
36a/12, 39b/27
s.+lerge 22b/04, 24a/09, 24b/02,
26a/15, 26a/16, 26a/16, 29b/22,
31a/15, 31a/16, 31a/21, 33a/18,
34b/26, 35a/20, 35a/21, 35b/08,
35b/25, 35b/26, 36a/15, 36b/22,
37b/18, 39b/12, 39b/26, 40a/17,
41a/12, 41a/13, 41a/17, 41a/18
s.+lerge-dür 22b/04
s.+lerni 21a/23, 22a/02, 23b/23,
24b/02, 24b/17, 26a/09, 27b/24,
31a/14, 31b/26, 32a/02, 32a/07,
32a/08, 34b/27, 39b/17, 39b/17,
39b/18, 41a/11, 41a/18
s.+lerniñ 22a/01, 22a/01, 22a/06,
24a/04, 25a/27, 25b/03, 25b/04,
25b/05, 25b/13, 27b/17, 27b/24,
29b/24, 30b/18, 30b/19, 30b/20,
31a/13, 31a/20, 31b/25, 32a/03,
33b/13, 33b/14, 35b/14, 37b/10,
40a/19
[= 116]
- soğur
s.+(bol-) *kör olmak, görmez olmak*
32b/21, 37b/04
[= 2]
- sol- *solmak, sararmak*
s.-ğan 39b/05
s.-ğanlar(kıl-) *sarartmak* 22a/21
[= 2]
- soñg *son; -den sonra*
s. 21b/13, 21b/14, 22a/10, 22a/11,
23a/11, 25b/08, 25b/14, 26a/05,
26a/21, 27b/11, 29a/08, 29a/11,
29a/23, 29b/10, 29b/11, 30b/03,
31a/01, 31a/01, 31b/26, 31b/26,
32a/11, 32a/19, 37a/02, 37a/10,
37a/18, 37a/22, 37a/23, 37a/24,
38a/03, 38b/13, 39b/06, 39b/17,
39b/17, 39b/18, 40b/03, 41a/03,
41a/08
s.+ıda 31b/22, 40b/22
[= 39]
- sor- *sormak; hesap sormak*
s.-ar 27a/19
s.-dı 27a/23
s.-ğaylar 25b/19
s.-mağniñ 28b/15
s.-sañg 26b/14
s.-uñgızlar 21b/19, 23a/01, 26a/08,
26a/14
[= 9]
- sorul- *sorulmak; sorguya çekilmek,*
hesap sorulmak
s.-ğaylar 30a/08
s.-ğay-sizler 22a/16
s.-mas 22b/22
s.-urlar 22b/23
[= 4]
- sök- *sövmek*
s.-er 26a/05
s.-mek 24a/05, 34b/05
[= 3]
- söz *söz; konuşma, kelâm*
s. 21b/10, 23a/08, 23a/09, 24b/18,
25b/02, 26a/09, 26a/13, 26b/07,
28b/08, 28b/20, 34a/10, 34a/12,
34a/14, 34a/16, 34a/17
s.+din 23a/09, 35a/23
s.+ge 28a/19, 34a/13
s.+i 30b/13
s.+idin 26b/12, 31a/19
s.+i-dür 25a/13
s.+ini 30a/20, 39a/21, 40b/21
s.+iniñ 24a/15
s.+ler 31a/27
s.+ler-dür 21b/06
s.+leri 22b/24
s.+lerinin 24a/19
s.+ni 21b/19, 25b/16, 26a/18,
28b/07, 28b/23, 29a/11
s.+ni(kéltür-) *söz söylemek* 25b/01
s.+niñ 23b/25, 29b/19
[= 40]
- sözī *Ar. bir söz*
s. 30b/01, 35a/23
[= 2]

sözle- *demek, söylemek*

s.-di 28b/08

[= 1]

su *su (krş. su)*

s. 23b/11, 37a/15, 39b/05

s.+dın 23a/26, 23a/26

s.+dur 23a/27, 33a/06

s.+ğa 23a/27

s.+larını 30a/11

s.+nı 23b/01

s.+nınğ 37a/03

[= 11]

su'âl *Ar. soru; dileme, isteme*

s.+ığa 26b/23

s.+(kıl-) *dilemek, istemek* 36a/04

[= 2]

sucūd *Ar. secde etme; ibadet etme, tapınma*

s. 33b/03, 40b/25, 40b/27

s.+dın 33b/02

s.+ğa 40b/26

s.+ı 33a/25, 33a/26

s.+ığa 41a/03

s.+ka(amr-ı) 41a/01

s.+(kıl-) *secde etmek* 34b/18, 40b/24

[= 11]

Şudüm *Bahram Gur'un başkenti*

Ş. 27a/05

[= 1]

sufî *Ar. alçak, aşağı, bayağı*

s.+lar 40a/04

[= 1]

suħriyat *Ar. alay, istihza*

s. 24a/06

s.+(kıl-) *alay etmek* 24a/26

[= 2]

suħt *Ar. güçlü, şiddetli*

s. 22a/05

[= 1]

sukanā *Ar. ikamet edenler, yerleşik bulunanlar*

s.+sı 34a/26

[= 1]

Sulaymān *Süleyman peygamber*

S. 27a/17, 27a/18, 27a/26, 27b/03,

27b/06, 27b/10, 27b/27, 27b/27,

28a/01, 28a/03, 28a/10

S.+ğa 27a/25, 27b/07, 28a/07

[= 14]

Sulmā *kişi adı*

S. 21a/21, 34a/14, 35b/16, 41a/25

[= 4]

sultān *Far. padişah, hükümdar*

s.+largā 38b/14

s.+larnıñg 38b/16

[= 2]

sultānī *Ar. sultanlık*

s.+(i calāl-ı dimār) 23b/12

[= 1]

suluğ *sulu, sulanmış*

s. 26b/05

[= 1]

sulūk *Ar.*

s.+nı(kıl-) *yol tutmak, yola girmek*

24b/01

[= 1]

sunnat *Ar. sünnet, kanun, yol*

s. 38a/01

s.+da 28a/19

s.+dur 36a/01, 36a/03

s.+ka 41a/24

[= 5]

sūra *Ar. Kur'an'ın bölünmüş olduğu*

114 bölümden her biri, sure

s.+(a's-Şāffātda) 29b/05

s.+(ı 'Ankabūtda) 40a/22

s.+(ı Şādda) 28b/25

s.+nınğ 38a/07

s.+sı 38a/01

[= 5]

sūrat *Ar. suret, şekil*

s. 25a/20

s.+(hamül-ı) 24b/01

s.+ı 25a/23, 37a/18

s.+ıda 27b/26, 30b/15

s.+ını 38a/08

s.+lar 25a/19, 25a/22

s.+lar-dur 25a/24

s.+nınğ 25b/23

s.+(tap-) *şekil bulmak* 32a/02

s.+(u'l-ħac) 31b/01

[= 13]

sūratu'l-Anbiyā' *Kur'anıkerim'in 21.*

suresi

s. 21a/13

[= 1]

sūratu'l-ħac *Kur'anıkerim'in 22. suresi*

s. 31b/01

[= 1]

sust *Far. güçsüz, zayıf*

s. 40b/07

s.+(bol-) *gücünü kaybetmek,*

güçsüzleşmek 40b/05, 40b/06

[= 3]

sutūda *Far. övülmüş, övülmeye değer*

s. 34a/19, 39b/09

[= 2]

sütünsüz *desteksiz, dayanaksız*
s. 23b/06

[= 1]

suy *su (krş. su)*

s. 37a/16, 39b/04

s.+ı 32a/17, 33b/24, 37a/21

s.+ını 32a/15

[= 6]

sür- *sürmek, önüne katıp kovalamak;*
otlatmak

s.-di(tilge) 28b/07

s.-er 22a/14

s.-erler(tilge) 34a/11

s.-üp-sizler 35b/25

[= 4]

sürt- *sürtmek*

s.-er 36a/08, 40b/02

[= 2]

süt *süt*

s. 27a/27, 35b/08

s.+(bér-) *süt vermek* 31b/07,

31b/07

[= 4]

süz- *hareket etmek, gezinmek*

s.-erler 23b/10

s.-güçününğ 23b/10

[= 2]

süzük *süzülmüş*

s. 37a/16

[= 1]

Toplam kelime : 737

Kelime çeşidi : 342

Madde başı : 167

Ş

şādmānliġ *sevinç*

ş. 30b/16, 32a/16, 35b/17

ş.(körset-) *sevinmek* 40b/04

[= 4]

şafā'at *Ar. şefaāt*

ş. 31a/11, 33a/02, 33a/11

ş.+ıdın 23a/09

ş.+ıġa 38a/06

ş.+ını 23a/12

ş.+(kıl-) *şefaāt etmek* 23a/11,

23a/13

[= 8]

şafkat *Ar. şefkat, sevecenlik*

ş. 41a/23

[= 1]

şahādat *Ar. kelimeşahadet sözü; şehitlik*

ş. 34a/14, 38b/24

[= 2]

şahīd *Ar.*

ş.+(bol-) *şehit olmak* 38b/27,

39a/01

[= 2]

şahr *Ar. şehir*

ş. 36b/26

[= 1]

şahrī *Ar. 1. bir şehir*

ş. 22a/08, 28a/02

ş.+nınğ 21b/13

[= 3]

2. *şehirde yaşayan, şehirli*

ş. 34a/24

[= 1]

şāhvār *Far. hükümdara özgü olan;*

şahane, mükemmel

ş. 25a/21

[= 1]

şā'ir *Ar. şair*

ş. 21b/09

ş.+dur 21b/08

[= 2]

şak *Ar. şüphe*

ş. 32a/25, 38a/25, 38a/26

ş.+da 31b/23, 38b/08

ş.+da-durlar 38b/10

[= 6]

şakl *Ar. şekil, suret, biçim*

ş.+ı 37a/19

ş.+lar 25a/19

[= 2]

Şām *Suriye'nin başkenti*

Ş. 26b/19, 28a/02, 37b/01

Ş.+da 28a/02

[= 4]

şam' *Ar. mum*

ş.+ınınğ 35b/20

[= 1]

şamātat *Ar. birinin yanlışına sevinme*

ş. 28b/06

ş.+ınınğ 28b/03

[= 2]

şāmil *Ar. içeren, kapsayan, kaplayan*

ş. 38a/14

[= 1]

şāmila *Ar. içeren, kapsayan, kaplayan*

ş. 36b/12

[= 1]

Şām'un *Şem'un*

Ş. 38a/13

[= 1]

şān *Ar. hāl, durum; ün, şöret, şan*

ş.+ıda-dur 40b/11

ş.+ıdın 25b/20

ş.+ınıñg 24b/27
[= 3]
şanba *Far. cumartesi*
ş. 40b/08
[= 1]
şar' *Ar. din kuralları, şeriat*
ş. 27a/03
ş.+da 38a/12, 41a/04
ş.+ınıñg 38a/14
[= 4]
şarāb *Ar. şarap*
ş.+ınıñg 34b/20
[= 1]
şaraf *Ar. şeref*
ş. 22a/01
ş.+ını 32b/12
[= 2]
şar'an *Ar. şeriat bakımından, şer'an*
ş. 36b/15
[= 1]
şarbat *Ar. şerbet*
ş.+ını 38b/24
[= 1]
şarh *Ar. açıklama*
ş.+ı 28b/25
[= 1]
şarī'at *Ar. din kuralları, şeriat*
ş. 38a/11, 38a/13
ş.+ı 38a/12
ş.+ıda 27a/24
[= 4]
şarī'atū *Ar. bir şeriat*
ş. 39b/20
[= 1]
şarīk *Ar. ortak*
ş. 39b/02
ş.+dın 34b/15
ş.+lar(tutmaçlık) *ortak tutma*
35a/23
ş.+(tut-) *ortak tutmak* 34b/15
[= 4]
şart *Ar. şart*
ş. 24a/18
[= 1]
şavk *Ar. sevinç, neşe*
ş.+ı 28b/15
ş.+ınıñg 26b/11
[= 2]
şâyad *Far. eğer; ola ki; madem*
ş. 22a/16, 25b/18, 25b/22, 26a/04,
30a/07, 31a/20, 31a/21, 33a/16,
36a/07, 41a/05

[= 10]
şayh *Ar. şeyh*
ş.+(hazrat-ı) 41a/02
[= 1]
Şayh Abū Bakr Vāsıfı *kişi adı*
Ş. 40b/14
[= 1]
şâyista *Far. şerefli, itibarlı; uygun, yakışır*
ş.+lar(kıl-) *uygun, yakışır kılmak*
26b/25
ş.+lardın-dur 27a/09
[= 2]
şaytān *Ar. şeytan*
ş. 37a/18, 37b/26, 38a/04, 38a/18,
38a/21, 38a/23, 38a/24, 38a/26
ş.+ğa 38b/04
ş.+ınıñg 28b/03
[= 10]
şaytānī *Ar. şeytanî*
ş. 35b/03, 38a/19, 38b/09
[= 3]
Şība *Şibe*
Ş. 33b/18
[= 1]
şifā *Ar.*
ş.+(bér-) *iyileştirmek* 28b/24
[= 1]
şikâyat *Ar. şikâyet*
ş. 28b/02, 28b/17
ş.+(kıl-) *şikâyet etmek* 28b/05
ş.+(körset-) *şikâyet etmek* 36a/21
ş.+nı(kıl-) 28b/11
[= 5]
şi'r *Ar. şiir*
ş.+ını 21b/08
[= 1]
şirk *Ar. Tanrı'ya ortak tanıma, eş
koşma*
ş. 21a/23, 22a/09, 24b/23, 38a/08,
40b/12, 41a/07
ş.+dın 23a/02
ş.+(kéltür-) *ortak koşmak* 33a/21,
34b/14, 35a/25, 35a/25, 40b/11
ş.+(koş-) *ortak koşmak* 35b/15
[= 13]
şirkatsız *ortaksız*
ş.+ı 38b/18
[= 1]
şirrat *Ar. kötülük*
ş.+ını 23b/23
[= 1]
Şu'ayb *Şuayb peygamber*
Ş.+nı 36b/21

[= 1]
 şubhasız Ar. *şüphesiz*
 ş. 30b/26
 [= 1]
 şuhūd Ar. *tanıklar, şahitler*
 ş. 23b/14
 ş.+ınınğ 26b/12
 [= 2]
 şuhūdī Ar. *tanıklık, şahitlik*
 ş. 26b/13
 [= 1]
 şukr Ar. *şükretme, şükür*
 ş. 23b/26, 27b/25
 ş.+(ét-) *şükretmek* 27b/26
 ş.+ı 22a/13
 [= 4]
 şu'la Ar. *alev*
 ş. 26b/07
 ş.+sı 26b/11
 ş.+sıdın 26b/15
 ş.+sığa 35b/20
 [= 4]
 şüm Ar.
 ş.+(tut-) *uğursuz saymak* 32b/22
 [= 1]
 şurū' Ar.
 ş.+(kıl-) *başlamak* 40b/16
 [= 1]
 Toplam kelime : 135
 Kelime çeşidi : 90
 Madde başı : 52

T/Ṭ

tā Far. *diye, için*
 t. 21b/19, 22a/02, 22a/05, 22a/20,
 23a/23, 23a/24, 23b/03, 23b/04,
 23b/09, 23b/09, 23b/12, 23b/13,
 23b/26, 24a/07, 24b/12, 24b/16,
 25b/10, 25b/22, 26a/21, 27a/27,
 27b/01, 27b/02, 27b/07, 27b/07,
 27b/09, 27b/15, 27b/24, 27b/24,
 27b/24, 28a/10, 28a/17, 28a/18,
 28b/04, 29a/01, 29a/03, 29b/03,
 29b/18, 30a/09, 30a/11, 30a/13,
 30a/14, 30b/03, 31a/22, 32a/03,
 32a/03, 32a/06, 32a/08, 32a/11,
 33a/12, 33a/13, 33a/18, 33a/22,
 32a/24, 32a/26, 32b/06, 33b/08,
 34b/02, 34b/13, 34b/18, 34b/24,
 35a/04, 35a/06, 35a/14, 35a/15,
 35b/09, 35b/12, 36a/06, 36a/14,
 36a/25, 36b/22, 37a/17, 37b/01,
 38a/02, 38a/23, 38b/02, 38b/07,
 38b/10, 39a/08, 39b/06, 40b/16,

40b/20, 41a/20, 41a/21
 [= 83]
 ta'ab Ar. *güçlük, sıkıntı, zorluk*
 t.+nı 40b/10
 [= 1]
 ta'accub Ar. *şaşıрма, şaşma*
 t. 25a/27
 [= 1]
 ta'accul Ar.
 t.+ını(kıl-) *acele etmek* 24a/08
 [= 1]
 ta'aqqul Ar.
 t.+(kıl-) *anlamak, düşünmek*
 22a/02, 37b/02
 [= 2]
 ta'ālā Ar. *yüce, ulu*
 t. 21b/12, 22a/07, 23b/18, 28a/15,
 28a/17, 28a/25, 36b/08, 37a/22,
 38a/09, 40a/25, 40b/08
 t.+nınğ 33b/21
 [= 12]
 ta'alluq Ar. *karşılık, bedel*
 t.+ı 40a/07
 [= 1]
 ta'ām Ar. *yemek, yiyecek*
 t. 34b/05
 [= 1]
 ta'ammul Ar. *iyice düşünme*
 t. 33a/14
 t.+dın 21a/20
 t.+(kıl-) *iyice düşünmek* 29b/21,
 40a/23
 t.+(körset-) *iyice düşünmek* 32a/04
 [= 5]
 tā'at Ar. *itaat ve ibadet*
 t. 28a/12, 30b/07, 33a/25
 t.+dın 34a/21
 t.+ıdın 38b/23
 t.+(keltür-) *itaat ve ibadet etmek*
 28b/23
 t.+lar 36a/16
 t.+lar(kıl-) *itaat ve ibadet etmek*
 37b/20
 t.+(secde-i) 33b/01
 [= 9]
 tab'a Ar. *uyuma*
 t. 32b/02
 [= 1]
 tabāh Far.
 t.+(bol-) *yıklmak, harap olmak*
 22b/18
 t.+(kıl-) *yok etmek, mahvetmek*
 26b/12
 [= 2]
 tabāka Ar. *tabaka; bölük*

- t. 23a/23, 23a/23, 23a/24
t.+lar 23a/21
[= 4]
- tābi' Ar. *izleyen, uyan*
t.+ı 38a/12
[= 1]
- ta'bīr Ar.
t.+(kıl-) *yorumlamak* 40b/26
[= 1]
- tabkīt Ar. *azarlama, paylama*
t.+ı 25b/21
[= 1]
- tabşıra Ar. *bilgi*
t.+sı 22a/23
[= 1]
- Tabūk *Şam ile Medine arasında bir şehir*
T. 41a/08
[= 1]
- tāc Ar. *başta giyilen, değerli taşlarla süslü başlık, taç*
t.+ını 38b/15
[= 1]
- tacabbur Ar. *büyüklenme, kibirlenme*
t. 38b/15
[= 1]
- tachīl Ar. *bilgisizliği ortaya çıkarma*
t.+ıdın 25b/02
[= 1]
- tadāruk Ar. *elde etme, sağlama*
t.+ı 30a/06
[= 1]
- tadbīr Ar.
t.+ı(işler kıl-) 22b/17
t.+(kıl-) *önlem almak* 25b/13
[= 2]
- Tadmura *Tadmor, Palmira adlı yer*
T. 28a/03
T.+dın 28a/04
T.+ğa 28a/06
[= 3]
- tafaḥḥuş Ar.
t.+da(tüş-) *gayretle istemek* 25b/26
[= 1]
- tafakkur Ar. *düşünme*
t.+dın 21a/16
t.+ıdın 21a/20
t.+larınınġ 38b/17
[= 3]
- tafarrud Ar. *benzersiz olma, eşsiz*
t. 22b/22
[= 1]
- tafşīl Ar. *ayrıntılı açıklama*
t. 27a/01, 27a/09, 29b/05
[= 3]
- tafsīr Ar. *Kur'an surelerini açıklayan eser, tefsir*
t.+larda 37b/25
t.+lardın 28a/16
t.+larınınġ 28a/16, 37a/04
[= 4]
- taġ daġ
t. 27b/19
t.+ıda 30a/13
t.+ı-dur 30a/13
t.+ıġa 34b/26
t.+ını 28b/15
t.+ınınġ 26a/21, 37a/05, 37a/14
t.+lar 23b/03, 23b/04, 27b/18, 27b/18, 27b/21, 33a/27
t.+larıdın 27b/14
t.+larını 27b/13
t.+nınġ 37a/05
[= 17]
- taġayyur Ar. *değişme, başkalaşma*
t. 32a/04
[= 1]
- taġlīb Ar.
t.+(kıl-) *üstün kılmak* 41a/15
[= 1]
- taḥaşşuş Ar. *mahsus olma*
t.+(ı hayırlardın) 27a/01
[= 1]
- taḥayyul Ar. *hayalde canlandırma, tahayyül*
t.+ları 38b/16
[= 1]
- tahdīd Ar. *sınırlama*
t.+ıġa 24a/25
[= 1]
- ta'hīr Ar. *erteleme*
t.+ı 24b/06, 31a/20
t.+ıġa 37b/15
t.+(sal-) *ertelemek* 31a/21
[= 4]
- taḥkīk Ar. *doğru olup olmadığını araştırma, soruşturma*
t. 25b/06, 37b/26
t.+(bile) *muhakkak, şüphesiz* 31b/12, 38b/06, 40b/20
t.+(bile kim) *muhakkak ki, şüphesiz ki* 33a/19, 33a/23, 34a/03, 34a/20, 36b/08, 39a/13, 39b/15
[= 12]
- taḥrīk Ar. *hareket ettirme, kımıldatma*
t. 31b/03

- t.+lar 23a/20
[= 2]
taht *Far. taht*
t.+ını 27b/27
[= 1]
taḥvīl *Ar. değiştirme, döndürme*
t.+ı 32a/18
[= 1]
takabbur *Ar. büyüklenme, kibirlenme*
t. 38b/14
[= 1]
takaffur *Ar. inkâr etme*
t.+ını(kıl-) düşünmek 29b/26
[= 1]
takarrub *Ar. yaklaşma, yakınlaşma*
t. 36a/15
[= 1]
takavvun *Ar. var olma, meydana gelme*
t. 32a/04
[= 1]
takbîr *Ar. "Allahu ekber" diye başlayan duayı okuma, tekbir; kibirlenme*
t. 36a/14
t.+dın 32b/05
[= 2]
taqdîm *Ar. öne alma, öne çıkarma*
t. 24b/06
t.+ga 28a/12
[= 2]
taqdîr *Ar. kararlaştırma, takdir ve tayin*
t. 25a/23, 27b/20, 38a/17
t.+ı 24a/18, 24b/06, 34b/11
[= 6]
taqdîs *Ar. Allah'a şükretme*
t.+da 27b/15
[= 1]
taḳı *yine, bunun gibi, bu şekilde; hatta*
t. 30a/24, 35b/21, 37a/19, 38b/02
[= 4]
ta'kîd *Ar. kuvvetleştirme, sağlamlaştırma*
t. 32b/01
[= 1]
taḳlîd *Ar. taklit*
t.+dın 40a/10
t.+ını(kıl-) taklit etmek 25a/25
t.+(ı şarf) 32b/04
t.+(şarf-ı) 32b/04
[= 4]
taklîf *Ar. birinden yapılması eziyetli bir iş isteme*
t. 29a/14
- t.+lar 35b/22
t.+lar(ét-) birinden eziyetli bir iş istemek 41a/13
[= 3]
takrar *Ar. yeniden*
t. 32b/01
[= 1]
takrîm *Ar. saygı gösterme, yüceltme*
t. 33b/05
t.+ı-dur(kalâm-ı) 22a/03
[= 2]
taḳrîr *Ar. sağlamlaştırma; anlatma*
t.+(ı istifhâmî-dur) 39b/02
t.+(kıl-) *Ar. sağlamlaştırmak; anlatmak* 28b/03, 38a/14
[= 3]
taḳvâ *Ar. Allah korkusu*
t.+sı 35b/07, 35b/07
t.+sıdın 35b/06
[= 3]
taḳzîb *Ar. yalanlama*
t. 21b/14, 24b/23
t.+(étil-) yalanlanmak 36b/21
t.+ı 36b/18
t.+(kıl-) yalanlamak 27a/14, 36b/17, 36b/18, 36b/21, 38b/21
[= 9]
talâfî *Ar. yerini doldurma, karşılama*
t.+sıda 30a/06
t.+sını(kıl-) yerini doldurmak, karşılama 27b/08
[= 2]
talakḳî *Ar.*
t.+(körset-) anlamak 38a/02
[= 1]
Talḳîş *Kazvînî'nin bir eseri*
T.+da 28a/02
[= 1]
ta'lîm *Ar.*
t.+(bér-) öğretmek 27b/06
[= 1]
talvîn *Ar. değişme, başkalaşma*
t. 23b/15
[= 1]
talvîş *Ar. kirletme, pisletme*
t.+dın 24b/09
[= 1]
tam 1. bina, yapı
t. 28a/22
[= 1]
2. duvar

- t.+ığa 36a/08
t.+ınınğ 36a/09
t.+ları 37a/02
[= 3]
tamalluk *Ar. hâkim olmak, hüküm sürmek*
t.+ıdın 35a/17
[= 1]
tamâm *Ar. bütün, tüm, eksiksiz*
t. 35a/05
t.+(1 taşrîfi) 22a/02
t.+(kıl-) *tamamlamak* 34b/24
t.+siz 31b/27
[= 4]
tamaşhur *Ar.*
t.+(körset-) *alaya almak, alay etmek* 24a/26
[= 1]
tamâşil *Ar. suretler*
t. 25a/23, 25b/09
t.+ınğızını 25b/05
[= 3]
tamâşâ *Ar. gezme*
t.+(kıl-) *gezmek* 25b/07
t.+nğız 30b/20
[= 2]
tamâşâgâh *Ar. gezinti yeri*
t.+ınğızğa 25b/15
[= 1]
tamayyuz *Ar. ayırt etme, ayırma*
t. 23a/20
t.+(‘akl-ı) 31b/10
[= 2]
tamcîd *Ar. yüceltme, ululama*
t. 28b/08
[= 1]
tamkîn *Ar. heybet, haşmet*
t. 23b/14
[= 1]
tamşil *Ar. benzetme*
t.+dur 24b/25
[= 1]
tamuğ *Soğ. cehennem (krş. tamuğ)*
t. 23a/16, 24a/10, 24a/16, 25a/12,
30a/21, 30b/08, 30b/10, 31b/20,
34a/02, 40a/18
t.+da 30a/26, 30a/27, 34a/01
t.+dın 30b/10
t.+ka 30a/22, 31b/22, 33b/09
t.+nınğ 30b/04
[= 18]
- tamuğluğ *cehennemlik*
t.+lar 30b/16
[= 1]
tamuğ *Soğ. cehennem (krş. tamuğ)*
t.+ka 30a/23, 30a/25
[= 2]
ta’n *Ar. yerme, ayıplama*
t.+ıda 31a/19
[= 1]
tanâkuş *Ar. çelişki, karşıtlık*
t. 40a/13
[= 1]
tañğ *şafak, şafak vakti*
t.+da 28a/04
[= 1]
tañğla *tuhaf, acayip*
t. 25b/09, 31a/11
[= 2]
tanımaslığ *bilmeme, tanımama, inkâr*
t.+nı 40a/14
[= 1]
tanu- *tanımak, bilmek, anlamak*
t.-r-sén 40a/13
[= 1]
tanuğ *tanık, şahit*
t.+(bol-) *tanıklık etmek* 41a/20
t.+dur 33a/23
t.+lar(bol-) 41a/21
t.+lardın-mén 25b/05
[= 4]
tanuğluğ *tanıklık, şahitlik*
t. 25b/06, 35a/23
t.+(bér-) *tanıklık etmek* 26a/04
[= 3]
tanvî’ *Ar. ayırma*
t. 23a/20
[= 1]
tanzîh *Ar. Allah’ın bütün kusurlarından uzak olduğuna inanma; uzak*
t.+dur 22b/01
t.+(kıl-) *Allah’ın kusurlarından uzak olduğuna inanmak* 22b/11,
22b/20, 22b/20
[= 4]
tap- I *bulmak*
t.-ar(vukû’) 31b/04
t.-arlar 30a/11, 30b/12
t.-arlar(ihtişâş) 39a/01
t.-ıp(macâl) 38a/04
t.-ıp-durlar(yol) 34a/13
t.-kan(bol-) 34a/01
t.-kan(şûrat) 32a/02
t.-kanlar-dur(yol) 34a/19
t.-kaylar 25b/26

t.-kaylar(ārām) 23b/09
t.-kaylar(cazā) 29a/04
t.-kuṅgız-durlar(cazā) 23b/27
t.-kısıdurlar(ḥalāşlık) 23b/21
t.-madı 25a/14
t.-madım 34a/18
t.-mağaylar 24a/18
t.-mağaylar(yol) 23b/04
t.-mağ 22a/12
t.-maķını(tapmaķını)(yol) 25a/16
t.-mas-sizler 26a/17
t.-salar(iḥtiyār) 36b/13
t.-tı 29a/04, 29a/13
t.-tılar 22a/12, 32b/12
t.-tılar(yol) 31a/07
t.-tuğ 25a/25
[= 28]
tap- II *tapınmak, kulluk etmek*
t.-ıṅgızlar 23a/06, 29b/24, 41a/03
t.-madılar 22a/17
t.-mas-sizler 22a/02
[= 5]
tapın- *tapınmak, kulluk etmek*
t.-ğaylar 26a/08
t.-ğuçı 25a/25, 31a/04
t.-ğuçılar 27a/02, 30a/26, 40b/07
t.-ğuçılar(butlar) 33a/21
t.-ğuçılar(yulduz) 33a/20
t.-ğuçılgā 29a/03
t.-ğuçıları 24b/10
t.-ğuçılarını 24b/09
t.-ğuçılarınṅ 30a/23
t.-ıp-durlar 30a/24
t.-madılar 40b/09, 40b/11, 40b/12
t.-mağ 25a/17, 25b/08, 32b/27
t.-maķıdın(tapınmaķıdın) 22b/10
t.-maķıgā(tapınmaķıgā) 23a/17,
25a/20, 26a/11, 37a/17, 40a/08,
40a/10
t.-maķını(tapınmaķını) 26a/16,
39b/19
t.-maķınıṅ(tapınmaķınıṅ)
33a/01, 40b/09
t.-may 32b/26
t.-sa 32b/27
t.-saṅgızlar 26a/15
t.-ur 33a/01, 32b/15, 32b/25
t.-urlar 30b/04, 39a/24, 40a/07,
40a/10
t.-ur-sizler 22b/09, 25a/24, 26a/14,
26a/17, 30a/20, 39a/24, 40a/25
[= 47]
tapındur- *tapındırmak, boyun eğdirmek*

t.-ğay-mén 25b/13
[= 1]
tapınıl- *kulluk edilmek*
t.-ğan 40b/07
[= 1]
tapınmağlıṅ *tapınma, kulluk etme*
t. 37a/11
[= 1]
tapşur- *vermek, teslim etmek, emanet etmek*
t.-dı 29a/12
t.-ğay 27b/02
t.-ğıl 29a/11
t.-mağ 27a/27
t.-urlar 30b/23
[= 5]
tar
t.+(kıl-) *sıkıntıya sokmak, zorlaştırmak* 29a/22
t.+(tut-) *sıkıntıya sokmak, zorlaştırmak* 41a/13
[= 2]
taraddut *Ar. şüphe, tereddüt*
t.-ınıṅ 38a/25
[= 1]
taraf *Ar. taraf*
t.-gā 32b/16
t.-ıdın 33b/18
[= 2]
tarāzū *Far. terazi (krş. tarāzūy)*
t. 24b/25, 25a/05
t.-larını 24b/24
t.+(yı mīzān-dur) 24b/26
[= 4]
tarāzūy *Far. terazi (krş. tarāzū)*
t. 24b/26, 25a/03
[= 2]
tarbiyat *Ar.*
t.+(kıl-) *besleyip büyötmek* 32a/08
[= 1]
tarḥ *Ar. temel, esas; tohum*
t.-ını 24a/01, 32b/02
[= 2]
tarıḳ *Ar. yol, usul*
t.-ıda 40b/16
t.-ıgā 36a/15
[= 2]
ta'riḳ *Ar.*
t.-ke(tüş-) *terlemek* 22b/19
[= 1]
tarıķī *Ar. bir yol*
t. 38a/01, 38a/03
[= 2]

- ta'riẓ Ar. *dokunaklı söz söyleme, taşlama*
t.+dur 39a/14
[= 1]
- tarkīb Ar. *birkaç şeyi birleştirme, bir araya getirme, terkip*
t. 33b/01
t.+ı 27b/22
t.+(kıl-) *birleştirmek, terkip etmek*
25a/22, 26b/27
[= 4]
- tarlıġī Ar.
t.+(kıl-) *zorlaştırmak, sıkıntıya sokmak* 41a/12
[= 1]
- Tarsā Hristiyan
T.+lar 33a/20, 36b/05
[= 2]
- tart- 1. *bir şeyin değerini bulmak*
t.-arlar 24b/27, 25a/02, 25a/03
[= 3]
2. *yüklenmek, üzerine almak, çekmek*
t.-ar 28b/16
t.-ıp-durlar(cafāsını) 36a/25
t.-kan(miħnat) 35a/13
t.-mağ(intikām) 26a/20
t.-may 25a/04
[= 5]
3. *bağırarak, yüksek ses çıkarmak*
t.-tı(āvāzını) 28b/10
[= 1]
- tasallī Ar. *teselli, avunma*
t.+sığa 24a/24
[= 1]
- tasalluġ Ar. *yetki, hüküm; sataşma*
t.+(bér-) *yetki vermek* 28a/18
t.+ıdın 35a/17
[= 2]
- taşarruf Ar. *tasarruf*
t. 24b/16, 38b/04
t.+(kürset-) *çalışmak* 23b/09
[= 3]
- taşavvur Ar. *düşünce*
t.+ını(kıl-) *düşünmek* 39b/22
t.+larınıġ 38b/16
[= 2]
- tasbīh Ar. *Allah'ı noksan sıfatlardan tenzih etme, yüceltme*
t. 27b/19
t.+ı 27b/19
t.+ıġa 27b/20
- t.+(kıl-) *Allah'ı noksan sıfatlardan tenzih etmek* 27b/13
t.+nı 27b/17, 27b/22
[= 6]
- taşdıġ Ar.
t.+ını(kıl-) 33a/04
t.+(kıl-) *onaylamak, doğrulamak*
33b/13
[= 2]
- tasfih Ar. *kirlenme, pisenme*
t.+ı-dur 30a/24
[= 1]
- taşhīr Ar. *ele geçirme, elde etme*
t. 33a/25
[= 1]
- tasliya Ar. *avutma, teselli verme*
t.+sı 28a/26
t.+sığa 23b/19
t.+sınıġ 38a/10
[= 3]
- tasmiya Ar. *adlandırma*
t. 29a/05
[= 1]
- taş I *taş*
t. 22b/14
[= 1]
- taş II *dış*
t.+ı 33b/26
[= 1]
- taşabbuh Ar. *benzer*
t.+lardın-dur 35b/02
[= 1]
- taşbīh Ar.
t.+(kıl-) *benzetmek* 24b/20
[= 1]
- taşla- *taşlamak*
t.-dılar 26a/23
t.-ġay 23b/18
[= 2]
- taşrīf Ar. *şereflendirme, şeref verme*
t.+ı.(tamām-ı) 22a/03
[= 1]
- taşrīġ Ar. *zilhiccenin on bir, on iki ve on üçüncü günleri*
t. 35a/08
[= 1]
- tat- *tadına bakmak, tatmak*
t.-ġusıdur 34b/09
t.-ıġızlar 34a/03
t.-kuçısıdur 23b/22
t.-may 38b/24
[= 4]

- taṭavvu' Ar. *meceburî olmayan güzel bir davranışta bulunma*
t. 35a/11
[= 1]
- tattur- *tatturmak*
t.-ur 34b/03
t.-ur-biz 32b/07
[= 2]
- ṭav' Ar. *isteyerek bir şey yapma*
t. 33a/25
[= 1]
- ṭavāf Ar. *ziyaret, tavaf*
ṭ.+ı 35a/16, 35a/16
ṭ.+ıdın 34a/21, 34a/22
ṭ.+(kıl-) *tavaf kılmak* 34b/16,
34b/18, 35a/16
[= 7]
- tavahhum Ar. *kuruntuya düşme, vehimlenme*
t.+ları 38b/16
[= 1]
- tavakḳuf Ar.
t.+(kıl-) *duraklamak* 38a/02
[= 1]
- tavakḳufi Ar.
t.+(körset-) *tereddit etmek, duraksamak, kararsız davranmak*
33a/07
[= 1]
- tavar *çiftlik hayvanları, hayvan sürüsü*
t.+lar 28b/27, 33b/01
t.+lardın 35a/09, 35a/20
t.+lağa 37a/20
t.+larını 22a/14
t.+larını 36a/13
t.+larınınğ 35b/13
[= 8]
- tavassul Ar. *inanma*
t. 33a/02
[= 1]
- tavāzū Ar. *alçak gönüllülük, tevazu*
t. 33b/04
[= 1]
- tavba Ar. *işlenen bir günahdan pişman olarak bir daha yapmamaya karar verme, tövbe*
t. 21a/17, 24a/22
t.+(kıl-) *tövbe etmek* 37b/16,
37b/17
[= 4]
- tavciḥ Ar. *yönelme, yönlendirme*
t.+ı-dur 35a/03
[= 1]
- tavfiḳ Ar. *yardım, yardım etme*
t. 33b/10
t.+ı 30b/07
t.+ını 25a/17
[= 3]
- tavḥīd Ar. *birliğine inanma, bir sayma*
t. 23a/02, 23b/13, 28b/08, 29b/22,
29b/23
t.+dın 31a/14
t.+ı 39b/23
[= 7]
- ta'vīlāt Ar. *açıklamalar, yorumlamalar*
t.+ıdın 37b/27
[= 1]
- ṭavr Ar. *davranış*
ṭ.+larda 32a/18
[= 1]
- Tavrat *İbranlıların kutsal kitabı, Tevrat*
(krş. Tavrīt)
T.+da 31a/01
T.+dın 31a/01
[= 2]
- Tavrīt *İbranlıların kutsal kitabı, Tevrat*
(krş. Tavrat)
T. 23a/01
[= 1]
- ṭay Ar.
ṭ.+(kıl-) *dürüp bükme, katlamak*
30b/20
[= 1]
- tayammum Ar. *su bulunmayan yerde su niyetiyle toprak ve kum gibi şeylerle aptes alma, teyemmüm*
t. 41a/13
[= 1]
- tayan- *dayanmak, yaslanmak, güvenmek*
t.-ıp-dur 40b/09
[= 1]
- Taysīr *İbn-i Mevheb'in el-Teysīr fi't-Tefsīr adlı eseri*
T. 37b/27
T.+da 24b/27, 25a/21, 34b/05,
37a/13
[= 5]
- ṭayyib Ar. *tatlı, şeker*
ṭ. 40a/27
ṭ.+nınğ 40b/03
[= 2]
- tāza Far.
t.+(kıl-) *(yer) ot biter duruma getirmek* 32a/21
[= 1]
- taẓarru' Ar. *yalvarma, yalvarıp yakarma*
t. 33b/04

- [= 1]
 tazā'uf *Ar. iki kat olma*
 t.+ıgā 34b/10
 [= 1]
 ta'zīb *Ar. eziyet etme*
 t.+ıgā 33b/26
 t.+ınıng 30a/23
 [= 2]
 ta'zīm *Ar. yüceltme, saygı gösterme*
 t. 22b/08, 33b/04, 39a/05, 40b/10
 t.+ı 22b/12, 24b/27, 34a/24,
 35b/05, 41a/22
 t.+ı-dur 36a/13
 t.+ım 36b/13
 t.+(kıl-) *yüceltmek* 25b/25, 35b/04
 t.+(körset-) *yüceltmek* 40b/10
 [= 14]
 ta'zīn *Ar. ezan okutturma*
 t.+nınıng 35a/01
 [= 1]
 tazkira *Ar. zikredilme, anılma*
 t.+sı 22a/24
 [= 1]
 tażlīl *Ar. doğru yoldan çıkarma, azdırma*
 t.+ı 25b/02
 [= 1]
 tég- *isabet etmek, tesir etmek; girmek*
 t.-gey 31b/22
 t.-ür 32b/26
 [= 2]
 tégis *eşit, denk; doğru*
 t. 31a/03, 31b/16
 t.+dür 34a/23
 t.+dürler 34a/27
 [= 4]
 tégre *çevre, etraf*
 t.+lerde 37a/26
 t.+leride 29a/01, 40b/13
 t.+side 26b/05, 40a/25
 [= 5]
 tégür- *ulaştırmak, eriştirmek*
 t.-di 34b/27, 38a/04, 38a/09
 t.-dük 26b/18, 27b/07
 t.-gey 27b/01, 27b/09
 t.-mek 29a/02, 34b/26
 t.-mekige 41a/22
 t.-mekke 40b/19
 t.-mes 32b/26
 t.-mes(asıg) 26a/15
 t.-ür 28a/12, 40b/21
 [= 15]
 témür *demir*
 t.+din 33b/27
 [= 1]
 ten *Far. vücut, beden*
 t.+ge 33b/23
 [= 1]
 téng *Çin.? eşit, denk*
 t.+(bol-) *eşit olmak, müsavi olmak*
 31a/16
 t.+dür 32a/22, 34b/10, 37b/12
 t.+dür-biz 31a/15
 t.+dürler 34a/24
 t.+çe 25a/05
 [= 7]
 téngge- *karşı gelmek*
 t.-yler 35b/21
 [= 1]
 ténglik *eşitlik*
 t. 34b/10
 [= 1]
 Téngri *Tanrı, Allah*
 T.+ge 33a/24, 34b/16
 T.+nıng 22a/15
 T.+sini 22a/13
 [= 4]
 tépren- *hareket etmek*
 t.-megey 23b/03
 t.-ür 28b/12, 31b/05, 32a/15
 [= 4]
 tépret- *sarsmak, hareket ettirmek*
 t.-meki 31b/03
 t.-meñgizler(ayak) 22a/14
 [= 2]
 téri *cilt, deri*
 t.+lerini 33b/25
 [= 1]
 tér- *dermek*
 t.-er 32b/05
 [= 1]
 téve *deve*
 t. 35a/09
 t.+ge 35a/04
 t.+ler 35a/05, 35b/24
 t.+leri 28a/21
 t.+ni 36a/01
 [= 6]
 Tıbyān *eser adı*
 T. 29a/08
 T.+da 25a/22, 27b/13, 30a/22,
 33b/19, 39a/07
 [= 6]
 tıflı *Ar. bir çocuk*
 t. 32a/07

- [= 1]
 tırnağ *tırnak*
 t. 35a/15
 [= 1]
 tıy- *alikoymak, tutmak*
 t.-arlar 34a/21
 t.-dılar 34a/22
 t.-mağ 23a/02
 [= 3]
 til 1. *tat alma organı, dil*
 t.+din(tilge) 25b/27
 t.+ge(kél-) *aklına gelmek, söyleme durumuna gelmek* 35a/23
 t.+ge(sür-) *diline dolamak, konuşmak* 28b/07, 34a/11
 t.+ge(tildin) 25b/27
 t.+ige(kél-) 28b/14
 t.+iniñg 28b/08
 t.+leri(bağlıg) 35a/09
 [= 8]
 2. *dil, lisan; kelâm, söz*
 t. 27b/20, 36a/20
 t.+i 27b/19, 28b/19, 28b/20, 34b/19, 34b/19
 [= 7]
 tilâvat *Ar. okuma, okunma*
 t.+ı 38a/19, 38a/23
 t.+ıdın 38a/03
 t.+ı-dur 38a/20
 t.+(kıl-) 38a/18
 [= 5]
 tile- *istemek, arzu etmek*
 t. 26a/25
 t.-(‘âfiyat) 28b/23
 t.-di 26b/12, 28a/17, 37a/13, 38a/19, 38a/19
 t.-diler 21b/14, 25b/11, 25b/26, 26b/02
 t.-dük 21b/26
 t.-gen 31a/25
 t.-gey 36b/17
 t.-geyler 40b/06
 t.-güçi 36a/04
 t.-megüçi 36a/04
 t.-mek 26a/25
 t.-meki 38b/23, 39b/14
 t.-meki-dür 33a/02
 t.-mekige 24a/10
 t.-ñg 41b/02
 t.-ñginiñgizler 41a/24
 t.-p 26b/23
 t.-r 33a/06, 32b/11, 39a/07
 t.-r-biz 31a/27, 32a/05
 t.-rler 31a/25, 36a/24, 37b/07, 37b/24
 t.-r-sizler 40a/18
 t.-se 24b/02, 24b/08, 33a/19, 34b/02, 34b/03, 36b/09, 37b/13, 39b/14
 t.-sek 22a/25
 t.-seler 33b/27, 34a/27, 34b/02, 35b/20
 [= 48]
 tilek *dilek, istek, arzu*
 t.+i 28a/01
 [= 1]
 tirgüz- *diriltmek, canlandırmak; hayat vermek*
 t.-dük 28b/26
 t.-gey 32a/17
 t.-mek 21b/12
 t.-meki 32a/18
 t.-mekige 32a/23, 32a/24
 t.-ür 32a/20, 32a/26, 39b/16, 39b/18
 t.-ürler 22b/14
 [= 11]
 tirik *diri, canlı*
 t.+dür 23a/26
 t.+(kıl-) *diriltmek, canlandırmak* 32a/21
 t.+niñg 23b/01
 [= 3]
 tiriklik 1. *geçinilecek şey, geçimlik*
 t.+ni 36b/25
 [= 1]
 2. *gençlik*
 t. 32a/10
 [= 1]
 tiril- *canlanmak, hayat bulmak*
 t.-di 29b/09
 [= 1]
 tişle- *dişlemek, diş geçirmek*
 t.-di 28b/13
 [= 1]
 titre- *titremek*
 t.-güçi-dürler 23a/14
 [= 1]
 tofrağ *toprak*
 t.+dın 31b/25
 t.+ka 28b/12
 [= 2]
 tohta- 1. *ısınmak*
 t.-dı 32b/14
 [= 1]
 2. *ikamet etmek*
 t.-guçılar 34b/16
 [= 1]
 3.

- t.-mağay(ıyayta) 41a/10
[= 1]
toksan *doksan (90)*
t. 25a/21
[= 1]
tol- *dolmak*
t.-up 28a/23
[= 1]
toldur- *doldurmak*
t.-dılar 26a/22
[= 1]
ton *elbise, örtü*
t.+lar 33b/22, 34a/07
t.+nınğ 33b/23
[= 3]
tonğ- *donmak*
t.-ğay 26b/01
[= 1]
tonğuz *domuz*
t. 35a/21
[= 1]
topan *toptan; toplu olarak, bütünüyle*
t. 25a/14, 32a/14, 33a/17, 37a/21,
37a/25, 39b/03
[= 6]
topuz *topuz*
t. 34a/02
[= 1]
toz- *tozmak, dağılmak*
t.-dı 28a/22
[= 1]
tök- (*kan*) *dökmek*
t.-er-sizler 36a/11
[= 1]
töl
t.+(bér-) *yavru doğurmak* 32b/13
[= 1]
tört *dört (4)*
t. 26b/10, 37a/07, 37a/14
t.+ni 26b/25
[= 4]
tūfān *Ar. Nuh peygamber zamanında
kötülüğe sapmış insanları ortadan
kaldırmak için yağan ve bütün
dünyayı sular altında bırakan
şiddetli yağmur, tufan*
t. 27a/13, 35b/10, 36b/23
[= 3]
tuğ- (*güneş*) *doğmak*
t.-mağ 33a/26
t.-masdın 31b/04
[= 2]
tuğur- *doğurmak*
t.-dı 32b/12
- t.-mağ 35b/09
t.-mağıdın(*tuğurmağıdın*) 29b/10
[= 3]
tuħfa *Ar. armağan, hediye*
t.+sığa 28b/17
[= 1]
tulū' *Ar. doğma, doğuş, ortaya çıkma*
t.+ıdın 35b/19
[= 1]
tūmār *Ar. dürülerek boru biçimi
verilmiş deri, kâğıt*
t.+nı 30b/21
[= 1]
Tūr *Sina yarımadasının güney
kesimindeki dağın adı, Tur dağı*
T. 30a/13
[= 1]
tur- *ayağa kalkmak*
t.-ğanlar 34b/17
t.-mağ-dur 41a/26
t.-muş(*bol-*) *kalkmış olmak* 36a/01
t.-unğızlar 25b/14
t.-up 32b/16
[= 5]
turguz- *ayağa kaldırmak*
t.-up 36a/01
[= 1]
turmaklığ
t.+(körset-) *sebat göstermek*
29a/07
[= 1]
tut- *tutmak*
t.-ar 22a/26, 22a/27, 23b/12,
31b/20, 33b/23
t.-ar(ārām) 32b/18
t.-ar(şābit) 33a/19
t.-arbiz(*umīd*) 31a/27
t.-arlar 30a/11, 30b/15
t.-arlar(*karār*) 34a/12
t.-arlar(*kāyim*) 36b/13
t.-arlar(*yaşurun*) 21a/22
t.-ar-sizler 36a/06
t.-ğay 22a/02, 22a/25
t.-ğay(*ilgerilik*) 33b/07
t.-ğay(*rūza*) 29a/10
t.-ğay(*vucūd*) 21b/19
t.-ğaylar(*açığ*) 40a/16
t.-ğaylar(*ilgerilik*) 37b/24
t.-ğaylar(*yād*) 38a/03
t.-ğaylar(*farmān*) 29b/13
t.-ğaylar(*durlar*)(*ilgerilik*) 37b/23
t.-ğaylar(*ğayim*) 35b/22
t.-ğayları(*köz*) 23b/21
t.-ma(şarīk) 34b/15

t.-madi(tar) 41a/13
t.-mağ(arıg) 34b/15
t.-mağ(kâyim) 27a/01
t.-mağ(uluğ) 35a/19
t.-mağdın(hâtun) 22b/06
t.-mağdın(oğul) 22b/06
t.-mağdın(oyun) 22b/01
t.-mağdur(halâl) 34b/04
t.-mağı(tutmağı) 33b/23
t.-mağı(tutmağı)(oğulnıng) 29b/21
t.-mağığa(tutmağığa) 22b/25
t.-mağınıng(tutmağınıng) 22b/26
t.-mas(dost) 36a/18
t.-mas(élik) 35b/01
t.-mas-biz(lahv) 22b/02
t.-maslar(ilgerilik) 23a/08
t.-maslar(mahzûba) 24a/02
t.-sa(dost) 31b/18
t.-sa(h'âr) 33b/09
t.-sa(uluğ) 35a/18
t.-tı(açık) 29a/20
t.-tı(bākira) 29b/17
t.-tı(oğullar) 23a/06
t.-tılar(Hudâylar) 22b/25
t.-tılar(karâr) 37a/10
t.-tum 36b/23, 37b/16
t.-tum(şüm) 32b/22
t.-up 26a/05
t.-uptur 22a/13
t.-uptur(ilgerilik) 30b/06
t.-upturlar 27b/17
t.-upturlar(bâtıl) 22b/13
[= 60]
tutkunlıg tutkunluk, boş işle uğraşma
t.+ıdur 21a/15
[= 1]
tutmaqlık
t.+ı(tutmaqlığı)(uluğ) 35b/06
t.+ı-dur(tutmaqlığı-dur)(şarıklar)
35a/23
[= 2]
tutul-
t.-ğanlar(kirāmī) 23a/08
[= 1]
tutuş sevilmе, sayılma
t. 36b/06
[= 1]
tuvānā Far. güçlü kuvvetli
t.+dur 22a/11, 32a/17, 32a/22,
36a/27, 36b/08, 40b/18
[= 6]
tuvānālīg zorlu, engebeli, güçlü
t. 24b/05
[= 1]

tuyūr Ar. kuşlar
t. 25a/22
[= 1]
tükel бүтүн, tam; tamamen
t. 26b/19, 27a/22, 28a/16, 30a/11,
30a/11, 31b/27, 32a/02, 33a/14,
33b/23, 39a/05
t.+i 22a/07, 26a/25
[= 12]
tüken- bitmek, tükenmek
t.-gendin 37a/24
t.-gey 35b/10
[= 2]
tün gece
t.+de 27b/27
[= 1]
tünī Ar. bir gece
t.+ğa 27b/26
[= 1]
tüp dip
t.+idin 37a/17
t.+ige 38b/16
[= 2]
tür- dürmek, katlamak
t.-gen 30b/21
t.-güçi-dür 32b/05
[= 2]
türlük türlü, çeşitli; tür, çeşit
t. 21b/07, 27a/26, 39b/16, 40b/16
t.+din 32a/16
t.+(kıl-) bir tür yapmak, çeşit
yapmak 23a/21
t.+(türlük) türlü türlü, çeşit çeşit
22a/24, 22a/24
[= 8]
tüş düş
t. 21b/06, 38a/17
[= 2]
tüş- düşmek; uygun gelmek
t.-er 23b/16, 38a/27
t.-gey 32a/02, 33a/12, 34a/10,
34b/22
t.-geyler 34a/27, 34b/02
t.-mekde 34a/26
t.-se(bol-) düşebilmek, uygun
gelebilmek 38a/06
t.-ti 26b/04, 26b/21, 30b/02
t.-tiler 28a/21
t.-üp 28b/12, 28b/12
t.-üp(tafahhuşda) 25b/26
t.-üp(ta'rikke) 22b/19
t.-üptür 37a/01, 37a/02
[= 20]
tütünī Ar. bir duman, is

t. 37a/26
[= 1]
tüz I *düz, doğru, sağlam, adil*
t. 34b/03, 38b/07
t.+(kıl-) *düzeltemek* 21b/23
[= 3]
tüz II
t.+ge(bar-) *dışarı çıkmak* 25b/07
[=1]
tüz-
t.-e(al-) *parçalayabilmek* 28b/13
[= 1]
tüzdür- *parça parça etmek, parçalamak*
t.-üp 23b/18
t.-ürler 35a/27
[= 2]
Toplam kelime : 868
Kelime çeşidi : 557
Madde başı : 243

U/'U

'Ubayda *Bedir savaşında Hz. Ali ve Hamza'nın yanında olan mümin*
'U. 33b/18
[= 1]
'ubūdiyyat Ar. *aşırı sevgi; kulluk, kölelik*
'u. 38b/17
[= 1]
uç *yüzünden, -den ötürü*
u.+ıdın 35b/02
[= 1]
uç- *uçmak*
u.-kuç 38a/05
[= 1]
uçmah *Soğ. cennet*
u. 38b/25
u.+da 34a/06, 34a/07, 34a/12
u.+ğa 30b/14, 34a/10, 34a/11,
39a/05
[= 8]
uçmağlık *cennetlik*
u.+lar 30b/16
[= 1]
'ukūbat Ar. *ceza, azap*
'u. 24a/08, 37b/13, 39a/11
'u.+da 39a/11
'u.+ı 26a/19
'u.+ıda 39a/07
'u.+ıdın 24b/04
'u.+ımıznıñ 24a/09
'u.+ınıñ 23a/14
'u. 39a/12

'u.+(kıl-) *cezalandırmak* 39a/10
[= 11]
'ulamā Ar. *alimler*
'u. 33b/06
[= 1]
uluğ 1. *ileri gelenler*
u.+ları 21b/15, 38a/05
u.+larıdın 24a/01, 36b/19
[= 4]
2. *büyük*
u. 27a/13, 28b/03, 31b/03, 31b/05
u.+ı 25b/17, 26a/07
[= 6]
3. *yüce, ulu*
u. 26b/08
u.+(tut-) *yüceltmek* 35a/18, 35a/19
u.+(tutmaçlık) *yüceltme* 35b/06
[= 4]
uluğluğ *büyüklik, yücelik*
u. 36a/14
u.+ı 36a/06
u.+ığa 35b/16
[= 3]
uluğrak *daha büyük, büyükçe (krş. ulukrak)*
u. 25b/18, 25b/19, 32b/25, 40b/26
u.+ı(uluğrağı) 23a/27
u.+ını(uluğrağını) 25a/21
[= 6]
ülühıyat Ar. *Tanrı; Tanrılık*
ü. 22b/09, 22b/15
ü.+ka 22b/22
[= 3]
ulukrak *daha büyük, büyükçe (krş. ulukrak)*
u. 39b/02
[= 1]
'ulvı Ar. *yüce, yüksek*
'u.+lar 40a/03
[= 1]
umīd Far. *ümit*
u. 38a/05
u.+ını(kés-) *ümit kesmek* 23a/09
u.+(tut-) *ümit beklemek* 31a/27
[= 3]
'umūm Ar. *bütün insanlar, herkes*
'u. 23b/01
[= 1]
una- *beğenmek, hoşnut olmak*
u.-ğuç 21a/21
[= 1]
unut- *unutmak*
u.-madı 31a/09
u.-ur 31b/06, 32a/12

[= 3]
 ur- 1. *vurmak, dövme*
 u.-ar(yol) 27a/06
 u.-arlar 34a/02
 u.-dılar 26a/22
 u.-mağça 40a/16
 u.-uñgızlar(élik) 41a/23, 41a/25
 u.-up(élik) 33a/13
 [= 7]
 2. *yakmak*
 u. 34b/24
 u.-ur 26b/07
 [= 2]
 'urām Ar. *kötücül, uğursuz*
 'u. 41a/25
 [= 1]
 'urfan Ar. *gelenek üzere, örfen*
 'u. 36b/15
 [= 1]
 urul-
 u.-ğan(otu kıl-) 22a/20
 u.-up-dur(maşalı) 40a/21
 [= 2]
 uruş *savaş*
 u. 36a/23
 u.+da 27b/25
 u.+ığa 36a/22
 u.+ka 36b/11
 u.+(kıl-) *savaşmak* 36a/23,
 36a/26, 39a/08, 39a/11
 u.+(körset-) *savaşa yeltenmek*
 39a/10
 u.+uñgızdın 27b/24
 [= 10]
 uruş- *savaşmak*
 u.-mağdın 39a/08
 u.-tılar 33b/16
 u.-up 39a/09
 u.-urlar 33b/21, 36a/26
 [= 5]
 uşbu *işte bu*
 u. 40b/25
 [= 1]
 'Utba Ebu Leheb'in oğlu
 'U. 33b/18
 [= 1]
 utru *karşı, karşılık*
 u.+(kélür-) *karşı gelmek,*
karşılama 30b/16
 u.+sıda 24a/15, 39a/15
 u.+sığa 39a/04
 [= 4]
 uyku *uyku*
 u. 21b/21

[= 1]
 uzun *uzun*
 u. 29a/15, 37a/18, 38b/01, 39b/05
 u.+(bol-) *uzamak, uzun sürmek*
 24b/12
 [= 5]
 'užv Ar. *organ, üye*
 'u. 28b/08
 'u.+larını 35a/27
 [= 2]
 Toplam kelime : 122
 Kelime çeşidi : 86
 Madde başı : 36

Ü

üç *üç (3)*
 ü. 27a/25, 28a/22, 28a/25, 28b/26,
 29a/01, 40a/24
 [= 6]
 üçün *için*
 ü. 21b/11, 21b/16, 22a/23, 22a/24,
 22b/23, 24a/17, 24a/22, 24b/24,
 24b/25, 25a/02, 26b/08, 27b/23,
 27b/27, 28a/03, 28a/08, 28a/26,
 28b/10, 29a/02, 29b/09, 29b/10,
 29b/11, 29b/14, 30a/07, 30b/06,
 30b/21, 30b/27, 30b/27, 31b/10,
 31b/11, 32a/03, 33a/18, 33b/22,
 34a/22, 34b/12, 34b/16, 34b/17,
 34b/17, 34b/21, 35b/25, 36a/06,
 36a/14, 37a/15, 37b/12, 38b/05,
 38b/23, 39a/11, 39b/11, 40a/22,
 40a/27, 40b/13, 41a/06, 41a/10,
 41a/12, 41a/20, 41a/23
 ü.+dür 22b/08, 23b/01, 32a/21,
 32a/24, 32b/01, 38b/02
 [= 61]
 üg- *yığmak*
 ü.-er 25b/08
 [= 1]
 ügü- *yığmak*
 ü.-di 38a/07
 [= 1]
 ümmet Ar. *cemaat, ümmet*
 ü. 22b/27, 29a/21, 31a/09
 ü.+i 22a/03, 31a/03, 40b/21
 ü.+i-dürler 31a/05
 ü.+imiz 35b/14
 ü.+iniñ 41a/16, 41a/20
 ü.+ke 41a/15
 ü.+ler 21b/14, 21b/19, 29b/25
 ü.+leri 37b/03
 ü.+niñ 34a/08
 [= 16]

ümmeṯī Ar. *ümmetim*

ü. 31a/11, 31a/11

ü.+ğa 35b/13

[= 3]

ün *ses*

ü.+ni 38a/17

[= 1]

ün- *bitmek, yetişmek*

ü.-di 26b/05

ü.-er 32a/15

ü.-mes 23a/25

[= 3]

ündeş- *seslenmek, çağırarak*

ü.-mey 28b/22

[= 1]

ündür- *bitirmek, yetiştirmek*

ü.-mekke 39b/06

ü.-ür 32a/15

[= 2]

üst *üst*

ü.+ide 23b/10

ü.+idin 26a/23, 26b/06, 33b/23

ü.+igeçe 37a/17

[= 5]

üstün

ü.+(bol-) *üstün olmak, galip olmak*
24b/16, 26b/16

ü.+(kıl-) *üstün kılmak, galip*
getirmek 22b/03, 27a/14, 39a/17

[= 5]

üstünlük *üstünlük*

ü. 33a/10

ü.+(bér-) *üstünlük vermek* 36b/09

ü.+i 36b/04

ü.+(kıl-) *galip gelmek, üstün*
gelmek 26b/16

[= 4]

üzül- I *üzülmek*

ü.-gey 38b/15

ü.-mek 38b/26

ü.-üp 33a/08

[= 3]

üzül- II *ayrılmak, kopmak*

ü.-diler 38b/23

ü.-mesler 22b/10

[= 2]

Toplam kelime : 95

Kelime çeşidi : 26

Madde başı : 14

V

va Ar. *ve*

v. 21a/14, 21a/15, 21a/15, 21a/16,
21a/17, 21a/19, 21a/19, 21a/20,

21a/21, 21a/22, 21a/23, 21a/24,
21a/24, 21a/24, 21a/24, 21a/24,
21a/27, 21b/01, 21b/01, 21b/02,
21b/04, 21b/04, 21b/05, 21b/05,
21b/07, 21b/07, 21b/07, 21b/08,
21b/09, 21b/09, 21b/09, 21b/10,
21b/12, 21b/12, 21b/12, 21b/14,
21b/14, 21b/14, 21b/16, 21b/17,
21b/18, 21b/19, 21b/19, 21b/21,
21b/21, 21b/22, 21b/23, 21b/25,
21b/25, 21b/26, 21b/27, 22a/01,
22a/01, 22a/01, 22a/03, 22a/03,
22a/04, 22a/05, 22a/05, 22a/07,
22a/07, 22a/08, 22a/08, 22a/09,
22a/09, 22a/09, 22a/13, 22a/14,
22a/15, 22a/15, 22a/16, 22a/17,
22a/21, 22a/21, 22a/22, 22a/22,
22a/22, 22a/23, 22a/24, 22a/24,
22a/25, 22a/26, 22b/01, 22b/02,
22b/04, 22b/04, 22b/04, 22b/06,
22b/07, 22b/07, 22b/07, 22b/08,
22b/09, 22b/10, 22b/10, 22b/11,
22b/12, 22b/14, 22b/14, 22b/14,
22b/15, 22b/15, 22b/17, 22b/18,
22b/18, 22b/19, 22b/19, 22b/21,
22b/22, 22b/23, 22b/24, 22b/24,
22b/25, 22b/26, 22b/27, 23a/01,
23a/01, 23a/01, 23a/03, 23a/04,
23a/04, 23a/05, 23a/06, 23a/07,
23a/08, 23a/10, 23a/11, 23a/11,
23a/13, 23a/14, 23a/14, 23a/15,
23a/18, 23a/20, 23a/21, 23a/21,
23a/22, 23a/22, 23a/23, 23a/24,
23a/24, 23a/25, 23a/26, 23a/27,
23a/27, 23b/01, 23b/02, 23b/02,
23b/03, 23b/03, 23b/03, 23b/05,
23b/06, 23b/06, 23b/07, 23b/07,
23b/08, 23b/09, 23b/09, 23b/10,
23b/10, 23b/11, 23b/11, 23b/12,
23b/13, 23b/14, 23b/15, 23b/16,
23b/17, 23b/17, 23b/18, 23b/18,
23b/19, 23b/21, 23b/23, 23b/23,
23b/23, 23b/24, 23b/24, 23b/24,
23b/25, 23b/25, 23b/26, 23b/26,
23b/26, 23b/26, 23b/26, 23b/27,
24a/02, 24a/03, 24a/05, 24a/05,
24a/05, 24a/06, 24a/07, 24a/08,
24a/10, 24a/10, 24a/11, 24a/11,
24a/12, 24a/14, 24a/16, 24a/17,
24a/19, 24a/20, 24a/21, 24a/22,
24a/23, 24a/24, 24a/25, 24b/02,
24b/02, 24b/04, 24b/06, 24b/06,
24b/07, 24b/09, 24b/09, 24b/09,
24b/11, 24b/12, 24b/12, 24b/12,
24b/13, 24b/13, 24b/14, 24b/16,

24b/17, 24b/18, 24b/19, 24b/20,
 24b/22, 24b/22, 24b/22, 24b/23,
 24b/24, 24b/24, 24b/25, 24b/26,
 24b/26, 24b/27, 25a/02, 25a/02,
 25a/04, 25a/04, 25a/05, 25a/06,
 25a/06, 25a/07, 25a/07, 25a/08,
 25a/09, 25a/09, 25a/10, 25a/11,
 25a/12, 25a/12, 25a/12, 25a/12,
 25a/12, 25a/13, 25a/14, 25a/14,
 25a/15, 25a/16, 25a/17, 25a/19,
 25a/19, 25a/21, 25a/21, 25a/22,
 25a/22, 25a/23, 25a/23, 25a/23,
 25a/23, 25a/26, 25a/27, 25b/02,
 25b/02, 25b/04, 25b/04, 25b/05,
 25b/05, 25b/07, 25b/07, 25b/08,
 25b/09, 25b/10, 25b/11, 25b/13,
 25b/13, 25b/15, 25b/16, 25b/20,
 25b/21, 25b/22, 25b/24, 25b/26,
 25b/27, 26a/03, 26a/06, 26a/11,
 26a/12, 26a/12, 26a/14, 26a/16,
 26a/16, 26a/18, 26a/19, 26a/20,
 26a/21, 26a/22, 26a/22, 26a/23,
 26a/23, 26a/24, 26a/26, 26a/27,
 26b/02, 26b/03, 26b/04, 26b/05,
 26b/05, 26b/05, 26b/05, 26b/06,
 26b/06, 26b/06, 26b/07, 26b/08,
 26b/09, 26b/10, 26b/12, 26b/13,
 26b/15, 26b/15, 26b/16, 26b/16,
 26b/16, 26b/17, 26b/17, 26b/18,
 26b/18, 26b/19, 26b/19, 26b/20,
 26b/20, 26b/21, 26b/21, 26b/21,
 26b/22, 26b/23, 26b/24, 26b/24,
 26b/24, 26b/24, 26b/25, 26b/25,
 26b/25, 26b/26, 26b/27, 27a/01,
 27a/01, 27a/01, 27a/02, 27a/03,
 27a/03, 27a/03, 27a/05, 27a/06,
 27a/07, 27a/09, 27a/09, 27a/10,
 27a/10, 27a/12, 27a/12, 27a/12,
 27a/13, 27a/17, 27a/17, 27a/19,
 27a/20, 27a/20, 27a/20, 27a/22,
 27a/22, 27a/22, 27a/22, 27a/24,
 27a/25, 27a/27, 27a/27, 27a/27,
 27b/01, 27b/01, 27b/02, 27b/03,
 27b/03, 27b/05, 27b/06, 27b/06,
 27b/07, 27b/07, 27b/08, 27b/08,
 27b/09, 27b/09, 27b/10, 27b/11,
 27b/11, 27b/12, 27b/12, 27b/12,
 27b/14, 27b/15, 27b/16, 27b/16,
 27b/19, 27b/19, 27b/20, 27b/21,
 27b/22, 27b/22, 27b/23, 27b/24,
 27b/25, 27b/26, 27b/27, 27b/27,
 28a/01, 28a/01, 28a/03, 28a/04,
 28a/05, 28a/05, 28a/05, 28a/06,
 28a/06, 28a/07, 28a/08, 28a/09,
 28a/09, 28a/10, 28a/11, 28a/12,
 28a/12, 28a/13, 28a/13, 28a/14,
 28a/14, 28a/17, 28a/17, 28a/18,
 28a/18, 28a/19, 28a/19, 28a/20,
 28a/21, 28a/21, 28a/22, 28a/22,
 28a/22, 28a/23, 28a/23, 28a/23,
 28a/24, 28a/24, 28a/25, 28a/25,
 28a/25, 28a/25, 28a/26, 28a/27,
 28b/01, 28b/01, 28b/03, 28b/07,
 28b/07, 28b/08, 28b/08, 28b/08,
 28b/09, 28b/10, 28b/10, 28b/11,
 28b/14, 28b/14, 28b/14, 28b/15,
 28b/16, 28b/19, 28b/20, 28b/21,
 28b/21, 28b/25, 28b/25, 28b/26,
 28b/26, 28b/27, 28b/27, 28b/27,
 29a/01, 29a/02, 29a/03, 29a/04,
 29a/04, 29a/04, 29a/04, 29a/05,
 29a/05, 29a/06, 29a/08, 29a/08,
 29a/08, 29a/10, 29a/10, 29a/10,
 29a/10, 29a/11, 29a/12, 29a/13,
 29a/13, 29a/15, 29a/15, 29a/15,
 29a/16, 29a/18, 29a/18, 29a/19,
 29a/21, 29a/23, 29a/24, 29a/25,
 29b/02, 29b/02, 29b/04, 29b/04,
 29b/04, 29b/04, 29b/05, 29b/06,
 29b/07, 29b/08, 29b/09, 29b/10,
 29b/12, 29b/13, 29b/13, 29b/13,
 29b/14, 29b/15, 29b/16, 29b/17,
 29b/17, 29b/20, 29b/20, 29b/22,
 29b/23, 29b/24, 29b/25, 29b/26,
 29b/26, 29b/27, 30a/01, 30a/01,
 30a/01, 30a/03, 30a/03, 30a/06,
 30a/06, 30a/07, 30a/08, 30a/08,
 30a/08, 30a/09, 30a/09, 30a/10,
 30a/10, 30a/10, 30a/11, 30a/11,
 30a/11, 30a/12, 30a/13, 30a/13,
 30a/14, 30a/15, 30a/15, 30a/16,
 30a/17, 30a/18, 30a/19, 30a/21,
 30a/22, 30a/23, 30a/24, 30a/26,
 30a/26, 30b/01, 30b/02, 30b/02,
 30b/03, 30b/04, 30b/04, 30b/05,
 30b/05, 30b/07, 30b/07, 30b/07,
 30b/10, 30b/11, 30b/13, 30b/14,
 30b/15, 30b/15, 30b/15, 30b/15,
 30b/16, 30b/16, 30b/16, 30b/17,
 30b/19, 30b/20, 30b/21, 30b/22,
 30b/22, 30b/24, 30b/24, 30b/25,
 30b/27, 31a/03, 31a/03, 31a/04,
 31a/04, 31a/05, 31a/06, 31a/07,
 31a/09, 31a/10, 31a/10, 31a/15,
 31a/15, 31a/16, 31a/16, 31a/16,
 31a/17, 31a/19, 31a/19, 31a/20,
 31a/21, 31a/23, 31a/24, 31a/25,
 31a/27, 31a/27, 31b/03, 31b/03,
 31b/04, 31b/04, 31b/05, 31b/06,
 31b/08, 31b/09, 31b/11, 31b/12,

31b/14, 31b/16, 31b/16, 31b/16,
 31b/16, 31b/18, 31b/19, 31b/20,
 31b/23, 31b/24, 31b/25, 31b/27,
 31b/27, 32a/01, 33a/01, 32a/02,
 33a/03, 33a/03, 32a/04, 32a/04,
 33a/04, 33a/04, 32a/05, 33a/05,
 33a/05, 32a/06, 33a/06, 32a/08,
 32a/08, 32a/08, 33a/08, 32a/09,
 32a/10, 33a/10, 33a/10, 33a/10,
 33a/10, 32a/11, 33a/11, 33a/11,
 33a/11, 32a/12, 33a/12, 33a/12,
 32a/13, 33a/13, 33a/13, 33a/13,
 32a/14, 33a/14, 32a/15, 32a/15,
 32a/15, 32a/16, 32a/16, 32a/16,
 33a/16, 33a/16, 33a/17, 32a/18,
 32a/18, 33a/18, 32a/20, 32a/20,
 32a/20, 33a/20, 33a/20, 33a/20,
 33a/20, 32a/21, 32a/21, 32a/21,
 33a/21, 32a/22, 33a/22, 33a/23,
 32a/24, 32a/25, 33a/25, 33a/25,
 33a/25, 33a/25, 32a/26, 33a/26,
 33a/26, 33a/26, 33a/26, 32a/27,
 32a/27, 33a/27, 33a/27, 33a/27,
 33a/27, 32b/01, 33b/01, 33b/01,
 32b/02, 32b/02, 32b/02, 33b/02,
 32b/03, 32b/03, 32b/04, 32b/04,
 33b/04, 33b/04, 33b/04, 32b/05,
 33b/05, 33b/05, 33b/05, 33b/06,
 33b/06, 32b/07, 33b/07, 32b/08,
 33b/08, 33b/08, 33b/09, 32b/10,
 32b/10, 33b/10, 33b/10, 33b/11,
 32b/12, 33b/12, 33b/12, 32b/13,
 32b/13, 32b/13, 33b/13, 32b/14,
 33b/14, 33b/14, 33b/14, 33b/14,
 32b/15, 32b/16, 32b/16, 33b/16,
 32b/17, 32b/17, 33b/17, 32b/18,
 32b/18, 33b/18, 33b/18, 33b/18,
 33b/18, 33b/18, 32b/19, 33b/19,
 33b/19, 32b/20, 33b/20, 33b/20,
 33b/20, 33b/20, 33b/20, 32b/21,
 32b/21, 33b/21, 33b/21, 32b/22,
 32b/23, 32b/25, 33b/25, 33b/25,
 32b/26, 33b/26, 33b/26, 34a/02,
 34a/03, 34a/03, 34a/04, 34a/04,
 34a/05, 34a/06, 34a/07, 34a/07,
 34a/09, 34a/10, 34a/11, 34a/12,
 34a/12, 34a/13, 34a/13, 34a/15,
 34a/15, 34a/16, 34a/16, 34a/16,
 34a/17, 34a/17, 34a/18, 34a/19,
 34a/20, 34a/20, 34a/21, 34a/22,
 34a/22, 34a/23, 34a/23, 34a/24,
 34a/25, 34a/25, 34a/25, 34a/25,
 34a/26, 34a/26, 34a/26, 34a/27,
 34b/01, 34b/02, 34b/03, 34b/04,
 34b/04, 34b/05, 34b/06, 34b/07,

34b/10, 34b/12, 34b/12, 34b/14,
 34b/14, 34b/15, 34b/15, 34b/15,
 34b/16, 34b/16, 34b/17, 34b/18,
 34b/18, 34b/18, 34b/18, 34b/20,
 34b/21, 34b/22, 34b/23, 34b/24,
 34b/25, 34b/27, 34b/27, 35a/01,
 35a/01, 35a/02, 35a/02, 35a/03,
 35a/04, 35a/05, 35a/06, 35a/07,
 35a/08, 35a/08, 35a/09, 35a/09,
 35a/10, 35a/10, 35a/11, 35a/13,
 35a/15, 35a/15, 35a/15, 35a/15,
 35a/16, 35a/18, 35a/18, 35a/20,
 35a/21, 35a/21, 35a/23, 35a/24,
 35a/24, 35a/25, 35a/26, 35a/27,
 35a/27, 35a/27, 35b/01, 35b/02,
 35b/03, 35b/04, 35b/04, 35b/04,
 35b/06, 35b/06, 35b/07, 35b/08,
 35b/08, 35b/08, 35b/09, 35b/09,
 35b/11, 35b/14, 35b/15, 35b/15,
 35b/16, 35b/16, 35b/19, 35b/20,
 35b/20, 35b/21, 35b/22, 35b/22,
 35b/22, 35b/23, 35b/23, 35b/24,
 35b/24, 35b/25, 35b/26, 36a/01,
 36a/01, 36a/02, 36a/03, 36a/03,
 36a/04, 36a/04, 36a/04, 36a/05,
 36a/06, 36a/06, 36a/06, 36a/07,
 36a/10, 36a/11, 36a/13, 36a/15,
 36a/16, 36a/17, 36a/20, 36a/21,
 36a/21, 36a/22, 36a/23, 36a/25,
 36a/25, 36b/01, 36b/02, 36b/03,
 36b/03, 36b/05, 36b/05, 36b/06,
 36b/06, 36b/07, 36b/09, 36b/10,
 36b/11, 36b/13, 36b/14, 36b/14,
 36b/15, 36b/15, 36b/16, 36b/16,
 36b/17, 36b/19, 36b/20, 36b/20,
 36b/20, 36b/21, 36b/21, 36b/23,
 36b/23, 36b/23, 36b/23, 36b/23,
 36b/24, 36b/24, 36b/25, 36b/25,
 36b/26, 36b/26, 36b/27, 37a/01,
 37a/02, 37a/03, 37a/04, 37a/05,
 37a/05, 37a/06, 37a/07, 37a/07,
 37a/08, 37a/09, 37a/09, 37a/10,
 37a/10, 37a/11, 37a/11, 37a/12,
 37a/12, 37a/12, 37a/13, 37a/16,
 37a/16, 37a/17, 37a/17, 37a/19,
 37a/20, 37a/21, 37a/21, 37a/22,
 37a/22, 37a/23, 37a/23, 37a/23,
 37a/24, 37a/24, 37a/24, 37a/25,
 37a/26, 37a/26, 37a/27, 37a/27,
 37b/01, 37b/01, 37b/03, 37b/07,
 37b/08, 37b/09, 37b/10, 37b/12,
 37b/13, 37b/13, 37b/13, 37b/13,
 37b/14, 37b/15, 37b/16, 37b/16,
 37b/17, 37b/17, 37b/20, 37b/20,
 37b/21, 37b/22, 37b/22, 37b/23,

37b/24, 37b/24, 37b/27, 37b/27,
 37b/27, 37b/27, 37b/27, 38a/02,
 38a/03, 38a/03, 38a/04, 38a/07,
 38a/09, 38a/09, 38a/10, 38a/11,
 38a/11, 38a/11, 38a/11, 38a/13,
 38a/13, 38a/13, 38a/13, 38a/14,
 38a/14, 38a/14, 38a/15, 38a/15,
 38a/16, 38a/17, 38a/17, 38a/18,
 38a/20, 38a/21, 38a/22, 38a/23,
 38a/24, 38a/25, 38a/25, 38a/26,
 38a/27, 38a/27, 38b/01, 38b/01,
 38b/01, 38b/02, 38b/02, 38b/04,
 38b/05, 38b/06, 38b/07, 38b/08,
 38b/12, 38b/13, 38b/14, 38b/14,
 38b/14, 38b/15, 38b/15, 38b/16,
 38b/16, 38b/17, 38b/17, 38b/17,
 38b/18, 38b/19, 38b/19, 38b/20,
 38b/20, 38b/20, 38b/21, 38b/22,
 38b/22, 38b/22, 38b/23, 38b/26,
 38b/26, 39a/01, 39a/01, 39a/02,
 39a/05, 39a/06, 39a/06, 39a/07,
 39a/08, 39a/09, 39a/09, 39a/09,
 39a/10, 39a/10, 39a/15, 39a/16,
 39a/18, 39a/18, 39a/19, 39a/20,
 39a/21, 39a/23, 39a/24, 39a/24,
 39a/25, 39a/26, 39a/26, 39b/01,
 39b/02, 39b/02, 39b/05, 39b/07,
 39b/08, 39b/08, 39b/08, 39b/09,
 39b/10, 39b/11, 39b/12, 39b/13,
 39b/15, 39b/16, 39b/16, 39b/20,
 39b/23, 39b/23, 39b/24, 39b/25,
 39b/25, 39b/25, 39b/26, 39b/26,
 39b/27, 40a/02, 40a/02, 40a/04,
 40a/04, 40a/05, 40a/05, 40a/07,
 40a/09, 40a/09, 40a/10, 40a/11,
 40a/11, 40a/13, 40a/13, 40a/13,
 40a/13, 40a/14, 40a/14, 40a/15,
 40a/19, 40a/19, 40a/20, 40a/21,
 40a/22, 40a/23, 40a/24, 40a/26,
 40a/26, 40a/27, 40b/01, 40b/02,
 40b/02, 40b/03, 40b/03, 40b/04,
 40b/05, 40b/06, 40b/07, 40b/07,
 40b/07, 40b/08, 40b/10, 40b/10,
 40b/11, 40b/13, 40b/14, 40b/14,
 40b/15, 40b/16, 40b/17, 40b/17,
 40b/19, 40b/20, 40b/22, 40b/23,
 40b/24, 40b/24, 40b/25, 40b/25,
 40b/25, 40b/26, 40b/26, 40b/26,
 40b/27, 40b/27, 40b/27, 41a/01,
 41a/01, 41a/02, 41a/02, 41a/03,
 41a/03, 41a/04, 41a/05, 41a/05,
 41a/06, 41a/06, 41a/07, 41a/07,
 41a/07, 41a/07, 41a/09, 41a/10,
 41a/10, 41a/12, 41a/12, 41a/13,
 41a/13, 41a/14, 41a/14, 41a/16,

41a/18, 41a/18, 41a/18, 41a/21,
 41a/21, 41a/23, 41a/23, 41a/24,
 41a/24, 41a/25, 41a/26, 41a/26,
 41a/27, 41b/01

[= 1341]

vach *Ar. neden, sebep*

v. 25b/01, 28b/03, 30a/04, 40a/20,
 40a/22

v.+ğa 27b/21

v.+ı 27b/20, 28b/20, 29a/05

v.+ıdın 35b/21

v.+larığa 35b/24

[= 11]

vachī *Ar. bir yol, bir araç*

v. 22a/17, 27b/21, 37b/26

[= 3]

vācib *Ar. gerekli; vacip, takdir edilmiş*

v. 39a/23

v.+dur 29b/22, 37b/20

[= 3]

va'da *Ar. söz verme, vaat*

v. 21b/24, 30a/16, 40a/20

v.+(béril-) *söz verilmek* 30b/18,
 31a/17

v.+(bér-) *söz verilmek* 30b/25,
 30b/25, 36b/10, 40a/19

v.+ğa 29a/12

v.+(kıl-) *söz verilmek* 31a/26,
 37b/08

v.+sı 24a/13, 24a/13

v.+sıdın 37a/22

v.+sını 21b/24, 29a/20, 37b/09

v.+sınığ 32a/26

[= 19]

vadā' *Ar. ayrılma, ayrılış*

v. 35a/16

[= 1]

vādī *Ar. vadi*

v.+(ı ğayr-ı zī zimī') 29a/14

v.+sığa 35b/03

[= 2]

vafā *Ar.*

v.+(kıl-) *sadakat göstermek*

29a/13, 30b/25, 35a/15, 36b/10

[= 4]

vafk *Ar. uygun*

v. 27a/26

[= 1]

Vahb *İran asıllı olup Ehlü'l-kitâbın rivayetlerini bilen kimse olarak ün kazanmıştır.*

V. 28a/19

[= 1]

vaḥdat *Ar. birlik, teklik*

- v.+ı 23b/07
[= 1]
vaḥy Ar. *vahiy*
v. 21b/17, 21b/18, 22a/27, 24b/08,
28b/11, 29a/09, 31a/12, 31a/13,
32b/04, 34b/14, 34b/21, 34b/24,
38a/16, 40b/19
v.+(kılil-) *vahyedilmek* 23a/05,
24b/17
v.+(kıl-) *vahyetmek* 23a/05,
26b/26, 27b/10, 31a/16
[= 20]
vāki‘a Ar. *vuku bulmuş, olmuş hadise*
v.+larını 37b/03
v.+sı 24a/09
[= 2]
vāki‘ Ar.
v.+(bol-) *vuku bulmak, meydana*
gelmek 24a/19, 24b/01, 27a/23,
28b/13, 36a/23
[= 5]
vaḳt Ar. *vakit*
v. 22a/11, 33b/27, 37b/13, 39b/14
v.+da 22a/07, 30b/17, 34b/13
v.+ı 21a/14, 21a/15, 37a/19,
38a/23
v.+ıda 28a/04, 35b/10, 36a/01,
36a/11, 41a/13
v.+ıñız 22a/06
v.+ını 24a/15
v.+kaça 35b/09
v.+larıda 35b/23
[= 20]
vaḳtī Ar. *bir vakit*
v. 21b/09, 22a/20, 25b/15, 27b/03,
30a/09, 30b/13, 30b/14, 31a/22,
36b/22, 38a/19, 38b/10
v.+da 37a/19, 40b/21
v.+ğa 23b/06, 32a/06
[= 15]
va‘l-cād Ar. *ciddī*
a. (va‘l-cād)40a/15
[= 1]
valī Ar. *fakat, ama, lâkin*
v. 26a/25
[= 1]
Valīd *Bedir savaşında müşrikler*
tarafından Utbatve Şiba ile yer alan
üçüncü kişi
V. 33b/18
[= 1]
va-līkin Ar. *fakat, ama*
v. 31b/13, 37b/05
[= 2]
va‘n-Nacm *Kur’anikerim’in 63. suresi*
v. 38a/01
[= 1]
vārid Ar.
v.+(bol-) *gelmek* 30a/13, 35a/12
[= 2]
vāriş Ar.
v.+(bér-) *önderlik, liderlik vermek*
29b/07
v.+larıñg 29b/07
[= 2]
varṭa Ar. *çukur*
v.+sıda 25b/26
v.+sığa 23b/18
[= 2]
vasaḥ Ar. *kirlik, pislik, murdarlık*
v. 35a/14
[= 1]
vaşf Ar. *durum, hâl, nitelik*
v. 39a/22
v.+ı 22b/05
v.+(kıl-) *vasıflandırmak,*
nitelendirmek 22b/21
[= 3]
vāsīṭa Ar. *araç, vasıta*
v. 40b/19
[= 1]
vāsīṭasız *araçsız, vasıtasız*
v. 28b/14
[= 1]
Vasīṭ *eser adı*
V.+da 32a/01, 33b/19
[= 2]
vasvasa Ar. *kuruntu, işkil*
v.+nıñg 35b/03
[= 1]
vāy Ar. *ah, vah! (Pişmanlık, özlem*
bildirir.)
v. 22a/17, 23b/15, 24b/22, 30a/18
[= 4]
vayā *Far. veya*
v. 21a/16
[= 1]
vayl Ar. *vay!, yazık, vah vah*
v. 22b/04
[= 1]
vaż‘ Ar. *öğüt*
v.+ı 24b/25, 38a/27
v.+ıda 38a/27
v.+nıñg 32a/06
[= 4]
vazarāt Ar. *vezirlik*
v.+ını 37a/09

[= 1]
vāzīha Ar. *açık, apaçık*
v. 23b/02
[= 1]
vazīr Ar. *vezir*
v. 37a/13
v.+ığa 37a/13
[= 2]
vilādat Ar. *doğurma*
v. 29b/10
[= 1]
vilāyat I Ar. *memleket; kent, şehir*
v.+da 26b/20
v.+ı 26b/19
v.+ıda 22a/04, 28a/02
v.+ığa 28a/11
v.+nınġ 37a/07
[= 6]
vilāyat II Ar. *dostluk*
v. 30b/09
[= 1]
vīrān Far.
v.+(bol-) *yıklmak, harap olmak*
24b/14
[= 1]
vucūb Ar. *gereklilik*
v.+ı 35b/10
v.+ıdın 35a/04
[= 2]
vucūd Ar. *var etme, meydana getirme; varlık*
v. 23b/22
v.+ğa(kéltür-) *var etmek, meydana getirmek* 30b/26
v.+ı 37b/12, 39a/26
v.+ığa 23b/07
v.+(ı murzı'anıġ) 31b/08
v.+(tut-) *vücut bulmak* 21b/19
[= 7]
vucūh Ar. *nedenler, sebepler*
v.+ı 25a/16
[= 1]
vuķū' Ar. *meydana gelme, oluşma*
v.+ıdın 25b/23
v.+(tap-) *meydana gelmek, oluşmak* 31b/04
[= 2]
Toplam kelime : 1511
Kelime çeşidi : 97
Madde başı : 53

Y

yā I Far. *veya, yahut*

y. 21a/16, 21b/20, 21b/26, 22a/01,
22a/02, 22a/04, 22a/19, 22a/26,
22b/02, 22b/03, 22b/04, 22b/11,
22b/11, 22b/22, 23a/12, 23a/14,
23a/15, 23a/20, 23a/21, 23a/27,
23b/01, 23b/04, 23b/05, 23b/05,
23b/06, 23b/06, 24a/05, 24a/05,
24a/13, 24a/19, 24a/22, 24a/22,
24b/03, 24b/03, 24b/10, 24b/17,
25a/08, 25a/08, 25a/10, 25a/16,
25a/16, 25b/01, 25b/04, 25b/25,
26a/10, 26b/11, 27a/02, 27a/02,
27a/08, 27a/27, 27b/01, 27b/04,
27b/04, 27b/12, 28a/25, 28b/07,
28b/08, 28b/09, 28b/27, 29a/05,
29a/05, 29a/14, 29a/17, 29b/14,
29b/18, 30b/07, 30b/13, 30b/15,
31a/17, 31a/18, 31a/20, 31a/26,
31b/08, 31b/15, 31b/16, 32a/01,
32a/09, 33a/12, 33a/18, 32b/01,
32b/01, 32b/04, 33b/09, 33b/09,
33b/09, 33b/10, 33b/10, 33b/11,
32b/16, 32b/25, 34a/12, 34a/14,
34a/14, 34a/14, 34a/15, 34a/15,
34a/24, 34a/24, 34b/13, 34b/26,
35a/12, 35a/14, 35a/14, 35a/15,
35a/16, 35a/17, 35a/17, 35a/23,
35b/01, 35b/03, 35b/05, 35b/10,
35b/16, 36a/14, 36a/16, 37a/09,
37a/21, 37b/02, 37b/03, 37b/19,
37b/22, 38a/05, 38a/05, 38a/13,
38a/17, 38a/17, 38b/09, 38b/09,
38b/11, 38b/11, 38b/12, 38b/24,
39a/19, 39a/20, 39a/24, 39b/03,
39b/10, 40a/16, 40b/07, 40b/10,
40b/17, 41a/05, 41a/18, 41a/24
[= 144]
yā II Ar. *ey!, hey!*
y. 22a/06, 24a/12, 25a/01, 27a/20,
30b/15, 31b/05, 38b/27,
[= 7]
Ya'cūc kıyamete yakın ortaya çıkacağı
belirtilen iki kavimden biri
Y. 30a/09, 30a/09, 30a/10
[= 3]
yād Far. *anma, zikretme*
y.+(étel-) *anılmak, zikredilmek*
33b/20, 36a/13, 36b/06, 36b/07
y.+ıdın 24b/03
y.+(kıl-) *anmak, zikretmek*
22b/26, 22b/27, 24a/04, 24a/05,
25a/18, 26a/02, 27a/10, 27a/17,
28a/10, 28a/26, 28a/27, 29a/04,
29a/18, 29b/05, 29b/16, 30b/20,
31a/04, 31a/10, 34b/12, 35a/07,

- 35b/12, 35b/18, 35b/27, 36a/14,
41a/19
y.+(tut-) *anmak, zikretmek* 38a/03
[= 31]
- yad-ı bayzâ *Ar. beyaz el*
y. 21b/12
[= 1]
- yağ yağ
y. 26a/22, 27a/27
[= 2]
- yağ- yağmak, saldırmak, hücum etmek
y.-ar 29a/02
y.-dı 29a/01
[= 2]
- yagâna *Far. tek, yalnız*
y. 29b/23
[= 1]
- yağış iyi, güzel, hayırlı, yakışır
y. 25a/04, 29b/10, 30a/01, 31a/02,
33a/04, 32a/16, 32b/13, 32b/13,
32b/13, 34a/05, 36a/16, 36b/15,
37a/14, 37b/21, 38b/19, 38b/25,
39a/02, 41b/01
y.+lar(kıl-) *yetkili kılmak* 26b/25
y.+lardın 29a/17
[= 20]
- yağışılık iyilik, hayır (krş. yağışılık)
y.+(kıl-) *hayır yapmak, iyilik*
yapmak 41a/04
y.+lar 32b/14
y.+lar(kıl-) 37b/20
y.+larda 29b/12
y.+lardın 35a/16
[= 5]
- yağışılık iyilik, hayır (krş. yağışılık)
y. 23b/24, 30b/07
y.+ı(yağışılığı) 32b/17
y.+ı-dur(yağışılığı-dur) 35b/26
y.+ka 36b/14
y.+lar(kıl-) *iyilik yapmak, hayır*
yapmak 26b/27
[= 6]
- yağşırağ en iyi; daha iyi, iyice
y.+dur 35a/19, 39a/14
y.+ı(yağşırağı) 39a/03
y.+ı-sén(yağşırağı-sén) 29b/07
[= 4]
- Yahūd *Yahudi*
Y. 28a/19, 29b/26, 30b/05, 33a/08,
33b/20, 40b/09
Y.+dın 32b/20, 40b/08
[= 8]
- Yahūdī *Yahudi*
Y. 32b/22
Y.+(bol-) *Yahudi olmak* 33a/20
[= 2]
- Yahyâ *Yahya peygamber*
Y. 29b/08
[= 1]
- yakın uzak olmayan, yakın
y. 26a/22
y.+dur 24a/12
y.+ıda 32a/09, 36a/14
y.+(kél-) *yaklaşmak* 21a/13
[= 5]
- yaksân *Far. bir, eşit*
y.+dur 37b/13, 40a/07
[= 2]
- Ya'küb *Yakup peygamber*
Y. 26b/23, 26b/24
[= 2]
- yākūt *Ar. yakut*
y.+lar 37a/24
[= 1]
- yalğan yalan
y. 29a/21, 35a/23, 35a/23
y.+dın 35b/04
[= 4]
- yalguz 1.
y.+(koy-) *yalnız bırakmak* 29b/06
[= 1]
2. *yalnız, sadece*
y. 29b/21
[= 1]
- yalguzluğ *yalnızlık*
y.+ı 22b/08
[= 1]
- yaman I kötü
y. 27a/07, 27a/15, 29b/11, 33a/02,
33a/03, 34b/16, 36b/15, 37a/20,
37a/26, 40a/21
y.+dın 25a/04
y.+(ét-) *kötüleştirmek, kötü*
duruma düşürmek 35b/02
[= 12]
- Yaman II *Arap yarımadasının*
güneybatı yanını içeren bölge
Y. 22a/04, 37a/07, 37b/01
[= 3]
- yamanlık *kötülük*
y. 23b/24, 24a/04, 26a/02
y.+larnıng 27a/16
[= 4]
- yamanrak *daha kötü, kötüce*
y. 40a/18
[= 1]
- yamğur yağmur
y. 23a/24, 23a/25, 32a/15, 39b/04
[= 4]
- yan 1. *yan, taraf*

- y.+ıda 34b/16
y.+larıda 26b/07
[= 2]
2. *bedenin bir bölümü*
y.+ları 36a/02
[= 1]
- yana *yine*
y. 25b/11, 28a/03, 30b/27, 32a/04,
32a/13, 32a/18, 32b/20, 34a/02,
34b/07, 36b/11, 37a/19, 39a/16,
41a/07
[= 13]
- yandur- *yakmak*
y.-ğuşısı-sizler 30a/21
[= 1]
- yañğı *yeni*
y. 21a/18, 32a/16
[= 2]
- ya'nī *Ar. yani*
y. 21a/14, 21a/15, 21a/20, 21a/23,
21a/24, 21b/03, 21b/06, 21b/14,
21b/16, 21b/18, 21b/18, 21b/24,
22a/06, 22a/08, 22a/12, 22a/19,
22a/20, 22a/23, 22a/27, 22b/01,
22b/02, 22b/03, 22b/07, 22b/08,
22b/09, 22b/11, 22b/13, 22b/14,
22b/15, 22b/23, 22b/27, 23a/01,
23a/02, 23a/05, 23a/07, 23a/08,
23a/09, 23a/18, 23a/19, 23a/19,
23a/22, 23a/26, 23b/10, 23b/20,
23b/24, 23b/24, 24a/03, 24a/07,
24a/16, 24a/18, 24a/22, 24a/26,
24b/08, 24b/15, 24b/18, 24b/21,
24b/25, 25a/04, 25a/08, 25a/10,
25a/19, 25a/20, 25b/06, 25b/14,
25b/15, 25b/18, 25b/19, 25b/21,
26a/02, 26a/04, 26a/12, 26a/20,
26b/11, 26b/19, 26b/23, 26b/24,
26b/27, 27a/04, 27a/08, 27a/11,
27a/13, 27a/14, 27a/15, 27b/06,
27b/18, 27b/24, 27b/25, 27b/26,
28a/01, 28a/02, 28b/24, 28b/26,
29a/06, 29a/18, 29a/22, 29a/24,
29b/03, 29b/06, 29b/18, 29b/21,
29b/23, 29b/24, 29b/26, 30a/02,
30a/03, 30a/05, 30a/09, 30b/12,
30b/13, 30b/18, 30b/21, 30b/26,
31a/01, 31a/03, 31a/15, 31a/21,
31a/23, 31a/25, 31a/26, 31b/08,
31b/10, 31b/20, 31b/21, 32a/05,
32a/11, 33a/11, 33a/21, 33a/24,
32b/04, 32b/06, 32b/09, 32b/12,
32b/16, 32b/19, 33b/20, 33b/24,
33b/26, 34a/02, 34a/10, 34a/20,
34a/24, 34a/27, 34b/03, 34b/08,
34b/17, 34b/18, 35a/05, 35a/06,
35a/07, 35a/09, 35b/02, 35b/07,
35b/11, 35b/13, 35b/25, 36a/17,
36a/25, 36b/01, 36b/04, 36b/15,
36b/15, 36b/16, 36b/21, 36b/25,
36b/27, 37a/01, 37b/04, 37b/06,
37b/08, 37b/12, 37b/14, 37b/15,
37b/22, 37b/23, 37b/24, 38a/25,
38a/26, 38a/27, 38b/01, 38b/03,
38b/07, 38b/14, 39a/04, 39a/10,
39a/11, 39a/12, 39a/15, 39a/24,
39b/03, 39b/05, 39b/10, 39b/11,
39b/14, 40a/10, 40a/12, 40a/14,
40b/01, 40b/06, 40b/06, 40b/07,
40b/22, 40b/22, 41a/04, 41a/06,
41a/13, 41a/15, 41a/20
[= 207]
- yap- *yapmak, etmek*
y.-ar('ayblar) 41b/01
y.-ar-sizler 31a/19
[= 2]
- yapşu- *yapışmak*
y.-ğan 23a/22
[= 1]
- yapukluk *örtü, örtülük*
y.+tur 37b/06
[= 1]
- yarmak *yarma, bölme*
y.+dın 29a/23
[= 1]
- yarama- *uymamak, yakışmamak*
y.-ğay 21a/24
[= 1]
- yārān *Far. dostlar*
y.+larını 23b/18
[= 1]
- yaraştur- *barıştırmak, uzlaştırmak*
y.-up 25b/07
[= 1]
- yarat- *yaratmak*
y.-ıp-biz 30b/24
y.-kušısıdur 22b/20
y.-maduk 22a/22, 22a/23
y.-mağı(yaratmağı) 40a/27
y.-mağının(yaratmağının) 32a/18
y.-mağığa(yaratmağığa) 40b/18
y.-mağım(yaratmağım) 24a/12
y.-mağınınğ(yaratmağınınğ)
32a/03
y.-mağka 40b/05
y.-mağnı 30b/24
y.-maslar 40a/26
y.-tı 23b/08, 23b/09, 25b/04,
40b/08
y.-tuk 23a/26, 23a/26, 23b/01,

23b/02, 31b/25, 31b/25
[= 22]

yaratğan *yaratān*, *Allah* (krş. yaratқан)
y.+ıngız-mén 29b/24
[= 1]

yaratıl- *yaratılmak*
y.-ıp-dur 24a/06, 24a/07
y.-ıp-durlar 22b/13
[= 3]

yaratқан *yaratān*, *Allah* (krş. yaratğan)
y.+ıdın 21a/18
y.+ığa 31a/24
y.+ım 31a/22

y.+ıngız 25b/03
y.+ınıng 25a/10
[= 5]

yarıl- *yarılmak*
y.-ıp 36a/21
[= 1]

yarılka- *bağışlamak*
y.-ğuçı 39a/14
y.+ı(yarılkağası) 37b/21
[= 2]

yārī *Far. yardım*
y. 24a/18, 31a/25, 31a/25, 31a/27,
40a/11, 41a/24
y.+(béril-) *yardım edilmek* 24a/17
y.+(bér-) *yardım etmek* 24b/08,
26a/20, 27a/13, 36a/27, 36b/07,
36b/08
y.+(bol-) *yardımcı olmak* 24a/17
y.+dur 33a/02, 41b/01
y.+(kıl-) *yardım etmek* 26a/19,
39a/16
[= 18]

yārīlīg *yardım*
y. 41b/01, 41b/02
y.+dın 41b/02
[= 3]

yarmak *yarmak, ikiye bölmek*
y.+ka 25a/08
[= 1]

yaruk *aydınlık, parlak; nurlu, ışık saçan*
y. 23b/09, 25a/08, 25a/27
[= 3]

yarukluk *aydınlık, parlaklık; nur, ışık*
y. 25a/08
y.+(bér-) *nur vermek* 25a/08
y.+ını(yarukluğunu) 39a/20
y.+ınıng(yarukluğunu) 39a/19
[= 4]

Yasa' *peygamber adı*

Y.+ıng(bayt-ı) 34b/22
[= 1]

yasa- *Moğ. hazırlamak, düzenlemek*
y.-dı 34b/14
y.-dılar 37a/10

y.-dılar(amır) 37a/09
y.-duğ 23a/20, 23b/03, 34a/22
y.-ğuçısı 37a/06
y.-maduğ 21b/22
y.-mak(küpe) 27b/23
y.-p 25a/21, 28a/03
y.-r 34b/13
y.-rlar 34a/07
y.-r-siz 22b/19
[= 14]

yaş I *yaş, ömür*
y. 32a/09, 32a/11
y.+da 27a/25
y.+ıdur 32a/10
[= 4]

yaş II *taze*
y. 30a/11, 32a/16
[= 2]

yaşurun *gizlice, gizli*
y. 21a/27, 25a/10, 25b/12, 40a/04
y.+da 21b/04
y.+(tut-) *gizlice yakalamak* 21a/22
[= 6]

yaşurunluk *gizlilik*
y. 25a/10
[= 1]

yavmu'l-Badr *Ar. Bedir günü*
y. 33b/19
[= 1]

yavmu'z zillat *Ar. zillet günü*
y. 36b/24
[= 1]

yavuk *yakın*
y. 31a/17, 34a/17, 34b/07
y.+(bol-) *yaklaşmak* 21a/15,
34a/02, 34a/16, 40a/16
y.+(yét-) *yaklaşmak* 30a/16
[= 8]

yavukluğ *yakınlaşma* (krş. yavukluk)
y.+nıng 36a/08
[= 1]

yavukluk *yakınlaşma* (krş. yavukluk)
y. 36a/13
[= 1]

yavukrak *daha yakın, yakınca*
y. 34a/18
y.+dur 33a/01
[= 2]

yay- *yaymak*

y.-ip 31a/11
[= 1]
yayağ *yaya*
y. 35a/05
y.+lar 35a/04
[= 2]
yazuk *günah*
y. 34b/05
y.+dın 32b/10
y.+ı 34b/06
y.+ınıñ 34b/07
y.+lar 41b/01
y.+larnıñ 37b/21
[= 6]
yé- *yemek*
y.-gey(ğamını) 27b/01
y.-güçi 35a/27
y.-güçisi 40b/13
y.-me(ğam) 36b/18
y.-megeyler 21b/23
y.-mek 21a/24, 21b/21
y.-meki 35a/12
y.-mekide 38b/26
y.-meñgizler(ğam) 30b/02
y.-mesler 35a/10
y.-ñgizler 35a/11, 36a/03
y.-p 27a/22, 27a/23
y.-p-dur 27a/22
y.-p-durlar 40b/04
y.-r 28b/12, 40b/03
y.-rler 30a/11
[= 20]
yédür- *yedirmek*
y.-üñgizler 35a/13, 36a/03
[= 2]
yégülükî *Ar. bir yemek*
y. 21b/23
[= 1]
yéł *yel, rüzgâr*
y. 28a/04, 35b/01
y.+i 28a/22, 35b/03, 36b/23
y.+ni 27b/27
[= 6]
yéłî *Ar. bir yel, fırtına*
y.+(kõpar-) *fırtına çıkarmak*
34b/13
[= 1]
yémek *yemek*
y. 36a/03
[= 1]
yémeκlig
y.+(ğam kõrset-) 27b/08

[= 1]
yéř *yer; dünya; mekân*
y. 22a/09, 22b/07, 22b/18, 23a/20,
23a/21, 23a/24, 23b/03, 26b/21,
30a/14, 31b/05, 32a/15, 35a/26,
35a/27, 39b/04, 39b/05
y.+(bér-) *ikamet edecek yer*
vermek; yer ayırmak 36b/12,
40a/20
y.+de 21b/04, 22b/17, 23b/02,
23b/03, 28a/02, 36b/12, 40a/05
y.+de-dür 22b/07, 39b/11, 40a/04
y.+dın 22b/13, 23a/23, 35b/01
y.+ge 25b/08, 27b/18, 33a/12,
32a/15, 33b/03, 33b/03, 33b/04,
34b/02, 34b/25, 36a/02, 37a/25,
39b/14, 40b/27
y.+ge(kéltür-) *yerine getirmek*
25b/08
y.+i 31a/02, 32a/01, 32a/02,
34b/13, 35b/09, 37a/15
y.+ide 35b/01, 37b/01
y.+i-dür 40a/21
y.+ige 24b/15, 28b/13
y.+ige(kéltür-) 33a/04, 35a/14
y.+ini 34b/13
y.+iniñ 22b/13
y.+lerde 23a/18, 34b/11, 39b/08
y.+lerde-dür 33a/25
y.+ni 22a/22, 24b/15, 25b/04,
31b/03, 32a/13, 32a/17, 32a/21,
34b/14
y.+niñ 25b/04
[= 72]
yéñî *Ar. bir yer*
y.+ge 26b/18, 28a/02
[= 2]
yéť- *ulařmak, yetmek*
y.-di 36a/10, 36a/23
y.-er 23b/16, 28b/15, 28b/16,
30b/19, 31a/05, 31b/05, 33b/26,
35b/22, 36a/11, 38b/25, 39b/18
y.-er-biz 25a/06
y.-ip 26b/12, 34a/02, 37a/15
y.-ip-dür 35b/22
y.-key 31a/22, 33a/14, 34b/25
y.-keyler 35a/07, 38b/08
y.-key-sizler 32a/08, 41a/05
y.-küsidürler 37b/18
y.-medi 29b/17, 32b/23
y.-mek 33b/11
y.-mek(élik) 36b/13
y.-mekde 31a/05
y.-meki 31a/21

- y.-mes 33a/08, 35b/01, 36a/10
y.-se 24b/20, 27b/01, 32b/17,
32b/19
y.-ti 24a/27, 26a/01, 26a/24,
26b/13, 28b/04, 29a/21, 34b/25
y.-ti(yavuk) 30a/16
[= 47]
- yéti *yedi* (7)
y. 23a/23, 23a/24, 26b/05, 28a/22,
28a/24, 28a/24, 28a/25, 28a/25,
28b/01, 28b/26, 37a/22, 37a/22,
37a/23, 37a/23
[= 14]
- yétil- *krş. étıl-*
y.-ip-dürler(cavr) 36a/24
[= 1]
- yétinçi *yedinci*
y. 41a/02
[= 1]
- yétmiş *yetmiş* (70)
y. 25a/20
[= 1]
- yığaç *ağaç*
y. 22b/14
y.+lar 33a/27
y.+larınınğ 33a/05
[= 3]
- yıgıl- *toplanmak*
y.-ğan 23a/19
y.-salar 40a/26
[= 2]
- yığıştur- *toplamak*
y.-up 26a/22, 32a/17
[= 2]
- yıkıl- *yıkılmak*
y.-dı 35a/26, 37a/02
y.-ğay 39b/13
y.-makını(yıkılmağını) 39b/14
y.-sa 36a/02
y.-ur 39b/14
[= 6]
- yıl *yıl, sene*
y. 28a/24, 28a/25, 37a/22, 37b/11,
37b/12
[= 5]
- yıldam *hızlı, çabuk*
y. 22a/13
[= 1]
- yıldamla- 1. *yarışmak, acele etmek*
y.-dılar 37b/22
[= 1]
2. *akın etmek*
y.-rlar 30a/10
[= 1]
3. *hareket etmek, hızlanmak*
- y.-ğanı 23b/10
y.-rlar 23b/10
[= 2]
- yıldamlık *hız*
y.+ı(yıldamlığı) 27b/27
[= 1]
- yıraç *uzak*
y. 32b/27, 34a/17, 35a/05, 35b/01,
37a/19, 38b/01
y.+(bol-) *uzak olmak, uzaklaşmak*
30b/08, 30b/10
y.+dur 31a/17
y.+tur 40b/13
[= 10]
- yıraklık *uzaklık*
y.+ı(yıraqlığı) 26b/21
[= 1]
- yiber- *göndermek*
y.-di 22a/04, 28a/11, 29a/01,
33a/08, 33b/15, 37a/21, 38a/10,
39b/03, 40b/09
y.-dük 21b/18, 21b/27, 25a/14,
33a/17, 34b/13, 34b/14
y.-gendin 38a/10
y.-medi 40a/08
y.-medük 21b/17, 23a/04, 31a/06,
38a/10, 38a/18
y.-ür 37b/13, 39a/05
y.-ür-biz 32a/14
y.-ür-mén 37a/23
[= 26]
- yibergenī *Ar. bir gönderilmiş*
y. 23a/05
[= 1]
- yiberil- *gönderilmek*
y.-di 21b/17
y.-gen 21a/18
y.+ler 40b/19
y.-ip 21b/11
y.-ip-dür(ilgeri) 32b/09
y.-ür 31a/12
[= 6]
- yigiū *Ar. bir genç*
y. 29a/12
[= 1]
- yip *ip (krş. ip)*
y.+idin 33a/11
y.+ni 33a/11
[= 2]
- yipī *Ar. bir ip*
y. 33a/13
[= 1]
- yok *yok*
y. 21b/23, 23a/06, 23a/22, 25b/03,

- 26a/25, 32a/13
y.+(bol-) *yok olmak* 26b/14,
32b/24, 35b/03
y.+tur 21b/07, 21b/07, 21b/08,
21b/10, 22b/16, 23a/02, 23b/21,
24b/17, 28a/19, 29a/25, 29b/08,
29b/23, 30a/02, 30a/27, 31a/12,
31a/12, 32a/12, 32a/25, 33b/10,
32b/10, 32b/25, 35b/17, 37a/03,
37b/04, 37b/18, 38b/04, 40a/09,
40a/11, 40b/16
y.+turlar 24b/10, 40a/10
[= 40]
- yokalt- *mahvetmek, yok etmek*
y.-ip 27a/22
[= 1]
- yokluk *yokluk*
y. 23b/16
[= 1]
- yoksuz *yoksul*
y. 35a/13
[= 1]
- yoksuzluğ *yoksulluk*
y. 32b/19
[= 1]
- yol *yol; gaye, amaç*
y. 29a/23, 34a/18, 38b/07
y.+(azğur-) *yoldan çıkarmak,*
saptırmak 31b/19
y.+(az-) *yoldan çıkmak, sapmak*
31b/17
y.+(bér-) *yol vermek* 34b/20,
40b/14
y.+dın 34b/03
y.+ı 22a/14, 25b/02, 31a/21,
35a/05
y.+ıda 41a/06
y.+ıda-sén 39b/24
y.+ıdın 21a/17, 24b/05, 32b/06,
32b/19, 34a/20
y.+ığa 34a/19
y.+ıngdın 28a/14
y.+ını 28a/14
y.+(élt-) *yol almak, yol katetmek*
28a/01, 40b/13, 40b/14, 40b/16
y.+(körsetil-) *yol gösterilmek*
34a/09
y.+(körset-) *yol göstermek* 26b/26,
31b/19, 32a/18, 32b/03, 34a/10,
36a/15, 38b/06, 38b/07, 40b/14
y.+lar 23b/04
y.+(tap-) *yol bulmak* 23b/04,
25a/16, 31a/07, 34a/13, 34a/19
y.+(ur-) *Yoldan çıkarmak* 27a/06
[= 43]
- yosun *Moğ. tavır, usul; kural, kanun*
y. 27a/24, 27b/02
y.+ğa 27b/14
y.+ı 38a/20
[= 4]
- yoyul-
y.-ğan(bol-) *kaybolmak* 22b/04
[= 1]
- Yüħannâ *kişi adı*
Y. 27a/20, 27a/21
Y.+dın 27a/23
Y.+ğa 27a/27, 27b/06
[= 5]
- yulduz *yıldız*
y.+lar 25a/23, 33a/26
y.+(tapınguçılar) *yıldıza tapanlar*
33a/20
[= 3]
- yumarla- *yummak, dürmek*
y.-r 30b/23
y.-r-biz 30b/20
[= 2]
- yumarkan- *dürülmek*
y.-ğan 30b/21
[= 1]
- Yünus *Yunus peygamber*
Y.+nı 29a/18
Y.+nıng 29b/02
[= 2]
- Yüşa' *Musa peygamberin öğrencisi*
Y. 29a/05, 38a/13
[= 2]
- yutmak *yutma*
y.+ıdın(yutmağıdın) 29b/02
[= 1]
- yüğü- *koşmak, akın etmek*
y.-ürler 30a/10
[= 1]
- yükle- *yüklemek, bindirmek*
y.-mek 35b/09
[= 1]
- yüklüğ *hamile*
y. 31b/09
y.+(bol-) *hamile olmak* 31b/08
[= 2]
- yüñg *yün*
y. 27a/27, 35b/08
[= 2]
- yüz I *yüz, surat*
y.+(évür-) *yüz çevirmek* 21a/16,
21a/16, 23a/03, 23b/08, 24b/04,
25b/14
y.+i 30a/27
y.+ide 23b/11
y.+idin 35a/27

y.+ige 28b/12, 35a/26
y.+leride 40a/13, 40a/15
y.+leridin 24a/16
[= 14]

yüz II -den ötürü, yüzünden
y.+idin 22a/05, 22b/26, 23b/17,
25a/27, 25b/06, 26a/08, 29b/12,
32a/27, 33b/03, 33b/15, 32b/19
y.+idin-dür 28b/21
[= 12]

yüz III yüz (100)
y. 40a/24
[= 1]

yüzlen- yüz yüze getirilmek
y.-güsidürler 30b/14
[= 1]

Toplam kelime : 1008
Kelime çeşidi : 309
Madde başı : 124

Zİ'Zİ'Zİ

zabānī Ar. *cehennem bekçisi*
z. 33b/27, 34a/02
[= 2]

Zabūr Davud'a indirilen kutsal kitap,
Zebur
Z.+da 31a/02
[= 1]

Zādu'l-Masīr İbnü'l-Cevzî'nin bir eseri
Z.+da 23a/23, 31b/04, 39b/26
[= 3]

zā'f Ar. *zaaf, âcizlik*
z. 29a/06, 32a/07
z.+dın 40b/04
z.+ı 28b/21
z.+ınınğ 24b/07
[= 5]

zāhid Ar. *zahit*
z. 37a/19
[= 1]

zāhir Ar. *açık, belli, aşikâr*
z. 21b/12, 41a/01, 41a/07
z.+(bol-) ortaya çıkmak, görünmek
21b/14, 23b/26, 28a/17, 28a/22,
37a/19, 38b/18, 39b/25
z.+dur 23a/27, 32b/25
z.+ığa 28a/18
z.+(kıl-) ortaya çıkarmak 22a/09,
26b/14, 29a/12
[= 16]

zāhirrak daha açık, açıkça
z.+dur 39b/22
[= 1]

zāhm Far. *yara*
z.+ı 25b/17
[= 1]

zā'if Ar.
z.+(bol-) zayıflamak 22b/12,
28b/07
[= 2]

Zakarīya Zekeriya peygamber
Z. 29a/05, 29b/10
[= 2]

Zakarīyā bin Āzar Zekeriya peygamber
Z.+nı 29b/05
[= 1]

zakāt Ar. *zekât*
z. 27a/01
z.+(bér-) zekât vermek 27a/01,
41a/23
z.+nı(bér-) 36b/14

zālim Ar. *zalim*
z. 37a/01
z.+lardın 25b/25
[= 2]

zalzala Ar. *deprem, zelzele*
z. 31b/03, 31b/05
z.+nı 31b/06
[= 3]

zamān Ar. *müddet, zaman*
z. 29a/14
z.+da 27b/09, 30a/15, 41a/18
z.+ı 37a/24
z.+ıda 36a/09, 41a/18
z.+ı-dur 32a/06, 35b/09
z.+ınınğ 29a/06, 37b/13
[= 11]

zamānī Ar. *bir zaman, bir vakit*
z. 21b/09, 23b/15, 37b/12
[= 3]

zamāniyat Ar. *kefil olma*
z. 29a/06
[= 1]

zāmın Ar.
z.+(bol-) kefil olmak 29a/10
[= 1]

zamīr Ar. *gönül, gönüldeki sır*
z.+ı 25b/21, 31b/21
z.+larığa 21b/05
[= 3]

zamzama Ar. *gürleme, gürültü*
z.+lar 25b/08
[= 1]

zār Far. *ağlayıp inleme, yalvarıp yakarma*

- z. 30a/27
[= 1]
zarar Ar. zarar, ziyan
z. 32b/26
z.+ı 33a/01
z.+ıdın 28b/05, 28b/18
[= 4]
zārīlīg ağlayıp inleme, yalvarıp yakarma
z.+ığa 24a/22
[= 1]
zārīlīg ağlayıp inleme, yalvarıp yakarma
z. 37a/11
[= 1]
zarrāt Ar. en küçük, her biri
z.+ı 33b/05
[= 1]
zarūrat Ar. mecburiyet; sıkıntı
z. 23b/23, 41a/13
z.+(bol-) gerekli olmak, mecbur
olmak 27b/19
[= 3]
zāt Ar. varlık, zat
z. 33b/21
z.+ı 39a/23, 39a/26, 39b/09
z.+ıda 32a/20
z.+ınıñg 39a/25
[= 6]
zātūya Ar. kendisine özgü, özel
z.+(kudrat-ı) 32a/22
[= 1]
zavāl Ar. gitme, yok olma
z.+ı 31b/10, 31b/11
[= 2]
zavķ Ar. zevk
z. 28b/15
[= 1]
zāyi' Ar.
z.+(bol-) boşa gitmek 30a/04
z.+(kıl-) boşa çıkarmak 30a/02
[= 2]
zāyil Ar.
z.+(bol-) yok olmak, ortadan
kalkmak 22b/04
z.+(kıl-) yok etmek, ortadan
kaldırmak 38a/21
[= 2]
zıl Ar. gölge
z.+(malaku'z) 26b/06
[= 1]
zībā Far. süslü, güzel
z.+dur 25b/10
[= 1]
zıkr Ar. 1. anma, zikretme
z. 27b/14
z.+ı 40b/27
[= 2]
2. hatırlama
z.+ıdın 30a/12
[= 1]
3. öğüt
z.+ını 21a/19
[= 1]
zıkra Ar. anma, zikretme
z. 29b/22
[= 1]
zıkrū'llāh Ar. Allah'ı anma
z.+dur 34a/14
[= 1]
zī'l-ħicca Ar. ay takviminin onikinci ayı,
kurban ayı
z.+dın 35a/08
[= 1]
zıllat Ar. hor görülme, alçalma
z. 33a/25
[= 1]
zindagānlīg canlılık, dinçlik; dirilik
z. 23b/09
z.+ınıñg 24b/12
[= 2]
zindān Far. hapisane, zindan
z.+ğa 29a/24
[= 1]
zīnhār Far.
z.+(bér-) güven altına almak,
güven vermek 24b/11
[= 1]
zırva Ar. doruk, tepe
z.+sı 31a/10
[= 1]
ziştlig çirkinlik, kötülük
z. 26a/16
[= 1]
ziyān Far. zarar, ziyan
z. 26b/03, 32b/24
z.+ı 32b/24, 32b/25
z.+(kıl-) zarar etmek, zarara
uğramak 26a/16, 32b/23, 32b/23
[= 7]
ziyārat Ar. ziyaret
z. 35a/16
z.+ığa 34b/25
[= 2]
zī zirri' Ar. kendiliğinden tohum yetişen
yer
z.+(vādī-ı ğayr-ı) 29a/15
[= 1]
zuhūr Ar. görünme, ortaya çıkma
z. 23b/07

z.+ı 23b/15

z.+ınığ 30b/09

[= 3]

*Zu'l-Kifl kişiliği kadar, peygamber mi
yoksa veli mi olduğu hususunda da
ihtilâf bulunan zatın adı veya lakabı*

Z. 29a/08, 29a/13, 29a/13, 29a/15

[= 4]

zulm Ar. haksızlık, zulüm

z.+ğa 38b/01

z.+(kıl-) haksızlık etmek,

zulmetmek 30a/19

[= 2]

zurriyat Ar. soy, kuşak

z.+ıdın 41a/15

[= 1]

zurriyât Ar. soylar, kuşaklar

z. 34b/27

z.+ığa 34b/27

[= 2]

Toplam kelime : 127

Kelime çeşidi : 89

Madde başı : 54

Genel toplam

Toplam kelime : 15654

Kelime çeşidi : 6152

Madde başı : 2626

ARAPÇA SÖZLER DİZİNİ

a'dā 'aduvvuka nafsuka *En kötü düşmanın nefsidir.*

a. 41a/10

[= 1]

aḫa-raaytum *Gördünüz mü?*

a. 38a/03

[= 1]

'alā nabiiyinā *peygamberimizin üzerine*

'a. 25b/09

[= 1]

'alā nabiiyinā 'alayhi's-salām

Peygamberimize selām olsun.

'a. 26b/24

[= 1]

'alā nabiiyinā va 'alayhi's-salām

Peygamberimize selām olsun.

'a. 25a/24, 26/20

[=2]

'alayh onun üzerine, ona

'a.+nıŋ 31b/21

[= 1]

'alayhimu's-salām *Onlara selām olsun.*

'a. 26b/20, 27a/11, 27a/17, 27b/03, 30b/07

[= 5]

'alayhi's-salām *selām onun üzerine*

'a. 24a/11, 25a/26, 25b/03, 25b/10, 25b/12, 25b/20, 25b/27, 26a/24, 26b/01, 26b/08, 26b/21, 27a/09, 27a/15, 27a/18, 27a/19, 27a/23, 27a/24, 27a/25, 27a/26, 27b/10, 27b/10, 27b/11, 27b/14, 27b/18, 27b/20, 27b/21, 28a/03, 28a/11, 28b/02, 28b/04, 28b/21, 28b/23, 29a/05, 29a/07, 30a/12, 30a/15, 31a/01, 34b/21, 34b/22, 34b/23, 34b/24, 37a/07, 37a/25, 38a/08, 38a/13, 41a/15, 41a/18

[= 47]

'alayhi's-şalāt va's-salām *salāt ve selām onun üzerine*

'a. 25b/09

[= 1]

al-ḫamdu li'llāhi'llazī aḫhabu 'anna'l-ḫuzna *Bizden hüznü gideren Allah'a hamt olsun.*

a. 34a/11

[= 1]

al-ḫamdu li'llāhi'llazī ḫadānā lihāzā *Bize bu yolu gösteren Allah'a hamt olsun.*

a. 34a/11

[= 1]

al-ḫamdu li'llāhi'llazī şaddaknā va'ada *O'nun sözüne inandığımız için Allah'a hamt olsun.*

a. 34a/12

[= 1]

al-ḫulūbu avāni'llāhu fi'l-arzı fa-ḫabbu'l-avāni ila'llāhi aşfāhā *Kalpler, Allah'ın yeryüzündeki kaplarıdır. Allah'a en sevimli olan kaplar, en berrak olanıdır.*

a. 34b/20

[= 1]

allāhu akbar allāhu akbar lā ilāha illa'llāhi'lla'llāhu va'llāhu akbar allāhumma minka va ilayk *Allah en büyüktür. Allah en büyüktür. Allah tektir. O'ndan başka Tanrı yoktur. O en büyüktür. Ey Allah'im, senden ve sana aittir.*

a. 36a/01

[= 1]

am lahum ālihatuⁿ min dūninā tamna'uhum *Sanki bizim dışımızdaki Tanrılar onları koruyacaklar.*

a. 24b/07

[= 1]

ana atakallafu laka bi-hāzā *Ben buna kefil olurum.*

a. 29a/12

[= 1]

annī massaniya'z-żurru *Muhakkak ki zarar bana dokunmuştur.*

a. 28b/02, 28b/10, 28b/17

[= 3]

anta arḫamu'r-rāḫimīn *Sen merhametlilerin en merhametlisisin.*

a. 28b/20

[= 1]

aşdaḫa bayt ḫālatuhū'l-'arabu ḫavli Labīda lā kulli şay'iⁿ mā ḫalāa'llāhu bāḫılaⁿ *Arapların söyledikleri en doğru beyit Lebid'in dediğidir ki, Allah'tan başka her şey batıldır.*

- a. 39a/27
[= 1]
a's-salāmu 'alaynā va 'alā 'ibāda'llāhi'ş-şālihīn *Selām bizim üzerimize ve Allah'ın salih kulları üzerine olsun.*
a. 31a/10
[= 1]
ayyuha'n-nāsu *Ey insanlar.*
a. 31b/05
[= 1]
fa-kāla innī saķīm *Ben hastayım, dedi.*
f. 25b/12
[= 1]
fużzilāt sūrātu'l-ḥacci bi-sacdatayni man lam yascudhumā fa-lā yakra'uhā *Hac suresinde iki secde edilmesi tercih edilmiştir, kim secde etmezse onları okumasın*
f. 41a/01
[= 1]
hal laka min ḥācatihī *İhtiyacından bir kısmı helāk olmuş.*
h. 26a/24
[= 1]
ilā yavmi'l-ḥisāb *hesap gününe kadar*
i. 37b/27
[= 1]
ilayka fa-lā *Ondan olmazsa olmaz.*
i. 26a/24
[= 1]
inna muhakkak
i.+nıng 34b/11
[= 1]
inna hāzā illā asāṭiru'l-avvalīn *Ancak bu öncekilerin efsaneleridir.*
i. 31b/15
[= 1]
innakum va mā ta'budūna min dūni'llāhi *siz ve Allah'ın dışında taptağınız şeyler*
i. 30b/01
[= 1]
inna'l-islāma lā yuķālu *İslām da (Yahudi mürted oldu) denilmez.*
i. 32b/22
[= 1]
innamā ana raḥmatuⁿ muhdāhu *Ben ancak gönderilen bir rahmetim.*
i. 31a/07
[= 1]
innā vacadnāhu şābiraⁿ *Gerçekten biz onu (Eyyub'u) sabırlı bulmuştuk.*
i. 28b/02
[= 1]
ķad ḥaşamtaka *Sana küstüm.*
ķ. 30b/03
[= 1]
kamā ķāla'llāhu *Allah'ın dediği gibi*
k. 22a/07
[= 1]
kamā yanbağī *(takdim) olması gerek*
k. 28a/12
[= 1]
ķuddisa sırruhu *Onun sırrını kutsal kılsın.*
ķ. 21a/21, 29a/19, 40b/15, 41a/03, 41a/25
[= 5]
lā başarı *insanî değil*
l. 30b/13
[= 1]
labbayk *"buyurunuz, emir sizindir" anlamına kullanılan söz*
l. 35a/07
[= 1]
labbayk allāhumma labbayk *Buyurunuz, emir sizindir. Ey Allah'ım! Buyurunuz, emir sizindir.*
l. 35a/01
[= 1]
lā caram şüpheşiz, besbelli
l. 28b/19, 37b/07, 38a/07
[= 3]
lā ilāha illā'llāh muḥammaduⁿ rasūlu'llāh *Allah'tan başka ilah yoktur, Muhammed onun resulüdür.*
l. 23a/13
[= 1]
lā mavt ölümsüz
l. 30b/15
[= 1]
lā va na'am *hayır ve evet*
l. 25b/10
[= 1]
lav kuşifa'l-ğitā' mā azvadat yakīnaⁿ *Örtü kaldırılırsa (da) gerçeği artırmaz (gerçeği değıştirmez).*
l. 23b/14
[= 1]
lā ya'rifu ḥakķa ķudrati'llāhi *O'ndan başka O'nun (söz) kudretinin hakkını bilen yoktur.*
l. 40b/15
[= 1]
lā yasma'ūna fihā lağvaⁿ valā ta'sīmaⁿ *Orada boş bir söz ve günaha sokan bir lāf işitmezler.*

1. 34a/13
[= 1]
liman al-mulk *Mülk kimindir?*
1. 38b/17
[= 1]
liman şabara va ğafara inna zālīka lamin
'azmi'l-umūr *Kim sabreder ve bağışlarsa
bu büyük işlerdendir.*
1. 39a/14
[= 1]
mā kāna'llāhu liyu'azzibahum va anta
fihim *Hâlbuki sen onların içinde iken
Allah, onlara azap edecek değildir.*
m. 31a/08
[= 1]
mā lā 'aynun raat valā uzinuⁿ sami'at valā
haṭara 'alā kalbi başariⁿ hiçbir gözüⁿ
görmediği, kulağın duymadığı ve
herhangi bir insanın kalbinden
geçmediği (kadar muhteşem)
m. 39a/05
[= 1]
maşalu'l-lazīna't-tahazū min dūni'llāhi
avliyā'a kamaşali'l-'ankabūti ittaḥazat
baytaⁿ *Allah'tan başka dostlar edinenlerin
durumu, örümceğin durumu
gibidir. Örümcek bir yuva edinir.*
m. 40a/22
[= 1]
massaniya'z-zurru *Zarar bana dokundu.*
m. 28b/19
[= 1]
man mişlī va rabbu'l-'arşi ma'būdī
*Benim gibi kim (olacak). Rabbim
arşın sahibidir.*
m. 29b/16
[= 1]
min zurriyatınā ummataⁿ muslimataⁿ laka
*Neslimizden sana itaat eden bir
ümmet çıkar.*
m. 41a/19
[= 1]
munhā 'anh *Ondan yasaklandı.*
m.+dur 34b/05
[= 1]
nāru'llāhi'l-mūḳada *Allah'ın yanan ateşi*
n. 26b/15
[= 1]
natarabbaşu bihī rayba'l-manūn *Onun
zamanın felaketlerine çarpılmasını
gözetliyoruz.*
n. 23b/17
[= 1]
nuzzilat āyatu fī mubārazatu'l-kuffāri
yavma badr *Ayet, Bedir savaşında
kâfirlerle mücadele hakkında
indirilmiştir.*
n. 33b/19
[= 1]
raca'nā mina'l-cihādi'l-aşğari ila'l-
cihādi'l-akbari *En küçük cihattan en
büyük cihada döndük.*
r. 41a/08
[= 1]
raḍiya'llāhu 'anh *Allah, ondan razı
olsun.*
r. 23a/13, 25a/11, 26a/27, 28b/11,
28b/27, 33b/17, 33b/19, 34b/01,
34b/08
[= 9]
raḍiya'llāhu 'anhā *Allah, ondan razı
olsun.*
r. 29b/17
[= 1]
raḍiya'llāhu 'anhum *Allah, onlardan razı
olsun.*
r. 33b/18
[= 1]
raḥimahu'llāhu *Allah, ona rahmet etsin.*
r. 34a/17
[= 1]
raḥimahumu'llāhu *Allah, onlara rahmet
etsin.*
r. 34a/26, 40b/26, 40b/27
[= 3]
raḥima'llāhu *Allah merhamet etsin.*
r. 29a/08, 34a/14, 34a/25, 34b/09,
35b/16, 41a/02, 41a/09
[= 7]
riḍvānullāh 'alayhim *Allah razı olsun.*
r. 24a/14
[= 1]
riḍvānu'llāh 'alayhim *acma'ın Allah
onların hepsinden razı olsun.*
r. 38b/27
[= 1]
şalavātu'r-raḥmān 'alā nabiiyīnā va
'alayh *Allah'ın duaları peygamberimize
ve ona (olsun).*
ş. 26a/23
[= 1]
şalavātu'r-raḥmān 'alayh *Allah'ın duaları
onun üzerine (olsun).*
ş. 26b/04
[= 1]
salam *selâm*
s. 31a/03
[= 1]

şalla'llāhu 'alayhi va sallam *Selât ve selâm Allah'ın üzerine olsun.*
 ş. 21a/18, 21a/23, 21a/26, 21b/09,
 23b/18, 23b/27, 24a/14, 24b/01,
 25a/01, 25a/14, 25a/16, 28a/26,
 29b/01, 30b/03, 30b/03, 30b/22,
 31a/03, 31a/05, 31a/06, 31a/07,
 31a/11, 31a/23, 33a/07, 33a/14,
 32b/21, 35a/03, 35b/15, 36a/22,
 38a/01, 38a/06, 38a/09, 38b/09,
 39a/27, 41a/08, 41a/16, 41a/20
 [= 32]

subhâna Allah'ı her türlü eksikliklerden
 tenzih ederim.
 s. 21b/02, 22a/04, 23b/18, 24a/09,
 24a/14, 24a/24, 27b/03, 28a/11,
 28a/13, 28a/20, 28a/25, 28b/02,
 29a/13, 30a/15, 31b/15, 33a/08,
 33b/15, 34b/27, 35a/02, 35a/10,
 36a/10, 37a/20, 38b/07, 39a/16,
 39b/14, 40b/04, 40b/09
 s.+ğa 28a/13, 28b/04
 [= 28]

ta'llâhi laakîdanna aşnâmakum *Yemin ederim ki, sizin putlarınızı kıracağım.*
 t. 25b/27
 [= 1]

tilka'l-ķarânîķu'l-'ulâ va inna şafâ'atuhunna la-turtacâ *Bunlar yüksek putlardır. Onların da şefaati umulur.*
 t. 38a/04
 [= 1]

va kânû lanâ ħâşî'îna *Ve bize huşu edenlerden oldular.*
 v. 29b/15
 [= 1]

va lâ Heyhat!
 v. 22a/03
 [= 1]

va lâ mavt *Ölüm yok.*
 v. 30b/16
 [= 1]

va lâ yuĥîtûna biĥî 'ilmaⁿ *Onlar bilgice O (Allah)'nu kavrayamazlar.*
 v. 40b/13
 [= 1]

va mâ lâ yuĥâķu *Tahammül edilmeyecek.*
 v. 41a/13
 [= 1]

va mâ li't-ġin topraġa ne olsun ki
 l. 40b/17

[= 1]
 yâ ayyuha'r-rasûlu kulû *Ey Allah'ın resulü, yiyiniz.*
 y. 25a/01
 [= 1]
 yâ vaylanâ vay bize! *yazık bize!*
 y. 22a/19
 [= 1]

KAYNAKLAR

- al-FİRŪZABĀDĪ, Mecdu' d-dīn Abū Ṭāhir Muḥammad b. Ya'qūb: *el-Uḫyānūsü'l-Basīf fī Tercemeti'l-Kāmüsi 'l-Muḫīr*: Çeviren: CENĀNIOĞLU Aḫmed 'Aşım [Çeviri: İstanbul 1805-1810], İstanbul I: 'r 1268² [=1852], [II]+943 s. II: r-ḳ 1269² [=1853], [II]+939 s. III: ḳ-v 1272² [=1855], [II]+975 s.
- ARAT, Reşid Rahmeti: *Eski Türk Şiiri*: Ankara 1991³: Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu Türk Tarih Kurumu Yayınları: VII. Dizi-Sa. 45^b.
- BOROVKOV, A. K.: *Leksika sredneaziatskogo tefsira XII/XIII vv.* Akademiya Nauk SSSR İstitut Narodov Azii. Moskva 1963.
- CLAUSON, Sir Gerard: *An Etymological Dictionary of Pre-Thirteenth-Century Turkish*: London 1972. XLVIII+988 s. Oxford University Press.
- DANKOFF, Robert: "Some Notes on the Middle Turkic Glosses", *Journal of Turkish Studies*, 5, 1981 (1983), 41-44.ss.
- ECKMANN, János: "Doğu Türkçesinde Bir Kur'an Çevirisi (Rylands Nüshası)", *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı Belleten* 1967 (1968), 51-69. ss.
- ECKMANN, János: "Eastern Turkic Translations of the Koran." *Studia Turcica*, haz. L. Ligeti. Bibliotheca Orientalis Hungarica XVII. Akadémiai Kiadó. Budapest 1971, 149-159. ss.
- ECKMANN, János: *Chagatay Manual*: Çeviren: KARAAĞAÇ, Günay: *Çağatayca El Kitabı*: İstanbul 1988: İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yayınları No. 3412.
- FUĀD 'ABDU'L-BĀKĪ, Muḥammad: *al-Mu'camu'l-Mufahras li Alfāzi'l-Ḳur'āni'l-Karīm*: Bayrūt 1378 [=1959].
- İNAN, Abdülkadir: "Eski Kur'an Tercümelerinin Dili Meselesi II", *Türk Dili*, 1/9 (1952), 14-16. ss.
- İNAN, Abdülkadir: "Eski Türkçe Üç Kur'an Tercümesi", *Türk Dili*, 1/6 (1952), 12-15. ss.
- İNAN, Abdülkadir: *Kur'an'ı Kerim'in Türkçe tercümeleri üzerinde bir inceleme*: Ankara 1961: Diyanet İşleri Başkanlığı Yayınları.
- İNAN, Abdülkadir: "Şeybanlı Özbekler Çağına Ait Bir Çağatayca Kur'an Tefsiri", *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı Belleten* 1962, 61-66. ss.

- ÖLMEZ, Zuhâl Kargı: "Eyyûb ve Çağatayca Şiirleri", *Türk Dilleri Araştırmaları*, 5 (1995), 105-170. ss.
- RÄSÄNEN, Martti: *Versuch eines etimologischen Wörterbuchs der Türksprachen*: Helsinki 1969: Lexica Societatis Fenno-Ugricae XVII.
- SAĞOL, Gülden: "Kur'an'ın Türkçe Tercüme ve Tefsirleri Üzerinde Yapılan Çalışmalar", *Türklük Araştırmaları Dergisi*: İstanbul 1997, c. 8. s. 379-396. -Mehmet AKALIN Armağanı-
- SAĞOL, Gülden: *An Inter-linear Translation of the Qur'an Into Khwarazm Turkish: Facsimile of the MS Süleymaniye Library Hekimoğlu Ali Pağa No. 2, Section One: 1b-300b*. III, Sources of Oriental Languages and Literatures 36, Turkish Sources XXXIII, Harvard University The Department of Near Eastern Languages and Civilizations, 1996.
- SAĞOL, Gülden: *An Inter-linear Translation of the Qur'an Into Khwarazm Turkish: Glossary*. II, Sources of Oriental Languages and Literatures 26, Turkish Sources GGIII, Harvard University The Department of Near Eastern Languages and Civilizations, 1995.
- SAĞOL, Gülden: *An Inter-linear Translation of the Qur'an Into Khwarazm Turkish: Introduction and Tegt*. I, Sources of Oriental Languages and Literatures 21, Turkish Sources XIX, Harvard University The Department of Near Eastern Languages and Civilizations, 1993.
- SERTKAYA, Osman F[ikri]: "János Eckmann, *Middle Turkic Glosses of the Rylands Interlinear Koran Translation*, Akademiai Kiado, Budapest 1976, 359 s.", *Türk Dili ve Edebiyatı Dergisi*, XXII 1974-1976 (1977), 280-285. ss.
- STEINGASS, F.: *A Comprehensive Persian-English Dictionary*: London 1892. VIII+1539 s.
- ŞEYH SÜLAYMAN EFENDİ: *Lûgat-ı Çağatay ve Türkî-i Osmanî*: İstanbul 1298.
- TEKİN, [Mehmet] Talat: "Al-Rabghüzî, *The Stories of the Prophets: Qıssaş al-Anbiyâ'*, An Eastern Turkish Version, Leiden 1995", *Türk Dilleri Araştırmaları*, 5 (1995), 259-264. ss.
- TEKİN, [Mehmet] Talat: "On Uigur {-gAll} bol-, {-gAll} boltuk-", *Türk Dilleri Araştırmaları*, 6 (1996), 63-70. ss.
- TEZCAN, Semih: "Kitâbu'l-Ğunya Harezmi Türkçesinden Anadolu Türkçesine Aktarılmış Bir İlmihal Kitabı", *Türk Dilleri Araştırmaları*, 5 (1995), 171-210. ss.
- TOGAN, [Ahmet] Zeki Velidi: "Londra ve Tahrandaki islâmî yazmalardan bazılarına dair", *İslâm Tetkikleri Enstitüsü Dergisi*, III, 1959-1960, 133-160. ss.
- TOGAN, [Ahmet] Zeki Velidi: "Zentralasiatische Türkische Literaturen II: Die islamische Zeit", *Handbuch der Orientalistik*, V/1 (1963), 229-249. ss.

- TOPALOĞLU, Ahmet: “Kur’an-ı Kerîm’in İlk Türkçe Tercümelere ve Cevâhirü’l-Asdâf”, *Türk Dünyası Araştırmaları*, 27 (Aralık 1983), 58-66.ss.
- TOPALOĞLU, Ahmet: *Muhammed Bin Hamza. XV. Yüzyıl Başlarında Yapılmış “Satır-Arası” Kur’an Tercümesi: Giriş ve Metin I*: İstanbul 1976.
- TOPALOĞLU, Ahmet: *Muhammed Bin Hamza. XV. Yüzyıl Başlarında Yapılmış “Satır-Arası” Kur’an Tercümesi: Sözlük II*: İstanbul 1978.
- Uzbekçening izohli lugati*, I-II, Taşkent 1981.
- YUDAHİN, K[onstantin] K[uzmiç]: *Kirgizsko-Russkiy Slovar’*: Çeviren: TAYMAS, Abdullah: *Kırgız Sözlüğü I-II*: Ankara 1988²: Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu Türk Dil Kurumu Yayınları: 93.
- YÜCE, Nuri: *Mukaddimetü’l-Edeb. Hıvârizm Türkçesi ile Tercümeli Şuher Nüshası: Giriş, Dil Özellikleri, Metin, İndex*: Ankara 1993²: Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu Türk Dil Kurumu Yayınları: 535.
- ZÜLFİKAR, Hamza: “Ahmet Yesevî’den Hikmetler”, *Türk Kültürü*, 124 (Şubat 1973), 208-212. ss.
- ZÜLFİKAR, Hamza: “Çağatayca Bir Kur’ân Tefsîri”, *Türkoloji Dergisi*: Ankara 1974, 6. c., 153-195. ss.

ÖZGEÇMİŞ

1 Mart 1978 yılında, Afyon'un Bolvadin ilçesinde doğdum. İlkokulu 1987'de, ortaokulu 1990'da liseyi de 1994'te Bolvadin'de tamamladım. Aynı yıl SÜ Eğitim Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı bölümüne kaydımı yaptırdım, 1998'de de bu bölümden mezun oldum.

1998'de MÜ Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü, Türk Dili Bilim dalında Yüksek Lisans eğitimime başladım, hâlen bu enstitünün Yüksek Lisans öğrencisiyim.

Orta derecede İngilizce, kısmen de Almanca ve Arapça bilmekteyim.

